

REBOOTS

ONE **LITE**

BEDIENUNGSANLEITUNG

Deutsch



Hey Champion,

diese Anleitung beinhaltet Details, die vom Nutzer beachtet werden sollen, um Gefahren vorzubeugen und das Gerät sicher zu nutzen. Solltest du Fragen zur Anwendung, zu Zubehör-Artikeln oder Anregungen haben, so zögere nicht, uns zu kontaktieren!

Auch bei Komplikationen bei der Nutzung des Produkts stehen wir dir gerne zur Verfügung.

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
Mail: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com
HelpDesk: help.reboots.com

BEVOR DU LOSLEGEN

- Bitte lies die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor du das Gerät verwendest.
- Bitte bewahre diese Bedienungsanleitung auf, um sie bei Bedarf lesen zu können.
- Bei bestimmten gesundheitlichen Bedingungen darf Reboots nicht verwendet werden. Bitte lies aufmerksam die Liste der Kontraindikationen auf Seite 3 durch.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Kompressionsmassagegerät besteht aus einem Gerät mit Luftdrucksensor, Kompressor, Manschette, die zusammen als eine Einheit arbeiten. Das Gerät ist über eine Reihe von Schläuchen mit den Manschetten verbunden. Die Kompressionsmassage erfolgt vom Extremitätenende zur Körpermitte, indem die Luftkammern nacheinander aufgeblasen und dann in einem Zyklus entleert werden. Der Druck kann angepasst werden, um Beschwerden für den Patienten zu vermeiden. Der Druck in der Manschette wird dabei durch einen Sensor und Mikroprozessor gesteuert.

Das Kompressionsmassagegerät erzeugt in der medizinischen Anwendung eine sequentielle Kompression von distal nach proximal und hilft so, die Zirkulation von Blut und Lymphe zu verbessern, und Lymphödeme zu lindern.

FUNKTIONSPRINZIP

Die Kompressionstherapie durch Druckluft ist eine therapeutische Technik, die in medizinischen Geräten eingesetzt wird und eine Luftpumpe sowie aufblasbare Manschetten in unterschiedlichen Ausführungen umfasst. Bei der Anwendung umschließt eine aufblasbare Manschette die zu behandelnde Extremität. Die Manschette ist über mehrere Druckleitungen an die Pumpe angeschlossen. Wird die Pumpe aktiviert, füllt sie die Kammern der Manschette mit Luft, um das Gewebe in der Extremität unter Druck zu setzen. Mit nachlassendem Druck entweicht die Luft anschließend wieder aus den Kammern. Der Zyklus beginnt nach einer Pause jeweils wieder von vorne.

Durch den Druck auf die Muskulatur wird das venöse Blut zum Herzen befördert und überschüssige Gewebeflüssigkeit sowie Stoffwechselprodukte werden abtransportiert.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Warnhinweise und grafischen Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, das Produkt sicher und korrekt zu verwenden und Schäden an dir oder anderen zu vermeiden. Die Warnkennzeichen und Symbole werden im Folgenden beschrieben:

WARN-/VORSICHTSSYMBOL

Warnung



Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

Vorsicht



Bedeutet eine Möglichkeit von Personen- oder Sachschäden bei unsachgemäßer Verwendung.

Verbot

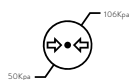


Bedeutet „verboten“ mit detaillierten Angaben in Worten oder Zahlen innerhalb oder neben dem Zeichen.

Hinweis

Weist auf die Notwendigkeit der Beachtung hin, da eine Nichtbeachtung zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts oder zu Schäden am Gerät führen kann.

ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN SYMBOLE

	Mit dem Pfeil nach oben zeigend lagern
	Geräte der Schutzklasse II sind mit doppelter oder verstärkter Isolierung ausgestattet und benötigen keinen Schutzleiter, um sicher zu sein.
	Type BF Produkt: Eine medizinische Gerätekomponente, die mit dem Patienten in Kontakt kommt und elektrisch vom Patienten isoliert ist, um einen verbesserten Schutz vor Leckstrom zu bieten.
	LOT Nummer
	Seriennummer
	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich
	Herstellerinformationen
	Herstelldatum
	Vor Nässe schützen
	Zerbrechlich; mit Vorsicht behandeln
	Nicht bügeln
	Nicht waschen
	Nicht bleichen
	Unique Device Identifier (Eindeutige Produktkennung) ist ein weltweit einheitliches System zur Identifizierung und Rückverfolgbarkeit von Medizinprodukten.
	Von direktem Sonnenlicht fernhalten
	Bereich des atmosphärischen Drucks, dem das Gerät sicher ausgesetzt werden kann IP21

	Feuchtigkeitsgehalt, dem das Gerät sicher ausgesetzt werden kann
	Lagertemperaturbereich
IP21	Geschützt gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm (Millimeter) und größer sowie gegen senkrecht tropfendes Wasser.
	Importeurinformationen
	Medizinprodukt
	Das Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien in Bezug auf Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz und wurde durch eine benannte Stelle überprüft.
	Elektronische Geräte nicht im Haushaltsmüll entsorgen
	Produkt ist nicht steril verpackt
	Frankreich: Karton recyceln
	Herstelldatum
	Frankreich: Elektronischen Müll an dafür vorgesehenen Orten entsorgen
	Plastikverpackung besteht aus Polyethylenterephthalat. Bitte entsprechend entsorgen.
	Die Kartontage besteht aus Wellpappe. Bitte recyceln.
	Hergestellt in: China
	Produkt nur in Innenräumen verwenden
	Schweizer Bevollmächtigter
	Europäischer Bevollmächtigter

ZWECKBESTIMMUNG UND BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

ZWECKBESTIMMUNG

Dieses Gerät ist für die Verwendung durch medizinisches Fachpersonal und Patienten zu Hause zur Behandlung von primärem Lymphödem, Ödemen nach Traumata und Sportverletzungen, Ödemen nach Immobilisierung, venösen Insuffizienzen und Lymphödemem vorgesehen.

MEDIZINISCHE INDIKATIONEN

Behandlung von: Primärem Lymphödem, Ödemen nach Traumata und Sportverletzungen, Ödemen nach Immobilisierung, venösen Insuffizienzen und Lymphödemem

ANWENDER

Erwachsene, inklusive medizinischem Fachpersonal und Laien

PATIENTENGRUPPE

Erwachsene, der Patient ist der vorgesehene ANWENDER

ANGEWANDTE TEILE

Manschetten

KONTRAINDIKATIONEN

- Akutes Lungenödem
- Akute Thrombophlebitis
- Akute Herzinsuffizienz
- Infektionen, tiefe Venenthrombose
- Episoden von Lungenembolie Wunden, Läsionen oder Tumoren an oder in der Nähe der Anwendungsstelle
- Wenn ein erhöhter venöser und lymphatischer Rückfluss unerwünscht ist, Knochenbrüche oder Luxationen an oder in der Nähe der Anwendungsstelle
- Vorliegen einer arteriellen Insuffizienz
- Lokale oder proximale Malignität und Patienten unter Antikoagulationstherapie
- Bei Schwangerschaft nur nach ärztlicher Rücksprache

NEBENWIRKUNGEN

- Patienten können Unbehagen oder Schmerzen verspüren, wenn der Ausgangsdruck zu hoch ist.
- An der Behandlungsstelle kann es zu Hautreizungen kommen
- Müdigkeit oder leichte Schwindelgefühle bei zu langer Nutzung.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

VERBOT

- Öffne, zerlege oder baue das Gerät unter keinen Umständen um, da dies zu einem Brand, Stromschlag oder anderen Verletzungen führen kann.
- Lasse kein Wasser oder andere Materialien (wie Nägel, Stifte und andere Metallgegenstände) in das Innere des Geräts eindringen.
- Positioniere das Gerät so, dass sich die Verbindung zum Stromnetz leicht trennen lässt.

WARNUNG

- Wenn Du einen Herzschrittmacher, einen implantierten Defibrillator oder ein anderes implantiertes metallisches oder elektronisches Gerät haben, konsultiere bitte einen Arzt, um zu entscheiden, ob Du für das Gerät geeignet sind. Andernfalls kann die private Nutzung zu elektrischen Störungen oder zum Tod führen.
- Das Produkt sollte nicht von Säuglingen oder Kleinkindern verwendet werden. Bewahre das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Risiken wie Fehlbedienung, Verschlucken kleiner Teile, Beschädigung des Produkts oder Strangulierung/Erstickung durch das Netzkabel zu vermeiden.
- Bewahre DeinGerät außerhalb der Reichweite von Haustieren auf.
- Achte darauf, dass der Stecker und deine Hände trocken sind, wenn Du den Netzstecker einstecken oder herausziehen.
- Während der Anwendung des Geräts darfst Du dich nicht mit den Manschetten fortbewegen, sondern müssen während der Behandlung sitzen bleiben. Halte deine Beine und Arme ruhig, wenn die Manschetten angelegt sind. Bitte leere vor der Anwendung deine Taschen, bleibe während der Behandlung sitzen und halten deine Beine und Arme ruhig, während die Manschetten angelegt sind.
- Verwende nur das Originalzubehör. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Schäden am Gerät oder zum Versagen der Behandlung führen.
- Die Lebensdauer des Produkts beträgt 5 Jahre. Bitte überprüfe vor der Verwendung, ob das Gerät voll funktionsfähig ist. Die Verwendung des Geräts über seine Lebensdauer hinaus kann zu einer Verschlechterung der Produktleistung und zum Verlust der therapeutischen Wirkung oder zu Verletzungen führen. Da sich der Sensor verschlechtern kann, kann das Produkt den Luftdruck nicht mehr korrekt regeln. Übermäßiger Luftdruck kann zu Verletzungen an den Beinen führen.

- **Not-Aus:** Wenn Du während der Anwendung starke Schmerzen oder ungewöhnliche Symptome verspürst oder in einem Notfall den Druck entfernen möchtest:
 - Stoppe das Gerät, indem Du den Ein-/Aus-Schalter drückst oder
 - den Stecker des Luftschlauchs vom Steuergerät trennen oder
 - die Manschetten von Deinen Gliedmaßen entfernst.
- Nach der Lagerung bei der maximal zulässigen Temperatur sollte das Gerät vor der Verwendung mindestens 4 Stunden lang bei 20°C aufbewahrt werden, um die thermische Stabilität zu gewährleisten.
- Nach der Lagerung bei der minimal zulässigen Temperatur sollte das Gerät vor der Verwendung mindestens 4 Stunden lang bei 20°C aufbewahrt werden, um die thermische Stabilität zu gewährleisten.

VORSICHT

- Stelle sicher, dass keine schweren Gegenstände auf den Luftschläuchen abgestellt werden, da dies zu Schäden am Luftschlauch oder zu einer Blockierung des Luftstroms führen kann.
- Reparaturen, Wartungsarbeiten und der Austausch von Komponenten dürfen nicht während des Gebrauchs durchgeführt werden. Reparaturen dürfen nur von vom Hersteller autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Außerdem riskierst Du einen Verlust der Garantie.
- Beschädigungen, Lockerungen oder Ausfälle von Komponenten können zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Wende Dich für Reparaturen bitte an den Hersteller.
- Das Gerät sollte in gut belüfteten, trockenen Räumen gelagert werden, die frei von korrosiven Gasen sind.
- Vermeide es, das Gerät während der Anwendung oder des Transports zu schütteln oder fallen zu lassen. Schütze Dein Gerät vor Stürzen und Stößen.
- Halte das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern, Zigaretten oder direkter Sonneneinstrahlung) fern und verwende es nur bei der vorgesehenen Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit.

LIEFERUMFANG



Steuergerät



Fernbedienung



Manschetten

Der Lieferumfang der Manschetten hängt vom gekauften Set ab.



Luftschlauch

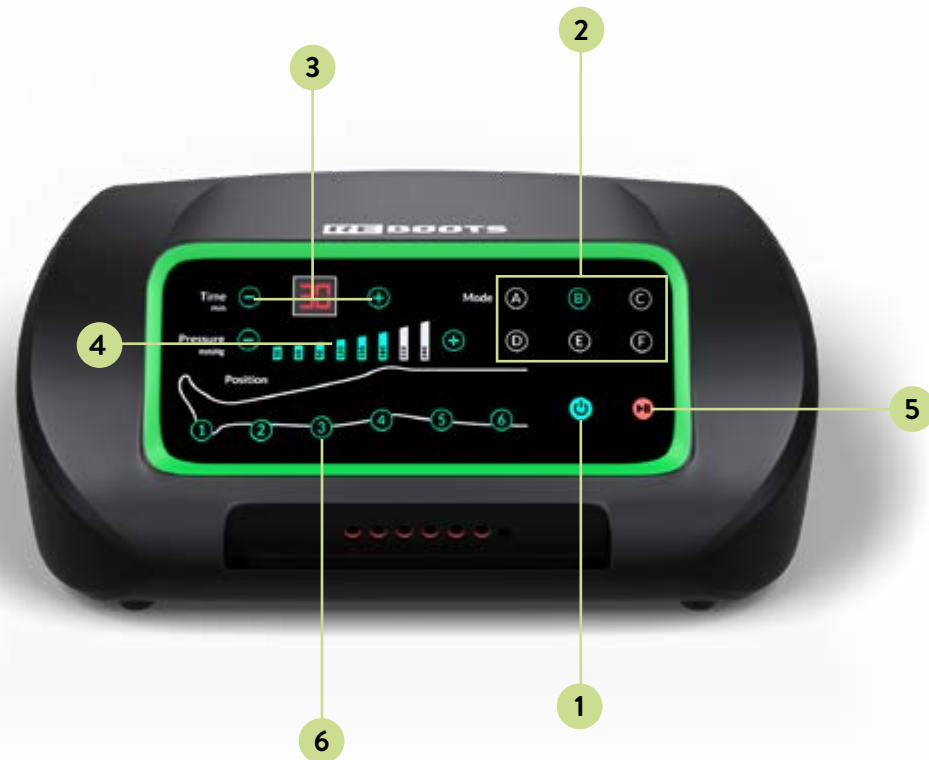
FERNBEDIENUNG



ACHTUNG: Vor der ersten Nutzung der Fernbedienung muss der Batterieschutz entfernt und eine Batterie (Typ: CR2032) eingelegt werden! Aufgrund von Versandrichtlinien dürfen wir leider keine Batterien beilegen. Wir bitten um dein Verständnis

1. STEUERGERÄT EINSCHALTEN

LED TOUCHBILDSCHIRM



2. PROGRAMM WÄHLEN

3. DAUER WÄHLEN:

Bei der ersten Anwendung maximal 5 Minuten und schrittweise erhöhen.

4. DRUCK WÄHLEN:

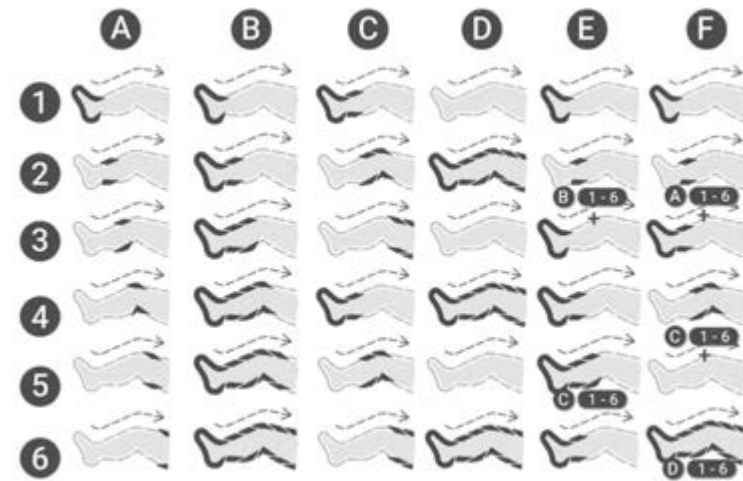
Hinweis: Starte mit geringem Druck. Du kannst während der Anwendung erhöhen.

5. ANWENDUNG STARTEN/PAUSIEREN

6. KOMPRESSIIONSKAMMERN DEAKTIVIEREN (OPTIONAL)

PROGRAMMBESCHREIBUNG

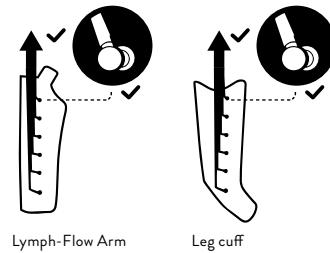
- (A) **Modus A:** In diesem Modus wird jeweils nur eine Kammer aufgeblasen. Es wird mit Kammer 1 begonnen und bis Kammer 6 fortgefahren. Dann wiederholt sich der Zyklus.
- (B) **Modus B:** In diesem Modus bleibt Kammer 1 aufgeblasen. Nach und nach wird eine weitere Kammer hinzugefügt, bis alle sechs Kammern mit Luft gefüllt sind. Dann wiederholt sich der Zyklus.
- (C) **Modus C:** In diesem Modus werden die Kammern 1/2 gleichzeitig aufgeblasen, halten die Luft 2 Sekunden lang und beginnen dann mit dem Entleeren; die Kammern 3/4 werden als nächstes gleichzeitig aufgeblasen, halten die Luft 2 Sekunden lang und beginnen dann mit dem Entleeren; dann folgen Kammern 5/6, halten die Luft 2 Sekunden lang und beginnen dann mit dem Entleeren. Dann wiederholt sich der Vorgang.
- (D) **Modus D:** In diesem Modus werden alle Kammern gleichzeitig aufgeblasen und entleert. Dann wiederholt sich der Zyklus.
- (E) **Modus E:** Kombination aus B + C: sequenzielles Zusammendrücken + Doppelwelle.
- (F) **Modus F:** Kombination aus A + C + D: normal + Doppelwelle + vollständiges Zusammendrücken.



SCHRITT 1: VOR DER ANWENDUNG**1. Luftschläuche verbinden**

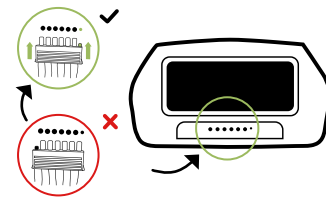
Verbinde das Schlauchset mit den Manschetten, indem du mit dem dunkelgrauen Stecker beginnst und anschließend die anderen grauen Stecker auf die entsprechenden Gegenstücke steckst.

Hinweis: Wir empfehlen, die Steckverbindungen anschließend nicht mehr zu lösen.

**2. Platzierung des Gerätes**

Stelle einen sicheren Stand des Geräts sicher. Achte auch darauf, dass das Gerät frei steht und nicht von einer Decke o.Ä. verdeckt wird.

HINWEIS: Verwende das Gerät nicht in feuchten Räumen oder solchen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie in Saunen oder Badezimmern.

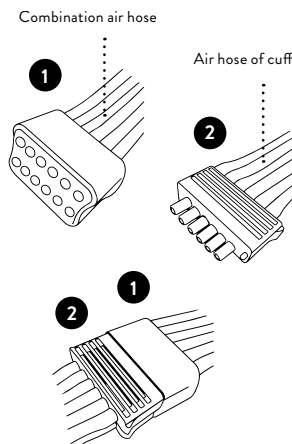
**3. Anbringen des Multisteckers**

Stecke den Multistecker bis zum Anschlag in die Geräte-Vorderseite. Achte darauf, den Multistecker richtig herum in das Gerät zu stecken (kleiner Nippel in kleines Loch).

4. Manschetten kombinieren

Wenn Du Zubehörmanschetten zur gleichzeitigen Behandlung von Beinen (Beinmanschette oder One Lite Pants) und Armen verwenden möchten, achten Sie beim Kauf darauf, dass diese die gleiche Anzahl an Luftkammern besitzen wie dein Steuergerät. Nur Zubehör mit der passenden Kammeranzahl ist vollständig kompatibel und funktionsfähig.

Soll das Zubehör gleichzeitig betrieben werden, verwende das dafür vorgesehene, im Lieferumfang enthaltene Verbindungsstück. Stecken Sie die Anschlüsse beider Manschetten in das Verbindungsstück und verbinde dieses anschließend mit der Öffnung des Hauptgeräts.

**5. REBOOTS ANZIEHEN****Armmanschette:**

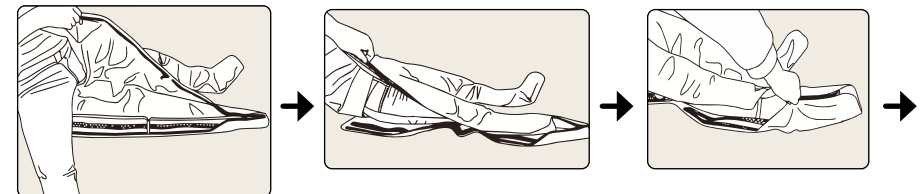
Um einer Verunreinigung vorzubeugen, empfehlen wir ein dünnes T-Shirt, oder Top zu tragen.

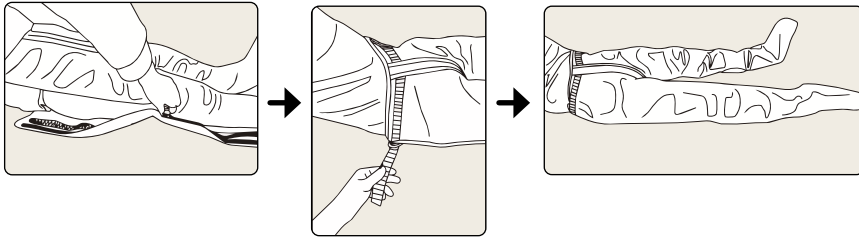
Schritt 1:**Schritt 2:**

Die einzelnen Manschettenstecker an deiner Manschette anstecken und den Adapter umstecken.

Schritt 3:**Schritt 4:**

Armmanschette anziehen und auf Sitz der Schulter achten. Verschlusslasche unter gegenüberliegenden Arm/Achsel durchführen.

Beinmanschetten:



1. Alle Reiß- und Klettverschlüsse sind geöffnet - mit den Beinen in die Manschette schlüpfen.
2. Den Reißverschluss auf beiden Seiten nach oben ziehen
3. Den Klettverschluss auf beiden Seiten zuziehen - fertig.

Anbringen der Erweiterungslaschen (optional):

Erweiterungen sind optional erhältlich, um den Umfang der Beinmanschetten oder der One Lite Pants zu vergrößern. Achte beim Kauf unbedingt auf die passende Variante: Für Beinmanschetten benötigen Sie Erweiterungen für Beinmanschetten, für die One Lite Pants die entsprechenden Erweiterungen für die One Lite Pants.



Achte immer darauf, dass die Schläuche nicht geknickt sind und dass Du nicht auf den Schläuchen sitzt. Um Verunreinigungen zu vermeiden, empfehlen wir, bei der Verwendung des Geräts Leggings oder Jogginghosen zu tragen. Leere vor der Anwendung Deine Taschen!

Die Reißverschlüsse an den Manschetten müssen vollständig geschlossen sein, um zu verhindern, dass sich die Manschetten plötzlich öffnen und mögliche Schäden verursachen. Damit sich der Reißverschluss während der Anwendung nicht öffnet, klappe den Schiebergriff in Richtung Füße nachdem Du die Pants zugezogen hast. Dadurch rastet eine mechanische Sperre ein, die das Öffnen der One Lite Pants verhindert. Nach der Anwendung kannst Du den Reißverschluss ganz normal bedienen, um auszusteigen.

SCHRITT 2: BEDIENUNG DES STEUERGERÄTS

1. Schalten das Gerät ein.
2. Stelle den Druck ein (30–240 mmHg). Starte mit einer niedrigen Einstellung. Während der Massage kannst Du den Druck ändern.
3. Zeiteinstellung: Drücke “+“, um die Behandlungszeit zu verlängern, und “-“, um sie zu verkürzen. Die Standardeinstellung beträgt 30 Minuten. Die maximal wählbare Zeit beträgt 90 Minuten.
4. Luftkammern können durch Drücken der entsprechenden Taste (1-6) deaktiviert werden. Aktivierte Kammern werden durch ein Licht angezeigt.
5. Wähle ein Programm aus. Das Standardprogramm ist A. Das ausgewählte Programm wird durch ein Licht angezeigt.
6. Start/Pause: Die ursprüngliche Einstellung ist die grüne LED-Anzeige, was bedeutet, dass das Gerät pausiert. Drücken Sie die Taste erneut, damit die grüne Anzeige blau leuchtet, was bedeutet, dass das Gerät zu arbeiten beginnt.



Hinweis: Die Zeit wird bei einer Zeitanpassung während des Betriebs wieder von Null an berechnet, aber eine Anpassung des Luftdrucks/der Position/des Modus und eine Pause während der Behandlung führen nicht zu einem Neustart der Zeitmessung.

Bedienung mittels Fernbedienung

Dieses Produkt ist mit einer Fernbedienung ausgestattet. Bei Verwendung der Fernbedienung sollte der Abstand zwischen Fernbedienung und Hauptgerät innerhalb von 3m liegen. Die Bedienung der Tasten entspricht vollständig der des Hauptgeräts.

Hinweis: Wenn das Gerät aus einem Raum mit der minimalen oder maximalen Lagertemperatur in einen Raum mit einer Temperatur von 20 °C gebracht wird, warten Sie bitte 4 Stunden, bevor Sie das Gerät verwenden.

SCHRITT 3: NACH DER ANWENDUNG

BEENDIGUNG & ABBAU

Nach Ablauf der eingestellten Zeit oder nach Betätigen des Aus-Schalters kannst du den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wenn du dich während der Massage nicht wohl fühlst, kannst du die Anwendung auch jederzeit spontan beenden. Anschließend kannst du die Manschette öffnen. Zum schnelleren Entlüften der Kompressionskammern nach der Anwendung empfehlen wir, mit herausgezogenem Multiplug, die restliche Luft mit beiden Händen aus der Manschette zu drücken.

Nach der Anwendung empfehlen wir, die grauen Stecker an den Manschetten angesteckt zu lassen und lediglich den Multiplug vom Gerät zu entfernen, da zu häufiges Trennen der Stecker zu Schäden an den Stiften oder am Schlauch führen könnten. Lege die Manschetten zur Aufbewahrung übereinander und rolle sie mit dem angesteckten Schlauchset locker zusammen.

REINIGUNG

Zur Reinigung der Manschette und des restlichen Zubehörs empfehlen wir, ein feuchtes Tuch zu verwenden. Bei starker Verschmutzung kannst du zusätzlich einen schonenden Textilreiniger verwenden. Trennung vor der Reinigung der Manschette das Gerät vom Stromnetz und lasse die alles in jedem Fall gründlich trocknen. Bei Verwendung durch unterschiedliche Personen empfehlen wir eine Desinfektion der Manschette durch Textildesinfektionspray.

Verwende Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die frei von Öl, Benzol, Alkohol, Benzin und chemischen Mittel sind. Wasche die Manschette nicht in einer Waschmaschine oder unter fließendem Wasser.

PFLEGE

Alle Manschetten sind für die Kompressionsmassage bestimmt und lassen sich nur schwer reparieren. Bitte sei vorsichtig bei der Verwendung!

- Lagere das Gerät und die Manschette(n) nicht in die Nähe von scharfen Gegenständen wie Öfen, Nadeln, Scheren usw.
- An einem trockenen Ort aufbewahren.
- Lagere das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen. (Es kann durch Frost beschädigt werden).

Der Hersteller hat keine Wartungsagenturen im Ausland autorisiert. Wenn Dein Gerät Probleme aufweist, wende Dich bitte an den Händler. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Ergebnisse von Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch nicht autorisierte Personen.

Der Benutzer darf keine Reparaturen am Gerät oder dessen Zubehör vornehmen. Wenden Dich für Reparaturen bitte an den Händler. Das Öffnen des Geräts durch nicht autorisierte Personen ist nicht gestattet und führt zum Erlöschen aller Gewährleistungsansprüche.

Jedes Produkt wurde während der Herstellung einer systematischen Validierung unterzogen. Die Leistung ist stabil und erfordert keine Kalibrierung oder Validierung. Wenn Dein Produkt nicht die erwartete Leistung erbringt und sich die Grundfunktionen bei normalem Gebrauch verändert haben, wende Dich bitte an den Händler. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert oder debuggt werden können, daher enthält dieses Handbuch keine technischen Informationen wie Schaltpläne und Komponentenlisten. Wenn qualifizierte Techniker des Benutzers diese benötigen, können sie sie beim Hersteller anfordern, der sie gemäß dem Vertrag zur Verfügung stellt.

AUFBEWAHRUNG

Zur Langzeitaufbewahrung empfehlen wir Dir, das Produkt im Verkaufskarton aufzubewahren.

Das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen und vor Schmutz und Feuchtigkeit schützen. Das Produkt unter folgenden Bedingungen lagern:

- Temperaturbereich: -20 °C bis 55 °C,
- Luftfeuchtigkeit weniger als 93 %,
- Luftdruck: 50 kPa bis 106 kPa.

Lagere das Produkt an frostfreien Orten, da es sonst beschädigt werden kann. Achte auch darauf, die Manschetten während der Lagerung nicht zu beschädigen, insbesondere wenn sie zusammen mit scharfen Gegenständen wie Scheren, oder Objekten mit scharfen Kanten gelagert werden.

MASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON FEHLBEDIENUNG & NOT-EVAKUIERUNG

MASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON FEHLBEDIENUNG

Kapazitive Tastatur

Um eine versehentliche Fehlbedienung durch unbeabsichtigten Tastendruck zu minimieren, sind am Gerät kapazitive Tasten verbaut. Diese sind in ihrer Berührungsempfindlichkeit so programmiert, dass ein zielgenaues und bewusstes Drücken erfolgen muss, um eine Änderung der Druck- und / oder Zeiteinstellungen vorzunehmen. Ein versehentliches Streifen der Tasten führt ebenso wenig zu einer Einstellungsänderung wie das Berühren/Auflegen des Fingers; ohne das entsprechend bewusste Drücken der Tasten, findet keine Änderung statt.

Akustisches Signal

Jedwede Änderung einer Einstellung wird durch ein lautes akustisches Signal begleitet, so dass Sie über ungewollte Änderungen akustisch informiert werden und manuell gegensteuern können.

Not-Evakuierung

Die Therapie kann jederzeit durch Trennen des Gerätes vom Netz beendet werden. Dazu

ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder drücken den ON/OFF-Button so lange, bis das Gerät abschaltet. Die Manschetten entleeren sich bei Stromausfall selbstständig und Sie können bequem aussteigen.

PROBLEME BEI DEINER ANWENDUNG

DAS GERÄT LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN

Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen, überprüfe bitte, (A) ob der Netzstecker korrekt in die Steckdose eingesteckt wurde und ob das Gerät eingeschaltet ist. Sollte das Gerät weiterhin nicht einzuschalten sein, wenden dich an unseren Kundendienst.

DAS GERÄT PUMPT, ES BLÄST SICH ALLERDINGS NUR EINE ODER KEINE DER BEIDEN MANSCHETTEN AUF

Falls sich nach dem Starten der Anwendung nur eine oder keine der beiden Manschetten aufblasen sollten, überprüfe bitte, (A) ob der Multistecker komplett und korrekt herum in das Gerät eingesteckt wurde (Pfeile müssen nach oben zeigen). Stelle zudem sicher, (B) dass die Luftschläuche nicht geknickt sind, etwa weil du auf den Schläuchen sitzt. Überprüfen Sie (C), ob die grauen Manschettenstecker alle korrekt an die Manschette angesteckt wurden.

DER REISSVERSCHLUSS ÖFFNET SICH WÄHREND DER ANWENDUNG

Zur Behebung den Reißverschluss ganz nach oben ziehen und den Schiebergriff in Richtung Füße klappen. Dadurch rastet eine mechanische Sperre ein, die das Öffnen der Pants verhindert. Nach der Anwendung kannst du den Reißverschluss ganz normal bedienen, um auszusteigen.

DIE MANSCHETTEN PUMPEN SICH IN DER FALSCHEN REIHENFOLGE AUF

Stelle sicher, dass der Multistecker korrekt herum in das Steuergerät gesteckt wurde. Der Multistecker sitzt korrekt, wenn sich die kleinen Nippel des Multisteckers in den vorgesehenen Öffnungen oberhalb der Luftauslässe befinden und die Pfeile am Stecker nach oben zeigen.



ES STRÖMT (HÖRBAR) LUFT AUS

- (A) Überprüfe die Schläuche und die Stecker auf Schäden.
- (B) Überprüfe, ob der Multistecker korrekt in das Gerät eingesteckt wurde.
- (C) Überprüfe, ob der Schlauch abgeknickt oder abgedrückt wird.

NUTZUNG EINZELNER MANSCHETTEN

Verwende den Blindstopfen, der in der Rückseite des Quick Connectors steckt, um ungenutzte Steckplätze im Quick Connector zu verschließen. So kannst du auch nur einzelne Pants oder Armcuffs nutzen, ohne einen zweiten an den Quick Connector anschließen zu müssen.



ENTSORGUNG

Entsorge dieses Produkt am Ende des Produktlebenszyklus nicht im normalen Hausmüll, sondern bringe es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektronikgeräten. Elektro- und Elektronikaltgeräte können potenziell schädliche Auswirkungen auf die Umwelt haben. Eine unsachgemäße Entsorgung kann dazu führen, dass sich schädliche Giftstoffe in der Luft, im Wasser und im Boden ansammeln und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Du bist verpflichtet, das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen. Informationen zur Entsorgung erhältst Du bei Deiner Gemeindeverwaltung oder Deinem Händler.

Alternativ: Wir übernehmen gerne die Entsorgung Ihres Altgeräts.

Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.
Deutschland

Bitte legen Sie dem Paket einen Hinweis mit der Bitte um Entsorgung bei.

TECHNISCHE DATEN

Anzahl Kammern	6
Größe	30 x 23,7 x 12,6 cm
Gewicht (mit allen Accessoires)	Ca. > 5 kg
Zeitspanne	1-90 Minuten
Druckbereich	30-240mmHg
Programme	6
Anwendungsstelle	Beine, Arme
Eingangsspannung	220-230V, 50-60Hz
Stromverbrauch	65W
Lautstärke	kleiner als 65dBa (Fehlermarge: ± 3 dBa)
Art des Schutzes gegen elektrischen Schlag	Klasse II
Betriebsart	Dauerbetrieb
Wasserdichte	IP21
Produktlebenszeit	5 Jahre
Betriebsumgebung	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Lagerumgebung	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Materialzusammensetzung (Manschette)	50% Nylon, 50% TPU (Polyurethan)

FERNBEDIENUNG

Stromversorgung	DC 3.0V, 1x CR2032 cell
Übertragungsart	Infrarot
Reichweite	kleiner als 3m
Größe	92,8 x 48,2 mm
Gewicht	20 g

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT (EMV)

Die Liste der Kabel und ihre maximale Länge lautet wie folgt:

Kabelname	Kabellänge	Wetterschutz
Netzkabel	1,9 m	Nein

WARNUNG

Die Verwendung von Mobiltelefonen oder Mikrowellenherden, HF-Chirurgiegeräten, Magnetresonanztomographen oder anderen Funkstrahlungsgeräten in der Nähe dieses Produkts kann zu Fehlfunktionen oder zum Verlust wesentlicher Leistungsmerkmale führen, wodurch die Messgenauigkeit beeinträchtigt wird.

Die Verwendung dieses Geräts in unmittelbarer Nähe zu oder in Stapelung mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Ist eine solche Verwendung dennoch erforderlich, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) an einem Teil des Luftdrucktherapiesystems verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung des Geräts kommen.

Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts führen und einen fehlerhaften Betrieb verursachen.

VORSICHT

Sicherheits-, Diebstahlschutz- und Radiofrequenz-Identifikationsgeräte (RFID). Einige elektromagnetische Diebstahlschutzsysteme und Metalldetektoren, wie sie beispielsweise an Ein- und Ausgängen von Kaufhäusern, Bibliotheken und anderen öffentlichen Orten sowie bei Sicherheitskontrollen an Flughäfen zum Einsatz kommen, können die Kompressionsgerät beeinträchtigen. Darüber hinaus können RFID-Geräte, die häufig zum Lesen von Ausweiskarten verwendet werden, sowie einige Geräte zur Deaktivierung von Etiketten, wie sie an Kassen in Geschäften und Ausleihschaltern in Bibliotheken verwendet werden, ebenfalls das Kompressionsgerät beeinträchtigen.

Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe dieser Orte. Wenn Sie eines dieser Geräte passieren müssen, schalten Sie Ihr Kompressionsgerät aus. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Status Ihres Kompressionsgerätes, um sicherzustellen, dass es normal funktioniert.

Die Verwendung von Kurzwellendiathermie-, Mikrowellendiathermie- oder therapeutischen Ultraschalldiathermie- und Elektrokauterisationsgeräten in der Nähe dieses Produkts kann zu Fehlfunktionen oder zum Verlust wesentlicher Leistungsmerkmale führen.

Leitfaden und Herstellererklärung – elektromagnetische Emissionen		
Das Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde des Benutzers des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionstest	Compliance	Elektromagnetische Umgebung - Leitfaden
Leitungsgebundene und abgestrahlte HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	Das Gerät verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und verursachen wahrscheinlich keine Störungen in nahegelegenen elektronischen Geräten.
Leitungsgebundene HF Emissionen CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	Das Kompressionstherapiegerät ist für den Einsatz in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich Haushalten und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsstromnetz angeschlossen sind, das Gebäude für Wohnzwecke versorgt, mit Ausnahme der Nähe zu aktiven HF-Chirurgiegeräten und dem HF-geschirmten Raum für die Magnetresonanztomographie.
Abgestrahlte HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	
Harmonie-Emissionen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen / Flickeremissionen IEC 61000-3-3	Entspricht	

Leitfaden und Herstellererklärung – elektromagnetische Emissionen			
Das Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Immunitätstest	IEC 60601 Prüfstufe	Compliance level	Elektromagnetische Umgebung - Leitfaden
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV Luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Wenn die Böden mit synthetischem Material bedeckt sind, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Elektrische schnelle Transienten/ Bursts IEC 61000-4-4	±2 kV für Stromversorgungsleitungen	±2kV für Stromversorgungsleitungen	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen.
Welle IEC 61000-4-5	± 1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)	±1 kV Differentialbetrieb	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % Abfall in UT) für 0,5 Zyklen 40 % UT (60 % Abfall in UT) für 5 Zyklen 70 % UT (30 % Abfall in UT) für 25 Zyklen <5 % UT (>95 % Abfall in UT) für 5 Sekunden	<5 % UT (>95 % Abfall in UT) für 0,5 Zyklen 40 % UT (60 % Abfall in UT) für 5 Zyklen 70 % UT (30 % Abfall in UT) für 25 Zyklen <5 % UT (>95 % Abfall in UT) für 5 Sekunden	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen. Wenn der Benutzer des GERÄTS einen unterbrechungsfreien Betrieb während Stromausfällen benötigt, wird empfohlen, das GERÄT über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie mit Strom zu versorgen.
Magnetfeld mit Netzfrequenz (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8	10V/m	10V/m	Das magnetische Feld mit Netzfrequenz sollte Werte aufweisen, die für einen typischen Standort in einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung charakteristisch sind.
HINWEIS: Ur ist die Wechselstrom-Netzspannung vor Anlegen des Prüfspannungsniveaus.			

Radiated RF IEC 61000-4-3	IOV/m & Tabelle 9	IOV/m & Tabelle 9	Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an einem Teil des Geräts, einschließlich Kabeln, verwendet werden als der empfohlene Abstand, der anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird. Empfohlener Abstand $d = 1,167 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,333 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Herstellers und d der empfohlene Abstand in Metern (m). Die Feldstärken von festen HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt wurden, sollten unter dem Konformitätsniveau in jedem Frequenzbereich liegen. In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten: Spannungsschwankungen/ Flicker-Emissionen IEC 61000-3-3	
----------------------------------	------------------------------	------------------------------	--	---

Prüfvorschriften für die Störfestigkeit von Gehäuseanschlüssen gegenüber HF-Funkkommunikationsgeräten						
Testfrequenz (MHz)	Band ^{a)} (MHz)	Service ^{a)}	Modulation ^{b)}	Maximale Leistung (W)	Abstand (m)	Immunitäts- teststufe (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz Abweichung 1kHz Sinus	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE Band 5	Pulsmodulation ^{b)} 18Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulsmodulation ^{b)} 217Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation ^{b)} 217Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulation ^{b)} 217Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation ^{b)} 217Hz	0.2	0.3	9
HINWEIS: Falls erforderlich, um die IMMUNITÄTSPRÜFSTUFE zu erreichen, kann der Abstand zwischen der Sendeanenne und dem ME-GERÄT oder ME-SYSTEM auf 1 m verringert werden. Der Prüfabstand von 1 m ist gemäß IEC 61000-4-3 zulässig.						
a. Bei einigen Diensten sind nur die Uplink-Frequenzen enthalten. b. Der Träger ist mit einem Rechtecksignal mit einem Tastverhältnis von SO % zu modulieren. c. Als Alternative zur FM-Modulation kann eine SO %-Pulsmodulation mit 18 Hz verwendet werden, da diese zwar keine tatsächliche Modulation darstellt, jedoch den ungünstigsten Fall darstellt.						

Das Luftdruck-Therapiesystem ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der HF-Störungen kontrolliert werden. Der Kunde oder Benutzer der Geräte kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Luftdruck-Therapiesystem einhält.

Empfohlene Abstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und Luftdrucktherapiegeräten

Nenn-Maximalausgangsleistung des Senders/W.	Trennweite entsprechend der Frequenz des Senders/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Für Sender mit einer maximalen Ausgangsleistung, die oben nicht aufgeführt ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Herstellers ist.

HINWEIS 1: Bei 80 MHz gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.

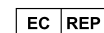
GARANTIEERKLÄRUNG

Wir gewähren 24 Monate auf das Steuergerät. Im Falle einer Störung kann es notwendig werden, das Gerät zur Prüfung einschicken. Hierbei achte bitte darauf, dass der Versandkarton entsprechend ausgepolstert ist, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden. Für Defekte, die auf unsachgemäßen Versand zurückzuführen sind, können leider keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Garantiebedingungen: Soweit gesetzliche Verpflichtung zur Gewährleistung besteht, wird unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung, entweder kostenlos Ersatz geleistet bzw. erhält der Hersteller die Möglichkeit der Nachbesserung. Sollte die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nur mangelhaft ausfallen oder auch ein Ersatzgerät mit einem vom Hersteller zu vertretenden Mangel behaftet sein, hat der Kunde Recht auf Wandlung oder Minderung. Garantieausschluss: Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die durch gewaltsame Beschädigung, unsachgemäße Bedienung, Gewalteinwirkung von außen oder durch Veränderung und Reparaturmaßnahmen Dritter verursacht wurden wie z.B. Defekte, die durch falsch dimensionierte oder kurzgeschlossenen Sicherungen entstehen oder Mängel, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Garantievoraussetzung: Der Gewährleistungsanspruch besteht nur in Verbindung mit dem Original-Kaufbeleg (Rechnung). Bewahre daher den Kaufbeleg sorgfältig auf. Solltest du bei der Nutzung des Systems Probleme oder Fragen haben, stehen wir dir unter der Rufnummer +49 (0) 221 958 124 35 oder hallo@reboots.de gerne zur Verfügung.

SONSTIGE HINWEISE



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Adress: Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com



IMPORTIERT & VERTRIEBEN DURCH:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Mail: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com

V2.1

Der Hersteller erklärt, dass das Gerät mit folgenden normativen Dokumenten übereinstimmt: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971

ONE **LITE**

INSTRUCTIONS FOR USE

ENGLISH



Hey Champion,

This guide includes details that should be taken into account by the user, to avoid risks, and to enable the safe use of the device. Should you have any questions about its use, its accessories, or if you have suggestions, please do not hesitate to contact us! We are also happy to help you with any complications that develop during or after using the product.

Phone: +49 (0) 666 174 891 06

Whatsapp: +49 1573 5990081

Mail: hallo@reboots.de

Web: www.reboots.com

HelpDesk: help.reboots.com

BEFORE YOU GET STARTED

- Please read the operating instructions carefully before using the device.
- Keep this user manual so you can consult it, if necessary.
- Reboots may not be used if you suffer from certain health conditions. Please read the list of contraindications carefully on page 27.

PRODUCT DESCRIPTION

The air pressure massager consists of a device with a pump, cuffs, air pressure sensor, etc., which work together as one unit. The device is connected to the cuffs via a series of hoses. The compression massage is performed from the end of the limb towards the centre of the body by inflating the air chambers one after the other and then deflating them in a cycle. The pressure can be adjusted to avoid discomfort for the patient. The pressure in the cuff is controlled by a sensor and microprocessor.

WORKING PRINCIPLE

Compression therapy using compressed air is a therapeutic technique used in medical equipment that includes an air pump and inflatable cuffs in various designs. During use, an inflatable cuff envelops the limb to be treated. The cuff is connected to the pump via several pressure pipes. When the pump is activated, it fills the chambers of the cuff with air to apply pressure to the tissue in the limb. As the pressure decreases, the air then escapes from the chambers again. After a pause, the cycle starts again from the beginning.

The pressure on the muscles transports the venous blood to the heart and removes excess tissue fluid and metabolic products.

SAFETY INSTRUCTIONS

The warnings and graphic symbols in this manual are intended to help you use the product safely and correctly and to avoid damage to yourself or others. The warning signs and symbols are described below:

WARNING/CAUTION SYMBOLS

Warning



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Caution



Indicates the possibility of personal injury or damage to property if the product is not used properly.

Prohibition

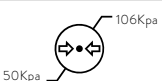


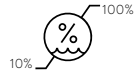
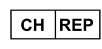
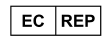
Means „prohibited“ with detailed information in words or numbers inside or next to the sign.

Note

Indicates the need for attention, as failure to do so may result in improper use of the product or damage to the device.

EXPLANATION OF SYMBOLS USED

	Store with the arrow pointing upwards
	Class II equipment is equipped with double or reinforced insulation and does not require a protective conductor to be safe.
	Type BF product: A medical device component that comes into contact with the patient and is electrically isolated from the patient to provide enhanced protection against leakage current.
	Lot number
	Serial number
	Read these instructions for use carefully
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Keep dry
	Fragile, handle with care
	Do not iron
	Do not wash
	Do not bleach
	Unique Device Identification (UDI) is a globally harmonized system for the identification and traceability of medical devices.
	Keep away from direct sunlight
	Range of atmospheric pressure to which the device can be safely exposed

	Range of humidity to which the medical device can be safely exposed
	Storage temperature range
IP21	Protected against solid foreign objects with a diameter of 12.5 mm (millimetres) and larger, and against vertically dripping water.
	Importer
	Medical device
	The product complies with applicable EU directives regarding safety, health and environmental protection and has been reviewed by a notified body.
	Elektronische Geräte nicht im Haushaltsmüll entsorgen
	The product is not supplied in sterile packaging
	France: Recycle cardboard
	Date of manufacture
	France: Dispose of electronic waste at designated locations
	Plastic packaging is made of polyethylene terephthalate. Please dispose of accordingly.
	The cardboard is made of corrugated cardboard. Please recycle.
	Made in: China
	Made in: China
	Authorised Representative in Switzerland
	Authorized Representative in the European Union

INTENDED PURPOSE AND INTENDED USE

INTENDED PURPOSE

This device is intended for use by medical professionals and patients at home for the treatment of primary lymphoedema, oedema following trauma and sports injuries, oedema following immobilisation, venous insufficiencies and lymphoedema.

MEDICAL INDICATIONS

Treatment of: Primary lymphoedema, oedema following trauma and sports injuries, oedema following immobilisation, venous insufficiencies and lymphoedema

USER

Adults, including medical professionals and laypersons

PATIENT GROUP

Adults, the patient is the intended USER

APPLIED PARTS

Cuffs

CONTRAINDICATIONS

- Acute pulmonary oedema
- Acute thrombophlebitis
- Acute heart failure
- Infections, deep vein thrombosis
- Episodes of pulmonary embolism wounds, lesions or tumours at or near the application site
- When increased venous and lymphatic reflux is undesirable, bone fractures or dislocations at or near the application site
- Arterial insufficiency
- Local or proximal malignancy and patients on anticoagulation therapy
- Only use during pregnancy after medical consultation

SIDE EFFECTS

- Patients may experience discomfort or pain if the initial pressure is too high.
- Skin irritation may occur at the treatment site
- Fatigue or slight dizziness with prolonged use.

SAFETY INFORMATION

PROHIBITION

- Do not open, disassemble or modify the device under any circumstances, as this may result in fire, electric shock or other injury.
- Do not allow water or other materials (such as nails, pins and other metal objects) to enter the interior of the device.
- Position the device so that the connection to the mains can be easily disconnected.

WARNING

- Do not use this device if you have a pacemaker, implanted defibrillator or other implanted metallic or electronic device, please consult your doctor to decide whether you are suitable for the device. Otherwise, private use may result in electrical interference or death.
- The product should not be used by infants or young children. Keep the device out of the reach of children to avoid risks such as misuse, swallowing of small parts, damage to the product or strangulation/suffocation from the power cord.
- Keep the device out of the reach of pets.
- Make sure that the plug and your hands are dry when plugging in and unplugging the power plug.
- During use of the device, you must not move around with the cuffs, but must remain seated/lying down during treatment. Keep your legs and arms still when the cuffs are on. Please empty your pockets before use, remain seated during treatment, and keep your legs and arms still while the cuffs are on.
- Use only the original accessories. The use of other accessories may cause damage to the device or failure of the treatment.
- The life of the product is 5 years. Please check that the device is fully functional before use. Using the device beyond its lifetime may result in deterioration of product performance and loss of therapeutic effect or injury. As the sensor may deteriorate, the product may no longer be able to regulate the air pressure correctly. Excessive air pressure may cause injury to the legs.
- **Emergency stop: If you experience severe pain or unusual symptoms during use, or if you want to remove the pressure in an emergency:**
 - Stop the device by pressing the on/off switch or
 - disconnect the air hose plug from the control unit or
 - remove the cuffs from your limbs.
- After storage at the maximum allowable temperature, the device should be kept at 20°C for at least 4 hours before use to ensure thermal stability.
- After storage at the minimal allowable temperature, the device should be kept at 20°C for at least 4 hours before use to ensure thermal stability.

CAUTION ⚠

- Make sure that no heavy objects are placed on the air hoses, as this may cause damage to the air hose or blockage of the air flow.
- Repairs, maintenance and replacement of components must not be carried out during use. Repairs must only be carried out by specialists authorised by the manufacturer. In addition, you risk losing the warranty.
- Damage, loosening or failure of components may cause the device to malfunction. Please contact the manufacturer for repairs.
- The device should be stored in well-ventilated, dry rooms free of corrosive gases.
- Avoid shaking or dropping the unit during use or transport. Protect the unit from falls and shocks.
- Keep the unit and cuffs away from heat sources (e.g. radiators, cigarettes or direct sunlight) and use only at the intended operating temperature.

PACKAGE CONTENTS

Control Unit



Remote control



Pants

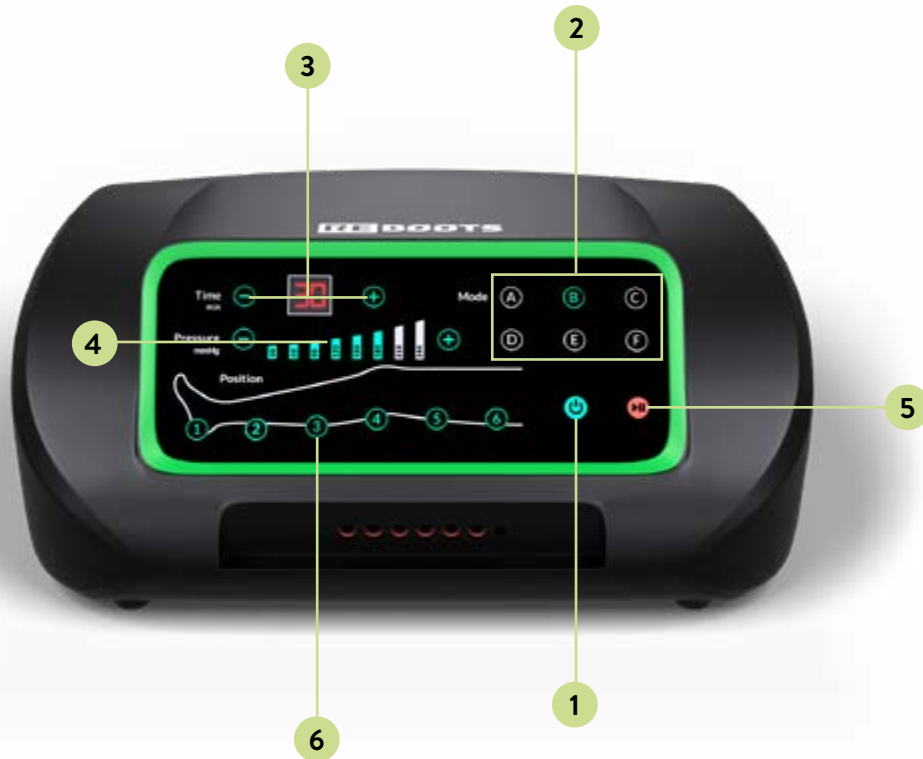


Multi-Plug air hose set

REMOTE CONTROL

ATTENTION: Before using the remote control for the first time, the battery protection must be removed and a battery (type: CR2032) must be inserted! Due to shipping regulations, we are unfortunately not allowed to include batteries. We ask for your understanding.

LED TOUCH SCREEN

**1. SWITCH ON CONTROL UNIT****2. SELECT PROGRAM****3. SELECT DURATION:**

During the first use, do not exceed 5 minutes and increase the time step by step.

4. ELECT PRESSURE:

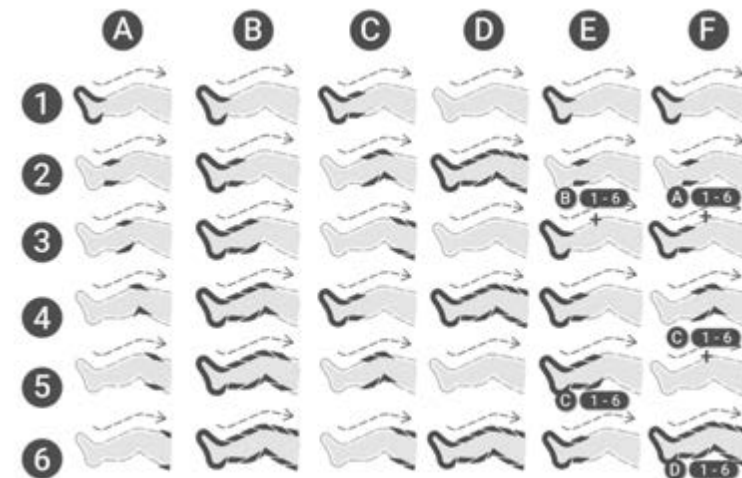
Note: Start with low pressure. You can increase the pressure while in use.

5. USE OF START/STOP**6. COMPRESSION CHAMBER DEACTIVATION (OPTIONAL)**

If you want to exclude certain areas of the leg from the massage, select the compression chambers you want to deactivate here.

PRROGRAMME DESCRIPTION

- (A) Mode A: In this mode, only one chamber is inflated at a time. It starts with chamber 1 and continues to chamber 6. Then the cycle repeats.
- (B) Mode B: In this mode, chamber 1 remains inflated. Gradually, another chamber is added until all six chambers are filled with air. Then the cycle repeats.
- (C) Mode C: In this mode, chambers 1/2 are inflated simultaneously, hold the air for 2 seconds, and then start deflating; next, chambers 3/4 are inflated simultaneously, hold the air for 2 seconds, and then start deflating; then chambers 5/6 follow, hold the air for 2 seconds, and then start deflating. Then the process repeats.
- (D) Mode D: In this mode, all chambers are inflated and deflated simultaneously. Then the cycle repeats.
- (E) Mode E: Combination of B + C: sequential compression + double wave.
- (F) Mode F: Combination of A + C + D: normal + double wave + full compression.



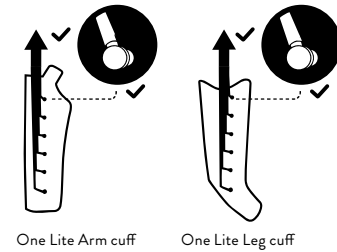
USE

STEP 1: BEFORE USE

1. Connect air hoses

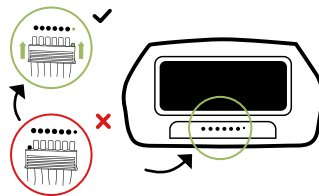
Connect the set of hoses to the cuffs, starting with the dark grey connector, and then plugging the other grey connectors onto the appropriate counterparts.

Note: We recommend that you do not detach the connectors afterward.



2. Placement of the device

Ensure that the device is securely placed. Also make sure that the device is free standing and not covered by a blanket or anything similar. **Note:** Do not use the device in damp rooms or those with high humidity, such as in saunas or bathrooms.



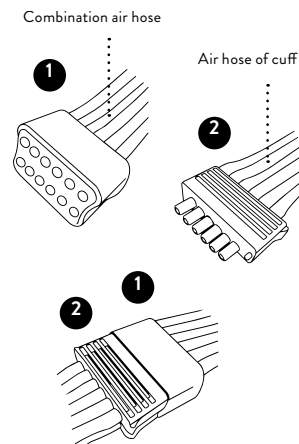
3. Attaching the Multi-plug

Plug the multi-plug into the front of the device as far as it will go. Make sure to insert the multi-plug correctly into the device (the small pin into the small opening).

4. Combining cuffs

If you want to use accessory cuffs for simultaneous treatment of legs (leg cuff or One Lite Pants) and arms, make sure when purchasing that they have the same number of air chambers as your control unit. Only accessories with the matching number of chambers are fully compatible and functional.

If the accessories are to be operated simultaneously, use the connector provided for this purpose, which is included in the scope of delivery. Insert the connectors of both cuffs into the connector and then connect it to the opening of the main unit.



5. Putting on the cuff

To prevent contamination, we recommend wearing a thin T-shirt or top.

Step 1:



Step 2:



Attach the individual cuff plugs to your cuff and plug in the adapter.

Step 3:



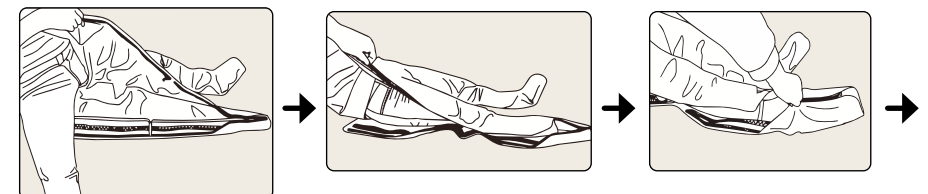
Step 4:

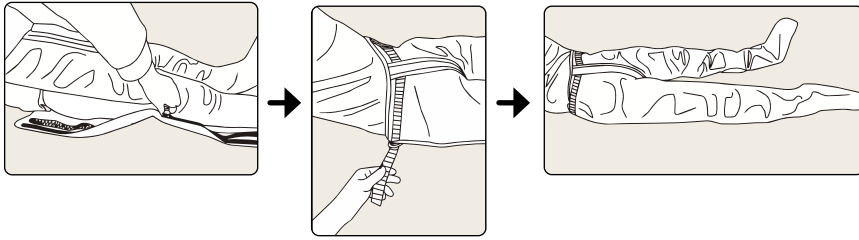


Pull the cuff onto your arm and make sure the end is sitting on your shoulder. Pull the closure flap under the opposite arm/arm pit.

Leg cuffs:

All zippers and Velcro fasteners are open - slip your legs into the cuff.





Pull the zipper all the way up on both sides of the cuff. Tighten the Velcro fastener on both sides of the One Lite Pants - done.

Attaching the extension tabs (optional):

Extensions are optionally available to increase the circumference of the leg cuffs or the One Lite Pants. When purchasing, be sure to choose the appropriate variant: For leg cuffs, you need extensions for leg cuffs, for One Lite Pants you need the corresponding extensions for One Lite Pants.



Note: Always make sure that the hoses are not kinked and that you are not sitting on the hoses. To avoid contamination, we recommend wearing leggings or jogging pants when using the device. Empty your pockets before use.

The zippers on the cuffs must be fully closed to prevent the cuffs from suddenly opening and causing possible damage. To prevent the zipper from opening during use, flip the slider handle towards your feet after you have pulled the pants closed. This engages a mechanical lock that prevents the Lymph-Flow pants from opening. After use, you can operate the zipper as you normally would to get out.

STEP 2: CONTROL UNIT OPERATION

1. Turn the device on.
2. Set the pressure (30–240 mmHg). Start with a low setting. During the massage, you may change the pressure.
3. Time setting: Press „+“ to extend the treatment time and „-“ to shorten it. The default setting is 30 minutes. The maximum selectable time is 90 minutes.
4. Air chambers can be deactivated by pressing the corresponding button (1-6). Activated chambers are indicated by a light.
5. Select a programme. The default programme is A. The selected programme is indicated by a light.
6. Start/Pause: The original setting is the green LED display, which means the device is paused. Press the button again to make the green indicator light blue, which means the device starts working.

Note: The time is recalculated from zero when a time adjustment is made during operation, but an adjustment of the air pressure/position/mode and a pause during treatment do not cause the timer to restart.



Operation using remote control

This product is equipped with a remote control. When using the remote control, the distance between the remote control and the main unit should be within 3 m. The operation of the buttons corresponds fully to that of the main unit.

Note: If the device is brought from a room with the minimum or maximum storage temperature to a room with a temperature of 20°C, please wait 4 hours before using the device.

STEP 3: AFTER USE

After the set time has elapsed or after pressing the off switch, you can unplug the power cord from the socket. If you are not comfortable during the massage, you can also end the massage at any time, as you wish. After that you may open the cuff. To vent the air from the air cushions faster, after use, we recommend pushing the remaining air out of the cuff with both hands, ensuring that the multi-plug is removed.

After use, we recommend leaving the grey plugs attached to the cuffs and only removing the multi-plug from the device, since disconnecting the plugs too often could cause damage to the pins or the hose. For storage, place the cuffs on top of each other and loosely roll them together with the attached hose set.

STEP 4: CLEANING , CARE & STORAGE

1. Cleaning

Clean the cuffs and the rest of the accessories, we recommend using a damp cloth. In case of heavy soiling, you can also use a gentle textile cleaner. Disconnect the device from the mains before cleaning the cuff and always let everything dry thoroughly. When used by different people, we recommend disinfection of the cuff, using a textile disinfectant spray.

Use detergents and disinfectants free of oil, benzene, alcohol, gasoline, and/or chemical agents. Do not wash the cuff in a washing machine or under running water.

2. Care

All cuffs are intended for compression massage and are difficult to repair. Please be careful when using.

- Do not store the device and cuff(s) near sharp or hot objects such as stoves, needles, scissors, etc.
- Store in a dry place.
- Do not store the device at low temperatures. (It may be damaged by frost).
- For long-term storage, please keep the device in the packaging.

The manufacturer has not authorised any maintenance agencies abroad. If your device has problems, please contact the distributor. The manufacturer accepts no responsibility for the results of maintenance or repair work by unauthorised persons. The user must not carry out any repairs to the device or its accessories.

Please contact the distributor for repairs. Opening of the device by unauthorised parties is not permitted and will void all warranty claims. Each product has undergone systematic validation during manufacture. The performance is stable and does not require calibration or validation.

If your product does not perform as expected and the basic functions have changed during normal use, please contact the distributor. This product does not contain any parts that can be repaired or debugged by the user, so this manual does not contain technical information such as circuit diagrams and component lists. If qualified technicians of the user need them, they can request them from the manufacturer, who will provide them according to the contract.

3. Storage

- For long-term storage, we recommend that you store the product in the packaging you bought it in.
- Do not expose the device to direct sunlight and protect it from dirt and moisture. Store the product under the following conditions: Temperature range: -20°C to 55°C, humidity smaller than 93%, air pressure: 50 kPa to 106 kPa.
- Store the product in frost-free places, otherwise it may be damaged. Also, be careful not to damage the cuffs during storage, especially if they are stored together with sharp objects such as scissors, or objects with sharp edges.

MEASURES TO PREVENT FAULTY OPERATION & EMERGENCY EVACUATION

MEASURES TO PREVENT FAULTY OPERATION

CAPACITIVE KEYBOARD

Capacitive buttons are installed on the device to minimize accidental operating errors due to unintentional button presses. The touch sensitivity of these buttons is programmed in such a way that they must be pressed precisely and deliberately in order to change the pressure and / or time settings. Accidentally touching the buttons does not result in a change to the settings, nor does touching/placing your finger on them; without deliberately pressing the buttons, there is no change.

ACOUSTIC SIGNAL

Every change to a setting is accompanied by a loud acoustic signal, so that you are informed acoustically of any unwanted changes and can take manual countermeasures.

EMERGENCY EVACUATION

Therapy can be ended at any time by disconnecting the device from the mains. To do this, pull the plug out of the socket or press and hold the ON/OFF button until the device switches off. The cuffs deflate automatically in the event of a power failure and you can get out easily.

TROUBLESHOOTING

THE DEVICE DOES NOT TURN ON

If the device does not turn on, please check (A) whether the power plug has been correctly plugged into the socket and/or whether the device is turned on. If the device still does not switch on, please contact our customer service.

THE DEVICE IS PUMPING, BUT IT ONLY BLOWS ONE OR NONE OF THE TWO CUFFS

If only one or neither of the two cuffs should inflate after starting the treatment, please check (A) whether the multi-plug is fully and correctly inserted into the device. Also, make sure (B) that the air hoses are not kinked, for example, because you are sitting on the hoses. Check (C) that the gray cuff plugs are all correctly attached to the cuff.

THE ZIPPER OPENS DURING USE

To fix this, pull the zipper all the way up and fold the slider handle towards your feet. This engages a mechanical lock that prevents the pants from opening. After use, you can operate the zipper as you normally would to get out.

THE CUFFS ARE INFLATING IN THE WRONG ORDER

Make sure that the multi-plug is correctly inserted into the device. The multi-plug is correctly positioned when the small nipples on the multi-plug are in the designated openings above the air outlets and the arrows on the plug are pointing upwards.



YOU CAN HEAR AIR ESCAPING FROM THE DEVICE, HOSES, OR CUFFS

- (A) Check the hoses and plugs for damage.
- (B) Check that the multi-plug is correctly plugged into the unit.
- (C) Check if the hose is bent or has been pulled off.

USING INDIVIDUAL CUFFS

Use the dummy plug that sits in the back of the Quick Connector to block unused slots in the Quick Connector. This way, you can also use individual pants or arm cuffs without having to connect a second one to the Quick Connector.



DISPOSAL



At the end of the product life cycle, do not dispose of this product in normal household waste, but take it to a collection point for recycling electronic equipment. Waste electrical and electronic equipment can potentially have harmful effects on the environment. Improper disposal can cause harmful toxins to accumulate in the air, water, and soil, affecting human health. You are responsible for the proper disposal of the device. For information on disposal, please contact your local authority or your distributor.

TECHNICAL DETAILS

Number of chambers	6
Size	30 x 23,7 x 12,6 cm
Weight (with all accessories)	Approx. >5 kg
Time span	1-90 minutes
Pressure range	30-240 mmHg
Programme	6
Application site	Legs, arms
Input voltage	220-230V, 50-60Hz
Power consumption	65W
Volume	smaller than 65dBa (Margin of error: $\pm$ 3dBa)
Type of protection against electric shock	Class II
Operating mode	Continuous operation
Waterproof	IP21
Product lifetime	5 years
Operating environment	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Storage environment	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Material composition (cuff)	50% nylon, 50% TPU (polyurethane)

REMOTE CONTROL

Power supply	DC 3.0V, 1x CR2032 cell
Transmission type	Infrared
Range	less than 3m
Size	92,8 x 48,2 mm
Weight	20 g

IMPORTANT INFORMATION REGARDING ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

The list of cables and their maximum length is as follows:

Cable name	Cable length	Weather protection
Power cable	1.9 m	No

WARNING

The use of mobile phones or microwave ovens, RF surgical equipment, magnetic resonance imaging equipment or other radio radiation equipment near this product may cause malfunction or loss of essential performance characteristics, impairing measurement accuracy.

The use of this device in close proximity to or stacked with other devices should be avoided as this may cause malfunction. If such use is necessary, this device and the other devices should be observed to ensure that they are operating properly.

Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 inches) to any part of the air pressure therapy system, including the cables specified by the manufacturer. Otherwise, the performance of the device may be degraded.

The use of accessories, transducers and cables not specified or provided by the manufacturer of this device may result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this device and cause improper operation.

CAUTION

Security, anti-theft and radio frequency identification (RFID) devices. Some electromagnetic anti-theft systems and metal detectors, such as those used at entrances and exits of department stores, libraries and other public places, as well as security checks at airports, can interfere with the compression device. In addition, RFID devices, which are often used to read ID cards, as well as some label deactivation devices, such as those used at checkouts in shops and loan counters in libraries, can also interfere with the compression device..

Please do not use the device near these locations. If you must pass one of these devices, turn off your compression device. Check the status of your compression device before each use to ensure that it is functioning normally.

The use of shortwave diathermy, microwave diathermy, or therapeutic ultrasound diathermy and electrocautery devices near this product may cause malfunctions or loss of essential performance characteristics.

Guidelines and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer of the device user should ensure that it is used in such an environment.		
Emission test	Compliance	Electromagnetic environment - Guidance
Conducted and radiated RF emissions CISPR 11	Group 1 Class	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
Conducted RF emissions CISPR 11	Group 1 Class B	
Radiated RF emissions CISPR 11	Group 1 Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	The compression therapy device is suitable for use in all facilities, including households and those directly connected to the public low-voltage power supply that supplies the building for residential purposes, with the exception of proximity to active RF surgical equipment and the RF-shielded room for magnetic resonance imaging.

Guidelines and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or user of the device should ensure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - Guide
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV air	Floors should be made of wood, concrete, or ceramic tiles. If floors are covered with synthetic material, relative humidity should be at least 30%.
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	3 V/m (professional healthcare facilities); 10 V/m (domestic care), 80 MHz-2.7 GHz 80% AM at 1 kHz	10V/m (professional healthcare facility) 80 MHz-2.7 GHz 80% AM at 1 kHz	
Electrical fast transients/bursts IEC 61000-4-4	±2 kV AC for power supply lines; ±1 kV DC power/signal lines. 100 kHz repetition frequency	±2kV for power supply lines (AC)	The mains power quality should correspond to that of a typical commercial or clinical environment.
Waveform IEC 61000-4-5	±0.5 kV, ±1 kV line(s) to line(s); ±0.5 kV, ±1 kV line(s) to ground	±0.5kV, ±1kV Line(s) to line(s)	The mains power quality should be typical of a commercial or clinical environment.
Line-borne disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3V 0.15MHz-80MHz, 6V in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz (professional healthcare facilities), 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz	Applicable	
Note: The ISM (industrial, scientific, and medical) bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz; and 40.66 MHz to 40.70 MHz. The amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 1.8 MHz to 2.0 MHz, 3.5 MHz to 4.0 MHz, 5.3 MHz to 5.4 MHz, 7 MHz to 7.3 MHz, 10.1 MHz to 10.15 MHz, 14 MHz to 14.2 MHz, 18.07 MHz to 18.17 MHz, 21.0 MHz to 21.4 MHz, 24.89 MHz to 24.99 MHz, 28.0 MHz to 29.7 MHz, and 50.0 MHz to 54.0 MHz.			
Radiated magnetic fields with mains frequency IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetic fields at power frequency should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or clinical environment.
Voltage dips IEC 61000-4-11	0% U_T , 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°; 0% U_T , 1 cycle and 70% U_T , 25/30 cycles Single-phase: at 0°	Applicable	The mains power quality should be typical of a commercial or clinical environment.
Voltage interruptions IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 cycles	Applicable	



NOTE: U_T is the AC mains voltage before the test voltage is applied.
Example: 25/30 means 25 periods at 50 Hz or 30 periods at 60 Hz.

Guidelines and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or user of the device should ensure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601-1-2 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - Guide
Near-field areas of RF radio communication equipment IEC 61000-4-3	See the following table	Corresponds	

Test specifications for enclosure port immunity to RF wireless communications equipment						
Test frequency (MHz)	Band 1 (MHz)	Service •1	Modulation ^{b)}	Maximum power (W)	Distance (m)	Immunity Test Level (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz deviation 1kHz sine	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE Band 5	Pulse modulation ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
NOTE: If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME DE-VICE or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted according to IEC 61000-4-3.						
a. For some services, only the uplink frequencies are included. b. The carrier shall be modulated using a 50% duty cycle square wave signal. c. As an alternative to FM modulation, 50% pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be the worst case.						

The air pressure therapy system is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the equipment can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the air pressure therapy system.			
Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and air pressure therapy equipment			
Rated maximum output power of transmitter/W.	Separation distance according to frequency of transmitter/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. NOTE 1: At 80 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

WARRANTY

We offer a 24-month warranty on the control unit. In the event of malfunction, it may be necessary to send the device back for inspection. Please ensure that the shipping box is padded to avoid possible damage during transport. Unfortunately, no claims under the warranty can be brought for defects caused by improper shipping.

Terms of warranty: insofar as a legal warranty obligation exists, a replacement will either be provided free of charge or the manufacturer shall have the option to repair the device, under exclusion of the right of cancellation or a reduction in the purchase price. If repeated attempts to effect repair are unsuccessful, or a replacement unit also proves to be defective due to the manufacturer's fault, the customer shall be entitled to cancel the purchase or receive a reduction in the purchase price.

Exclusion of warranty: Excluded from the warranty are defects due to damage caused by the use of force, improper operation, externally applied force, or modifications and repair work performed by third parties, e.g. defects caused by incorrectly rated or short-circuited fuses, or defects attributable to normal wear and tear.

Conditions of warranty: The warranty claim exists only in connection with the original proof of purchase (invoice). Please keep the proof of purchase in a safe place. Should you have any problems or questions when using the system, please do not hesitate to contact us at +49 (0) 221 958 124 35 or hallo@reboots.de.

OTHER INFORMATION



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Address: Unit 3 No. 6 Xianghong Road,
Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R.
China.



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
Email: de.rep@sunglobal.com



IMPORT & DISTRIBUTION:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Germany

Telephone:
+49 (0) 666 174 891 06
Email: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com

V2.1

The manufacturer declares that the device complies with following normative: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971

REBOOTS

ONE LITE

INSTRUCCIONES DE USO ESPAÑOL



ESTIMADO USUARIO DE REBOOTS

Estas instrucciones contienen detalles que el usuario debe tener en cuenta para evitar peligros y utilizar el dispositivo con seguridad. Si tienes alguna pregunta sobre el uso, los accesorios o las sugerencias, ¡no dudes en ponerte en contacto con nosotros! También estamos a tu disposición si tienes algún problema al utilizar el producto.

Teléfono: 49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
Correo electrónico: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com / help.reboots.com

ANTES DE EMPEZAR

- Lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el dispositivo.
- Guarda estas instrucciones de funcionamiento para futuras consultas.
- Los equipos Reboots no se pueden utilizar en determinadas condiciones de salud. Lee atentamente la lista de contraindicaciones de la página 75.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El masajeador por presión de aire consiste en un dispositivo con un sensor de presión de aire, un compresor, manguitos que funcionan juntos como una unidad. El dispositivo está conectado a los puntos a través de una serie de manguitos. El masaje de compresión se realiza desde el final de la extremidad hacia el centro del cuerpo, inflando las cámaras de aire una tras otra y luego vaciándolas en un ciclo. La presión se puede ajustar para evitar que el paciente sienta molestias. La presión en el manguito es controlada por un sensor y un microprocesador.

En aplicaciones médicas, el masajeador de presión de aire produce una compresión secuencial de distal a proximal, ayudando a mejorar la circulación de la sangre y la linfa, prevenir la TVP y aliviar el linfedema.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

El masajeador por presión de aire consiste en un dispositivo terapéutico, que se incluye en dispositivos médicos con una bomba de aire y manguitos inflables con diferentes aplicaciones. Durante el uso, un manguito inflable encierra la extremidad a tratar. El manguito está conectado a la bomba a través de varias líneas de presión. Cuando se activa la bomba, las cámaras del manguito se llenan con aire para presurizar el tejido de la extremidad. A medida que disminuye la presión, el aire vuelve a salir de las cámaras. El ciclo comienza de nuevo después de una pausa.

La presión sobre los músculos transporta la sangre venosa al corazón y elimina el exceso de líquido tisular y los productos de desecho metabólico.

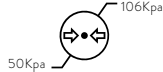
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias y los símbolos gráficos de estas instrucciones te ayudarán a utilizar el producto de forma segura y correcta y a evitar causarte daños a ti mismo o a terceros. Las señales de advertencia y los símbolos se describen a continuación:

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN

Advertencia 	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
Precaución 	Indica la posibilidad de daños personales o materiales si se utiliza incorrectamente.
Prohibición 	Significa «prohibido» con enunciados detallados o números dentro o al lado del signo.
Nota	Indica la necesidad de prestar atención, ya que no hacerlo puede dar lugar a un uso inadecuado del producto o a daños en el dispositivo.

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

	Almacenar con la flecha hacia arriba
	Los dispositivos de la clase de protección II están equipados con un aislamiento doble o reforzado y no requieren un conductor de protección para ser seguros.
	Producto de tipo BF: Un componente de dispositivo médico que entra en contacto con el paciente y está eléctricamente aislado del paciente para proporcionar una protección mejorada contra las corrientes de fuga.
	Código de lote
	Número de serie
	Consultar las instrucciones de uso
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Proteger de la humedad
	Frágil, manipular con cuidado
	No planchar
	No lavar
	No usar lejía
	Identificador único de producto (UDI): es un sistema global y uniforme para la identificación y trazabilidad de productos sanitarios.
	Mantener alejado de la luz solar
	Rango de presión atmosférica al que el dispositivo puede estar expuesto de forma segura

	Nivel de humedad al que el dispositivo puede estar expuesto de forma segura
	Rango de temperatura de almacenamiento
IP21	Protegido contra cuerpos extraños con un diámetro de 12,5 mm (milímetros) y mayores, y contra el goteo de agua vertical.
	Importador
	Producto sanitario
	El producto cumple con las directivas de la UE vigentes en materia de seguridad, protección de la salud y protección del medio ambiente, y ha sido verificado por un organismo notificado.
	No eliminar los aparatos electrónicos con la basura doméstica
	No estéril
	Francia: Reciclar el cartón
	Fecha de fabricación
	Francia: Desechar los residuos electrónicos en los lugares designados
	El embalaje de plástico está hecho de tereftalato de polietileno. Eliminarlo adecuadamente.
	El cartón está hecho de cartón ondulado. Reciclar.
	Fabricado en: China
	Solo para uso en interiores
	Representante autorizado en Suiza
	Representante autorizado en la Unión Europea

FINALIDAD PREVISTA Y USO PREVISTO

FINALIDAD PREVISTA

Este dispositivo está destinado a ser utilizado por profesionales médicos y pacientes en el hogar para el tratamiento del linfedema primario, edema postraumático y tras lesiones deportivas, edema postinmovilización, insuficiencias venosas y linfedemas.

INDICACIONES MÉDICAS

Para el tratamiento de: linfedema primario, edema postraumático y tras lesiones deportivas, edema postinmovilización, insuficiencias venosas y linfedemas

USUARIOS

Adultos, incluidos profesionales médicos y profanos

GRUPO DE PACIENTES

Adultos, el paciente es el USUARIO previsto

PARTES APLICADAS

Mangas

CONTRAINDICACIONES

- Edema pulmonar agudo
- Tromboflebitis aguda
- Insuficiencia cardíaca aguda
- Infecciones, trombosis venosa profunda
- Episodios de embolia pulmonar, heridas, lesiones o tumores en o cerca del lugar de aplicación
- Cuando no se desea un aumento del retorno venoso y linfático, fracturas óseas o luxaciones en o cerca del lugar de aplicación
- Presencia de insuficiencia arterial
- Malignidad local o proximal y pacientes en tratamiento anticoagulante
- Durante el embarazo, solo después de consultar a un médico

EFFECTOS SECUNDARIOS

- Los pacientes pueden sentir molestias o dolor si la presión de salida es demasiado alta.
- Puede producirse irritación de la piel en el lugar del tratamiento
- Fatiga o mareos leves si se utiliza durante demasiado tiempo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

PROHIBICIÓN

- No abra, desmonte ni modifique el dispositivo bajo ninguna circunstancia, ya que esto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.
- Asegúrese de que no entre agua ni otros objetos (como clavos o agujas) en el dispositivo.
- Coloque el dispositivo de modo que la conexión a la red eléctrica pueda desconectarse fácilmente.

ADVERTENCIA

- Si tiene un marcapasos, un desfibrilador implantado u otro dispositivo metálico o electrónico implantado, consulte a un médico para decidir si es adecuado para usted utilizar este dispositivo. De lo contrario, el uso privado puede provocar fallos eléctricos o la muerte.
- El producto no debe ser utilizado por bebés o niños. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños para evitar riesgos como un uso indebido, la ingestión de piezas pequeñas, daños al producto o estrangulamiento/asfixia con el cable de alimentación.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de las mascotas.
- Asegúrese de que el enchufe y sus manos estén secos cuando enchufe o desenchufe el cable de alimentación.
- Durante el uso, no debe moverse con los manguitos puestos, sino permanecer sentado durante todo el tratamiento. Mantenga las piernas y los brazos quietos cuando los manguitos estén puestos. Vacíese los bolsillos antes de usarlo, permanezca sentado durante el tratamiento y mantenga las piernas y los brazos quietos mientras los manguitos estén puestos.
- Utilice únicamente los accesorios originales. El uso de otros accesorios puede dañar el dispositivo o hacer que el tratamiento falle.
- La vida útil del producto es de 5 años. Compruebe que el dispositivo funciona correctamente antes de utilizarlo. El uso del dispositivo más allá de su vida útil puede provocar un deterioro del rendimiento del producto y la pérdida del efecto terapéutico o lesiones. Dado que el sensor puede deteriorarse, el producto puede dejar de regular correctamente la presión del aire. Una presión de aire excesiva puede provocar lesiones en las piernas.
- **Parada de emergencia: Si siente un dolor intenso o síntomas inusuales durante el uso, o si desea liberar la presión en una emergencia:**
 - Detenga el dispositivo pulsando el interruptor de encendido/apagado o
 - desconecte la manguera de aire de la unidad de control o
 - retire los manguitos de las extremidades.
- Después de almacenarlo a la temperatura máxima permitida, el dispositivo debe mantenerse a 20°C durante al menos 4 horas antes de su uso para garantizar la estabilidad térmica.
- Después de almacenarlo a la temperatura mínima permitida, el dispositivo debe

mantenerse a 20°C durante al menos 4 horas antes de su uso para garantizar la estabilidad térmica.

PRECAUCIÓN

- Asegúrate de que no se coloquen objetos pesados sobre los manguitos de aire, ya que esto podría dañar la manguera de aire o bloquear el flujo de aire.
- No se deben realizar reparaciones, mantenimiento ni sustitución de componentes durante el uso. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado autorizado por el fabricante. Además, corres el riesgo de perder la garantía.
- Los daños, aflojamientos o fallos de los componentes pueden provocar un mal funcionamiento del dispositivo. Para reparaciones, ponte en contacto con el fabricante.
- El dispositivo debe almacenarse en habitaciones bien ventiladas y secas, libres de gases corrosivos.
- Evita sacudir o dejar caer el dispositivo durante su uso o transporte. Protégelo siempre de caídas e impactos.
- Mantén el dispositivo y los manguitos alejados de fuentes de calor (como radiadores, cigarrillos o luz solar directa) y utilízalo solo a la temperatura de funcionamiento prevista.

CONTENIDO DEL PAQUETE



Unidad de control



Mando a distancia



Pantalon



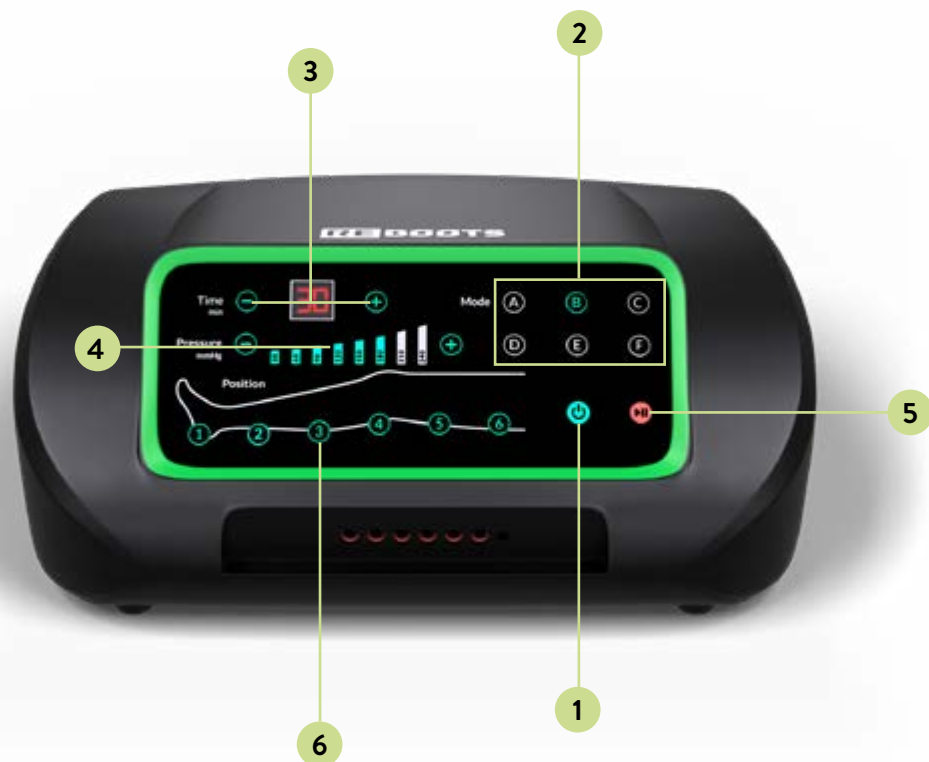
Set de mangueras.....

MANDO A DISTANCIA



ATENCIÓN: Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, hay que quitar la protección de la pila y colocar una pila (tipo: CR2032). Debido a las directrices de envío, lamentablemente no se nos permite añadir pilas. Pedimos tu comprensión.

PANTALLA TÁCTIL LED



1. CONECTAR LA UNIDAD DE CONTROL

2. CAMBIAR EL PROGRAMA

3. SELECCIONAR LA DURACIÓN

En el primer uso, un máximo de 5 minutos e incrementar de forma gradual.

4. ELECCIONAR LA PRESIÓN *Nota*

Comienza con una presión baja. ¡Puedes aumentar durante la aplicación.

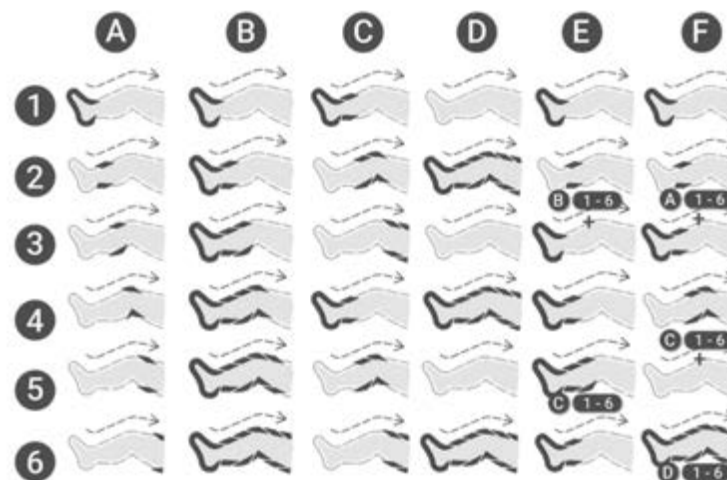
5. INICIAR/PAUSAR LA APLICACIÓN

6. DESACTIVAR CÁMARAS DE COMPRESIÓN (OPCIONAL)

Si deseas excluir ciertas zonas de la pierna del masaje, aquí puedes seleccionar las cámaras de compresión que deseas desactivar.

DESCRIPCIÓN DE LOS PROGRAMAS

- (A) Modo A: En este modo, solo se infla una cámara a la vez. Se empieza con la cámara 1 y se continúa hasta la cámara 6. A continuación, el ciclo se repite.
- (B) Modo B: En este modo, la cámara 1 permanece inflada. Poco a poco se añade otra cámara hasta que las seis cámaras están llenas de aire. A continuación, el ciclo se repite.
- (C) Modo C: En este modo, las cámaras 1/2 se inflan al mismo tiempo, mantienen el aire durante 2 segundos y luego empiezan a desinflarse; las cámaras 3/4 se inflan al mismo tiempo, mantienen el aire durante 2 segundos y luego empiezan a desinflarse; luego siguen las cámaras 5/6, mantienen el aire durante 2 segundos y luego empiezan a desinflarse. A continuación, el ciclo se repite.
- (D) Modo D: En este modo, todas las cámaras se inflan y desinflan al mismo tiempo. A continuación, el ciclo se repite.
- (E) Modo E: Combinación de B + C: compresión secuencial + doble onda.
- (F) Modo F: Combinación de A + C + D: normal + doble onda + compresión completa.



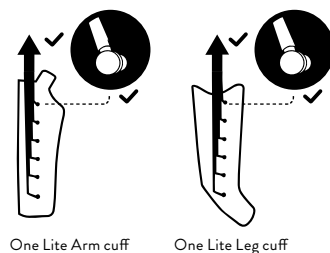
USO

PASO 1: ANTES DEL USO

1. CONECTE LAS MANGUERAS

Conecta el juego de mangueras a los latiguillos empezando por el conector gris oscuro y enchufando luego los otros conectores grises en las contrapartes correspondientes.

Nota: Recomendamos no aflojar las conexiones de enchufe después.



2. COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO

Asegúrate de que la unidad está en una posición segura. Asegúrate también de que la unidad está descubierta y no cubierta.

Nota: No utilices la unidad en zonas húmedas o mojadas, como saunas o baños.

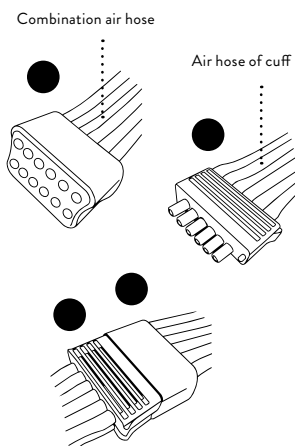
3. COLOCACIÓN DEL MULTICONECTOR

Inserta el multiconector en la parte frontal del dispositivo tanto como sea posible. Asegúrate de insertar el multiconector en el dispositivo de la forma correcta (boquilla pequeña en orificio pequeño).

4. COMBINAR LOS MANGUITOS

Si deseas utilizar manguitos accesorios para tratar simultáneamente las piernas (manguito para la pierna o pantalones Lymph-Flow) y los brazos, asegúrate de que tienen el mismo número de cámaras de aire que la unidad de control. Solo los accesorios con el número adecuado de cámaras son totalmente compatibles y funcionales.

Si los accesorios se van a utilizar al mismo tiempo, utiliza el conector previsto para ello, que se incluye en el paquete. Introduce los conectores de ambos manguitos en el conector y, a continuación, conéctalo a la abertura de la unidad principal.



5. CÓMO PONERSE REBOOTS

Para evitar la contaminación, recomendamos usar mallas o pantalones de chándal durante el uso.

Paso 1



Paso 2



Conecta los enchufes individuales del manguito a tu manguito y cambia el adaptador

Paso 3



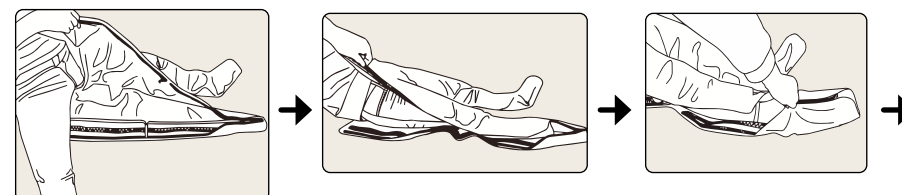
Step 4:

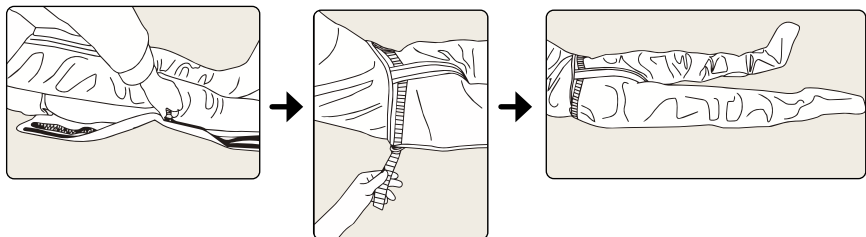


Colócate el brazalete y presta atención a la ubicación de los hombros. Pasa la cinta de cierre por debajo del brazo / axila.

Manguitos para las piernas:

Con todas las cremalleras y cierres de velcro abiertos; desliza las piernas en el manguito.





Suba completamente la cremallera por ambos lados del manguito.
Tire de los cierres de velcro en ambos lados de los pantalones y listo.

Colocación de las correas de extensión (opcional):

Las extensiones están disponibles opcionalmente para aumentar la circunferencia de los manguitos de las piernas o de los pantalones. Asegúrese de elegir la variante correcta al comprar: Para los manguitos de las piernas, necesita extensiones para los manguitos de las piernas; para los pantalones Lymph-Flow, las extensiones correspondientes para los pantalones.



Nota: Asegúrate siempre de que las mangueras no estén dobladas y de no sentarte sobre ellas. Para evitar la contaminación, recomendamos usar leggings o pantalones de chándal al usar el dispositivo. ¡Vacía los bolsillos de los pantalones antes de usarlos!
Las cremalleras de los manguitos deben estar completamente cerradas para evitar que los manguitos se abran repentinamente y causen posibles daños. Para evitar que la cremallera se abra durante el uso, gira la palanca deslizante hacia los pies después de haber cerrado los pantalones. Así se activa un bloqueo mecánico que impide que se abra el pantalón. Después del uso, puedes accionar la cremallera de forma normal para salir.

PASO 2: OPERACIÓN DE LA UNIDAD DE CONTROL

1. Encienda el dispositivo.
2. Ajusta la presión (30–240 mmHg). Empieza con un ajuste bajo. Durante el masaje puedes cambiar la presión.
3. Ajuste de tiempo: Pulse «+» para ampliar el tiempo de tratamiento y «-» para acortarlo. El ajuste por defecto es de 30 minutos. El tiempo máximo seleccionable es de 90 minutos.
4. Las cámaras de aire pueden desactivarse pulsando el botón correspondiente (1-6). Las cámaras activadas se indican con una luz.
5. Selecciona un programa. El programa por defecto es el A. El programa seleccionado se indica con una luz.
6. Inicio/pausa: El ajuste original es la luz LED verde, lo que significa que el dispositivo está en pausa.
Nota: El tiempo se vuelve a calcular desde cero cuando se ajusta el tiempo durante el funcionamiento, pero ajustar la presión del aire/posición/modo y hacer una pausa durante el tratamiento no reinician el cronometraje.



Operación con el mando a distancia

Este producto está equipado con un mando a distancia. Para utilizar el mando a distancia, la distancia entre el mando a distancia y la unidad principal debe ser inferior a 3 m. El funcionamiento de los botones corresponde completamente al de la unidad principal.

Nota: Si el dispositivo se traslada de una habitación con la temperatura mínima o máxima de almacenamiento a una habitación con una temperatura de 20 °C, espere 4 horas antes de utilizarlo.

PASO 3: DESPUÉS DEL USO

Una vez transcurrido el tiempo establecido o después de pulsar el interruptor de apagado, puedes desenchufar el cable de la toma de corriente. Si no te sientes cómodo durante el masaje, también puedes terminar el masaje en cualquier momento. Después, puedes abrir el manguito. Para desinflar las cámaras de compresión más rápidamente después de su uso, te recomendamos que presiones el aire restante de los manguitos con ambas manos cuando se extraiga el conector.

Después de su uso, recomendamos dejar los tapones grises en los manguitos y simplemente retirar el enchufe múltiple del dispositivo, ya que desconectar los tapones con demasiada frecuencia podría dañar los pasadores o la manguera. Para guardarlos, coloca los manguitos una encima de otra y enróllalas sin apretarlas con el conjunto de mangueras adjunto.

PASO 4: LIMPIEZA

1. Limpieza

Recomendamos utilizar un paño húmedo para limpiar los manguitos y el resto de accesorios. Con suciedad más incrustada, también puedes utilizar un limpiador textil suave. Antes de limpiar el manguito, desconecta el dispositivo de la red eléctrica y deja que todo se seque bien. Si lo utilizan diferentes personas, recomendamos desinfectar los manguitos con un spray desinfectante textil.

Utiliza detergentes y desinfectantes que no contengan aceite, benceno, alcohol, gasolina ni agentes químicos. No laves los manguitos en la lavadora o bajo el agua corriente.

2. MANTENIMIENTO

Todos los manguitos están destinados al masaje de compresión y son difíciles de reparar. ¡Por favor, tenga cuidado al usarlos!

- No guarde el dispositivo ni los manguitos cerca de objetos afilados o calientes como hornos, agujas, tijeras, etc.
- Guárdalos en un lugar seco.
- No guarde el dispositivo a bajas temperaturas. (Puede dañarse por las heladas).
- Si se almacena durante un período prolongado, guarde el dispositivo en el embalaje.

El fabricante no ha autorizado agencias de mantenimiento en el extranjero. Si el dispositivo presenta problemas, póngase en contacto con el distribuidor. El fabricante no se hace responsable de los resultados de los trabajos de mantenimiento o reparación realizados por personas no autorizadas. El usuario no debe realizar reparaciones en el dispositivo ni en sus accesorios. Para reparaciones, póngase en contacto con el distribuidor. No está permitido abrir el dispositivo por cargos no autorizados y esto anula todas las reclamaciones de garantía. Cada producto ha sido sometido a una validación sistemática durante la fabricación. El rendimiento es estable y no requiere calibración ni validación.

Si el producto no funciona como se esperaba y las funciones básicas han cambiado durante el uso normal, póngase en contacto con el distribuidor. Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas o depuradas por el usuario, por lo que este manual no contiene información técnica como esquemas o listas de componentes. Si los técnicos cualificados del usuario los necesitan, pueden solicitarlos al fabricante, que

los facilitará de acuerdo con el contrato.

3. MANTENIMIENTO

- Para un almacenamiento a largo plazo, le recomendamos que guarde el producto en la caja de venta.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa y protéjalo de la suciedad y la humedad. Almacene el producto en las siguientes condiciones: Rango de temperatura: -20 °C a 55 °C, humedad del aire menos que 93 %, presión del aire: 50 kPa a 106 kPa.
- Guarde el producto en lugares protegidos de heladas, de lo contrario podría dañarse. Además, asegúrese de no dañar los manguitos durante el almacenamiento, especialmente si se almacenan junto con objetos afilados como tijeras u objetos con bordes afilados.

MEDIDAS PARA EVITAR UN FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO, EVACUACIÓN DE EMERGENCIA Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

MEDIDAS PARA EVITAR UN FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO

TECLADO CAPACITIVO

Los botones capacitivos están instalados en el dispositivo para minimizar los errores de funcionamiento accidentales debidos a pulsaciones involuntarias de los botones. La sensibilidad táctil de estos botones está programada de tal manera que deben pulsarse de forma precisa y deliberada para cambiar los ajustes de presión y/o tiempo. Tocar accidentalmente los botones no modifica los ajustes, como tampoco lo hace tocarlos o colocar el dedo sobre ellos; si no se pulsan deliberadamente los botones, no se produce ningún cambio.

SEÑAL ACÚSTICA

Cada cambio en un ajuste va acompañado de una señal acústica fuerte, de modo que se le informa acústicamente de cualquier cambio no deseado y puede tomar contramedidas manuales.

EVACUACIÓN DE EMERGENCIA

La terapia puede interrumpirse en cualquier momento desconectando el aparato de la red eléctrica. Para ello, extraiga el enchufe de la toma de corriente o mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que el aparato se apague. Los manguitos se desinflan automáticamente en caso de corte del suministro eléctrico y usted puede salir fácilmente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL DISPOSITIVO NO SE PUEDE ENCENDER

Si el dispositivo no se puede encender, verifique (A) si el enchufe de alimentación se ha insertado correctamente en la toma y si el dispositivo está encendido. Si el aparato sigue sin encenderse, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

EL DISPOSITIVO BOMBEA; PERO SOLO UNO O NINGUNO LE LOS DOS MANGUITOS SE INFLA

Si solo uno o ninguno de los dos manguitos se infla después de iniciar el tratamiento, verifique (A) si el multiconector se ha insertado completa y correctamente en el dispositivo. Asegúrese también (B) de que las mangueras de aire no estén dobladas, por ejemplo, porque está sentado sobre las mangueras. Compruebe (C) si los tapones grises del manguito se han colocado correctamente en el brazalet.

LA CREMALLERA SE ABRE DURANTE EL USO

Para solucionarlo, tire de la cremallera hasta arriba y pliegue el tirador deslizante hacia los pies. Así se activa un bloqueo mecánico que impide que se abra el pantalón. Después del uso, puede accionar la cremallera de forma normal para salir.

LOS MANGUITOS SE INFLAN EN EL ORDEN INCORRECTO

Asegúrese de que el multiconector se haya insertado correctamente en el dispositivo. El enchufe múltiple está correctamente colocado cuando los pequeños botones del enchufe múltiple están en las aberturas previstas por encima de las salidas de aire y las flechas del enchufe apuntan hacia arriba.



ES POSIBLE QUE SALGA AIRE DE FORMA AUDIBLE DEL DISPOSITIVO, MANGUERAS O MANGUITOS

- (A) Compruebe si las mangueras y los conectores están dañados.
- (B) Compruebe si el multiconector se ha insertado correctamente en el dispositivo.
- (C) Compruebe si la manguera está doblada o apretada.

COMBINABILIDAD DE ACCESORIOS

Si desea utilizar manguitos accesorios adicionales, preste atención al número correcto de cámaras de manguitos al comprar. Si desea utilizar los manguitos accesorios al mismo tiempo, utilice el conector incluido en el paquete para este fin.

USO DE UN SOLO MANGUITO

Utilice el tapón oculto en la parte posterior del Quick Connector para cerrar las ranuras no utilizadas en el Quick Connector. Esto le permite utilizar un solo puzzle (por ejemplo un manguito de brazo) sin tener que conectar un segundo manguito al Quick Connector.



ELIMINACIÓN

No deseches este producto al final de su vida útil en la basura doméstica normal, llévalo a un punto de recogida para el reciclaje de equipos electrónicos. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos potencialmente perjudiciales para el medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede provocar la acumulación de toxinas nocivas en el aire, el agua y el suelo, lo que afecta a la salud humana. Estás obligado a deshacerte del dispositivo correctamente. Para obtener información sobre la eliminación del producto, ponte en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor.

DATOS TÉCNICOS

Número de cámaras	6
Tamaño	30 x 23,7 x 12,6cm
Peso (con todos los accesorios)	Aprox. > 5 kg
Intervalo de tiempo	1-90 minutos
Rango de presión	30-240 mmHg
Programas	6
Zona de aplicación	Piernas, brazos
Tensión de entrada	220-230V, 50-60 Hz
Consumo de energía	65 W
Volumen	menos que 65 dBa (margen de error: ±3 dBa)
Tipo de protección contra descargas eléctricas	Clase II
Modo de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Impermeable	IP21
Vida útil del producto	5 años
Entorno de funcionamiento	10-40 °C, 30-85 %RH, 70-106 kPa
Entorno de almacenamiento	-40-70°C, 10-100 %RH, 50-106 kPa
Composición del material (manguito)	50 % nailon, 50 % TPU (poliuretano)

MANDO A DISTANCIA

Fuente de alimentación	DC 3.0V, 1x CR2032
Modo de transmisión	Infrarrojos
Rango	menos que 3m
Tamaño	92,8 x 48,2 mm
Peso	20 g

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

La lista de cables y su longitud máxima es la siguiente:

Nombre del cable	Longitud del cable	Protección contra la intemperie
Cable de conexión	1,9 m	No

ADVERTENCIA

El uso de teléfonos móviles o microondas, equipos de cirugía de radiofrecuencia, imágenes de resonancia magnética u otros dispositivos de radiación de radiofrecuencia cerca de este producto puede provocar un mal funcionamiento o la pérdida de características de rendimiento esenciales, lo que afecta a la precisión de la medición.

Debe evitarse el uso de este dispositivo en las proximidades de otros dispositivos o junto con ellos, ya que podría provocar un mal funcionamiento. Si dicho uso es necesario, este dispositivo y los demás dispositivos deben observarse para asegurar que funcionan correctamente.

Los dispositivos de comunicación de RF portátiles (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de ninguna parte del sistema de terapia de presión de aire, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse un deterioro del rendimiento del dispositivo.

El uso de accesorios, transductores y cables no especificados o suministrados por el fabricante de este dispositivo puede dar lugar a un aumento de las emisiones electromagnéticas o a una disminución de la inmunidad electromagnética de este dispositivo y provocar un funcionamiento defectuoso.

PRECAUCIÓN

Dispositivos de seguridad, antirrobo e identificación por radiofrecuencia (RFID). Algunos sistemas electromagnéticos de prevención de pérdidas y detectores de metales, como los que se utilizan en las entradas y salidas de grandes almacenes, bibliotecas y otros lugares públicos, así como en los controles de seguridad de los aeropuertos, pueden interferir en el funcionamiento del dispositivo de compresión. Además, los dispositivos RFID, que se utilizan con frecuencia para leer tarjetas de identificación, así como algunos dispositivos para desactivar etiquetas, como los que se utilizan en las cajas de las tiendas y en los mostradores de préstamo de las bibliotecas, también pueden interferir en el funcionamiento del dispositivo de compresión.

No utilice el dispositivo cerca de estos lugares. Si tiene que pasar cerca de alguno de estos dispositivos, apague su dispositivo de compresión. Compruebe el estado de su dispositivo de compresión antes de cada uso para asegurarse de que funciona con normalidad.

El uso de dispositivos de diatermia de onda corta, diatermia de microondas o diatermia terapéutica por ultrasonidos y electrocauterización cerca de este producto puede provocar un mal funcionamiento o la pérdida de características esenciales de rendimiento.

Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas		
El dispositivo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se indica a continuación. El cliente del usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.		
Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético - Guía
Emisiones de RF conducidas y radiadas CISPR 11	Grupo 1 Clase B	El dispositivo utiliza energía de alta frecuencia solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de alta frecuencia son muy bajas y es poco probable que causen interferencias en los dispositivos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF por conducción CISPR 11	Grupo 1 Clase B	
Emisiones de RF radiadas CISPR 11	Grupo 1 Clase B	
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de tensión / Emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple	El dispositivo de terapia de compresión es adecuado para su uso en todas las instalaciones, incluidos los hogares y aquellos conectados directamente a la red eléctrica pública de baja tensión que abastece al edificio con fines residenciales, excepto en las proximidades de dispositivos quirúrgicos de RF activos y salas blindadas contra RF para resonancia magnética.

Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas			
El dispositivo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se indica a continuación. El cliente o usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	IEC 60601 Nivel de prueba	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético - Guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire	±8 kV contacto; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas cerámicas. Si los suelos están recubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30 %.
Campos EM de alta frecuencia radiados IEC 61000-4-3	3 V/m (centros sanitarios profesionales); 10 V/m (atención domiciliar ¹⁾ ; 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	10 V/m (centro sanitario profesional) 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	
Transitorios eléctricos rápidos/ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV CA para líneas de alimentación eléctrica; ±1 kV CC para líneas de alimentación/señal. Frecuencia de repetición de 100 kHz	±2 kV para líneas de alimentación eléctrica (CA)	La calidad de la red eléctrica debe corresponder a la de un entorno industrial o clínico típico.
Onda IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV cable(s) a cable(s); ±0,5 kV, ±1 kV cable(s) a tierra	±0,5 kV, ±1 kV Línea(s) a línea(s)	La calidad de la red eléctrica debe ser la propia de un entorno industrial o clínico típico.
Interferencias conducidas inducidas por campos de alta frecuencia IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz-80 MHz, 6 V en bandas ISM entre 0,15 MHz y 80 MHz (centros sanitarios profesionales), 6 V en bandas ISM y de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz	Aplicable	
Nota: Las bandas ISM (industriales, científicas y médicas) entre 0,15 MHz y 80 MHz son de 6,765 MHz a 6,795 MHz; de 13,553 MHz a 13,567 MHz; de 26,957 MHz a 27,283 MHz; y de 40,66 MHz a 40,70 MHz. Las bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz son de 1,8 MHz a 2,0 MHz, de 3,5 MHz a 4,0 MHz, de 5,3 MHz a 5,4 MHz, de 7 MHz a 7,3 MHz, de 10,1 MHz a 10,15 MHz, de 14 MHz a 14,2 MHz, 18,07 MHz a 18,17 MHz, 21,0 MHz a 21,4 MHz, 24,89 MHz a 24,99 MHz, 28,0 MHz a 29,7 MHz y 50,0 MHz a 54,0 MHz.			
Campos magnéticos radiados con frecuencia de red IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Los campos magnéticos con frecuencia de red deben tener valores característicos de una ubicación típica en un entorno comercial o clínico típico.

Caídas de tensión IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°; 0 % U_T , 1 ciclo y 70 % U_T , 25/30 ciclos Monofásico: a 0°	Aplicable	La calidad de la corriente de red debe corresponder a la de un entorno comercial o clínico típico.
Interrupciones de tensión IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 ciclos	Aplicable	
 NOTA: U_T es la tensión de red de CA antes de aplicar la tensión de prueba. Ejemplo: 25/30 significa 25 periodos a 50 Hz o 30 periodos a 60 Hz.			

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
El dispositivo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se indica a continuación. El cliente o usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético - Guía
Campos cercanos de equipos de radiocomunicación de alta frecuencia IEC 61000-4-3	Véase la siguiente tabla	Coincide	

Requisitos de ensayo para la inmunidad de los terminales de la carcasa frente a los dispositivos de comunicación por radiofrecuencia						
Frecuencia de prueba (MHz)	Banda •1 (MHz)	Servicio •1	Modulación ^{b)}	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba de inmunidad (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulación por impulsos ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz Desviación 1kHz seno	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Modulación por impulsos ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE Banda 5	Modulación por impulsos ^{b)} 18Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Modulación por impulsos ^{b)} 217Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4, 25; UMTS	Modulación por impulsos ^{b)} 217Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación por impulsos ^{b)} 217Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación por impulsos ^{b)} 217Hz	0.2	0.3	9
NOTA: Si es necesario, para alcanzar el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el DISPOSITIVO-ME o SISTEMA -ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m es permisible de acuerdo con la norma IEC 61000-4-3.						
a. Para algunos servicios, solo se incluyen las frecuencias de enlace ascendente. b. La portadora debe modularse con una señal de onda cuadrada con una relación de ciclo de trabajo del SO %. c. Como alternativa a la modulación FM, puede utilizarse una modulación de impulsos del SO % a 18 Hz porque, si bien no representa la modulación real, sería el peor de los casos.						

El sistema de terapia de presión de aire está destinado a su uso en un entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones de RF. El cliente o usuario de los equipos puede ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) y el sistema de terapia de presión de aire.			
Distancias recomendadas entre los dispositivos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles y el estimulador nervioso eléctrico transcutáneo			
Potencia máxima de salida nominal del transmisor/W.	Distancia en función de la frecuencia del emisor (en m)		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Para transmisores con una potencia de salida máxima no incluida anteriormente, la distancia recomendada d en metros (m) puede estimarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según lo especificado por el fabricante.			
NOTA 1: A 80 MHz, se aplica la distancia para el rango de frecuencias más alto. NOTA 2: Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.			

GARANTÍA

Ofrecemos una garantía de 24 meses para la unidad de control. En caso de defecto, puede ser necesario devolver el equipo para su inspección. Asegúrese de que la caja de envío está acolchada para evitar daños durante el transporte. Desgraciadamente, la garantía no cubre los defectos debidos a daños en el transporte.

Condiciones de la garantía: Por lo tanto, estamos obligados legalmente a ofrecer una garantía que excluye el derecho de rescisión o de reducción del precio. Se ofrece una sustitución gratuita o el fabricante tiene la opción de rectificar el defecto. Si el equipo sigue siendo defectuoso después de varios intentos de subsanar el defecto o si la sustitución tiene un defecto del que es responsable el fabricante, el cliente tiene derecho a cambio o a la reducción del precio.

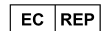
Exclusiones de la garantía: xcluidos de la garantía se encuentran defectos causados por daños violentos, operación inadecuada, fuerzas externas o a través de modificaciones y reparaciones realizadas por terceros, como por ejemplo, defectos causados por mal dimensionamiento o cortocircuitos en fusibles, como defectos causados por desgaste natural.

Supuestos de la garantía: el derecho de garantía solo existe junto con el comprobante de compra original (factura). Por lo tanto, hay que guardar el comprobante de compra. En caso de tener problemas o preguntas al usar el sistema, nos encontramos a su disposición en el número +49 (0) 221 958 124 35 o hallo@reboots.de.

OTRAS INDICACIONES



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

El fabricante declara que el dispositivo cumple con los siguientes documentos normativos: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



**IMPORTADO Y
DISTRIBUIDO POR:**
Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Alemania

Teléfono:
+49 (0) 666 174 891 06
Correo electrónico:
hallo@reboots.de
Página web:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

ISTRUZIONI PER L'USO ITALIANO



CARO UTENTE DI REBOOTS

Queste istruzioni contengono dettagli di rilievo indirizzati all'utente, al fine di prevenire rischi e utilizzare il dispositivo in modo sicuro. Se hai suggerimenti o domande in merito all'uso o agli accessori, non esitare a contattarci! Inoltre, siamo a tua completa disposizione in caso di inconvenienti eventualmente occorsi durante l'utilizzo del prodotto.

Telefono: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-mail: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com/help.reboots.com

PRIMA DI INIZIARE

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggi attentamente le istruzioni per l'uso.
- Conserva queste istruzioni per l'uso per consultazioni future
- Il dispositivo Reboots non può essere utilizzato in presenza di determinate condizioni di salute. Leggi attentamente l'elenco delle controindicazioni a pagina 3.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il massaggiatore a compressione è costituito da un dispositivo con sensore di pressione dell'aria, compressore, fascia, che lavorano insieme come un'unità. Il dispositivo è collegato alle fasce tramite una serie di tubi. Il massaggio a compressione avviene dall'estremità dell'arto verso il centro del corpo, gonfiando le camere d'aria una dopo l'altra e poi sgonfiandole in un ciclo. La pressione può essere regolata per evitare disagi al paziente. La pressione nella fascia è controllata da un sensore e da un microprocessore.

Nelle applicazioni mediche, il massaggiatore ad aria compressa produce una compressione sequenziale da distale a prossimale, contribuendo a migliorare la circolazione del sangue e della linfa, a prevenire la TVP e ad alleviare il linfedema.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La pressoterapia pneumatica è una tecnica terapeutica utilizzata in ambito medico che comprende una pompa d'aria e diversi modelli di fasce gonfiabili. Durante l'uso, una fascia gonfiabile comprime l'estremità interessata. Tale fascia è collegata alla pompa tramite diversi tubi. Una volta attivata, la pompa riempie d'aria le camere della fascia per esercitare una pressione sui tessuti nell'estremità. Con la pressione che diminuisce, l'aria esce di nuovo dalle camere. Dopo una pausa, il ciclo ricomincia da capo.

Grazie alla pressione sui muscoli, il sangue venoso viene spinto verso il cuore e i liquidi in eccesso nei tessuti, insieme ai prodotti di scarto del metabolismo, vengono rimossi.

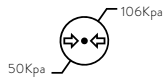
PRECAUZIONI

Gli avvertimenti e i simboli grafici presenti in queste istruzioni servono ad aiutarti a utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto e a evitare danni a te o ad altri. I segnali di avvertimento e i simboli sono descritti di seguito:

SIMBOLI DI AVVERTIMENTO/PRECAUZIONE

Avvertenza 	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
Attenzione 	Indica la possibilità di danni a persone o cose in caso di uso improprio.
Divieto 	Significa „vietato“ con dettagli specifici in parole o numeri all'interno o accanto al segno.
Nota	Indica la necessità di prestare attenzione, poiché la mancata osservanza può portare a un uso improprio del prodotto o a danni al dispositivo.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI

	Conservare con la freccia rivolta verso l'alto
	I dispositivi di classe di protezione II sono dotati di isolamento doppio o rinforzato e non richiedono un conduttore di protezione per essere sicuri.
	Prodotto di tipo BF: Un componente di un dispositivo medico che entra in contatto con il paziente ed è elettricamente isolato dal paziente per offrire una protezione migliore contro le correnti di dispersione.
	Numero LOT
	Numero di serie
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso
	Informazioni sul produttore
	Data di produzione
	Tenere al riparo dall'umidità
	Fragile; maneggiare con cura
	Non stirare
	Non lavare
	Non candeggiare
	L'Unique Device Identifier (Identificatore unico del dispositivo) è un sistema uniforme a livello mondiale per l'identificazione e la tracciabilità dei dispositivi medici.
	Tenere lontano dalla luce solare diretta
	Gamma di pressioni atmosferiche a cui il dispositivo può essere esposto in sicurezza

	Contenuto di umidità a cui il dispositivo può essere esposto in sicurezza
	Intervallo di temperatura di conservazione
IP21	Protetto contro corpi estranei con un diametro di 12,5 mm (millimetri) e superiori e contro l'acqua che gocciola verticalmente.
	Importator
	Dispositivo medico
	Il prodotto è conforme alle direttive UE applicabili in materia di sicurezza, salute e protezione ambientale ed è stato verificato da un organismo notificato.
	Non smaltire gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici
	Il prodotto non è confezionato in modo sterile
	Francia: Riciclare il cartone
	Data di produzione
	Francia: Riciclare il cartone
	L'imballaggio in plastica è costituito da polietilentereftalato. Smaltire di conseguenza.
	La confezione è costituita da cartone ondulato. Riciclare.
	Prodotto in: Cina
	Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi
	Rappresentante autorizzato svizzero
	Rappresentante autorizzato europeo

DESTINAZIONE D'USO E USO PREVISTO

DESTINAZIONE D'USO

Questo dispositivo è destinato all'uso da parte del personale medico e dei pazienti a casa per il trattamento di linfedema primario, edemi a seguito di traumi e lesioni sportive, edemi post-immobilizzazione, insufficienze venose e linfedemi..

INDICAZIONI MEDICHE

Trattamento di: Linfedema primario, edema a seguito di traumi e lesioni sportive, edemi dopo immobilizzazione, insufficienze venose e linfedemi

UTILIZZATORI

Adulti, compreso il personale medico e gli utilizzatori profani

GRUPPO DI PAZIENTI

Adulti, il paziente è l'UTILIZZATORE previsto

PARTI APPLICATE

Fasce

CONTROINDICAZIONI

- Edema polmonare acuto
- Tromboflebite acuta
- Insufficienza cardiaca acuta
- Infezioni, trombosi venosa profonda
- Episodi di embolia polmonare Ferite, lesioni o tumori sul punto di applicazione o nei dintorni
- Se un aumento del ritorno venoso e linfatico non è desiderato, fratture ossee o lussazioni nel o vicino al punto di applicazione
- Presenza di un'insufficienza arteriosa
- Malignità locale o prossimale e pazienti in terapia anticoagulante
- In gravidanza solo dopo aver parlato con il medico

EFFETTI COLLATERALI

- I pazienti possono avvertire disagio o dolore se la pressione di uscita è troppo alta.
- Al punto di trattamento possono verificarsi irritazioni della pelle
- Stanchezza o leggeri capogiri se usato troppo a lungo.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

DIVIETO

- Non aprire, smontare o modificare il dispositivo in nessun caso, poiché ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altre lesioni.
- Non lasciare che acqua o altri materiali (come chiodi, penne e altri oggetti metallici) penetrino all'interno dell'apparecchio.
- Posizionare il dispositivo in modo che sia facile scollegarlo dalla rete elettrica.

AVVERTENZA

- Se si ha un pacemaker, un defibrillatore impiantato o un altro dispositivo metallico o elettronico impiantato, consultare il proprio medico per decidere se si è idonei a usare il dispositivo. Altrimenti, l'uso privato può provocare malfunzionamenti elettrici o la morte.
- Il prodotto non deve essere utilizzato su neonati o bambini piccoli. Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini per evitare rischi come uso improprio, ingestione di piccole parti, danneggiamento del prodotto o strangolamento/asfissia causati dal cavo di alimentazione.
- Conservare il dispositivo fuori dalla portata degli animali domestici.
- Assicurarsi che la spina e le mani siano asciutte quando si inserisce o si disinserisce la spina di alimentazione.
- Durante l'uso del dispositivo non ci si può muovere con le fasce, ma si deve rimanere seduti durante il trattamento. Tenere le gambe e le braccia ferme quando sono applicate le fasce. Svuotare le tasche prima dell'uso, restare seduti durante il trattamento e tenere le gambe e le braccia ferme mentre sono applicate le fasce.
- Usare solo gli accessori originali. L'utilizzo di altri accessori può causare danni all'apparecchio o il fallimento del trattamento.
- La durata del prodotto è di 5 anni. Controllare se il dispositivo funziona bene prima di usarlo. Usare il dispositivo oltre la sua durata può portare a un peggioramento delle prestazioni del prodotto e alla perdita dell'efficacia terapeutica o a infortuni. Poiché il sensore può deteriorarsi, il prodotto non riesce più a regolare correttamente la pressione dell'aria. Una pressione dell'aria eccessiva può causare infortuni alle gambe.
- **Arresto di emergenza: Se durante l'applicazione si sentono forti dolori o sintomi strani, oppure se si desidera togliere la pressione in caso di emergenza:**
 - Spegnere il dispositivo premendo il pulsante di accensione/spegnimento oppure
 - staccare la spina del tubo dell'aria dal dispositivo di controllo oppure
 - togliere le fasce dalle estremità.
- Dopo averlo conservato alla temperatura massima consentita, il dispositivo va tenuto a 20 °C per almeno 4 ore prima dell'uso, per garantire la stabilità termica.
- Dopo averlo conservato alla temperatura minima consentita, il dispositivo va tenuto a 20 °C per almeno 4 ore prima dell'uso, per garantire la stabilità termica.

ATTENZIONE

- Assicurati che non vengano appoggiati oggetti pesanti sui tubi dell'aria, perché questo potrebbe danneggiare il tubo o bloccare il flusso d'aria.
- Le riparazioni, i lavori di manutenzione e la sostituzione dei componenti non possono essere effettuati durante l'uso. Le riparazioni possono essere effettuate solo da professionisti autorizzati dal fabbricante. Inoltre rischi di perdere la garanzia.
- Danni, allentamenti o guasti dei componenti possono portare a malfunzionamenti del dispositivo. Per le riparazioni, contatta il fabbricante.
- Il dispositivo va conservato in ambienti ben ventilati e asciutti, privi di gas corrosivi.
- Evita di scuotere o far cadere il dispositivo durante l'uso o il trasporto. Proteggi il tuo dispositivo da cadute e urti.
- Tieni il dispositivo lontano da fonti di calore (ad es. termosifoni, sigarette o luce solare diretta) e usalo solo alla temperatura e umidità operative previste.

CONTENUTO

Unità di controllo



Telecomando



Pantaloni



Set tubi aria multipresa

TELECOMANDO

INIZIA IL
PROGRAMMA/
PAUSA

SELEZIONA IL
PROGRAMMA

SELEZIONA LA
DURATA

SELEZIONA LA
PRESSIONE

ARRESTO DELLA
CAMERA DI
COMPRESSIONE
INDIVIDUALE



ATTENZIONE: Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, la protezione della batteria deve essere rimossa e deve essere inserita una batteria (tipo: CR2032)! A causa delle norme di spedizione non siamo autorizzati e purtroppo non ci è permesso di includere le batterie. Chiediamo la tua comprensione.

TOUCHSCREEN A LED



1. ACCENDI L'UNITÀ DI CONTROLLO

2. SELEZIONA IL PROGRAMMA

3. SELEZIONA LA DURATA

4. SELEZIONA LA PRESSIONE

Nota: Inizia con una pressione bassa. Puoi aumentare durante l'applicazione.

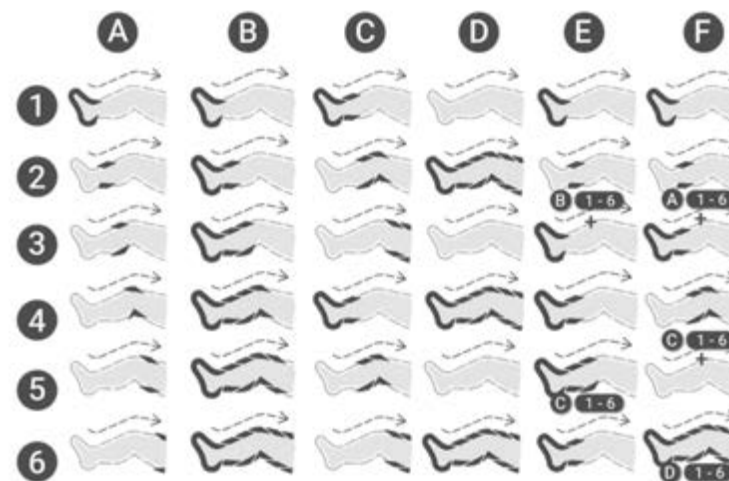
5. AVVIA L'APPLICAZIONE/

6. CAMERE DI COMPRESSIONE DISATTIVA (OPZIONALE)

Se vuoi escludere alcune zone della gamba dal massaggio, seleziona qui la camera di compressione che vuoi disattivare. In modalità A; le altre luci sono spente.

DESCRIZIONE DEL PROGRAMMA

- (A) Modalità A: In questa modalità si gonfia solo una camera alla volta. Si inizia con la camera 1 e si prosegue fino alla camera 6. Poi il ciclo si ripete.
- (B) Modalità B: In questa modalità, la camera 1 rimane gonfiata. Piano piano si aggiunge un'altra camera, finché tutte e sei le camere non sono piene d'aria. Poi il ciclo si ripete.
- (C) Modalità C: In questa modalità, le camere 1/2 si gonfiano contemporaneamente, tengono l'aria per 2 secondi e poi iniziano a sgonfiarsi; le camere 3/4 si gonfiano poi contemporaneamente, tengono l'aria per 2 secondi e iniziano a sgonfiarsi; infine, seguono le camere 5/6, tengono l'aria per 2 secondi e poi iniziano a sgonfiarsi. Poi il processo si ripete.
- (D) Modalità D: In questa modalità tutte le camere si gonfiano e si sgonfiano contemporaneamente. Poi il ciclo si ripete.
- (E) Modalità E: Combinazione di B + C: compressione sequenziale + doppia onda.
- (F) Modalità F: Combinazione di A + C + D: normale + doppia onda + compressione completa.



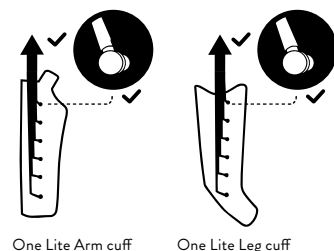
UTILIZZO

PASSO 1: PRIMA DELL'UTILIZZO

1. Collegare i tubi dell'aria

Collegare il set di tubi alle fasce partendo dal connettore color grigio scuro e poi inserendo gli altri connettori grigi nelle prese corrispondenti

Nota: Suggeriamo di non staccare successivamente i connettori.



2. Posizionamento del dispositivo

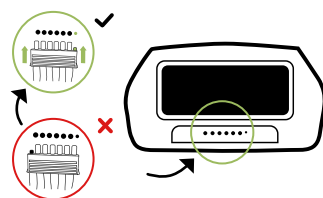
Assicurarsi che il dispositivo sia collocato su una posizione sicura. Assicurarsi inoltre che l'unità sia indipendente e non coperta da un soffitto o simili.

Nota: Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o con elevata umidità, come bagni o saune.

3. Collegamento della multipresa

Inserire la multipresa nella parte anteriore del dispositivo fino al raggiungimento della sede.

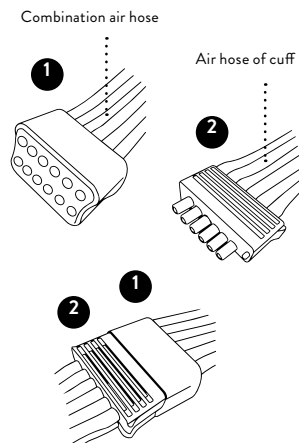
Assicurarsi di inserire la multipresa nel dispositivo nel verso giusto (il piccolo nipplo nella piccola apertura).



4. Combinare le fasce

Se vuoi usare le fasce accessorie per trattare contemporaneamente le gambe (fasce per le gambe o pantaloni One Lite) e le braccia, fai attenzione quando le compri che abbiano lo stesso numero di camere d'aria del tuo dispositivo di controllo. Solo gli accessori con il numero di camere giusto sono completamente compatibili e funzionanti.

Se vuoi usare gli accessori contemporaneamente, usa il connettore apposito che è incluso nella confezione. Inserisci i connettori di entrambe le fasce nell'elemento di collegamento e poi collega questo all'apertura del dispositivo principale.



5. STRINGERE IL REBOOTS

Per prevenire l'insorgenza di impurità, consigliamo di indossare una maglietta leggera o un top.

Passo 1



Passo 2



Attacca i singoli connettori della fascia alla tua fascia e cambia l'adattatore.

Passo 13



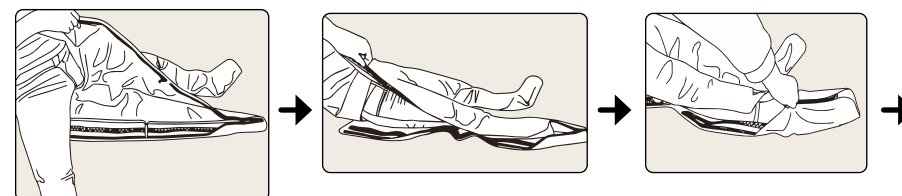
Passo 14

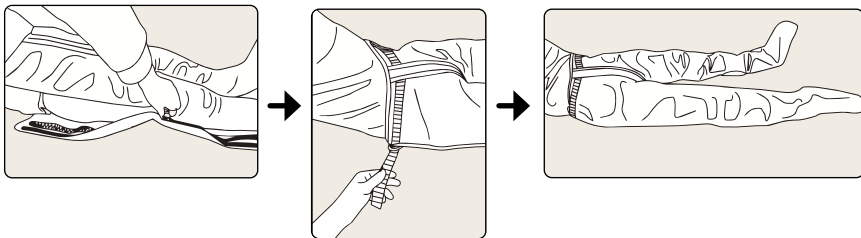


Stringi il bracciale e assicurati che la spalla sia ben posizionata. Passa la linguetta di bloccaggio sotto il braccio/l'ascella opposto/a.

Fasce per le gambe e pantaloni Lymph-Flow:

Tutte le cerniere e le cinghie a strappo sono aperte - infila le gambe nella fascia.





Tirare completamente la cerniera su entrambi i lati del manicotto.
Tirare la chiusura a strappo da entrambi i lati dei pantaloni Lymph-Flow - fatto.

Fissaggio delle linguette di estensione (opzionale):

Le estensioni sono disponibili su richiesta per aumentare la misura delle fasce per le gambe o dei pantaloni One Lite. Fai attenzione a scegliere la variante giusta all'acquisto: Per le fasce per le gambe hai bisogno di estensioni per le fasce per le gambe, per i pantaloni One Lite delle estensioni corrispondenti per i pantaloni One Lite.



Nota: Fare sempre attenzione che i tubi flessibili non siano piegati e che non ci si sieda su di essi. Per evitare impurità, consigliamo di indossare leggings o pantaloni della tuta mentre si usa il dispositivo. Ricordare di svuotare le tasche prima dell'uso!

I cursori delle cerniere alle fasce devono essere completamente chiusi per evitare che le fasce si aprano all'improvviso e possano causare danni. Per evitare che la cerniera si apra durante l'uso, girare la maniglia di scorrimento verso i piedi dopo aver chiuso i pantaloni. In questo modo si attiva un blocco meccanico che impedisce l'apertura dei pantaloni One Lite. Dopo l'uso, è possibile azionare la cerniera come di consueto per uscire.

PASSO 2: FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ DI CONTROLLO

1. Accendere il dispositivo.
2. Impostare la pressione (30–240 mmHg). Iniziare con un'impostazione bassa. Durante il massaggio è possibile cambiare la pressione.
3. Impostazione del tempo: Premere „+“ per allungare il tempo di trattamento e „-“ per accorciarlo. L'impostazione predefinita è di 30 minuti. Il tempo massimo selezionabile è di 90 minuti.
4. Le camere d'aria possono essere disattivate premendo il tasto corrispondente (1-6). Le camere attivate vengono indicate da una luce.
5. Scegli un programma. Il programma standard è A. Il programma selezionato viene indicato da una luce.
6. Inizio/Pausa: L'impostazione originale è il LED verde, il che significa che il dispositivo è in pausa. Premi di nuovo il tasto in modo che il display verde si illumini di blu, il che significa che il dispositivo inizia a funzionare.

Nota: Il tempo viene ricalcolato da zero durante un aggiustamento del tempo mentre è in funzione, ma un aggiustamento della pressione dell'aria/della posizione/della modalità e una pausa durante il trattamento non portano a un riavvio della misurazione del tempo



Funzionamento tramite telecomando

Questo prodotto è dotato di un telecomando. Quando si usa il telecomando, la distanza tra il telecomando e il dispositivo principale deve essere entro 3 m. Il funzionamento dei tasti è completamente identico a quello del dispositivo principale.

Nota: Se si porta il dispositivo da una stanza con temperatura di stoccaggio minima o massima in una stanza a 20 °C, aspettare 4 ore prima di usarlo.

PASSO 3: DOPO L'UTILIZZO

CONCLUSIONE E SMONTAGGIO

Al termine del tempo impostato o dopo aver premuto l'interruttore di spegnimento, puoi estrarre la spina dalla presa di corrente. Se non ti senti a tuo agio durante il massaggio, puoi interrompere il trattamento in qualsiasi momento. A questo punto, puoi aprire la fascia. Per sgonfiare più rapidamente le camere di compressione dopo l'uso, consigliamo di utilizzare entrambe le mani per far fuoriuscire l'aria residua dalla fascia.

Dopo l'uso, si consiglia di lasciare i connettori grigi attaccati alle fasce e di rimuovere solo la multipresa dal dispositivo, perché scollegare frequentemente i connettori potrebbe danneggiare i pin o il tubo. Posizionare le fasce l'una sull'altra per riporle e arrotolare con il set di tubi allegato senza stringere.

PASSO 4: PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Pulizia

Suggeriamo di utilizzare un panno umido per pulire la fascia e il resto degli accessori. In caso di sporco ostinato, puoi anche usare un detergente delicato per i tessuti. Scollega l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulire la fascia e lascia asciugare bene in ogni caso. Se l'utilizzo avviene da parte di più persone, consigliamo di disinfettare le fasce con uno spray disinfettante per tessuti.

Utilizza detergenti e disinfettanti privi di olio, benzene, alcol, benzina e agenti chimici. Non lavare la fascia in lavatrice o sotto l'acqua corrente.

2. Cura

Tutte le fasce sono destinate al massaggio compressivo e sono difficili da riparare. Fare attenzione quando le si usano!

- Non riporre il dispositivo e le fasce vicino a oggetti affilati o caldi come forni, aghi, forbici, ecc.
- Conservare in un luogo asciutto.
- Non conservare il dispositivo a basse temperature. (può essere danneggiato dal gelo).
- In caso di stoccaggio prolungato, conservare l'apparecchio nella confezione.

Il fabbricante non ha autorizzato agenzie di manutenzione all'estero. Se il dispositivo ha problemi, contattare il distributore. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità relativa ai risultati di lavori di manutenzione o riparazione effettuati da persone non autorizzate. L'utente non può fare riparazioni al dispositivo o ai relativi accessori. Per le riparazioni, contattare il distributore. L'apertura del dispositivo da parte di enti non autorizzati non è consentita e comporta l'annullamento di tutte le garanzie. Ogni prodotto è stato sottoposto a una validazione sistematica durante la produzione. Le prestazioni sono stabili e non richiedono calibrazione o validazione.

Se il prodotto non offre le prestazioni attese e le funzioni di base sono cambiate

durante l'uso normale, contattare il distributore. Questo prodotto non contiene parti che possono essere riparate o corrette dall'utente, quindi questo manuale non include informazioni tecniche come schemi elettrici e liste di componenti. Se i tecnici qualificati dell'utente ne hanno bisogno, possono farne richiesta al fabbricante, che li fornisce secondo il contratto.

3. Conservazione

- Per una conservazione a lungo termine, consigliamo di conservare il prodotto nella confezione originale.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta e proteggerlo da sporco e umidità. Conservare il prodotto nelle seguenti condizioni: Intervallo di temperatura: da -20 °C a 55 °C, umidità dell'aria meno di 93%, pressione dell'aria: da 50 kPa fino a 106 kPa.
- Conservare il prodotto in luoghi privi di gelo, altrimenti potrebbe danneggiarsi. Fare attenzione a non danneggiare le fasce durante lo stoccaggio, soprattutto se sono riposte insieme a oggetti affilati come forbici o oggetti con bordi taglienti.

MISURE PER PREVENIRE I MALFUNZIONAMENTI E PER L'EVACUAZIONE DI EMERGENZA

MISURE PER PREVENIRE I MALFUNZIONAMENTI

TASTIERA CAPACITIVA

I pulsanti capacitivi sono installati sul dispositivo per ridurre al minimo gli errori di funzionamento dovuti alla pressione involontaria dei pulsanti. La sensibilità tattile di questi pulsanti è programmata in modo che debbano essere premuti accuratamente e deliberatamente per modificare le impostazioni di pressione e/o tempo. Il contatto accidentale con i pulsanti non modifica le impostazioni, così come il contatto o l'appoggio del dito su di essi; se i pulsanti non vengono premuti intenzionalmente, non si verifica alcuna modifica.

SEGNALE ACUSTICO

Ogni modifica di un'impostazione è accompagnata da un forte segnale acustico, in modo da essere informati acusticamente di eventuali modifiche indesiderate e poter prendere contromisure manuali.

EVACUAZIONE DI EMERGENZA

La terapia può essere interrotta in qualsiasi momento scollegando il dispositivo dalla rete elettrica. A tale scopo, estrarre la spina o tenere premuto il pulsante ON/OFF fino allo spegnimento del dispositivo. In caso di interruzione dell'alimentazione, i bracciali si sgonfiano automaticamente e si può uscire facilmente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NON È POSSIBILE ACCENDERE IL DISPOSITIVO

Se non è possibile accendere il dispositivo, controllare (A) se il cavo di alimentazione è stato inserito correttamente nella presa e se il dispositivo è acceso. Se l'apparecchio continua a non accendersi, contattare il nostro servizio clienti.

IL DISPOSITIVO ESERCITA COMPRESSIONE, MA SOLTANTO UNA O NESSUNA DELLE DUE FASCE SI GONFIA

Se soltanto una o nessuna delle due fasce si gonfia dopo l'avvio del trattamento, controllare (A) se la multipresa è stata inserita completamente e correttamente nel dispositivo. Inoltre, assicurarsi (B) che i tubi dell'aria non siano piegati, ad esempio perché ci si è seduti sopra. Controllare (C) se i connettori grigi della fascia risultano tutti correttamente attaccati alla stessa.

LA CERNIERA SI APRE DURANTE L'USO

Per risolvere il problema, tira la cerniera fino in fondo e piega la maniglia di scorrimento verso i piedi. In questo modo si attiva un blocco meccanico che impedisce l'apertura dei pantaloni. Dopo l'uso, è possibile azionare la cerniera come di consueto per uscire.

LE FASCE SI GONFIANO NELL'ORDINE SBAGLIATO

Assicurarsi di aver inserito correttamente nel dispositivo la multipresa. La multipresa è inserita correttamente quando i piccoli nippli della multipresa si trovano negli appositi fori sopra le aperture dell'aria e le frecce sulla presa puntano verso l'alto.



DELL'ARIA FUORISCE IN MODO EVIDENTE

- (A) Verificare che i tubi flessibili e i connettori non siano danneggiati.
- (B) Verificare se la multipresa è stata inserita correttamente nel dispositivo.
- (C) Verificare se il tubo è piegato o schiacciato.

UTILIZZO DI FASCE SINGOLE

Utilizzare un tappo cieco che si trova sul retro del connettore rapido per chiudere negli slot inutilizzati. È possibile utilizzare anche una sola fascia (ad es. una fascia da braccio) senza doverne collegare una seconda al connettore rapido.



SMALTIMENTO

Non buttare questo prodotto nella spazzatura normale alla fine del suo ciclo di vita, ma portalo in un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettronici. I dispositivi elettrici ed elettronici usati possono avere effetti potenzialmente dannosi sull'ambiente. Uno smaltimento scorretto può portare all'accumulo di sostanze tossiche nell'aria, nell'acqua e nel suolo, danneggiando la salute umana. Sei obbligato a smaltire il dispositivo in modo corretto. Puoi ottenere informazioni sullo smaltimento presso il tuo comune o dal tuo distributore.

DATI TECNICI

Numero di camere	6
Dimensioni	30 x 23,7 x 12,6 cm
Peso (con tutti gli accessori)	Circa > 5 kg
Intervallo di tempo	1-90 minuti
Intervallo di pressione	30-240 mmHg
Programmi	6
Punto di applicazione	Gambe, braccia
Tensione di ingresso	220-230V, 50-60Hz
Consumo di energia	65 W
Volume	meno di 65 dBa (margine di errore: ±3 dBa)
Tipo di protezione contro le scosse elettriche	Classe II
Modalità operativa	Funzionamento continuo
Impermeabile	IP21
Durata del prodotto	5 anni
Ambiente di lavoro	10-40 °C, 30-85% UR, 70-106 kPa
Ambiente di stoccaggio	-40-70 °C, 10-100%UR, 50-106 kPa
Composizione del materiale (fascia)	50% nylon, 50% TPU (poliuretano)

TELECOMANDO

Alimentazione elettrica	CC 3,0 V, 1x cella CR2032
Tipo di trasmissione	Infrarosso
Portata	meno di 3 m
Dimensioni	92,8 x 48,2 mm
Peso	20 g

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA COMPATIBILITÀ
ELETTROMAGNETICA (EMC)

La lista dei cavi e la loro lunghezza massima è la seguente:

Nome del cavo	Lunghezza del cavo	Protezione dalle intemperie
Cavo di alimentazione	1,9 m	No

AVVERTENZA

L'uso di telefoni cellulari o forni a microonde, dispositivi di chirurgia a radiofrequenza, risonanza magnetica o altri apparecchi a radiazioni radio nei pressi di questo prodotto può causare malfunzionamenti o perdita di caratteristiche prestazionali essenziali, compromettendo così la precisione delle misurazioni.

Evitare di usare questo dispositivo troppo vicino ad altri o di impilarlo con altri dispositivi, perché potrebbe causare malfunzionamenti. Se un uso del genere è comunque necessario, è necessario tenere d'occhio questo dispositivo e gli altri per assicurarsi che funzionino correttamente

I dispositivi di comunicazione HF portatili (incluse le periferiche come cavi per antenne e antenne esterne) non vanno utilizzati a meno di 30 cm (12 pollici) da una parte del sistema di terapia a pressione dell'aria, compresi i cavi indicati dal fabbricante. Altrimenti, potrebbe verificarsi un deterioramento delle prestazioni del dispositivo.

L'uso di accessori, convertitori e cavi che non sono stati indicati o forniti dal fabbricante di questo dispositivo può portare a un aumento delle emissioni elettromagnetiche o a una ridotta immunità alle interferenze elettromagnetiche di questo dispositivo e causare un funzionamento errato.

ATTENZIONE

Dispositivi di sicurezza, protezione contro i furti e identificazione a radiofrequenza (RFID). Alcuni sistemi di protezione antifurto elettromagnetici e metal detector, come quelli che si trovano all'ingresso e all'uscita di negozi, biblioteche e altri luoghi pubblici, oltre che nei controlli di sicurezza negli aeroporti, possono interferire con i dispositivi di compressione. Inoltre, anche i dispositivi RFID, che vengono spesso usati per leggere le carte d'identità, così come alcuni dispositivi per disattivare le etichette, come quelli usati alle casse dei negozi e nei banchi di prestito delle biblioteche, possono influenzare il dispositivo di compressione.

Si prega di non utilizzare il dispositivo in prossimità di questi luoghi. Se è necessario passare vicino a uno di questi dispositivi, spegnere il compressore. Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato del compressore per assicurarsi che funzioni normalmente.

L'uso di dispositivi per diatermia a onde corte, diatermia a microonde o diatermia terapeutica a ultrasuoni ed elettrocauterizzazione in prossimità di questo prodotto può causare malfunzionamenti o la perdita di caratteristiche prestazionali essenziali.

Guida e dichiarazione del produttore – emissioni elettromagnetiche		
Il dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico indicato di seguito. Il cliente dell'utente del dispositivo deve assicurarsi che esso venga utilizzato in un ambiente di questo tipo.		
Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
Emissioni RF condotte e irradiate CISPR 11	Gruppo 1 Classe B	L'apparecchio utilizza energia RF solo per il proprio funzionamento interno. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e probabilmente non causano interferenze nei dispositivi elettronici vicini.
Emissioni RF condotte CISPR 11	Gruppo 1 Classe B	Il dispositivo per la terapia compressiva è adatto all'uso in tutte le strutture, comprese quelle domestiche e quelle collegate direttamente alla rete elettrica pubblica a bassa tensione che alimenta l'edificio ad uso residenziale, ad eccezione delle vicinanze di dispositivi chirurgici RF attivi e della sala schermata RF per la risonanza magnetica.
Emissioni RF irradiate CISPR 11	Gruppo 1 Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione / Emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

Guida e dichiarazione del produttore – emissioni elettromagnetiche			
Il dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico indicato di seguito. Il cliente o l'utente dell'apparecchio deve assicurarsi che esso venga utilizzato in un ambiente di questo tipo.			
Prova di immunità	IEC 60601 Livello di prova	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
Scariche elettros- tatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV aria	±8 kV contatto; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti con materiale sintetico, l'umidità relativa dell'aria deve essere almeno del 30%.
Campi elettroma- gnetic RF irradiati IEC 61000-4-3	3 V/m (strutture sanitarie pro- fessionali); 10 V/m (assistenza domiciliare), 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V/m (strutture sanitarie profes- sionali) 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±2 kV CA per linee di alimen- tazione; ±1 kV CC per linee di alimentazio- ne/segnale. Frequenza di ripetizione 100 kHz	±2 kV per linee di alimentazione (CA)	La qualità della corrente di rete dovrebbe corrispondere a quella di un tipico ambiente commerciale o clinico.
Onda IEC 61000- 4-5	±0,5 kV, ±1 kV linea(e) a linea(e); ±0,5 kV, ±1 kV linea(e) verso terra	±0,5 kV, ±1 kV Linea/e a linea/e	La qualità della corrente di rete dovrebbe corrispondere a quella di un tipico ambiente commerciale o clinico.
Disturbi condotti indotti da campi RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz-80 MHz, 6 V nelle bande ISM tra 0,15 MHz e 80 MHz (strutture sanita- rie professionali), 6 V nelle bande ISM e radioama- toriali tra 0,15 MHz e 80 MHz	Applicabile	
Nota: Le bande ISM (industriali, scientifiche e mediche) tra 0,15 MHz e 80 MHz sono 6,765 MHz - 6,795 MHz; 13,553 MHz - 13,567 MHz; 26,957 MHz - 27,283 MHz; e 40,66 MHz - 40,70 MHz. Le bande radioamatoriali tra 0,15 MHz e 80 MHz sono da 1,8 MHz a 2,0 MHz, da 3,5 MHz a 4,0 MHz, da 5,3 MHz a 5,4 MHz, da 7 MHz a 7,3 MHz, da 10,1 MHz a 10,15 MHz, da 14 MHz a 14,2 MHz, da 18,07 MHz a 18,17 MHz, da 21,0 MHz a 21,4 MHz, da 24,89 MHz a 24,99 MHz, da 28,0 MHz a 29,7 MHz e da 50,0 MHz a 54,0 MHz.			
Campi magnetici irradiati con fre- quenza di rete IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz	I campi magnetici con frequenza di rete devono avere valori caratteristici di un luogo tipico in un ambiente commerciale o clinico tipico.

Cali di tensione IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°; 0% U_T , 1 ciclo e 70% U_T , 25/30 cicli Monofase: a 0°	Applicabile	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella tipica di un ambiente commerciale o clinico.
Interruzioni di tensione IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 cicli	Applicabile	
 NOTA: U_T è la tensione di rete CA prima dell'applicazione della tensione di prova. Esempio: 25/30 significa 25 periodi a 50 Hz o 30 periodi a 60 Hz.			

Linee guida e dichiarazione del produttore – Immunità elettromagnetica			
L'apparecchio è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico indicato di seguito. Il cliente o l'utente dell'apparecchio deve assicurarsi che esso venga utilizzato in un ambiente di questo tipo.			
Prova di immunità	IEC 60601-1-2 Livello di prova	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
Campi vicini di apparecchiature di comunicazione radio HF IEC 61000-4-3	Vedi la tabella seguente	Corrisponde	

Norme di prova per la resistenza alle interferenze delle connessioni dell'alloggiamento rispetto ai dispositivi di comunicazione radio HF						
Frequenza di prova (MHz)	Banda •1 (MHz)	Servizio •1	Modulazione ^{b)}	Potenza massima (W)	Distanza (m)	Livello di prova di immunità (V/m)
385	380-390	TETRA400	Modulazione a impulsi ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz deviazione 1 kHz sinusoidale	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE Banda 13, 17	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE Banda 5	Modulazione a impulsi ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Banda 1,3, 4,25; UMTS	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione a impulsi ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
NOTA: Se necessario per raggiungere il LIVELLO DI TEST IMMUNITARIO, la distanza tra l'antenna trasmittente e l'APPARECCHIO ME o il SISTEMA ME può essere ridotta a 1 m. La distanza di prova di 1 m è consentita secondo la norma IEC 61000-4-3.						
a. Per alcuni servizi sono incluse solo le frequenze di uplink. b. La portante deve essere modulata utilizzando un segnale a onda quadra a ciclo di lavoro di 50%. c. In alternativa alla modulazione FM, si può utilizzare una modulazione a impulsi a 50% a 18 Hz perché, pur non rappresentando una modulazione effettiva, sarebbe il caso peggiore.						

Il sistema di terapia a pressione dell'aria è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico, nel quale i disturbi HF sono controllati. Il cliente o l'utilizzatore dei dispositivi può contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra i dispositivi di comunicazione mobili e portatili HF (trasmettitori) e il sistema di terapia a pressione atmosferica.			
Distanze consigliate tra i dispositivi di comunicazione HF portatili e mobili e i dispositivi di terapia a pressione atmosferica			
Potenza di uscita massima nominale del trasmettitore/W.	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Per i trasmettitori con una potenza di uscita massima non elencata sopra, la distanza consigliata d in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione valida per la frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza di uscita massima del trasmettitore in watt (W) secondo le indicazioni del fabbricante.			
NOTA 1: A 80 MHz si applica la distanza per la gamma di frequenza più alta. NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.			

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Applichiamo una garanzia di 24 mesi alla centralina. In caso di malfunzionamento, potrebbe essere necessario inviare il dispositivo in assistenza. Prestare attenzione affinché l'imballaggio di spedizione sia sufficientemente imbottito per evitare eventuali danni durante il trasporto. Non è possibile richiedere la garanzia se il difetto o il danno è stato provocato da un trasporto non conforme.

Condizioni di garanzia: Esiste l'obbligo legale di garantire una sostituzione gratuita o la possibilità di apportare eventuali modifiche da parte del produttore, ma non di cessare il contratto o di ridurre il prezzo del prodotto. Qualora le modifiche, nonostante svariati tentativi, falliscano o il dispositivo sostitutivo presenti un vizio imputabile al produttore, il cliente ha diritto alla risoluzione del contratto o alla riduzione del prezzo.

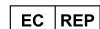
Esclusioni di garanzia: La garanzia non copre i difetti causati da danni violenti, operazioni improprie, traumi esterni o alterazioni e riparazioni da parte di terzi, come ad es. difetti causati da fusibili con dimensionamento errato o da cortocircuiti imputabili alla normale usura.

Requisiti di garanzia: La richiesta di garanzia esiste solo in presenza della prova di acquisto originale (fattura). Conserva sempre la prova d'acquisto. Se hai problemi o domande sull'utilizzo dell'apparecchio, non esitare a contattarci allo +49 (0) 221 958 124 35 oppure a hallo@reboots.de.

ALTRE NOTE



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

Il produttore dichiara che il dispositivo è conforme ai seguenti documenti normativi: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



**IMPORTATO &
DISTRIBUITO DA:**
Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Germania

Telefono:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

MODE D'EMPLOI FRANÇAIS



CHER UTILISATEUR DE REBOOTS

Ces instructions contiennent des détails importants adressés à l'utilisateur afin de prévenir les risques et d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Si vous avez des suggestions ou des questions concernant l'utilisation ou les accessoires, n'hésitez pas à nous contacter ! De plus, nous sommes à votre disposition en cas de problèmes qui pourraient survenir lors de l'utilisation du produit.

Téléphone : +49 (0) 6 66 17 48 91 06

Whatsapp : +49 1573 5990081

E-mail : hallo@reboots.de

Web : www.reboots.com / help.reboots.com

AVANT DE COMMENCER

- avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure
- Le dispositif Reboots ne peut pas être utilisé en présence de certaines conditions de santé. Lisez attentivement la liste des contre-indications de la page 51.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le masseur par compression se compose d'un appareil avec un capteur de pression d'air, d'un compresseur et de manchons gonflables, ces éléments formant une unité qui fonctionne d'un seul tenant. L'appareil est relié aux manchons par une série de tuyaux. Le massage par compression s'effectue de l'extrémité du membre vers le centre du corps, en gonflant les chambres à air l'une après l'autre, puis en les dégonflant, de manière cyclique. La pression peut être ajustée pour éviter tout inconfort pour le patient. La pression dans le manchon est contrôlée par un capteur et un microprocesseur.

Dans les applications médicales, le masseur par compression produit une compression séquentielle du sens distal vers proximal, ce qui contribue à améliorer la circulation sanguine et lymphatique, et à soulager les lymphœdèmes.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

La thérapie par compression d'air est une technique thérapeutique utilisée dans des équipements médicaux. Elle implique une pompe à air et des manchons gonflables de différentes formes. Pendant l'application, un manchon gonflable enveloppe les membres à traiter. Le manchon est relié à la pompe par plusieurs tuyaux sous pression. Lorsque la pompe est activée, elle remplit d'air les chambres du manchon pour exercer une pression sur les tissus du membre. Ensuite, lorsque la pression diminue, l'air s'échappe des chambres. Après une pause, le cycle recommence.

La pression exercée sur les muscles permet de transporter le sang veineux vers le cœur et d'éliminer l'excès de liquide tissulaire ainsi que les produits métaboliques.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Les avertissements et symboles de ce manuel sont destinés à vous aider à utiliser le produit en toute sécurité et de la manière prévue, et à éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes. Les marquages d'avertissement et symboles sont décrits ci-après :

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT/DE PRÉCAUTION

Avertissement



Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Attention



Indique une possibilité de dommages corporels ou matériels en cas d'utilisation incorrecte.

Interdiction

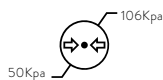


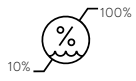
Signifie « interdit ». Des mots ou des chiffres à l'intérieur ou à côté du signe précisent l'interdiction.

Remarque

Indique la nécessité de prêter attention, car le non-respect des instructions peut entraîner une utilisation incorrecte du produit ou des dommages à l'appareil.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES UTILISÉS

	Entreposer avec la flèche pointant vers le haut
	Les appareils de classe de protection II sont dotés d'une isolation électrique double ou renforcée et ne nécessitent pas de conducteur de protection pour être sûrs.
	Produit de type BF : élément d'un dispositif médical qui entre en contact avec le patient et est électriquement isolé du patient pour offrir une protection améliorée contre les courants de fuite.
	Numéro de LOT
	Numéro de série
	Lire attentivement le mode d'emploi
	Fabricant
	Date de fabrication
	Protéger de l'humidité
	Fragile ; manipuler avec précaution
	Ne pas repasser
	Ne pas laver
	Ne pas blanchir
	L'identifiant unique des dispositifs (IUD ou UDI en anglais) est un système international d'identification et de traçabilité des dispositifs médicaux.
	Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil
	Plage de pression atmosphérique à laquelle l'appareil peut être exposé en toute sécurité

	Taux d'humidité auquel l'appareil peut être exposé en toute sécurité
	Plage de température de stockage
IP21	Protégé contre les corps étrangers d'un diamètre de 12,5 mm (millimètres) et plus, ainsi que contre les gouttes d'eau tombant à la verticale.
	Importateur
	Dispositif médical
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables en matière de sécurité, de protection de la santé et de protection de l'environnement et a été vérifié par un organisme notifié.
	Ne pas jeter les appareils électroniques avec les ordures ménagères
	Le produit n'est pas emballé de manière stérile
	France : Recycler le carton
	Date de fabrication
	France : Recycler le carton
	L'emballage en plastique est en polyéthylène téréphtalate. L'éliminer en conséquence.
	L'emballage est en carton ondulé. Merci de le recycler.
	Fabriqué en : Chine
	Utiliser le produit uniquement à l'intérieur
	Mandataire suisse
	Mandataire européen

DESTINATION ET UTILISATION PRÉVUE

DESTINATION

Cet appareil est destiné à être utilisé par des professionnels de santé et des patients à domicile pour le traitement du lymphœdème primaire, des œdèmes post-traumatiques et des blessures sportives, des œdèmes post-immobilisation, des insuffisances veineuses et des lymphœdèmes.

INDICATIONS MÉDICALES

Traitement de : Lymphœdème primaire, œdèmes post-traumatiques et blessures sportives, œdèmes post-immobilisation, insuffisances veineuses et lymphœdèmes

UTILISATION

Adultes, y compris les professionnels de santé et les non-professionnels

GROUPE DE PATIENTS

Adultes, le patient est l'UTILISATEUR prévu

PARTIES APPLIQUÉES

Manchons

CONTRE-INDICATIONS

- Œdème pulmonaire aigu
- Thrombophlébite aiguë
- Insuffisance cardiaque aiguë
- Infections, thrombose veineuse profonde
- Épisodes d'embolie pulmonaire ; plaies, lésions ou tumeurs sur ou à proximité du site d'application
- Lorsque le retour veineux et lymphatique accru est indésirable ; fractures osseuses ou luxations sur ou à proximité du site d'application
- Présence d'une insuffisance artérielle
- Malignité locale ou proximale et patients sous traitement anticoagulant
- En cas de grossesse, uniquement après consultation médicale

EFFETS SECONDAIRES

- Les patients peuvent ressentir une gêne ou une douleur si la pression de sortie est trop élevée.
- Des irritations cutanées peuvent survenir au niveau du site de traitement.
- Fatigue ou légers vertiges en cas d'utilisation prolongée.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

INTERDICTION

- N'ouvrez, ne démontez ou ne modifiez en aucun cas l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures.
- Ne laissez pas d'eau ou d'autres matériaux (comme des clous, des aiguilles et d'autres objets métalliques) pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Positionnez l'appareil de manière à ce que la connexion au réseau électrique soit facilement détachable.

AVERTISSEMENT

- Si vous portez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implanté ou un autre dispositif métallique ou électronique implanté, veuillez consulter un médecin pour déterminer si vous êtes apte à utiliser l'appareil. Sinon, une utilisation dans le cadre privé peut entraîner des interférences électriques, voire le décès.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des nourrissons ou de jeunes enfants. Conservez l'appareil hors de portée des enfants pour éviter les risques tels qu'une mauvaise utilisation, l'ingestion de petites pièces, l'endommagement du produit ou l'étranglement/l'étouffement avec le câble d'alimentation.
- Conservez l'appareil hors de portée des animaux domestiques.
- Assurez-vous que la fiche et vos mains sont sèches lorsque vous la branchez ou la débranchez de la prise électrique.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, vous ne devez pas vous déplacer avec les manchons : vous devez rester assis(e) pendant le traitement. Gardez vos jambes et vos bras immobiles lorsque les manchons sont en place. Videz vos poches avant l'utilisation, restez assis pendant le traitement et gardez vos jambes et vos bras immobiles pendant que les manchons sont en place.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres accessoires peut endommager l'appareil ou entraîner l'échec du traitement.
- La durée de vie du produit est de 5 ans. Veuillez vérifier avant l'utilisation si l'appareil est entièrement fonctionnel. L'utilisation de l'appareil au-delà de sa durée de vie peut entraîner une détérioration des performances du produit et une perte de l'effet thérapeutique ou des blessures. Le capteur peut se détériorer et en conséquence, le produit peut ne plus réguler correctement la pression de l'air. Une pression d'air excessive peut provoquer des blessures aux jambes.
- **Arrêt d'urgence : Si vous ressentez une douleur intense ou des symptômes inhabituels pendant l'utilisation, ou si vous souhaitez couper la pression en cas d'urgence :**
 - Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt ou
 - Débranchez la fiche du tuyau d'air de l'unité de contrôle ou
 - Retirez les manchons de vos membres.
- Après un stockage à la température maximale autorisée, l'appareil doit être conservé pendant au moins 4 heures à 20 °C avant utilisation pour garantir la stabilité thermique.

- Après un stockage à la température minimale autorisée, l'appareil doit être conservé pendant au moins 4 heures à 20 °C avant utilisation pour garantir la stabilité thermique.

ATTENTION

- Assurez-vous qu'aucun objet lourd n'est posé sur les tuyaux d'air, car cela pourrait endommager le tuyau d'air ou bloquer le flux d'air.
- Les réparations, l'entretien et le remplacement des composants ne doivent pas être effectués pendant l'utilisation. Les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels autorisés par le fabricant. Vous risquez également d'annuler la garantie.
- Les dommages, les desserrages ou les défaillances des composants peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Veuillez contacter le fabricant pour les réparations.
- L'appareil doit être stocké dans des pièces bien ventilées et sèches, exemptes de gaz corrosifs.
- Évitez de secouer ou de faire tomber l'appareil pendant son utilisation ou son transport. Protégez l'appareil contre les chutes et les chocs.
- Gardez l'appareil et les manchons à l'écart des sources de chaleur (par exemple, radiateurs, cigarettes ou lumière directe du soleil) et utilisez-les uniquement à la température de fonctionnement prévue.

CONTENU LIVRÉ



Unité de contrôle



Télécommande



Manchons

Ensemble de tuyaux d'air
(fiche multiple)

TÉLÉCOMMANDE

DÉMARRER/METTRE EN
PAUSE LE PROGRAMME

SÉLECTIONNER UN
PROGRAMME



SÉLECTIONNER LA
DURÉE

SÉLECTIONNER LA
PRESSION

DÉSACTIVER DES
CHAMBRES DE
COMPRESSION
INDIVIDUELLES

ATTENTION : Avant la première utilisation de la télécommande, la protection de la pile doit être retirée et une pile (type : CR2032) doit être insérée ! En raison des réglementations d'expédition, nous ne sommes malheureusement pas autorisés à inclure des piles. Merci de votre compréhension

ÉCRAN TACTILE LED



1. ALLUMER L'UNITÉ DE CONTRÔLE

2. ÉLECTIONNER UN PROGRAMME

3. SÉLECTIONNER LA DURÉE

Lors de la première utilisation, utilisez Reboots pendant 5 minutes maximum et augmentez progressivement la durée.

4. SÉLECTIONNER LA PRESSION

Remarque : Commencez avec une pression basse. Vous pouvez l'augmenter pendant la séance.

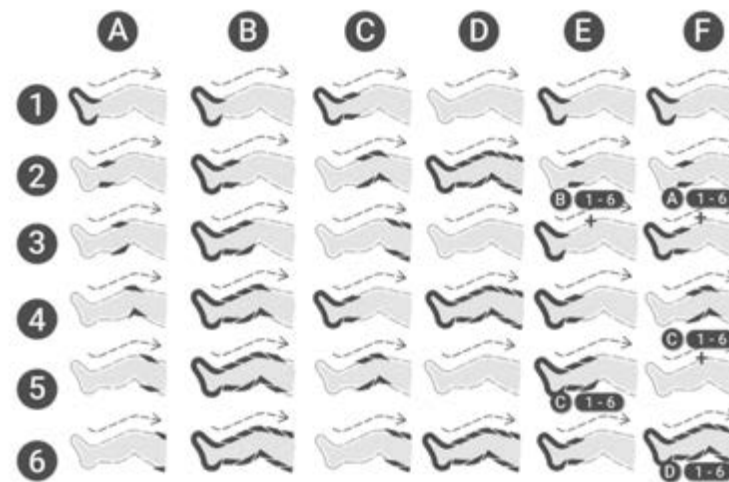
5. DÉMARRER/METTRE EN PAUSE LA SÉANCE

6. DÉSACTIVER LES CHAMBRE DE COMPRESSION (FACULTATIF)

Si vous souhaitez exclure certaines zones de la jambe du massage, sélectionnez ici les chambres de compression que vous souhaitez désactiver.

DESCRIPTION DES PROGRAMMES

- (A) Mode A : Dans ce mode, une seule chambre est gonflée à la fois. Il commence par la chambre 1 et continue jusqu'à la chambre 6. Ensuite, le cycle se répète.
- (B) Mode B : Dans ce mode, la chambre 1 reste gonflée. Chaque chambre supplémentaire est ajoutée progressivement jusqu'à ce que les six chambres soient remplies d'air. Ensuite, le cycle se répète.
- (C) Mode C : Dans ce mode, les chambres 1 et 2 sont gonflées simultanément, maintiennent la pression pendant 2 secondes, puis commencent à se dégonfler ; les chambres 3 et 4 sont ensuite gonflées simultanément, maintiennent la pression pendant 2 secondes, puis commencent à se dégonfler ; enfin, les chambres 5 et 6 sont gonflées, maintiennent la pression pendant 2 secondes, puis commencent à se dégonfler. Ensuite, le processus se répète.
- (D) Mode D : Dans ce mode, toutes les chambres sont gonflées et dégonflées simultanément. Ensuite, le cycle se répète.
- (E) Mode E : Combinaison B + C : compression séquentielle + progression deux par deux.
- (F) Mode F : Combinaison de A + C + D : normal + progression deux par deux + compression complète.



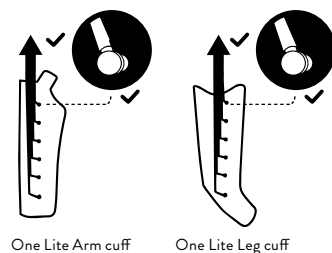
UTILISATION

ÉTAPE 1 : AVANT L'UTILISATION

1. Raccorder les tuyaux d'air

Raccordez l'ensemble des tuyaux aux manchons, en commençant par le connecteur gris foncé, puis en branchant les autres connecteurs gris sur les parties correspondantes appropriées.

Remarque : Nous vous recommandons de ne pas détacher les connecteurs par la suite.

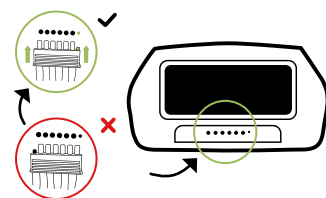


2. Placement de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est bien en place.

Assurez-vous également que l'appareil est bien dégagé et qu'il n'est pas couvert par une couverture ou un objet similaire.

Remarque : N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides ou à forte humidité atmosphérique, comme les saunas ou les salles de bain.



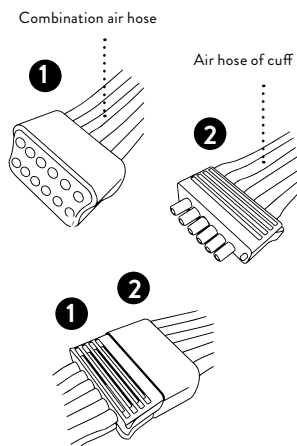
3. Positionnement de la fiche multiple

Insérez la fiche multiple à l'avant de l'appareil jusqu'à la butée. Assurez-vous que la fiche multiple est insérée dans le bon sens dans l'appareil (petit embout dans le petit orifice).

4. Combinaison de manchons

Si vous souhaitez utiliser des manchons accessoires pour le traitement simultané des jambes (manchette pour la jambe ou One Lite) et des bras, assurez-vous lors de l'achat qu'ils possèdent le même nombre de chambres à air que votre unité de contrôle. Seuls les accessoires avec le même nombre de chambres que l'unité de contrôle sont entièrement compatibles et fonctionnels.

Si les accessoires doivent être utilisés simultanément, utilisez le raccord prévu à cet effet, inclus dans la livraison. Insérez les pièces de raccordement des deux manchons dans le raccord et connectez-le ensuite à l'orifice de l'unité principale.



5. COMMENT ENFILER REBOOTS

Pour éviter toute contamination, nous vous recommandons de porter un haut, un top ou un t-shirt fin.

Étape 1



Étape 2



Raccordez les embouts individuels à votre manchon et détachez l'obturateur.

Étape 3



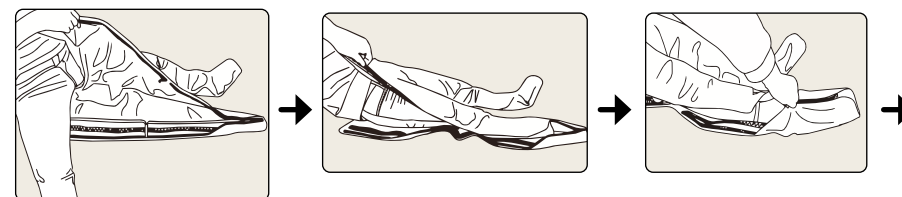
Étape 4

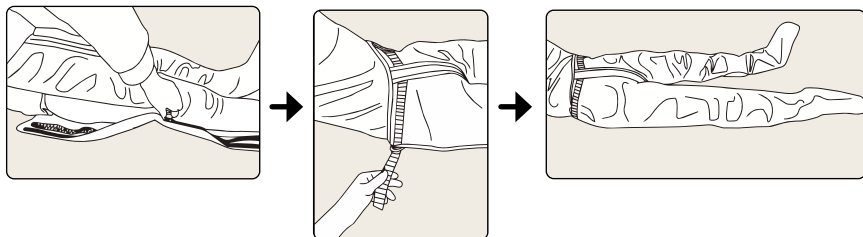


Tirez le manchon sur votre bras et assurez-vous que l'extrémité repose sur votre épaule. Passez la sangle sous votre autre bras/aisselle et attachez-la à l'avant du manchon.

Manchons de jambe et Lymph-Flow Pants :

Toutes les fermetures éclair et velcro sont ouvertes - glissez vos jambes dans le manchon.





Remontez complètement la fermeture éclair des deux côtés du manchon.
Serrez la fermeture Velcro des deux côtés des One Lite Pants - vous êtes prêt à démarrer !

Fixation des sangles d'extension (facultatif) :

Des extensions sont disponibles en option pour augmenter la circonférence des manchons de jambe ou des Lymph-Flow Pants. Assurez-vous d'acheter la variante appropriée : pour les manchons de jambe, vous avez besoin d'extensions destinées aux manchons de jambe, et pour les One Lite Pants, des extensions destinées aux One Lite Pants.



Remarque : Assurez-vous toujours que les tuyaux ne sont pas pliés et que vous n'êtes pas assis sur les tuyaux. Pour éviter toute contamination, nous vous recommandons de porter des leggings ou des pantalons de jogging lorsque vous utilisez l'appareil. Videz vos poches avant la séance !

Les fermetures éclair des manchons doivent être complètement fermées pour éviter que les manchons ne s'ouvrent soudainement et ne causent éventuellement des dommages. Pour éviter que la fermeture éclair ne s'ouvre pendant l'utilisation, rabattez la tirette vers vos pieds après avoir fermé le manchon. Cela enclenche un blocage mécanique qui empêche l'ouverture des One Lite Pants. Après utilisation, vous pouvez actionner la fermeture éclair comme d'habitude pour sortir du manchon.

ÉTAPE 2 : FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE

1. Activez l'appareil.
2. Réglez la pression (30–240 mmHg). Commencez avec un réglage bas. Pendant le massage, vous pouvez modifier la pression.
3. Réglage de la durée : Appuyez sur « + » pour prolonger la durée de traitement et sur « - » pour la raccourcir. Le réglage par défaut est de 30 minutes. La durée maximum sélectionnable est de 90 minutes.
4. Les chambres à air peuvent être désactivées en appuyant sur le bouton correspondant (1-6). Les chambres activées sont indiquées par un voyant allumé.
5. Sélectionnez un programme. Le programme par défaut est A. La lettre du programme sélectionné s'allume.
6. Démarrer/Pause : Le réglage initial correspond à l'indicateur LED vert, ce qui signifie que l'appareil est en pause.
7. Appuyez à nouveau sur le bouton pour que l'indicateur vert passe au bleu, ce qui signifie que l'appareil commence à fonctionner.

Remarque : La durée redémarre de zéro lors d'un ajustement de durée pendant le fonctionnement, mais un ajustement de la pression de l'air/de la position/du mode et une pause pendant le traitement ne provoquent pas de redémarrage de l'horloge.



Fonctionnement à l'aide de la télécommande

Ce produit est équipé d'une télécommande. Lors de l'utilisation de la télécommande, la distance entre la télécommande et l'unité principale doit être de moins de 3 m. Le fonctionnement des boutons correspond entièrement à celui de l'unité principale.

Remarque : Si l'appareil est déplacé d'une pièce avec la température de stockage minimale ou maximale vers une pièce avec une température de 20 °C, attendez 4 heures avant d'utiliser l'appareil.

ÉTAPE 3 : APRÈS VOTRE SÉANCE

FINALISATION ET DÉMONTAGE DE L'APPAREIL

- près l'expiration de la durée réglée ou après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt, vous pouvez débrancher la fiche électrique de la prise de courant. Si vous n'êtes pas à l'aise pendant le massage, vous pouvez également y mettre fin à tout moment, comme vous le souhaitez. Ensuite, vous pouvez ouvrir le manchon. Pour évacuer plus rapidement l'air des chambres de compression, nous vous recommandons, après utilisation, de pousser l'air restant hors des manchons avec les deux mains, en vérifiant que la fiche multiple est retirée.

Après l'utilisation, nous vous recommandons de laisser les connecteurs gris attachés aux manchons et de retirer uniquement la fiche multiple de l'appareil, car le débranchement trop fréquent des connecteurs pourrait endommager les broches ou le tuyau. Pour le rangement, placez les manchons l'un sur l'autre et enroulez-les sans serrer avec l'ensemble de tuyaux attachés.

ÉTAPE 4 : NETTOYAGE ET STOCKAGE

1. Nettoyage

Pour nettoyer les manchons et le reste des accessoires, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon humide. En cas de forte salissure, vous pouvez également utiliser un nettoyant pour textiles doux. Avant de nettoyer le manchon, débranchez l'appareil du réseau électrique et laissez tout sécher complètement dans tous les cas. En cas d'utilisation par plusieurs personnes, nous recommandons de désinfecter les manchons à l'aide d'un spray désinfectant pour textiles.

Utilisez des détergents et des désinfectants ne contenant pas d'huile, de benzène, d'alcool, d'essence et/ou d'agents chimiques. Ne lavez pas les manchons en machine à laver ou sous l'eau courante.

2. Entretien

Tous les manchons sont destinés au massage par compression et sont difficiles à réparer. Soyez prudent lors de l'utilisation !

- Ne rangez pas l'appareil et le ou les manchons à proximité d'objets pointus ou brûlants tels que des fours, des aiguilles, des ciseaux, etc.
- Conservez-le dans un endroit sec.
- Ne stockez pas l'appareil à basse température (il peut être endommagé par le gel).
- Pour un stockage prolongé, veuillez conserver l'appareil dans son emballage.

Le fabricant n'a homologué aucun organisme de maintenance à l'étranger. Si votre appareil présente des problèmes, veuillez contacter le distributeur. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les résultats des travaux de maintenance ou de réparation effectués par des personnes non homologuées. L'utilisateur ne doit pas effectuer de réparations sur l'appareil ou ses accessoires. Pour toute réparation, veuillez contacter le distributeur. L'ouverture de l'appareil par des entités non autorisées est interdite et entraîne l'annulation

de tous les droits de garantie. Chaque produit a été soumis à une validation systématique pendant la fabrication. Les performances sont stables et ne nécessitent pas d'étalonnage ni de validation.

Si les performances du produit ne sont pas celles attendues et que les fonctions de base ont changé lors d'une utilisation normale, veuillez contacter le distributeur. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou débuggée par l'utilisateur, c'est pourquoi ce manuel ne contient aucune information technique telle que des schémas électriques ou des listes de composants. Si des techniciens qualifiés de l'utilisateur en ont besoin, ils peuvent les demander au fabricant, qui les fournira conformément au contrat.

Stockage

Pour un stockage à long terme, nous vous recommandons de stocker le produit dans l'emballage dans lequel vous l'avez reçu.

Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil et le protéger de la saleté et de l'humidité. Stocker le produit dans les conditions suivantes :

- Plage de température : -20 °C à 55 °C,
- Humidité de l'air moins que 93 %,
- Pression de l'air : 50 kPa à 106 kPa.

Stockez le produit dans des endroits à l'abri du gel pour éviter de l'endommager. Veuillez également à ne pas endommager les manchons pendant le stockage, en particulier s'ils sont stockés avec des objets pointus tels que des ciseaux ou des objets avec des bords tranchants.

MESURES VISANT À PRÉVENIR LES ERREURS DE MANIPULATION ET ÉVACUATION D'URGENCE

MESURES VISANT À PRÉVENIR LES ERREURS DE MANIPULATION

CLAVIER CAPACITIF

Des boutons capacitifs sont installés sur l'appareil afin de minimiser les erreurs de manipulation accidentelles dues à des pressions involontaires. La sensibilité tactile de ces boutons est programmée de telle sorte qu'il faut les presser précisément et délibérément pour modifier les réglages de pression et/ou de temps. Un contact accidentel avec les boutons n'entraîne pas de modification des réglages, pas plus que le fait de toucher ou de poser le doigt dessus ; sans pression délibérée sur les boutons, aucune modification ne se produit.

SIGNAL ACOUSTIQUE

Chaque modification d'un paramètre est accompagnée d'un signal sonore fort, de sorte que vous êtes informé par un son de toute modification non souhaitée et que vous pouvez corriger l'erreur manuellement.

ÉVACUATION D'URGENCE

La thérapie peut être arrêtée à tout moment en débranchant l'appareil du secteur. Pour ce faire, débranchez la fiche de la prise de courant ou maintenez le bouton ON/OFF appuyé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. En cas de coupure de courant, les manchons se dégonflent d'eux-mêmes et vous pouvez sortir confortablement.

DÉPANNAGE

L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS

Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez (A) si la fiche a été correctement insérée dans la prise de courant. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, contactez notre service clientèle.

L'APPAREIL EST EN TRAIN DE POMPER, MAIS IL NE GONFLE QU'UN SEUL OU AUCUN DES DEUX MANCHONS

Si un seul ou aucun des deux manchons ne se gonfle après le début de la séance, veuillez vérifier (A) si la fiche multiple est entièrement et correctement insérée dans l'appareil (les flèches doivent pointer vers le haut). Vérifiez également (B) que les tuyaux d'air ne sont pas pliés, par exemple parce que vous êtes assis sur les tuyaux. Vérifiez (C) que les connecteurs gris du manchon sont tous correctement raccordés au manchon.

LA FERMETURE ÉCLAIR S'OUVRE PENDANT LA SÉANCE

Pour y remédier, tirez la fermeture éclair complètement vers le haut et rabattez la tirette vers vos pieds. Cela enclenche un blocage mécanique qui empêche l'ouverture du manchon. Après utilisation, vous pouvez actionner la fermeture éclair comme d'habitude pour sortir du manchon.

LES MANCHONS SE GONFLENT DANS LE MAUVAIS ORDRE.

Assurez-vous que la fiche multiple est correctement insérée dans l'appareil. La fiche multiple est correctement positionnée lorsque les petits embouts de la fiche multiple se trouvent dans les orifices prévus au-dessus des sorties d'air et que les flèches sur la fiche pointent vers le haut.



VOUS ENTENDEZ L'AIR S'ÉCHAPPER DE L'APPAREIL, DES TUYAUX OU DES MANCHONS.

- (A) Vérifiez que les tuyaux et les connecteurs ne sont pas détériorés.
- (B) Vérifiez que la fiche multiple est correctement introduite dans l'appareil.
- (C) Vérifiez que le tuyau n'est pas plié ou n'a pas été arraché.

COMBINAISON D'ACCESSOIRES

Si vous souhaitez utiliser d'autres manchons accessoires, faites attention au nombre de chambres dans le manchon lors de l'achat. Si vous souhaitez utiliser simultanément les manchons accessoires, utilisez le raccord prévu à cet effet, inclus dans la livraison.

UTILISATION DE MANCHONS INDIVIDUELS

Utilisez l'obturateur qui se trouve à l'arrière du connecteur rapide pour bloquer les emplacements inutilisés du connecteur rapide. Cela vous permet d'utiliser un seul manchon (p. ex. un manchon de bras) sans avoir besoin de connecter un deuxième manchon au connecteur rapide.



ÉLIMINATION

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères normales à la fin de son cycle de vie, mais apportez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électroniques. Les équipements électriques et électroniques usagés peuvent avoir des effets potentiellement nocifs sur l'environnement. Une élimination incorrecte peut entraîner l'accumulation de substances toxiques dans l'air, l'eau et le sol, et affecter la santé humaine. Vous êtes tenu d'éliminer l'appareil de manière appropriée. Pour plus d'informations sur l'élimination, contactez vos services municipaux ou votre distributeur.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Nombre de chambres	6
Dimensions	30 x 23,7 x 12,6 cm
Poids (avec tous les accessoires)	environ > 5 kg
Intervalle de temps	1-90 minutes
Plage de pression	30-240 mmHg
Programmes	6
Site d'application	Jambes, bras
Tension d'entrée	220-230 V, 50-60 Hz
Consommation électrique	65 W
Volume sonore	meno di 65 dBa (marge d'erreur : ±3 dBa)
Type de protection contre les chocs électriques	Classe II
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu
Étanchéité	IP21
Durée de vie du produit	5 ans
Conditions de fonctionnement	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Conditions de stockage	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Composition matérielle (manchon)	50 % nylon, 50 % TPU (polyuréthane)

TÉLÉCOMMANDE

Alimentation électrique	DC 3,0 V, 1 pile CR2032
Mode de transmission	Infrarouge
Gamme	meno di 3m
Dimensions	92,8 x 48,2 mm
Poids	20 g

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

La liste des câbles et leur longueur maximale est la suivante :

Nom du câble	Longueur du câble	Protection contre les intempéries
Câble d'alimentation	1,9 m	Non

AVERTISSEMENT

L'utilisation de téléphones mobiles ou de fours à micro-ondes, d'appareils de chirurgie RF, de tomographes à résonance magnétique ou d'autres appareils à radiofréquences à proximité de ce produit peut entraîner des dysfonctionnements ou la perte de caractéristiques de performance essentielles, compromettant ainsi la précision des mesures.

L'utilisation de cet appareil à proximité immédiate ou en empilement avec d'autres appareils doit être évitée, car cela peut entraîner des dysfonctionnements. Si une telle utilisation est néanmoins nécessaire, cet appareil et les autres appareils doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

Les appareils de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) d'une partie du système de thérapie par pression d'air, y compris les câbles spécifiés par le fabricant, pour prévenir toute détérioration des performances de l'appareil.

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles non spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil et provoquer un fonctionnement incorrect.

ATTENTION

Équipements de sécurité, antivol et d'identification par radiofréquences (RFID). Certains

systèmes électromagnétiques antivol et détecteurs de métaux, comme ceux utilisés aux entrées et sorties des magasins, bibliothèques et autres lieux publics, ainsi que lors des contrôles de sécurité dans les aéroports, peuvent compromettre l'appareil de compression. De plus, les dispositifs RFID, souvent utilisés pour lire les cartes d'identité, ainsi que certains appareils de désactivation d'étiquettes, comme ceux utilisés aux caisses des magasins et aux guichets de prêt des bibliothèques, peuvent également compromettre l'appareil de compression.

Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité de ces endroits. Si vous devez passer à proximité de l'un de ces appareils, éteignez votre compresseur. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de votre compresseur afin de vous assurer qu'il fonctionne normalement.

L'utilisation d'appareils de diathermie à ondes courtes, de diathermie à micro-ondes ou de diathermie thérapeutique à ultrasons et d'appareils d'électrocautérisation à proximité de ce produit peut entraîner des dysfonctionnements ou la perte de caractéristiques de performance essentielles.

Guide et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
L'appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client de l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique - Guide
Émissions RF conduites et rayonnées CISPR 11	Groupe 1 Classe B	L'appareil utilise l'énergie HF uniquement pour son fonctionnement interne. Ses émissions HF sont donc très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences avec les appareils électroniques situés à proximité.
Émissions RF conduites CISPR 11	Groupe 1 Classe B	L'appareil de thérapie par compression peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les habitations et ceux qui sont directement raccordés au réseau électrique public basse tension alimentant le bâtiment à usage résidentiel, à l'exception des zones situées à proximité d'appareils chirurgicaux HF actifs et de la salle blindée HF pour l'imagerie par résonance magnétique.
Émissions RF rayonnées CISPR 11	Groupe 1 Classe B	
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Conforme	

Guide et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques			
L'appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	IEC 60601 Niveau d'essai	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Guide
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±8 kV contact ; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV air	±8 kV contact ; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Champs électromagnétiques HF rayonnés CEI 61000-4-3	3 V/m (établissements de santé professionnels) ; 10 V/m (soins à domicile), 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m (établissement de santé professionnel) 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	
Transitoires électriques rapides/rafales CEI 61000-4-4	±2 kV CA pour les lignes d'alimentation électrique ; ±1 kV CC pour les lignes d'alimentation/de signal. Fréquence de répétition de 100 kHz	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique (CA)	La qualité du courant secteur doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou clinique type.
Onde CEI 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV ligne(s) vers ligne(s) ; ±0,5 kV, ±1 kV ligne(s) vers la terre	±0,5 kV, ±1 kV Ligne(s) vers ligne(s)	La qualité du courant secteur doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou clinique typique.
Perturbations conduites induites par les champs HF CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz-80 MHz, 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz (établissements de santé professionnels), 6 V dans les bandes ISM et radioamateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz	Applicable	
Remarque : Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz. Les bandes radioamateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 1,8 MHz à 2,0 MHz, 3,5 MHz à 4,0 MHz, 5,3 MHz à 5,4 MHz, 7 MHz à 7,3 MHz, 10,1 MHz à 10,15 MHz, 14 MHz à 14,2 MHz, 18,07 MHz à 18,17 MHz, 21,0 MHz à 21,4 MHz, 24,89 MHz à 24,99 MHz, 28,0 MHz à 29,7 MHz et 50,0 MHz à 54,0 MHz.			
Champs magnétiques rayonnés à fréquence secteur IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Les champs magnétiques à fréquence secteur doivent présenter des valeurs caractéristiques d'un emplacement type dans un environnement commercial ou clinique type.

Chutes de tension IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° ; 0 % U_T , 1 cycle et 70 % U_T , 25/30 cycles Monophasé : à 0°	Applicable	La qualité du courant secteur doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou clinique type.
Coupures de courant IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 cycles	Applicable	
 REMARQUE : U_T est la tension secteur alternative avant l'application de la tension d'essai. Exemple : 25/30 signifie 25 périodes à 50 Hz ou 30 périodes à 60 Hz.			

Guide et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau d'essai	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Guide
Champs proches des appareils de radiocommunication HF CEI 61000-4-3	Voir le tableau suivant	Correspond	

Spécifications des essais d'immunité des connexions de boîtier aux interférences des équipements de communication radio RF						
Fréquence d'essai (MHz)	Bande •1 (MHz)	Service •1	Modulation ^{b)}	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de l'essai d'immunité (V/m)
385	380-390	TETRA400	Modulation d'impulsions ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} Écart de ±5 kHz 1 kHz sinusoïdal	2	0.3	28
710 745 780	704-787	Bande LTE 13, 17	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, Bande LTE 5	Modulation d'impulsions ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800 ; CDMA 1900 ;	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900 ; DECT ; Bande LTE 1,3, 4,25 ; UMTS	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande LTE 7	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsions ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
REMARQUE : Si cela est nécessaire pour atteindre le NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne d'émission et l'ÉQUIPEMENT ME ou le SYSTÈME ME peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée conformément à IEC 61000-4-3.						
a. Pour certains services, seules les fréquences de liaison montantes sont incluses. b. La porteuse doit être modulée à l'aide d'un signal à onde carrée avec un rapport cyclique de 50 %. c. Comme alternative à la modulation FM, une modulation d'impulsion à 50 % à 18 Hz peut être utilisée car, bien qu'elle ne représente pas de modulation réelle, elle constituerait la pire éventualité.						

Le système de thérapie par pression d'air est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les interférences RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'appareil peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en respectant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le système de thérapie par pression d'air.			
Distances recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et les appareils de thérapie par pression d'air			
Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur/W.	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas répertoriée ci-dessus, la distance recommandée d en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon les informations du fabricant.			
REMARQUE 1 : À 80 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus élevée s'applique. REMARQUE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans certaines situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.			

DÉCLARATION DE GARANTIE

Nous offrons une garantie de 24 mois sur l'unité de contrôle. En cas de dysfonctionnement, il peut être nécessaire de renvoyer l'appareil pour vérification. Assurez-vous que le carton d'expédition est rembourré pour éviter tout dommage éventuel pendant le transport. Malheureusement, aucune réclamation au titre de la garantie ne peut être introduite pour des défauts causés par une expédition inadéquate.

Conditions de garantie : Dans la mesure où une obligation légale de garantie existe, un remplacement sera fourni gratuitement ou le fabricant aura la possibilité de réparer l'appareil, à l'exclusion du droit d'annulation ou d'une réduction du prix d'achat. Si des tentatives répétées de réparation échouent, ou si un appareil de remplacement présente également un défaut imputable au fabricant, le client est en droit d'annuler l'achat ou de recevoir une réduction du prix d'achat.

Exclusion de la garantie : Sont exclus de la garantie les défauts dus à des dommages causés par l'usage de la force, une utilisation incorrecte, une force appliquée de l'extérieur ou des modifications et réparations effectuées par des tiers, par exemple les défauts causés par des fusibles de valeur nominale incorrecte ou court-circuités, ou les défauts attribuables à une usure normale.

Conditions de la garantie : Le droit à la garantie n'existe que dans le cadre de la preuve d'achat originale (facture). Veuillez conserver la preuve d'achat dans un endroit sûr. En cas de problème ou pour toute question concernant l'utilisation du système, n'hésitez pas à nous contacter au +49 (0) 666 174 891 05 ou à l'adresse service@venenengel.de.

AUTRES INFORMATIONS



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

Le fabricant déclare que l'appareil est en conformité avec les documents normatifs suivants : IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORTÉ ET DISTRIBUÉ

PAR :

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Allemagne

Téléphone :
49 (0) 6 66 17 48 91 06
E-mail :
hallo@reboots.de
Web :
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS**ONE LITE**

MODE D'EMPLOI

POLSKI



SZANOWNY UŻYTKOWNIKU URZĄDZENIA REBOOTS

Niniejszy przewodnik zawiera szczegółowe informacje, które powinny zostać przez użytkownika wzięte pod uwagę, w celu uniknięcia ryzyka i umożliwienia mu bezpiecznego korzystania z urządzenia. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, akcesoriów lub sugestii, prosimy o kontakt! Chętnie pomożemy również w przypadku jakichkolwiek komplikacji, które pojawią się w trakcie lub po użyciu produktu.

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Komunikator Whatsapp: +49 1573 5990081
E-mail: hallo@reboots.de
Strona internetowa: www.reboots.com / help.reboots.com

ZANIM ROZPOCZNIESZ

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję używania.
- Zachowaj tę instrukcję na potrzeby przyszłych konsultacji.
- Nie możesz korzystać z urządzenia Reboots, jeśli cierpisz na określone schorzenia. Przeczytaj uważnie listę przeciwwskazań zamieszczoną na stronie 27.

OPIS PRODUKTU

Masażer ciśnieniowy składa się z urządzenia z pompą, mankietów, czujnika ciśnienia powietrza i innych elementów, które współpracują ze sobą jako jedna całość. Urządzenie jest połączone z mankietami za pomocą szeregu przewodów. Masaż uciskowy jest wykonywany od końca kończyny w kierunku korpusu ciała poprzez naprzemienne, cykliczne napełnianie komór powietrznych, a następnie ich opróżnianie. Aby uniknąć dyskomfortu u pacjenta, możliwa jest regulacja ciśnienia. Ciśnienie w mankiecie jest kontrolowane przez czujnik i mikroprocesor.

W zastosowaniach medycznych masażer ciśnieniowy wytwarza sekwencyjny ucisk poczynawszy od odcinka dystalnego do proksymalnego, co pomaga w usprawnieniu krążenia krwi i limfy, zapobieganiu zakrzepicy żył głębokich, i łagodzeniu obrzęków limfatycznych.

ZASADA DZIAŁANIA

Terapia uciskowa z wykorzystaniem sprężonego powietrza to technika terapeutyczna stosowana w sprzęcie medycznym, składającym się z pompy powietrza i nadmuchiwanego mankietu o różnych kształtach. Podczas stosowania, nadmuchiwany mankiet otacza kończynę, która ma być leczona. Mankiet jest połączony z pompą za pomocą kilku przewodów ciśnieniowych. Po uruchomieniu pompy napełnia ona powietrzem komory mankietu, aby wywrzeć nacisk na tkankę w kończynie. W miarę zmniejszania się ciśnienia, komory są ponownie opróżniane z powietrza. Po przerwie cykl rozpoczyna się od początku.

Nacisk wywierany na mięśnie transportuje krew żylną do serca i usuwa nadmiar płynu tkankowego oraz produkty przemiany materii.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i symbole graficzne stosowane w niniejszym podręczniku mają na celu pomóc w bezpiecznym i prawidłowym korzystaniu z produktu oraz uniknięciu szkód dla użytkownika lub innych osób. Znaki i symbole ostrzegawcze opisano poniżej:

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE/PRZESTROGI

Ostrzeżenie



Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

Przeestroga



Wskazuje na możliwość obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia, jeśli produkt nie jest używany prawidłowo.

Zakaz

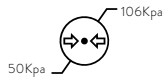


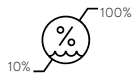
Oznacza, że coś jest „zabronione”, ze szczegółowymi informacjami wyrażonymi słownie lub liczbowo wewnątrz lub obok znaku.

Uwaga

Wskazuje na potrzebę zwrócenia uwagi, gdyż w przeciwnym razie może dojść do niewłaściwego użycia produktu lub uszkodzenia urządzenia.

OBJAŚNIENIE STOSOWANYCH SYMBOLI

	Przechowywać ze strzałką wskazującą ku górze
	Sprzęt klasy II jest wyposażony w podwójną lub wzmocnioną izolację i do bezpiecznego stosowania nie wymaga przewodu ochronnego.
	Produkt typu BF: Element składowy wyrobu medycznego, który ma kontakt z ciałem pacjenta i jest odizolowany elektrycznie od pacjenta w celu zapewnienia zwiększonej ochrony przed prądem upływowym.
	Numer partii
	Numer seryjny
	Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję używania.
	Producent
	Data produkcji
	Przechowywać w suchym miejscu
	Ostrożnie, kruche
	Nie prasować
	Nie prać
	Nie wybielać
	Niepowtarzalny Kod Identyfikacyjny Wyrobu (kod UDI) to globalnie zharmonizowany system identyfikacji i śledzenia wyrobów medycznych.
	Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym
	Zakres ciśnienia atmosferycznego, którego działaniu urządzenie może być bezpiecznie poddane

	Zakres wilgotności, na który wyrób medyczny może być bezpiecznie narażony
	Zakres temperatur przechowywania
IP21	Chronione przed wnikaniem ciał obcych o średnicy 12,5 mm (milimetra) i większej oraz przed pionowo kapiącą wodą.
	Importer
	Wyrób medyczny
	Das Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien in Bezug auf Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz und wurde durch eine benannte Stelle überprüft.
	Nie wyrzucać urządzeń elektronicznych do odpadów komunalnych
	Produkt nie jest dostarczany w sterylnym opakowaniu
	Francja: Karton należy poddać recyklingowi
	Data produkcji
	Francja: Odpady elektroniczne utylizować w wyznaczonych miejscach
	Opakowanie z tworzywa sztucznego jest wykonane z politereftalanu etylenu. Prosimy o odpowiednią utylizację.
	Karton jest wykonany z tektury falistej. Prosimy poddać recyklingowi.
	Wyprodukowano w: Chiny
	Produkt przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach
	Upoważniony przedstawiciel w Szwajcarii
	Upoważniony przedstawiciel w Unii Europejskiej

PRZEZNACZENIE I PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez personel medyczny i pacjentów w domu w leczeniu pierwotnego obrzęku limfatycznego, obrzęku po urazach i kontuzjach sportowych, obrzęku po unieruchomieniu, niewydolności żylniej i obrzęku limfatycznego.

WSKAZANIA MEDYCZNE

Wymagające leczenia stany chorobowe: Pierwotny obrzęk limfatyczny, obrzęk po urazach i kontuzjach sportowych, obrzęk po unieruchomieniu, niewydolność żylna i obrzęk limfatyczny.

UŻYTKOWNIK

Dorośli, w tym personel medyczny i osoby niemedyczne

GRUPA PACJENTÓW

Dorośli, pacjent jest przewidzianym UŻYTKOWNIKIEM

CZĘŚCI WCHODZĄDZE W KONTAKT Z CIAŁEM PACJENTA

Mankiety

PRZECIWWSKAZANIA

- Ostry obrzęk płuc
- Ostre zakrzepowe zapalenie żył
- Ostra niewydolność serca
- Zakażenia, zakrzepica żył głębokich
- Epizody zatorowości płucnej, rany, zmiany lub guzy w miejscu stosowania lub w jego pobliżu.
- Gdy niepożądany jest zwiększony odpływ żylny lub limfatyczny, złamania kości lub zwłknięcia w miejscu stosowania lub w jego pobliżu.
- Niewydolność tętnicza
- Nowotwory złośliwe miejscowe lub proksymalne oraz pacjenci leczeni lekami przeciwwakrzepowymi
- W ciąży stosować tylko po zasięgnięciu porady lekarza

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

- Pacjenci mogą odczuwać dyskomfort lub ból, jeśli początkowe ciśnienie jest zbyt wysokie.
- W miejscu leczenia może wystąpić podrażnienie skóry.
- Zmęczenie lub lekkie zawroty głowy przy długotrwałym stosowaniu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZAKAZY

- Nie otwierać, nie demontować, ani nie modyfikować urządzenia pod żadnymi warunkami, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub inne obrażenia.
- Nie dopuszczać do wnikania wody lub innych materiałów (takich jak gwoździe, szpilki i inne metalowe przedmioty) do wnętrza urządzenia.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby można je było łatwo odłączyć od sieci.

OSTRZEŻENIA

- Nie używać tego urządzenia, jeśli posiada się rozrusznik serca, wszczepiony defibrylator lub inne wszczepione metalowe lub elektroniczne urządzenie. Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem prowadzącym, aby zdecydować, czy można bezpiecznie korzystać z tego urządzenia. W przeciwnym razie prywatne użytkowanie może skutkować zakłóceniami elektrycznymi lub śmiercią.
- Produkt nie powinien być używany przez niemowlęta lub małe dzieci. Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka takiego jak niewłaściwe użycie, połknięcie małych części, uszkodzenie produktu lub uduszenie/zadławienie się kablem zasilającym.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem zwierząt domowych.
- Podczas podłączania i odłączania wtyczki zasilania, należy upewnić się, że wtyczka i ręce są suche.
- Podczas korzystania z urządzenia nie wolno poruszać się z założonymi mankietami. Podczas zabiegu należy pozostawać w pozycji siedzącej/leżącej. Gdy mankiety są założone, nogi i ramiona należy trzymać nieruchomo. Przed użyciem należy opróżnić kieszenie, podczas zabiegu pozostać w pozycji siedzącej i trzymać nogi oraz ramiona nieruchomo, gdy mankiety są założone.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów. Użycie innych akcesoriów może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub niepowodzeniem zabiegu.
- Żywotność produktu wynosi 5 lat. Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie jest w pełni sprawne. Użytkowanie urządzenia po upływie jego przydatności do użycia może prowadzić do pogorszenia skuteczności działania produktu i utraty efektu terapeutycznego lub obrażeń. Ponieważ działanie czujnika może z czasem ulec pogorszeniu, produkt może nie być dłużej w stanie prawidłowo regulować ciśnienia powietrza. Nadmierne ciśnienie powietrza może spowodować obrażenia nóg.
- **Zatrzymanie awaryjne:** Jeśli podczas użytkowania odczuwany jest silny ból lub występują nietypowe objawy, lub jeśli użytkownik chce usunąć nacisk w sytuacji awaryjnej:

- Należy zatrzymać urządzenie, naciskając przełącznik włączania/wyłączania, lub
- odłączyć wtyczkę przewodu pneumatycznego od jednostki sterującej, lub
- zdjąć mankiety z kończyn.
- Po przechowywaniu w maksymalnej dopuszczalnej temperaturze, aby zapewnić stabilność termiczną, urządzenie należy przed użyciem umieścić na co najmniej 4 godziny w temperaturze 20°C.
- Po przechowywaniu w minimalnej dopuszczalnej temperaturze, aby zapewnić stabilność termiczną, urządzenie należy przed użyciem umieścić na co najmniej 4 godziny w temperaturze 20°C.

PRZESTROGI

- Należy upewnić się, że na przewodach powietrznych nie znajdują się ciężkie przedmioty, ponieważ może to spowodować uszkodzenie takiego przewodu lub zablokowanie przepływu powietrza.
- Napraw, konserwacji, ani wymiany elementów nie wolno przeprowadzać w trakcie korzystania z urządzenia. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców upoważnionych do tego przez producenta. Ponadto istnieje ryzyko utraty gwarancji.
- Uszkodzenie, poluzowanie lub awaria elementów składowych, mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. W celu dokonania naprawy należy skontaktować się z producentem.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanych, suchych pomieszczeniach, wolnych od żrących gazów.
- Podczas użytkowania lub transportu należy unikać wstrząsów lub upuszczania urządzenia. Urządzenie należy chronić przed upadkami i wstrząsami.
- Wyrób należy trzymać z dala od źródeł ciepła (np. grzejników, papierosów lub bezpośredniego światła słonecznego) i używać ich wyłącznie w przewidzianej temperaturze roboczej i wilgotności.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



Jednostka sterująca



Pilot zdalnego sterowania



Spodnie



Zestaw przewodów pneumatycznych Multi-Plug
(z wieloma punktami przyłączeniowymi)

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

START/PAUZA PROGRAMU

WYBÓR
PROGRAMU



WYBÓR CZASU
TRWANIA

WYBÓR
CIŚNIENIA

DEZAKTYWACJA
POSZCZEGÓLNYCH
KOMÓR
UCISKOWYCH

BACZNOŚĆ: Przed pierwszym użyciem pilota zdalnego sterowania należy usunąć zabezpieczenie baterii i włożyć baterię (typu: CR2032)! Niestety, ze względu na przepisy dotyczące wysyłki nie możemy dołączać baterii. Prosimy o wyrozumiałość.

EKRAŃ DOTYKOWY LED



1. WŁĄCZANIE JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

2. WYBÓR PROGRAMU

3. WYBÓR CZASU TRWANIA

Podczas pierwszego użycia nie należy przekraczać 5 minut, a następnie stopniowo wydłużać czas.

4. WYBÓR CIŚNIENIA

Uwaga: Należy zacząć od niskiego ciśnienia. W trakcie korzystania z urządzenia można zwiększyć ciśnienie.

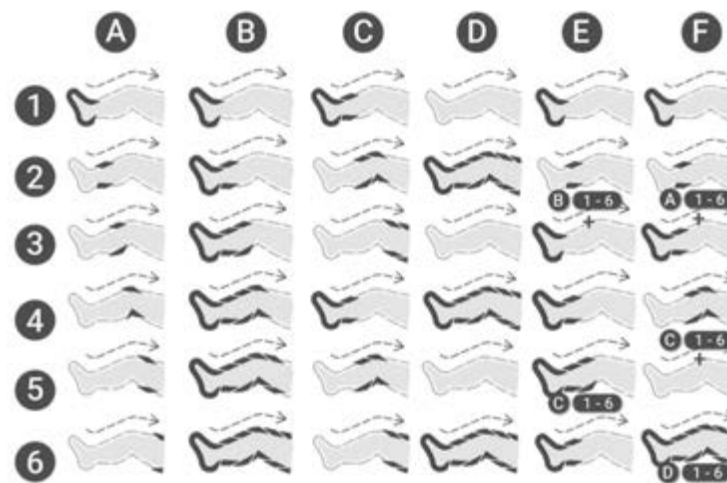
5. PRZYCIŚK START/PAUZA

6. DEZAKTYWACJA KOMORY UCISKOWEJ (OPCJONALNA)

Aby wykluczyć określone części nogi z masażu, należy wskazać komory uciskowe, które mają być dezaktywowane.

CHARAKTERYSTYKA PROGRAMÓW

- (A) Tryb A: W tym trybie, w danej chwili napełniona powietrzem jest tylko jedna komora. Proces napełniania rozpoczyna się od komory nr 1 i kontynuowany aż do komory nr 6. Następnie cykl się powtarza.
- (B) Tryb B: W tym trybie komora nr 1 pozostaje napompowana. Stopniowo dodawane są kolejne komory, aż wszystkie sześć komór zostanie napełnionych powietrzem. Następnie cykl się powtarza.
- (C) Tryb C: W tym trybie jednocześnie napełniane są komory 1/2, powietrze jest w nich utrzymywane przez 2 sekundy, po tym czasie są opróżniane; następnie jednocześnie napełniane są komory 3/4, powietrze jest w nich utrzymywane przez 2 sekundy, po tym czasie są opróżniane; wreszcie przychodzi pora na komory 5/6, powietrze jest w nich utrzymywane przez 2 sekundy, a po tym czasie są opróżniane. Następnie proces się powtarza.
- (D) Tryb D: W tym trybie wszystkie komory są napełniane i opróżniane jednocześnie. Następnie cykl się powtarza.
- (E) Tryb E: Połączenie trybów B + C: ucisk sekwencyjny + podwójna fala.
- (F) Tryb F: Połączenie trybów A + C + D: fala normalna + podwójna + ucisk po całości.



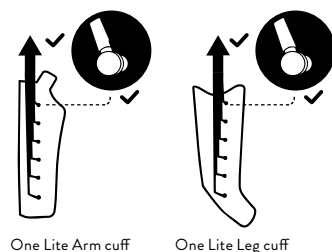
PRZED UŻYCIEM

KROK 1: PODŁĄCZANIE PRZEWODÓW PNEUMATYCZNYCH

1. Podłączanie przewodów pneumatycznych

Zestaw przewodów należy podłączyć do mankietów, zaczynając od ciemnoszarego złącza, a następnie podłączając pozostałe szare złącza do właściwych odpowiedników.

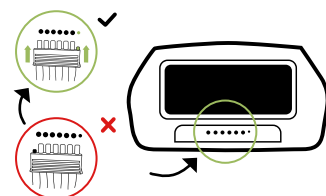
Uwaga: Zalecamy, aby później nie odłączać złączy.



2. Umieszczenie urządzenia

Należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone w stabilny sposób. Należy się również upewnić, że urządzenie stoi swobodnie i nie jest przykryte kocem ani innym podobnym przedmiotem.

Uwaga: Nie używać urządzenia w zawilgoconych pomieszczeniach, lub pomieszczeniach o dużej wilgotności, takich jak sauny czy łaźienki.



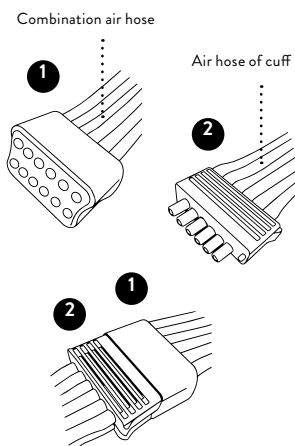
3. Podłączanie wtyku Multi-plug

Wtyk multi-plug należy wsunąć do gniazda w przedniej części urządzenia tak głęboko, jak to tylko możliwe. Należy upewnić się, że wtyk multi-plug jest podłączany do urządzenia we właściwy sposób (mała wypustka do małego otworu).

4. Łączenie mankietów

Jeśli użytkownik zechce używać mankietów dodatkowych do jednoczesnego leczenia nóg (mankiet na nogę lub spodnie One Lite) i ramion, powinien upewnić się, że mają one taką samą liczbę komór powietrznych jak jednostka sterująca. Tylko akcesoria z pasującą liczbą komór są w pełni zgodne i funkcjonalne.

Jeśli akcesoria mają być obsługiwane jednocześnie, należy użyć przeznaczonego do tego celu złącza, które wchodzi w skład dostarczanego zestawu. Złącza obu mankietów należy włożyć do złącza, a następnie podłączyć je do otworu w jednostce głównej.



5. ZAKŁADANIE URZĄDZENIA REBOOTS

Aby zapobiec zanieczyszczeniu, zaleca się noszenie cienkiej podkoszulki lub topu.

Krok 1



Krok 2



Przymocować poszczególne wtyczki mankietów do mankietu i podłączyć do adaptera.

Krok 3



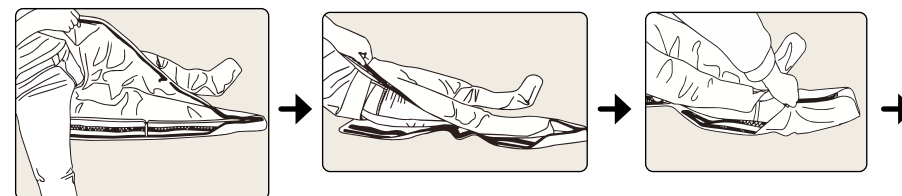
Krok 4

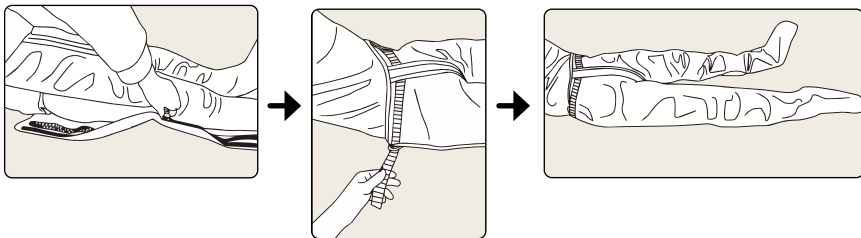


Naciągnąć mankiet na ramię i upewnić się, że koniec znajduje się na ramieniu. Pociągnąć klappę zamykającą pod przeciwległym ramieniem/pachą.

Mankiety na nogi:

Wszystkie zamki błyskawiczne i zapięcia na rzepy są otwarte – włożyć nogi do mankietu.





Całkowicie zasuń zamek błyskawiczny po obu stronach mankietu.
Zapiąć rzepy po obu stronach spodni Lymph-Flow – gotowe.

Przymocowanie przedłużeń (opcjonalnie):

Przedłużki są opcjonalnie dostępne w celu zwiększenia obwodu mankietów na nogi lub spodni Lymph-Flow. Przy zakupie należy upewnić się, że wybrano odpowiedni wariant: W przypadku mankietów na nogi potrzebne są przedłużki do mankietów na nogi, w przypadku spodni Lymph-Flow potrzebne są odpowiednie przedłużki do spodni Lymph-Flow.



Uwaga: Zawsze należy upewnić się, że przewody pneumatyczne nie są zagięte i że użytkownik na nich nie siedzi. Aby uniknąć zanieczyszczenia, zaleca się noszenie legginsów lub spodni dresowych podczas korzystania z urządzenia. Przed użyciem należy opróżnić kieszenie.

Zamki błyskawiczne na mankietach muszą być całkowicie zamknięte, aby zapobiec nagłemu otwarciu mankietów i spowodowaniu możliwych uszkodzeń. Aby zapobiec otwarciu zamka błyskawicznego podczas użytkowania, po naciągnięciu spodni należy przestawić uchwyt suwaka zamka w stronę stóp. Powoduje to mechaniczne zablokowanie, które zapobiega otwarciu spodni Lymph-Flow. Po użyciu można otworzyć zamek błyskawiczny w zwykły sposób, aby się wydostać ze spodni.

KROK 2: OBSŁUGA JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

1. Włączyć urządzenie.
2. Ustawić ciśnienie (30–240 mmHg). Należy rozpocząć od ustawienia niskiej wartości. Ciśnienie można zmienić w trakcie masażu.
3. Ustawianie czasu: Aby wydłużyć czas zabiegu należy nacisnąć „+”, a „-”, aby go skrócić. Ustawienie domyślne to 30 minut. Maksymalny czas, jaki można ustawić, to 90 minut.
4. Komory powietrzne można dezaktywować, naciskając odpowiedni przycisk (1–6). Aktywowane komory są oznaczone zaświeceniem się kontrolki.
5. Wybór programu. Domyślny program to A.
6. Start/Pauza: Oryginalnym ustawieniem jest zielony kolor wyświetlacza LED, który oznacza, że urządzenie jest w trybie wstrzymania. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje, że zielone podświetlenie zmieni kolor na niebieski, co oznacza, że urządzenie zaczyna działać.

Uwaga: Gdy w trakcie pracy urządzenia dokonuje się dostosowania czasu, jest on przeliczany od zera, ale regulacja ciśnienia powietrza/pozycji/trybu oraz przerwa w trakcie zabiegu nie powodują ponownego uruchomienia licznika czasu.



Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania

Produkt jest wyposażony w pilot zdalnego sterowania. Podczas korzystania z pilota, odległość między pilotem a jednostką główną powinna wynosić do 3 m. Obsługa przycisków w pełni odpowiada obsłudze jednostki głównej.

Uwaga: Jeśli urządzenie zostało przeniesione z pomieszczenia o minimalnej lub maksymalnej temperaturze przechowywania do pomieszczenia o temperaturze 20°C, przed użyciem urządzenia należy odczekać 4 godziny.

ZAKOŃCZENIE PRACY I DEMONTAŻ URZĄDZENIA

Po upływie ustawionego czasu lub po naciśnięciu wyłącznika można odłączyć przewód zasilający od gniazdka. Jeśli użytkownik nie czuje się komfortowo podczas masażu, może również zakończyć masaż w dowolnym momencie, według własnego uznania. Po tym można otworzyć mankiet. Aby szybciej odpowietrzyć poduszki powietrzne, po użyciu zaleca się wypchnięcie pozostałego powietrza z mankieta obiema rękami, po wcześniejszym upewnieniu się, że złącze multi-plug zostało odłączone.

Po użyciu zaleca się pozostawienie szarych wtyczek przymocowanych do mankietów i odłączenie od urządzenia wyłącznie złącza multi-plug, ponieważ zbyt częste odłączanie wtyczek może spowodować uszkodzenie bolców lub przewodu pneumatycznego. Na potrzeby przechowywania, należy umieścić mankiety jeden na drugim i luźno zwinąć je razem z podłączonym zestawem przewodów pneumatycznych.

CZYSZCZENIE

Do czyszczenia mankietów i pozostałych akcesoriów zalecamy użycie wilgotnej szmatki. W przypadku silnego zabrudzenia można również użyć delikatnego środka czyszczącego do tekstyliów. Przed czyszczeniem mankieta należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i zawsze pozwolić wszystkiemu dokładnie wyschnąć. Jeśli urządzenie jest użytkowane przez różne osoby, zaleca się dezynfekcję mankieta za pomocą sprayu dezynfekującego do tkanin. Należy stosować detergenty i środki dezynfekujące wolne od oleju, benzenu, alkoholu, benzyny i/lub środków chemicznych. Nie myć mankieta w pralce, ani pod bieżącą wodą.

7. PIELEGNACJA

Wszystkie mankiety są przeznaczone do masażu uciskowego i są trudne do naprawy. Podczas użytkowania należy zachować ostrożność.

- Nie przechowywać urządzenia, ani mankietów w pobliżu ostrych przedmiotów, takich jak Kuchenki, igły, nożyczki itp.
- Przechowywać w suchym miejscu.
- Nie przechowywać urządzenia w niskich temperaturach. (Może ono zostać uszkodzone przez mróz).

Producent nie upoważnił żadnych agencji serwisowych za granicą. Jeśli urządzenie sprawia problemy, należy skontaktować się ze sprzedawcą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki prac konserwacyjnych lub naprawczych wykonywanych przez osoby nieupoważnione.

Użytkownik nie może przeprowadzać żadnych napraw urządzenia ani jego akcesoriów. W celu dokonania naprawy należy skontaktować się z dystrybutorem. Otwieranie urządzenia przez osoby nieupoważnione jest niedozwolone i powoduje utratę wszelkich roszczeń gwarancyjnych.

Każdy produkt podczas procesu produkcji przeszedł systematyczną ocenę i zatwierdzenie. Działanie produktu jest stabilne i nie wymaga kalibracji ani zatwierdzania.

Jeśli produkt nie działa zgodnie z oczekiwaniami, a podstawowe funkcje uległy zmianie podczas normalnego użytkowania, należy skontaktować się z dystrybutorem. Produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane lub których działanie może być śledzone przez użytkownika, dlatego niniejsza instrukcja

nie zawiera informacji technicznych, takich jak schematy obwodów, czy listy komponentów. Jeśli wykwalifikowany personel techniczny użytkownika ich potrzebuje, mogą je zamówić u producenta, który dostarczy je zgodnie z umową.

8. PRZECHOWYWANIE

W przypadku długoterminowego przechowywania zaleca się przechowywanie produktu w opakowaniu, w którym został zakupiony.

Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz chronić je przed brudem i wilgocią. Produkt należy przechowywać w następujących warunkach:

- Zakres temperatur: od -20°C do 55°C,
- Wilgotność mniej niż 93%,
- Ciśnienie powietrza: od 50 kPa do 106 kPa.

Produkt należy przechowywać w miejscach zabezpieczonych przed mrozem, w przeciwnym razie może ulec uszkodzeniu. Należy również uważać, aby podczas przechowywania nie uszkodzić mankietów, zwłaszcza jeśli są przechowywane razem z ostrymi przedmiotami, takimi jak nożyczki lub przedmioty o ostrych krawędziach.

ŚRODKI ZAPOBIEGAJĄCE NIEPRAWIDŁOWEMU DZIAŁANIU I AWARYJNE ZAKOŃCZENIE ZABIEGU

ŚRODKI ZAPOBIEGAJĄCE NIEPRAWIDŁOWEMU DZIAŁANIU

KLAWIATURA POJEMNOŚCIOWA

Aby zminimalizować przypadki wystąpienia przypadkowych błędów w działaniu, spowodowanych niezamierzonym naciśnięciem przycisków, urządzenie zostało wyposażone w przyciski pojemnościowe. Czułość tych przycisków na dotyk została zaprogramowana w taki sposób, że aby zmienić ustawienia ciśnienia i/lub czasu, muszą one być naciskane precyzyjnie i intencjonalnie. Przypadkowe dotknięcie przycisków nie powoduje zmiany ustawień, podobnie jak samo dotknięcie/położenie na nich palca; bez celowego naciśnięcia przycisków nie następuje żadna zmiana.

SYGNAŁ AKUSTYCZNY

Każdej zmianie ustawień towarzyszy głośny sygnał dźwiękowy, dzięki czemu użytkownik jest informowany akustycznie o wszelkich niepożądanych zmianach i może podjąć odpowiednie środki zaradcze na własną rękę.

AWARYJNE ZAKOŃCZENIE ZABIEGU

Terapię można zakończyć w dowolnym momencie, odłączając urządzenie od sieci zasilającej. Aby to zrobić, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF, aż urządzenie się wyłączy. W przypadku awarii zasilania, mankiety automatycznie opróżniają się i można łatwo się wydostać.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

URZĄDZENIE NIE WŁĄCZA SIĘ

Jeśli urządzenie nie włącza się, należy sprawdzić (A), czy wtyczka zasilania została prawidłowo włożona do gniazdka i/lub czy urządzenie jest włączone. Jeśli urządzenie nadal się nie włącza, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

URZĄDZENIE POMPUJE, ALE NADMUCHUJE TYLKO JEDEN LUB NIE NADMUCHUJE ŻADNEGO Z DWÓCH MANKIETÓW

Jeśli po rozpoczęciu zabiegu tylko napełnia się tylko jeden lub żaden z dwóch mankietów nie napełnia się, należy sprawdzić (A), czy wtyk multi-plug jest całkowicie i prawidłowo włożony do urządzenia. Należy również upewnić się (B), że przewody pneumatyczne nie są zagięte, na przykład dlatego, że użytkownik na nich siedzi. Należy sprawdzić (C), czy szare wtyczki mankietów są prawidłowo przymocowane do mankietu.

ZAMEK BŁYSKAWICZNY OTWIERA SIĘ W TRAKCIE UŻYTKOWANIA

Aby to naprawić, należy pociągnąć zamek błyskawiczny do samej góry i przełożyć uchwyt suwaka w kierunku stóp. Powoduje to jego mechaniczne zablokowanie, które zapobiega otwarciu spodni. Po użyciu można otworzyć zamek błyskawiczny w zwykły sposób, aby się wydostać ze spodni.

MANKIETY NAPEŁNIAJĄ SIĘ W NIEPRAWIDŁOWEJ KOLEJNOŚCI

Należy upewnić się, że wtyk multi-plug jest prawidłowo włożony do urządzenia. Wtyk multi-plug jest prawidłowo ustawiony, gdy małe wypustki na wtyku multi-plug znajdują się w wyznaczonych otworach nad wylotami powietrza, a strzałki na wtyku są skierowane ku górze.



ŚŁYCHAĆ, JAK POWIETRZE UCIEKA Z URZĄDZENIA, PRZEWODÓW LUB MANKIETÓW

- (A) Należy sprawdzić przewody pneumatyczne i wtyki pod kątem uszkodzeń.
- (B) Należy sprawdzić, czy wtyk multi-plug jest prawidłowo podłączony do modułu.
- (C) Należy sprawdzić, czy przewód pneumatyczny nie jest zgięty lub nie został wyciągnięty.

ŁĄCZENIE AKCESORIÓW

Jeśli użytkownik chce korzystać z innych mankietów dodatkowych, podczas zakupu należy zwrócić uwagę na prawidłową liczbę komór w mankiecie. Jeśli użytkownik chce korzystać w tym samym czasie z dodatkowych mankietów, należy użyć przeznaczonego do tego celu złącza, które wchodzi w skład dostarczanego zestawu.

UŻYWANIE POJEDYNCZYCH MANKIETÓW

Aby zablokować nieużywane gniazda w szybkozłączce Quick Connector, należy użyć zaśleпки znajdującej się z tyłu Quick Connector. W ten sposób można również używać jednej strony spodni lub pojedynczego mankietu na ramię bez konieczności podłączania drugiego do Quick Connector.



UTYLIZACJA



Po trwałym zaprzestaniu użytkowania produktu nie należy wyrzucać go do zwykłych odpadów komunalnych, lecz odnieść w celu recyklingu do punktu zbiórki sprzętu elektronicznego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może potencjalnie mieć szkodliwy wpływ na środowisko. Niewłaściwa utylizacja może powodować gromadzenie się szkodliwych toksyn w powietrzu, wodzie i w glebie, wpływając na zdrowie ludzi. Użytkownik jest odpowiedzialny za prawidłową utylizację urządzenia. W celu uzyskania informacji na temat utylizacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub dystrybutorem.

SZCZEGÓŁY TECHNICZNE

Liczba komór	6
Wymiary	30 x 23,7 x 12,6 cm
Masa (ze wszystkimi akcesoriami)	W przybliżeniu >5 kg
Przedział czasowy	1–90 minut
Zakres ciśnienia	30–240mmHg
Ilość programów	6
Miejsce stosowania	Nogi, ramiona
Napięcie wejściowe	220–230V, 50–60Hz
Pobór mocy	65W
Głośność	mniej niż 65dBa (margines błędu: ± 3dBa)
Rodzaj ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Klasa II
Tryb pracy	Praca ciągła
Wodoodporność	IP21
Żywotność produktu	5 lat
Środowisko pracy	10–40°C, wilgotność względna (RH) 30–85%, 70–106 kPa
Środowisko przechowywania	–40–70°C, wilgotność względna (RH) 10–100%, 50–106 kPa
Skład materiałowy (mankiet)	50% nylon, 50% TPU (poliuretan)

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Zasilanie	DC 3,0 V, 1x ogniwo CR2032
Rodzaj transmisji	Podczerwień
Zasięg	mniej niż 3m
Wymiary	92,8 x 48,2 mm
Masa	20 g

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ (EMC)

Lista przewodów wraz z podaniem ich maksymalnej długości:

Nazwa przewodu	Długość przewodu	Ochrona przed warunkami atmosferycznymi
Przewód zasilający	1,9 m	Nie

OSTRZEŻENIA

Korzystanie z telefonów komórkowych lub kuchenek mikrofalowych, sprzętu do chirurgii wykorzystującego fale radiowe, sprzętu do obrazowania metodą rezonansu magnetycznego lub innego sprzętu emitującego fale radiowe w pobliżu tego produktu może spowodować nieprawidłowe działanie lub utratę istotnych parametrów użytkowych, pogarszając dokładność pomiaru.

Należy unikać używania tego urządzenia w bliskiej odległości od innych urządzeń lub gdy jest ono ułożone na stosie z innymi urządzeniami, ponieważ może to spowodować jego nieprawidłowe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy obserwować zarówno to urządzenie, jak i inne urządzenia, aby upewnić się, że działają prawidłowo.

Przenośny sprzęt do komunikacji radiowej (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak przewody antenowe i anteny zewnętrzne) nie powinien być użytkowany bliżej niż 30 cm (12 cali) od jakiegokolwiek części systemu terapii ciśnieniowej, w tym od przewodów wyszczególnionych przez producenta. W przeciwnym razie skuteczność działania urządzenia może ulec pogorszeniu.

Użycie akcesoriów, przetworników i przewodów nie wyszczególnionych lub nie dostarczonych przez producenta tego urządzenia może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej tego urządzenia i spowodować jego nieprawidłowe działanie.

PRZESTROGI

Urządzenia zabezpieczające, antykradzieżowe i do identyfikacji radiowej (RFID). Niektóre

elektromagnetyczne systemy antykradzieżowe i wykrywacze metali, takie jak te używane przy wejściach i wyjściach z domów towarowych, bibliotek i innych miejsc publicznych, a także kontrole bezpieczeństwa na lotniskach, mogą zakłócać działanie urządzenia kompresyjnego. Ponadto urządzenia RFID, które są często stosowane do odczytywania kart identyfikacyjnych, a także niektóre urządzenia do dezaktywacji etykiet, takie jak te używane przy kasach w sklepach i stanowiskach wypożyczania w bibliotekach, mogą również zakłócać działanie urządzenia kompresyjnego.

Nie należy używać urządzenia w pobliżu tych miejsc. Jeśli konieczne jest przejście obok jednego z tych urządzeń, należy wyłączyć kompresor. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan kompresora, aby upewnić się, że działa on normalnie.

Używanie urządzeń do diatermii krótkofalowej, diatermii mikrofalowej lub terapeutycznej diatermii ultradźwiękowej oraz urządzeń do elektrokoagulacji w pobliżu tego produktu może spowodować nieprawidłowe działanie lub utratę istotnych właściwości użytkowych.

Wytyczne i oświadczenie producenta – emisje elektromagnetyczne		
Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient użytkownika urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.		
Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - Wytyczne
Emisje przewodowe i promieniowane HF CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	Urządzenie wykorzystuje energię HF wyłącznie do swojego wewnętrznego funkcjonowania. Dlatego jego emisje HF są bardzo niskie i prawdopodobnie nie powodują zakłóceń w pobliskich urządzeniach elektronicznych.
Emisje HF przewodowe CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	Urządzenie do terapii kompresyjnej nadaje się do użytku we wszystkich obiektach, w tym w gospodarstwach domowych i obiektach podłączonych bezpośrednio do publicznej sieci niskiego napięcia zasilającej budynki mieszkalne, z wyjątkiem miejsc znajdujących się w pobliżu aktywnych urządzeń chirurgicznych HF i pomieszczeń ekranowanych HF przeznaczonych do rezonansu magnetycznego.
Emisje radiowe HF CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	
Emisje harmonicznch IEC 61000-3-2	Klasa A	
Wahania napięcia / emisje migotania IEC 61000-3-3	Zgodność	

Wytyczne i deklaracja producenta – emisje elektromagnetyczne			
Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.			
Test odporności	IEC 60601 Poziom testu	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - Wytyczne
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV powietrze	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV powietrze	Podłogi powinny być wykonane z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powietrza powinna wynosić co najmniej 30%.
Ausgestrahlte HF-EM-Felder IEC 61000-4-3	3 V/m (professionelle Gesundheitseinrichtungen); 10 V/m (häusliche Pflege), 80 MHz-2,7 GHz 80% AM bei 1 kHz	10 V/m (professionelle Placówki służby zdrowia) ³⁾ 80 MHz-2,7 GHz 80% AM przy 1 kHz	
Elektrische schnelle Transienten/ Bursts IEC 61000-4-4	±2 kV AC für Stromversorgungsleitungen; ±1 kV DC Strom-/Signalleitungen. 100 kHz Wiederholungsfrequenz	±2 kV dla przewodów zasilających (prąd przemienny)	Jakość prądu sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku przemysłowemu lub klinicznemu.
Welle IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en); ±0,5 kV, ±1 kV Leitung(en) zur Erde	±0,5 kV, ±1 kV Przewód(y) do przewodu(ów)	Jakość prądu sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku przemysłowemu lub klinicznemu.
Durch HF-Felder induzierte leitungsgebundene Störungen IEC 61000-4-6	3V 0,15MHz-80MHz, 6V in ISM-Bändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz (professionelle Gesundheitseinrichtungen), 6 V in ISM- und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz	Dotyczy	
Uwaga: Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) między 0,15 MHz a 80 MHz to 6,765 MHz do 6,795 MHz; 13,553 MHz do 13,567 MHz; 26,957 MHz do 27,283 MHz; oraz 40,66 MHz do 40,70 MHz. Pasma radiowe dla radioamatorów między 0,15 MHz a 80 MHz to 1,8 MHz do 2,0 MHz, 3,5 MHz do 4,0 MHz, 5,3 MHz do 5,4 MHz, 7 MHz do 7,3 MHz, 10,1 MHz do 10,15 MHz, 14 MHz do 14,2 MHz, 18,07 MHz do 18,17 MHz, 21,0 MHz do 21,4 MHz, 24,89 MHz do 24,99 MHz, 28,0 MHz do 29,7 MHz i 50,0 MHz do 54,0 MHz.			
Pola magnetyczne o częstotliwości sieciowej IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz lub 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Pola magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinny mieć wartości charakterystyczne dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub klinicznym.

Spadki napięcia IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315°; 0% U_T , 1 cykl i 70% U_T , 25/30 cyklu Jednofazowe: przy 0°	Dotycz	Jakość prądu sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku przemysłowemu lub klinicznemu.
Przerwy w dostawie prądu IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 cykli	Dotyczy	
 UWAGA: U_T to napięcie sieciowe prądu przemiennego przed przyłożeniem napięcia testowego. Przykład: 25/30 oznacza 25 okresów przy 50 Hz lub 30 okresów przy 60 Hz.			

Wytyczne i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.			
Test odporności	IEC 60601-1-2 Poziom testu	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - Wytyczne
Obszary bliskiego pola urządzeń radiowych HF IEC 61000-4-3	Zobacz poniższą tabelę	Zgadza się	

Specyfikacje testów odporności portu obudowy na zakłócenia pochodzące od sprzętu komunikacji bezprzewodowej RF (Tabela 9)						
Częstotliwość testowa (MHz)	Pasma 1 (MHz)	Serwis •1	Modulacja ^{a)}	Maksymalna moc (W)	Odległość (m)	Poziom testu odporności (V/m)
385	380-390	TETRA400	Modulacja impulsowa ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} odchylenie ±5 kHz, przebieg sinusoidalny 1 kHz	2	0.3	28
710 745 780	704-787	Pasma LTE 13, 17	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, Pasma LTE 5	Modulacja impulsowa ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Pasma 1,3, 4,25; UMTS	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Pasma LTE 7	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
UWAGA: Jeśli to konieczne, aby osiągnąć POZIOM TESTU ODPORNOŚCI, odległość między anteną nadawczą a URZĄDZENIEM ME lub SYSTEMEM ME może zostać zmniejszona do 1 m. Odległość testowa 1 m jest dozwolona zgodnie z normą IEC 61000-4-3.						
a. W przypadku niektórych usług uwzględniane są tylko częstotliwości łącza zwrotnego (uplink). b. Fala nośna powinna być modulowana sygnałem prostokątnym o wypełnieniu 50%. c. Alternatywnie do modulacji częstotliwościowej (FM) można zastosować modulację impulsową 50% przy częstotliwości 18 Hz, ponieważ chociaż nie reprezentuje ona rzeczywistej modulacji, stanowiłaby najgorszy przypadek.						

System terapii uciskowej jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym emitowane zakłócenia elektromagnetyczne są kontrolowane. Nabywca lub użytkownik urządzenia może pomóc w zapobieganiu zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną odległość między przenośnymi, bądź mobilnymi urządzeniami do komunikacji radiowej (nadajnikami), a systemem terapii uciskowej.			
Zalecane odległości separacji między przenośnymi, bądź mobilnymi urządzeniami do komunikacji radiowej, a urządzeniem do terapii uciskowej			
Maksymalna moc wyjściowa nadajnika (W).	Odległość separacji w zależności od częstotliwości pracy nadajnika (m)		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Dla nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej nie wymienionych powyżej, zalecaną odległość separacji „d” w metrach (m) można oszacować za pomocą równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika, gdzie „P” jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) zgodnie z informacją producenta nadajnika. UWAGA 1: Przy 80 MHz obowiązuje odległość separacji odpowiednia dla wyższego zakresu częstotliwości. UWAGA 2: Te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozprzestrzenianie się fal elektromagnetycznych wpływa pochłanianie oraz odbicia od konstrukcji, przedmiotów i ludzi.			

GWARANCJA

Oferujemy 24-miesięczną gwarancję na jednostkę sterującą. W przypadku awarii może być konieczne odesłanie urządzenia do sprawdzenia. Należy upewnić się, że opakowanie transportowe jest wyściełane, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Niestety, nie jest możliwe dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji z powodu wad spowodowanych nieprawidłową wysyłką.

Warunki gwarancji: w zakresie, w jakim istnieje ustawowy obowiązek gwarancyjny, urządzenie zostanie wymienione bezpłatnie lub producent będzie miał prawo do naprawy urządzenia, z wyłączeniem prawa do odstąpienia od umowy lub obniżenia ceny zakupu. Jeżeli wielokrotne próby naprawy okażą się nieskuteczne lub urządzenie zastępcze okaże się wadliwe z winy producenta, klient będzie miał prawo do odstąpienia od umowy lub otrzymania obniżenia ceny zakupu.

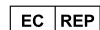
Wyłączenie gwarancji: Gwarancja nie obejmuje wad powstałych na skutek użycia siły, niewłaściwej obsługi, użycia siły zewnętrznej lub modyfikacji i napraw wykonanych przez osoby trzecie, np. wad powstałych na skutek zastosowania nieprawidłowo dobranych lub zwartych bezpieczników, lub wad wynikających z normalnego zużycia.

Warunki gwarancji: Roszczenie gwarancyjne przysługuje wyłącznie na podstawie oryginalnego dowodu zakupu (faktury). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań dotyczących korzystania z systemu, prosimy o kontakt pod numerem telefonu +49 (0) 221 958 124 35 lub adresem e-mail hallo@reboots.de.

INNE INFORMACJE



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

Producent oświadcza, że urządzenie spełnia następujące normy: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORT I DYSTRYBUCJA:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Niemcy

Telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Strona internetowa:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE **LITE**

MODE D'EMPLOI SVENSKA



BÄSTA REBOOTS-ANVÄNDARE

Denna guide innehåller information som du som användare behöver känna till för att undvika risker och säkerställa att produkten används på ett tryggt sätt. Om du har frågor eller förslag om användning av produkten eller dess tillbehör, tveka inte att kontakta oss! Vi hjälper dig gärna om det skulle uppstå några komplikationer under användning eller efter användning av produkten.

Telephone: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
Email: service@venenengel.de
Webb: www.reboots.com / help.reboots.com

INNAN DU BÖRJAR

- Läs denna bruksanvisning noga innan du använder enheten.
- Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
- Du får inte använda Venen Engel om du lider av vissa hälsotillstånd. Läs listan över kontraindikationer på sista sidan noga. Kontakta läkare innan du använder enheten om du har frågor.

PRODUKTBESKRIVNING

Lufttrycksmassören består av en enhet med en pump, manschetter, lufttryckssensor osv., som fungerar tillsammans som en enhet. Enheten är ansluten till manschetterna via en serie slangar. Kompressionsmassagen utförs från nedre delen av armen eller benet in mot kroppens centrum. Detta sker genom luftkammarna blåses upp en efter en och sedan töms i en cykel. Trycket kan justeras för att undvika obehag för patienten. Trycket i manschetten styrs av en sensor och en mikroprocessor.

Vid medicinsk användning ger lufttrycksmassören en stegvis kompression från distalt till proximalt. Detta förbättrar blod- och lymfcirkulationen, motverkar djup ventrombos och lindrar lymfödem.

ARBETSPRINCIP

Kompressionsbehandling med tryckluft är en terapeutisk teknik som används i medicinsk utrustning. Den inkluderar en luftpump och uppblåsbara manschetter i olika utföranden. Under användning omsluter en uppblåsbar manschett den arm eller det ben som ska behandlas. Manschetten är ansluten till pumpen via flera tryckslangar. När pumpen aktiveras fyller den manschettens kammare med luft för att applicera tryck på vävnaden i armen eller benet. När trycket minskar släpps luften ut ur kamrarna igen. Efter en paus startar processen om från början. Trycket på musklerna transporterar det venösa blodet till hjärtat och avlägsnar överflödigt vävnadsvätska och nedbrytningsprodukter.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

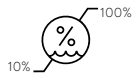
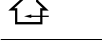
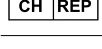
Varningarna och de grafiska symbolerna i denna manual är avsedda att hjälpa dig att använda produkten på ett säkert och korrekt sätt och för att undvika skador på dig själv eller andra. Varningsskyltarna och varningssymbolerna beskrivs nedan:

VARNINGSSYMBOLER

Varning 	Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.
Försiktighet 	Indikerar risk för personskada eller skada på egendom om produkten inte används korrekt.
Förbud 	Betyder „förbjudet“ med detaljerad information i ord eller siffror på eller bredvid symbolen.
Observera	Indikerar att du behöver vara uppmärksam för att undvika felanvändning eller skador på enheten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

	Förvaras med pilen pekande uppåt
	Klass II-utrustning har dubbel eller förstärkt isolering och behöver ingen skyddsjord för att vara säker.
	Typ BF-produkt: En komponent i en medicinteknisk produkt som kommer i kontakt med patienten och är elektriskt isolerad från patienten för att ge ett förbättrat skydd mot läckströmmar.
	Partinummer (LOT)
	Serienummer
	Läs denna bruksanvisning noga
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Förvaras torrt
	Skör, hantera varsamt
	Får inte strykas
	Får inte tvättas
	Får inte blekas
	Unik produktidentifiering (UDI) är ett globalt harmoniserat system för identifiering och spårbarhet av medicintekniska produkter.
	Skyddas mot direkt solljus
	Tryckintervall som enheten säkert kan utsättas för

	Fuktighetsområde som den medicintekniska produkten säkert kan exponeras för
	Temperaturområde för förvaring
IP21	Skyddad mot fasta föremål med en diameter på 12,5 mm eller större samt mot vertikalt droppande vatten.
	Importör
	Medicinteknisk produkt
	Produkten uppfyller tillämpliga EU-direktiv avseende säkerhet, hälsa och miljöskydd och har granskats av ett anmält organ.
	Kassera inte elektroniska enheter tillsammans med hushållsavfall
	Produkten levereras inte i steril förpackning
	Frankrike: Återvinn kartong
	Tillverkningsdatum
	Frankrike: Kassera elektroniskt avfall på anvisade platser
	Plastförpackningen är gjord av polyetylentereftalat (PET). Återvinn den enligt lokala riktlinjer.
	Kartongen är gjord av wellpapp. Återvinn.
	Tillverkad i: Kina
	Använd produkten endast inomhus
	Auktoriserad representant i Schweiz
	Auktoriserad representant i Europeiska unionen

AVSETT ÄNDAMÅL OCH AVSEDD ANVÄNDARE

AVSETT ÄNDAMÅL

Denna enhet är avsedd att användas av sjukvårdspersonal och patienter i hemmet för behandling av primärt lymfödem, ödem efter trauma och idrottsskador, ödem efter immobilisering, venös insufficiens och lymfödem.

MEDICINSKA INDIKATIONER

Behandling av: Primärt lymfödem, ödem efter trauma och idrottsskador, ödem efter immobilisering, venös insufficiens och lymfödem

ANVÄNDARE

Vuxna, inklusive vårdpersonal och lekmän

PATIENTGRUPP

Vuxna, patienten är den avsedda ANVÄNDAREN

TILLÄMPADE DELAR

Manschetter

KONTRAINDIKATIONER

- Akut lungödem
- Akut tromboflebit
- Akut hjärtsvikt
- Infektioner, djup ventrombos
- Episoder av lungemboli, sår, lesioner eller tumörer vid eller nära applikationsstället.
- När ökat venöst och lymfatiskt återflöde är önskat, benfrakturer eller luxationer vid eller nära applikationsstället.
- Arteriell insufficiens
- Lokal eller proximal malignitet. Patienter som får behandling med antikoagulantia
- Använd endast under graviditet efter medicinsk konsultation

BIVERKNINGAR

- Patienter kan uppleva obehag eller smärta om det initiala trycket är för högt.
- Hudirritation kan uppstå vid behandlingsstället.
- Trötthet eller lätt yrsel vid långvarig användning.

SÄKERHETSINFORMATION

FÖRBUD

- Öppna inte, montera inte isär och modifiera inte enheten under några omständigheter, eftersom detta kan leda till brand, elektriska stötar eller andra skador.
- Låt inte vatten eller andra material (såsom spikar, stift och andra metallföremål) komma in i enhetens inre.
- Placera enheten så att anslutningen till elnätet enkelt kan kopplas bort.

VARNING

- Använd inte denna enhet om du har en pacemaker, implanterbar defibrillator eller annan implanterad metallisk eller elektronisk enhet. Kontakta läkare för att avgöra om du är lämplig för enheten. I annat fall kan privat användning resultera i elektriska störningar eller dödsfall.
- Produkten ska inte användas av spädbarn eller små barn. Förvara enheten utom räckhåll för barn för att undvika risker som felaktig användning, sväljning av små delar, skador på produkten eller strypning/kvävning från strömkabeln.
- Förvara enheten utom räckhåll för husdjur.
- Se till att kontakten och dina händer är torra när du sätter i och drar ur strömkontakten.
- Under användning av enheten får du inte röra dig runt med manschetterna, utan du måste sitta eller ligga stilla under behandlingen. Håll benen och armarna stilla när manschetterna sitter på. Töm fickorna före användning. Sitt stilla under behandlingen och håll benen och armarna stilla medan manschetterna är på.
- Använd endast originaltillbehör. Användning av andra tillbehör kan orsaka skador på enheten eller fel på behandlingen.
- Produktens livslängd är 5 år. Kontrollera att enheten är fullt fungerande före användning. Att använda enheten efter dess livslängd kan leda till försämrad prestanda och förlorad behandlingseffekt eller orsaka skada. Eftersom sensorn kan försämrats kan produkten då inte längre reglera lufttrycket korrekt. Allt för kraftigt lufttryck kan orsaka skador på benen.
- **Nödstopp: Om du upplever svår smärta eller ovanliga symtom under användningen, eller om du vill ta bort trycket i en nödsituation:**
 - Stoppa enheten genom att trycka på på/av-knappen eller
 - koppla bort luftslangskopplingen från styrenheten eller
 - ta bort manschetterna från dina armar eller ben.
- Efter förvaring vid den högsta tillåtna temperaturen ska enheten hållas vid 20 °C i minst 4 timmar före användning för att säkerställa termisk stabilitet.
- Efter förvaring vid den lägsta tillåtna temperaturen ska enheten hållas vid 20 °C i minst 4 timmar före användning för att säkerställa termisk stabilitet.

FÖRSIKTIGHET

- Se till att inga tunga föremål placeras på luftslangarna, eftersom detta kan orsaka skador på luftslangen eller blockering av luftflödet.
- Reparationer, underhåll och byte av komponenter får inte utföras under användning. Reparationer får endast utföras av specialister som auktoriserats av tillverkaren. Dessutom riskerar du att förlora garantin.
- Skador, lossning eller fel på komponenter kan leda till att enheten inte fungerar. Kontakta tillverkaren angående reparationer.
- Enheten ska förvaras i välventilerade, torra rum fria från frätande gaser.
- Undvik att skaka eller tappa enheten under användning eller transport. Skydda enheten från fall och stötar.
- Håll enheten borta från värmekällor (t.ex. element, cigaretter och direkt solljus) och använd den endast vid den avsedda driftstemperaturen.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



Styrenhet



Fjärrkontroll



Byxor



Luftslangset med flera anslutningar

FJÄRRKONTROLL

START/PAUS-PROGRAM

VÄLJ PROGRAM

VÄLJ
VARAKTIGHET

VÄLJ TRYCK

INAKTIVERA
INDIVIDUELLA
KOMPRESSIONS-
KAMMARE



OBSERVERA: Innan du använder fjärrkontrollen första gången måste batteriskyddet tas bort och ett batteri (typ: CR2032) måste sättas in! På grund av fraktbestämmelser får vi tyvärr inte inkludera batterier. Vi ber om din förståelse.

LED-PEKSKÄRM



1. SLÅ PÅ STYRENHETEN

2. VÄLJ PROGRAM

3. VÄLJ VARAKTIGHET

Vid första användningstillfället får du inte överskrida 5 minuter, utan ska öka tiden stegvis

4. VÄLJ TRYCK

Observera: Börja med lågt tryck. Du kan öka trycket under användning.

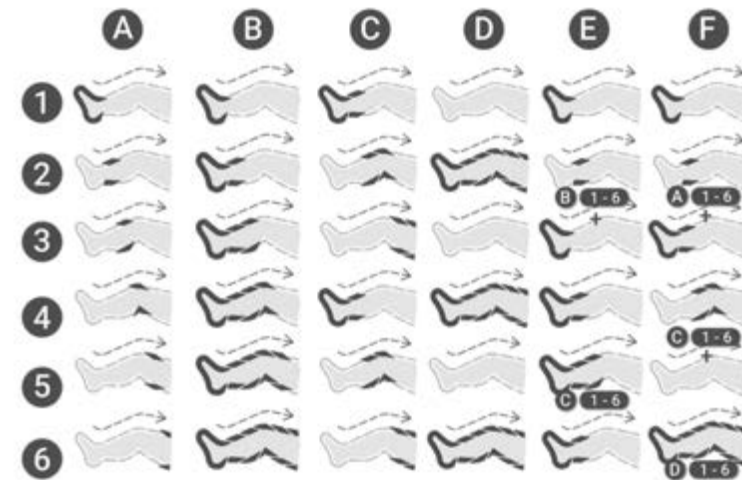
5. ANVÄNDNING AV START/PAUS

6. DEAKTIVERING AV KOMPRESSIÖNSKAMMARE

(VALFRITT) Om du vill utesluta vissa delar av benet från massagen väljer du här vilka kompressionskammare du vill inaktivera.

PROGRAMBESKRIVNING

- (A) Läge A: I det här läget blåses endast en kammare upp åt gången. Det börjar med kammare 1 och fortsätter till kammare 6. Sedan upprepas processen.
- (B) Läge B: I det här läget förblir kammare 1 uppblåst. Stegvis läggs en annan kammare till, tills alla sex kamrarna är fyllda med luft. Sedan upprepas processen.
- (C) Läge C: I det här läget fylls först kammare 1/2 med luft i 2 sekunder och töms sedan. Därefter fylls kammare 3/4 i 2 sekunder och töms. Till sist fylls kammare 5/6 i 2 sekunder och töms. Sedan upprepas processen.
- (D) Läge D: I det här läget blåses alla kamrar upp och töms samtidigt. Sedan upprepas processen.
- (E) Läge E: Kombination av B + C: stegvis kompression + dubbel våg.
- (F) Läge F: Kombination av A + C + D: normal + dubbel våg + full kompression.



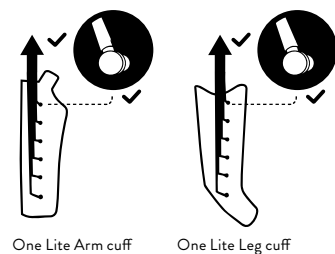
ANVÄNDNING

STEG 1: FÖRE ANVÄNDNING

1. Ansluta luftslangar

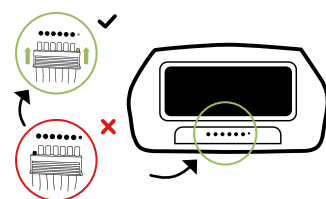
Anslut slangsetet till manschetterna. Börja med den mörkgrå kopplingen och anslut därefter de övriga grå kopplingarna till sina respektive motstycken.

Observera: Vi rekommenderar att du inte kopplar isär kopplingarna efteråt.



2. Placering av enheten

Se till att enheten är ordentligt placerad. Se också till att enheten är står fritt och inte täcks av en filt eller liknande. Observera: Använd inte enheten i fuktiga rum eller rum med hög luftfuktighet, såsom en bastu eller ett badrum.



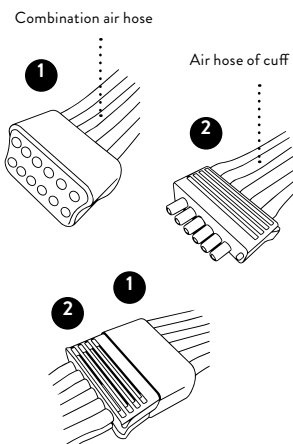
3. Fästa multikopplingen

För in multikopplingen i enhetens framsida tills den sitter helt i botten. Se till att sätta in multikontakten på rätt sätt i enheten (det lilla stiftet i det lilla hålet).

4. Kombination av manschetter

Om du vill använda tillbehörsmanchetter för samtidig behandling av ben (benmanschett eller Lymph-Flow Pants) och armar ska du kontrollera att manschetterna har samma antal luftkammare som din styrenhet. Endast tillbehör med matchande antal kammare är fullt kompatibla och funktionella.

Om tillbehören ska användas samtidigt, använd den medföljande kopplingen som är avsedd för detta. Sätt in båda manschetternas anslutningsdon i kopplingen och anslut sedan kopplingen till öppningen på huvudenheten.



5. Sätta på manschetten

För att förhindra kontaminering rekommenderar vi att du bär en tunn T-shirt eller topp.

Steg 1



Steg 2



Przymocować poszczególne wtyczki mankietów do mankietu i podłączyć do adaptera.

Steg 3



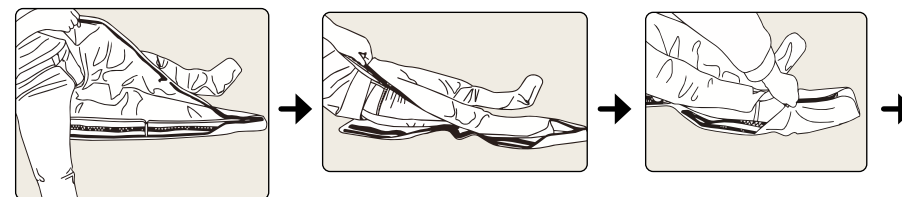
Steg 4

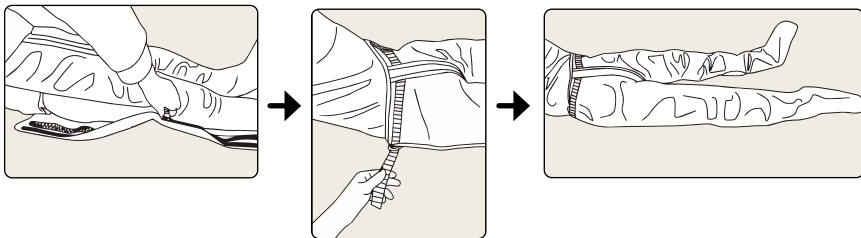


Dra på manschetten på armen och se till att änden sitter på axeln. Dra stängningsfliken under motsatt arm/armhåla.

Benmanschetter:

Alla dragkedjor och kardborreband är öppna - stoppa benen i manschetten.





Dra upp dragkedjan helt på båda sidor av manschetten. Dra åt kardborrebandet på båda sidor av Lymph-Flow Pants. Klart.

Fästa förlängningsflikarna (valfritt):

Förlängningar finns som tillval för att öka omkretsen på benmanschetterna eller Lymph-Flow Pants. Var noga med att köpa den mest lämpliga varianten: För benmanschetter behöver du förlängningar för benmanschetter. För Lymph-Flow Pants behöver du motsvarande förlängningar för Lymph-Flow Pants.



Observera: Se alltid till att slangarna inte är böjda och att du inte sitter på slangarna. För att undvika kontaminering rekommenderar vi att du bär leggings eller joggingbyxor när du använder enheten. Töm fickorna före användning.

Dragkedjorna på manschetterna måste vara helt stängda för att förhindra att manschetterna plötsligt öppnas och orsakar skador. För att förhindra att dragkedjan öppnas under användning, vänd dragkedjans löpare ned mot fötterna efter att du har stängt byxorna. Detta aktiverar ett mekaniskt lås som förhindrar att Lymph-Flow-byxorna öppnas. Efter användning kan du använda dragkedjan som vanligt för att komma ut.

STEG 2: ANVÄNDNING AV STYRENHETEN

1. Slå på enheten.
2. Ställ in trycket (30–240 mmHg). Börja med en låg inställning. Under massagen kan du ändra trycket.
3. Tidsinställning: Tryck på „+“ för att förlänga behandlingstiden och „-“ för att förkorta den. Standardinställningen är 30 minuter. Den maximalt valbara tiden är 90 minuter.
4. Luftkammare kan inaktiveras genom att trycka på motsvarande knapp (1-6). Aktiverade kammare indikeras med ett ljus.
5. Välj ett program. Standardprogrammet är A. Det valda programmet indikeras med ett ljus.

Start/paus: Den ursprungliga inställningen är den gröna LED-displayen, vilket betyder att enheten är pausad.

Tryck på knappen igen för att få den gröna indikatorn att lysa blått, vilket betyder att enheten börjar fungera.

Observera: Tiden räknas om från noll när en tidsjustering görs under drift. En justering av lufttrycket/positionen/läget och en paus under behandlingen får dock inte timern att starta om.



Drift med fjärrkontroll

Denna produkt är utrustad med en fjärrkontroll. Vid användning av fjärrkontrollen ska avståndet mellan fjärrkontrollen och huvudenheten vara max 3 m. Driften av knapparna motsvarar fullt ut den för huvudenheten.

Observera: Om enheten flyttas från ett rum med den lägsta eller högsta förvaringstemperaturen till ett rum med en temperatur på 20 °C ska du vänta 4 timmar innan du använder enheten.

STEG 3: EFTER ANVÄNDNING

Efter att den inställda tiden har gått ut eller efter att du har tryckt på av-knappen kan du dra ut strömkabeln från uttaget. Om du inte är bekväm under massagen kan du också avsluta massagen när som helst. Efter det kan du öppna manschetten. För att tömma ut luften ur luftkuddarna snabbare rekommenderar vi att du trycker ut den återstående luften ur manschetten med båda händerna efter användning, och ser till att multikopplingen är borttagen.

Efter användning rekommenderar vi att de grå kopplingarna lämnas kvar på manschetterna och att endast multikopplingen kopplas bort från enheten, eftersom upprepade fränkopplingar av kopplingarna kan skada stiften eller slangen. Inför förvaring placerar du manschetterna ovanpå varandra och rullar ihop dem löst med det medföljande slangsetet.

STEG 4: RENGÖRING & FÖRVARING

1. Rengöring

För att rengöra manschetterna och resten av tillbehören rekommenderar vi att du använder en fuktig trasa. Vid kraftig smuts kan du även använda en skonsam textilrengöring. Koppla bort enheten från elnätet innan du rengör manschetten och låt alltid allting torka ordentligt. När olika personer använt enheten rekommenderar vi desinfektion av manschetten med en textildesinfektionssprej.

Använd rengöringsmedel och desinfektionsmedel fria från olja, bensen, alkohol, bensin och/eller kemiska medel. Tvätta inte manschetten i tvättmaskin eller under rinnande vatten.

2. Skötsel

Alla manschetter är avsedda för kompressionsmassage och är svåra att reparera. Var försiktig vid användning.

- Förvara inte enheten och manschetten nära vassa föremål som spisar, nålar, saxar osv.
- Förvara enheten på en torr plats.
- Förvara inte enheten vid låga temperaturer. (Den kan skadas av frost).
- För långtidsförvaring, förvara enheten i förpackningen.

Tillverkaren har inte auktoriserat några serviceverkstäder utomlands. Om din enhet har problem, kontakta återförsäljaren. Tillverkaren tar inget ansvar för resultaten av underhålls- eller reparationsarbete av obehöriga personer.

Användaren får inte utföra några reparationer av enheten eller dess tillbehör. Kontakta distributören angående reparationer. Öppning av enheten av obehöriga personer är inte tillåten och upphäver alla garantianspråk. Varje produkt har genomgått systematisk validering under tillverkningen. Prestandan är stabil och kräver ingen kalibrering eller validering.

Om din produkt inte fungerar som förväntat och de grundläggande funktionerna har ändrats under normal användning, kontakta distributören. Produkten innehåller inga delar som användaren kan reparera eller felsöka. Därför ingår inte teknisk information som kopplingsscheman eller komponentlistor i denna manual.

Om behöriga tekniker behöver sådan information kan den begäras från tillverkaren, som tillhandahåller den enligt gällande avtal.

3. Lagring

- För långtidsförvaring rekommenderar vi att du förvarar produkten i förpackningen du köpte den i.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus och skydda den från smuts och fukt. Förvara produkten under följande förhållanden: Temperaturområde: -20 °C till 55 °C, luftfuktighet 93 %, lufttryck: 50 kPa till 106 kPa.
- Förvara produkten på frosthärdade platser, annars kan den skadas. Var också försiktig så att du inte skadar manschetterna under förvaring, särskilt om de förvaras tillsammans med vassa föremål som saxar eller föremål med vassa kanter.

ÅTGÄRDER FÖR ATT FÖRHINDRA FELAKTIG DRIFT & NÖDEVAKUERING

ÅTGÄRDER FÖR ATT FÖRHINDRA FELAKTIG DRIFT

KAPACITIVT TANGENTBORD

Kapacitiva knappar är installerade på enheten för att minimera oavsiktliga driftfel på grund av oavsiktliga knapptryckningar. Knapparnas beröringskänslighet är inställd så att de måste tryckas ned noggrant och med avsikt för att ändra tryck- och/eller tidsinställningarna. Att råka nudda knapparna ändrar inte inställningarna, och det gör inte heller att bara lägga fingret på dem. Utan ett medvetet knapptryck sker ingen förändring.

LJUDSIGNAL

Varje gång en inställning ändras hörs en hög signal. På så sätt märker du direkt om något ändras av misstag och kan rätta till det.

NÖDEVAKUERING

Behandlingen kan avslutas när som helst genom att du kopplar bort enheten från elnätet. Dra ut kontakten ur uttaget eller tryck och håll ned PÅ/AV-knappen tills enheten stängs av. Manschetterna töms automatiskt när strömmen bryts och du kan enkelt ta dig ut.

FELSÖKNING

ENHETEN SLÅS INTE PÅ

Om enheten inte slås på, kontrollera (A) om strömkontakten har satts i uttaget korrekt och/eller om enheten är påslagen. Om apparaten fortfarande inte slås på, kontakta vår kundtjänst.

ENHETEN PUMPAR, MEN DEN BLÅSER ENDAST UPP DEN ENA ELLER INGEN AV DE TVÅ MANSCHETTERNA

Om endast en eller ingen av de två manschetterna ska blåsas upp efter att behandlingen har startat, kontrollera (A) om multikopplingen är fullständigt och korrekt isatt i enheten. Se också till (B) att luftslangarna inte är vikta eller klämda, till exempel om du råkar sitta på dem. Kontrollera (C) att de grå manschettkontaktarna alla är korrekt fästa vid manschetten.

DRAGKEDJAN ÖPPNAS UNDER ANVÄNDNING

För att åtgärda detta, dra upp dragkedjan hela vägen upp och vik dragkedjans löpare nedåt mot fötterna. Detta aktiverar ett mekaniskt lås som förhindrar att byxorna öppnas. Efter användning kan du använda dragkedjan som du normalt skulle göra för att komma ut.

MANSCHETTERNA BLÅSES UPP I FEL ORDNING

Se till att multikopplingen är korrekt isatt i enheten. Multikopplingen är korrekt placerad när de små nipplarna på multikopplingen sitter i de avsedda öppningarna ovanför luftuttagen och pilarna på kopplingen pekar uppåt.



DET HÖRS HUR LUFT LÄCKER UT FRÅN ENHETEN, SLANGARNA ELLER MANSCHETTERNA

- (A) Kontrollera slangarna och kopplingarna för att se om det finns skador.
- (B) Kontrollera att multikopplingen är korrekt isatt i enheten.
- (C) Kontrollera om slangarna är böjda eller har dragits av.

KOMBINERA TILLBEHÖR

Om du vill använda en annan tillbehörsmanschett, notera att manschetten har rätt antal kammare. Om du vill använda tillbehörsmanschetter samtidigt, använd den medföljande kopplingen som ingår och som är avsedd för detta.

ANVÄNDNING AV INDIVIDUELLA MANSCHETTER

Använd den blindkoppling som sitter på baksidan av snabbkopplingen för att blockera de uttag i snabbkopplingen som inte används. På så sätt kan du använda endast en manschett (t.ex. en armmanschett) utan att behöva ansluta en andra manschett till snabbkopplingen.



KASSERING



II slutet av produktens livscykel ska du inte kassera denna produkt i vanligt hushållsavfall, utan ta den till en plats för återvinning av elektronisk utrustning. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning kan potentiellt ha skadliga effekter på miljön. Felaktig avfallshantering kan orsaka att skadliga gifter ackumuleras i luft, vatten och jord, vilket påverkar människors hälsa. Du är ansvarig för korrekt avfallshantering av enheten. För information om avfallshantering, kontakta din lokala myndighet eller din distributör.

TEKNISK INFORMATION

Antal kammare	6
Storlek	30 x 23,7 x 12,6 cm
Vikt (med alla tillbehör)	Cirka >5 kg
Tidsrymd	1–90 minuter
Tryckintervall	30–240 mmHg
Program	6
Användningsplats	Ben, armar
Inspänning	220–230 V, 50–60 Hz
Strömförbrukning	65 W
Volym	MINDRE ÄN 65 dBa (felgräns: ±3 dBa)
Typ av skydd mot elektriska stötar	Klass II
Driftläge	Kontinuerlig drift
Vattentät	IP21
Produktens livslängd	5 år
Driftsmiljö	10–40 °C, 30–85 % RH, 70–106 kPa
Förvaringsmiljö	-40–70 °C, 10–100 %RH, 50–106 kPa
Materialsammansättning (manschett)	50 % nylon, 50 % TPU (polyuretan)

FJÄRRKONTROLL

Strömförsörjning	DC 3,0 V, 1xCR2032 cell
Överföringstyp	Infraröd
Räckvidd	MINDRE ÄN 3m
Storlek	92,8 x 48,2 mm
Vikt	20 g

VIKTIG INFORMATION OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (EMC)

Listan över kablar och deras maximala längd:

Kabelnamn	Kabellängd	Väderskydd
Strömkabel	1,9 m	Nej

VARNING

Användning av mobiltelefoner eller mikrovågsugnar, RF-kirurgisk utrustning, magnetisk resonansavbildningsutrustning eller annan radiokommunikationsutrustning nära denna produkt kan orsaka funktionsfel eller förlust av väsentliga prestandaegenskaper, vilket försämrar mätningens noggrannhet.

Användning av denna enhet i nära anslutning till eller staplad med andra enheter bör undvikas eftersom detta kan orsaka funktionsfel. Om sådan användning är nödvändig bör denna enhet och de övriga enheterna observeras för att säkerställa att de fungerar korrekt.

Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm från någon del av lufttrycksbehandlingssystemet, inklusive de kablar som specificerats av tillverkaren. I annat fall kan enhetens prestanda försämrats.

Användning av tillbehör, givare och kablar som inte specificerats eller tillhandahållits av tillverkaren av denna enhet kan resultera i ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet hos denna enhet och orsaka felaktig funktion.

FÖRSIKTIGHET

Säkerhetsenheter, stöldskyddsenheter och enheter för radiofrekvensidentifiering (RFID). Vissa elektromagnetiska stöldskyddssystem och metalldetektorer, såsom de som används vid in- och utgångar i varuhus, bibliotek och andra offentliga platser, samt säkerhetskontroller på flygplatser, kan störa kompressionsanordningen. Dessutom kan RFID-utrustning, som till exempel används för att läsa ID-kort, samt vissa avmagnetiseringsenheter i butiker och bibliotek, också störa kompressionsenheten.

Använd inte enheten i närheten av dessa platser. Om du måste passera någon av dessa enheter, stäng av din kompressionsenhet. Kontrollera kompressionsenhetens status före varje användning för att säkerställa att den fungerar normalt.

Användning av kortvågdiatermi-, mikrovågdiatermi- eller terapeutisk ultraljudsdiatermi- och elektrokauterisationsutrustning i närheten av denna produkt kan leda till funktionsfel eller förlust av viktiga prestandaegenskaper.

Riktlinjer och tillverkarens försäkras – elektromagnetiska emissioner		
Enheten är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden som använder enheten ska se till att den används i en sådan miljö.		
Emissionsprovning	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö - Riktlinjer
Ledningsbundna och utstrålade RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1 Klass B	Enheten använder HF-energi endast för sin interna funktion. Därför är dess HF-emissioner mycket låga och orsakar sannolikt inga störningar i närliggande elektroniska enheter.
Ledningsbundna HF-emissioner CISPR 11	Grupp 1 Klass B	Kompressionsterapienheten är lämplig för användning i alla miljöer, inklusive hushåll och sådana som är direkt anslutna till det offentliga lågspänningsnätet som försörjer byggnaden för bostadsändamål, med undantag för närheten till aktiva RF-kirurgiska enheter och RF-skärmda rum för magnetisk resonanstomografi.
Utstrålade HF-emissioner CISPR 11	Grupp 1 Klass B	
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsvariationer/flickeremissioner IEC 61000-3-3	Uppfyller	

Riktlinjer och tillverkarens försäkrän – elektromagnetiska emissioner			
Enheten är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av enheten bör se till att den används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	IEC 60601 Testnivå	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö - Riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV luft	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	Golven bör bestå av trä, betong eller keramikplattor. Om golven är täckta med syntetiskt material bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Utsända HF-EM-fält IEC 61000-4-3	3 V/m (professionella hälso- och sjukvårdsinrättningar); 10 V/m (hemvård), 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m (professionell hälso- och sjukvårdsinrättning) 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	
Elektriska snabba transienter/bursts IEC 61000-4-4	±2 kV AC för strömförsörjningsledningar; ±1 kV DC för ström-/signalledningar. 100 kHz repetitionsfrekvens	±2 kV för strömförsörjningsledningar (AC)	Nätström kvaliteten bör motsvara den i en typisk kommersiell eller klinisk miljö.
Våg IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV ledning(ar) till ledning(ar); ±0,5 kV, ±1 kV ledning(ar) till jord	±0,5 kV, ±1 kV Ledning(ar) till ledning(ar)	Nätström kvaliteten bör motsvara den i en typisk kommersiell eller klinisk miljö.
Ledningsbunden störning inducerad av högfrekventa fält IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V i ISM-band mellan 0,15 MHz och 80 MHz (professionella hälso- och sjukvårdsinrättningar), 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz	Gäller	
Anmärkning: ISM-banden (industriella, vetenskapliga och medicinska) mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 6,765 MHz till 6,795 MHz; 13,553 MHz till 13,567 MHz; 26,957 MHz till 27,283 MHz; och 40,66 MHz till 40,70 MHz. Amatörradiobanden mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 1,8 MHz till 2,0 MHz, 3,5 MHz till 4,0 MHz, 5,3 MHz till 5,4 MHz, 7 MHz till 7,3 MHz, 10,1 MHz till 10,15 MHz, 14 MHz till 14,2 MHz, 18,07 MHz till 18,17 MHz, 21,0 MHz till 21,4 MHz, 24,89 MHz till 24,99 MHz, 28,0 MHz till 29,7 MHz och 50,0 MHz till 54,0 MHz.			
Utstrålade magnetiska fält med nätfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetfält med nätfrekvens bör ha värden som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell eller klinisk miljö.

Spänningsfall IEC 61000-4-11	0 % U _T , 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315°; 0 % U _T , 1 cykel och 70 % U _T , 25/30 cykler Enfas: vid 0°	Tillämpligt	Nätström kvaliteten bör motsvara den i en typisk kommersiell eller klinisk miljö.
Spänningsavbrott IEC 61000-4-11	0 % U _T , 250/300 cykler	Gäller	
 ANMÄRKNING: U _T är växelströmsspänningen före applicering av provspänningen. Exempel: 25/30 betyder 25 perioder vid 50 Hz eller 30 perioder vid 60 Hz.			

Riktlinjer och tillverkarens försäkrän – elektromagnetisk störningsimmunitet			
Enheten är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av enheten bör se till att den används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö - Riktlinjer
Närfält från HF-radiokommunikationsutrustning IEC 61000-4-3	Se följande tabell	Stämmer överens	

Testspecifikationer för kapslingsportens immunitet mot trådlös RF-kommunikationsutrustning						
Testfrekvens (MHz)	Band 1 (MHz)	Service •1	Modulering ^{b)}	Maximal uteffekt (W)	Avstånd (m)	Immunitets-testnivå (V/m)
385	380-390	TETRA400	Pulsmodule-ring ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz frekvensavvikelse 1 kHz sinusvåg	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE-band och 13, 17	Pulsmodule-ring ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE-band 5	Pulsmodule-ring ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulsmodule-ring ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	Pulsmodule-ring ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Pulsmodule-ring ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodule-ring ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
OBSERVERA: Om det behövs för att uppnå IMMUNITETSTESTNIVÅN får avståndet mellan sändarantennen och ME-ENHETEN eller ME-SYSTEMET minskas till 1 meter. Testavståndet 1 meter är tillåtet enligt IEC 61000-4-3.						
a. För vissa tjänster inkluderas endast upplänksfrekvenserna. b. Bärvågen ska moduleras med en fyrkantsvåg med 50 % arbetscykel. c. Som ett alternativ till FM-modulation kan 50 % pulsmodulation vid 18 Hz användas, eftersom detta – även om det inte motsvarar faktisk modulation – skulle utgöra det värsta fallet.						

Systemet för lufttrycksbehandling är avsett att användas i en elektromagnetisk miljö där utsända RF-störningar är kontrollerade. Kunden eller användaren av utrustningen kan bidra till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att hålla ett minsta avstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och systemet för lufttrycksbehandling.			
Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och system för lufttrycksbehandling.			
Sändarens märkta maximala uteffekt (W).	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
För sändare med en högsta uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) uppskattas med den ekvation som gäller för sändarens frekvens, där P är sändarens högsta uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkarens specifikation. OBSERVERA 1: Vid 80 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet. OBSERVERA 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, objekt och människor.			

GARANTI

Vi erbjuder 24 månaders garanti på styrenheten. Vid funktionsfel kan du behöva skicka tillbaka enheten för inspektion. Se till att kartongen är vadderad för att undvika eventuella skador under transporten. Tyvärr kan inga anspråk på garantin göras för fel som orsakats av korrekt transport.

Garantivillkor: i den mån en laglig garantiskyldighet föreligger, kommer antingen en kostnadsfri ersättningsprodukt att tillhandahållas, eller så har tillverkaren rätt att reparera enheten, med uteslutande av rätten till hävning eller prisavdrag. Om upprepade försök att reparera misslyckas, eller om även en ersättningsenhet visar sig vara defekt på grund av tillverkarens fel, har kunden rätt att häva köpet eller få ett prisavdrag.

Undantag från garantin: Undantagna från garantin är defekter på grund av skador orsakade av användning av våld, felaktig användning, externt våld eller ändringar och reparationsarbeten utförda av tredje part, t.ex. defekter orsakade av felaktigt dimensionerade eller kortslutna säkringar, eller defekter som kan tillskrivas normalt slitage. Garantivillkor: Garantivillkor: Garantikravet gäller endast i samband med det ursprungliga inköpsbeviset (faktura). Förvara inköpsbeviset på en säker plats. Om du har problem eller frågor när du använder systemet, kontakta oss på +49 (0) 221 958 124 35 eller hallo@reboots.de.

ÖVRIG INFORMATION



Xiamen Weiyu Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653

EC REP

SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-post: de.rep@sunglobal.com

Tillverkaren intygar att enheten uppfyller följande normer: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORT & DISTRIBUTION:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Tyskland

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
E-post: hallo@reboots.de
Webb: www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

NAVODILA ZA UPORABO SLOVENŠČINA



DRAGI UPORABNIK NAPRAVE REBOOTS

Ta navodila vsebujejo podrobnosti, ki jih mora uporabnik upoštevati, da se izogne tveganjem in omogoči varno uporabo naprave. Če imaš kakršna koli vprašanja o uporabi, dodatkih ali če imaš predloge, nas kontaktiraj. Z veseljem ti bomo pomagali tudi pri morebitnih zapletih, ki se pojavijo med uporabo izdelka ali po njej.

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-pošta: hallo@reboots.de
Internetna stran: www.reboots.com / help.reboots.com

PREDEEN ZAČNETE

- Pred uporabo naprave natančno preberi ta navodila za uporabo.
- Ta navodila shrani za prihodnjo uporabo.
- Naprava Reboots se v prisotnosti določenih zdravstvenih stanj ne sme uporabljati. Natančno preberi seznam kontraindikacij na strani 27.

OPIS IZDELKA

Masažni pripomoček z zračnim tlakom je sestavljen iz naprave s črpalko, manšet, senzorja zračnega tlaka itd., ki delujejo skupaj kot ena enota. Naprava je povezana z manšetami preko cevi. Kompresijska masaža se izvaja od konca okončine proti sredini telesa z zaporednim napihovanjem zračnih komor in nato praznjenjem v ciklu. Tlak je mogoče prilagoditi, da se izognemo nelagodju za pacienta. Tlak v manšeti nadzorujeta senzor in mikroprocesor.

Pri medicinski uporabi masažni pripomoček z zračnim tlakom zagotavlja zaporedno kompresijo od distalnega do proksimalnega dela, kar pomaga izboljšati prekrvavitev in limfno cirkulacijo ter lajša limfedem.

NAČELO DELOVANJA

Kompresijska terapija s stisnjenim zrakom je terapevtska tehnika, ki se uporablja z medicinsko opremo, ki vključuje zračno črpalko in napihljive manšete v različnih izvedbah. Med uporabo napihljiva manšeta ovije zdravljeno okončino. Manšeta je povezana s črpalko preko več tlačnih cevi. Ko se črpalka aktivira, napolni komore manšete z zrakom, ki pritisne na tkivo v okončini. Ko se tlak zmanjša, zrak ponovno uide iz komor. Po premoru se cikel začne znova od začetka.

Pritisk na mišice prenese vensko kri do srca in odstranjuje odvečno tekočino iz tkiva ter presnovne produkte.

VARNOSTNA NAVODILA

Opozorila in grafični simboli v tem priročniku so namenjeni pomoči pri varni in pravilni uporabi izdelka ter preprečevanju poškodb sebe ali drugih. Opozorilni znaki in simboli so opisani spodaj:

OPOZORILNI SIMBOLI

Opozorilo



Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali resne poškodbe, če se ji ne izognemo.

Pozor



Označuje možnost poškodb oseb ali škode na premoženju, če se izdelek ne uporablja pravilno.

Prepoved

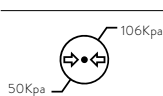


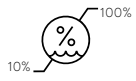
Pomeni "prepovedano" s podrobnimi informacijami v besedah ali številkah znotraj ali poleg znaka.

Opomba

Označuje potrebo po pozornosti, saj lahko neupoštevanje povzroči nepravilno uporabo izdelka ali poškodbe naprave.

RAZLAGA UPORABLJENIH SIMBOLOV

	Shranjujte tako, da bo pušica obrnjena navzgor
	Oprema razreda II je opremljena z dvojno ali ojačano izolacijo in za varnost ne potrebuje zaščitnega vodnika.
	Izdelek tipa BF: Komponenta medicinskega pripomočka, ki je v stiku s pacientom in je električno izolirana od pacienta, da zagotavlja izboljšano zaščito pred uhajanjem toka.
	Številka partije
	Serijska številka
	Pozorno preberite ta navodila za uporabo
	Proizvajalec
	Datum proizvodnje
	Hraniti na suhem
	Krhko, ravnejte previdno
	Ne likajte
	Ne perite
	Ne belite
	Enotna identifikacija pripomočka (UDI) je globalno usklajen sistem za identifikacijo in sledljivost medicinskih pripomočkov.
	Hraniti ločeno od neposredne sončne svetlobe
	Območje atmosferskega tlaka, ki mu je naprava lahko varno izpostavljena

	Območje vlažnosti, kateremu je lahko medicinski pripomoček varno izpostavljen
	Območje temperature skladiščenja
IP21	Zaščiteno pred trdnimi tujki s premerom 12,5 mm (milimetrov) in več ter pred navpično kapljšajočo vodo.
	Uvoznik
	Medicinski pripomoček
	Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami EU glede varnosti, zdravja in varstva okolja ter ga je pregledal priglašeni organ.
	Elektronskih naprav ne odstranjujte med gospodinjske odpadke
	Izdelek ni dobavljen v sterilni embalaži
	Francija: Reciklirajte karton
	Datum proizvodnje
	Francija: Elektronske odpadke odstranite na določenih mestih
	Plastična embalaža je izdelana iz polietilen tereftalata. Ustrezno odstranite.
	Karton je izdelan iz valovitega kartona. Reciklirajte.
	Izdelano na: Kitajskem
	Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih
	Pooblaščen predstavnik v Švici
	Pooblaščen predstavnik v Evropski uniji

PREDVIDENI NAMEN IN UPORABA

PREDVIDENI NAMEN

Ta naprava je namenjena uporabi s strani medicinskih strokovnjakov in pacientov doma za zdravljenje primarnega limfedema, edema po poškodbah in športnih poškodbah, edema po imobilizaciji, venske insuficience in limfedema.

MEDICINSKE INDIKACIJE

Zdravljenje: primarnega limfedema, edema po poškodbah in športnih poškodbah, edema po imobilizaciji, venske insuficience in limfedema

UPORABNIK

Odrasli, vključno z medicinskimi strokovnjaki in laiki

SKUPINA PACIENTOV

Odrasli, pacient je predvideni UPORABNIK

UPORABLJENI DELI

Manšete

KONTRAINDIKACIJE

- Akutni pljučni edem
- Akutni tromboflebitis
- Akutno srčno popuščanje
- Okužbe, globoka venska tromboza
- Epizode pljučne embolije, rane, lezije ali tumorji na mestu uporabe ali v njegovi bližini
- Kadar je povečan venski in limfni refluks nezaželen, zlomi kosti ali izpahi na mestu uporabe ali v njegovi bližini
- Arterijska insuficienca
- Lokalna ali proksimalna malignost in pacienti na antikoagulantni terapiji
- Uporaba med nosečnostjo je dovoljena le po posvetu z zdravnikom

NEŽELENI UČINKI

- Pacienti lahko občutijo nelagodje ali bolečino, če je začetni tlak previsok.
- Na mestu zdravljenja se lahko pojavi draženje kože
- Utrujenost ali rahla omotica pri dolgotrajni uporabi.

VARNOSTNE INFORMACIJE

PREPOVED

- Naprave v nobenem primeru ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte, saj lahko to povzroči požar, električni udar ali druge poškodbe.
- Ne dovolite, da voda ali drugi materiali (kot so žebli, zatiči in drugi kovinski predmeti) vstopijo v notranjost naprave.
- Napravo postavite tako, da lahko enostavno odklopite povezavo z električnim omrežjem.

OPOZORILO

- Te naprave ne uporabljajte, če imate srčni spodbujevalnik, vsadni defibrilator ali drugo vsadno kovinsko ali elektronsko napravo, posvetujte se z zdravnikom, ki bo presodil, ali je naprava za vas primerna. V nasprotnem primeru lahko zasebna uporaba povzroči električne motnje ali smrt.
- Izdelka ne smejo uporabljati dojenčki ali majhni otroci. Napravo hranite izven dosega otrok, da se izognete tveganjem, kot so napačna uporaba, zaužitje majhnih delov, poškodbe izdelka ali zadavljenje/zadušitev z napajalnim kablom.
- Napravo hranite izven dosega hišnih ljubljencev.
- Poskrbite, da sta vtič in vaše roke suhi, ko vklapljate in izklapljate napajalni vtič.
- Med uporabo naprave se ne smete premikati z manšetami, temveč morate med zdravljenjem ostati v sedečem ali ležečem položaju. Ko so manšete nameščene, morajo biti noge in roke pri miru. Pred uporabo izpraznite žepe, med zdravljenjem ostanite v sedečem položaju ter imejte noge in roke pri miru, ko so manšete nameščene.
- Uporabljajte samo originalne dodatke. Uporaba drugih dodatkov lahko povzroči poškodbe naprave ali neuspešno zdravljenje.
- Življenjska doba izdelka je 5 let. Pred uporabo preverite, ali naprava deluje brezhibno. Uporaba naprave po preteku življenjske dobe lahko povzroči poslabšanje zmogljivosti izdelka in izgubo terapevtskega učinka ali poškodbe. Ker se lahko senzor poslabša, izdelek morda ne bo več mogel pravilno uravnavati zračnega tlaka. Prekomerni zračni tlak lahko povzroči poškodbe nog.
- **Zasilna zaustavitev: Če med uporabo občutite hude bolečine ali nenavadne simptome ali če želite v sili odstraniti pritisk:**
 - Napravo ustavite s pritiskom na stikalo za vklop/izklop ali
 - odklopite vtič zračne cevi iz krmilne enote ali
 - odstranite manšete z okončin.
- Po shranjevanju pri najvišji dovoljeni temperaturi je treba napravo hraniti pri 20 °C vsaj 4 ure pred uporabo, da se zagotovi toplotna stabilnost.
- Po shranjevanju pri najnižji dovoljeni temperaturi je treba napravo hraniti pri 20 °C vsaj 4 ure pred uporabo, da se zagotovi toplotna stabilnost.

POZOR ⚠

- Poskrbi, da na zračnih ceveh ni nameščenih težkih predmetov, saj lahko to povzroči poškodbe zračne cevi ali blokado pretoka zraka.
- Popravila, vzdrževanje in zamenjava komponent se med uporabo ne smejo izvajati. Popravila smejo izvajati le strokovnjaki, ki jih pooblasti proizvajalec. Poleg tega tvegaš izgubo garancije.
- Poškodbe, popuščanje ali okvare komponent lahko povzročijo okvaro naprave. Za popravila se obrni na proizvajalca.
- Napravo je treba hraniti v dobro prezračenih, suhih prostorih brez korozivnih plinov.
- Pazi, da naprave med uporabo ali transportom ne boš tresel ali spustil iz rok. Zaščiti enoto pred padci in udarci.
- Enoto in manšete hrani stran od virov toplote (npr. radiatorjev, cigaret ali neposredne sončne svetlobe) in jo uporablaj le pri predvideni delovni temperaturi in vlažnosti.

VSEBINA EMBALAŽE

Krmilna enota



Daljinski upravljalnik



Hlače



Komplet zračnih cevi z več vtiči

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

ZAČETEK/PREMOR
PROGRAMA

IZBERI PROGRAM

IZBERI TRAJANJE

IZBERI TLAK

DEAKTIVIRAJ
POSAMEZNE
KOMORE ZA
KOMPRESIJO



POZOR: Pred prvo uporabo daljinskega upravljalnika je treba odstraniti zaščito baterije in vstaviti baterijo (tip: CR2032)! Zaradi predpisov o pošiljanju baterij žal ne smemo priložiti. Prosimo za razumevanje. DC3,0V)

LED ZASLON NA DOTIK



1. VKLJUČI KRMILNO ENOTO

2. IZBERI PROGRAM

3. IZBERI TRAJANJE

Med prvo uporabo ne prekorači 5 minut in čas podaljšuj postopoma.

4. IZBERI TLAK

Opomba: Začni z nizkim pritiskom. Pritisk lahko povečaš med uporabo.

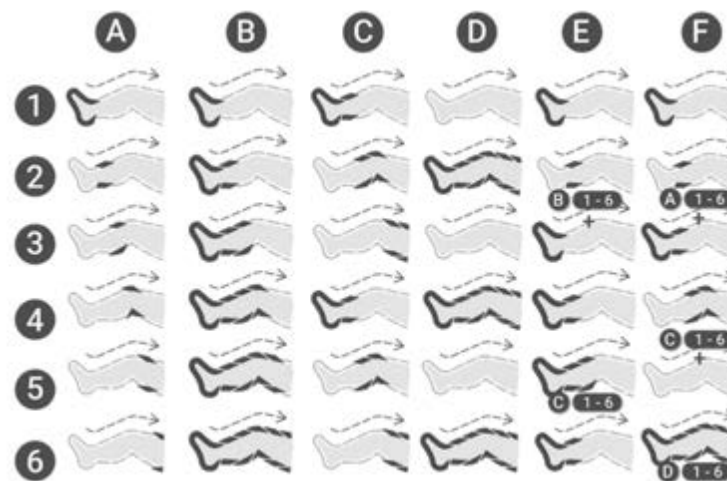
5. UPORABA TIPKE ZAČETEK/PREMOR

6. DEAKTIACIJA KOMOR ZA KOMPRESIJO (NEOBVEZNO)

Če želiš iz masaže izključiti določena področja noge, izberi komore za kompresijo, ki jih želiš deaktivirati.

OPIS PROGRAMA

- (A) Način A: V tem načinu je napihnjena le ena komora naenkrat. Začne se s komoro 1 in nadaljuje do komore 6. Nato se cikel ponovi.
- (B) Način B: V tem načinu ostane komora 1 napihnjena. Postopoma se dodaja še po ena komora, dokler z zrakom ni napihnenih vseh šest komor. Nato se cikel ponovi.
- (C) Način C: V tem načinu se komori 1/2 napihneta hkrati, zadržita zrak za 2 sekundi in se nato začneta prazniti; nato se hkrati napihneta komori 3/4, zadržita zrak za 2 sekundi in se nato začneta prazniti; nato sledita komori 5/6, zadržita zrak za 2 sekundi in se nato začneta prazniti. Nato se cikel ponovi.
- (D) Način D: V tem načinu se vse komore napihnejo in izpraznijo hkrati. Nato se cikel ponovi.
- (E) Način E: Kombinacija B + C: zaporedna kompresija + dvojni val.
- (F) Način F: Kombinacija A + C + D: normalno + dvojni val + polna kompresija.



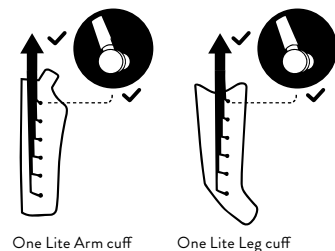
UPORABA

1. KORAK: PRED UPORABO

1. Priključite zračne cevi

Priključite komplet cevi na manšete in začnite s temno sivim priključkom, nato priključite druge sive priključke na ustrezne ekvivalente.

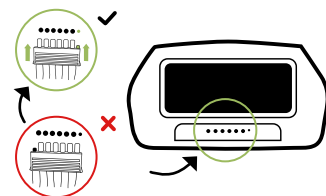
Opomba: Priporočamo, da priključkov kasneje ne odklopiš.



2. Namestitev naprave

Poskrbi, da bo naprava varno nameščena. Prav tako poskrbi, da bo naprava prosto stala in ne bo prekrita z odelo ali čim podobnim.

OPOMBA: Naprave ne uporabljaj v vlažnih prostorih ali prostorih z visoko vlažnostjo, kot so savne ali kopalnice.



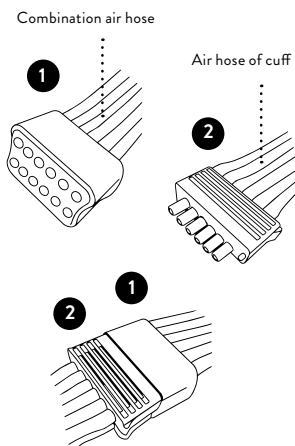
3. Pritrditev večkratnega vtiča

Večkratni vtič vstavite v sprednji del naprave do konca. Poskrbite, da boste večkratni vtič pravilno vstavili v napravo (majhen zatič v majhno odprtino).

4. Kombiniranje manšet

Če želiš uporabiti dodatne manšete za sočasno zdravljenje nog (manšeta za noge ali hlače Lymph-Flow) in rok, se ob nakupu prepričaj, da imajo enako število zračnih komor kot tvoja krmilna enota. Samo dodatki z ustreznim številom komor so popolnoma združljivi in funkcionalni.

Če naj bi dodatki delovali hkrati, uporabi priključek, ki je priložen v ta namen in je vključen v obseg dobave. Priključke obeh manšet vstavi v priključek in ga nato poveži z odprtino glavne enote.



5. Namestitev manšete

Da preprečiš kontaminacijo, priporočamo, da nosiš tanko majico ali zgornji del.

1. korak



2. korak



Posamične vtiče manšete priključi na manšeto in priključi adapter.

3. korak



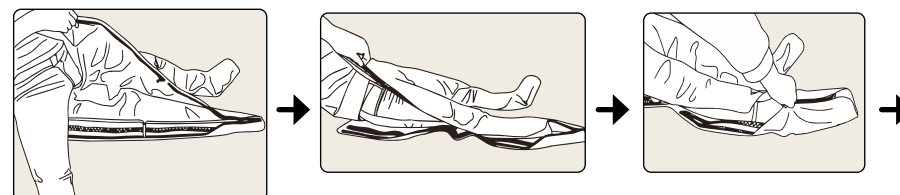
4. korak

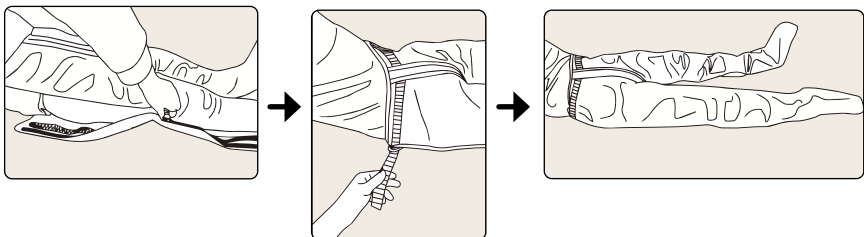


Manšeto potegni na roko in poskrbi, da je konec na rami. Zavihek za zapiranje potegni pod nasprotno roko/pazduho.

Manšete za noge:

Vse zadrge in zaponke s trakom velcro so odprte – potisnite noge v manšeto.





Povlecite zadrgo do konca na obeh straneh manšete.

Zategnite zaponko s trakom velcro na obeh straneh hlač Lymph-Flow – opravljeno.

Pritrditev podaljškov (neobvezno):

Podaljški so na voljo kot dodatna oprema za povečanje obsega manšet za noge ali hlač Lymph-Flow. Pri nakupu pazite, da izberete ustrezno različico: Za manšete za noge potrebujete podaljške za manšete za noge, za hlače Lymph-Flow pa ustrezne podaljške za hlače Lymph-Flow.



Opomba: Vedno pazite, da cevi niso zvite in da ne sedite na ceveh. Da bi se izognili kontaminaciji, priporočamo, da med uporabo naprave nosite pajkice ali trenirko. Pred uporabo izpraznite žepe.

Zdrge na manšetah morajo biti popolnoma zaprte, da preprečite nenadno odpiranje manšet in morebitne poškodbe. Da preprečite odpiranje zadrge med uporabo, po zapiranju hlač obrnite ročaj drsnika proti stopalom. S tem se vključi mehanski zaklep, ki preprečuje odpiranje hlač Lymph-Flow. Po uporabi lahko zadrgo upravljate kot običajno, da izstopite.

2. KORAK: DELOVANJE KRMILNE ENOTE

1. Vključite napravo.
2. Nastavite tlak (30–240 mmHg). Začnite z nizko nastavitvijo. Med masažo lahko spremenite tlak.
3. Nastavitev časa: Pritisnite „+“ za podaljšanje časa zdravljenja in „-“ za skrajšanje. Privzeta nastavitev je 30 minut. Najdaljši čas, ki ga lahko izberete, je 90 minut.
4. Zračne komore lahko deaktivirate s pritiskom na ustrezni gumb (1–6). Aktivirane komore so označene z lučko.
5. Izberite program. Privzeti program je A. Izbrani program je označen z lučko.
6. Začetek/premor: Prvotna nastavitev je zeleni LED zaslon, kar pomeni, da je naprava na premoru. Ponovno pritisni gumb, da zelena lučka postane modra, kar pomeni, da naprava začne delovati.

Opomba: Čas se ponovno izračuna od nič, ko se med delovanjem izvede prilagoditev časa, vendar prilagoditev zračnega tlaka/položaja/načina in premor med zdravljenjem ne povzročita ponovnega zagona časovnika.



Delovanje z daljinskim upravljalnikom

Ta izdelek je opremljen z daljinskim upravljalnikom. Pri uporabi daljinskega upravljalnika mora biti razdalja med daljinskim upravljalnikom in glavno enoto znotraj 3 m. Delovanje gumbov popolnoma ustreza delovanju glavne enote.

Opomba: Če je naprava prinesena iz prostora z minimalno ali maksimalno temperaturo skladiščenja v prostor s temperaturo 20 °C, počakajte 4 ure, preden napravo uporabite.

3. KORAK: PO UPORABI

Po preteku nastavljenega časa ali po pritisku na stikalo za izklop lahko napajalni kabel izklopiš iz vtičnice. Če ti med masažo ni udobno, lahko masažo po želji kadar koli končaš. Po tem lahko odpreš manšeto. Da bi zrak hitreje izpustil/-a iz zračnih blazin, priporočamo, da po uporabi preostali zrak iz manšete iztisneš z obema rokama in poskrbiš, da je večkratni vtič odstranjen. Po uporabi priporočamo, da sive vtiče pustiš pritrjene na manšete in iz naprave odstraniš le večkratni vtič, saj lahko prepogosto odklapljanje vtičev povzroči poškodbe zatičev ali cevi. Za shranjevanje položi manšete eno na drugo in jih ohlapno zvij skupaj s priloženim kompletom cevi.

4. KORAK: ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Čiščenje

Za čiščenje manšet in ostalih dodatkov priporočamo uporabo vlažne krpe. V primeru močne umazanije lahko uporabiš tudi blag čistilec tekstila. Pred čiščenjem manšete napravo odklopi iz električnega omrežja in vedno pusti, da se vse temeljito posuši. Če manšete uporabljajo različni ljudje, priporočamo, da jih razkužiš z razpršilom za razkuževanje tekstila.

Uporabljalj detergente in razkužila brez olja, benzena, alkohola, bencina in/ali kemičnih sredstev. Manšete ne peri v pralnem stroju ali pod tekočo vodo.

2. Nega

Vse manšete so namenjene kompresijski masaži in jih je težko popraviti. Bodite previdni pri uporabi.

- Naprave in manšet ne shranjujte v bližini ostrih predmetov, kot so peči, igle, škarje itd.
- Shranjujte na suhem mestu.
- Naprave ne shranjujte pri nizkih temperaturah. (Zmrzal jo lahko poškoduje.)
- Za dolgoročno shranjevanje napravo hranite v embalaži.

Proizvajalec v tujini ni pooblastil nobenih zastopnikov za vzdrževalna opravila. Če imate težave s svojo napravo, se obrnite na distributerja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za rezultate vzdrževalnih ali popraviljalnih del nepooblaščenih oseb. Uporabnik ne sme izvajati nobenih popravil naprave ali njenih dodatkov. Za popravila se obrnite na distributerja. Odpiranje naprave s strani nepooblaščenih oseb ni dovoljeno in bo razveljavilo vse garancijske zahtevke. Vsak izdelek je bil med proizvodnjo sistematično preverjen. Zmogljivost je stabilna in ne zahteva umerjanja ali preverjanja.

Če vaš izdelek ne deluje po pričakovanjih in so se osnovne funkcije med normalno uporabo spremenile, se obrnite na distributerja. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil ali odpravil napake, zato ta priročnik ne vsebuje tehničnih informacij, kot so sheme vezij in sezname komponent. Če jih potrebujejo usposobljeni tehniki uporabnika, jih lahko zahtevajo pri proizvajalcu, ki jih bo zagotovil v skladu s pogodbo.

3. Shranjevanje

- Za dolgoročno shranjevanje priporočamo, da izdelek shranite v embalaži, v kateri ste ga kupili.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in jo zaščitite pred umazanijo in vlago. Izdelek shranjujte pod naslednjimi pogoji: Temperaturno območje: od -20°C do

55°C , vlažnost manjši od 93 %, zračni tlak: od 50 kPa do 106 kPa.

- Izdelek shranjujte na mestih brez zmrzali, sicer se lahko poškoduje. Pazite tudi, da med shranjevanjem ne poškodujete manšet, še posebej, če jih shranjujete skupaj z ostrimi predmeti, kot so škarje, ali predmeti z ostrimi robovi.

UKREPI ZA PREPREČEVANJE NAPAČNEGA DELOVANJA IN ZASILNO PRAZNJENJE

UKREPI ZA PREPREČEVANJE NAPAČNEGA DELOVANJA

KAPACITIVNA TIPKOVNICA

Na napravi so nameščeni kapacitivni gumbi za zmanjšanje nenamernih napak pri delovanju zaradi nenamernih pritiskov na gumbe. Občutljivost na dotik teh gumbov je programirana tako, da jih je treba pritisniti natančno in namerno, da se spremeni tlak in/ali časovne nastavitve. Nenamerno dotikanje gumbov ne povzroči spremembe nastavitve, prav tako ne dotikanje/položitev prsta nanje; brez namernega pritiskanja gumbov ni spremembe.

ZVOČNI SIGNAL

Vsako spremembo nastavitve spremlja glasen zvočni signal, tako da ste zvočno obveščeni o morebitnih neželjenih spremembah in lahko sprejmete ročne protiukrepe.

ZASILNO PRAZNJENJE

Terapijo lahko kadar koli prekinete tako, da napravo odklopite iz električnega omrežja. Če želite to narediti, izvlecite vtič iz vtičnice ali pritisnite in držite gumb za VKLOP/IZKLOP, dokler se naprava ne izklopi. Manšete se v primeru izpada električne energije samodejno izpraznijo in lahko brez težav izstopite.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

NAPRAVA SE NE VKLOPI

Če se naprava ne vklopi, preverite (A), ali je napajalni vtič pravilno priključen v vtičnico in/ali je naprava vklopljena. Če se naprava še vedno ne vklopi, se obrnite na našo službo za stranke.

NAPRAVA IZVAJA NAPIHOVANJE, VENDAR NAPIHNE SAMO ENO ALI NOBENO OD DVEH MANŠET

Če se po začetku zdravljenja napihne samo ena ali nobena od dveh manšet, preverite (A), ali je večkratni vtič popolnoma in pravilno vstavljen v napravo. Prav tako preverite (B), ali cevi niso zvite, ker na primer sedite na njih. Preverite (C), ali so sivi vtiči manšete vsi pravilno pritrjeni na manšeto.

ZADRG A SE MED UPORABO ODPRE

Če želite to popraviti, povlecite zadrgo do konca in zložite ročaj drsnika proti stopalom. S tem se vključi mehanski zaklep, ki preprečuje odpiranje hlač. Po uporabi lahko zadrgo upravljate kot običajno, da izstopite.

MANŠETE SE NAPIHUJEJO V NAPAČNEM VRSTNEM REDU

Prepričajte se, da je večkratni vtič pravilno vstavljen v napravo. Večkratni vtič je pravilno nameščen, ko so majhni nastavki na njem v ustreznih odprtinah nad zračnimi odprtinami in puščice na vtiču kažejo navzgor.



SLIŠITE, KAKO ZRAK UHAJA IZ NAPRAVE, CEVI ALI MANŠET

- (A) Preverite cevi in vtiče, ali so poškodovani.
- (B) Preverite, ali je večkratni vtič pravilno vklopljen v enoto.
- (C) Preverite, ali je cev upognjena ali je bila izvlečena.

KOMBINIRANJE DODATKOV

Če želite uporabiti druge dodatne manšete, bodite ob nakupu pozorni na pravilno število komor v manšeti. Če želite dodatne manšete uporabljati tudi hkrati, uporabite priključek, ki je priložen v ta namen in je vključen v obseg dobave.

UPORABA POSAMEZNIH MANŠET

Uporabite slepi vtič na zadnji strani hitrega priključka, da blokirate neuporabljene reže v hitrem priključku. Na ta način lahko uporabite samo eno manšeto (npr. manšeto za roko), ne da bi morali na hitri priključek priključiti drugo manšeto.



ODSTRANJEVANJE



Na koncu življenjskega cikla izdelka tega izdelka ne odstranjuj med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga odnesi na zbirno mesto za recikliranje elektronske opreme. Odpadna električna in elektronska oprema lahko potencialno škodljivo vpliva na okolje. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči kopičenje škodljivih toksinov v zraku, vodi in tleh, kar vpliva na zdravje ljudi. Odgovoren/-a si za pravilno odstranjevanje naprave. Za informacije o odstranjevanju se obrni na lokalni organ ali distributerja.

TEHNIČNE PODROBNOSTI

Število komor	6
Velikost	30 x 23,7 x 12,6 cm
Teža (z vsemi dodatki)	Pribl. > 5 kg
Časovni razpon	1–90 minut
Razpon tlaka	30–240 mmHg
Program	6
Mesto uporabe	Noge, roke
Vhodna napetost	220–230 V, 50–60 Hz
Poraba energije	65 W
Prostornina	manjši od 65 dBa (meja napake: ± 3 dBa)
Vrsta zaščite pred električnim udarom	Razred II
Način delovanja	Neprekinjeno delovanje
Vodoodporno	IP21
Življenjska doba izdelka	5 let
Delovno okolje	10–40°C, 30–85%RH, 70–106kPa
Okolje shranjevanja	–40–70°C, 10–100%RH, 50–106kPa
Sestava materiala (manšeta)	50 % najlona, 50 % TPU (poliuretana)

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Napajanje	DC 3,0 V, 1 x CR2032 baterija
Vrsta prenosa	Infrardeče
Domet	manjši od 3m
Velikost	92,8 x 48,2 mm
Teža	20 g

POMEMBNE INFORMACIJE O ELEKTROMAGNETNI ZDRUŽLJIVOSTI (EMC)

Seznam kablov z njihovo najdaljšo dolžino je naslednji:

Ime kabla	Dolžina kabla	Zaščita pred vremenskimi vplivi
Napajalni kabel	1,9 m	Ne

OPOZORILO

Uporaba mobilnih telefonov ali mikrovalovnih pečic, RF-kirurške opreme, opreme za slikanje z magnetno resonanco ali druge opreme za radio sevanje v bližini tega izdelka lahko povzroči okvaro ali izgubo bistvenih lastnosti delovanja, kar poslabša natančnost merjenja.

Uporabo te naprave v neposredni bližini ali v kombinaciji z drugimi napravami je treba preprečiti, saj lahko povzroči okvaro. Če je takšna uporaba potrebna, je treba to napravo in druge naprave opazovati, da se zagotovi pravilno delovanje.

Prenosne RF-komunikacijske opreme (vključno s periferno opremo, kot so kabli antene in zunanje antene) ne smete uporabljati bližje od 30 cm (12 palcev) do katerega koli dela sistema za terapijo z zračnim tlakom, vključno s kabli, ki jih določi proizvajalec. V nasprotnem primeru se lahko zmogljivost naprave poslabša.

Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki jih ni navedel ali zagotovil proizvajalec te naprave, lahko povzroči povečanje elektromagnetnih emisij ali zmanjšanje elektromagnetne odpornosti te naprave in povzroči nepravilno delovanje.

POZOR

Varnostne, protivlomne in radiofrekvenčne identifikacijske (RFID) naprave. Nekateri elektromagnetni protivlomni sistemi in detektorji kovin, kot so tisti, ki se uporabljajo na vhodih in izhodih veleblagovnic, knjižnic in drugih javnih mest, ter varnostni pregledi na letališčih, lahko motijo kompresijsko napravo. Kompresijsko napravo lahko motijo tudi naprave RFID, ki se pogosto uporabljajo za odčitavanje identifikacijskih izkaznic, ter nekatere naprave za deaktivacijo oznak, kot so tiste, ki se uporabljajo na blagajnah v trgovinah in izposojevalnih pultih v knjižnicah.

Naprave ne uporabljajte v bližini teh mest. Če morate mimo ene od teh naprav, izklopite kompresijsko napravo. Pred vsako uporabo preverite stanje kompresijske naprave, da se prepričate, da deluje normalno.

Uporaba naprav za kratkovalovno diatermijo, mikrovalovno diatermijo ali terapevtsko ultrazvočno diatermijo in elektrokavtacija v bližini tega izdelka lahko povzroči motnje v delovanju ali izgubo bistvenih zmogljivosti.

Navodila in izjava proizvajalca – elektromagnetne emisije		
Naprava je namenjena za uporabo v elektromagnetnem okolju, navedenem spodaj. Kupec naprave mora zagotoviti, da se naprava uporablja v takšnem okolju.		
Preskus emisij	Skladnost	Elektromagnetno okolje - Navodila
Vodene in sevane visokofrekvenčne emisije CISPR 11	Skupina 1 Razred B	Naprava uporablja HF energijo samo za svoje notranje delovanje. Zato so njene HF emisije zelo majhne in verjetno ne povzročajo motenj v bližnjih elektronskih napravah.
Visokofrekvenčne emisije po vodih CISPR 11	Skupina 1 Razred B	
Sevane visokofrekvenčne emisije CISPR 11	Skupina 1 Razred B	
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Razred A	
Nihanja napetosti / emisije utripanja IEC 61000-3-3	Skladno	Naprava za kompresijsko terapijo je primerna za uporabo v vseh objektih, vključno z gospodinjstvi in tistimi, ki so neposredno priključeni na javno nizkonapetostno omrežje, ki oskrbuje stavbe za stanovanjske namene, razen v bližini aktivnih HF kirurških naprav in HF zaščitenega prostora za magnetno resonanco.

Navodila in izjava proizvajalca – elektromagnetne emisije			
Naprava je namenjena za uporabo v elektromagnetnem okolju, navedenem spodaj. Kupec ali uporabnik naprave mora zagotoviti, da se naprava uporablja v takšnem okolju.			
Preskus odpornosti	IEC 60601 Stopnja preskusa	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje - Smernice
Elektrostatični izpust (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV stik; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV zrak	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak	Tla morajo biti iz lesa, betona ali keramičnih ploščic. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost zraka najmanj 30 %.
Sevajoča visokofrekvenčna elektromagnetna polja IEC 61000-4-3	3 V/m (profesionalne zdravstvene ustanove); 10 V/m (domača nega), 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	10 V/m (profesionalna zdravstvena ustanova) 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	
Električni hitri prehodni pojavi/izbruhi IEC 61000-4-4	±2 kV AC za napajalne vode; ±1 kV DC za napajalne/signalne vode. 100 kHz ponavljajoča se frekvenca	±2 kV za napajalne vode (AC)	Kakovost omrežnega toka mora ustrezati tipičnemu komercialnemu ali kliničnemu okolju.
Val IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV vod(i) do voda(ov); ±0,5 kV, ±1 kV vod(i) do ozemljitve	±0,5 kV, ±1 kV Vodnik(i) do vodnika(ov)	Kakovost omrežnega toka mora ustrezati tipičnemu komercialnemu ali kliničnemu okolju.
Motnje, ki jih povzročajo visokofrekvenčna polja IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V v ISM-pasovih med 0,15 MHz in 80 MHz (profesionalne zdravstvene ustanove), 6 V v ISM- in amaterskih radijskih pasovih med 0,15 MHz in 80 MHz	Velja	
Opomba: ISM-pasovi (industrijski, znanstveni in medicinski) med 0,15 MHz in 80 MHz so 6,765 MHz do 6,795 MHz; 13,553 MHz do 13,567 MHz; 26,957 MHz do 27,283 MHz; in 40,66 MHz do 40,70 MHz. Amaterski radijski pasovi med 0,15 MHz in 80 MHz so 1,8 MHz do 2,0 MHz, 3,5 MHz do 4,0 MHz, 5,3 MHz do 5,4 MHz, 7 MHz do 7,3 MHz, 10,1 MHz do 10,15 MHz, 14 MHz do 14,2 MHz, 18,07 MHz do 18,17 MHz, 21,0 MHz do 21,4 MHz, 24,89 MHz do 24,99 MHz, 28,0 MHz do 29,7 MHz in 50,0 MHz do 54,0 MHz.			
Izsevani magnetni polji z omrežno frekvenco IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ali 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetna polja z omrežno frekvenco morajo imeti vrednosti, ki so značilne za tipično lokacijo v tipičnem komercialnem ali kliničnem okolju.

Padci napetosti IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cikla pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° in 315°; 0 % U_T , 1 cikel in 70 % U_T , 25/30 ciklov Enfazno: pri 0°	Velja	Kakovost omrežnega toka mora ustrezati tipičnemu komercialnemu ali kliničnemu okolju.
Prekinitve napetosti IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 ciklov	Velja	
 OPOMBA: U_T je napetost omrežja izmeničnega toka pred priključitvijo preskusne napetosti. Primer: 25/30 pomeni 25 period pri 50 Hz ali 30 period pri 60 Hz.			

Smernice in izjava proizvajalca – elektromagnetna odpornost			
Naprava je namenjena za uporabo v elektromagnetnem okolju, navedenem spodaj. Kupec ali uporabnik naprave mora zagotoviti, da se naprava uporablja v takšnem okolju.			
Preskus odpornosti	IEC 60601-1-2 Stopnja preskusa	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje - Smernice
Bližnje polje visokofrekvenčnih radijskih komunikacijskih naprav IEC 61000-4-3 visokofrekvenčnih radijskih komunikacijskih naprav IEC 61000-4-3 visokofrekvenčnih radijskih komunikacijskih naprav IEC 61000-4-3	Glej naslednjo tabelo	Ustrezno	

Preskusne specifikacije za odpornost vrat ohišja na brezžično RF-komunikacijsko opremo						
Preskusna frekvenca (MHz)	Pas 1 (MHz)	Storitev •1	Modulacija ^{b)}	Največja moč (W)	Razdalja (m)	Raven preskusa odpornosti (V/m)
385	380-390	TETRA400	Pulzna modulacija ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz odstopanje 1 kHz sinus	2	0.3	28
710 745 780	704-787	Pas LTE 13, 17	Pulzna modulacija ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, Pas LTE 5	Pulzna modulacija ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulzna modulacija ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Pas 1,3, 4,25; UMTS	Pulzna modulacija ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, pas LTE 7	Pulzna modulacija ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11: a/n	Pulzna modulacija ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
OPOMBA: Če je potrebno za dosego PRESKUSNE RAVNI ODPORNOSTI, se lahko razdalja med oddajno anteno in MEDICINSKO ELEKTRIČNO NAPRAVO ali MEDICINSKIM ELEKTRIČNIM SISTEMOM zmanjša na 1 m. Preskusna razdalja 1 m je dovoljena v skladu z IEC 61000-4-3.						
a. Za nekatere storitve so vključene samo navzgorne frekvence. b. Nosilec mora biti moduliran z uporabo 50-odstotnega kvadratnega valovnega signala delovnega cikla. c. Kot alternativa FM-modulaciji se lahko uporabi 50-odstotna pulzna modulacija pri 18 Hz, ker čeprav ne predstavlja dejanske modulacije, bi bila to najslabša možnost.						

Sistem za terapijo z zračnim tlakom je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, v katerem so sevale RF-motnje nadzorovane. Stranka ali uporabnik opreme lahko pomaga preprečiti elektromagnetne motnje z vzdrževanjem minimalne razdalje med prenosno in mobilno RF-komunikacijsko opremo (oddajniki) in sistemom za terapijo z zračnim tlakom.			
Priporočene ločilne razdalje med prenosno in mobilno RF-komunikacijsko opremo ter opremo za terapijo z zračnim tlakom			
Največja nazivna največja izhodna moč oddajnika/W.	Ločilna razdalja glede na frekvenco oddajnika/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Za oddajnike, ocenjene na največjo izhodno moč, ki ni navedena zgoraj, je mogoče priporočeno ločilno razdaljo d v metrih (m) oceniti z uporabo enačbe, ki velja za frekvenco oddajnika, kjer je P največja izhodna moč oddajnika v vatih (W) v skladu s proizvajalcem oddajnika. OPOMBA 1: Pri 80 MHz velja ločilna razdalja za višje frekvenčno območje. OPOMBA 2: Te smernice morda ne veljajo v vseh situacijah. Na elektromagnetno širjenje vplivajo absorpcija in odboj od struktur, predmetov in ljudi.			

GARANCIJA

Za krmilno enoto zagotavljamo 24-mesečno garancijo. V primeru okvare bo morda potrebno napravo poslati nazaj na pregled. Poskrbite, da bo transportna škatla obložena, da se izognete morebitnim poškodbam med transportom. Na žalost ni mogoče uveljavljati nobenih garancijskih zahtevkov iz garancije, ki so posledica pravilnega pošiljanja.

Pogoji garancije: Če obstaja zakonska garancijska obveznost, bo brezplačno zagotovljena zamenjava ali pa bo imel proizvajalec možnost popravila naprave, pri čemer je izključena pravica do preklica ali znižanja nakupne cene. Če ponavljajoči se poskusi popravila niso uspešni ali se tudi nadomestna enota izkaže za okvarjeno zaradi napake proizvajalca, ima kupec pravico do preklica nakupa ali prejema znižanja nakupne cene.

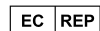
Izključitev garancije: Iz garancije so izključene napake zaradi poškodb, ki jih povzroči uporaba sile, nepravilno delovanje, zunanja sila ali spremembe in popravila, ki jih opravijo tretje osebe, npr. napake, ki jih povzročijo nepravilno označene varovalke ali varovalke, pri katerih je prišlo do kratkega stika, ali napake, ki jih je mogoče pripisati normalni obrabi.

Pogoji garancije: Garancijski zahtevek obstaja le v povezavi z originalnim dokazilom o nakupu (račun). Prosimo, da dokazilo o nakupu hraniš na varnem mestu. Če imaš kakršne koli težave ali vprašanja pri uporabi sistema, nas kontaktiraj na +49 (0) 221 958 124 35 ali po e-pošti na hallo@reboots.de.

DRUGE INFORMACIJE



Xiamen Weiyu Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-pošta: de.rep@sunglobal.com

Proizvajalec izjavlja, da je naprava skladna z naslednjimi standardi: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



UVOZ IN DISTRIBUCIJA:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Nemčija

Telefon: +49 (0) 666 17 48 91 06
E-pošta: hallo@reboots.de
Internetna stran: www.reboots.com

V2.1

REBOOTS**ONE LITE**

NÁVOD NA POUŽITIE SLOVENČINA



VÁŽENÝ POUŽÍVATEĽ ZARIADENIA REBOOTS

Táto príručka obsahuje podrobnosti, ktoré by mal používateľ vziať na vedomie, aby sa vyhol rizikám a umožnil bezpečné používanie zariadenia. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa jeho používania, príslušenstva alebo ak máte návrhy, neváhajte nás kontaktovať! Radi vám pomôžeme aj s akýmkoľvek komplikáciou, ktoré sa vyskytnú počas používania alebo po použití produktu..

Telefón: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-mail: service@venenengel.de
Web: www.reboots.com / help.reboots.com

SKÔR AKO ZAČNETE

- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Návod si nechajte, aby ste si ho mohli znova prečítať.
- Zariadenie Reboots sa nesmie používať, ak trpíte určitými zdravotnými problémami. Pozorne si prečítajte zoznam kontraindikácií na strane 27.

OPIS PRODUKTU

Masážny prístroj na stlačený vzduch sa skladá zo zariadenia s pumpou, manžiet, snímača tlaku vzduchu atď., ktoré spolupracujú ako jeden celok. Zariadenie sa pripája k manžetám prostredníctvom série hadíc. Kompresná masáž sa vykonáva od konca končatiny smerom k stredu tela nafukovaním vzduchových komôr jednu po druhej a ich následným vyfukovaním v cykle. Tlak možno nastaviť tak, aby sa zabránilo nepohodliu pacienta. Tlak v manžete je riadený snímačom a mikroprocesorom.

Pri lekárskom použití masážny prístroj na stlačený vzduch vytvára postupnú kompresiu od distálnej po proximálnu časť, čo pomáha zlepšovať krvný a lymfatický obeh, predchádzať hlbkej žilovej trombóze a zmierňovať lymfédém.

PRINCÍP ČINNOSTI

Kompresná liečba pomocou stlačeného vzduchu je terapeutická technika používaná v zdravotníckych pomôckach, ktoré zahŕňajú vzduchovú pumpu a nafukovacie manžety v rôznych prevedeniach. Počas používania nafukovacia manžeta obopína liečenú končatinu. Manžeta sa pripája k pumpe prostredníctvom niekoľkých tlakových hadíc. Po aktivácii pumpa naplní komory manžety vzduchom, čím vyvíja tlak na tkanivo v končatine. Ako tlak klesá, vzduch z komôr opäť uniká. Po prestávke sa cyklus znova začína od začiatku.

Tlak na svaly vedie žilovú krv do srdca a odstraňuje prebytočnú tkanivovú tekutinu a metabolické produkty.

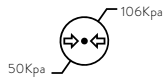
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

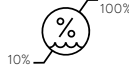
Výstrahy a grafické symboly v tejto príručke sú určené na to, aby vám pomohli bezpečne a správne používať produkt a vyhnúť sa poraneniu seba alebo druhých. Výstražné značky a symboly sú opísané nižšie:

SYMBOLY VÝSTRAHY/UPOZORNENIA

Výstraha	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu, ak sa jej nezabráni.
	
Upozornenie	Označuje možnosť zranenia osôb alebo poškodenia majetku, ak sa produkt nepoužíva správne.
	
Verbot	Označuje možnosť zranenia osôb alebo poškodenia majetku, ak sa produkt nepoužíva správne.
	
Poznámka	Označuje potrebu pozornosti, pretože jej nedodržanie môže viesť k nesprávnemu používaniu produktu alebo poškodeniu zariadenia.

VYSVETLENIE POUŽITÝCH SYMBOLOV

	Skladujte so šípkou smerujúcou nahor
	Zariadenie triedy II je vybavené dvojitou alebo zosilnenou izoláciou a na zaistenie bezpečnosti nevyžaduje ochranný vodič.
	Produkt typu BF: Súčasť zdravotníckej pomôcky, ktorá prichádza do styku s pacientom a je elektricky izolovaná od pacienta, aby poskytovala zvýšenú ochranu pred zvodovým prúdom.
	Číslo šarže
	Sériové číslo
	Pozorne si prečítajte tento návod na použitie
	Výrobca
	Dátum výroby
	Udržujte v suchu
	Krehké, zaobchádzajte opatrne
	Nežehlite
	Neperte.
	Nebiel'te
	Unikátny identifikátor pomôcky (UDI) je celosvetovo harmonizovaný systém na identifikáciu a sledovanie zdravotníckych pomôcok.
	Chráňte pred priamym slnečným žiarením
	Rozsah atmosférického tlaku, ktorému môže byť zariadenie bezpečne vystavené

	Rozsah vlhkosti, ktorému môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená
	Rozsah skladovacích teplôt
IP21	Chránené pred pevnými cudzími predmetmi s priemerom 12,5 mm (milimetrov) a väčším a pred zvisle kvapkajúcou vodou.
	Dovozca
	Zdravotnícka pomôcka
	Produkt je v súlade s príslušnými smernicami EÚ týkajúcimi sa bezpečnosti, ochrany zdravia a životného prostredia a bol preskúmaný notifikovanou osobou.
	Elektronické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu
	Produkt sa nedodáva v sterilnom obale
	Francúzsko: recyklujte kartón
	Dátum výroby
	Francúzsko: recyklujte kartón.
	Plastový obal je vyrobený z polyetyléntereftalátu. Zlikvidujte ho podľa toho.
	Kartón je vyrobený z vlnitej lepenky. Recyklujte ho.
	Vyrobené v: Čína
	Výrobok používajte len v interiéri
	Splnomocnený zástupca v Európskej únii
	Splnomocnený zástupca v Európskej únii

ÚČEL URČENIA A URČENÉ POUŽITIE

ÚČEL URČENIA

Toto zariadenie je určené na používanie zdravotníckymi pracovníkmi a pacientmi v domácnosti na liečbu primárneho lymfedému, edému po úrazoch a športových zraneniach, edému po imobilizácii, žilovej nedostatočnosti a lymfedému.

ZDRAVOTNÉ INDIKÁCIE

Liečba týchto stavov: primárny lymfedém, edém po úrazoch a športových zraneniach, edém po imobilizácii, žilová nedostatočnosť a lymfedém

POUŽÍVATEĽ

Dospelí vrátane zdravotníckych pracovníkov a laikov

SKUPINA PACIENTOV

Dospelí, určeným POUŽÍVATEĽOM je pacient

APLIKOVANÉ ČASTI

Manžety

KONTRAINDIKÁCIE

- Akútny pľúcny edém
- Akútna tromboflebitída
- Akútne zlyhanie srdca
- Infekcie, hlboká žilová trombóza
- Epizódy pľúcnej embólie, rany, lézie alebo nádory v mieste aplikácie alebo v jeho blízkosti
- Ak je zvýšený venózný a lymfatický reflux nežiaduci, zlomeniny alebo vyklbenia kostí v mieste aplikácie alebo v jeho blízkosti
- Tepnová nedostatočnosť
- Lokálna alebo proximálna malignita a pacienti na antikoagulačnej liečbe
- Počas tehotenstva používajte len po konzultácii s lekárom.

VEDĽAJŠIE ÚČINKY

- Pacienti môžu pociťovať nepohodlie alebo bolesť, ak je počiatočný tlak príliš vysoký.
- V mieste liečby sa môže vyskytnúť podráždenie pokožky.
- Únava alebo mierne závraty pri dlhodobom používaní.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

ZÁKAZ

- Zariadenie v žiadnom prípade neotvárajte, nerozoberajte ani neupravujte, pretože by to mohlo viesť k požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo inému zraneniu.
- Nedovoľte, aby sa do vnútra zariadenia dostala voda alebo iné materiály (napríklad klinec, špendlíky a iné kovové predmety).
- Zariadenie umiestnite tak, aby ho bolo možné ľahko odpojiť od elektrickej siete.

VÝSTRAHA

- Toto zariadenie nepoužívajte, ak máte kardiostimulátor, implantovaný defibrilátor alebo iné implantované kovové alebo elektronické zariadenie. Obráťte sa na lekára, aby rozhodol, či je pre vás používanie zariadenia vhodné. Inak môže súkromné použitie viesť k elektrickému rušeniu alebo smrti.
- Produkt nesmú používať dočatá ani malé deti. Zariadenie uchovávať mimo dosahu detí, aby sa zabránilo rizikám, ako je nesprávne použitie, prehltnutie malých častí, poškodenie produktu alebo uškrtenie/udusenie napájacím káblom.
- Zariadenie uchovávať mimo dosahu domácich zvierat.
- Keď zapájate a odpojujete napájaciu zástrčku, uistite sa, že zástrčka a vaše ruky sú suché.
- Počas používania zariadenia sa nesmiete s manžetami pohybovať, ale musíte počas liečby zostať sedieť/ležať. Keď sú manžety nasadené, držte nohy a ruky v pokoji. Pred použitím si vyprázdňte vrecká, počas liečby zostaňte sedieť, a keď sú manžety nasadené, držte nohy a ruky v pokoji.
- Používajte len originálne príslušenstvo. Používanie iného príslušenstva môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo zlyhanie liečby.
- Životnosť produktu je 5 rokov. Pred použitím skontrolujte, či je zariadenie plne funkčné. Používanie zariadenia po uplynutí jeho životnosti môže viesť k zhoršeniu výkonu produktu a strate liečebného účinku alebo zraneniu. Keďže stav snímača sa môže zhoršiť, produkt už nemusí byť schopný správne regulovať tlak vzduchu. Nadmerný tlak vzduchu môže spôsobiť poranenie nôh.
- **Núdzové zastavenie: Ak počas používania pociťujete silnú bolesť alebo nezvyčajné príznaky alebo ak chcete v núdzovej situácii uvoľniť tlak:**
 - zastavte zariadenie stlačením vypínača alebo
 - odpojte zástrčku vzduchovej hadice od riadiacej jednotky alebo
 - odstráňte manžety z končatín.
- Po skladovaní pri maximálnej povolenej teplote sa má zariadenie pred použitím ponechať pri teplote 20 °C najmenej 4 hodiny, aby sa zabezpečila tepelná stabilita.
- Po skladovaní pri minimálnej povolenej teplote sa má zariadenie pred použitím ponechať pri teplote 20 °C najmenej 4 hodiny, aby sa zabezpečila tepelná stabilita.

UPOZORNENIE ⚠

- Uistite sa, že na vzduchových hadiciach nie sú umiestnené žiadne ťažké predmety, pretože to môže spôsobiť poškodenie vzduchovej hadice alebo zablokovanie prúdenia vzduchu.
- Opravy, údržba a výmena komponentov sa nesmú vykonávať počas používania. Opravy môžu vykonávať len odborníci oprávnení výrobcom. Okrem toho riskujete stratu záruky.
- Poškodenie, uvoľnenie alebo zlyhanie komponentov môže spôsobiť poruchu zariadenia. V prípade nutnosti opravy sa obráťte na výrobcu.
- Zariadenie sa má skladovať v dobre vetraných, suchých miestnostiach bez korozívnych plynov.
- Počas používania alebo prepravy sa vyhnite traseniu alebo pádu zariadenia. Chráňte zariadenie pred pádmi a nárazmi.
- Zariadenie držte mimo zdrojov tepla (napr. radiátorov, cigariet alebo priameho slnečného žiarenia) a používajte len pri určenej prevádzkovej teplote a vlhkosti.

OBSAH BALENIA

Riadiaca jednotka



Diaľkový ovládač



Manžety
Obsah dodávky manžiet závisí od zakúpenej súpravy.



Vzduchová hadica

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČSPUSTENIE/POZASTAVENIE
PROGRAMU

VÝBER PROGRAMU



VÝBER TRVANIA

VÝBER TLAKU

DEAKTIVÁCIA
JEDNOTLIVÝCH
KOMPRESNÝCH
KOMÔR

POZOR: Pred prvým použitím diaľkového ovládača sa musí odstrániť ochrana batérie a vložiť batéria (typ: CR2032)! V dôsledku prepravných predpisov, bohužiaľ, nesmieme priložiť batérie. Prosíme vás o pochopenie

DOTYKOVÁ OBRAZOVKA LED



1. ZAPNUTIE RIADIACEJ JEDNOTKY

2. VÝBER PROGRAMU

3. VÝBER TRVANIA

Počas prvého použitia neprekračujte 5 minút a čas predĺžte postupne.

4. VÝBER TLAKU

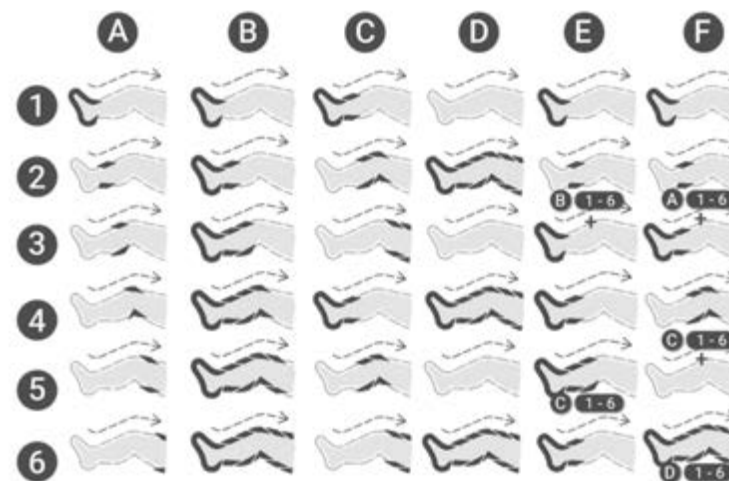
Poznámka: Začnite s nízkym tlakom. Tlak môžete zvýšiť počas používania.

5. POUŽITIE SPUSTENIA/POZASTAVENIA

6. DEAKTIVÁCIA KOMPRESNEJ KOMORY (VOLITEĽNÉ) Ak chcete z masáže vylúčiť určité oblasti nohy, tu vyberte kompresné komory, ktoré chcete deaktivovať.

OPIS PROGRAMU

- (A) Režim A: V tomto režime sa naraz nafúkne len jedna komora. Začína sa komorou 1 a pokračuje sa až po komoru 6. Potom sa cyklus opakuje.
- (B) Režim B: V tomto režime zostáva komora 1 nafúknutá. Postupne sa pridávajú ďalšie komory, až kým je všetkých šesť komôr naplnených vzduchom. Potom sa cyklus opakuje.
- (C) Režim C: V tomto režime sa súčasne nafúknu komory 1/2, držia vzduch 2 sekundy a potom sa začnú vyfukovať. Následne sa súčasne nafúknu komory 3/4, držia vzduch 2 sekundy a potom sa začnú vyfukovať. Potom nasledujú komory 5/6, držia vzduch 2 sekundy a potom sa začnú vyfukovať. Potom sa proces opakuje.
- (D) Režim D: V tomto režime sa všetky komory nafúknu a vyfúknu súčasne. Potom sa cyklus opakuje.
- (E) Režim E: Kombinácia B + C: postupná kompresia + dvojité vlna.
- (F) Režim F: Kombinácia A + C + D: normálna + dvojité vlna + plná kompresia.

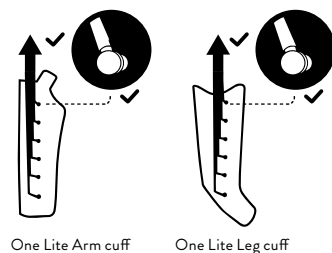


POUŽITIE

KROK 1: PRED POUŽITÍM

Pripojte súpravu hadíc k manžetám, pričom začnite tmavosivým konektorom a potom zapojte ďalšie sivé konektory k príslušným náprotivkom.

Poznámka: Odporúčame, aby ste konektory následne neodpájali.

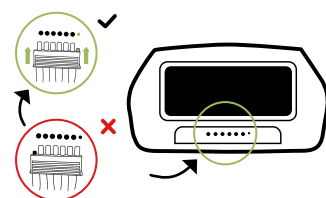


7. Umiestnenie zariadenia

Uistite sa, že je zariadenie umiestnené bezpečne.

Uistite sa tiež, že zariadenie stojí voľne a nie je zakryté dekou alebo podobným predmetom.

POZNÁMKA: Zariadenie nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach ani miestnostiach s vysokou vlhkosťou, ako sú sauny alebo kúpeľne.

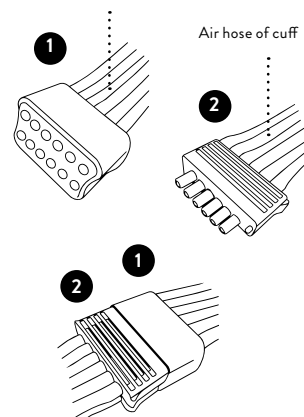


8. Pripojenie multiprípojky

Zasuňte multiprípojku do prednej časti zariadenia až na doraz. Uistite sa, že multiprípojku zasúvate do zariadenia správnym spôsobom (malý kolík do malého otvoru).

9. Kombinovanie manžiet Ak chcete použiť manžety ako príslušenstvo na súčasnú liečbu nôh (manžeta na nohy alebo lymfodrenážne nohavice) a rúk, pri nákupe sa uistite, že majú rovnaký počet vzduchových komôr ako vaša riadiaca jednotka. Len príslušenstvo s rovnakým počtom komôr je plne kompatibilné a funkčné.

Ak sa má príslušenstvo používať súčasne, použite konektor určený na tento účel, ktorý je súčasťou dodávky. Zasuňte konektory oboch manžiet do konektora a potom ho pripojte k otvoru hlavnej jednotky.



10. Nasadenie manžety

Aby sa zabránilo kontaminácii, odporúčame obliecť si tenké tričko alebo top.

Krok 1



Krok 2



Pripojte jednotlivé zástrčky manžety k manžete a zapojte adaptér.

Krok 3



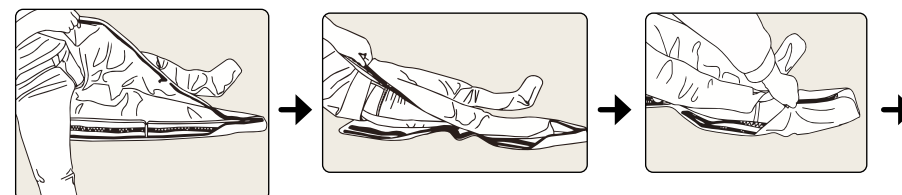
Krok 4

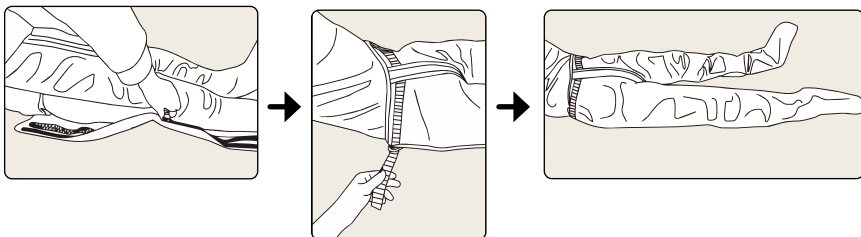


Natiahnite si manžetu na ruku a uistite sa, že koniec je usadený na vašom ramene. Pretiahnite uzatvárací popruh popod opačnú ruku/pazuchu.

Manžety na nohy:

Všetky zipsy a suché zipsy sú otvorené – vsuňte nohy do manžety.





Vytiahnite zips úplne hore na oboch stranách manžety
Utiahnite suchý zips na oboch stranách lymfodrenážnych nohavíc – hotovo.

Pripojenie predlžovacích pásov (voliteľné):

Predĺženia sú voliteľne k dispozícii na zväčšenie obvodu manžiet na nohy alebo lymfodrenážnych nohavíc. Pri nákupe dbajte na výber vhodnej varianty: Pre manžety na nohy potrebujete predĺženia pre manžety na nohy. Pre lymfodrenážne nohavice potrebujete zodpovedajúce predĺženia pre lymfodrenážne nohavice.



Poznámka: Vždy sa uistite, že hadice nie sú zalomené a že na hadiciach nesedíte. Aby sa zabránilo kontaminácii, odporúčame pri používaní zariadenia nosiť legíny alebo tepláky. Pred použitím si vyprázdnite vrecká.

Zipsy na manžetách musia byť úplne zatvorené, aby sa zabránilo náhlemu otvoreniu manžiet a možnému poškodeniu. Aby sa zabránilo otvoreniu zipsu počas používania, po zatiahnutí nohavíc otočte rukoväť jazdca smerom k nohám. Tým sa zapojí mechanický zámok, ktorý zabráni otvoreniu lymfodrenážnych nohavíc. Keď si chcete po použití nohavice vyzliecť, zips môžete ovládať zvyčajným spôsobom.

KROK 2: PREVÁDZKA RIADIACEJ JEDNOTKY

1. Zapnite zariadenie.
2. Nastavte tlak (30 – 240 mmHg). Začnite s nízkym nastavením. Počas masáže môžete tlak meniť.
3. Nastavenie času: Stlačením tlačidla „+“ predĺžite čas liečby a tlačidlom „-“ ho skráťte. Predvolená hodnota je 30 minút. Maximálny nastaviteľný čas je 90 minút.
4. Vzduchové komory sa dajú deaktivovať stlačením príslušného tlačidla (1 – 6). Aktivované komory sú označené svetlom.
5. Vyberte program. Predvolený program je A. Vybraný program je označený svetlom.
6. Spustenie/pozastavenie: Pôvodné nastavenie je zelený displej LED, čo znamená, že zariadenie je pozastavené. Opakovaným stlačením tlačidla sa zelený indikátor zmení na modrý, čo znamená, že zariadenie začne pracovať.

Poznámka: Keď sa počas prevádzky vykoná úprava času, čas sa prepočíta od nuly, ale úprava tlaku/polohy/režimu a pozastavenie počas liečby nespôsobia reštart časovača.



Prevádzka pomocou diaľkového ovládača

Tento produkt je vybavený diaľkovým ovládačom. Pri používaní diaľkového ovládača má byť vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a hlavnou jednotkou najviac 3 m. Funkcie tlačidiel presne zodpovedajú hlavnej jednotke.

Poznámka: Ak sa zariadenie prenesie z miestnosti s minimálnou alebo maximálnou skladovacou teplotou do miestnosti s teplotou 20 °C, pred použitím zariadenia počkajte 4 hodiny.

KROK 3: PO POUŽITÍ

Po uplynutí nastaveného času alebo po stlačení vypínača môžete vytiahnuť napájací kábel zo zásuvky. Ak sa počas masáže necítite pohodlne, môžete masáž kedykoľvek ukončiť podľa vlastného uváženia. Potom môžete manžetu otvoriť. Aby sa rýchlejšie odstránil vzduch zo vzduchových vankúšov, odporúčame po použití vytlačiť z manžety zvyšný vzduch oboma rukami, pričom multipripojka sa musí odpojiť.

Po použití odporúčame ponechať sivé pripojky pripojené k manžetám a odpojiť len multipripojku od zariadenia, pretože príliš časté odpájanie pripojok by mohlo spôsobiť poškodenie kolíkov alebo hadice. Keď chcete manžety uskladniť, položte ich na seba a voľne ich zrolujte spolu s pripojenou súpravou hadíc.

KROK 4: ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Čistenie

Na čistenie manžiet a ostatného príslušenstva odporúčame použiť vlhkú handričku. V prípade silného znečistenia môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok na textil. Pred čistením manžety odpojte zariadenie od elektrickej siete a vždy nechajte všetko dôkladne vyschnúť. Pri používaní rôznymi osobami odporúčame dezinfikovať manžetu pomocou dezinfekčného spreja na textil. Používajte čistiace a dezinfekčné prostriedky bez oleja, benzénu, alkoholu, benzínu a/alebo chemických látok. Manžetu neperte v práčke ani neumývajte pod tečúcou vodou.

2. Starostlivosť

Všetky manžety sú určené na kompresnú masáž a je ťažké ich opraviť. Pri používaní buďte opatrný.

- Zariadenie a manžety neskladujte v blízkosti ostrých predmetov, ako sú sporáky, ihly, nožnice atď.
- Skladujte na suchom mieste.
- Zariadenie neskladujte pri nízkych teplotách. (Môže sa poškodiť mrazom.)
- Pri dlhodobom skladovaní uchovávajte zariadenie v obale.

Výrobca neschválil žiadne servisné agentúry v zahraničí. Ak má vaše zariadenie problémy, obráťte sa na predajcu. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za výsledky údržby alebo opráv vykonaných neoprávnenými osobami. Používateľ nesmie vykonávať žiadne opravy zariadenia ani jeho príslušenstva. V prípade nutnosti opravy sa obráťte na distribútora. Otváranie zariadenia neoprávnenými osobami nie je povolené a zruší všetky nároky v rámci záruky. Každý produkt prešiel počas výroby systematickou validáciou. Výkon je stabilný a nevyžaduje kalibráciu ani validáciu.

Ak váš produkt nefunguje podľa očakávania a základné funkcie sa počas bežného používania zmenili, obráťte sa na distribútora. Tento produkt neobsahuje žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opraviť alebo doladiť, takže táto príručka neobsahuje technické informácie, ako sú schémy zapojenia a zoznamy komponentov. Ak ich potrebujú kvalifikovaní technici používateľa, môžu o ne požiadať výrobcu, ktorý ich poskytne podľa zmluvy.

3. Skladovanie

- Pri dlhodobom skladovaní odporúčame produkt uchovávať v obale, v ktorom ste ho zakúpili.
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu a chráňte ho pred nečistotami a vlhkosťou. Produkt skladujte za nasledujúcich podmienok: Teplotný rozsah: -20 °C až 55 °C, vlhkosť menšie ako 93 %, tlak vzduchu: 50 kPa až 106 kPa
- Produkt skladujte na miestach bez mrazu, inak môže dôjsť k jeho poškodeniu. Dávajte tiež pozor, aby sa manžety počas skladovania nepoškodili, najmä ak sú uložené spolu s ostrými predmetmi, ako sú nožnice alebo predmety s ostrými hranami.

OPATRENIA NA ZABRÁNENIE NESPRÁVNEJ PREVÁDZKE A NÚDZOVÉ VYPRAZDNNENIE

OPATRENIA NA ZABRÁNENIE NESPRÁVNEJ PREVÁDZKE

KAPACITNÁ KLÁVESNICA

Na zariadení sú nainštalované kapacitné tlačidlá, ktoré minimalizujú náhodné chyby pri ovládaní v dôsledku nechceného stlačenia tlačidiel. Dotyková citlivosť týchto tlačidiel je naprogramovaná tak, že ich treba stlačiť presne a zámerne, aby sa zmenili nastavenia tlaku a/alebo času. Náhodný dotyk tlačidiel ani dotyk/položenie prsta na ne nemá za následok zmenu nastavení. Bez zámerného stlačenia tlačidiel nedôjde k žiadnej zmene.

AKUSTICKÝ SIGNÁL

Každá zmena nastavenia je sprevádzaná hlasným akustickým signálom, takže budete akusticky informovaný o akýchkoľvek nežiaducich zmenách a môžete prijať manuálne protipatrenia.

NÚDZOVÉ VYPRAZDNNENIE

Liečbu možno kedykoľvek ukončiť odpojením zariadenia od elektrickej siete. Ak to chcete urobiť, vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo stlačte a podržte VYPÍNAČ, kým sa zariadenie nevypne. Manžety sa v prípade výpadku napájania automaticky vyfúknu a dajú sa ľahko vyzliecť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

ZARIADENIE SA NEZAPNE.

Ak sa zariadenie nezapne, skontrolujte (A), či bola napájacia zástrčka správne zasunutá do zásuvky a/alebo či je zariadenie zapnuté. Ak sa zariadenie stále nezapne, obráťte sa na naše oddelenie služieb zákazníkom.

ZARIADENIE PUMPUJE, ALE NAFUKUJE LEN JEDNU MANŽETU ALEBO NENAFUKUJE ŽIADNU Z DVOCH MANŽIET.

Ak sa po začatí liečby nafúkne len jedna manžeta alebo sa nenafúkne ani jedna z dvoch manžiet, skontrolujte (A), či je multiprípojka úplne a správne zasunutá do zariadenia. Uistite sa tiež (B), že vzduchové hadice nie sú zalomené, napríklad preto, že sedíte na hadiciach. Skontrolujte (C), či sú všetky sivé prípojky manžety správne pripevnené k manžete.

ZIPS SA POČAS POUŽÍVANIA OTVÁRA.

Na nápravu potiahnite zips až hore a preklopte rukoväť jazdca smerom k nohám. Tým sa zapojí mechanický zámok, ktorý zabráni otvoreniu nohavíc. Keď si chcete po použití nohavice vyzliecť, zips môžete ovládať zvyčajným spôsobom.

MANŽETY SA NAFUKUJÚ V NESPRÁVNYM PORADÍ.

Uistite sa, že multiprípojka je správne zasunutá do zariadenia. Multiprípojka je správne umiestnená, keď sú malé kolíky na multiprípojke v určených otvoroch nad výstupmi vzduchu a šípky na prípojke smerujú nahor.



ZO ZARIADENIA, HADÍC ALEBO MANŽIET POČUŤ UNIKAŤ VZDUCH.

- (A) Skontrolujte, či nie sú hadice a prípojky poškodené.
- (B) Skontrolujte, či je multiprípojka správne pripojená k zariadeniu.
- (C) Skontrolujte, či nie je hadica ohnutá alebo vytiahnutá.

KOMBINOVANIE PRÍSLUŠENSTVA

Ak chcete ako príslušenstvo použiť iné manžety, pri kúpe dávajte pozor na správny počet komôr v manžete. Ak zároveň chcete používať manžety ako príslušenstvo súčasne, použite konektor určený na tento účel, ktorý je súčasťou dodávky.

POUŽÍVANIE JEDNOTLIVÝCH MANŽIET

Použite falošnú prípojku, ktorá sa nachádza na zadnej strane rýchlokonektora, na zablokovanie nepoužívaných otvorov v rýchlokonektore. Týmto spôsobom môžete používať iba jednu manžetu (napr. manžetu na ruku) bez toho, aby ste museli pripojiť druhú manžetu k rýchlokonektoru.



LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu tento produkt nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu, ale odneste ho na zberné miesto na recykláciu elektronického zariadenia. Odpad z elektrických a elektronických zariadení môže mať potenciálne škodlivé účinky na životné prostredie. Nesprávna likvidácia môže spôsobiť hromadenie škodlivých toxínov vo vzduchu, vode a v pôde, čo ovplyvňuje zdravie ľudí. Za správnu likvidáciu zariadenia ste zodpovední vy. Informácie o likvidácii získate od miestnych úradov alebo distribútora.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Počet komôr	6
Veľkosť	30 x 23,7 x 12,6 cm
Hmotnosť (so všetkým príslušenstvom)	Pribl. > 5 kg
Časový rozsah	1 – 90 minút
Rozsah tlaku	30 – 240 mmHg
Program	6
Miesto aplikácie	Nohy, ruky
Vstupné napätie	220 – 230 V, 50 – 60 Hz
Spotreba energie	65W
Hlasitosť	menšie ako 65 dBA (rozpätie chyby: ± 3 dBA)
Typ ochrany pred zásahom elektrickým prúdom	Trieda II
Prevádzkový režim	Nepretržitá prevádzka
Vodotesnosť	IP21
Životnosť produktu	5 rokov
Prevádzkové prostredie	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Skladovacie prostredie	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Materiálové zloženie (manžeta)	50 % nylon, 50 % TPU (polyuretán)

DIALKOVÝ OVLÁDAČ

Napájací zdroj	DC 3,0 V, 1 x článok CR2032
Typ prenosu	Infračervený
Rozsah	menšie ako 3m
Veľkosť	92,8 x 48,2 mm
Hmotnosť	20 g

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ELEKTROMAGNETICKEJ KOMPATIBILITY (EMC)

Zoznam káblov a ich maximálne dĺžky sú nasledujúce:

Názov kábla	Dĺžka kábla	Ochrana pred poveternostným vplyvom
Napájací kábel	1,9 m	Nie

VÝSTRAHA

Používanie mobilných telefónov alebo mikrovlnných rúr, RF chirurgických zariadení, zariadení na zobrazovanie magnetickou rezonanciou alebo iných zariadení na rádiové žiarenie v blízkosti tohto produktu môže spôsobiť poruchu alebo stratu základných výkonových charakteristík, čím sa zníži presnosť merania.

Je nutné vyhnúť sa používaniu tohto zariadenia v tesnej blízkosti iných zariadení alebo položeného na nich či pod nimi, pretože to môže spôsobiť poruchu. Ak je takéto použitie nevyhnutné, toto zariadenie a ostatné zariadenia sa majú sledovať, aby sa zabezpečilo, že fungujú správne.

Prenosné RF komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble a externé antény) sa nesmú používať bližšie ako 30 cm (12 palcov) od akejkoľvek časti systému na liečbu tlakom vzduchu vrátane káblov určených výrobcom. Inak môže dôjsť k zhoršeniu výkonu zariadenia.

Používanie príslušenstva, prevodníkov a káblov, ktoré nie sú špecifikované alebo dodané výrobcom tohto zariadenia, môže mať za následok zvýšené elektromagnetické emisie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť tohto zariadenia a spôsobiť nesprávnu prevádzku.

UPOZORNENIE

Zabezpečovacie zariadenia, zariadenia proti krádeži a rádiové frekvenčné identifikačné (RFID) zariadenia. Niektoré elektromagnetické systémy proti krádeži a detektory kovov, napríklad tie, ktoré sa používajú vo vchodoch do a východoch z obchodných domov, knižníc a iných verejných miest, ako aj bezpečnostné kontroly na letiskách, môžu rušiť kompresné zariadenie. Okrem toho môžu kompresné zariadenie rušiť aj zariadenia RFID, ktoré sa často používajú na čítanie preukazov totožnosti, ako aj niektoré zariadenia na deaktiváciu štítkov, napríklad tie, ktoré sa používajú na pokladniach v obchodoch a výpožičných pultoch v knižniciach.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti týchto miest. Ak musíte prejsť okolo niektorého z týchto zariadení, vypnite kompresné zariadenie. Pred každým použitím skontrolujte stav kompresného zariadenia, aby ste sa uistili, že funguje normálne.

Používanie zariadení na krátkovlnnú diatermiu, mikrovlnnú diatermiu alebo terapeutickú ultrazvukovú diatermiu a elektrokauterizáciu v blízkosti tohto produktu môže viesť k poruchám alebo strate základných výkonových charakteristík.

Pokyny a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetické emisie		
Zariadenie je určené na použitie v elektromagnetickom prostredí uvedenom nižšie. Zákazník používateľa zariadenia by sa mal uistiť, že sa zariadenie používa v takomto prostredí.		
Test emisií	Súlad	Elektromagnetické prostredie - Pokyny
Vodičové a vyžarované vysokofrekvenčné emisie CISPR 11	Skupina 1 Trieda B	Zariadenie používa vysokofrekvenčnú energiu iba na svoje vnútorné fungovanie. Preto sú jeho vysokofrekvenčné emisie veľmi nízke a pravdepodobne nespôsobujú rušenie v blízkych elektronických zariadeniach.
Vysokofrekvenčné emisie prenášané vedením CISPR 11	Skupina 1 Trieda B	Kompresný terapeutický prístroj je vhodný na použitie vo všetkých zariadeniach, vrátane domácností a zariadení priamo pripojených na verejnú nízkonapäťovú elektrickú sieť, ktorá zásobuje budovu na bývanie, s výnimkou blízkosti aktívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčne tienených priestorov pre magnetickú rezonanciu.
Vyžarované vysokofrekvenčné emisie CISPR 11	Skupina 1 Trieda B	
Harmonické emisie IEC 61000-3-2	Trieda A	
Kolísanie napätia / emisie blikania IEC 61000-3-3	Vyhovuje	

Pokyny a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetické emisie			
Zariadenie je určené na použitie v elektromagnetickom prostredí uvedenom nižšie. Zákazník alebo používateľ zariadenia by sa mal uistiť, že sa používa v takomto prostredí.			
Test odolnosti	IEC 60601 Testovacia úroveň	Úroveň zhody	Elektromagnetické prostredie - Usmernenie
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV vzduch	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV vzduch	Podlahy by mali byť z dreva, betónu alebo keramických dlaždíc. Ak sú podlahy pokryté syntetickým materiálom, relatívna vlhkosť vzduchu by mala byť mini- málne 30 %.
Vyžarované vysokofrekvenčné elek- tromagnetické polia IEC 61000-4-3	3 V/m (profesionálne zdravotní- cke zariadenia); 10 V/m (domáca starostlivosť), 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	10 V/m (profesionálne zdravotnícke zariadenia) 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	
Elektrické rýchle pre- chodové javy/bursty IEC 61000-4-4	±2 kV AC pre napájacie vedenia; ±1 kV DC pre napájacie/signálne vedenia. 100 kHz opakovacia frekvencia	±2 kV pre napájacie vedenia (striedavý prúd)	Kvalita sieťového prúdu by mala zodpovedať typickému komerčnému alebo klinické- mu prostrediu.
Vlna IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV vedenie (vedenia) k vedeniu (vedeniam); ±0,5 kV, ±1 kV vedenie (vedenia) k zemi	±0,5 kV, ±1 kV Vodič(e) k vodiču(om)	Kvalita sieťového prúdu by mala zodpovedať typickému komerčnému alebo klinické- mu prostrediu.
Rušenie indukované vysokofrekvenčnými poľami IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz, 6 V v pásmach ISM medzi 0,15 MHz a 80 MHz (profesionálne zdravotnícke zariadenia), 6 V v pásmach ISM a amatérskych rádiových pásmach medzi 0,15 MHz a 80 MHz	Platí	
Poznámka: ISM pásma (priemyselné, vedecké a medicínske) medzi 0,15 MHz a 80 MHz sú 6,765 MHz až 6,795 MHz; 13,553 MHz až 13,567 MHz; 26,957 MHz až 27,283 MHz; a 40,66 MHz až 40,70 MHz. Amatérske rádiové pásma medzi 0,15 MHz a 80 MHz sú 1,8 MHz až 2,0 MHz, 3,5 MHz až 4,0 MHz, 5,3 MHz až 5,4 MHz, 7 MHz až 7,3 MHz, 10,1 MHz až 10,15 MHz, 14 MHz až 14,2 MHz, 18,07 MHz až 18,17 MHz, 21,0 MHz až 21,4 MHz, 24,89 MHz až 24,99 MHz, 28,0 MHz až 29,7 MHz a 50,0 MHz až 54,0 MHz.			
Vysielané magnetické polia s sieťovou frekvenciou IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz alebo 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetické polia s sieťovou frekvenciou by mali mať hod- noty, ktoré sú charakteristi- cké pre typické umiestnenie v typickom komerčnom alebo klinickom prostredí.

Poklesy napätia IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cyklu pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315°; 0 % U_T , 1 cyklus a 70 % U_T , 25/30 cyklov Jednofázové: pri 0°	Platí	Kvalita sieťového prúdu by mala zodpovedať typickému komerčnému alebo klinickému prostrediu.
Výpadky napätia IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 cyklov	Platí	
 POZNÁMKA: U_T je sieťové napätie striedavého prúdu pred pripojením skúšobného napätia. Príklad: 25/30 znamená 25 periód pri 50 Hz alebo 30 periód pri 60 Hz.			

Pokyny a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť			
Zariadenie je určené na použitie v elektromagnetickom prostredí uvedenom nižšie. Zákazník alebo používateľ zariadenia by sa mal uistiť, že sa používa v takomto prostredí.			
Test odolnosti	IEC 60601-1-2 Testovacia úroveň	Úroveň zhody	Elektromagnetické prostredie - Usmernenie
Blízke pole vysokofrekvenčných rá- diových komunikačných zariadení IEC 61000- 4-3	Pozri nasledujúcu tabuľku	Súhlasí	

Špecifikácie testu odolnosti portu krytu voči RF bezdrôtovým komunikačným zariadeniam						
Testovacia frekvencia (MHz)	Pásmo 1 (MHz)	Služba •1	Modulácia ^{b)}	Maximálny výkon (W)	Vzdialenosť (m)	Úroveň testu odolnosti (V/m)
385	380-390	TETRA400	Pulzná modulačia ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz odchýľka, 1 kHz sínus	2	0.3	28
710 745 780	704-787	Pásmo LTE 13, 17	Pulzná modulačia ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, Pásmo LTE 5	Pulzná modulačia ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulzná modulačia ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Pásmo 1,3, 4,25; UMTS	Pulzná modulačia ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, pásmo LTE 7	Pulzná modulačia ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Pulzná modulačia ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
POZNÁMKA: Ak je to potrebné na dosiahnutie ÚROVNE TESTU ODOLNOSTI, vzdialenosť medzi vysielačou anténou a ZDRAVOTNÍCKYM ELEKTRICKÝM ZARIADENÍM alebo ZDRAVOTNÍCKYM ELEKTRICKÝM SYSTÉMOM sa môže znížiť na 1 m. Vzdialenosť testu 1 m je povolená podľa normy IEC 61000-4-3.						
a. Pre niektoré služby sú uvedené iba frekvencie odchádzajúcich prenosov. b. Nosič musí byť modulovaný signálom štvorcovej vlny s 50 % pracovným cyklom. c. Ako alternatíva k modulácii FM sa môže použiť 50 % pulzná modulácia pri 18 Hz, pretože aj keď nepredstavuje skutočnú moduláciu, bola by to najhoršia situácia.						

Systém na liečbu tlakom vzduchu je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí, v ktorom sú vyžarované RF rušenia kontrolované. Zákazník alebo používateľ zariadenia môže pomôcť zabrániť elektromagnetickému rušeniu udržiavaním minimálnej vzdialenosti medzi prenosným a mobilným RF komunikačným zariadením (vysielačmi) a systémom na liečbu tlakom vzduchu.			
Odporúčané odstupové vzdialenosti medzi prenosným a mobilným RF komunikačným zariadením a zariadením na liečbu tlakom vzduchu			
Menovitý maximálny výstupný výkon vysielateľa/W.	Odstupová vzdialenosť podľa frekvencie vysielateľa/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Pre vysieláče s menovitým maximálnym výstupným výkonom, ktorý nie je uvedený vyššie, sa odporúčaná odstupová vzdialenosť d v metroch (m) môže odhadnúť pomocou rovnice platnej pre frekvenciu vysielateľa, kde P je maximálny menovitý výstupný výkon vysielateľa vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielateľa. POZNÁMKA 1: Pri 80 MHz platí odstupová vzdialenosť pre vyšší frekvenčný rozsah. POZNÁMKA 2: Tieto pokyny nemusia platiť vo všetkých situáciách. Elektromagnetické šírenie je ovplyvnené absorpciou a odrazom od štruktúr, objektov a ľudí.			

ZÁRUKA

Na riadiacu jednotku poskytujeme 24-mesačnú záruku. V prípade poruchy môže byť potrebné zariadenie zaslať späť na kontrolu. Uistite sa, že prepravná škatuľa je vystlaná, aby sa predišlo možnému poškodeniu počas prepravy. Bohužiaľ, na vady spôsobené riadnou prepravou sa nevzťahujú žiadne nároky v rámci záruky.

Podmienky záruky: Pokiaľ existuje zákonná záručná povinnosť, bud' sa bezplatne poskytne náhrada, alebo má výrobca možnosť zariadenie opraviť, s vylúčením práva na zrušenie nákupu alebo zníženie kúpnej ceny. Ak sú opakované pokusy o opravu neúspešné alebo sa náhradná jednotka tiež ukáže ako chybná z dôvodu chyby výrobcu, zákazník má právo zrušiť nákup alebo získať zníženie kúpnej ceny.

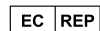
Vylúčenie záruky: Zo záruky sú vylúčené vady spôsobené poškodením v dôsledku použitia sily, nesprávnej prevádzky, vonkajšej sily alebo úprav a opráv vykonaných tretími stranami, napr. vady spôsobené nesprávne dimenzovanými alebo skratovanými poistkami alebo vady spôsobené bežným opotrebovaním.

Podmienky záruky: Nárok na záruku existuje len v súvislosti s originálnym dokladom o kúpe (faktúra). Doklad o kúpe uchovávajte na bezpečnom mieste. Ak máte pri používaní systému akékoľvek problémy alebo otázky, neváhajte nás kontaktovať na čísle +49 (0) 221 958 124 35 alebo na adrese hallo@reboots.de.

OSTATNÉ UPOZORNENIA



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

Výrobca vyhlasuje, že zariadenie je v súlade s nasledujúcimi normami: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



DOVOZ A DISTRIBÚCIA:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Nemecko

Telefón:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Web:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS**ONE LITE**

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ROMÂNĂ



DRAGĂ UTILIZATOARE A REBOOTS

Acest ghid include detalii care trebuie luate în considerare de către utilizator pentru a evita riscurile și pentru a permite utilizarea în siguranță a dispozitivului. Dacă ai întrebări despre utilizarea acestuia, accesoriile sale sau dacă ai sugestii, te rugăm să nu eziți să ne contactezi. Suntem, de asemenea, bucuroși să te ajutăm cu orice complicații care apar în timpul sau după utilizarea produsului.

Număr de telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990084
E-mail: service@venenengel.de
Web: www.venenengel.de

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

- Te rugăm să citești cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul.
- Păstrează aceste instrucțiuni pentru consultări viitoare.
- Reboots nu poate fi utilizat dacă suferi de anumite afecțiuni de sănătate. Te rugăm să citești cu atenție lista contraindicațiilor de la pagina 27.

DESCRIEREA PRODUSULUI

Masajul cu presiune de aer constă într-un dispozitiv cu o pompă, manșete, senzor de presiune a aerului etc., care funcționează împreună ca o singură unitate. Dispozitivul este conectat la manșete printr-o serie de furtunuri. Masajul prin compresie se efectuează de la capătul membrului spre centrul corpului prin umflarea camerelor de aer una după alta și apoi dezumflarea acestora într-un ciclu. Presiunea poate fi ajustată pentru a evita disconfortul pacientului. Presiunea din manșetă este controlată de un senzor și un microprocesor.

În utilizarea medicală, aparatul de masaj prin compresie produce o compresie secvențială de la distal la proximal, ajutând la îmbunătățirea circulației sângelui și a limfei și la ameliorarea limfedemului.

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

Terapia prin compresie cu aer comprimat este o tehnică terapeutică utilizată în echipamentele medicale care includ o pompă de aer și manșete gonflabile în diverse modele. În timpul utilizării, o manșetă gonflabilă înconjoară membrul care urmează să fie tratat. Manșeta este conectată la pompă prin mai multe conducte de presiune. Când pompa este activată, aceasta umple camerele manșetei cu aer pentru a aplica presiune asupra țesutului din membru. Pe măsură ce presiunea scade, aerul iese înapoi din camere. După o pauză, ciclul începe din nou de la început.

Presiunea asupra mușchilor transportă sângele venos către inimă și elimină excesul de lichid tisular și produsele metabolice.

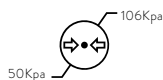
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Avertismentele și simbolurile grafice din acest manual sunt destinate să vă ajute să utilizați produsul în siguranță și corect și să evitați rănire dumneavoastră sau a altora. Semnele și simbolurile de avertizare sunt descrise mai jos:

SIMBOLURI DE AVERTISMENT/ATENȚIE

Avertisment 	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea duce la deces sau vătămări grave.
Atenție 	Indică posibilitatea de vătămare corporală sau deteriorare a proprietății dacă produsul nu este utilizat corect.
Interdicție 	Înseamnă „interzis” cu informații detaliate în cuvinte sau numere în interiorul sau lângă semn.
Notă	Indică necesitatea de a acorda atenție, deoarece nerespectarea acestui lucru poate duce la utilizarea necorespunzătoare a produsului sau la deteriorarea dispozitivului.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR UTILIZATE

	Depozitați cu săgeata îndreptată în sus
	Echipamentele din clasa II sunt echipate cu izolație dublă sau consolidată și nu necesită un conductor de protecție pentru a fi sigure.
	Produs de tip BF: O componentă a dispozitivului medical care intră în contact cu pacientul și este izolată electric de pacient pentru a oferi o protecție sporită împotriva curentului de scurgere.
	Numărul de lot
	Numărul de serie
	Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare
	Producător
	Data fabricației
	A se feri de umezeală
	Fragil, a se manevra cu grijă
	A nu se călca
	A nu se spăla
	A nu albi
	Identificarea unică a dispozitivului (UDI) este un sistem armonizat la nivel global pentru identificarea și trasabilitatea dispozitivelor medicale.
	Păstrați departe de lumina directă a soarelui
	Intervalul de presiune atmosferică la care dispozitivul poate fi expus în siguranță

	Intervalul de umiditate la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță
	Intervalul de temperatură de depozitare
IP21	Protejat împotriva obiectelor străine solide cu un diametru de 12,5 mm (milimetri) și mai mare, precum și împotriva picăturilor de apă verticale.
	Importator
	Dispozitiv medical
	Produsul este conform cu directivele UE aplicabile privind siguranța, sănătatea și protecția mediului și a fost revizuit de un organism notificat.
	Nu aruncați dispozitivele electronice la gunoiul menajer
	Produsul nu este furnizat în ambalaj steril
	Franța: reciclați cartonul
	Data fabricației
	Franța: eliminați deșeurile electronice în locurile desemnate
	Ambalajul din plastic este realizat din polietilenă tereftalat. Vă rugăm să îl eliminați în mod corespunzător.
	Cutia este realizată din carton ondulat. Vă rugăm să reciclați.
	Fabricat în: China
	Utilizați produsul doar în interior
	Reprezentant autorizat în Elveția
	Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană

SCOPUL PROPUȘ ȘI UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

SCOPUL PREVĂZUT

Acest dispozitiv este destinat utilizării de către profesioniștii din domeniul medical și pacienții la domiciliu pentru tratamentul limfedemului primar, edemului după traumatisme și leziuni sportive, edemului după imobilizare, insuficienței venoase și limfedemului.

INDICAȚII MEDICALE

Tratamentul: limfedemului primar, edemului după traumatisme și leziuni sportive, edemului după imobilizare, insuficienței venoase și limfedemului

UTILIZATOR

adulți, inclusiv profesioniști din domeniul medical și persoane non-profesionist

GRUP DE PACIENȚI

adulți, pacientul este UTILIZATORUL vizat

PIESE APLICAT

manșete

CONTRAINDICAȚII

- Edem pulmonar acut
- Tromboflebită acută
- Insuficiență cardiacă acută
- Infecții, tromboză venoasă profundă
- Episoade de embolie pulmonară, răni, leziuni sau tumori la locul aplicării sau în apropierea acestuia.
- În cazul când refluxul venos și limfatic crescut este nedorit, fracturi osoase sau luxații la locul aplicării sau în apropierea acestuia.
- Insuficiență arterială
- Malignitate locală sau proximală și pacienți cu tratament anticoagulant
- A se utiliza în timpul sarcinii doar după consultarea medicului

EFECTE SECUNDARE

- Pacienții pot experimenta disconfort sau durere dacă presiunea inițială este prea mare.
- Poate apărea iritație a pielii la locul tratamentului.
- Oboseală sau amețeli ușoare în caz de utilizare prelungită.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

INTERDICȚIE

- Nu deschideți, dezasamblați sau modificați dispozitivul în niciun caz, deoarece acest lucru poate duce la incendiu, șoc electric sau alte vătămări.
- Nu permiteți ca apa sau alte materiale (cum ar fi cuie, ace și alte obiecte metalice) să pătrundă în interiorul dispozitivului.
- Așezați dispozitivul astfel încât conexiunea la rețeaua electrică să poată fi deconectată cu ușurință.

AVERTISMENT

- Nu utilizați acest dispozitiv dacă aveți un stimulator cardiac, un defibrilator implantat sau un alt dispozitiv metalic sau electronic implantat, consultați medicul pentru a decide dacă dispozitivul vi se potrivește. În caz contrar, utilizarea pe cont propriu poate duce la interferențe electrice sau deces.
- Produsul nu trebuie utilizat de sugari sau copii mici. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor pentru a evita riscurile precum utilizarea necorespunzătoare, înghițirea de piese mici, deteriorarea produsului sau strangularea/sufocarea cu cablul de alimentare.
- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna animalelor de companie.
- Asigurați-vă că priza și mâinile sunt uscate atunci când conectați și deconectați cablul de alimentare.
- În timpul utilizării dispozitivului, nu trebuie să vă deplasați cu manșetele, ci trebuie să rămâneți așezat/întins în timpul tratamentului. Țineți picioarele și brațele nemișcate atunci când manșetele sunt puse. Vă rugăm să vă goliți buzunarele înainte de utilizare, să rămâneți așezat în timpul tratamentului și să vă țineți picioarele și brațele nemișcate în timp ce manșetele sunt puse.
- Utilizați doar accesoriile originale. Utilizarea altor accesorii poate provoca deteriorarea dispozitivului sau eșecul tratamentului.
- Durata de viață a produsului este de 5 ani. Vă rugăm să verificați dacă dispozitivul este complet funcțional înainte de utilizare. Utilizarea dispozitivului dincolo de durata sa de viață poate duce la deteriorarea performanței produsului și pierderea efectului terapeutic sau la vătămări. Deoarece senzorul se poate deteriora, este posibil ca produsul să nu mai poată regla corect presiunea aerului. Presiunea excesivă a aerului poate provoca vătămări la nivelul picioarelor.
- **Oprire de urgență: Dacă simțiți dureri severe sau simptome neobișnuite în timpul utilizării sau dacă doriți să eliminați presiunea într-o situație de urgență:**
 - Opriți dispozitivul apăsând comutatorul on/off sau
 - deconectați furtunul de aer de la unitatea de control sau
 - îndepărtați manșetele de pe membre.
- După depozitarea la temperatura maximă admisă, dispozitivul trebuie păstrat la 20 °C timp de cel puțin 4 ore înainte de utilizare pentru a asigura stabilitatea termică.
- După depozitarea la temperatura minimă admisă, dispozitivul trebuie păstrat la 20 °C

timp de cel puțin 4 ore înainte de utilizare pentru a asigura stabilitatea termică.

ATENȚIE ⚠

- Asigurați-vă că nu sunt plasate obiecte grele pe furtunurile de aer, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea furtunului de aer sau blocarea fluxului de aer.
- Reparațiile, întreținerea și înlocuirea componentelor nu trebuie efectuate în timpul utilizării. Reparațiile trebuie efectuate doar de specialiști autorizați de producător. În plus, riscați să pierdeți garanția.
- Deteriorarea, slăbirea sau defectarea componentelor pot cauza funcționarea defectuoasă a dispozitivului. Vă rugăm să contactați producătorul pentru reparații.
- Dispozitivul trebuie depozitat în încăperi bine ventilate, uscate și fără gaze corozive.
- Evitați să agitați sau să scăpați unitatea în timpul utilizării sau transportului. Protejați unitatea de căderi și șocuri.
- Țineți dispozitivul departe de sursele de căldură (de exemplu, radiatoare, țigări sau lumina directă a soarelui) și utilizați-l doar la temperatura și umiditatea de funcționare prevăzute.

CONȚINUTUL PACHETULUI



Unitate de control



Telecomandă



Pantaloni



Set furtunuri de aer cu mufă multiplă

TELECOMANDĂ

ROGRAM START/PAUZĂ

SELECTEAZĂ
PROGRAMUL



SELECTEAZĂ
DURATA

SELECTEAZĂ
PRESIUNEA

DEZACTIVEAZĂ
CAMERELE
INDIVIDUALE DE
COMPRESIE

ATENȚIE: Înainte de a folosi telecomanda pentru prima dată, trebuie să scoți protecția bateriei și să introduci o baterie (tip: CR2032)! Din cauza reglementărilor de transport, din păcate nu avem voie să includem baterii. Îți mulțumim pentru înțelegere.

ECRAN TACTIL LED



1. PORNEȘTE UNITATEA DE CONTROL

2. SELECTEAZĂ PROGRAMUL

3. SELECTEAZĂ DURATA

În timpul primei utilizări, nu depăși 5 minute și crește timpul treptat.

4. SELECTEAZĂ PRESIUNEA

Notă: Începe cu o presiune mică. Poți crește presiunea în timpul utilizării.

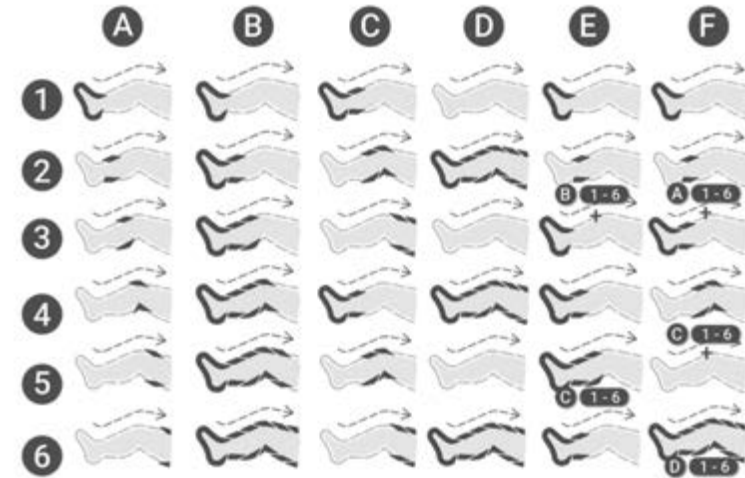
5. UTILIZAREA START/PAUZĂ

6. CAMERA DE COMPRESIE DEZACTIVARE (OPȚIONAL)

Dacă vrei să excluzi anumite zone ale piciorului de la masaj, selectează camerele de compresie pe care vrei să le dezactivezi aici.

DESCRIEREA PROGRAMULUI

- (A) Modul A: În acest mod, doar o cameră este umflată la un moment dat. Se începe cu camera 1 și se continuă până la camera 6. Apoi ciclul se repetă.
- (B) Modul B: În acest mod, camera 1 rămâne umflată. Treptat, se adaugă o altă cameră până când toate cele șase camere sunt umplute cu aer. Apoi ciclul se repetă.
- (C) Modul C: În acest mod, camerele 1/2 sunt umflate simultan, țin aerul timp de 2 secunde și apoi încep să se dezumfle; următoarele, camerele 3/4 sunt umflate simultan, țin aerul timp de 2 secunde și apoi încep să se dezumfle; apoi urmează camerele 5/6, țin aerul timp de 2 secunde și apoi încep să se dezumfle. Apoi procesul se repetă.
- (D) Modul D: În acest mod, toate camerele sunt umflate și dezumflate simultan. Apoi ciclul se repetă.
- (E) Modul E: Combinație de B + C: compresie secvențială + undă dublă.
- (F) Modul F: Combinație de A + C + D: normal + undă dublă + compresie completă.



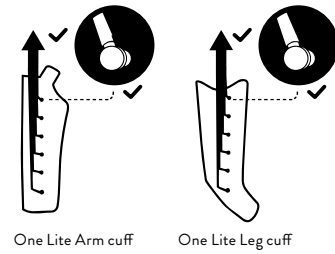
UTILIZARE

PASUL 1: ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Conectați furtunurile de aer

Conectează setul de furtunuri la manșete, începând cu conectorul gri închis și apoi conectând ceilalți conectori gri la omologii corespunzători.

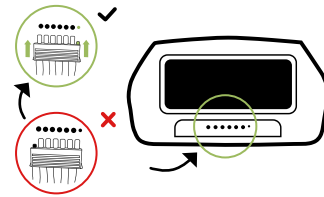
Notă: Îți recomandăm să nu detașezi conectorii ulterior.



2. Plasarea dispozitivului

Asigură-te că dispozitivul este așezat în siguranță. De asemenea, asigură-te că dispozitivul este liber și nu este acoperit de o pătură sau ceva similar.

NOTĂ: Nu utiliza dispozitivul în încăperi umede sau cu umiditate ridicată, cum ar fi în saune sau băi.



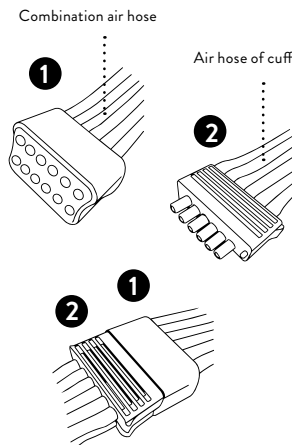
3. Atașarea mufei multiple

Introdu mufa multiplă în partea din față a dispozitivului cât de mult va merge. Asigură-te că introduci mufa multiplă în dispozitiv în mod corect (proeminența mică în gaura mică).

4. Combinarea manșetelor

Dacă dorești să utilizezi manșete accesorii pentru tratamentul simultan al picioarelor (manșetă pentru picior sau pantaloni Lymph-Flow) și brațelor, asigură-te că la achiziționare au același număr de camere de aer ca unitatea de control. Doar accesoriile cu numărul corespunzător de camere sunt complet compatibile și funcționale.

Dacă accesoriile urmează să fie operate simultan, utilizați conectorul prevăzut în acest scop, care este inclus în pachetul de livrare. Introdu conectorii ambelor manșete în conector și apoi conectează-l la deschiderea unității principale.



ÎMBRĂCAREA REBOOTS

Pentru a preveni contaminarea, îți recomandăm să porți un tricou sau un top subțire.

Pasul 1



Pasul 2



Atașează dopurile individuale ale manșetei la manșetă și conectează adaptorul.

Pasul 3



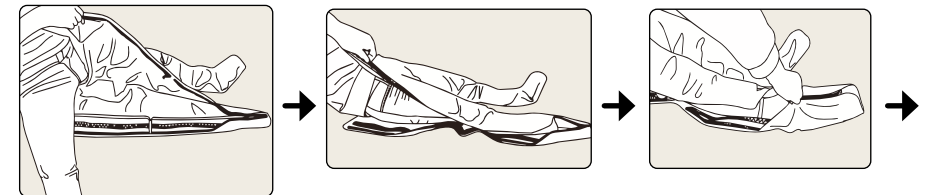
Pasul 4

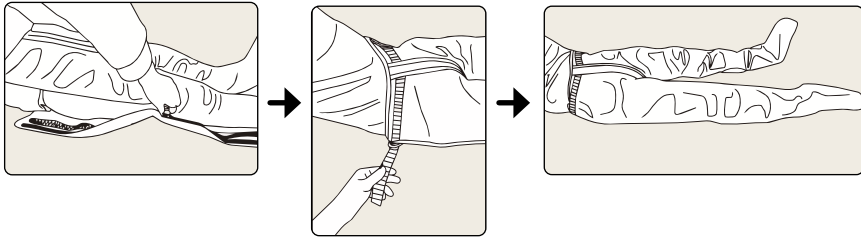


Trage manșeta pe braț și asigură-te că capătul se află pe umăr. Trage clapeta de închidere sub brațul opus/axilă.

Manșete pentru picioare:

Toate fermoarele și benzile Velcro sunt deschise - introduceți picioarele în manșetă.





Te cirdes o zip sa opre pe duj riga e manshetosqe.

Strângeți banda Velcro pe ambele părți ale pantalonilor Lymph-Flow - gata.

Atașarea extensiilor (opțional):

Extensiile sunt disponibile opțional pentru a crește circumferința manșetelor pentru picioare sau a pantalonilor Lymph-Flow. Atunci când achiziționați, asigurați-vă că alegeți varianta corespunzătoare: Pentru manșetele pentru picioare, aveți nevoie de extensii pentru manșetele pentru picioare, pentru pantalonii Lymph-Flow aveți nevoie de extensiile corespunzătoare pentru pantalonii Lymph-Flow.



Notă: Asigurați-vă întotdeauna că furtunurile nu sunt îndoite și că nu stați pe furtunuri. Pentru a evita contaminarea, vă recomandăm să purtați colanți sau pantaloni de jogging atunci când utilizați dispozitivul. Goliți-vă buzunarele înainte de utilizare.

Fermoarele manșetelor trebuie să fie complet închise pentru a preveni deschiderea bruscă a manșetelor și provocarea unor eventuale răniri. Pentru a preveni deschiderea fermoarului în timpul utilizării, întoarceți mânerul glisorului spre picioare după ce ați închis pantalonii. Acest lucru activează un blocaj mecanic care împiedică deschiderea pantalonilor Lymph-Flow. După utilizare, puteți acționa fermoarul ca de obicei pentru a ieși.

PASUL 2: FUNCȚIONAREA UNITĂȚII DE CONTROL

1. Porniți dispozitivul.
2. Setări presiunea (30-240 mmHg). Începeți cu o setare scăzută. În timpul masajului, puteți schimba presiunea.
3. Setare timp: Apăsați „+” pentru a prelungi timpul de tratament și „-” pentru a-l scurta. Setarea implicită este de 30 de minute. Timpul maxim selectabil este de 90 de minute.
4. Camerele de aer pot fi dezactivate prin apăsarea butonului corespunzător (1-6). Camerele activate sunt indicate de o lumină.
5. Selectați un program. Programul implicit este A. Programul selectat este indicat de o lumină.
6. Start/Pauză: Setarea originală este afișajul LED verde, ceea ce înseamnă că dispozitivul este în pauză. Apăsați din nou butonul pentru a face ca indicatorul verde să lumineze în albastru, ceea ce înseamnă că dispozitivul începe să funcționeze.

Notă: Timpul este recalculat de la zero atunci când se face o ajustare a timpului pe durata funcționării, dar o ajustare a presiunii aerului/poziției/modului și o pauză în timpul tratamentului nu determină repornirea cronometrului.



Funcționarea cu ajutorul telecomenzii

Acest produs este echipat cu o telecomandă. Atunci când utilizați telecomanda, distanța dintre telecomandă și unitatea principală trebuie să fie de maximum 3 m. Funcționarea butoanelor corespunde pe deplin cu cea a unității principale.

Notă: Dacă dispozitivul este adus dintr-o încăpăre cu temperatura minimă sau maximă de depozitare într-o încăpăre cu o temperatură de 20 °C, vă rugăm să așteptați 4 ore înainte de a utiliza dispozitivul.

PASUL 3: DUPĂ UTILIZARE

După ce timpul setat a expirat sau după apăsarea comutatorului de oprire, poți scoate cablul de alimentare din priză. Dacă nu te simți confortabil în timpul masajului, poți să-l închei oricând dorești. După aceea, poți deschide manșeta. Pentru a evacua aerul din pernele de aer mai repede, după utilizare, îți recomandăm să împingi aerul rămas din manșetă cu ambele mâini, asigurându-te că mufa multiplă este scoasă.

După utilizare, îți recomandăm să lași dopurile gri atașate de manșete și să scoți doar mufa multiplă din dispozitiv, deoarece deconectarea dopurilor prea des ar putea provoca deteriorarea știfturilor sau a furtunului. Pentru depozitare, așază manșetele una peste alta și rulează-le lejer împreună cu setul de furtunuri atașat.

PASUL 4: CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Curățare

Pentru a curăța manșetele și restul accesoriilor, îți recomandăm să folosești o lavetă umedă. În caz de murdărie puternică, poți folosi și un detergent textil delicat. Deconectează dispozitivul de la rețea înainte de a curăța manșeta și lasă întotdeauna totul să se usuce bine. Atunci când sunt utilizate de persoane diferite, îți recomandăm să dezinfectezi manșetele cu spray dezinfectant pentru textile. Utilizează detergenți și dezinfectanți care nu conțin ulei, benzen, alcool, benzină și/sau agenți chimici. Nu spălați manșetele în mașina de spălat.

Întreținere

Toate manșetele sunt destinate masajului prin compresie și sunt dificil de reparat. Vă rugăm să fiți atenți atunci când le folosiți.

- Nu depozitați dispozitivul și manșeta/manșetele în apropierea obiectelor ascuțite, cum ar fi aragaze, ace, foarfece etc.
- Depozitați-le într-un loc uscat.
- Nu depozitați dispozitivul la temperaturi scăzute. (Poate fi deteriorat de îngheț).
- Pentru depozitarea pe termen lung, vă rugăm să păstrați dispozitivul în ambalajul original.

Producătorul nu a autorizat nicio agenție de întreținere în străinătate. Dacă dispozitivul tău are probleme, te rugăm să contactezi comerciantul. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru rezultatele lucrărilor de întreținere sau reparații efectuate de persoane neautorizate. Utilizatorul nu trebuie să efectueze nicio reparație a dispozitivului sau a accesoriilor acestuia. Te rugăm să contactezi distribuitorul pentru reparații. Deschiderea dispozitivului de către părți neautorizate nu este permisă și va anula toate drepturile de garanție.

Fiecare produs a fost supus unei validări sistematice în timpul fabricării. Performanța este stabilă și nu necesită calibrare sau validare. Dacă produsul tău nu funcționează așa cum te aștepti și funcțiile de bază s-au schimbat în timpul utilizării normale, te rugăm să contactezi distribuitorul. Acest produs nu conține piese care pot fi reparate sau depanate de utilizator, astfel încât acest manual nu conține informații tehnice, cum ar fi diagramele circuitelor și listele de componente. Dacă tehnicienii calificați ai utilizatorului au nevoie de

ele, le pot solicita de la producător, care le va furniza conform contractului.

Dacă produsul dumneavoastră nu funcționează așa cum vă așteptați și funcțiile de bază s-au schimbat în timpul utilizării normale, vă rugăm să contactați distribuitorul. Acest produs nu conține piese care pot fi reparate sau depanate de utilizator, astfel încât acest manual nu conține informații tehnice, cum ar fi diagramele circuitelor și listele de componente. Dacă tehnicienii calificați ai utilizatorului au nevoie de ele, le pot solicita de la producător, care le va furniza conform contractului.

2. Depozitare

- Pentru depozitarea pe termen lung, vă recomandăm să depozitați produsul în ambalajul în care l-ați cumpărat.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui și protejați-l de murdărie și umezeală. Depozitați produsul în următoarele condiții: Interval de temperatură: -20 °C până la 55 °C, umiditate mai mic decât 93 %, presiune atmosferică: 50 kPa până la 106 kPa.
- Depozitați produsul în locuri ferite de îngheț, altfel acesta poate fi deteriorat. De asemenea, aveți grijă să nu deteriorați manșetele în timpul depozitării, mai ales dacă sunt depozitate împreună cu obiecte ascuțite, cum ar fi foarfece, sau obiecte cu margini ascuțite.

MĂSURI PENTRU PREVENIREA FUNCȚIONĂRII DEFECTUOASE ȘI EVACUAREA DE URGENȚĂ

MĂSURI PENTRU PREVENIREA FUNCȚIONĂRII DEFECTUOASE

TASTATURĂ CAPACITIVĂ

Pe dispozitiv sunt instalate butoane capacitive pentru a minimiza erorile de operare accidentale cauzate de apăsările neintenționate ale butoanelor. Sensibilitatea la atingere a acestor butoane este programată în așa fel încât acestea trebuie să fie apăsate cu precizie și deliberat pentru a schimba setările de presiune și/sau de timp. Atingerea accidentală a butoanelor nu duce la o modificare a setărilor și nici atingerea/punerea degetului pe ele; fără a apăsa deliberat butoanele, nu se produce nicio modificare.

SEMNAL ACUSTIC

Fiecare modificare a unei setări este însoțită de un semnal acustic puternic, astfel încât să fiți informat acustic despre orice modificare nedorită și să puteți lua măsuri de contracarare manuală.

EVACUARE DE URGENȚĂ

Terapia poate fi întreruptă în orice moment prin deconectarea dispozitivului de la rețeaua electrică. Pentru a face acest lucru, scoateți ștecărul din priză sau apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF până când dispozitivul se oprește. Manșetele se dezumflă automat în cazul unei întreruperi a alimentării cu energie electrică și puteți ieși cu ușurință.

DEPANARE

DISPOZITIVUL NU SE PORNEȘTE

Dacă dispozitivul nu se pornește, vă rugăm să verificați (A) dacă ștecărul de alimentare a fost introdus corect în priză și/sau dacă dispozitivul este pornit. Dacă dispozitivul tot nu se pornește, vă rugăm să contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.

DISPOZITIVUL POMPEAZĂ, DAR UMFLĂ DOAR UNA SAU NICIUNA DINTRE CELE DOUĂ MANȘETE

Dacă doar una sau niciuna dintre cele două manșete nu se umflă după începerea tratamentului, vă rugăm să verificați (A) dacă mufa multiplă este introdusă complet și corect în dispozitiv. De asemenea, asigurați-vă (B) că furtunurile de aer nu sunt îndoite, de exemplu, pentru că stați pe furtunuri. Verificați (C) dacă dopurile gri ale manșetelor sunt toate atașate corect la manșetă.

FERMOARUL SE DESCHIDE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

Pentru a remedia acest lucru, trageți fermoarul până la capăt și pliați mânerul glisorului spre picioare. Acest lucru activează un blocaj mecanic care împiedică deschiderea pantalonilor. După utilizare, puteți acționa fermoarul ca de obicei pentru a ieși.

MANȘETELE SE UMFLĂ ÎN ORDINE GREȘITĂ

Asigurați-vă că mufa multiplă este introdusă corect în dispozitiv. Mufa multiplă este poziționată corect atunci când micile orificii de pe aceasta se află în deschiderile desemnate deasupra orificiilor de aer și săgețile de pe mufă sunt orientate în sus.



SE AUDE CUM IESE AER DIN DISPOZITIV, FURTUNURI SAU MANȘETE

- (A) Verificați furtunurile și dopurile pentru a depista eventualele daune.
- (B) Verificați dacă mufa multiplă este conectată corect la unitate.
- (C) Verificați dacă furtunul este îndoit sau a fost scos.

COMBINAREA ACCESORIILOR

Dacă doriți să utilizați alte manșete accesorii, acordați atenție numărului corect de camere din manșetă atunci când le cumpărați. Dacă accesoriile urmează să fie operate simultan, utilizați conectorul prevăzut în acest scop, care este inclus în pachetul de livrare.

UTILIZAREA MANȘETELOR INDIVIDUALE

Folosiți dopul fals care se află în partea din spate a conectorului rapid pentru a bloca sloturile neutilizate din conectorul rapid. În acest fel, puteți folosi doar o singură manșetă (de exemplu, o manșetă pentru braț) fără a fi nevoie să conectați o a doua manșetă la conectorul rapid.



ELIMINARE



La sfârșitul ciclului de viață al produsului, nu aruncați acest produs în deșeurile menajere obișnuite, ci duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electronice. Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot avea efecte nocive asupra mediului. Eliminarea necorespunzătoare poate provoca acumularea de toxine nocive în aer, apă și sol, afectând sănătatea umană. Sunteți responsabili pentru eliminarea corespunzătoare a dispozitivului. Pentru informații privind eliminarea, vă rugăm să contactați autoritatea locală sau distribuitorul dumneavoastră.

DETALII TEHNICE

Număr de camere	6
Dimensiune	30 x 23,7 x 12,6 cm
Greutate (cu toate accesoriile)	Aprox. > 5 kg
Interval de timp	1-90 minute
Interval de presiune	30-240 mmHg
Program	6
Locul de aplicare	Picioare, brațe
Tensiune de intrare	220-230 V, 50-60 Hz
Consum de energie	65 W
Volum	mai mic decât 65 dBA (Marja de eroare: ± 3 dBA)
Tipul de protecție împotriva șocurilor electrice	Clasa II
Mod de funcționare	Funcționare continuă
Impermeabil	IP21
Durata de viață a produsului	5 ani
Mediul de funcționare	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Mediul de depozitare	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Compoziția materialului (manșetă)	50 % nailon, 50 % TPU (poliuretan)

TELECOMANDĂ

Sursă de alimentare	DC 3,0 V, 1 x baterie CR2032
Tip de transmisie	Infraroșu
Interval	mai mic decât 3m
Dimensiune	92,8 x 48,2 mm
Greutate	20 g

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ (EMC)

Lista cablurilor și lungimea maximă a acestora este următoarea:

Numele cablului	Lungimea cablului	Protecție împotriva intemperiilor
Cablu de alimentare	1,9 m	Nu

AVERTISMENT

Utilizarea telefoanelor mobile sau a cuptoarelor cu microunde, a echipamentelor chirurgicale RF, a echipamentelor de imagistică prin rezonanță magnetică sau a altor echipamente de radiații radio în apropierea acestui produs poate provoca defecțiuni sau pierderea caracteristicilor esențiale de performanță, afectând acuratețea măsurătorilor.

Utilizarea acestui dispozitiv în imediata apropiere a altor dispozitive sau stivuirea acestuia cu alte dispozitive trebuie evitată, deoarece acest lucru poate provoca defecțiuni. Dacă o astfel de utilizare este necesară, acest dispozitiv și celelalte dispozitive trebuie monitorizate pentru a se asigura că funcționează corect.

Echipamentele portabile de comunicații RF (inclusiv periferice, cum ar fi cablurile de antenă și antenele externe) nu trebuie utilizate la o distanță mai mică de 30 cm (12 inci) de orice parte a sistemului de terapie cu presiune aeriană, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, performanța dispozitivului poate fi degradată.

Utilizarea de accesorii, transductoare și cabluri nespecificate sau neprevăzute de producătorul acestui dispozitiv poate duce la creșterea emisiilor electromagnetice sau la scăderea imunității electromagnetice a acestui dispozitiv și la funcționarea defectuoasă.

ATENȚIE

Dispozitive de securitate, antifurt și de identificare prin radiofrecvență (RFID). Unele sisteme electromagnetice antifurt și detectoare de metale, cum ar fi cele utilizate la intrările și ieșirile din magazinele universale, biblioteci și alte locuri publice, precum și controalele de securitate din aeroporturi, pot interfera cu dispozitivul de compresie. În plus, dispozitivele RFID, care sunt adesea folosite pentru a citi cărți de identitate, precum și unele dispozitive de dezactivare a etichetelor, cum ar fi cele folosite la casele de marcat din magazine și la ghișeele de împrumut din biblioteci, pot interfera, de asemenea, cu dispozitivul de compresie.

Vă rugăm să nu utilizați dispozitivul în apropierea acestor locuri. Dacă trebuie să treceți pe lângă unul dintre aceste dispozitive, opriți compresorul. Verificați starea compresorului înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că funcționează normal.

Utilizarea dispozitivelor de diatermie cu unde scurte, diatermie cu microunde sau diatermie terapeutică cu ultrasunete și electrocauterizare în apropierea acestui produs poate duce la funcționarea defectuoasă sau la pierderea caracteristicilor esențiale de performanță.

Ghid și declarație a producătorului – emisii electromagnetice		
Aparatul este destinat utilizării în mediul electromagnetic indicat mai jos. Clientul utilizatorului aparatului trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.		
Test de emisie	Conformitate	Mediu electromagnetic - Ghid
Emisii RF conductive și radiate CISPR 11	Grupa 1 Clasa B	Aparatul utilizează energie RF numai pentru funcționarea sa internă. Prin urmare, emisiile sale RF sunt foarte reduse și probabil nu vor provoca interferențe în aparatele electronice din apropiere.
Emisii RF prin cablu CISPR 11	Grupa 1 Clasa B	
Emisii RF radiate CISPR 1	Grupa 1 Clasa B	
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune / Emisii de pâlpâire IEC 61000-3-3	Conform	

Ghid și declarație a producătorului – emisii electromagnetice			
Aparatul este destinat utilizării în mediul electromagnetic indicat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	IEC 60601 Nivel de testare	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - Ghid
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV aer	±8 kV contact; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV aer	Podelele trebuie să fie din lemn, beton sau gresie. Dacă podelele sunt acoperite cu materiale sintetice, umiditatea relativă a aerului trebuie să fie de cel puțin 30 %.
Câmpuri EM de frecvență înaltă emise IEC 61000-4-3	3 V/m (instituții medicale profesionale); 10 V/m (îngrijire la domiciliu), 80 MHz-2,7 GHz 80% AM la 1 kHz	10 V/m (instituții medicale profesionale) 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM la 1 kHz	
Tranziții/bursturi electrice rapide IEC 61000-4-4	±2 kV CA pentru cablurile de alimentare cu energie electrică; ±1 kV c.c. pentru cablurile de alimentare/semnal. Frecvență de repetiție de 100 kHz	±2 kV pentru cablurile de alimentare (c.a.)	Calitatea curentului de rețea trebuie să corespundă celei dintr-un mediu comercial sau clinic tipic.
Undă IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV cablu (cabluri) către cablu (cabluri); ±0,5 kV, ±1 kV cablu (cabluri) la pământ	±0,5 kV, ±1 kV Conductoare către conductoare	Calitatea curentului de rețea trebuie să corespundă celei dintr-un mediu comercial sau clinic tipic.
Perturbări induse de câmpuri de înaltă frecvență IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz-80 MHz, 6 V în benzile ISM între 0,15 MHz și 80 MHz (instituții medicale profesionale), 6 V în benzile ISM și de radioamatori între 0,15 MHz și 80 MHz	Aplicabil	
Notă: Benzile ISM (industriale, științifice și medicale) între 0,15 MHz și 80 MHz sunt 6,765 MHz până la 6,795 MHz; 13,553 MHz până la 13,567 MHz; 26,957 MHz până la 27,283 MHz; și 40,66 MHz până la 40,70 MHz. Benzile de radioamatori între 0,15 MHz și 80 MHz sunt 1,8 MHz până la 2,0 MHz, 3,5 MHz până la 4,0 MHz, 5,3 MHz până la 5,4 MHz, 7 MHz până la 7,3 MHz, 10,1 MHz până la 10,15 MHz, 14 MHz până la 14,2 MHz, 18,07 MHz până la 18,17 MHz, 21,0 MHz până la 21,4 MHz, 24,89 MHz până la 24,99 MHz, 28,0 MHz până la 29,7 MHz și 50,0 MHz până la 54,0 MHz.			
Câmpuri magnetice emise cu frecvența rețelei IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz sau 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Câmpurile magnetice cu frecvența rețelei trebuie să aibă valori caracteristice pentru o locație tipică într-un mediu comercial sau clinic tipic.

Căderi de tensiune IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 cicluri la 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° și 315°; 0% U_T , 1 ciclu și 70% U_T , 25/30 cicluri Monofazat: la 0°	Aplicabil	Calitatea curentului de rețea trebuie să corespundă celei dintr-un mediu comercial sau clinic tipic.
Întreruperi de tensiune IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 cicluri	Aplicabil	
 NOTĂ: U_T este tensiunea de rețea alternativă înainte de aplicarea tensiunii de testare. Exemplu: 25/30 înseamnă 25 de perioade la 50 Hz sau 30 de perioade la 60 Hz.			

Ghid și declarație a producătorului – imunitate la interferențe electromagnetice			
Aparatul este destinat utilizării în mediul electromagnetic indicat mai jos. Clientul sau utilizatorul dispozitivului trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	IEC 60601-1-2 Nivel de testare	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - Ghid
Zonele de câmp apropiat ale echipamentelor de comunicații radio HF IEC 61000-4-3	Vezi tabelul următor	Corespunde	

Specificații de testare pentru imunitatea portului de incintă la echipamentele de comunicații wireless RF						
Frecvența tes- tului (MHz)	Banda 1 (MHz)	Serviciu •1	Modulație ^{b)}	Putere maximă (W)	Distanță (m)	Nivel de testa- re a imunității (V/m)
385	380- 390	TETRA400	Modulație de impuls ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430- 470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz deviație 1 kHz sinus	2	0.3	28
710 745 780	704- 787	Bandă LTE 13, 1	Modulație de impuls ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800- 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, Bandă LTE 5	Modulație de impuls ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700- 1990	GSM 1800; CDMA 1900;	Modulație de impuls ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; Bandă LTE 1,3, 4, 25; UMTS	Modulație de impuls ^{b)} 217 Hz			
2450	2400- 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bandă LTE 7	Modulație de impuls ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100- 5800	WLAN 802,11 a/n	Modulație de impuls ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
NOTĂ: Dacă este necesar pentru a atinge NIVELUL DE TESTARE A IMUNITĂȚII, distanța dintre antena de transmisie și DISPOZITIVUL ME sau SISTEMUL ME poate fi redusă la 1 m. Distanța de testare de 1 m este permisă conform IEC 61000 -4-3.						
a. Pentru unele servicii, sunt incluse doar frecvențele de uplink. b. Transportatorul va fi modulat folosind un semnal de undă pătrată cu ciclul de funcționare de 50 %. c. Ca alternativă la modulația FM, poate fi utilizată o modulație de impuls de 50 % la 18 Hz, deoarece, deși nu reprezintă o modulație reală, ar fi cel mai rău caz.						

Sistemul de terapie cu presiune aeriană este destinat utilizării într-un mediu electromagnetic în care perturbările RF radiate sunt controlate. Clientul sau utilizatorul echipamentului poate ajuta la prevenirea interferențelor electroma- gnetice prin menținerea unei distanțe minime între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile (emițătoare) și sistemul de terapie cu presiune aeriană.			
Distanțe de separare recomandate între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile și echipamentele de terapie cu presiune aeriană			
Puterea maximă de ieșire nominală a emițătorului/W.	Distanța de separare în funcție de frecvența emițătorului/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Pentru emițătoarele evaluate la o putere maximă de ieșire care nu este listată mai sus, distanța de separare recomandată d în metri (m) poate fi estimată folosind ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului, unde P este puterea maximă de ieșire a emițătorului în wați (W) conform producătorului emițătorului. NOTA 1: La 80 MHz, se aplică distanța de separare pentru intervalul de frecvență mai mare. NOTA 2: Este posibil ca aceste îndrumări să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia de la structuri, obiecte și oameni.			

GARANȚIE

Oferim o garanție de 24 de luni pentru unitatea de control. În cazul unei defecțiuni, poate fi necesar să trimiteți dispozitivul înapoi pentru inspectare. Vă rugăm să vă asigurați că cutia de transport este căptușită pentru a evita posibilele daune în timpul transportului. Din păcate, nu pot fi formulate pretenții în temeiul garanției pentru defectele cauzate de transportul necorespunzător.

Condiții de garanție: în măsura în care există o obligație legală de garanție, va fi furnizat fie un înlocuitor gratuit, fie producătorul va avea opțiunea de a repara dispozitivul, cu excluderea dreptului de anulare sau de reducere a prețului de achiziție. Dacă încercările repetate de reparare nu au succes sau o unitate de înlocuire se dovedește, de asemenea, a fi defectă din cauza unei defecțiuni a producătorului, clientul va avea dreptul să anuleze achiziția sau să primească o reducere a prețului de achiziție.

Excluderea garanției: Sunt excluse din garanție defectele cauzate de daunele provocate de utilizarea forței, de funcționarea necorespunzătoare, de forța aplicată din exterior sau de modificările și lucrările de reparație efectuate de terți, de exemplu, defectele cauzate de siguranțele evaluate incorect sau de scurtcircuit, sau defectele imputabile uzurii normale.

Condiții de garanție: Cererea de garanție este valabilă numai însoțită de dovada originală de achiziție (factura). Te rugăm să păstrezi dovada achiziției într-un loc sigur. Dacă ai probleme sau întrebări atunci când utilizezi sistemul, nu ezita să ne contactezi la +49 (0) 221 958 124 35 sau prin e-mail la hallo@reboots.de.

ALTE INFORMAȚII



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

Producătorul declară că dispozitivul este conform cu următoarele norme: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971 V2.1



IMPORT ȘI DISTRIBUȚIE:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Germania

Număr de telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-Mail:
hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

NSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PORTUGUÊS



CARO UTILIZADOR DA REBOOTS

Este guia inclui informações que devem ser tidas em conta pelo utilizador, de modo a evitar riscos e permitir a utilização segura do dispositivo. Se tiveres alguma dúvida sobre a utilização do dispositivo, os respetivos acessórios, ou se tiveres sugestões, não hesites em contactar-nos! Também estamos à tua disposição para te ajudar com eventuais complicações que surjam durante ou após a utilização do produto.

Telefone: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-mail: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com / help.reboots.com

ANTES DE COMEÇAR

- é atentamente estas instruções de utilização antes de utilizares o dispositivo.
- Guarda estas instruções para consulta futura.
- A Reboots não pode ser utilizada se tiveres determinadas condições de saúde. Lê atentamente a lista de contraindicações na página 27.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O massajador por pressão de ar consiste num dispositivo equipado com uma bomba, mangas insufláveis, sensor de pressão de ar, etc., que funcionam em conjunto como uma unidade. O dispositivo é ligado às mangas insufláveis através de uma série de tubos. A massagem por compressão é realizada desde a extremidade do membro até ao centro do corpo, enchendo as câmaras de ar uma a seguir à outra e, em seguida, esvaziando-as num ciclo. A pressão pode ser ajustada, de modo a evitar o desconforto do paciente. A pressão na manga insuflável é controlada por um sensor e um microprocessador.

Em utilização médica, o massajador por pressão de ar produz uma compressão sequencial da região distal até à região proximal, ajudando a melhorar a circulação sanguínea e linfática, a prevenir a TVP e a aliviar o linfedema.

PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

A terapia de compressão utilizando ar comprimido é uma técnica terapêutica utilizada em equipamentos médicos, que inclui uma bomba de ar e mangas insufláveis em vários formatos. Durante a utilização, uma manga insuflável envolve o membro a tratar. A manga insuflável é ligado à bomba através de vários tubos de pressão. Quando a bomba é ativada, enche as câmaras da manga insuflável com ar, para aplicar pressão sobre o tecido do membro. À medida que a pressão diminui, o ar escapa novamente das câmaras. Após uma pausa, o ciclo recomeça do início.

A pressão sobre os músculos faz transportar o sangue venoso para o coração e remove o excesso de líquido e produtos metabólicos dos tecidos.

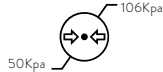
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Os avisos e símbolos gráficos apresentados neste manual destinam-se a ajudar a utilizar o produto de forma segura e correta, e a evitar lesões em si ou em terceiros. Os sinais e símbolos de aviso são descritos abaixo:

SÍMBOLOS DE AVISO/PRECAUÇÃO

Aviso 	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves.
Precaução 	Indica a possibilidade de lesões pessoais ou danos materiais se o produto não for utilizado corretamente.
Proibição 	Significa “proibido”, com informações detalhadas em palavras ou números no interior ou ao lado do sinal.
Nota	Indica a necessidade de atenção, pois a não observância pode resultar numa utilização incorreta do produto ou em danos no dispositivo.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS

	Armazenar com a seta apontada para cima
	O equipamento da classe II está equipado com isolamento duplo ou reforçado e não requer um condutor de proteção para ser seguro.
	Produto do tipo BF: componente de um dispositivo médico que entra em contacto com o paciente e está eletricamente isolado do mesmo, para proporcionar uma proteção melhorada contra correntes de fuga.
	Número do lote
	Número de série
	Ler atentamente estas instruções de utilização
	Fabricante
	Data de fabrico
	Manter seco
	Frágil, manusear com cuidado
	Não passar a ferro
	Não lavar
	Não usar lixívia
	A Identificação Única do Dispositivo (UDI) é um sistema harmonizado a nível mundial para a identificação e rastreabilidade de dispositivos médicos.
	Manter afastado da luz solar direta
	Intervalo de pressão atmosférica a que o dispositivo pode ser exposto com segurança

	Intervalo de humidade ao qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança
	Intervalo de temperatura de armazenamento
IP21	Protegido contra corpos estranhos sólidos com um diâmetro de 12,5 mm (milímetros) ou superior, e contra pingos de água a cair verticalmente.
	Importador
	Dispositivo médico
	O produto está em conformidade com as diretivas da UE aplicáveis em matéria de segurança, saúde e proteção ambiental, tendo sido revisto por um organismo notificado.
	Não deitar fora os dispositivos eletrónicos no lixo doméstico
	O produto não é fornecido em embalagem estéril
	França: reciclar o cartão
	Data de fabrico
	França: deitar os resíduos eletrónicos em locais designados
	A embalagem de plástico é feita de politereftalato de etileno. Eliminar em conformidade.
	O cartão é feito de cartão canelado. Reciclar.
	Fabricado em: China
	Utilizar o produto apenas dentro de edifícios
	Mandatário na Suíça
	Mandatário na União Europeia

FINALIDADE E UTILIZAÇÃO PREVISTAS

FINALIDADE PREVISTA

Este dispositivo destina-se a ser utilizado por profissionais de saúde e pacientes em casa, para o tratamento de linfedema primário, edema após traumatismo e lesões desportivas, edema após imobilização, insuficiências venosas e linfedema.

INDICAÇÕES MÉDICAS

Tratamento de: linfedema primário, edema após traumatismo e lesões desportivas, edema após imobilização, insuficiências venosas e linfedema

UTILIZADOR

Adultos, incluindo profissionais de saúde e indivíduos sem formação médica

GRUPO DE PACIENTES

Adultos, sendo o paciente o UTILIZADOR previsto

PARTES APLICADAS

Mangas insufláveis

CONTRAINDICAÇÕES

- Edema pulmonar agudo
- Tromboflebite aguda
- Insuficiência cardíaca aguda
- Infecções, trombose venosa profunda
- Episódios de feridas por embolia pulmonar, lesões ou tumores no local ou perto do local de aplicação
- Em casos em que o aumento do refluxo venoso e linfático seja contraindicado; fraturas ósseas ou luxações no local ou perto do local de aplicação
- Insuficiência arterial
- Presença de neoplasia local ou nas proximidades e pacientes sob terapêutica com anticoagulantes
- Utilizar durante a gravidez apenas após consulta médica

EFEITOS SECUNDÁRIOS

- Os pacientes podem sentir desconforto ou dor se a pressão inicial for demasiado elevada.
- Pode ocorrer irritação cutânea no local do tratamento.
- Fadiga ou tonturas ligeiras em resultado da utilização prolongada.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

PROIBIÇÃO

- Não abra, desmonte nem modifique o dispositivo em nenhuma circunstância, pois tal pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outras lesões.
- Não permita que água ou outros materiais (como pregos, alfinetes e outros objetos metálicos) entrem no interior do dispositivo.
- Posicione o dispositivo de forma a que a ligação à rede elétrica possa ser facilmente desligada.

AVISO

- Não utilize este dispositivo se tiver um pacemaker, desfibrilhador implantado ou outro dispositivo metálico ou eletrónico implantado; consulte o seu médico para determinar se a utilização do dispositivo é adequada para si. Caso contrário, a utilização privada pode resultar em interferências elétricas ou morte.
- O produto não deve ser utilizado por bebés ou crianças pequenas. Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças, para evitar riscos como utilização indevida, ingestão de peças pequenas, danos no produto ou estrangulamento/asfixia com o cabo de alimentação.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de animais de estimação.
- Certifique-se de que a ficha e as suas mãos estão secas ao ligar e desligar a ficha da tomada.
- Durante a utilização do dispositivo não pode deslocar-se com as mangas insufláveis colocadas, tendo de permanecer sentado/deitado durante o tratamento. Mantenha as pernas e os braços imóveis quando as mangas insufláveis estão colocadas. Esvazie os bolsos antes de utilizar o produto, permaneça sentado durante o tratamento, e mantenha as pernas e os braços imóveis enquanto as mangas insufláveis estão colocadas.
- Utilize apenas os acessórios originais. A utilização de outros acessórios pode causar danos no dispositivo ou a falha do tratamento.
- A vida útil do produto é de 5 anos. Verifique se o dispositivo está totalmente funcional antes de o utilizar. A utilização do dispositivo para além do seu tempo de vida pode resultar na deterioração do desempenho do produto e na perda do efeito terapêutico, ou em lesões. Uma vez que o sensor se pode deteriorar, é possível que o produto deixe de conseguir regular corretamente a pressão do ar. Uma pressão de ar excessiva pode causar lesões nas pernas.
- **Paragem de emergência: se sentir dores fortes ou sintomas involuntários durante a utilização, ou se quiser eliminar a pressão numa situação de emergência:**
 - interrompa o funcionamento do dispositivo pressionando o interruptor de ligar/desligar; ou
 - desligue a ficha da mangueira de ar da unidade de controlo; ou
 - remova as mangas insufláveis dos membros.
- Após o armazenamento à temperatura máxima permitida, o dispositivo deve ser mantido

a 20 °C durante, pelo menos, 4 horas antes de ser utilizado, de modo a garantir a estabilidade térmica.

- Após o armazenamento à temperatura mínima permitida, o dispositivo deve ser mantido a 20 °C durante, pelo menos, 4 horas antes de ser utilizado, de modo a garantir a estabilidade térmica.

PRECAUÇÃO

- Certifique-se de que não são colocados objetos pesados sobre as mangueiras de ar, pois tal pode causar danos nas mangueiras ou bloqueio do fluxo de ar.
- As reparações, a manutenção e a substituição de componentes não podem ser realizadas durante a utilização. As reparações só podem ser realizadas por especialistas autorizados pelo fabricante. Além disso, corre o risco de perder a garantia.
- Os danos, o afrouxamento ou a falha dos componentes podem causar o mau funcionamento do dispositivo. Contacte o fabricante para reparações.
- O dispositivo deve ser armazenado em locais secos, bem ventilados e sem gases corrosivos.
- Evite agitar ou deixar cair a unidade durante a utilização ou o transporte. Proteja a unidade de quedas e choques.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor (por ex., radiadores, cigarros ou luz solar direta), e utilize-o apenas à temperatura e humidade de funcionamento previstas.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM



Unidade de controlo



Controlo remoto



Calças



Conjunto de mangueiras de ar com multiconetor

CONTROLO REMOTO

INICIAR/COLOCAR EM PAUSA O PROGRAMA

SELECIONAR O PROGRAMA

SELECIONAR A DURAÇÃO

ELECIONAR A PRESSÃO

DESATIVAR CÂMARAS DE COMPRESSÃO INDIVIDUAIS



ATENÇÃO: antes de utilizares o controlo remoto pela primeira vez, a proteção da pilha tem de ser removida e tem de ser inserida uma pilha (tipo CR2032)! Devido aos regulamentos de transporte, infelizmente não nos é permitido incluir pilhas. Pedimos a tua compreensão.

ECRÃ TÁTIL LED



1. LIGAR A UNIDADE DE CONTROLO

2. SELE ELECIONAR A DURAÇÃO

3. SELECIONAR A DURAÇÃO

Durante a primeira utilização, não excedas os 5 minutos e aumenta o tempo passo a passo.

4. SELECIONAR A PRESSÃO

Nota: começa com uma pressão baixa. Podes aumentar a pressão durante a utilização.

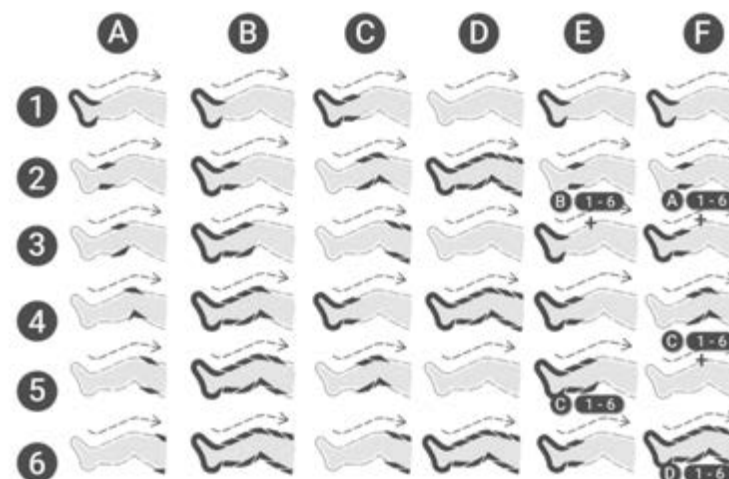
5. UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DE INÍCIO/PAUSA

6. DESATIVAÇÃO DE CÂMARAS DE COMPRESSÃO (OPCIONAL)

Se pretenderes excluir certas áreas da perna da massagem, seleciona aqui as câmaras de compressão que queres desativar.

DESCRIÇÃO DO PROGRAMA

- (A) Modo A: neste modo, apenas é insuflada uma câmara de cada vez. Começa com a câmara 1 e continua até à câmara 6. Depois, o ciclo repete-se.
- (B) Modo B: neste modo, a câmara 1 permanece insuflada. Gradualmente, é adicionada outra câmara até que todas as seis câmaras estejam cheias de ar. Depois, o ciclo repete-se.
- (C) Modo C: neste modo, as câmaras 1/2 são insufladas simultaneamente, mantêm o ar durante 2 segundos e, depois, começam a esvaziar; em seguida, as câmaras 3/4 são insufladas simultaneamente, mantêm o ar durante 2 segundos e, depois, começam a esvaziar; depois seguem-se as câmaras 5/6, que mantêm o ar durante 2 segundos e, depois, começam a esvaziar. Depois, o ciclo repete-se.
- (D) Modo D: neste modo, todas as câmaras são insufladas e esvaziadas simultaneamente. Depois, o ciclo repete-se.
- (E) Modo E: combinação de B + C: compressão sequencial + onda dupla.
- (F) Modo F: combinação de A + C + D: compressão normal + onda dupla + compressão total.



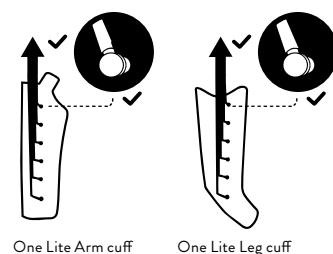
UTILIZAÇÃO

PASSO 1: ANTES DA UTILIZAÇÃO

1. Ligar as mangueiras de ar

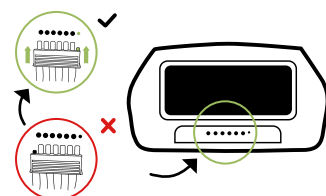
Liga o conjunto de mangueiras às mangas insufláveis, começando pelo conector cinzento-escuro e, em seguida, ligando os outros conectores cinzentos aos respetivos encaixes correspondentes.

Nota: recomendamos que não desencaixes os conectores posteriormente.



2. Colocação do dispositivo

Certifique-se de que o dispositivo está colocado de forma segura. Certifique-se também de que o dispositivo está colocado de forma autónoma e não está coberto por um cobertor ou algo semelhante. **Nota:** não utilize o dispositivo em locais húmidos ou com elevada humidade, como saunas ou casas de banho.



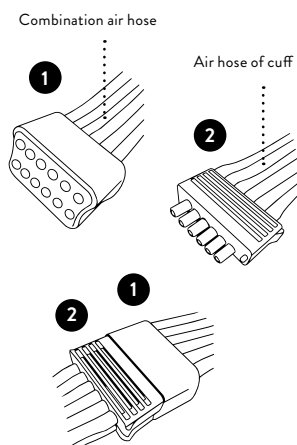
3. Encaixe do multiconetor

Ligue o multiconetor na parte frontal do dispositivo, empurrando-o até ao fim. Certifique-se de que insere o multiconetor corretamente no dispositivo (o pino pequeno na abertura pequena).

4. Combinação de mangas insufláveis

Se pretender utilizar mangas insufláveis acessórias para o tratamento simultâneo das pernas (manga insuflável para perna ou Calças Lymph-Flow) e dos braços, certifique-se, ao comprar, de que têm o mesmo número de câmaras de ar que a sua unidade de controlo. Apenas são totalmente compatíveis e funcionais os acessórios com o número correspondente de câmaras.

Se os acessórios forem operados simultaneamente, utilize o conector fornecido para esse fim, que é incluído no âmbito do fornecimento. Insira os conectores de ambas as mangas insufláveis no conector e, em seguida, ligue-o na abertura da unidade principal.



5. Colocação da manga insuflável

Para evitar a contaminação, recomendamos que uses uma T-shirt ou top fino.

Passo 1



Passo 2



Liga as fichas individuais das mangas insufláveis à manga insuflável e liga o adaptador.

Passo 3



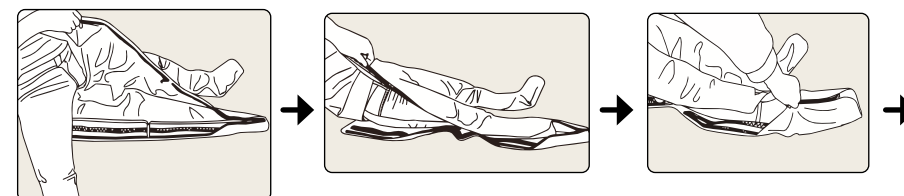
Passo 4

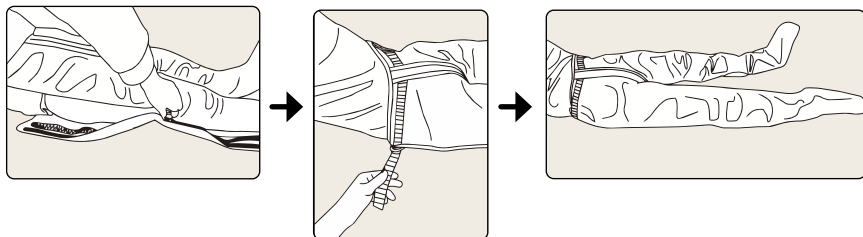


Puxa a manga insuflável para o braço e certifica-te de que a extremidade está posicionada sobre o ombro. Puxa a correia de fecho por baixo do braço/axila oposto

Mangas insufláveis para as pernas:

Todos os fechos de correr e de velcro estão abertos — enfie a perna na manga insuflável.





Puxe o fecho de correr até ao fim de ambos os lados da manga insuflável.
Aperte o fecho de velcro de ambos os lados das Calças Lymph-Flow e está pronto.

Fixação das abas de extensão (opcional):

Estão disponíveis extensões opcionais para aumentar a circunferência das mangas insufláveis para as pernas ou das Calças Lymph-Flow. Ao comprar, certifique-se de que escolhe a variante correta: no caso das mangas insufláveis para as pernas, precisa de extensões para as mangas insufláveis para as pernas; no caso das Calças Lymph-Flow, necessita das extensões correspondentes para Calças Lymph-Flow.



Nota: certifique-se sempre de que as mangueiras não estão dobradas e de que não está sentado em cima delas. Para evitar a contaminação, recomendamos que use leggings ou calças de fato de treino quando utilizar o dispositivo. Esvazie os bolsos antes de utilizar.

Os fechos de correr das mangas insufláveis têm de ficar totalmente fechados, para evitar que as mangas insufláveis se abram subitamente e causem possíveis danos. Para evitar que o fecho se abra durante a utilização, vire a patilha do cursor no sentido dos pés depois de fechar as calças. Isto aciona um bloqueio mecânico que impede as Calças Lymph-Flow de se abrirem. Após a utilização, pode operar o fecho de correr como normalmente faria para sair.

PASSO 2: FUNCIONAMENTO DA UNIDADE DE CONTROLO

1. Ligue o dispositivo.
2. Defina a pressão (30-240 mmHg). Comece com uma definição baixa. Durante a massagem, pode alterar a pressão.
3. Definição do tempo: pressione “+” para prolongar o tempo de tratamento e “-” para o encurtar. A definição padrão é de 30 minutos. A duração máxima selecionável é de 90 minutos.
4. As câmaras de ar podem ser desativadas pressionando o botão correspondente (1-6). As câmaras ativas são indicadas por uma luz.
5. Selecione um programa. O programa predefinido é o “A”. O programa selecionado é indicado por uma luz.
6. Iniciar/Pausa: a definição original é o indicador LED verde, o que significa que o dispositivo está em pausa.
7. Pressiona novamente o botão para que o indicador verde fique azul, o que significa que o dispositivo começa a funcionar.

Nota: o tempo é recalculado a partir do zero quando é feito um ajuste da duração durante o funcionamento, mas um ajuste da pressão do ar/posição/modo e uma pausa durante o tratamento não fazem com que o temporizador reinicie.



Funcionamento com controlo remoto

Este produto está equipado com um controlo remoto. Ao utilizar o controlo remoto, a distância entre o controlo remoto e a unidade principal deve ser igual ou inferior a 3 m. O funcionamento dos botões corresponde na íntegra ao dos botões da unidade principal.

Nota: se o dispositivo for trazido de uma sala à temperatura mínima ou máxima de armazenamento para uma sala à temperatura de 20 °C, deve aguardar 4 horas antes de utilizar o dispositivo.

PASSO 3: APÓS A UTILIZAÇÃO

Após decorrido o tempo definido ou após pressionares o interruptor para desligar, podes desligar o cabo de alimentação da tomada. Se não te sentires confortável durante a massagem, também podes terminar a mesma a qualquer momento, conforme desejares. Depois disso, podes abrir a manga insuflável. Para esvaziar o ar das almofadas de ar mais rapidamente, após a utilização, recomendamos que empurres o ar restante para fora da manga insuflável com ambas as mãos, assegurando que o multiconetor foi removido.

Após a utilização, recomendamos que deixes as fichas cinzentas ligadas às mangas insufláveis e apenas removas o multiconetor do dispositivo, uma vez que desligar as fichas com demasiada frequência pode danificar os pinos ou a mangueira. Para armazenamento, coloca as mangas insufláveis umas em cima das outras e enrola-as de forma folgada juntamente com o conjunto de mangueiras ligado.

PASSO 4: LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Limpeza

Para limpar as mangas insufláveis e o resto dos acessórios, recomendamos a utilização de um pano húmido. Em caso de sujidade intensa, também podes utilizar um detergente apropriado para têxteis. Desliga o dispositivo da rede elétrica antes de limpar as mangas insufláveis, e deixa sempre tudo secar completamente. Quando utilizada por pessoas diferentes, recomendamos a desinfecção da manga insuflável com um spray desinfetante apropriado para têxteis. Utiliza detergentes e desinfetantes isentos de óleo, benzeno, álcool, gasolina e/ou outros agentes químicos. Não laves a manga insuflável numa máquina de lavar ou sob água corrente.

2. Cuidados

Todas as mangas insufláveis destinam-se a massagem por compressão e são difíceis de reparar. Tenha cuidado ao utilizá-las.

- Não guardes o dispositivo e a(s) manga(s) insuflável(eis) perto de objetos afiados, como agulhas, tesouras, etc., nem de fogões.
- Armazene num local seco.
- Não guarde o dispositivo a baixas temperaturas (pode ser danificado pela geada).
- Para armazenamento a longo prazo, mantenha o dispositivo na embalagem.

O fabricante não autorizou nenhuma agência de manutenção no estrangeiro. Se o teu dispositivo tiver problemas, contacta o distribuidor. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pelos resultados de trabalhos de manutenção ou reparação realizados por pessoas não autorizadas.

O utilizador não pode realizar quaisquer reparações no dispositivo ou nos seus acessórios. Contacta o distribuidor para reparações. A abertura do dispositivo por pessoas não autorizadas não é permitida e anulará todas as reivindicações de garantia. Cada produto foi submetido a uma validação sistemática durante o fabrico. O desempenho é estável e não requer calibração ou validação.

Se o teu produto não funcionar como esperado e as funções básicas se alterarem durante a utilização normal, contacta o distribuidor. Este produto não contém peças que possam ser reparadas ou intervencionadas pelo utilizador, pelo que este manual não contém informações técnicas como diagramas de circuitos e listas de componentes. Se técnicos qualificados do utilizador necessitarem de tais informações, podem solicitá-las ao fabricante, que as fornecerá de acordo com o contrato.

3. Armazenamento

- Para armazenamento a longo prazo, recomendamos que guarde o produto na embalagem de compra.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta e proteja-o da sujidade e da humidade. Armazene o produto nas seguintes condições: Intervalo de temperatura: -20 °C a 55 °C, humidade menor que 93%, pressão do ar: 50 kPa a 106 kPa.
- Armazene o produto em locais livres de geada, caso contrário pode sofrer danos. Além disso, tenha cuidado para não danificar as mangas insufláveis durante o armazenamento, especialmente se forem armazenadas juntamente com objetos afiados, como tesouras, ou objetos com arestas cortantes.

MEDIDAS PARA EVITAR O FUNCIONAMENTO ANÓMALO E EVACUAÇÃO DE EMERGÊNCIA

MEDIDAS PARA EVITAR O FUNCIONAMENTO ANÓMALO

TECLADO CAPACITIVO

O dispositivo tem instalados botões capacitivos, para minimizar erros de funcionamento acidentais causados por pressões involuntárias. A sensibilidade ao toque destes botões está programada de tal forma que têm de ser pressionados de forma precisa e deliberada para alterar as definições de pressão e/ou tempo. Tocar acidentalmente nos botões não provoca qualquer alteração nas definições, nem o simples ato de lhes tocar ou pousar o dedo; sem uma pressão intencional sobre os botões, não ocorre qualquer mudança.

SINAL SONORO

Cada alteração a uma definição é acompanhada por um sinal sonoro audível, para que seja informado acusticamente de quaisquer alterações indesejadas e possa tomar medidas corretivas manualmente.

EVACUAÇÃO DE EMERGÊNCIA

A terapia pode ser interrompida a qualquer momento, desligando o dispositivo da rede elétrica. Para o fazer, puxe a ficha da tomada ou mantenha pressionado o botão ON/OFF até o dispositivo se desligar. As mangas insufláveis esvaziam-se automaticamente em caso de falha de energia e pode sair facilmente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O DISPOSITIVO NÃO LIGA

Se o dispositivo não ligar, verifique (A) se a ficha de alimentação foi corretamente ligada à tomada e/ou se o dispositivo está ligado. Se o dispositivo continuar a não ligar, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

O DISPOSITIVO BOMBEIA AR, MAS SÓ INSUFLA UMA OU NÃO INSUFLA NENHUMA DAS DUAS MANGAS INSUFLÁVEIS

Se apenas uma ou nenhuma das duas mangas insufláveis insuflar após o início do tratamento, verifique (A) se o multiconetor está totalmente e corretamente inserido no dispositivo. Certifique-se também (B) de que as mangueiras não estão dobradas, por ex., se não está sentado em cima delas. Verifique (C) se as fichas cinzentas das mangas insufláveis estão todas corretamente ligadas à manga insuflável.

O FECHO DE CORRER ABRE-SE DURANTE A UTILIZAÇÃO

Para resolver este problema, puxe o fecho de correr até cima e vire a patilha do cursor no sentido dos pés. Isto aciona um bloqueio mecânico que impede as calças de se abrirem. Após a utilização, pode operar o fecho de correr como normalmente faria para sair.

AS MANGAS INSUFLÁVEIS INSUFLAM NA ORDEM ERRADA

Certifique-se de que o multiconetor está corretamente inserido no dispositivo. O multiconetor está corretamente posicionado quando os pinos pequenos existentes no mesmo estão nas aberturas designadas acima das saídas de ar e as setas na ficha estão apontadas para cima.



OUVE O AR A ESCAPAR DO DISPOSITIVO, DAS MANGUEIRAS OU DAS MANGAS INSUFLÁVEIS

- (A) Verifique se as mangueiras e as fichas estão danificadas.
- (B) Verifique se o multiconetor está corretamente ligado ao dispositivo.
- (C) Verifique se a mangueira está dobrada ou foi puxada.

COMBINAÇÃO DE ACESSÓRIOS

Sollten Sie noch weitere Zubehörmanschetten benutzen wollen, achten Sie beim Kauf auf die richtige Anzahl der Kammern der Manschette. Falls Sie die Zubehörmanschetten zusätzlich gleichzeitig verwenden möchten, verwenden Sie das dafür vorgesehene, im Lieferumfang enthaltene Verbindungsstück.

UTILIZAÇÃO DE MANGAS INSUFLÁVEIS INDIVIDUAIS

Se pretender utilizar outras mangas insufláveis acessórias, preste atenção ao número correto de câmaras na manga insuflável no momento da compra. Se também pretender utilizar as mangas insufláveis acessórias ao mesmo tempo, utilize o conector fornecido para esse fim, que é incluído no âmbito do fornecimento.



ELIMINAÇÃO



No final do ciclo de vida do produto, não o deposites no lixo doméstico normal, mas entrega-o num ponto de recolha para reciclagem de equipamentos eletrónicos. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos podem ter efeitos potencialmente nocivos no ambiente. A eliminação inadequada pode causar a acumulação de toxinas nocivas no ar, na água e no solo, afetando a saúde humana. És responsável pela eliminação adequada do dispositivo. Para obteres informações sobre a eliminação, contacta as autoridades locais ou o teu distribuidor.

DETALHES TÉCNICOS

Número de câmaras	6
Tamanho	30 x 23,7 x 12,6 cm
Peso (com todos os acessórios)	Aprox. >5 kg
Intervalo de tempo de tratamento	1-90 minutos
Intervalo de pressão	30-240 mmHg
Programas	6
Local de aplicação	Pernas, braços
Tensão de entrada	220-230 V, 50-60 Hz
Consumo de energia	65 W
Volume	menor que 65 dBa (margem de erro: ±3 dBa)
Tipo de proteção contra choques elétricos	Classe II
Modo de funcionamento	Funcionamento contínuo
À prova de água	IP21
Tempo de vida do produto	5 anos
Ambiente de funcionamento	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Ambiente de armazenamento	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Composição do material (manga insuflável)	50% nylon, 50% TPU (poliuretano)

CONTROLO REMOTO

Fonte de alimentação	3,0 VCC, 1 célula, CR2032
Tipo de transmissão	Infravermelhos
Alcance	menor que 3m
Tamanho	92,8 x 48,2 mm
Peso	20 g

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA (CEM)

A lista de cabos e respetivo comprimento máximo é a seguinte:

Nome do cabo	Comprimento do cabo	Proteção contra as intempéries
Cabo de alimentação	1,9 m	Não

AVISO

A utilização de telemóveis ou fornos de micro-ondas, equipamentos cirúrgicos de RF, equipamentos de ressonância magnética ou outros equipamentos de radiação radiofónica perto deste produto pode causar mau funcionamento ou perda de características de desempenho essenciais, prejudicando a precisão da medição.

Deve evitar-se a utilização deste dispositivo na proximidade de outros dispositivos ou empilhado com eles, pois tal poderá causar mau funcionamento. Se tal utilização for necessária, este dispositivo e os outros dispositivos devem ser observados, para garantir que estão a funcionar corretamente.

Os equipamentos portáteis de comunicações por RF (incluindo periféricos como cabos de antena e antenas externas) não devem ser utilizados a uma distância inferior a 30 cm (12 polegadas) de qualquer parte do sistema de terapia por pressão de ar, incluindo os cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, o desempenho do dispositivo poderá ser comprometido.

A utilização de acessórios, transdutores e cabos não especificados ou fornecidos pelo fabricante deste dispositivo pode resultar num aumento das emissões eletromagnéticas ou numa diminuição da imunidade eletromagnética deste dispositivo, e causar um funcionamento incorreto.

PRECAUÇÃO

Dispositivos de segurança, antirroubo e identificação por radiofrequência (RFID). Alguns sistemas eletromagnéticos antirroubo e detetores de metais, como os utilizados nas entradas e saídas de lojas, bibliotecas e outros locais públicos, bem como os controlos de segurança nos aeroportos, podem interferir com o dispositivo de compressão. Além disso, os dispositivos RFID, que são frequentemente utilizados para ler cartões de identificação, bem como alguns dispositivos de desativação de etiquetas — como os usados em caixas de lojas e balcões de empréstimo em bibliotecas — também podem interferir com o dispositivo de compressão.

Não utilize o aparelho perto destes locais. Se tiver de passar por um destes aparelhos, desligue o seu aparelho de compressão. Verifique o estado do seu aparelho de compressão antes de cada utilização para se certificar de que funciona normalmente.

A utilização de dispositivos de diatermia de ondas curtas, diatermia de micro-ondas ou diatermia terapêutica por ultrassons e eletrocauterização nas proximidades deste produto pode causar mau funcionamento ou perda de características essenciais de desempenho.

Guia e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas		
O dispositivo foi concebido para ser utilizado no ambiente eletromagnético indicado abaixo. O cliente do utilizador do dispositivo deve garantir que este é utilizado nesse ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético - Guia
Emissões de RF conduzidas e irradiadas CISPR 11	Grupo 1 Classe B	O aparelho utiliza energia RF apenas para o seu funcionamento interno. Por isso, as suas emissões de RF são muito baixas e provavelmente não causam interferências em aparelhos eletrónicos próximos.
Emissões de RF conduzidas CISPR 11	Grupo 1 Classe B	
Emissões RF irradiadas CISPR 11	Grupo 1 Classe B	
Emissões de harmonias IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão / emissões de flicker IEC 61000-3-3	Em conformidade	O dispositivo de terapia por compressão é adequado para utilização em todas as instalações, incluindo residências e instalações diretamente ligadas à rede pública de baixa tensão que alimenta o edifício para fins residenciais, exceto nas proximidades de dispositivos cirúrgicos de RF ativos e da sala blindada contra RF para ressonância magnética.

Guia e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas			
O aparelho destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético indicado abaixo. O cliente ou utilizador do aparelho deve garantir que este é utilizado nesse ambiente.			
Teste de imunidade	IEC 60601 Nível de teste	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - Guia
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contato; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV ar	±8 kV Contato; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV ar	Os pisos devem ser de madeira, betão ou azulejos cerâmicos. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a humidade relativa do ar deve ser de pelo menos 30 %.
Campos EM HF irradiados IEC 61000-4-3	3 V/m (instituições de saúde profissionais); 10 V/m (cuidados domiciliares), 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V/m (instituições de saúde profissionais) 80 MHz-2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	
Transientes/rápidos elétricos IEC 61000-4-4	±2 kV CA para linhas de alimentação; ±1 kV CC para cabos de alimentação/sinal. Frequência de repetição de 100 kHz	±2 kV para linhas de alimentação (CA)	A qualidade da corrente da rede deve corresponder à de um ambiente comercial ou clínico típico.
Onda IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV linha(s) para linha(s); ±0,5 kV, ±1 kV linha(s) para terra	±0,5 kV, ±1 kV Linha(s) para linha(s)	A qualidade da corrente da rede deve corresponder à de um ambiente comercial ou clínico típico.
Interferências conduzidas induzidas por campos de alta frequência IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz-80 MHz, 6 V em bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz (instituições de saúde profissionais), 6 V em bandas ISM e de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz	Aplicável	
Nota: As bandas ISM (industriais, científicas e médicas) entre 0,15 MHz e 80 MHz são 6,765 MHz a 6,795 MHz; 13,553 MHz a 13,567 MHz; 26,957 MHz a 27,283 MHz; e 40,66 MHz a 40,70 MHz. As bandas de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz são 1,8 MHz a 2,0 MHz, 3,5 MHz a 4,0 MHz, 5,3 MHz a 5,4 MHz, 7 MHz a 7,3 MHz, 10,1 MHz a 10,15 MHz, 14 MHz a 14,2 MHz, 18,07 MHz a 18,17 MHz, 21,0 MHz a 21,4 MHz, 24,89 MHz a 24,99 MHz, 28,0 MHz a 29,7 MHz e 50,0 MHz a 54,0 MHz.			
Campos magnéticos irradiados com frequência de rede IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Os campos magnéticos com frequência de rede devem apresentar valores característicos de um local típico num ambiente comercial ou clínico típico.

Quedas de tensão IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°; 0% U_T , 1 ciclo e 70% U_T , 25/30 ciclos Monofásico: a 0°	Aplicável	A qualidade da corrente da rede deve corresponder à de um ambiente comercial ou clínico típico.
Interrupções de tensão IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 ciclos	Aplicável	
 NOTA: U_T é a tensão da rede CA antes da aplicação da tensão de teste. Exemplo: 25/30 significa 25 períodos a 50 Hz ou 30 períodos a 60 Hz.			

Guia e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética			
O equipamento está previsto para utilização no ambiente eletromagnético indicado abaixo. O cliente ou utilizador do dispositivo deve garantir que este é utilizado nesse ambiente.			
Teste de imunidade	IEC 60601-1-2 Nível de teste	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - Guia
Áreas de campo próximo de equipamentos de comunicação por rádio de alta frequência IEC 61000-4-3	Consulte a tabela seguinte	Corresponde	

Especificações de teste para a imunidade das portas do invólucro a equipamentos de comunicações sem fios por RF						
Frequência de teste (MHz)	Banda 1 (MHz)	Serviço •1	Modulação ^{b)}	Potência máxima (W)	Distância (m)	Nível de teste de imunidade (V/m)
385	380-390	TETRA400	Modulação de impulsos ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} , desvio de ±5 kHz, 1 kHz sinusoidal	2	0.3	28
710 745 780	704-787	Bandas LTE 13, 17	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, Banda LTE 5	Modulação de impulsos ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; bandas LTE 1,3, 4, 25; UMTS	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, banda LTE 7	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Modulação de impulsos ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
NOTA: se necessário para atingir o NÍVEL DE TESTE DE IMUNIDADE, a distância entre a antena de transmissão e o DISPOSITIVO ME ou o SISTEMA ME pode ser reduzida para 1 m. A distância de teste de 1 m é permitida de acordo com a norma IEC 61000-4-3.						
a. Para alguns serviços, apenas estão incluídas as frequências de transmissão ascendente. b. A portadora deve ser modulada utilizando um sinal de onda quadrada com ciclo de trabalho de 50%. c. Como alternativa à modulação FM, pode ser utilizada uma modulação de impulsos de 50% a 18 Hz, uma vez que, embora não represente uma modulação real, constituiria o pior cenário.						

O sistema de terapia por pressão de ar destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético em que as perturbações de RF irradiadas são controladas. O cliente ou o utilizador do equipamento pode ajudar a evitar interferências eletromagnéticas, mantendo uma distância mínima entre o equipamento de comunicações por RF portátil e móvel (transmissores) e o sistema de terapia por pressão de ar.			
Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicações por RF portátil e móvel e equipamento de terapia por pressão de ar			
Potência máxima de saída nominal do transmissor/W.	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Para transmissores com uma potência de saída máxima não listada acima, a distância de separação recomendada “d” em metros (m) pode ser estimada utilizando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde “P” é a potência de saída máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor. NOTA 1: a 80 MHz, aplica-se a distância de separação para a gama de frequências mais elevada. NOTA 2: estas orientações podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.			

GARANTIA

Oferecemos uma garantia de 24 meses da unidade de controlo. Em caso de avaria, poderá ser necessário devolver o dispositivo para inspeção. Certifique-se de que a caixa de transporte é almofadada, de modo a evitar possíveis danos durante o transporte. Infelizmente, não podem ser apresentadas reclamações ao abrigo da garantia por defeitos causados por um envio inadequado.

Termos da garantia: na medida em que exista uma obrigação legal de garantia, será fornecida uma substituição gratuita ou, em alternativa, o fabricante poderá optar pela reparação do dispositivo, com exclusão do direito à resolução do contrato ou à redução do preço de compra. Se, após várias tentativas, a reparação não for bem-sucedida, ou se a unidade de substituição também apresentar defeitos por responsabilidade do fabricante, o cliente terá direito a resolver o contrato de compra ou a obter uma redução no preço de compra.

Exclusão da garantia: estão excluídos da garantia os defeitos devidos a danos causados pela utilização de força, operação inadequada, força aplicada externamente ou modificações e trabalhos de reparação realizados por terceiros, por ex., defeitos causados por fusíveis de classificação incorreta ou em curto-circuito, ou defeitos atribuíveis ao desgaste normal.

Condições de garantia: o direito à garantia só é válido mediante a apresentação do comprovativo de compra original (fatura). Guarda o comprovativo de compra num local seguro. Se tiveres algum problema ou dúvida ao utilizar o sistema, não hesites em contactar-nos através do número +49 (0) 221 958 124 35 ou do endereço de e-mail hallo@reboots.de.

OUTRAS INFORMAÇÕES



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-mail: de.rep@sunglobal.com

O fabricante declara que o dispositivo está em conformidade com as seguintes normas: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971 V2.1



IMPORTAÇÃO e DISTRIBUIÇÃO:
Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Alemanha

Telefone:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Web:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

BRUKSANVISNING NORSK



KJÆRE REBOOTS-BRUKER

Denne veiledningen inneholder informasjon som brukeren må ta hensyn til for å unngå risiko og muliggjøre sikker bruk av enheten. Hvis du har spørsmål om bruken eller tilbehøret, eller hvis du har forslag, må du gjerne kontakte oss. Vi hjelper deg gjerne med eventuelle komplikasjoner som oppstår under eller etter bruk av produktet.

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-post: hallo@reboots.de
Nettsted: www.reboots.com / help.reboots.com

FØR DU STARTER

- Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker enheten.
- Ta vare på denne bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere.
- Du kan ikke bruke Reboots hvis du lider av visse helsetilstander. Les nøye hele listen over kontraindikasjoner på side 27.

BESKRIVELSE AV PRODUKTET

Lufttrykksmassasjeeheten består av en enhet med pumpe, mansjetter, lufttrykksensor osv. som fungerer sammen som en enhet. Enheten er koblet til mansjettene via en rekke slanger. Kompresjonsmassasjen utføres fra enden av ekstremiteten i retning mot kroppens sentrum ved at ett og ett luftkammer blåses opp og deretter tømmes i en syklus. Trykket kan justeres for å unngå ubehag for pasienten. Trykket i mansjetten styres av en sensor og mikroprosessor.

Ved medisinsk bruk produserer lufttrykksmassasjeeheten sekvensiell kompresjon fra distalt til proksimalt, hvilket bidrar til å forbedre sirkulasjonen av blod og lymfe, forebygge DVT og lindre lymfeødem.

FUNKSJONSPRINSIPP

Kompresjonsterapi ved hjelp av trykkluft er en terapeutisk teknikk som brukes i medisinsk utstyr som omfatter en luftpumpe og oppblåsbare mansjetter i forskjellige design. Under bruk omslutter en oppblåsbar mansjett ekstremiteten som skal behandles. Mansjetten er koblet til pumpen via flere trykkslanger. Når pumpen aktiveres, fyller den kamrene i mansjetten med luft for å påføre trykk på vevet i ekstremiteten. Når trykket avtar, slippes luften ut av kamrene igjen. Etter en pause starter syklusen fra begynnelsen igjen.

Trykket på musklene transporterer det venøse blodet til hjertet og fjerner overflødig vevsvæske og metabolske produkter.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Advarslene og grafiske symbolene i denne håndboken er ment å hjelpe deg med å bruke produktet på trygg og riktig måte samt å unngå skade på deg selv eller andre. Advarselsskiltene og symbolene er beskrevet nedenfor:

ADVARSEL- OG FORSIKTIGHETSSYMBOLER

Advarsel



Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.

Forsiktig



Indikerer muligheten for personskade eller skade på eiendom hvis produktet ikke brukes på korrekt måte.

Forbudt

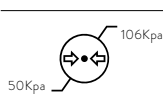


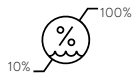
Betyr «forbudt» med detaljert informasjon oppgitt med ord eller tall inne i eller ved siden av skiltet.

Merk

Indikerer at bruken må være ekstra oppmerksom, da unnlatelse av å være oppmerksom kan føre til feil bruk av produktet eller skade på enheten.

FORKLARING PÅ SYMBOLER SOM BRUKES

	Oppbevares med pilen pekende oppover
	Utstyr i klasse II er utstyrt med dobbel eller forsterket isolasjon og krever ikke en beskyttelsesleder for å være sikker.
	Produkt av type BF: En komponent i et medisinsk utstyr som kommer i kontakt med pasienten og er elektrisk isolert fra pasienten for å gi økt beskyttelse mot lekkasjestrøm.
	Partinummer
	Serienummer
	Les denne bruksanvisningen nøye
	Produsent
	Produksjonsdato
	Holdes tørr
	Knuselig; håndteres med forsiktighet
	Må ikke strykes
	Må ikke vaskes
	Må ikke blekes
	Unique Device Identification (UDI) er et globalt harmonisert system for identifikasjon og sporbarhet av medisinsk utstyr.
	Holdes unna direkte sollys
	Område for atmosfærisk trykk som enheten trygt kan utsettes for

	Fuktighetsområde som medisinsk utstyr trygt kan utsettes for
	Oppbevaringstemperatur
IP21	Beskyttet mot faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm (millimeter) og større samt mot vertikalt dryppende vann.
	Importer
	Medisinsk enhet
	Produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver angående sikkerhet, helse og miljøvern og er gjennomgått av et meldt organ.
	Ikke kast elektroniske enheter i husholdningsavfallet
	Produktet leveres ikke i steril emballasje
	Frankrike: Resirkuler papp
	Produksjonsdato
	Frankrike: Kast elektronisk avfall på angitte steder
	Plastemballasjen er laget av polyetylentereftalat. Kast den i henhold til lokale regler.
	Pappen er laget av bølgepapp. Den skal resirkuleres.
	Laget i: Kina
	Bruk produktet kun innendørs
	Autorisert representant i Sveits
	Autorisert representant i EU

TILTENKT FORMÅL OG BRUK

TILTENKT FORMÅL

Denne enheten er beregnet for bruk av medisinsk fagpersonell og pasienter hjemme for behandling av primært lymfeødem, ødem etter traumer og idrettsskader, ødem etter immobilisering, venøs insuffisiens og lymfeødem.

MEDISINSKE INDICASJONER

Behandling av: Primært lymfeødem, ødem etter traumer og idrettsskader, ødem etter immobilisering, venøs insuffisiens og lymfeødem

BRUKER

Voksne, inkludert medisinsk fagpersonell og lekfolk

PASIENTGRUPPE

Tiltent bruker er en voksen person; pasienten

PASIENTNÆRE DELER

Mansjetter

KONTRAINDIKASJONER

- akutt lungeødem
- akutt tromboflebitt
- akutt hjertesvikt
- infeksjoner, dyp venetrombose
- episoder med lungeemboli, sår, lesjoner eller svulster på eller nær behandlingsstedet
- beinbrudd eller dislokasjoner på eller nær behandlingsstedet når økt venøst og lymfatisk tilbakepump er uønsket
- arteriell insuffisiens
- lokal eller proksimal malignitet og pasienter på antikoagulasjonsbehandling
- Må bare brukes under graviditet etter medisinsk konsultasjon

BIVIRKNINGER

- Pasienter kan oppleve ubehag eller smerte hvis det initiale trykket er for høyt.
- Hudirritasjon kan oppstå på behandlingsstedet.
- Tretthet eller lett svimmelhet ved langvarig bruk.

SIKKERHETSINFORMASJON

FORBUDT

- Ikke åpne, demonter eller modifier enheten under noen omstendigheter, da dette kan føre til brann, elektrisk støt eller annen skade.
- Ikke la vann eller andre materialer (som spiker, pinner og andre metallgjenstander) komme inn i enhetens indre.
- Plasser enheten slik at tilkoblingen til strømnettet enkelt kan kobles fra.

ADVARSEL

- Ikke bruk denne enheten hvis du har en pacemaker, implantert defibrillator eller annen implantert metallisk eller elektronisk enhet. Kontakt legen din for å avgjøre om du er egnet for enheten. Ellers kan privat bruk føre til elektrisk forstyrrelse eller død.
- Produktet skal ikke brukes av spedbarn eller små barn. Hold enheten utilgjengelig for barn for å unngå risiko som feilbruk, svelging av små deler, skade på produktet eller kvelning fra strømledningen.
- Hold enheten utilgjengelig for kjæledyr.
- Sørg for at støpselet og hendene dine er tørre når du setter i og trekker ut strømpluggen.
- Under bruk av enheten må du ikke bevege deg rundt med mansjettene, men må forbli sittende/liggende under behandlingen. Hold bena og armene i ro når mansjettene er på. Tøm lommene før bruk, forbli sittende under behandlingen og hold bena og armene i ro mens mansjettene er på.
- Bruk kun originalt tilbehør. Bruk av annet tilbehør kan forårsake skade på enheten eller svikt i behandlingen.
- Produktets levetid er 5 år. Sjekk at enheten er fullt funksjonell før bruk. Bruk av enheten utover levetiden kan føre til forringelse av produktets ytelse og tap av terapeutisk effekt eller skade. Ettersom sensoren kan forringes, kan det hende at produktet ikke lenger er i stand til å regulere lufttrykket riktig. For høyt lufttrykk kan forårsake skade på bena.
- **Nødstop: Hvis du opplever sterke smerter eller uvanlige symptomer under bruk, eller hvis du vil fjerne trykket i en nødssituasjon:**
 - Stopp enheten ved å trykke på av/på-bryteren eller
 - koble luftslangepluggen fra kontrollenheten eller
 - fjern mansjettene fra ekstremitetene.
- Etter oppbevaring ved maksimalt tillatte temperatur, må enheten oppbevares ved 20 °C i minst 4 timer før den tas i bruk for å sikre termisk stabilitet.
- Etter oppbevaring ved minste tillatte temperatur, må enheten oppbevares ved 20 °C i minst 4 timer før den tas i bruk for å sikre termisk stabilitet.

FORSIKTIG

- Sørg for at ingen tunge gjenstander er plassert på luftslangene, da dette kan forårsake skade på luftslangen eller blokkering av luftstrømmen.

- Reparasjoner, vedlikehold og utskifting av komponenter må ikke utføres under bruk. Reparasjoner må kun utføres av spesialister som er autorisert av produsenten. I tillegg risikerer du å miste garantien.
- Skade eller funksjonsfeil på komponenter eller komponenter som løsner, kan føre til at enheten ikke fungerer. Kontakt produsenten for reparasjon.
- Enheten skal oppbevares i et godt ventilert, tørt rom uten etsende gasser.
- Unngå å riste eller slippe enheten under bruk eller transport. Beskytt enheten mot fall og støt.
- Hold enheten unna varmekilder (f.eks. radiatorer, sigaretter eller direkte sollys) og bruk den kun ved den tiltenkte driftstemperaturen og fuktigheten.

INNHold I PAKKEN



Kontrollenhet



Fjernkontroll



Bukser



Luftslangesett med multiplugg

FJERNKONTROLL

START PROGRAM /
SETT PROGRAM PÅ
PAUSE

VELG PROGRAM

VELG VARIGHET

VELG TRYKK

DEAKTIVER
INDIVIDUELLE
KOMPRIMERINGS-
KAMRE



MERK: Før du bruker fjernkontrollen for første gang, må batteribeskyttelsen fjernes og et batteri (type: CR2032) settes inn. På grunn av fraktforskrifter har vi dessverre ikke lov til å inkludere batterier. Vi ber om forståelse for dette.

LED-BERØRINGSSKJERM



1. SLÅ PÅ KONTROLLENHETEN

2. VELG PROGRAM

3. VELG VARIGHET

Under første gangs bruk må du ikke overskride 5 minutter, og du må øke tiden trinnvis

4. VELG TRYKK

Merk: Start med lavt trykk. Du kan øke trykket under bruk.

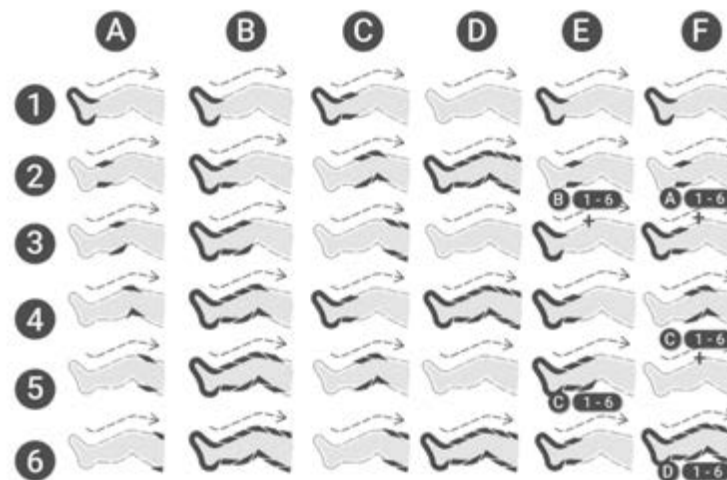
5. START/PAUSE

6. DEAKTIVERE KOMPRESJONSKAMMER (VALGFRITT)

Hvis du vil utelate visse områder av beinet fra massasjen, velger du kompresjonskamrene du vil deaktivere her.

PROGRAMBESKRIVELSE

- (A) Modus A: I denne modusen blåses bare ett kammer opp om gangen. Oppblåsningen starter med kammer 1 og fortsetter til kammer 6. Deretter gjentas syklusen.
- (B) Modus B: I denne modusen forblir kammer 1 oppblåst. Et nytt kammer legges gradvis til helt til alle seks kamrene er fylt med luft. Deretter gjentas syklusen.
- (C) Modus C: I denne modusen blåses kammer 1 og 2 opp samtidig, luften holdes der i 2 sekunder før kammeret begynner å tømmes. Deretter blåses kammer 3 og 4 opp samtidig, luften holdes der i 2 sekunder før kammeret begynner å tømmes. Deretter følger kammer 5 og 6, luften holdes der i 2 sekunder før kammeret begynner å tømmes. Deretter gjentas syklusen.
- (D) Modus D: I denne modusen blåses alle kamrene opp og tømmes samtidig. Deretter gjentas syklusen.
- (E) Modus E: Kombinasjon av B + C: sekvensiell kompresjon + dobbel bølge.
- (F) Modus F: Kombinasjon av A + C + D: normal + dobbel bølge + full kompresjon.



BRUK

TRINN 1: FØR BRUK

1. Koble til luftslanger

Koble slangesettet til mansjettene; start med den mørkegrå kontakten og plugg deretter de andre grå kontaktene inn i deres tilhørende motstykker.

Merk: Vi anbefaler at du ikke løsner kontaktene etterpå.

2. Plassering av enheten

Sørg for at enheten er plassert sikkert. Sørg også for at enheten er frittstående og ikke dekket av et teppe eller lignende. **Merk:** Ikke bruk enheten i fuktige rom eller rom med høy luftfuktighet, for eksempel i badstuer eller bad.

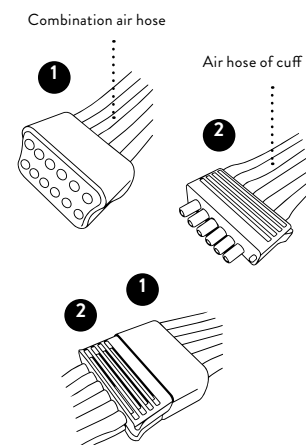
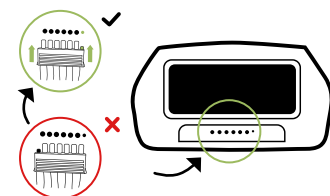
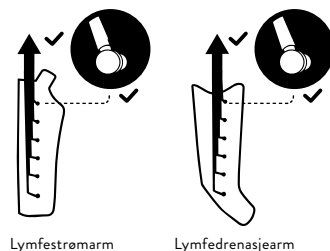
3. Sette nn multipluggen

Sett multipluggen inn så langt den går foran på enheten. Sørg for at du setter multipluggen riktig inn i enheten (den lille pinnen i den lille åpningen).

4. Kombinere mansjetter

Hvis du vil bruke tilbehørmansjetter for samtidig behandling av bein (beinmansjett eller Lymph-Flow Pants) og armer, må du kontrollere at mansjettene du kjøper har samme antall luftkammer som kontrollenheten din. Kun tilbehør med samsvarende antall kammer er fullt compatible og funksjonelle.

Hvis tilbehøret skal betjenes samtidig, må du bruke kontakten som er beregnet for dette formålet, og som er inkludert i leveringsomfanget. Sett kontaktene til begge mansjettene inn i kontakten og koble den deretter til åpningen på hovedenheten.



5. TA PÅ DEG REBOOTS

Vi anbefaler at du har på deg en tynn T-skjorte eller topp for å forhindre kontaminasjon.

Trinn 1



Trinn 2



Sett de individuelle manshettpluggene inn i mansjetten, og plugg inn adapteren.

Trinn 3



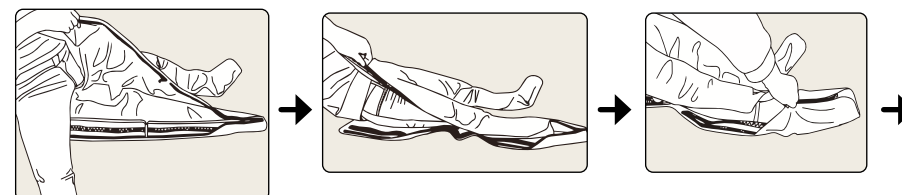
Trinn 4

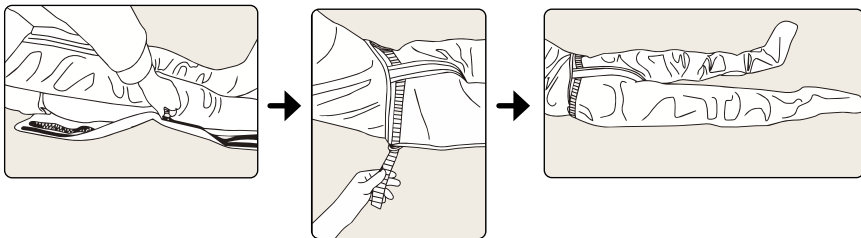


Trekk mansjetten inn på armen og sørg for at enden sitter på skulderen. Trekk lukkeflisen under motsatt arm/armhule.

Beinmansjetter:

Alle glidelåser og borrelåsfester er åpne – skyv beina inn i mansjetten.





Trekk glidelåsen helt opp på begge sider av mansjettene.

Stram borrelåsfestet på begge sider av Lymph-Flow Pants, og du er ferdig.

Feste forlengelsesflikene (ekstraustyr):

Forlengelser er tilgjengelig som ekstraustyr for å øke omkretsen av beinmansjettene eller Lymph-Flow Pants. Når du kjøper, må du huske å velge riktig variant: For beinmansjetter trenger du forlengelser for beinmansjetter, for Lymph-Flow Pants trenger du de tilsvarende forlengelsene for Lymph-Flow Pants.



Merk: Sørg alltid for at slangene ikke er bøyd og at du ikke sitter på dem. Vi anbefaler å bruke leggings eller joggebukser når du bruker enheten for å unngå kontaminasjon. Tøm lommene før bruk.

Glidelåsene på mansjettene må være helt lukket for å forhindre at mansjettene plutselig åpner seg og forårsaker skade. Snu skyvehåndtaket mot føttene etter at du har trukket buksene sammen for å forhindre at glidelåsen åpner seg under bruk. Dette aktiverer en mekanisk lås som forhindrer at Lymph-Flow Pants åpnes. Etter bruk kan du bruke glidelåsen som normalt for å åpne den og komme deg ut av buksene.

TRINN 2: BETJENE KONTROLLENHET

1. Slå enheten på.
2. Still inn trykket (30–240 mmHg). Start med en lav innstilling. Du kan endre trykket under massasjen.
3. Tidsinnstilling: Trykk på «+» for å forlenge behandlingstiden og på «-» for å forkorte den. Standardinnstillingen er 30 minutter. Du kan maksimalt velge 90 minutter.
4. Luftkamrene kan deaktiveres ved å velge den tilsvarende knappen (1–6). Aktiverte kamre angis med et lys.
5. Velg et program. Standardprogrammet er A. Det valgte programmet angis med et lys
6. Start/pause: Den originale innstillingen er det grønne LED-displayet, noe som betyr at enheten er satt på pause. Trykk på knappen igjen for å få den grønne indikatoren til å lyse blått, hvilket betyr at enheten begynner å virke.

Merk: Tiden beregnes på nytt fra null når en tidsjustering gjøres under bruk, men justering av lufttrykk/posisjon/modus og en pause under behandlingen fører ikke til at tidsuret startes på nytt.



Betjening med fjernkontroll

Dette produktet er utstyrt med en fjernkontroll. Når du bruker fjernkontrollen, bør avstanden mellom fjernkontrollen og hovedenheten være innenfor 3 m. Betjeningen av knappene tilsvarer fullt ut betjeningen av hovedenheten.

Merk: Hvis enheten flyttes fra et rom med minimum eller maksimum lagringstemperatur til et rom med en temperatur på 20 °C, må du vente i 4 timer før du bruker enheten.

TRINN 3: ETTER BRUK

FULLFØRING OG DEMONTERING AV ENHETEN

Når den angitte tiden har forløpt, eller når du har trykket på av/på-bryteren, kan du trekke strømledningen ut av stikkontakten. Hvis du ikke føler deg komfortabel under massasjen, kan du avslutte den når som helst etter ønske. Deretter kan du åpne mansjettene. Hvis du vil tømme luftputene raskere, anbefaler vi at du trykker eventuell gjenværende luft ut av mansjettene med begge hender. Kontroller at multipluggen er trukket ut.

Etter bruk anbefaler vi å la de grå pluggene være festet i mansjettene og kun ta multipluggen ut av enheten, siden frakobling av pluggene for ofte kan forårsake skade på pinnene eller slangen. Når du skal legge mansjettene til oppbevaring, legger du dem oppå hverandre og ruller dem løst sammen med det vedlagte slangesettet.

TRINN 4: RENGJØRING OG OPPBEVARING

1. Rengjøring

Vi anbefaler at du bruker en fuktig klut til å rengjøre mansjettene og resten av tilbehøret.

Ved kraftig

tilsmussing kan du også bruke en skånsom tekstilrens. Koble enheten fra strømnettet før du rengjør mansjettene og la alltid alt tørke grundig. Når mansjettene brukes av forskjellige personer, anbefaler vi å desinfisere dem med en tekstildesinfeksjonsspray.

Bruk vaskemidler og desinfeksjonsmidler fri for olje, benzen, alkohol, bensin og/eller kjemiske midler. Ikke vask mansjettene i vaskemaskin eller under rennende vann.

2. Vedlikehold

Alle mansjettene er beregnet for kompresjonsmassasje og er vanskelige å reparere. Vær forsiktig ved bruk.

- Ikke oppbevar enheten og mansjetter i nærheten av skarpe og varme gjenstander som komfyrer, nåler, sakser osv.
- Oppbevares på et tørt sted.
- Ikke oppbevar enheten ved lave temperaturer. (Den kan bli skadet av frost).
- Oppbevar enheten i emballasjen ved langtidslagring.

Produsenten har ikke autorisert noen vedlikeholdsbyråer i utlandet. Hvis det er et problem med enheten din, må du kontakte distributøren. Produsenten påtar seg intet ansvar for resultatene av vedlikeholds- eller reparasjonsarbeid utført av uautoriserte personer.

Brukeren må ikke utføre reparasjoner på enheten eller tilbehøret. Kontakt distributøren for reparasjon. Åpning av enheten av uautoriserte personer er ikke tillatt og vil ugyldiggjøre alle garantikrav.

Alle produkter har gjennomgått systematisk validering under produksjonen. Ytelsen er stabil og krever ikke kalibrering eller validering.

Kontakt distributøren hvis produktet ditt ikke fungerer som forventet og de grunnleggende funksjonene

har endret seg under normal bruk. Dette produktet inneholder ingen deler som kan repareres eller feilsøkes av brukeren, så denne håndboken inneholder ikke teknisk informasjon som kretsdiagrammer og komponentlister. Hvis kvalifiserte teknikere fra brukeren trenger disse, kan de kontakte produsenten og be om dem, som vil gjøre dem tilgjengelig i henhold til kontrakten.

3. Lagring

- For langtidslagring anbefaler vi at du oppbevarer produktet i emballasjen du kjøpte det i.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys og beskytt den mot smuss og fuktighet. Oppbevar produktet under følgende forhold: Temperaturområde: -20 °C til 55 °C, fuktighet mindre enn 93 %, lufttrykk: 50 til 106 kPa.
- Lagre produktet frostfritt, ellers kan det bli skadet. Vær også forsiktig så du ikke skader mansjettene under lagring, spesielt hvis de oppbevares sammen med skarpe gjenstander som sakser, eller gjenstander med skarpe kanter.

TILTAK FOR Å FORHINDRE FUNKSJONSFEIL OG NØDEVAKUERING

TILTAK FOR Å FORHINDRE FUNKSJONSFEIL

KAPASITIVT TASTATUR

Kapasitive knapper er installert på enheten for å minimere utilsiktede driftsfeil på grunn av utilsiktede knappetrykk. Berøringsfølsomheten til disse knappene er programmert på en slik måte at de må trykkes presist og bevisst for å endre trykk- og/eller tidsinnstillingene. Utilsiktet berøring av knappene resulterer ikke i en endring av innstillingene, og heller ikke ved å berøre/legge fingeren på dem; uten å trykke bevisst på knappene, er det ingen endring.

AKUSTISK SIGNAL

Hver endring av en innstilling ledsages av et høyt akustisk signal, slik at du blir informert akustisk om uønskede endringer og kan iverksette manuelle mottiltak.

NØDTØMMING

Terapi kan avsluttes når som helst ved å koble enheten fra strømnettet. Dette gjøres ved å trekke støpselet ut av stikkontakten eller trykke på av/på-knappen og holde den inne til enheten slår seg av. Ved et eventuelt strømbrudd tømmes mansjettene automatisk slik at du enkelt kommer deg ut.

FEILSØKING

ENHETEN SLÅR SEG IKKE PÅ

Hvis enheten ikke slår seg på, må du kontrollere (A) om strømpluggen er satt riktig inn i stikkontakten og/eller om enheten er slått på. Hvis enheten fortsatt ikke slår seg på, må du kontakte kundeservice.

ENHETEN PUMPER, MEN KUN ÉN ELLER INGEN MANSJETTER BLÅSES OPP

Hvis bare én eller ingen av de to mansjettene blåses opp etter at behandlingen er startet, må du sjekke (A) om multipluggen er satt helt og riktig inn i enheten. Kontroller også at (B) slangene ikke er bøyd og at du ikke sitter på dem. Kontroller (C) at alle de grå mansjettpluggene er festet riktig til mansjetten.

GLIDELÅSEN ÅPNES UNDER BRUK

Dette korrigeres ved å trekke glidelåsen helt opp og brette skyvehåndtaket mot føttene. Dette aktiverer en mekanisk lås som forhindrer at buksene åpnes. Etter bruk kan du bruke glidelåsen som normalt for å åpne den og komme deg ut av buksene.

MANSJETTENE BLÅSES OPP I FEIL REKKEFØLGE

Kontroller at multipluggen er satt riktig inn i enheten. Multikontakten er riktig plassert når de små niplene på multipluggen er i de angitte åpningene over luftuttakene og pilene på pluggen peker oppover.



DU KAN HØRE LUFT SOM SLIPPER UT FRA ENHETEN, SLANGENE ELLER MANSJETTENE

- (A) Sjekk slangene og pluggene for skade.
- (B) Sjekk at multipluggen er riktig plugget inn i enheten.
- (C) Sjekk om slangen er bøyd eller har blitt trukket av.

KOMBINERE TILBEHØR

Hvis du vil bruke andre tilbehørmansjetter, vær oppmerksom på riktig antall kamre i mansjetten når du kjøper. Hvis du også ønsker å bruke de ekstra mansjettene samtidig, må du bruke kontakten som er beregnet for dette formålet, og som er inkludert i leveringsomfanget.

BRUK AV INDIVIDUELLE MANSJETTER

Brak dummypluggen som sitter bak på Quick Connector for å blokkere ubrukte spor i Quick Connector. På denne måten kan du også bruke bare en enkelt mansjett (f.eks. en armmansjett) uten å måtte koble en annen mansjett til hurtigkoblingen.



AVFALLSBEHANDLING



På slutten av produktets livssyklus må du ikke kaste dette produktet i vanlig husholdningsavfall, men ta det med til et innsamlingssted for resirkulering av elektronisk utstyr. Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr kan potensielt ha skadelig innvirkning på miljøet. Feil avfallsbehandling kan føre til at skadelige giftstoffer akkumuleres i luft, vann og jord, noe som påvirker menneskers helse. Du er ansvarlig for riktig avfallsbehandling av enheten. Hvis du vil ha mer informasjon om avfallsbehandling, må du kontakte de lokale myndighetene eller distributøren din.

TEKNISK INFORMASJON

Antall kamre	6
Størrelse	30 x 23,7 x 12,6 cm
Vekt (med alt tilbehør)	Ca > 5 kg
Tidsområdet	1–90 minutter
Trykkområde	30 240 mmHg
Program	6
Brukssted	Ben, armer
Inngangsspenning	220–230 V, 50–60 Hz
Strømforbruk	65 W
Volum	mindre enn 65 dBa (feilmargin: ±3 dBa)
Type beskyttelse mot elektrisk støt	Klasse II
Driftsmodus	Kontinuerlig drift
Vanntett	IP21
Produktets levetid	5 år
Driftsmiljø	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Lagringsmiljø	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Materialsammensetning (mansjett)	50 % nylon, 50 % TPU (polyuretan)

FJERNKONTROLL

Strømforsyning	DC 3,0 V, 1x CR2032-celle
Omformingstype	Infrarød
Område	mindre enn 3m
Størrelse	92,8 x 48,2 mm
Vekt	20 g

VIKTIG INFORMASJON VEDRØRENDE ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (EMC)

Listen over kabler og deres maksimale lengde er som følger:

Navn på kabel	Kabellengde	Værbeskyttelse
Strømkabel	1,9 m	Nei

ADVARSEL

Bruk av mobiltelefoner eller mikrobølgeovner, kirurgisk RF-utstyr, magnetresonansavbildningsutstyr eller annet radiostråleutstyr i nærheten av dette produktet kan forårsake feil eller tap av essensielle ytelsesegenskaper, og svekke målenøyaktigheten.

Bruk av denne enheten i umiddelbar nærhet av eller stablet med andre enheter bør unngås, da dette kan forårsake feil. Hvis slik bruk er nødvendig, må denne enheten og de andre enhetene observeres for å sikre at de fungerer som de skal.

Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) må ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av lufttrykksbehandlingssystemet, inkludert kablene spesifisert av produsenten. Ellers kan enhetens ytelse bli redusert.

Bruk av tilbehør, transdusere og kabler som ikke er spesifisert eller levert av produsenten av denne enheten, kan resultere i økte elektromagnetiske utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet til denne enheten og forårsake funksjonsfeil.

FORSIKTIG

Sikkerhets-, tyverisikrings- og radiofrekvensidentifikasjonsenheter (RFID). Noen elektromagnetiske tyverisikringssystemer og metalldetektorer, for eksempel de som brukes ved innganger og utganger til varehus, biblioteker og andre offentlige steder samt sikkerhetskontroller på flyplasser, kan forstyrre kompresjonsenheten. I tillegg kan RFID-enheter, som ofte brukes til å lese ID-kort, samt noen etikettdeaktiveringsenheter, som de som brukes ved kasser i butikker og utlånsskranker i biblioteker, også forstyrre kompresjonsenheten.

Ikke bruk apparatet i nærheten av disse stedene. Hvis du må passere et av disse apparatene, må du slå av kompresjonsapparatet. Kontroller statusen til kompresjonsapparatet før hver bruk for å sikre at det fungerer normalt.

Bruk av kortbølgediatermia-, mikrobølgediatermia- eller terapeutisk ultralyddiatermia- og elektrokauterisasjonsapparater i nærheten av dette produktet kan føre til funksjonsfeil eller tap av viktige ytelsesegenskaper.

Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetiske utslipp		
Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden til brukeren av enheten bør sørge for at den brukes i et slikt miljø.		
Emitteringstest	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø - Veiledning
Kabelbårne og utstrålte HF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	Enheten bruker kun RF-energi til intern funksjon. Derfor er RF-utslippene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser i elektroniske enheter i nærheten.
Ledningsbårne HF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	
Utstrålt HF-stråling CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	
Harmoniske utslipp IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger / flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Overholder	Kompresjonsterapienheten er egnet for bruk i alle fasiliteter, inkludert husholdninger og slike som er direkte koblet til det offentlige lavspente strømnettet som forsyner bygningen til boligformål, med unntak av nærheten til aktive HF-kirurgiske enheter og det HF-skjermede rommet for magnetisk resonansavbildning.

Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetiske utslipp			
Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten bør sørge for at den brukes i et slikt miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601 Testnivå	Overholdelsesnivå	Elektromagnetisk miljø - Veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV luft	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	Gulvene bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dekket med syntetisk materiale, bør den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Utstrålte HF-EM-felt IEC 61000-4-3	3 V/m (profesjonelle helseinstitusjoner); 10 V/m (hjemmepleie), 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m (profesjonelle helseinstitusjoner) 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	
Elektriske hurtige transienter/bursts IEC 61000-4-4	±2 kV AC for strømforsyningsledninger; ±1 kV DC strøm-/signalledninger. 100 kHz repetisjonsfrekvens	±2 kV for strømforsyningsledninger (AC)	Strømkkvaliteten bør tilsvare den som er vanlig i et typisk industrielt eller klinisk miljø.
Bølge IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Ledning(er) til ledning(er); ±0,5 kV, ±1 kV ledning(er) til jord	±0,5 kV, ±1 kV Ledning(er) til ledning(er)	Strømkkvaliteten i nettet bør tilsvare den som er vanlig i et typisk industrielt eller klinisk miljø.
Ledningsbåren forstyrrelse induisert av RF-felt IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V i ISM-bånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz (profesjonelle helseinstitusjoner), 6 V i ISM- og amatørradiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz	Gjelder	
Merk: ISM-båndene (industrielle, vitenskapelige og medisinske) mellom 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz; 13,553 MHz til 13,567 MHz; 26,957 MHz til 27,283 MHz; og 40,66 MHz til 40,70 MHz. Amatørradiobåndene mellom 0,15 MHz og 80 MHz er 1,8 MHz til 2,0 MHz, 3,5 MHz til 4,0 MHz, 5,3 MHz til 5,4 MHz, 7 MHz til 7,3 MHz, 10,1 MHz til 10,15 MHz, 14 MHz til 14,2 MHz, 18,07 MHz til 18,17 MHz, 21,0 MHz til 21,4 MHz, 24,89 MHz til 24,99 MHz, 28,0 MHz til 29,7 MHz og 50,0 MHz til 54,0 MHz.			
Utsendte magnetiske felt med nettfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetfelt med nettfrekvens bør ha verdier som er karakteristiske for en typisk plassering i et typisk kommersielt eller klinisk miljø.
Spenningsfall IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 syklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°; 0 % U_T , 1 syklus og 70 % U_T , 25/30 syklus Enfaset: ved 0°	Gjelder	Strømkkvaliteten i nettet bør tilsvare den som er vanlig i et typisk kommersielt eller klinisk miljø.
Spenningsavbrudd IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 sykluser	Gjelder	

	MERK: U_T er vekselstrømnettet før testspenningen påføres. Eksempel: 25/30 betyr 25 perioder ved 50 Hz eller 30 perioder ved 60 Hz.
---	---

Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk støyimmunitet			
Enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten bør sørge for at den brukes i et slikt miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testnivå	Overholdelsesnivå	Elektromagnetisk miljø - Veiledning
Nærfeltområder fra HF-radiokommunikasjonsutstyr IEC 61000-4-3	Se følgende tabell	Stemmer overens	

Testspesifikasjoner for kabinettportens immunitet overfor trådløst RF-kommunikasjonsutstyr						
Testfrekvens (MHz)	Bånd 1 (MHz)	Signal•1	Modulering ^{b)}	Maksimal effekt (W)	Avstand (m)	Immunitets-testnivå (V/m)
385	380-390	TETRA400	Pulmodulasjon ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} avvik på ±5 kHz 1 kHz sinus	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE-bånd 13, 17	Pulmodulasjon ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE-bånd 5	Pulmodulasjon ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulmodulasjon ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Bånd 1,3, 4,25; UMTS	Pulmodulasjon ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-bånd 7	Pulmodulasjon ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulmodulasjon ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
MERK: Hvis det er nødvendig for å oppnå immunitetstestnivået, kan avstanden mellom senderantennen og den elektromagnetiske enheten eller det elektromagnetiske systemet reduseres til 1 m. Testavstand på 1 m er tillatt iht. IEC 61000-4-3.						
a. For noen tjenester er det kun uplink-frekvensene som er inkludert. b. Bæreren skal moduleres ved bruk av et firkantbølgesignal med 50 % av driftssyklus. c. Som et alternativ til FM-modulasjon kan 50 %-pulmodulasjon ved 18 Hz brukes fordi at dette vil være det verste tilfellet, selv om det ikke representerer faktisk modulasjon.						

Lufttrykkssystemet er beregnet på bruk i et elektromagnetisk miljø der strålte RF-forstyrrelser kontrolleres. Kunden eller brukeren av utstyret kan bidra til å forhindre elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt radiokommunikasjonsutstyr (sendere) og lufttrykkssystemet.			
Anbefalte avstander mellom bærbart og mobilt radiokommunikasjonsutstyr og lufttrykksutstyr			
Nominell maksimal utgangseffekt for sender/W.	Avstand i henhold til senderens frekvens/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
For sendere med en nominell maksimal utgangseffekt som ikke er oppført ovenfor, kan anbefalt separasjonsavstand d i meter (m) beregnes ved hjelp av formelen som gjelder for senderfrekvensen, der P er maksimal nominell utgangseffekt for senderen i watt (W), i henhold til senderprodusenten. MERK 1: Ved 80 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyere frekvensområdet. MERK 2: Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra konstruksjoner, gjenstander og mennesker.			

GARANTI

Vi tilbyr 24 måneders garanti på kontrollenheten. Ved feil kan det være nødvendig å sende enheten tilbake for inspeksjon. Sørg for at esken er polstret for å unngå mulig skade under transport. Dessverre kan det ikke fremmes krav under garantien for feil forårsaket av uriktig forsendelse.

Garantivilkår: I den grad det foreligger en lovpålagt garantiforpliktelse, vil det enten bli gitt en erstatning uten kostnad, eller produsenten skal ha muligheten til å reparere enheten, der bruker ikke har rett til å levere inn utstyret mot å heve kjøpet eller motta refusjon av deler av kjøpesummen. Hvis gjentatte forsøk på å reparere ikke lykkes, eller en erstatningsenhet også viser seg å være defekt på grunn av feil fra produsentens side, skal kunden ha rett til å heve kjøpet eller motta refusjon av deler av kjøpesummen.

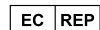
Unntak fra garantien: Unntatt fra garantien er feil som skyldes skade forårsaket av bruk av makt, feil betjening, eksternt påført kraft eller modifikasjoner og reparasjonsarbeid utført av tredjeparter, f.eks. feil forårsaket av feil sikringsstørrelse eller kortsluttede sikringer, eller feil som kan tilskrives normal slitasje.

Garantivilkår: Garantikravet eksisterer kun i forbindelse med det originale kjøpsbeviset (faktura). Oppbevar kjøpsbeviset på et trygt sted. Hvis du opplever problemer under bruk av systemet eller har andre henvendelser, kan du kontakte oss på +49 (0) 221 958 124 35 eller hallo@reboots.de.

ANNEN INFORMASJON



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tlf: +49 (0)211 97634133
E-post: de.rep@sunglobal.com

Produsenten erklærer at enheten er i samsvar med følgende normer: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971 V2.1



IMPORT OG DISTRIBUSJON:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Tyskland

Telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-post:
hallo@reboots.de
Nettside: www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE **LITE**

GEBRUIKSAANWIJZING NEDERLANDS



GEACHTE GEBRUIKER VAN REBOOTS

Deze handleiding bevat details waarmee de gebruiker rekening moet houden om risico's te vermijden en om het hulpmiddel veilig te kunnen gebruiken. Als je vragen hebt over het gebruik van het apparaat of de accessoires of als je suggesties hebt, neem dan gerust contact met ons op. We helpen je ook graag met eventuele complicaties die eventueel ontstaan tijdens of na het gebruik van het product.

Telefoon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-mail: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com/ help.reboots.com

VOORDAT U BEGINT

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Reboots mogen niet worden gebruikt als je aan bepaalde gezondheidsproblemen lijdt. Lees zorgvuldig de lijst met contra-indicaties op pagina 27.

PRODUCTBESCHRIJVING

Het luchtdrukmassagetoestel bestaat uit een apparaat met een pomp, manchetten, een luchtdruksensor, enz., die als één geheel werken. Het apparaat is via een reeks slangen met de manchetten verbonden. De compressiemassage wordt uitgevoerd vanaf het uiteinde van de ledemaat richting het midden van het lichaam door de luchtkamers een voor een op te blazen en vervolgens leeg te laten lopen volgens een cyclus. De druk kan worden aangepast om ongemak voor de patiënt te voorkomen. De druk in de manchet wordt geregeld door een sensor en microprocessor.

Bij medisch gebruik produceert het luchtdrukmassagetoestel sequentiële compressie van distaal naar proximaal, wat helpt om de bloedsomloop en lymfecirculatie te verbeteren, diepveneuze trombose te voorkomen en lymfoedeem te verlichten.

WERKINGSPRINCIPE

Compressietherapie met perslucht is een therapeutische techniek die wordt gebruikt in medische apparatuur die een luchtpomp en opblaasbare manchetten met uiteenlopende vormgeving omvat. Tijdens het gebruik omhult een opblaasbare manchet de te behandelen ledemaat. De manchet is via verschillende drukleidingen met de pomp verbonden. Wanneer de pomp wordt geactiveerd, vult deze de kamers van de manchet met lucht om druk uit te oefenen op het weefsel in de ledemaat. Als de druk afneemt, ontsnapt de lucht weer uit de kamers. Na een pauze begint de cyclus weer opnieuw.

De druk op de spieren transporteert het veneuze bloed naar het hart en verwijdert overtollig weefselvocht en stofwisselingsproducten.

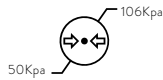
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

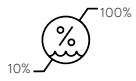
De waarschuwingen en grafische symbolen in deze handleiding zijn bedoeld om u te helpen het product veilig en correct te gebruiken en schade bij uzelf en anderen te voorkomen. De waarschuwingstekens en -symbolen worden hieronder beschreven:

SYMBOLEN VOOR WAARSCHUWING/LET OP

Waarschuwing 	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
Let op 	Wijst op de mogelijkheid van persoonlijk letsel of schade aan eigendommen als het product niet correct wordt gebruikt.
Verbod 	Betekent „verboden“ met gedetailleerde informatie in woorden of cijfers binnen of naast het teken.
Opmerking	Geeft aan dat aandacht vereist is, omdat dit anders kan leiden tot onjuist gebruik van het product of schade aan het apparaat.

VERKLARING VAN DE GEBRUIKTE SYMBOLEN

	Opslaan met de pijl naar boven gericht
	Klasse II-apparatuur is uitgerust met dubbele of versterkte isolatie en heeft geen veiligheidsgeleider nodig om veilig te zijn.
	Product van type BF: Een onderdeel van een medisch hulpmiddel dat in contact komt met de patiënt en elektrisch is geïsoleerd van de patiënt om een betere bescherming tegen lekstroom te bieden.
	Lotnummer
	Serienummer
	Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig
	Fabrikant
	Productiedatum
	Droog houden
	Breekbaar, voorzichtig hanteren
	Niet strijken
	Niet wassen
	Niet bleken
	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie ("UDI") is een wereldwijd geharmoniseerd systeem voor de identificatie en traceerbaarheid van medische hulpmiddelen.
	Uit de buurt van direct zonlicht houden
	Bereik van omgevingsluchtdruk waaraan het apparaat veilig kan worden blootgesteld

	Vochtigheidsbereik waaraan het medisch hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld
	Opslagtemperatuurbereik
IP21	Beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm (millimeter) en groter, en tegen verticaal druppelend water.
	Importeur
	Medisch hulpmiddel
	Het product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen met betrekking tot veiligheid, gezondheid en milieubescherming en is beoordeeld door een aangemelde instantie.
	Elektronische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggooien
	Het product wordt niet in een steriele verpakking geleverd
	Frankrijk: Karton recycleren
	Productiedatum
	Frankrijk: Elektronisch afval op aangewezen locaties inleveren
	Het plastic verpakkingsmateriaal is gemaakt van polyethyleentereftalaat. Gelieve dienovereenkomstig af te voeren.
	Het karton is gemaakt van golfkarton. Gelieve te recycleren.
	Gemaakt in: China
	Product alleen binnenshuis gebruiken
	Gemachtigde in Zwitserland
	Gemachtigde in de Europese Unie

BEOOGD DOELEIND EN BEOOGD GEBRUIK

BEOOGD DOELEIND

Dit hulpmiddel is bestemd voor gebruik door medische professionals en patiënten thuis voor de behandeling van primair lymfoedeem, oedeem na trauma en sportblessures, oedeem na immobilisatie, veneuze insufficiënties en lymfoedeem.

MEDISCHE INDICATIES

Behandeling van: Primair lymfoedeem, oedeem na trauma en sportblessures, oedeem na immobilisatie, veneuze insufficiënties en lymfoedeem

GEBRUIKER

Volwassenen, waaronder medische professionals en leken

PATIËTENGROEP

Volwassenen; de patiënt is de beoogde GEBRUIKER

MET DE PATIËNT IN AANRAKING KOMENDE ONDERDELEN

Manchetten

CONTRA-INDICATIES

- Acuut longoedeem
- Acute tromboflebitis
- Acuut hartfalen
- Infecties, diepveneuze trombose
- Episodes van longembolie, wonden, laesies of tumoren op of nabij de plaats van toepassing.
- Wanneer verhoogde veneuze en lymfatische reflux ongewenst is, bij botbreuken of bij dislocaties op of nabij de plaats van toepassing.
- Arteriële insufficiëntie
- Lokale of proximale maligniteit en patiënten die anticoagulatietherapie ondergaan
- Tijdens de zwangerschap alleen na medisch consult gebruiken

BIJWERKINGEN

- Patiënten kunnen ongemak of pijn ondervinden als de begindruk te hoog is.
- Er kan huidirritatie optreden op de behandelingsplaats.
- Vermoeidheid of lichte duizeligheid bij langdurig gebruik.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

VERBOD

- Het apparaat mag onder geen beding worden geopend, gedemonteerd of aangepast, want dat kan brand, elektrische schokken of ander letsel veroorzaken.
- Laat geen water of andere materialen (zoals spijkers, spelden of andere metalen voorwerpen) in het apparaat komen.
- Plaats het apparaat zodanig dat de aansluiting op de netvoeding eenvoudig kan worden losgekoppeld.

WAARSCHUWING

- Gebruik dit apparaat niet als u een pacemaker, geïmplanteerde defibrillator of ander geïmplantiseerd metaalhoudend of elektronisch apparaat heeft. Raadpleeg uw arts om te beslissen of het apparaat geschikt voor u is. Anders kan privégebruik leiden tot elektrische storingen of overlijden.
- Het product mag niet worden gebruikt door zuigelingen of jonge kinderen. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, om risico's zoals misbruik, inslikken van kleine onderdelen, beschadiging van het product en wurging/verstikking door het netsnoer te voorkomen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van huisdieren.
- Zorg dat de stekker en uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt en eruit haalt.
- Tijdens het gebruik van het apparaat mag u niet rondlopen met de manchetten; blijf tijdens de behandeling zitten of liggen. Houd uw benen en armen stil wanneer de manchetten geactiveerd zijn. Maak uw zakken leeg vóór het gebruik, blijf tijdens de behandeling zitten en houd uw benen en armen stil terwijl de manchetten geactiveerd zijn.
- Gebruik alleen de originele accessoires. Het gebruik van andere accessoires kan schade aan het apparaat of mislukken van de behandeling veroorzaken.
- De levensduur van het product is 5 jaar. Controleer of het apparaat volledig werkt voordat u het gebruikt. Gebruik van het apparaat nadat de levensduur is verstreken kan leiden tot achteruitgang van de productprestaties en verlies van therapeutisch effect of letsel. Omdat de sensor kan worden aangetast, is het mogelijk dat het product de luchtdruk niet meer correct kan regelen. Overmatige luchtdruk kan letsel aan de benen veroorzaken.
- **Noodstop: als u tijdens het gebruik hevige pijn of ongebruikelijke klachten ondervindt, of als u de druk wilt verwijderen in een noodsituatie:**
 - zet het apparaat stil door op de aan/uit-schakelaar te drukken; of
 - koppel de luchtslangstekker los van de regeleenheid; of
 - verwijder de manchetten van uw ledematen.
- Na opslag bij de maximaal toegestane temperatuur moet het apparaat vóór het gebruik minimaal 4 uur in een omgeving van 20 °C worden gehouden, om te zorgen voor

thermische stabiliteit.

- Na opslag bij de minimaal toegestane temperatuur moet het apparaat vóór het gebruik minimaal 4 uur in een omgeving van 20 °C worden gehouden, om te zorgen voor thermische stabiliteit.

LET OP

- Zorg dat er geen zware voorwerpen op de luchtslangen worden geplaatst, omdat dat schade aan de luchtslang of blokkering van de luchtstroom kan veroorzaken.
- Reparaties, onderhoud en vervanging van onderdelen mogen niet worden uitgevoerd tijdens het gebruik. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door specialisten die hiertoe door de fabrikant zijn gemachtigd. Daarnaast loopt u het risico dat de garantie komt te vervallen.
- Beschadiging, losraken of falen van componenten kan leiden tot een storing van het apparaat. Neem contact op met de fabrikant voor reparaties.
- Het apparaat moet worden bewaard in een goed geventileerde, droge ruimte zonder corrosieve gassen.
- Vermijd schudden of laten vallen van het toestel tijdens gebruik of vervoer. Bescherm het toestel tegen vallen en schokken.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (bijv. radiatoren, sigaretten of direct zonlicht) en gebruik het alleen bij de beoogde bedrijfstemperatuur en luchtvochtigheid.

INHOUD VAN DE VERPAKKING



Regeleenheid



Afstandsbediening



Broek



Luchtslangenset met multistekker

AFSTANDSBEDIENING

PROGRAMMA
STARTEN/OP PAUZE

PROGRAMMA
SELECTEREN



DUUR SELECTEREN

DRUK
SELECTEREN

AFZONDERLIJKE
COMPRESSIEKAMERS
DEACTIVEREN

LET OP: Voordat u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt, moet de batterijbescherming worden verwijderd en moet er een batterij (type: CR2032) worden geplaatst. Vanwege transportregelgeving mogen we helaas geen batterijen meezenden. We vragen om je begrip.

LED-TOUCHSCREEN



1. REGELEENHEID INSCHAKELEN

2. PROGRAMMA SELECTEREN

3. DUUR SELECTEREN

Gebruik het apparaat de eerste keer niet langer dan 5 minuten en voer de tijd stap voor stap op

4. DRUK SELECTEREN

Opmerking: Begin met een lage druk. Je kunt de druk tijdens het gebruik verhogen.

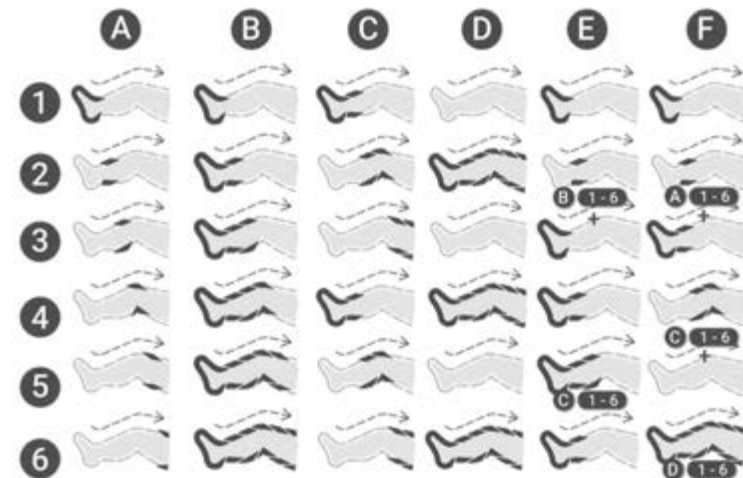
5. GEBRUIK VAN START/PAUZE

6. DEACTIVERING VAN COMPRESSIEKAMERS (OPTIONEEL)

Als je bepaalde delen van het been wilt uitsluiten van de massage, selecteer dan hier de compressiekamers die je wilt deactiveren.

BESCHRIJVING PROGRAMMA'S

- (A) Modus A: in deze modus wordt slechts één kamer tegelijk opgeblazen. Dit begint bij kamer 1 en gaat door tot kamer 6. Vervolgens wordt de cyclus herhaald.
- (B) Modus B: in deze modus blijft kamer 1 opgeblazen. Een voor een worden de andere kamers toegevoegd, totdat alle zes de kamers met lucht zijn gevuld. Vervolgens wordt de cyclus herhaald.
- (C) Modus C: in deze modus worden kamer 1 en 2 tegelijkertijd opgeblazen, houden ze de lucht 2 seconden vast en beginnen ze dan leeg te lopen; vervolgens worden kamer 3 en 4 tegelijkertijd opgeblazen, houden deze de lucht 2 seconden vast en beginnen ze dan leeg te lopen; dan volgen kamer 5 en 6, die de lucht 2 seconden vasthouden en dan beginnen leeg te lopen. Vervolgens herhaalt het proces zich.
- (D) Modus D: in deze modus worden alle kamers tegelijk opgeblazen en geleegd. Vervolgens wordt de cyclus herhaald.
- (E) Modus E: combinatie van B + C: sequentiële compressie + dubbele golf.
- (F) Modus F: combinatie van A + C + D: normaal + dubbele golf + volledige compressie.



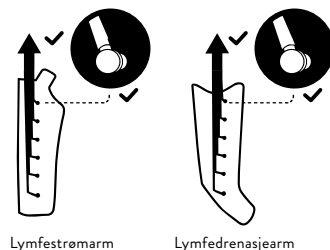
GEBRUIK

STAP 1: VÓÓR HET GEBRUIK

1. Luchtslangen aansluiten

Sluit de set slangen aan op de manchetten. Begin met de donkergrijze connector en breng vervolgens de andere grijze connectoren aan op de juiste tegenhangers.

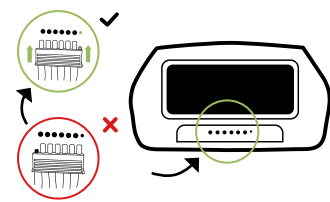
Opmerking: We raden aan om de connectoren na afloop niet los te koppelen.



2. Plaatsing van het apparaat

Zorg dat het apparaat stevig staat. Zorg ook voor dat het apparaat op zichzelf staat en niet is bedekt met een deken of iets dergelijks.

Opmerking: Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimtes of ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals een sauna of badkamer.



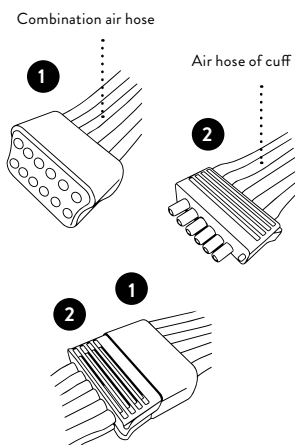
3. De multistekker aansluiten

Steek de multistekker zo ver mogelijk in de voorkant van het apparaat. Zorg dat u de multistekker correct in het apparaat steekt (de kleine pin in de kleine opening).

4. Manchetten combineren

Als u accessoiremanchetten wilt gebruiken voor gelijktijdige behandeling van de benen (beenmanchet of Lymph-Flow-broek) en armen, controleer dan bij aankoop of ze hetzelfde aantal luchtkamers hebben als uw regeleenheid. Alleen accessoires met een overeenkomstig aantal kamers zijn volledig compatibel en functioneel.

Als de accessoires tegelijkertijd moeten werken, gebruik dan de daarvoor bestemde connector, die is inbegrepen in de levering. Steek de connectoren van beide manchetten in de connector en sluit deze vervolgens aan op de opening van de hoofdeenheid.



5. JE REBOOTS AANTREKKEN

Om verontreiniging te voorkomen raden we u aan een dun T-shirt of topje te dragen.

Stap 1



Stap 2



Bevestig de afzonderlijke manchetconnectoren aan je manchet en sluit de adapter aan.

Stap 3



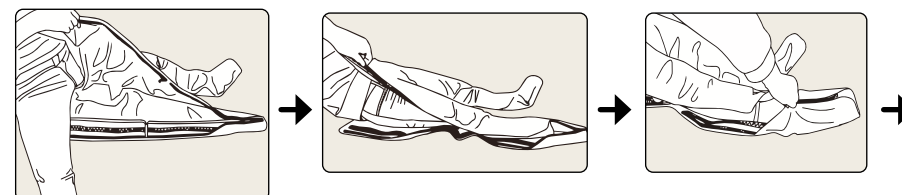
Stap 4

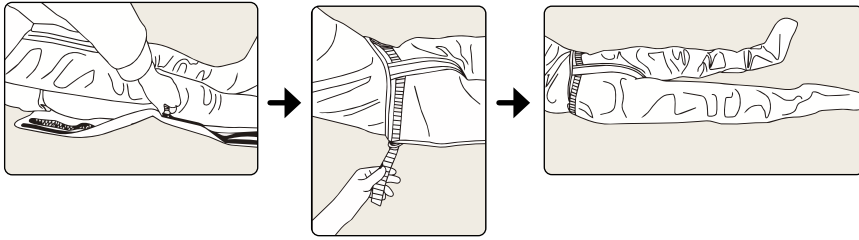


Trek de manchet om je arm en zorg dat het uiteinde zich op je schouder bevindt. Trek de sluitflap onder de tegenovergestelde arm/oksel door.

Beenmanchetten

Alle ritsen en klittenbandsluitingen zijn open. Steek uw benen in de manchet.





Trek de rits aan beide zijden van de manchet volledig omhoog.
Trek de klittenbandsluiting aan beide zijden van de Lymph-Flow-broek aan... klaar.

De verbredingsstukken aanbrengen (optioneel):

Er zijn optioneel verbredingsstukken verkrijgbaar om de omtrek van de beenmanchetten of de Lymph-Flow-broek te vergroten. Zorg dat u bij aankoop de juiste variant kiest: voor beenmanchetten heeft u verbredingsstukken voor beenmanchetten nodig; voor de Lymph-Flow-broek heeft u de bijbehorende verbredingsstukken voor Lymph-Flow-broeken nodig.



Opmerking: Zorg er altijd voor dat de slangen niet geknikt zijn en dat u niet op de slangen zit. Om verontreiniging te voorkomen, raden we aan om leggings of een joggingbroek te dragen wanneer u het apparaat gebruikt. Maak uw zakken leeg voordat u het apparaat gebruikt.

De ritssluitingen van de manchetten moeten volledig gesloten zijn om te voorkomen dat de manchetten plotseling opengaan en mogelijk schade veroorzaken. Om te voorkomen dat de rits tijdens gebruik opengaat, klappt u de lip van de trekker richting uw voeten nadat u de broek hebt dichtgedaan. Hierdoor wordt een mechanische vergrendeling geactiveerd die voorkomt dat de Lymph-Flow-broek opengaat. Na gebruik kunt u de rits op de gewone manier gebruiken om de manchetten of broek uit te trekken.

STAP 2: BEDIENING VAN DE REGELEENHEID

1. Zet het apparaat aan.
2. Stel de druk in (30-240 mmHg). Begin met een lage instelling. Tijdens de massage kunt u de druk wijzigen.
3. Tijdsinstelling: druk op „+“ om de behandeltijd te verlengen en op „-“ om hem te verkorten. De standaardinstelling is 30 minuten. De maximaal selecteerbare tijd is 90 minuten.
4. Luchtkamers kunnen worden gedeactiveerd door op de bijbehorende knop (1-6) te drukken. Geactiveerde kamers worden aangeduid met een lampje.
5. Selecteer een programma. Het standaardprogramma is A. Het geselecteerde programma wordt aangeduid met een lampje.
6. Start/pauze: de oorspronkelijke instelling is het groene led-display, wat betekent dat het apparaat op pauze staat. Druk nogmaals op de knop om de groene indicator blauw te maken, wat betekent dat het apparaat begint te werken.

Opmerking: De tijd wordt opnieuw vanaf nul berekend wanneer tijdens de werking de tijd wordt aangepast, maar een aanpassing van de luchtdruk/positie/modus en een pauze tijdens de behandeling leiden niet tot opnieuw starten van de timer.



Bediening met afstandsbediening

Dit product is uitgerust met een afstandsbediening. Bij gebruik van de afstandsbediening mag de afstand tussen de afstandsbediening en het hoofdtoestel maximaal 3 m bedragen. De werking van de knoppen komt volledig overeen met die van het hoofdtoestel.

Opmerking: Als het apparaat vanuit een ruimte met de minimale of maximale opslagtemperatuur naar een ruimte met een temperatuur van 20 °C wordt gebracht, wacht dan 4 uur voordat u het apparaat in gebruik neemt.

STAP 3: NA HET GEBRUIK

Nadat de ingestelde tijd is verstreken of nadat je op de uit-schakelaar hebt gedrukt, kun je de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken. Als je je tijdens de massage niet comfortabel voelt, kun je de massage ook op elk gewenst moment beëindigen. Vervolgens kun je de manchet openen. Om de luchtkussens sneller te legen adviseren we om de resterende lucht met beide handen uit de manchet te drukken, waarbij je oplet dat de multistekker is verwijderd.

We adviseren om na het gebruik de grijze connectoren aan de manchetten bevestigd te laten en alleen de multistekker los te koppelen van het apparaat, want te vaak loskoppelen van de connectoren kan schade aan de pinnen of de slang veroorzaken. Leg de manchetten voor opslag op elkaar en rol ze samen met de aangesloten slangenset losjes op.

STAP 4: REINIGING EN OPSLAG

1. Reiniging

We raden het gebruik van een vochtige doek aan voor het reinigen van de manchetten en de overige accessoires. Bij ernstige vervuiling kun je een mild textielreinigingsmiddel gebruiken. Koppel het apparaat los van de netvoeding voordat je de manchet reïngit en laat alles altijd goed drogen. Bij gebruik door verschillende mensen raden we aan de manchet te desinfecteren met een desinfectiespray voor textiel. Gebruik reinigings- en desinfectiemiddelen die vrij zijn van olie, benzeen, alcohol, benzine en/of chemische middelen. Was de manchet niet in de wasmachine of onder stromend water.

-

2. Onderhoud

Alle manchetten zijn bestemd voor compressiemassage en zijn moeilijk te repareren. Wees voorzichtig bij het gebruik.

- Bewaar het apparaat en de manchet(en) niet in de buurt van scherpe of hete voorwerpen zoals fornuizen, naalden, scharen, enz.
- Op een droge plaats bewaren.
- Bewaar het apparaat niet bij lage temperaturen. (Het kan beschadigd raken door vorst.)
- Voor langdurige opslag bewaart u het apparaat in de verpakking.

De fabrikant heeft geen servicebedrijven in het buitenland gemachtigd. Als uw apparaat problemen vertoont, neem dan contact op met de distributeur. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de resultaten van onderhouds- of reparatiewerkzaamheden door onbevoegden. De gebruiker mag geen reparaties aan het apparaat of de accessoires uitvoeren. Neem contact op met de distributeur voor reparaties. Het openen van het apparaat door onbevoegden is niet toegestaan en maakt alle garantieclaims ongeldig. Elk product heeft tijdens de fabricage een systematische validatie ondergaan. De prestaties zijn stabiel en hiervoor is geen kalibratie of validatie nodig.

Als uw product niet werkt zoals verwacht en de basisfuncties zijn veranderd tijdens het normale gebruik, neem dan contact op met de distributeur. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd of gedebugd, dus deze handleiding bevat geen technische informatie zoals

schakelschema's en onderdelenlijsten. Als gekwalificeerde monteurs van de gebruiker deze nodig hebben, kunnen ze die aanvragen bij de fabrikant, die ze dan verstrekt conform het contract.

3. Opslag

- Voor langdurige opslag raden we aan het product op te bergen in de verpakking waarin u het hebt aangeschaft.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en bescherm het tegen vuil en vocht. Bewaar het product onder de volgende omstandigheden: temperatuurbereik -20 tot 55 °C; luchtvochtigheid minder dan 93%; luchtdruk 50 kPa tot 106 kPa.
- Bewaar het product op vorstvrije plaatsen, anders kan het beschadigd raken. Wees ook voorzichtig dat u de manchetten niet beschadigt tijdens de opslag, met name als u ze samen met scherpe voorwerpen zoals scharen of voorwerpen met scherpe randen opbergt.

MAATREGELEN OM ONJUISTE WERKING TE VOORKOMEN EN NOODEVACUATIE

MAATREGELEN OM ONJUISTE WERKING TE VOORKOMEN

CAPACITIEF TOETSENBORD

Op het apparaat zijn capacitieve knoppen geïnstalleerd om de kans op bedieningsfouten door onbedoeld indrukken van knoppen tot een minimum te beperken. De aanraakgevoeligheid van deze knoppen is zo geprogrammeerd dat ze precies en doelbewust moeten worden ingedrukt om de druk- en/of tijdsinstellingen te wijzigen. Per ongeluk aanraken van de knoppen leidt niet tot een wijziging van de instellingen, evenmin als aanraken/uw vinger erop leggen; als de knoppen niet doelbewust worden ingedrukt, verandert er niets.

GELUIDSSIGNAAL

Elke wijziging van een instelling gaat gepaard met een luid geluidssignaal, zodat u akoestisch wordt geïnformeerd over ongewenste wijzigingen en handmatige tegenmaatregelen kunt nemen.

NOODEVACUATIE

De therapie kan op elk moment worden beëindigd door het apparaat los te koppelen van de netvoeding. Trek hiervoor de stekker uit het stopcontact of houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het apparaat uitgaat. Bij stroomuitval lopen de manchetten automatisch leeg en kunt u er gemakkelijk uit komen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

HET APPARAAT GAAT NIET AAN

Als het apparaat niet aangaat, controleer dan (A) of de stekker correct in het stopcontact is gestoken en/of of het apparaat is ingeschakeld. Als het apparaat nog steeds niet aangaat, neem dan contact op met onze klantenservice.

HET APPARAAT POMPT, MAAR BLAAS SLECHTS ÉÉN OF GEEN VAN BEIDE MANCHETTEN OP

Als slechts één of geen van beide manchetten worden opgeblazen na het starten van de behandeling, controleer dan (A) of de multistekker volledig en correct in het apparaat is gestoken. Controleer ook (B) of de slangen niet geknikt zijn, bijvoorbeeld doordat u op de slangen zit. Controleer (C) of de grijze manchetconnectoren allemaal correct aan de manchet zijn bevestigd.

DE RITS GAAT OPEN TIJDENS HET GEBRUIK

Om dit te verhelpen trekt u de rits helemaal omhoog en klapt u de lip van de trekker richting uw voeten. Hierdoor wordt een mechanische vergrendeling geactiveerd die voorkomt dat de broek opengaat. Na gebruik kunt u de rits gewoon gebruiken om de manchetten of broek op de normale wijze uit te trekken.

DE MANCHETTEN WORDEN IN DE VERKEERDE VOLGORDE OPGEBLAZEN

Controleer of de multistekker op de juiste wijze in het apparaat is gestoken. De multistekker is in de juiste positie als de kleine nippels op de multistekker in de daarvoor bestemde openingen boven de luchtuitlaten zitten en de pijlen op de stekker naar boven wijzen.



U HOORT LUCHT ONTSNAPPEN UIT HET APPARAAT, DE SLANGEN OF DE MANCHETTEN

- (A) Controleer de slangen en connectoren op schade.
- (B) Controleer of de multistekker op de juiste wijze op het toestel is aangesloten.
- (C) Controleer of de slang verbogen of losgetrokken is.

ACCESSOIRES COMBINEREN

Als u andere accessoiremanchetten wilt gebruiken, let dan bij de aanschaf op of de manchet het juiste aantal kamers heeft. Als u de accessoiremanchetten tegelijkertijd wilt gebruiken, gebruik dan de daarvoor bestemde connector, die is inbegrepen in de levering.

AFZONDERLIJKE MANCHETTEN GEBRUIKEN

Gebruik de blindplug die in de achterkant van de snelkoppeling geplaatst is om ongebruikte openingen van de snelkoppeling te blokkeren. Op deze manier kunt u ook slechts één manchet gebruiken (bijv. een armmanchet) zonder een tweede manchet op de snelkoppeling aan te sluiten.



AFVOER

Aan het einde van de levenscyclus van het product mag je dit product niet met het normale huishoudelijke afval afvoeren, maar moet je het naar een inzamelpunt voor recycling van elektronische apparatuur brengen. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kan mogelijk schadelijke effecten hebben op het milieu. Onjuiste afvoer kan ertoe leiden dat schadelijke gifstoffen zich ophopen in de lucht, het water en de bodem, wat gevolgen heeft voor de volksgezondheid. Jij bent verantwoordelijk voor de correcte afvoer van het apparaat. Voor informatie over afvoer kun je contact opnemen met de plaatselijke overheid of de distributeur.

TECHNISCHE DETAILS

Aantal kamers	6
Afmetingen	30 x 23,7 x 12,6 cm
Gewicht (met alle accessoires)	ca. > 5 kg
Tijdsduur	1-90 minuten
Drukbereik	30-240 mmHg
Programma's	6
Toepassingsplaats	benen, armen
Ingangsspanning	220-230 V, 50-60 Hz
Stroomverbruik	65 W
Volume	minder dan 65 dBa (foutmarge: ± 3 dBa)
Type bescherming tegen elektrische schokken	klasse II
Bedrijfsmodus	continu bedrijf
Waterdichtheid	IP21
Levensduur product	5 jaar
Bedrijfsomgeving	10-40°C, 30-85%RH, 70-106kPa
Opslagomgeving	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Materiaalsamenstelling (manchet)	50% nylon, 50% TPU (polyurethaan)

AFSTANDBEDIENING

Voeding	DC 3,0 V, 1x CR2032-knoopcel
Transmissietype	infrarood
Bereik	minder dan 3m
Afmetingen	92,8 x 48,2 mm
Gewicht	20 g

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT (EMC)

De lijst met kabels en hun maximale lengte is als volgt:

Naam kabel	Lengte kabel	Weersbescherming
Netsnoer	1,9 m	Nee

WAARSCHUWING

Het gebruik van mobiele telefoons of magnetrons, chirurgische RF-apparatuur, MRI-apparatuur of andere radiostralingsapparatuur in de nabijheid van dit product kan storingen of verlies van essentiële prestatiekenmerken veroorzaken, waardoor de meetnauwkeurigheid wordt aangetast.

Het gebruik van dit apparaat direct naast, op of onder andere apparaten kan het best worden vermeden, omdat dit storing kan veroorzaken. Als een dergelijk gebruik onvermijdelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten worden geobserveerd om na te gaan of ze correct werken.

Draagbare RF-communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet worden gebruikt op een afstand van minder dan 30 cm (12 inch) van welk onderdeel van het luchtdruktherapiestelsel dan ook, met inbegrip van de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van het apparaat worden aangetast.

Het gebruik van accessoires, transducers en kabels die niet zijn gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van dit apparaat kan resulteren in verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van dit apparaat en kan een onjuiste werking veroorzaken.

LET OP

Beveiligings-, antidiefstal- en RFID-apparatuur (radiofrequentie-identificatie). Sommige elektromagnetische antidiefstalsystemen en metaaldetectoren, zoals die worden gebruikt bij ingangen en uitgangen van warenhuizen, bibliotheken en andere openbare plaatsen, evenals veiligheidscontroles op luchthavens, kunnen storing veroorzaken in het compressieapparaat. Daarnaast kunnen RFID-apparaten, die vaak worden gebruikt om ID-pasjes uit te lezen, evenals sommige labeldeactiveringsapparaten, zoals die worden gebruikt bij kassa's in winkels en uitleenbalies in bibliotheken, ook storing veroorzaken in het compressieapparaat.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van deze locaties. Als u langs een van deze apparaten moet lopen, schakel dan uw compressieapparaat uit. Controleer voor elk gebruik de status van uw compressieapparaat om er zeker van te zijn dat het normaal functioneert.

Het gebruik van apparaten voor kortegolfdiathermie, microgolfdiathermie of therapeutische ultrasone diathermie en elektrocauterisatie in de buurt van dit product kan leiden tot storingen of verlies van essentiële prestatiekenmerken.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies		
Het apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant van de gebruiker van het apparaat moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving - Richtlijn
Geleidingsgebonden en uitgestraalde HF-emissies CISPR 11	Groep 1 Klasse B	Het apparaat gebruikt HF-energie alleen voor zijn interne werking. Daarom zijn de HF-emissies zeer gering en veroorzaken ze waarschijnlijk geen storingen in nabijgelegen elektronische apparaten. Het compressietherapieapparaat is geschikt voor gebruik in alle instellingen, inclusief huishoudens en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat het gebouw voor woondoeleinden van stroom voorziet, met uitzondering van de nabijheid van actieve HF-chirurgische apparaten en de HF-afgeschermd ruimte voor magnetische resonantiebeeldvorming.
Leidinggebonden HF-emissies CISPR 11	Groep 1 Klasse B	
Uitgestraalde HF-emissies CISPR 11	Groep 1 Klasse B	
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen / flikkeringemissies IEC 61000-3-3	Voldoet	

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies			
Het apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van het apparaat moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immunitetest	IEC 60601 Testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - Richtlijn
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV lucht	±8 kV contact; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV lucht	De vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als de vloeren met synthetisch materiaal zijn bedekt, moet de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30 % bedragen.
Uitgestraalde HF-EM-velden IEC 61000-4-3	3 V/m (professionele gezondheid-sinstellingen); 10 V/m (thuiszorg), 80 MHz-2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	10 V/m (professionele gezondheid-sinstellingen) 80 MHz-2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	
Elektrische snelle transiënten/bursts IEC 61000-4-4	±2 kV AC voor voedingskabels; ±1 kV DC stroom-/signaalkabels. 100 kHz herhalingsfrequentie	±2 kV voor voedingskabels (AC)	De netstroomkwaliteit moet overeenkomen met die van een typische commerciële of klinische omgeving.
Golf IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV kabel(s) naar kabel(s); ±0,5 kV, ±1 kV kabel(s) naar aarde	±0,5 kV, ±1 kV Leiding(en) naar leiding(en)	De netvoedingskwaliteit moet overeenkomen met die van een typische commerciële of klinische omgeving.
Door HF-velden geïnduceerde geleidingsgebonden storingen IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz-80 MHz, 6 V in ISM-banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz (professionele gezondheidsinstellingen), 6 V in ISM- en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz	Van toepassing	
Opmerking: Opmerking: De ISM-banden (industriële, wetenschappelijk en medisch) tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 6,765 MHz tot 6,795 MHz; 13,553 MHz tot 13,567 MHz; 26,957 MHz tot 27,283 MHz; en 40,66 MHz tot 40,70 MHz. De amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 1,8 MHz tot 2,0 MHz, 3,5 MHz tot 4,0 MHz, 5,3 MHz tot 5,4 MHz, 7 MHz tot 7,3 MHz, 10,1 MHz tot 10,15 MHz, 14 MHz tot 14,2 MHz, 18,07 MHz tot 18,17 MHz, 21,0 MHz tot 21,4 MHz, 24,89 MHz tot 24,99 MHz, 28,0 MHz tot 29,7 MHz en 50,0 MHz tot 54,0 MHz.			
Uitgestraalde magnetische velden met netfrequentie IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz of 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetische velden met netfrequentie moeten waarden hebben die kenmerkend zijn voor een typische locatie in een typische commerciële of klinische omgeving.

Spanningsdalingen IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°; 0% U_T , 1 cyclus en 70% U_T , 25/30 cyclus Eenfasig: bij 0°	Van toepassing	De netstroomkwaliteit moet overeenkomen met die van een typische commerciële of klinische omgeving.
Spanningsonderbrekingen IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 cycli	Van toepassing	
 OPMERKING: U_T is de wisselstroomspanning vóór het aanleggen van de testspanning. Voorbeeld: 25/30 betekent 25 perioden bij 50 Hz of 30 perioden bij 60 Hz.			

Richtlijn en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische storingsbestendigheid			
Het apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van het apparaat moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immunitetest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - Richtlijn
Nabije velden van HF-radiocommunicatieapparatuur IEC 61000-4-3	Zie volgende tabel	Komt overeen	

Testspecificaties voor de immuniteit van de behuizingspoorten tegen draadloze RF-communicatieapparatuur						
Testfrequentie (MHz)	Band 1 (MHz)	Service •1	Modulatie ^{b)}	Maximaal vermogen (W)	Afstand (m)	Immuniteits-testniveau (V/m)
385	380-390	TETRA400	Pulsmodulatie ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz afwijking 1 kHz sinus	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE-band 13, 17	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE-band 5	Pulsmodulatie ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE-band 1,3, 4,25; UMTS	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-band 7	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
OPMERKING: Als dit nodig is om het IMMUNITEITSTESTNIVEAU te bereiken, kan de afstand tussen de zendende antenne en het ME TOESTEL of ME SYSTEEM worden verkleind tot 1 m. De testafstand van 1 m is toegestaan volgens IEC 61000-4-3.						
a. Voor sommige services zijn alleen de uplinkfrequenties opgenomen. b. De drager moet worden gemoduleerd met behulp van een blok golfsignaal met een bedrijfscyclus van 50%. c. Als alternatief voor FM-modulatie kan 50% pulsmodulatie bij 18 Hz worden gebruikt, omdat dit hoewel het geen werkelijke modulatie is, het ergste geval zou zijn.						

Het luchtdruktherapiesysteem is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beheerst. De klant of de gebruiker van de apparatuur kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparatuur (zenders) en het luchtdruktherapiesysteem.			
Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparatuur en luchtdruktherapie-apparatuur			
Nominaal maximaal uitgangsvermogen van de zender in W.	Scheidingsafstand volgens frequentie van zender in m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat niet hierboven is vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meters (m) worden geschat aan de hand van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender is.			
OPMERKING 1: Bij 80 MHz is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing. OPMERKING 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en personen.			

GARANTIE

Wij bieden een garantie van 24 maanden op de regeleenheid. Bij een storing kan het nodig zijn het apparaat terug te sturen voor inspectie. Zorg dat de verzenddoos met zacht materiaal opgevuld is, om mogelijke schade tijdens transport te voorkomen. Helaas kunnen er geen aanspraken op de garantie worden gemaakt voor defecten die worden veroorzaakt door onjuiste verzending.

Garantie bepalingen: Voor zover er een wettelijke garantieverplichting bestaat, wordt er kosteloos een vervangend product geleverd of heeft de fabrikant de optie om het apparaat te repareren, met uitsluiting van het recht op annulering of korting op de aanschafprijs. Als herhaalde reparatiepogingen niet slagen, of als een vervangend product ook defect blijkt te zijn als gevolg van een fout van de fabrikant, heeft de klant het recht om de aankoop te annuleren of korting op de aanschafprijs te ontvangen.

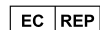
Uitsluiting van garantie: Van de garantie uitgesloten zijn defecten als gevolg van schade veroorzaakt door het gebruik van geweld, onjuiste bediening, van buitenaf uitgeoefende kracht of aanpassingen en reparatiewerkzaamheden uitgevoerd door derden, bijv. defecten veroorzaakt door verkeerd gespecificeerde of kortgesloten zekeringen, of defecten die het gevolg zijn van normale slijtage.

Garantievoorwaarden: Er kan alleen sprake zijn van een garantieclaim in samenhang met het oorspronkelijke aankoopbewijs (de factuur). Bewaar het aankoopbewijs op een veilige plaats. Als je problemen of vragen hebt tijdens het gebruik van het systeem, neem dan gerust contact met ons op via +49 (0) 221 958 124 35 of hallo@reboots.de.

OVERIGE INFORMATIE



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

De fabrikant verklaart dat het apparaat voldoet aan de volgende normen: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORT EN DISTRIBUTIE:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Duitsland

Telefoon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE **LITE**

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

LATVISKI



CIENĪJAMĀIS REBOOTS LIETOTĀJ!

Šajā rokasgrāmatā ir iekļauta informācija, kas lietotājam jāņem vērā, lai izvairītos no riskiem un gādātu par ierīces drošu lietošanu. Ja Tev ir kādi jautājumi par tās lietošanu un piederumiem vai kādi ieteikumi, lūdzu, sazinies ar mums! Mēs labprāt palīdzēsim arī tad, ja radušās kādas komplikācijas izstrādājuma izmantošanas laikā vai pēc tā.

Tālrunis: +49 (0) 666 174 891 06

Whatsapp: +49 1573 5990084

E-pasts: service@venenengel.de

Timek|vietne: www.venenengel.de

PIRMS SĀKŠANAS

- Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasi šo lietošanas pamācību.
- Saglabā šo pamācību turpmākai lietošanai.
- Reboots nedrīkst izmantot, ja Tev ir noteiktas veselības problēmas. Lūdzu, rūpīgi izlasi kontraindikāciju sarakstu 27. lappusē!

IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Gaisa spiediena masāžas sistēmu veido ierīce ar sūkni, zābaki, gaisa spiediena sensors utt., kas darbojas kopā kā viena vienība. Ierīci ar zābakiem savieno vairākas šļūtenes. Kompresijas masāža tiek veikta no ekstremitātes gala ķermeņa centra virzienā, vienu pēc otras piepūšot gaisa kameras un pēc tam iztukšojot tās ciklā. Lai izvairītos no diskomforta pacientam, spiedienu var regulēt. Spiedienu zābakā kontrolē sensors un mikroprocesors.

Medicīniskā lietošanā gaisa spiediena masāžas ierīce rada secīgu kompresiju no distālās uz proksimālo daļu, palīdzot uzlabot asins un limfas cirkulāciju, novērst DVT un mazināt limfedēmu.

DARBĪBAS PRINCIPS

Medicīniskajā aprīkojumā, kas ietver gaisa sūkni un dažādu konstrukciju piepūšamus zābakus, izmanto terapeitisku kompresijas terapiju ar saspīestu gaisu. Piepūšamais zābaks izmantošanas laikā aptver ārstējamo ekstremitāti. Zābaku ar sūkni savieno vairākas spiediena caurules. Kad sūknis ir aktivizēts, tas piepilda zābaka kameras ar gaisu, lai piemērotu spiedienu audiem ekstremitātē. Samazinoties spiedienam, gaiss atkal izplūst no kamerām. Pēc pauzes cikls sākas no jauna.

Spiediens uz muskuļiem nes venozās asinis uz sirdi un izvada no audiem lieko šķidrumu un vielmaiņas produktus.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šajā rokasgrāmatā izmantotie brīdinājumi un grafiskie simboli ir paredzēti, lai palīdzētu droši un pareizi izmantot izstrādājumu un izvairīties no kaitējuma sev vai citiem. Tālāk aprakstītas brīdinājuma zīmes un simboli.

BRĪDINĀJUMA/PIESARDZĪBAS SIMBOLI

Brīdinājums



Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju – ja to nenovērš, tā var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.

Uzmanību



Norāda uz iespējamiem miesas bojājumiem vai īpašuma bojājumiem, ja izstrādājumu neizmanto pareizi.

Aizliegums



Nozīmē “aizliegts” un norāda detalizētu informāciju vārdos vai ar cipariem zīmes iekšpusē vai blakus tai.

Piezīme

Norāda uz nepieciešamību pievērst uzmanību, jo pretējā gadījumā var notikt izstrādājuma nepareiza izmantošana vai ierīces bojājumi.

IZMANTOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

	Uzglabāt ar bultiņu uz augšu
	II klases iekārta ir aprīkota ar dubultu vai pastiprinātu izolāciju un drošai darbībai nav nepieciešams aizsargvads.
	BF tipa izstrādājums: Medicīniskas ierīces komponents, kas nonāk saskarē ar pacientu un ir elektriski izolēts no pacienta, lai nodrošinātu pastiprinātu aizsardzību pret noplūdes strāvu.
	Partijas numurs
	Sērijas numurs
	Rūpīgi izlasī šo lietošanas pamācību
	Ražotājs
	Ražošanas datums
	Nesamitrināt
	Trausls, rīkoties uzmanīgi
	Negludināt
	Nemazgāt
	Nebalināt
	Ierīces unikālais identifikators (UDI) ir globāli saskaņota medicīnisko ierīču identifikācijas un izsekojamības sistēma.
	Sargāt no tiešiem saules stariem
	Atmosfēras spiediena diapazons, kuram ierīci var droši pakļaut

	Mitruma diapazons, kuram medicīnisko ierīci var droši pakļaut
	Uzglabāšanas temperatūras diapazons
IP21	Aizsargāts pret cietiem svešķermeņiem, kuru diametrs ir 12,5 mm (milimetri) un lielāks, un pret vertikāli pilošu ūdeni.
	Importētājs
	Medicīniska ierīce
	Izstrādājums atbilst piemērojamām ES direktīvām par drošumu, veselību un vides aizsardzību, un to ir pārskatījusi paziņotā struktūra.
	Elektroniskās ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos
	Izstrādājums netiek piegādāts sterilā iepakojumā
	Francijā: pārstrādāt kartonu
	Ražošanas datums
	Francijā: elektroniskos atkritumus izmest norādītajās vietās
	Plastmasas iepakojums ir izgatavots no polietilēntereftalāta. Utilizēt atbilstošā veidā.
	Kartons ir izgatavots no gofrēta kartona. Nodot šķīrotajos atkritumos.
	Ražots: Ķīna
	Izstrādājumu izmantot tikai iekštelpās
	Pilnvarotais pārstāvis Šveicē
	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Savienībā

PAREDZĒTAIS NOLŪKS UN PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

PAREDZĒTAIS NOLŪKS

Šī ierīce ir paredzēta medicīnas speciālistiem un pacientiem mājās primārās limfedēmas, tūskas pēc traumām un sporta traumām, tūskas pēc imobilizācijas, vēnu mazspējas un limfedēmas ārstēšanai.

MEDICĪNISKĀS INDIKĀCIJAS

Ārstēšana šādos gadījumos: primārā limfedēma, tūska pēc traumām un sporta traumām, tūska pēc imobilizācijas, vēnu mazspēja un limfedēma

LIETOTĀJI

pieaugušie, tostarp medicīnas speciālisti un nespēcālisti

PACIENTU GRUPA

pieaugušie, pacients ir paredzētais LIETOTĀJS

DAĻAS SASKARĒ AR PACIENTU

zābaki

KONTRINDIKĀCIJAS

- Akūta plaušu tūska
- Akūts tromboflebīts
- Akūta sirds mazspēja
- Infekcijas, dziļo vēnu tromboze
- Plaušu embolijas epizodes, brūces, bojājumi vai audzēji izmantošanas vietā vai tās tuvumā.
- Ja venozo asiņu un limfas attece ir nevēlama, kaulu lūzumi vai izmežģījumi izmantošanas vietā vai tās tuvumā.
- Artēriju nepietiekamība
- Lokāls vai proksimāls ļaundabīgs audzējs; pacienti, kam tiek veikta antikoagulantu terapija
- Grūtniecības laikā lietot tikai pēc medicīniskas konsultācijas

BLAKUSPARĀDĪBAS

- Pacienti var izjust diskomfortu vai sāpes, ja sākotnējais spiediens ir pārāk augsts.
- Terapijas vietā var rasties ādas kairinājums
- Nogurums vai viegls reibonis ilgstošas izmantošanas gadījumā.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

AIZLIEGUMS

- Nekādā gadījumā neatver, nedemontē un nemodificē ierīci, jo tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrotriecienu vai citus ievainojumus.
- Neļauj ūdenim vai citiem materiāliem (piemēram, naglām, tapām un citiem metāla priekšmetiem) iekļūt ierīces iekšpusē.
- Novieto ierīci tā, lai savienojumu ar elektrotīklu varētu viegli atvienot.

BRĪDINĀJUMS

- Nelietojiet šo ierīci, ja Jums ir elektrokardiostimulators, implantējams defibrilators vai cita implantējama metāla vai elektroniska ierīce; konsultējieties ar ārstu, lai izlemtu, vai varat izmantot šo ierīci. Pretējā gadījumā privāta izmantošana var izraisīt elektriskus traucējumus vai nāvi.
- Izstrādājumu nedrīkst lietot zīdaiņi vai mazi bērni. Glabā ierīci bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no tādiem riskiem kā nepareiza izmantošana, sīku detaļu norīšana, izstrādājuma bojājumi vai nožņaugšanās/nosmakšana ar strāvas vadu.
- Glabā ierīci mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Kad pievieno un atvieno strāvas spraudni rozetē, pārliecinies, ka spraudnis un Tavas rokas ir sausas.
- Ierīces izmantošanas laikā ar uzvilkti zābakiem nedrīkst pārvietoties – procedūras laikā jāpaliek sēdus/guļus stāvoklī. Kad ir uzvilkti zābaki, turi kājas un rokas nekustīgas. Pirms izmantošanas iztukšo kabatas, procedūras laikā paliec sēdus stāvoklī un turi kājas un rokas nekustīgas, kamēr ir uzvilkti zābaki.
- Izmanto tikai oriģinālos piederumus. Citu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus vai neseekmīgu procedūru.
- Izstrādājuma kalpošanas laiks ir 5 gadi. Pirms izmantošanas pārbaudi, vai ierīce ir pilnībā funkcionāla. Ierīces izmantošana pēc tās kalpošanas laika beigām var izraisīt izstrādājuma veiktspējas pasliktināšanos un terapeitiskā efekta zudumu vai savainojumus. Sensors var noliektoties, un izstrādājums var nespēt pareizi regulēt gaisa spiedienu. Pārmērīgs gaisa spiediens var izraisīt kāju traumas.
- **Ārkārtas apturēšana: ja izmantošanas laikā rodas stipras sāpes vai neparasti simptomi vai ja vēlies ārkārtas situācijā noņemt spiedienu:**
 - apturi ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, vai
 - atvieno gaisa šļūtenes spraudni no vadības bloka, vai
 - novelc zābakus no ekstremitātēm.
- Pēc uzglabāšanas pie maksimālās pieļaujamās temperatūras ierīce jātur 20 °C temperatūrā vismaz 4 stundas pirms izmantošanas, lai nodrošinātu termisko stabilitāti.
- Pēc uzglabāšanas pie minimālās pieļaujamās temperatūras ierīce jātur 20 °C temperatūrā vismaz 4 stundas pirms izmantošanas, lai nodrošinātu termisko stabilitāti.

UZMANĪBU ⚠

- Pārliecinies, ka uz gaisa šļūtenēm nav novietoti smagi priekšmeti, jo tas var izraisīt gaisa šļūteņu bojājumus vai gaisa plūsmas nosprostošanu.
- Remontu, apkopi un komponentu nomainīšanu nedrīkst veikt izmantošanas laikā. Remontu drīkst veikt tikai ražotāja pilnvaroti speciālisti. Pretējā gadījumā pastāv risks zaudēt garantiju.
- Komponentu bojājumi, vaļīgums vai atteice var izraisīt ierīces darbības traucējumus. Lai veiktu remontu, sazinies ar ražotāju.
- Ierīce jāuzglabā labi vēdināmās, sausās telpās, kurās nav kodīgu gāzu.
- Izmantošanas vai pārvietošanas laikā izvairies no kratīšanas vai nomešanas. Pasargā ierīci no kritieniem un triecieniem.
- Turiet ierīci atstatu no siltuma avotiem (piemēram, radiatoriem, cigaretēm vai tiešiem saules stariem) un izmantojiet tikai paredzētajā darba temperatūrā un mitrumā.

IEPAKOJUMA SATURS

Vadības bloks



Tālvadības pults



Bikses



Multispraudnis gaisa šļūteņu komplekts

TĀLVADĪBAS PULTSSĀC/PAUZĒ
PROGRAMMUIZVĒLIES
PROGRAMMU

IZVĒLIES ILGUMU

ZVĒLIES SPIEDIENU

DEAKTIVIZĒ
ATSEVIŠKAS
KOMPRESIJAS
KAMERAS

UZMANĪBU! Pirms tālvadības pults pirmās izmantošanas reizes ir jānoņem akumulatora aizsardzība un jāievieto baterija (tips: CR2032)! Piegādes noteikumu dēļ mēs ziemā nedrīkstam iekļaut komplektācijā baterijas. Paldies par sapratni!

LED SKĀRIENEKRĀNS



1. IESLĒDZ VADĪBAS BLOKU

2. IZVĒLIES PROGRAMMU

3. IZVĒLIES ILGUMU

Pirmajā izmantošanas laikā nepārsniedz 5 minūtes un palielini laiku pakāpeniski

4. IZVĒLIES SPIEDIENU

Piezīme. Sāc ar zemu spiedienu. Izmantošanas laikā spiedienu var palielināt.

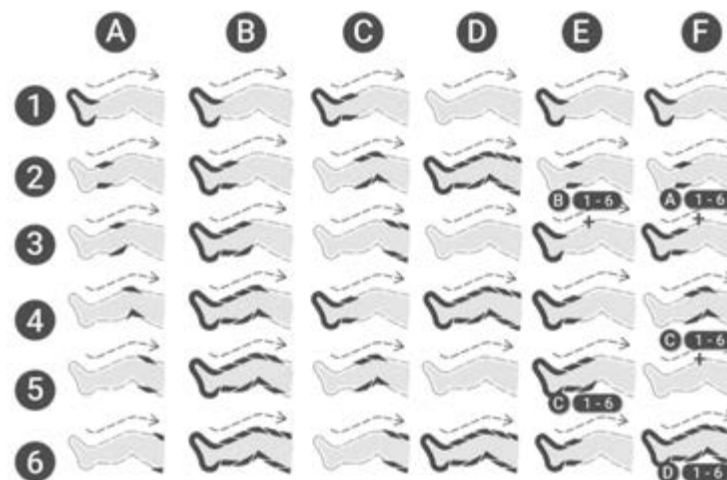
5. STARTA/PAUZES IZMANTOŠANA

6. KOMPRESIJAS KAMERAS DEAKTIVIZĀCIJA (

PĒC IZVĒLES) Ja vēlies izslēgt no masāžas noteiktas kājas zonas, šeit izvēlies kompresijas kameras, kuras vēlies deaktivizēt.

PROGRAMMAS APRAKSTS

- (A) A režīms: šajā režīmā vienlaikus tiek piepūsta tikai viena kamera. Tas sākas ar 1. kameru un turpinās līdz 6. kamerai. Pēc tam cikls atkārtojas.
- (B) B režīms: šajā režīmā 1. kamera paliek piepūsta. Pakāpeniski tiek pievienots pa vienai kamerai, līdz visas sešas kameras ir piepildītas ar gaisu. Pēc tam cikls atkārtojas.
- (C) C režīms: šajā režīmā vienlaicīgi tiek piepūsta 1. un 2. kamera, tās tur gaisu 2 sekundes un pēc tam sāk iztukšoties; pēc tam vienlaicīgi tiek piepūsta 3. un 4. kamera, tās tur gaisu 2 sekundes un pēc tam sāk iztukšoties; tām seko 5. un 6. kamera, tās tur gaisu 2 sekundes un pēc tam sāk iztukšoties. Pēc tam process atkārtojas.
- (D) D režīms: šajā režīmā visas kameras tiek piepūstas un iztukšotas vienlaicīgi. Pēc tam cikls atkārtojas.
- (E) E režīms: B + C režīma kombinācija: secīga kompresija + dubultais vilnis.
- (F) F režīms: A + C + D režīma kombinācija: normāls + dubultais vilnis + pilna kompresija.



IZMANTOŠANA

DARBĪBA: PIRMS IZMANTOŠANAS

1. Pieslēdz gaisa šļūtenes

Pievieno zābakiem šļūtenu komplektu – sāc ar tumši pelēko savienotāju un pēc tam pievieno pārējos pelēkos savienotājus atbilstošajām ligzdām.

Piezīme: Iesakām pēc tam neatvienot savienotājus.

2. Ierīces uzlikšana

Pārļiecinies, ka ierīce ir novietota stabili.

Pārļiecinieties arī par to, ka ierīce brīvi stāv un nav pārklāta ar segu vai tamlīdzīgi. **Piezīme.** Neizmanto ierīci mitrās telpās vai telpās ar augstu mitruma līmeni, piemēram, saunās vai vannas istabās.

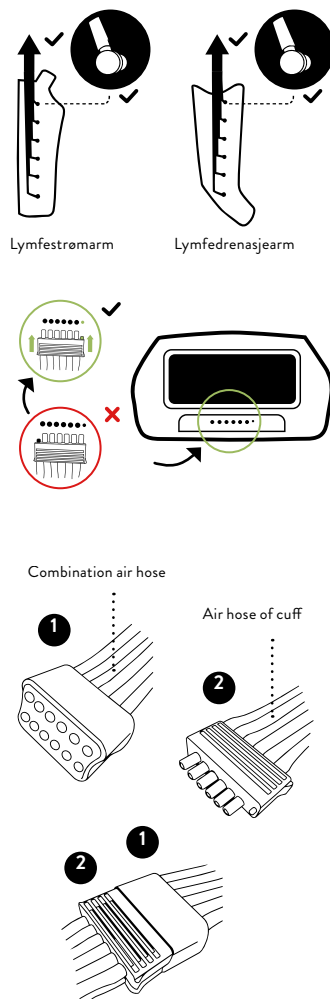
3. Multispraudņa pievienošana

Iespraud multispraudni ierīces priekšpusē, cik tālu vien iespējams. Pārļiecinieties, ka multispraudnis ir pareizi ievietots ierīcē (mazais izcilnis mazajā atverē).

4. Zābaku kombinešana

Ja vēlies procedūrā vienlaikus izmantot zābakus kājām (atsevišķos kāju zābakus vai Lymph-Flow bikses) un manšetes rokām, iegādājoties pārļiecinies, ka šiem piederumiem ir tāds pats gaisa kameru skaits kā vadības blokam. Tikai piederumi ar atbilstošu kameru skaitu ir pilnībā saderīgi un funkcionāli.

Ja piederumiem ir jādabojas vienlaicīgi, izmanto šim nolūkam paredzēto savienotāju, kas ir iekļauts komplektācijā. Ievieto abu zābaku savienotājus ierīces savienotājā un pēc tam pievieno to pamatbloka atverei.



5. Manšetes uzlikšana

Lai novērstu piesārņojumu, iesakām valkāt plānu T kreklus vai topus.

1. darbība



2. darbība



Pievieno manšetei atsevišķos manšetes spraudņus un iespraud adapteri.

3. darbība



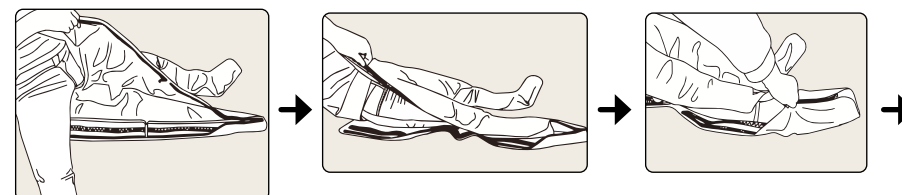
4. darbība

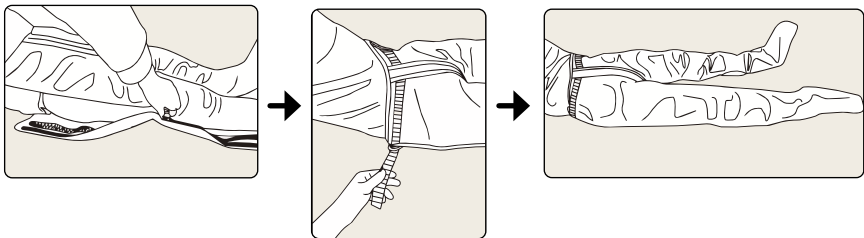


Uzvelc manšeti uz rokas un pārļiecinies, ka gals atrodas uz pleca. Pavelc aizdares atloku zem pretējās rokas/paduses.

Zābaki:

Visi rāvējslēdzēji un līplentes aizdares ir atvērtas – ieliec kājas zābakos.





Velciet rāvējslēdzēju līdz galam abās manšetes pusēs.

Pavelciet līplentes stiprinājumu abās Lymph-Flow bikšu pusēs, un gatavs.

Pagarinājumu piestiprināšana (pēc izvēles):

Ir pieejami papildu pagarinājumi, lai palielinātu zābaku vai Lymph-Flow bikšu apkārtmēru. Iegādes brīdī izvēlieties atbilstošo variantu: zābakiem ir vajadzīgi zābaku pagarinājumi, bet Lymph-Flow biksēm ir vajadzīgi Lymph-Flow biksēm atbilstoši pagarinājumi.



Piezīme: Vienmēr pārliediet, ka šļūtenes nav saliekušās un Tu uz tām nesēdi. Lai izvairītos no piesārņojuma, iesakām ierīces izmantošanas laikā valkāt leģingus vai treniņbikses. Pirms izmantošanas iztukšo kabatas.

Rāvējslēdzējiem uz zābakiem jābūt pilnībā aizvērtiem, lai novērstu zābaku pēkšņu atvēršanos un iespējamus bojājumus. Lai novērstu rāvējslēdzēja atvēršanos izmantošanas laikā, pēc bikšu aizvēršanas pavelc mēlīti pēdu virzienā. Tas ieslēdz mehānisko bloķēšanu, kas novērš Lymph-Flow bikšu atvēršanos. Pēc izmantošanas rāvējslēdzēju var lietot ierastajā veidā, lai zābakus vai bikses atvērtu.

2. DARBĪBA: VADĪBAS BLOKA DARBĪBA

1. Ieslēdziet ierīci.
2. Iestati spiedienu (30–240 mmHg). Sāc ar zemu iestatījumu. Masāžas laikā spiedienu var mainīt.
3. Laika iestatīšana: nospied "+", lai pagarinātu procedūras laiku, un "-", lai to saīsinātu. Noklusējuma iestatījums ir 30 minūtes. Maksimālais pieejamais laiks ir 90 minūtes.
4. Gaisa kameras var deaktivizēt, nospiežot atbilstošo pogu (1–6). Aktivizētās kameras ir norādītas ar lampiņām.
5. Izvēlies programmu. Noklusējuma programma ir A. izvēlēta programma tiek norādīta ar lampiņu.
6. Sākt/pauze: sākotnējais iestatījums ir zaļš LED displejs, kas nozīmē, ka ierīce ir pauzēta.
7. Nospied pogu vēlreiz, lai zaļo indikatoru padarītu zilu, kas nozīmē, ka ierīce sāk darboties.

Piezīme. Ja darbības laikā tiek veikta laika korekcija, laiks tiek pārrēķināts no nulles, savukārt gaisa spiediena/pozīcijas/režīma korekcija un pauze ārstēšanas laikā neizraisa taimera restartēšanu.



Darbība ar tālvadības pulti

Šis izstrādājums ir aprīkots ar tālvadības pulti. Izmantojot tālvadības pulti, attālumam starp tālvadības pulti un galveno bloku jābūt 3 m robežās. Pogu funkcijas pilnībā atbilst galvenās bloka funkcijām.

Piezīme: Ja ierīce tiek pārvesta no telpas ar minimālo vai maksimālo uzglabāšanas temperatūru uz telpu ar 20 °C temperatūru, pirms ierīces izmantošanas nogaidi 4 stundas.

3. DARBĪBA: PĒC IZMANTOŠANAS

Pēc iestatītā procedūras laika beigām vai pēc izslēgšanas slēdža nospiešanas var atvienot strāvas vadu no kontaktligzdas. Ja masāžas laikā nejūties ērti, vari arī jebkurā laikā pārtraukt masāžu, kad vien vēlies. Pēc tam drīkst atvērt zābaku. Lai ātrāk izvadītu gaisu no spilveniem, pēc izmantošanas iesakām izspiest atlikušo gaisu no zābaka ar abām rokām, pārliecinoties, ka ir noņemts multispraudnis.

Pēc izmantošanas iesakām atstāt pelēkos spraudņus piestiprinātus pie zābakiem un tikai noņemt multispraudni no ierīces, jo pārāk bieža spraudņu atvienošana var izraisīt tapu vai šļūteņu bojājumus. Uzglabāšanai novieto zābakus vienu uz otra un brīvi satin tos kopā ar pievienoto šļūteņu komplektu.

4. DARBĪBA: TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA

1. Tīrīšana

Zābaku un pārējo piederumu tīrīšanai iesakām izmantot mitru drānu. Ja netīrumi ir grūti noņemami, var izmantot arī maigu tekstila tīrīšanas līdzekli. Pirms zābaka tīrīšanas atvieno ierīci no elektrotīkla un vienmēr ļauj visam kārtīgi nožūt. Ja zābaku izmanto vairāki cilvēki, iesakām to dezinficēt, izmantojot aerosolu tekstila dezinfekcijai. Izmanto mazgāšanas un dezinfekcijas līdzekļus, kas nesatur eļļu, benzolu, spirtu, benzīnu un/vai ķīmikālijas. Nemazgā zābaku veļas mašīnā vai zem tekoša ūdens.

2. Kopšana

Visi zābaki ir paredzēti kompresijas masāžai, un tos ir grūti labot. Izmanto tos piesardzīgi.

- Neuzglabā ierīci un zābaku(s) asu vai karstu priekšmetu, piemēram, plīts, adatu, šķēru utt., tuvumā.
- Uzglabā sausā vietā.
- Neuzglabā ierīci zemā temperatūrā (sals to var sabojāt).
- Ilgstošai glabāšanai ielieciet ierīci iepakojumā.

Ražotājs nav pilnvarojis nevienu apkopes aģentūru ārvalstīs. Ja ierīcei radušās problēmas, sazinieties ar izplatītāju. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepilnvarotu personu veiktu apkopes vai remonta darbu rezultātiem. Lietotājs nedrīkst veikt nekādus ierīces vai tās piederumu remonta darbus. Lai veiktu remontu, sazinies ar izplatītāju. Nepilnvarotas personas nedrīkst atvērt ierīci bez atļaujas – šāda rīcība anulē visas garantijas prasības. Katrs izstrādājums ražošanas laikā ir izgājis sistemātisku validāciju. Veiktspēja ir stabila, un nav nepieciešama kalibrēšana vai validācija.

Ja izstrādājums nedarbojas paredzētajā veidā un pamatfunkcijas ir mainījušās normālas izmantošanas laikā, sazinies ar izplatītāju. Šis izstrādājums nesatur detaļas, kuras lietotājs pats varētu salabot vai atklūdot, tāpēc šajā rokasgrāmatā nav iekļauta tehniskā informācija, piemēram, shēmas un komponentu saraksti. Ja lietotāja kvalificētiem tehniķiem tie ir nepieciešami, tos var pieprasīt no ražotāja, kurš tos nodrošinās saskaņā ar līgumu.

3. Glabāšana

- Ilgstošai uzglabāšanai iesakām uzglabāt izstrādājumu iepakojumā, kurā to iegādājies.
- Neatstāj ierīci tiešos saules staros un sargā to no netīrumiem un mitruma. Uzglabā

izstrādājumu šādos apstākļos: temperatūras diapazons: no -20 °C līdz 55 °C, mitrums mazāk nekā 93 %, gaisa spiediens: no 50 kPa līdz 106 kPa.

- Uzglabā izstrādājumu vietās, kur nav sala; pretējā gadījumā tas var tikt bojāts. Tāpat esi uzmanīgs, lai uzglabāšanas laikā nesabojātu zābakus, īpaši, ja tos uzglabā kopā ar asiem priekšmetiem, piemēram, šķērēm, vai priekšmetiem ar asām malām.

PASĀKUMI NEPAREIZAS DARBĪBAS NOVĒRŠANAI UN AVĀRIJAS EVAKUĀCIJA

PASĀKUMI NEPAREIZAS DARBĪBAS NOVĒRŠANAI

KAPACITĪVĀ TASTATŪRA

Ierīcei ir uzstādītas kapacitatīvās pogas, lai samazinātu nejaušas darbības kļūdas, kas rodas nejaušas pogu nospiešanas dēļ. Šo pogu skārienjutība ir ieprogrammēta tā, ka tās jāspiež precīzi un apzināti, lai mainītu spiediena un/vai laika iestatījumus. Nejauša pieskaršanās pogām, kā arī pieskaršanās/pirksta novietošana uz tām neizraisa iestatījumu izmaiņas; bez apzinātas pogu nospiešanas izmaiņas nenotiek.

SKAŅAS SIGNĀLS

Pie katras iestatījuma maiņas atskan skaļš signāls, lai Jūs akustiski informētu par nevēlamām izmaiņām un Jūs varētu veikt manuālus pretpasākumus.

AVĀRIJAS EVAKUĀCIJA

Procedūru var jebkurā laikā pārtraukt, atvienojot ierīci no elektrotīkla. Lai to izdarītu, izvelc spraudni no kontaktligzdas vai nospied un turi IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, līdz ierīce izslēdzas. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā zābaki automātiski iztukšojas, un no tiem var viegli izkāpt.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

IERĪCE NEIESLĒDZAS

Ja ierīce neieslēdzas, pārbaudi (A), vai strāvas spraudnis ir pareizi pievienots kontaktligzdai un/vai ierīce ir ieslēgta. Ja ierīce joprojām neieslēdzas, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.

IERĪCE SŪKNĒ GAISU, BET PIEPŪŠ TIKAI VIENU VAI NEVIENU NO DIVIEM ZĀBAKIEM

Ja pēc procedūras uzsākšanas piepūšas tikai viens vai neviens no diviem zābakiem, pārbaudi (A), vai multispraudnis ir pilnībā un pareizi ievietots ierīcē. Tāpat pārliedzieties (B), ka gaisa šļūtenes nav saliekušās, piemēram, tādēļ, ka esat apsēdies uz šļūtenēm. Pārbaudiet (C), vai pelēkie zābaku spraudņi ir pareizi piestiprināti pie zābaka.

RĀVĒJSLĒDZĒJS ATVERAS IZMANTOŠANAS LAIKĀ

Lai to novērstu, aizvelc rāvējslēdzēju līdz galam un noliec mēlīti pēdu virzienā. Tas ieslēdz mehānisko bloķēšanu, kas novērš bīkšu atvēršanos. Pēc izmantošanas rāvējslēdzēju var lietot ierastajā veidā, lai zābakus vai bikses atvērtu.

ZĀBAKI PIEPŪŠAS NEPAREIZĀ SECĪBĀ

Pārliedzinies, ka multispraudnis ir pareizi ievietots ierīcē. Multispraudnis ir pareizi ievietots, ja mazie izciļņi uz multispraudņa atrodas atbilstošajās atverēs virs gaisa izplūdes atverēm un bultiņas uz spraudņa ir vērstas uz augšu.



IR DZIRDAMS, KĀ NO IERĪCES, ŠĻŪTENĒM VAI ZĀBAKA IZPLŪST GAISS

- (A) Pārbaudi, vai šļūtenes un spraudņi nav bojāti.
- (B) Pārbaudi, vai multispraudnis ir iesprausts pievienots ierīcē.
- (C) Pārbaudi, vai šļūtene nav saliekta vai norauta.

PIEDERUMU KOMBINĒŠANA

Ja vēlaties izmantot citas piederumu manšetes, pērkot pievērsiet uzmanību atbilstošam kameru skaitam manšetē. Ja vēlaties vienlaicīgi izmantot arī piederumu aproces, izmantojiet šim nolūkam paredzēto savienotāju, kas ir iekļauts komplektācijā.

INDIVIDUĀLU ZĀBAKU IZMANTOŠANA

Ar tukšo spraudni, kas atrodas ātrā savienotāja aizmugurē, bloķē neizmantotās vietas ātrajā savienotājā. Tādā veidā var izmantot arī tikai vienu manšeti (piemēram, manšeti vienai rokai), nepievienojot otro manšeti ātrajam savienotājam.



UTILIZĀCIJA



Izstrādājuma dzīves cikla beigās šo izstrādājumu nedrīkst izmest parastajos sadzīves atkritumos, bet gan jānogādā elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem var būt potenciāli kaitīga ietekme uz vidi. Nepareiza utilizācija var izraisīt kaitīgu toksīnu uzkrāšanos gaisā, ūdenī un augsnē, ietekmējot cilvēku veselību. Tu esi atbildīgs par ierīces pareizu utilizāciju. Lai uzzinātu vairāk par utilizāciju, sazinies ar vietējo iestādi vai izplatītāju.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Kameru skaits	6
Izmērs	30 x 23,7 x 12,6 cm
Svars (ar visiem piederumiem)	Apm. >5 kg
Laika posms	1–90 minūtes
Spiediena diapazons	30–240 mmHg
Programma	6
Lietojuma vieta	Kājas, rokas
Ieejas spriegums	220–230 V, 50–60 Hz
Enerģijas patēriņš	65 W
Skaļums	mazāk nekā 65 dBa (kļūdas robeža: ±3 dBa)
Aizsardzības veids pret elektrotriecieniem	II klase
Darbības režīms	Nepārtraukta darbība
Ūdensizturība	IP21
Izstrādājuma kalpošanas laiks	5 gadi
Darbības vide	10–40°C, 30–85%RH, 70–106kPa
Uzglabāšanas vide	–40–70°C, 10–100%RH, 50–106kPa
Materiāla sastāvs (zābaks)	50 % neilons, 50 % TPU (poliuretāns)

TĀLVADĪBAS PULTS

Barošanas avots	DC 3,0 V, 1x CR2032 šūna
Pārraides veids	Infrasarkanā
Diapazons	mazāk nekā 3m
Izmērs	92,8 x 48,2 mm
Svars	20 g

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR ELEKTROMAGNĒTISKO SADERĪBU (EMS)

Kabeļu saraksts un to maksimālais garums ir šāds.

Kabeļa nosaukums	Kabeļa garums	Aizsardzība pret laikpastākļu iedarbību
Strāvas kabelis	1,9 m	Nē

BRĪDINĀJUMS

Mobilo tālrunu vai mikroviļņu krāsniņu, RF ķirurģiskā aprīkojuma, magnētiskās rezonanses attēlveidošanas iekārtu vai citu augstfrekvences radiācijas iekārtu izmantošana šī izstrādājuma tuvumā var izraisīt darbības traucējumus vai būtisku veikspējas raksturlielumu zudumu, pasliktinot mērījumu precizitāti.

Jāizvairās no šīs ierīces izmantošanas ciešā tuvumā ar citām ierīcēm, uz tām vai zem tām, jo tas var izraisīt darbības traucējumus. Ja šāda izmantošana ir nepieciešama, šī ierīce un citas ierīces jānovēro, lai nodrošinātu, ka tās darbojas pareizi.

Pārnēsājamas RF sakaru iekārtas (ieskaitot perifērās ierīces, piemēram, antenu kabeļus un ārējās antenas) nedrīkst izmantot tuvāk par 30 cm (12 collām) no jebkuras gaisa spiediena terapijas sistēmas daļas, ieskaitot ražotāja norādītos kabeļus. Pretējā gadījumā ierīces veikspēja var pasliktināties.

Izmantojot šīs ierīces ražotāja nenorādītus vai komplektācijā neiekļautus piederumus, pārveidotājus un kabeļus, var izraisīt ierīces palielinātas elektromagnētiskās emisijas vai samazinātu elektromagnētisko noturību un izraisīt tās nepareizu darbību.

UZMANĪBU

Drošības, pretzādzību un radiofrekvenciālās identifikācijas (RFID) ierīces. Dažas elektromagnētiskās pretzādzību sistēmas un metāla detektori, piemēram, universālveikalu, bibliotēku un citu sabiedrisko vietu ieejās un izejās izmantotie, kā arī drošības pārbaudes lidostās, var traucēt kompresijas ierīces darbību. Turklāt RFID ierīces, kuras bieži izmanto ID karšu lasīšanai, kā arī dažas etiķešu deaktivizācijas ierīces, piemēram, veikalu kasēs un bibliotēku izsniegumu skaitītājos izmantotās, arī var traucēt kompresijas ierīces darbību.

Lūdzu, nelietojiet ierīci šo vietu tuvumā. Ja jums ir jāiet garām kādai no šīm ierīcēm, izslēdziet savu kompresijas ierīci. Pirms katras lietošanas pārbaudiet savas kompresijas ierīces stāvokli, lai pārliecinātos, ka tā darbojas normāli.

Īsviļņu diatermijas, mikroviļņu diatermijas vai terapeitiskās ultraskaņas diatermijas un elektroauterizācijas ierīču lietošana šī produkta tuvumā var izraisīt darbības traucējumus vai būtisku veikspējas zudumu.

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskā emisija		
Ierīce ir paredzēta lietošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Ierīces lietotāja klients ir atbildīgs par to, lai ierīce tiktu lietota šādā vidē.		
Emisiju tests	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide - Vadlīnijas
Vadu un izstarotās HF emisijas CISPR 11	1. grupa B klase	Ierīce izmanto HF enerģiju tikai savai iekšējai darbībai. Tāpēc tās HF emisijas ir ļoti mazas un, visticamāk, neradīs traucējumus tuvumā esošajām elektroniskajām ierīcēm.
Vadu vadītas HF emisijas CISPR 11	1. grupa B klase	Kompresijas terapijas ierīce ir piemērota lietošanai visās telpās, tostarp mājāsaimniecībās un telpās, kas ir tieši pieslēgtas publiskajam zemsprieguma elektrotīklam, kas apgādā dzīvojamo ēku, izņemot telpas, kas atrodas tuvu aktīvām HF ķirurģijas ierīcēm un HF ekranētām telpām magnētiskās rezonanses tomogrāfijas veikšanai.
Izstarotās HF emisijas CISPR 11	1. grupa B klase	
Harmoniskās emisijas IEC 61000-3-2	A klase	
Sprieguma svārstības / mirgošanas emisijas IEC 61000-3-3	Atbilst	

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskā emisija			
Ierīce ir paredzēta lietošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Ierīces pircējam vai lietotājam jāpārlicinās, ka tā tiek lietota šādā vidē.			
Imunitātes tests	IEC 60601 Testēšanas līmenis	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide - Vadlīnijas
Elektrostatiskā izlāde (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakts; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV gaisā	±8 kV kontakts; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV Gaisa	Grīdām jābūt no koka, betona vai keramikas flīzēm. Ja grīdas ir klātas ar sintētisku materiālu, relatīvajam gaisa mitrumam jābūt vismaz 30 %.
Izstarotie HF-EM lauki IEC 61000-4-3	3 V/m (profesionālās veselības aprūpes iestādes); 10 V/m (mājas aprūpe), 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pie 1 kHz	10 V/m (profesionālā veselības aprūpes iestāde) 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pie 1 kHz	
Elektriskie ātri pārejoši signāli/ impulsi IEC 61000-4-4	±2 kV AC strāvas padeves līnijām; ±1 kV DC strāvas/signāla vadiem. 100 kHz atkārtšanās frekvence	±2kV strāvas padeves līnijām (maiņstrāva)	Tīkla strāvas kvalitātei jāatbilst tipiskai komerciālai vai klīniskai videi.
Viļņi IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV vadu savienojums ar vadu; ±0,5 kV, ±1 kV vadu(-i) uz zemi	±0,5 kV, ±1 kV Vads(-i) uz vadu(-iem)	Tīkla strāvas kvalitātei jāatbilst tipiskai komerciālai vai klīniskai videi.
Ar HF laukiem inducēti vadu traucējumi IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V ISM joslās starp 0,15 MHz un 80 MHz (profesionālās veselības aprūpes iestādes), 6 V ISM un amatieru radio frekvenču joslās starp 0,15 MHz un 80 MHz	Attiecas	
Piezīme: ISM joslas (rūpnieciskās, zinātniskās un medicīniskās) starp 0,15 MHz un 80 MHz ir 6,765 MHz līdz 6,795 MHz; 13,553 MHz līdz 13,567 MHz; 26,957 MHz līdz 27,283 MHz; un 40,66 MHz līdz 40,70 MHz. Amatieru radio frekvenču joslas starp 0,15 MHz un 80 MHz ir 1,8 MHz līdz 2,0 MHz, 3,5 MHz līdz 4,0 MHz, 5,3 MHz līdz 5,4 MHz, 7 MHz līdz 7,3 MHz, 10,1 MHz līdz 10,15 MHz, 14 MHz līdz 14,2 MHz, 18,07 MHz līdz 18,17 MHz, 21,0 MHz līdz 21,4 MHz, 24,89 MHz līdz 24,99 MHz, 28,0 MHz līdz 29,7 MHz un 50,0 MHz līdz 54,0 MHz.			
Izstarotie magnētiskie lauki ar tīkla frekvenci IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz vai 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnētiskajiem laukiem ar tīkla frekvenci jābūt tādiem, kas raksturīgi tipiskai atrašanās vietai tipiskā komerciālā vai klīniskā vidē.

Sprieguma kritumi IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cikls pie 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315°; 0 % U_T , 1 cikls un 70 % U_T , 25/30 cikls Vienfāzes: pie 0°	Attiecas	Tīkla strāvas kvalitātei jāatbilst tipiskai komerciālai vai klīniskai videi.
Sprieguma pārtraukumi IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 cikli	Piemērots	
 PIEZĪME: U_T ir maiņstrāvas tīkla spriegums pirms testa sprieguma pieslēgšanas. Piemērs: 25/30 nozīmē 25 periodus pie 50 Hz vai 30 periodus pie 60 Hz.			

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskā traucējumu izturība			
Ierīce ir paredzēta lietošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Ierīces pircējam vai lietotājam jāpārlicinās, ka tā tiek lietota šādā vidē.			
Imunitātes tests	IEC 60601-1-2 Testēšanas līmenis	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide - Vadlīnijas
HF radio sakaru iekārtu tuvas zonas IEC 61000-4-3	Skatīt šo tabulu	Atbilst	

Testa specifkācijas korpusa porta imunitātei pret RF bezvadu sakaru iekārtām						
Testa frekvence (MHz)	1. josla (MHz)	Apkope•1	Modulācija ^{b)}	Maksimālā jauda (W)	Attālums (m)	Noturības testa līmenis (V/m)
385	380-390	TETRA400	Impulsa modulācija ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz novirze 1 kHz sinuss	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE josla 13, 17	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE josla 5	Impulsa modulācija ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Josla 1,3, 4,25; UMTS	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE josla 7	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
PIEZĪME. Ja tas nepieciešams NOTURĪBAS TESTA LĪMEŅA sasniegšanai, attālumu starp raidīšanas antenu un IERĪCI vai ME SISTĒMU drīkst samazināt līdz 1 m. 1 m testa attālums ir atļauts saskaņā ar IEC 61000-4-3.						
a. Dažiem pakalpojumiem ir iekļautas tikai augšuplīnijas frekvences. b. Nesējfrekvence jāmodulē, izmantojot 50 % darba cikla taisnstūrveida signālu. c. Kā alternatīvu FM modulācijai var izmantot 50 % impulsa modulāciju ar 18 Hz, jo, lai arī tā nepārstāv faktisko modulāciju, tas būtu vissliktākais gadījums.						

Gaisa spiediena terapijas sistēma ir paredzēta izmantošanai elektromagnētiskā vidē, kurā tiek kontrolēti izstarotie radiofrekvenču traucējumi. Klients vai ierīces lietotājs var palīdzēt novērst elektromagnētiskos traucējumus, ieturot minimālo attālumu starp pārnēsājamajām un mobilajām radiofrekvenču sakaru iekārtām (raidītājiem) un gaisa spiediena terapijas sistēmu.			
Ieteicamie attālumi starp pārnēsājamajām un mobilajām radiofrekvenču sakaru iekārtām un gaisa spiediena terapijas iekārtām			
Raidītāja maksimālā izejas jauda, W.	Attālums atkarībā no raidītāja frekvences, m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Raidītājiem, kuru maksimālā izejas jauda nav norādīta iepriekš, ieteicamo attālumu d metros (m) var aprēķināt, izmantojot vienādojumu, kas piemērojams raidītāja frekvencei, kur P ir raidītāja maksimālā izejas jauda vatos (W) saskaņā ar raidītāja ražotāja sniegto informāciju.			
PIEZĪME 1: Pie 80 MHz attālums attiecas uz augstāku frekvenču diapazonu. PIEZĪME 2: Šīs vadlīnijas var nebūt piemērojamas visās situācijās. Elektromagnētisko izplatīšanos ietekmē konstrukciju, priekšmetu un cilvēku absorbcija un atstarošana.			

GARANTIJA

Mēs piedāvājam 24 mēnešu garantiju vadības blokam. Darbības traucējumu gadījumā var būt nepieciešams nosūtīt ierīci atpakaļ, lai veiktu pārbaudi. Pārliecinieties, ka piegādes kaste ir polsterēta, lai izvairītos no iespējamiem bojājumiem pārvadāšanas laikā. Diemžēl garantijas ietvaros nevar izvirzīt prasības par defektiem, ko izraisījusi nepareiza piegāde.

Garantijas nosacījumi: ciktāl pastāv likumīgs garantijas pienākums, tiks nodrošināta bezmaksas aizvietojoša ierīce vai ražotājam būs iespēja salabot ierīci, izslēdzot tiesības uz anulēšanu vai pirkuma cenas samazināšanu. Ja atkārtoti mēģinājumi veikt remontu ir nesekmīgi vai aizvietotā ierīce arī izrādās bojāta ražotāja vainas dēļ, klientam ir tiesības atcelt pirkumu vai saņemt pirkuma cenas samazinājumu.

Izslēgšana no garantijas: garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies tādu bojājumu dēļ, ko izraisījusi spēka pielietošana, nepareiza ekspluatācija, ārēji piemērots spēks vai trešo personu veiktas modifikācijas un remonta darbi, piemēram, defekti, ko izraisījušas nepareizi novērtēti vai īssavienoti drošinātāji vai defekti, kas saistīti ar normālu nolietojumu.

Garantijas nosacījumi: garantijas prasība pastāv tikai saistībā ar sākotnējo pirkumu apliecinājošu dokumentu (rēķinu). Glabā pirkumu apliecinājošu dokumentu drošā vietā. Ja, izmantojot sistēmu, rodas problēmas vai jautājumi, sazinies ar mums pa tālruni +49 (0) 221 958 124 35 vai hallo@reboots.de.

CITA INFORMĀCIJA



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653

EC REP

SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tālrs.: +49 (0)211 97634133
E-pasts: de.rep@sunglobal.com

Ražotājs paziņo, ka ierīce atbilst šādu standartu prasībām: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORTĒŠANA UN IZPLATĪŠANA:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börsting 5
96052 Bamberg
Vācija

Tālrunis:
+49 (0) 666 174 891 06
E-pasts:
hallo@reboots.de
Tīmekļvietne:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

ANGLŪ KALBA



MIELIEJI „REBOOTS“ NAUDOTOJAI

Šiame vadove pateikiama informacija, į kurią naudotojas turėtų atsižvelgti, kad išvengtų pavojų ir galėtų saugiai naudotis prietaisu. Jei turite klausimų dėl jo naudojimo, priedų ar turite pasiūlymų, nedvejodamas susisiek su mumis! Taip pat mielai padėsime tau išspręsti bet kokias komplikacijas, kilusias naudojant gaminį ar po to.

Jei turite klausimų dėl jo naudojimo, priedų ar turite pasiūlymų, nedvejodami susisiekite su mumis.

Telefonas: +49 (0) 666 174 891 06
„Whatsapp“: +49 1573 5990081
El. paštas: hallo@reboots.de
Interneto svetainė: help.reboots.com / www.reboots.com

PRIEŠ PRADĖDAMI

- Prieš naudodamas prietaisą atidžiai perskaityk šią naudojimo instrukciją.
- Pasilik šią instrukciją, kad galėtum ja pasinaudoti ateityje.
- „Reboots“ negalima naudoti, jei sergi tam tikromis ligomis. Atidžiai perskaityk kontraindikacijų sąrašą 27 puslapyje.

GAMINIO APRAŠYMAS

Oro slėgio masažuoklį sudaro prietaisas su pompa, manžetės, oro slėgio jutiklis ir kt., kurie veikia kaip vienas vienetas. Prietaisas su manžetėmis sujungtas žarnų rinkiniu. Kompresinis masažas atliekamas nuo galūnės galo kūno centro link, cikliškai pripučiant oro kameras vieną po kitos ir tada jas išleidžiant. Slėgį galima reguliuoti, kad pacientui nebūtų diskomforto. Slėgį manžetėje kontroliuoja jutiklis ir mikroprocesorius.

Medicininio naudojimo metu oro slėgio masažuoklis sukuria nuoseklų suspaudimą iš distalinės į proksimalinę dalį, padeda pagerinti kraujo ir limfos apytaką, užkirsti kelią DVT ir palengvinti limfedemą..

VEIKIMO PRINCIPAS

Kompresinė terapija suslėgtuoju oru yra terapinė technika, naudojama medicinos įrangoje, kurią sudaro oro pompa ir įvairių dizainų pripučiamos manžetės. Naudojimo metu pripučiama manžetė apgaubia gydomą galūnę. Manžetė prijungiama prie pompos per kelias slėgio žarnas. Kai pompa įjungiama, ji pripildo manžetės kameras oru, kad audiniams galūnėje būtų daromas spaudimas. Slėgiui sumažėjus, oras vėl išsiskiria iš kamerų. Po pauzės ciklas prasideda iš naujo.

Raumenims daromas spaudimas perneša veninį kraują į širdį ir pašalina skysčių perteklių bei medžiagų apykaitos produktus.

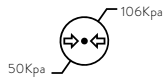
SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šiame vadove pateikti įspėjimai ir grafiniai simboliai padės tau saugiai ir teisingai naudoti gaminį ir išvengti žalos sau ar kitiems. Įspėjamieji ženklai ir simboliai aprašyti toliau:

ĮSPĖJIMO IR ATSARGUMO SIMBOLIAI

Įspėjimas 	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kuri, jei jos nepavyks išvengti, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.
Atsargiai 	Nurodo galimybę susižaloti ar sugadinti turtą, jei gaminys naudojamas netinkamai.
Draudimas 	Reiškia „draudžiama“ su išsamia informacija žodžiais arba skaičiais ženklo viduje arba šalia jo.
Pastaba	Nurodo, kad reikia atkreipti dėmesį, nes to nepadarius, gaminys gali būti naudojamas netinkamai arba prietaisas gali būti sugadintas.

NAUDOJAMŲ SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

	Laikyti rodykle į viršų
	II klasės įranga yra aprūpinta dviguba arba sustiprinta izoliacija ir jai nereikia apsauginio laido, kad būtų saugi.
	BF tipo gaminys: Medicinos priemonės komponentas, kuris liečiasi su pacientu ir yra elektriniai izoliuotas nuo paciento, kad būtų užtikrinta didesnė apsauga nuo nuotėkio srovės.
	Siuntos numeris
	Serijos numeris
	Atidžiai perskaityk šią naudojimo instrukciją
	Gamintojas
	Pagaminimo data
	Laikyti sausoje vietoje
	Dūžta, elgtis atsargiai
	Nelyginti
	Neskalbti
	Nebalinti
	Unikalūs prietaiso identifikatorius (UDI) yra visame pasaulyje suderinta medicinos priemonių identifikavimo ir atsekamumo sistema.
	Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių
	Atmosferos slėgio diapazonas, kuriame prietaisą galima saugiai eksponuoti

	Drėgmės diapazonas, kuriam medicinos prietaisas gali būti saugiai veikiamas
	Laikymo temperatūros diapazonas
IP21	Apsauga nuo kietų pašalinių objektų, kurių skersmuo yra 12,5 mm (milimetrai) ir didesnis, ir nuo vertikaliai lašančio vandens.
	Importuotojas
	Medicinos priemonė
	Gaminys atitinka taikomas ES direktyvas dėl saugos, sveikatos ir aplinkos apsaugos ir buvo peržiūrėtas notifikuotosios įstaigos.
	Elektroninių prietaisų nemesti prie buitinių atliekų
	Gaminys nėra tiekiamas sterilioje pakuotėje
	Prancūzija: Perdirbti kartoną
	Pagaminimo data
	Prancūzija: Elektronines atliekas šalinti tam skirtose vietose
	Plastikinė pakuotė pagaminta iš polietileno tereftalato. Atliekas šalinti atitinkamai.
	Kartoninė dėžutė pagaminta iš gofruoto kartono. Atiduoti perdirbti.
	Pagaminta: Kinija
	Gaminį naudoti tik patalpose
	Įgaliojasis atstovas Šveicarijoje
	Įgaliojasis atstovas Europos Sąjungoje

NUMATYTA PASKIRTIS IR NUMATYTAS NAUDOJIMAS

NUMATYTA PASKIRTIS

Šis prietaisas skirtas naudoti medicinos specialistams ir pacientams namuose gydant pirmą limfedemą, edemą po traumų ir sportinių traumų, edemą po imobilizacijos, venų nepakankamumą ir limfedemą.

MEDICININĖS INDIKACIJOS

Gydymas: Pirminė limfedema, edema po traumų ir sportinių traumų, edema po imobilizacijos, venų nepakankamumas ir limfedema

NAUDOTOJAS

Suaugusieji, įskaitant medicinos specialistus ir neprofesionalus

PACIENTŲ GRUPĖ

Suaugusieji, pacientas yra numatytas NAUDOTOJAS

DARBINĖS DALYS

Manžetės

KONTRAINDIKACIJOS

- Ūminė plaučių edema
- Ūminis tromboflebitas
- Ūminis širdies nepakankamumas
- Infekcijos, giliųjų venų trombozė
- Plaučių embolijos epizodai, žaizdos, pažeidimai ar navikai taikymo vietoje arba šalia jos
- Kai padidėjęs venų ir limfos refluksas yra nepageidaujamas, kaulų lūžiai ar išnirimai taikymo vietoje arba šalia jos
- Arterinis nepakankamumas
- Vietinis ar proksimalinis piktybinis navikas ir pacientai, vartojantys antikoagulantus
- Nėštumo metu naudoti tik pasikonsultavus su gydytoju

ŠALUTINIS POVEIKIS

- Pacientai gali jausti diskomfortą ar skausmą, jei pradinis slėgis yra per didelis.
- Gydymo vietoje gali atsirasti odos dirginimas.
- Nuovargis ar nedidelis galvos svaigimas naudojant ilgesnį laiką.

SAUGOS INFORMACIJA

DRAUDIMAS

- Jokiu būdu neatidarykite, neardykite ir nemodifikuokite prietaiso, nes tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kitus sužalojimus.
- Neleiskite, kad į prietaiso vidų patektų vandens ar kitų medžiagų (pvz., vinių, kaiščių ir kitų metalinių daiktų).
- Prietaisą pastatykite taip, kad būtų galima lengvai atjungti nuo elektros tinklo.

ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite šio prietaiso, jei turite širdies stimuliatorių, implantuotą defibriliatorių ar kitą implantuotą metalinį ar elektroninį prietaisą, pasitarkite su savo gydytoju, kad nuspręstumėte, ar esate tinkamas naudoti prietaisą. Priešingu atveju privatus naudojimas gali sukelti elektros trikdžius ar mirtį.
- Gaminio turėtų nenaudoti kūdikiai ar maži vaikai. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte tokios rizikos, kaip netinkamas naudojimas, mažų dalių praradimas, gaminio sugadinimas ar pasismaugimas / uždusimas dėl maitinimo laido.
- Laikykite prietaisą augintiniams neprieinamoje vietoje.
- Įkišdami ir ištraukdami maitinimo kištuką įsitikinkite, kad kištukas ir jūsų rankos yra sausos.
- Naudodami prietaisą, su manžetėmis negalite judėti, bet gydymo metu turite likti sėdėti / gulėti. Kai manžetės uždėtos, laikykite kojas ir rankas ramiai. Prieš naudodami ištuštinkite kišenes, gydymo metu likite sėdėti ir laikykite kojas bei rankas ramiai, kol manžetės uždėtos.
- Naudokite tik originalius priedus. Kitų priedų naudojimas gali sugadinti prietaisą arba sutrikdyti gydymą.
- Gaminio naudojimo trukmė yra 5 metai. Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas visiškai veikia. Naudojant prietaisą pasibaigus jo naudojimo trukmei, gali pablogėti gaminio veiksmingumas ir būti prarastas gydomasis poveikis arba atsirasti sužalojimų. Kadangi gali pablogėti jutiklio parametrai, gaminys gali nebegalėti teisingai reguliuoti oro slėgio. Pernelyg didelis oro slėgis gali sukelti kojų sužalojimus.
- **Avarinis stabdymas: Jei naudojimo metu jaučiate stiprų skausmą ar neįprastus simptomus arba norite išleisti slėgį avariniu atveju:**
 - Sustabdykite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį arba
 - atjunkite oro žarnos kištuką nuo valdymo bloko arba
 - nuimkite manžetes nuo savo galūnių.
- Po laikymo didžiausioje leidžiamojoje temperatūroje prietaisą prieš naudojant reikia bent 4 valandas palaikyti 20 °C temperatūroje, kad būtų užtikrintas šiluminis stabilumas.
- Po laikymo mažiausioje leidžiamojoje temperatūroje prietaisą prieš naudojant reikia bent 4 valandas palaikyti 20 °C temperatūroje, kad būtų užtikrintas šiluminis stabilumas.

ATSARGIAI ⚠

- Įsitikinkite, kad ant oro žarnų nėra uždėta sunkių daiktų, nes tai gali sugadinti oro žarną arba užblokuoti oro srautą.
- Remonto, priežiūros ir komponentų keitimo negalima atlikti naudojimo metu. Remontą gali atlikti tik gamintojo įgalioti specialistai. Be to, rizikuojate prarasti garantiją.
- Dėl komponentų pažeidimo, atsilaisvinimo ar gedimo prietaiso darbas gali sutrikti. Remontui kreipkitės į gamintoją.
- Prietaisą reikia laikyti gerai vėdinamose, sausose patalpose, kuriose nėra korozinių dujų.
- Venkite purtyti ar numesti prietaisą naudojimo ar transportavimo metu. Saugokite įrenginį nuo kritimo ir smūgių.
- Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių (pvz., radiatorių, cigarečių ar tiesioginių saulės spindulių) ir naudokite jį tik esant numatytai darbinei temperatūrai ir drėgnei.

PAKUOTĖS TURINYS

Valdymo blokas



Nuotolinio valdymo pultas



Kelnės



Daugiafunkcis oro žarnų rinkinys

NUOTOLINIO VALDymo PULTAS

PROGRAMOS
PALEIDIMAS /
PRISTABDYMAS

PROGRAMOS
PARINKIMAS



PASIRINK TRUKMĘ

LĖGIO
PARINKIMAS

ATSKIRŲ
SUSPAUDIMO
KAMERŲ
IŠAKTYVINIMAS

DĖMESIO! Prieš pirmą kartą naudojant nuotolinio valdymo pultą, reikia pašalinti akumuliatoriaus apsaugą ir įdėti elementą (tipas: CR2032)! Dėl siuntimo taisyklių, deja, elementų pridėti negalime. Prašome suprasti.

LED JUTIKLINIS EKRANAS



1. VALDYMO BLOKO ĮJUNGIMAS

2. PROGRAMOS PARINKIMAS

3. TRUKMĖS PARINKIMAS

Naudodamas pirmą kartą neviršyk 5 minučių ir ilgink laiką palaipsniui.

4. SLĖGIO PARINKIMAS

Pastaba: pradėk nuo mažo slėgio. Naudojimo metu gali slėgį didinti.

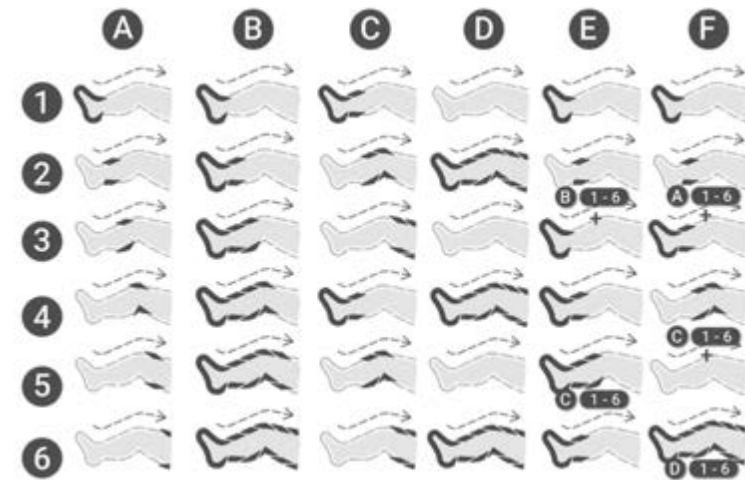
5. PALEIDIMO / PERTRAUKOS NAUDOJIMAS

6. SUSPAUDIMO KAMEROS IŠAKTYVINIMAS

(PASIRINKTINAI) Jei nori, kad tam tikros kojos sritys nebūtų masažuojamos, parink suspaudimo kameras, kurias nori išaktyvinti.

PROGRAMŲ APRAŠYMAS

- (A) A režimas: šiuo režimu vienu metu pripučiama tik viena kamera. Pradedama nuo 1 kameros ir tęsiama iki 6 kameros. Tada ciklas kartojasi.
- (B) B režimas: šiuo režimu 1 kamera lieka pripūsta. Palaipsniui pridedama dar viena kamera, kol visos šešios kameros užpildomos oru. Tada ciklas kartojasi.
- (C) C režimas: šiuo režimu 1 / 2 kameros pripučiamos vienu metu, oras laikomas 2 sekundes, o tada pradedamas išleisti; toliau 3 / 4 kameros pripučiamos vienu metu, oras laikomas 2 sekundes, o tada pradedamas išleisti; tada seka 5 / 6 kameros, oras laikomas 2 sekundes, o tada pradedamas išleisti. Tada procesas kartojasi.
- (D) D režimas: šiuo režimu visos kameros pripučiamos ir išleidžiamos vienu metu. Tada ciklas kartojasi.
- (E) E režimas: B + C derinys: sekcinis suspaudimas + dviguba banga.
- (F) F režimas: A + C + D derinys: normalus + dviguba banga + pilnas suspaudimas.



NAUDOJIMAS

ŽINGSNIS: PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Prijunkite oro žarnas

Prijunkite žarnų rinkinį prie manžėčių, pradėdamas nuo tamsiai pilkos jungties, o tada prijunkite prie atitinkamų dalių kitas pilkas jungtis.

Pastaba: mes rekomenduojame vėliau neatjungti jungčių.

2. Prietaiso išdėstymas

Įsitikinkite, kad prietaisas yra saugiai pastatytas. Taip pat įsitikinkite, kad prietaisas stovi laisvai ir neuždengtas antklode ar panašiu daiktu. **Pastaba:** nenaudokite prietaiso drėgnose patalpose ar patalpose, kuriose yra didelis drėgnis, pavyzdžiui, saunose ar vonios kambariuose.

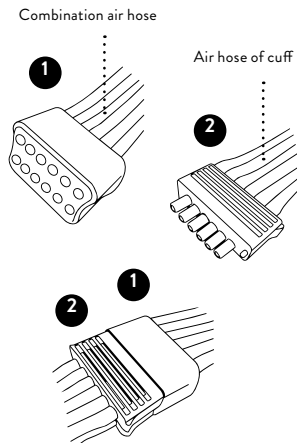
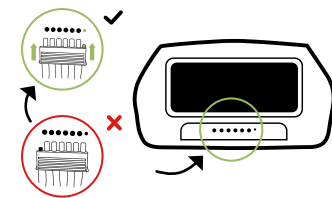
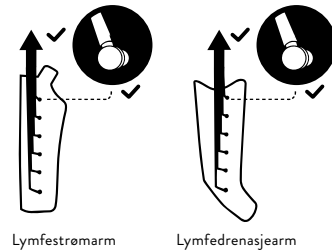
3. Daugiafunkcio kištuko pritvirtinimas

Įkiškite daugiafunkcij kištuką į prietaiso priekį kiek įmanoma toliau. Būtinai įkiškite daugiafunkcij kištuką į prietaisą teisingai (mažas kaištis į mažą angą).

4. Manžėčių derinimas

Jei norite naudoti priedų manžetes, skirtas vienu metu gydyti kojas (kojų manžetę arba „Lymph-Flow“ kelnes) ir rankas, pirkdami įsitikinkite, kad jose būtų tiek pat oro kamerų, kiek ir jūsų valdymo bloke. Tik priedai su atitinkančiu kamerų skaičiumi yra visiškai suderinami ir funkcionalūs.

Jei priedai turi būti naudojami vienu metu, naudokite šiam tikslui skirtą jungtį, kuri yra įtraukta į pristatymo apimtį. Įkiškite abiejų manžėčių jungtis į jungtį ir tada prijunkite ją prie pagrindinio bloko angos.



5. Manžetės uždėjimas

Pagrindinį maitinimo laido kištuką įkiškite į 230 V lizdą. Uždėkite manžetes taip:

1 žingsnis



2 žingsnis



Prijunk atskirus manžetės kištukus prie savo manžetės ir įkišk adapterį.

3 žingsnis



4 žingsnis

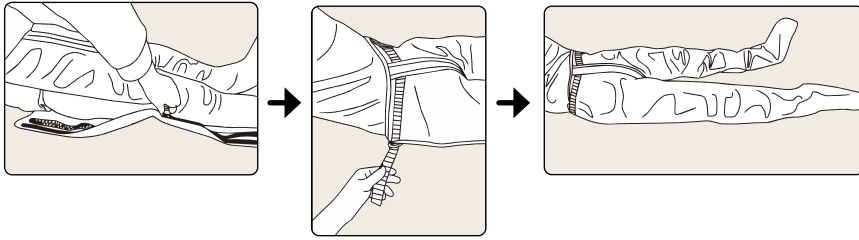


Užmauk manžetę ant rankos ir įsitikink, kad galas yra ant tavo peties. Pratrauk uždarymo atvartą po priešinga ranka / pažastimi.

6. Kojų manžetės:

Visi užtrauktukai ir kibieji užsegimai yra atviri – įkišk kojas į manžetę.





Užtraukite užtrauktuką iki galo abiejose manžetės pusėse.

Priveržkite kibų užsegimą abiejose „Lymph-Flow“ kelnų pusėse – padaryta.

Plečiamųjų antsiuvų tvirtinimas (pasirinktinai):

Norint padidinti kojų manžėčių ar „Lymph-Flow“ kelnų apimtį, galima naudoti papildomai siūlomus plėtinius. Pirkdami būtinai pasirinkite tinkamą variantą: Kojos manžetėms jums reikia plėtinio kojos manžetėms, o „Lymph-Flow“ kelnėms jums reikia atitinkamų plėtinio „Lymph-Flow“ kelnėms.



Pastaba: visada įsitikinkite, kad žarnos nėra sulenktos ir kad nesėdite ant žarnų. Kad išvengtumėte užteršimo, mes rekomenduojame naudoti prietaisą dėvint tamprės ar bėgiojimo kelnas. Prieš naudojimą ištuštinkite kišenes.

Kad manžetės staiga neatsidarytų ir galimai nesukeltų žalos, užtrauktukai ant manžetės turi būti visiškai uždaryti. Kad užtrauktukas naudojimo metu neatsidarytų, užtraukus kelnas, užtrauktuko slankiklio rankenėlę pasukite link pėdų. Tai įjungia mechaninį užraktą, kuris apsaugo, kad „Lymph-Flow“ kelnės neatsidarytų. Norėdami po naudojimo kelnas nusimauti, naudokite užtrauktuką kaip įprasta.

2 ŽINGSNIS: VALDYMO BLOKO VEIKIMAS

1. Įjunkite prietaisą.
 2. Nustatykite slėgį (30–240 mmHg). Pradėkite nuo mažos nuostatos. Masažo metu slėgį galite pakeisti.
 3. Laiko nuostata: spauskite „+“, kad pratęstumėte gydymo laiką, ir „-“, kad jį sutrumpintumėte. Numatytoji nuostata yra 30 minučių. Maksimalus galimas parinkti laikas yra 90 minučių.
 4. Oro kameras galima išaktyvinti, spustelint atitinkamą mygtuką (1–6). Aktyvintas kameras rodo šviesa.
 5. Parinkite programą. Numatytoji programa yra A. Parinktą programą rodo šviesa.
 6. Paleidimas / pristabdymas: pradinė nuostata yra žalias LED ekranas, kuris reiškia, kad prietaisas pristabdytas. Dar kartą paspausk mygtuką, kad žalias indikatorius imtų šviesti mėlynai, o tai reiškia, kad prietaisas pradeda veikti.
- Pastaba:** jeigu veikimo metu atliekamas laiko koregavimas, laikas vėl pradeda skaičiuoti nuo nulio, tačiau dėl oro slėgio / padėties / režimo koregavimo ir pertraukos gydymo metu laikmatis iš naujo nepaleidžiamas.



Valdymas naudojant nuotolinio valdymo pultą

Šis gaminys yra su nuotolinio valdymo pultu. Naudojant nuotolinio valdymo pultą, atstumas tarp nuotolinio valdymo pulto ir pagrindinio bloko turėtų būti ne didesnis kaip 3 m. Mygtukų veikimas visiškai atitinka pagrindinio bloko veikimą.

Pastaba: Jei prietaisas iš kambario, kuriame yra minimali arba maksimali laikymo temperatūra, perkeliamas į kambarį, kurio temperatūra yra 20 °C, prieš naudodamas prietaisą palaukite 4 valandas.

3 ŽINGSNIS: PO NAUDOJIMO

Pasibaigus nustatytam laikui arba paspaudus išjungimo jungiklį, gali ištraukti maitinimo laidą iš lizdo. Jei masažo metu jautiesi nesmagiai, taip pat gali baigti masažą bet kada, kaip nori. Po to gali atidaryti manžetę. Kad oras iš oro pagalvėlių išeitų greičiau, įsitikinus, kad daugiafunkcis kištukas yra išimtas, po naudojimo rekomenduojame abiem rankomis išstumti likusį orą iš manžetės.

Po naudojimo rekomenduojame palikti pilkus kištukus pritvirtintus prie manžetės ir tik nuimti nuo prietaiso daugiafunkcij kištuką, nes per dažnai atjungiant kištukus gali būti pažeisti kaiščiai ar žarna. Laikymui manžetes uždėk vieną ant kitos ir laisvai suvyniok kartu su pritvirtintu žarnų rinkiniu.

4 ŽINGSNIS: VALYMAS IR LAIKYMAS

Valymas

Manžetėms ir likusiems priedams valyti rekomenduojame naudoti drėgną šluostę. Esant stipriam užteršimui, taip pat gali naudoti švelnų tekstilės valiklį. Prieš valydamas manžetę atjunk prietaisą nuo elektros tinklo ir visada leisk viskam kruopščiai išdžiūti. Naudojant skirtingiems žmonėms, rekomenduojame dezinfekuoti manžetę, naudojant tekstilės dezinfekavimo purškiklį. Naudok ploviklius ir dezinfekavimo priemones, kuriose nėra aliejaus, benzenų, alkoholio, benzino ir (arba) cheminių medžiagų. Neskalkb manžetės skalbyklėje ar po tekančiu vandeniu.

7. Priežiūra

Visos manžetės skirtos kompresiniam masažui ir jas sunku taisyti. Naudodami būkite atsargūs.

- Nelaikykite prietaiso ir manžetės (-čių) šalia aštrių daiktų, tokių kaip viryklės, adatos, žirklys ir pan.
- Laikykite sausoje vietoje.
- Nelaikykite prietaiso žemoje temperatūroje. (Jį gali sugadinti šaltis).
- Ilgalaikiam saugojimui prietaisą laikykite pakuotėje.

Gamintojas neigaliojo jokių techninės priežiūros agentūrų užsienyje. Jei tavo prietaise kyla problemų, kreipkis į pardavėją. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už neigaliotų asmenų atliktų techninės priežiūros ar remonto darbų rezultatus.

Naudotojas neturi atlikti jokių prietaiso ar jo priedų remonto darbų. Remontui kreipkis į platintoją. Neigaliojamiems asmenims atidaryti prietaisą draudžiama ir tada nebegali būti keliamos jokios garantinės pretenzijos.

Kiekvienas gaminytis gamybos metu buvo sistemingai patikrintas. Veiksmingumas yra stabilus ir nereikalauja kalibravimo ar patvirtinimo.

Jei tavo gaminytis neveikia taip, kaip tikėtasi, ir pagrindinių funkcijų veikimas įprasto naudojimo metu pasikeitė, kreipkis į platintoją. Šiame gaminyje nėra dalių, kurias naudotojas galėtų taisyti ar derinti, todėl šiame vadove nėra techninės informacijos, tokios kaip elektros grandinės schemos ir komponentų sąrašai. Jei naudotojo

kvalifikuotiems technikams jų reikia, jie gali jų paprašyti iš gamintojo, kuris juos pateiks pagal sutartį.

8. Laikymas

- Ilgalaikiam saugojimui rekomenduojame gaminį laikyti pakuotėje, kurioje jį pirkote.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio ir nuo purvo bei drėgmės. Laikykite gaminį šiomis sąlygomis: temperatūros diapazonas: -20°C iki 55°C, drėgnis mažesnis už 93 %, oro slėgis: 50 kPa iki 106 kPa.
- Laikykite gaminį vietose, kuriose nėra šalčio, kitaip jis gali būti sugadintas. Taip pat būkite atsargūs, kad laikymo metu nesugadintumėte manžetėčių, ypač jei jos laikomos kartu su aštriais daiktais, tokiais kaip žirklys, ar daiktais su aštriomis briaunomis.

PRIEMONĖS, KURIŲ REIKIA IMTIS, KAD BŪTŲ IŠVENGTA NETINKAMO VEIKIMO, IR AVARINIS EVAKUAVIMAS

PRIEMONĖS, KURIŲ REIKIA IMTIS, KAD BŪTŲ IŠVENGTA NETINKAMO VEIKIMO

TALPINĖ KLAVIATŪRA

Siekiant sumažinti atsitiktinio veikimo klaidų, netyčia paspaudus mygtukus, prietaise įtaisyti talpiniai mygtukai. Šių mygtukų jutiklinis jautrumas užprogramuotas taip, kad, norint pakeisti slėgio ir (arba) laiko nuostatas, juos reikia paspausti tiksliai ir tikslingai. Prisilietus prie mygtukų atsitiktinai, taip pat ir palietus / uždėjus pirštą ant jų, nuostatos nepasikeičia; kol mygtukai nepaspaudžiami tikslingai, pokyčių nėra.

GARSO SIGNALAS

Kiekvieną nuostatos pakeitimą lydi garsus garso signalas, taigi jūs garsu informuojamas apie bet kokius netikėtus pakeitimus ir galite imtis rankinių atsakomųjų priemonių.

AVARINIS EVAKUAVIMAS

Terapiją galima nutraukti bet kuriuo metu, atjungiant prietaisą nuo elektros tinklo. Norėdami tai padaryti, ištraukite kištuką iš lizdo arba paspauskite ir laikykite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką, kol prietaisas išsijungs. Sutrikus elektros tiekimui, manžetės automatiškai išsileidžia ir jūs galite lengvai išlipti.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PRIETAISAS NEJSIJUNGIA

Jei prietaisas neįsijungia, patikrinkite (A), ar maitinimo kištukas teisingai įstatytas į lizdą ir (arba) ar prietaisas įjungtas. Jei prietaisas vis tiek neįsijungia, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių.

PRIETAISAS PUMPUOJA, BET PRIPUČIA TIK VIENĄ ARBA NEI VIENOS IŠ DVIEJŲ MANŽEČIŲ

Jei pradėjus gydymą prisipūstų tik viena arba neprisipūstų nė viena iš dviejų manžėčių, patikrinkite (A), ar daugiafunkcis kištukas yra visiškai ir teisingai įstatytas į prietaisą. Taip pat įsitikinkite (B), kad žarnos nėra užspaustos, pavyzdžiui, todėl, kad jūs ant jų sėdite. Patikrinkite (C), ar pilki manžetės kištukai yra teisingai pritvirtinti prie manžetės.

NAUDOJIMO METU ATSIDARO UŽTRAUKTUKAS

Norėdamas tai ištaisyti, patraukite užtrauktuką iki galo ir užlenkite slankiklio rankenėlę link pėdų. Tai įjungia mechaninį užraktą, kuris apsaugo, kad kelnės neatsidarytų. Norėdami po naudojimo kelnės nusimauti, galite naudoti užtrauktuką kaip įprasta.

MANŽETĖS PRIPUČIAMOS NETEISINGA EILĖS TVARKA

Įsitikinkite, kad daugiafunkcis kištukas teisingai įkištas į prietaisą. Daugiafunkcio kištuko padėtis teisinga, kai maži speneliai ant daugiafunkcio kištuko yra numatytoje angose virš oro išleidimo angų, o rodyklės ant kištuko nukreiptos į viršų.



GALITE GIRDĖTI, KAIP IŠ PRIETAISO, ŽARNŲ AR MANŽETĖS IŠSISKIRIA ORAS

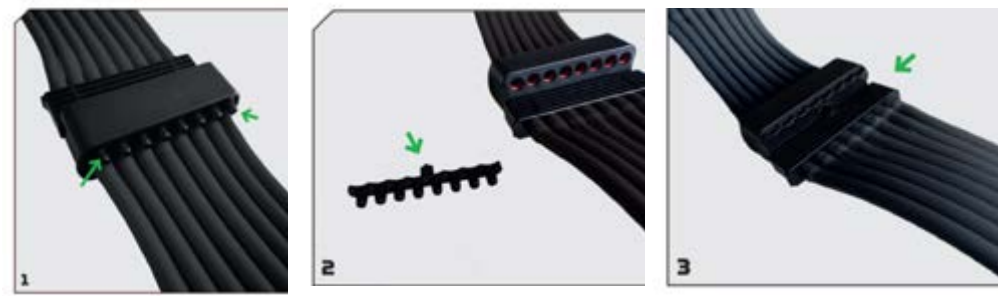
- (A) Patikrinkite, ar žarnos ir kištukai nėra pažeisti.
- (B) Patikrinkite, ar daugiafunkcis kištukas teisingai įkištas į prietaisą.
- (C) Patikrinkite, ar žarna nėra sulenkta ar ištraukta.

PRIEDŲ DERINIMAS

Jei norite naudoti kitas priedų manžetes, pirkdami atkreipkite dėmesį į teisingą kamerų skaičių manžetėje. Jei priedus norėsite naudoti vienu metu, naudokite šiam tikslui skirtą jungtį, kuri yra įtraukta į pristatymo apimtį.

NAUDOJANT ATSKIRAS MANŽETES

Imitaciniu kištuku, kuris yra užpakalinėje greitosios jungties pusėje, užblokuokite nenaudojamas greitosios jungties angas. Tokiu pat būdu galite naudoti ir tik vieną manžetę (pvz., rankos manžetę), neprijungdami antrosios prie greitosios jungties.



ŠALINIMAS

Pasibaigus gaminio gyvavimo ciklui, šio gaminio nemesk į įprastas buitines atliekas, o nunešk jį į elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos gali daryti kenksmingą poveikį aplinkai. Netinkamas šalinimas gali sukelti kenksmingų toksinų kaupimąsi ore, vandenyje ir dirvožemyje, paveikdamas žmonių sveikatą. Tu esi atsakingas už tinkamą prietaiso šalinimą. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkis į vietos valdžios institucijas arba platintoją.

TECHNINIAI DUOMENYS

Kamerų skaičius	6
Dydis	30 x 23,7 x 12,6 cm
Svoris (su visais priedais)	Apie >5 kg
Laiko intervalas	1–90 minučių
Slėgio diapazonas	30–240 mmHg
Programos	6
Taikymo vieta	Kojos, rankos
Įėjimo įtampa	220–230V, 50–60Hz
Energijos sąnaudos	65 W
Garsumas	mažesnis už 65 dBa (paklaida: ±3dBa)
Apsaugos nuo elektros smūgio tipas	II klasė
Veikimo režimas	Nuolatinis veikimas
Atsparus vandeniui	IP21
Gaminio naudojimo trukmė	5 metai
Darbo aplinka	10–40 °C, 30–85 % sant. dr., 70–106 kPa
Laikymo aplinka	-40–70 °C, 10–100 %sant. dr., 50–106 kPa
Medžiagos sudėtis (manžetė)	50 % nailonas, 50 % TPU (poliuretanai)

NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS

Maitinimo šaltinis	DC 3,0 V, 1x CR2032 elementas
Perdavimo tipas	Infraraudonieji spinduliai
Diapazonas	mažesnis už 3m
Dydis	92,8 x 48,2 mm
Svoris	20 g

SVARBI INFORMACIJA APIE ELEKTROMAGNETINĮ SUDERINAMUMĄ (EMS)

Kabelių sąrašas ir jų maksimalus ilgis yra toks:

Kabelio pavadinimas	Kabelio ilgis	Apsauga nuo oro sąlygų
Maitinimo kabelis	1,9 m	Ne

ĮSPĖJIMAS

Mobilieji telefonai ar mikrobangų krosnelės, RD chirurginė įranga, magnetinio rezonanso vaizdinimo įranga ar kita radijo spinduliuotės įranga šalia šio gaminio gali sukelti veikimo sutrikimus arba esminių veiksmingumo charakteristikų praradimą, matavimo tikslumo pablogėjimą.

Reikia stengtis nenaudoti šio prietaiso arti arba uždėto ant kitų prietaisų, nes tai gali sukelti veikimo sutrikimus. Jei toks naudojimas būtinas, šį prietaisą ir kitus prietaisus reikia stebėti, kad būtų užtikrinta, jog jie veikia tinkamai.

Nešiojamąją RD ryšio įrangą (įskaitant periferinius įrenginius, tokius kaip antenos kabeliai ir išorinės antenos) reikia naudoti ne arčiau kaip per 30 cm (12 colių) nuo bet kurios oro slėgio terapijos sistemos dalies, įskaitant gamintojo nurodytus kabelius. Antraip prietaiso veiksmingumas gali pablogėti.

Šio prietaiso gamintojo nenurodytų ar nepateiktų priedų, keitiklių ir kabelių naudojimas gali padidinti šio prietaiso elektromagnetinę spinduliuotę arba sumažinti elektromagnetinį atsparumą ir sukelti netinkamą veikimą.

ATSARGIAI

Saugos, apsaugos nuo vagysčių ir radijo dažnio atpažinimo (RFID) prietaisai. Kai kurios elektromagnetinės apsaugos nuo vagysčių sistemos ir metalo detektoriai, tokie kaip tie, kurie naudojami prekybos centrų, bibliotekų ir kitų viešųjų vietų įėjimuose ir išėjimuose, taip pat saugos patikros oro uostuose, gali trikdyti kompresinį prietaisą. Be to, RFID prietaisai, kurie dažnai naudojami ID kortelėms skaityti, taip pat kai kurie etikečių išaktyvinimo įrenginiai, tokie kaip tie, kurie naudojami parduotuvių kasose ir bibliotekų skolinimosi skaitikliuose, taip pat gali trikdyti kompresinį prietaisą.

Prašome nenaudoti prietaiso šalia šių vietų. Jei turite praeiti pro vieną iš šių prietaisų, išjunkite savo kompresijos prietaisą. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite savo kompresijos prietaiso būklę, kad įsitikintumėte, jog jis veikia normaliai.

Trumpųjų bangų diatermijos, mikrobangų diatermijos arba terapinės ultragarso diatermijos ir elektrokauterizacijos prietaisų naudojimas šalia šio produkto gali sukelti veikimo sutrikimus arba esminių veikimo charakteristikų praradimą.

Gairės ir gamintojo deklaracija – elektromagnetinės emisijos		
Prietaisas skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Prietaiso naudotojo klientas turi užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas tokioje aplinkoje.		
Emisijos bandymas	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka - Gairės
Laidinės ir spinduliuojamosios HF emisijos CISPR 11	1 grupė B klasė	Prietaisas naudoja HF energiją tik savo vidiniam veikimui. Todėl jo HF emisijos yra labai mažos ir greičiausiai nesukels trukdžių artimiausiems elektroniniams prietaisams.
Laidinės HF emisijos CISPR 11	1 grupė B klasė	Kompresinės terapijos prietaisais tinka naudoti visose įstaigose, įskaitant namų ūkius ir įstaigas, kurios yra tiesiogiai prijungtos prie viešosios žemos įtampos elektros tinklo, aprūpinančio gyvenamąsias patalpas, išskyrus vietas, esančias netoli veikiančių HF chirurginių prietaisų ir HF ekranuotos magnetinio rezonanso tomografijos patalpos.
Skleidžiamos HF emisijos CISPR 11	1 grupė B klasė	
Harmoninės emisijos IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos svyravimai / mirgėjimo emisijos IEC 61000-3-3	Atitinka	

Gairės ir gamintojo deklaracija – elektromagnetinės emisijos			
Prietaisas skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Prietaiso pirkėjas arba naudotojas turi užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tokioje aplinkoje.			
Atsparumo bandymas	IEC 60601 bandymo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka - Gairės
Elektrostatinis iškrovimas (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktas; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV ore	±8 kV kontaktas; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV Oro	Grindys turėtų būti medinės, betoninės arba iš keraminių plytelių. Jei grindys padengtos sintetinė medžiaga, santykinis oro drėgnumas turėtų būti ne mažesnis kaip 30 %.
Išskleidžiami HF-EM laukai IEC 61000-4-3	3 V/m (profesinės sveikatos priežiūros įstaigos); 10 V/m (namų priežiūra), 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM esant 1 kHz	10 V/m (profesionalios sveikatos priežiūros įstaigos) 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM esant 1 kHz	
Elektriniai greiti tranzientai/sproginiai IEC 61000-4-4	±2 kV AC elektros maitinimo linijoms; ±1 kV DC elektros srovės/signalų linijoms. 100 kHz pakartojimo dažnis	±2 kV maitinimo linijoms (AC)	Tinklo elektros energijos kokybė turėtų atitikti tipišką komercinę arba klinikinę aplinką.
Bangos IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Laidas (-ai) į laidą (-us); ±0,5 kV, ±1 kV laidai į žemę	±0,5 kV, ±1 kV Laidas (-ai) į laidą (-us)	Tinklo elektros srovės kokybė turėtų atitikti tipišką komercinę arba klinikinę aplinką.
Aukšto dažnio laukų sukelti laidiniai trukdžiai IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V ISM juostose tarp 0,15 MHz ir 80 MHz (profesionalios sveikatos priežiūros įstaigos), 6 V ISM ir mėgėjų radijo dažnių juostose nuo 0,15 MHz iki 80 MHz	Taikoma	
Pastaba: ISM juostos (pramoninės, mokslinės ir medicininės) nuo 0,15 MHz iki 80 MHz yra nuo 6,765 MHz iki 6,795 MHz; nuo 13,553 MHz iki 13,567 MHz; nuo 26,957 MHz iki 27,283 MHz; ir nuo 40,66 MHz iki 40,70 MHz. Radijo mėgėjų dažniai nuo 0,15 MHz iki 80 MHz yra nuo 1,8 MHz iki 2,0 MHz, nuo 3,5 MHz iki 4,0 MHz, nuo 5,3 MHz iki 5,4 MHz, nuo 7 MHz iki 7,3 MHz, nuo 10,1 MHz iki 10,15 MHz, nuo 14 MHz iki 14,2 MHz, nuo 18,07 MHz iki 18,17 MHz, nuo 21,0 MHz iki 21,4 MHz, nuo 24,89 MHz iki 24,99 MHz, nuo 28,0 MHz iki 29,7 MHz ir nuo 50,0 MHz iki 54,0 MHz.			
Išskleidžiami magnetiniai laukai su tinklo dažniu IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz arba 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetiniai laukai, kurių dažnis atitinka tinklo dažnį, turėtų būti būdingi tipinei vietai tipinėje komercinėje arba klinikinėje aplinkoje.

Įtampos kritimai IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 ciklas esant 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315°; 0 % U_T , 1 ciklas ir 70 % U_T , 25/30 ciklas Vienfazis: esant 0°	Taikoma	Tinklo elektros srovės kokybė turėtų atitikti tipišką komercinę arba klinikinę aplinką.
Įtampos pertraukos IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 ciklai	Taikoma	
 PASTABA: U_T yra kintamosios srovės tinklo įtampa prieš pritaikant bandymo įtampą. Pavyzdys: 25/30 reiškia 25 periodus esant 50 Hz arba 30 periodus esant 60 Hz.			

Gairės ir gamintojo deklaracija – atsparumas elektromagnetiniams trukdžiams			
Prietaisas skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Prietaiso pirkėjas arba naudotojas turi užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tokioje aplinkoje.			
Atsparumo bandymas	IEC 60601-1-2 Bandymo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka - Gairės
Artimosios srities zonos, kurias veikia HF radijo ryšio įrenginiai IEC 61000-4-3	Žiūrėkite šią lentelę	Atitinka	

Bandymo specifikacijos dėl korpuso prievado atsparumo RD belaidžio ryšio įrangai						
Bandymo dažnis (MHz)	1 juosta (MHz)	Paslauga •1	Moduliacija ^{b)}	Maksimali galia (W)	Atstumas (m)	Atsparumo bandymo lygis (V/m)
385	380-390	TETRA400	Impulsų moduliacija ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz nuokrypis 1 kHz sinusas	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE 13, 17 juosta	Impulsų moduliacija ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE 5 juosta	Impulsų moduliacija ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Impulsų moduliacija ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE 1,3 juosta, 4,25; UMTS	Impulsų moduliacija ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	„Bluetooth“, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE 7 juosta	Impulsų moduliacija ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Impulsų moduliacija ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
PASTABA. Jei reikia pasiekti ATSPARUMO BANDYMO LYGĮ, atstumą tarp perduodančios antenos ir ME PRIETAISO arba ME SISTEMOS galima sumažinti iki 1 m. 1 m bandymo atstumas leidžiamas pagal IEC 61000-4-3.						
a. Kai kurioms paslaugoms įtraukti tik aukštykryptės linijos dažniai. b. Nešiklis turi būti moduluojamas naudojant 50 % darbo ciklo kvadratinės bangos signalą. c. Kaip FM moduliacijos alternatyva gali būti naudojama 50 % impulsų moduliacija 18 Hz dažniu, nes, nors ji ir neatspindi tikrosios moduliacijos, tai būtų blogiausias atvejis.						

Oro slėgio terapijos sistema skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kurioje spinduliuojamieji RD trukdžiai yra kontroliuojami. Įrangos klientas arba naudotojas gali padėti išvengti elektromagnetinių trikdžių, išlaikydamas minimalų atstumą tarp nešiojamosios ir mobiliosios RD ryšio įrangos (siųstuvų) ir oro slėgio terapijos sistemos.			
Rekomenduojami atstumai tarp nešiojamosios ir mobiliosios RD ryšio įrangos ir oro slėgio terapijos įrangos			
Vardinė didžiausia siųstuvo išvesties galia, W	Atskyrimo atstumas pagal siųstuvo dažnį, m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Siųstuvams, kurių vardinė didžiausia išvesties galia nenurodyta pirma, rekomenduojamą atskyrimo atstumą d metrais (m) galima apskaičiuoti naudojant lygtį, taikomą siųstuvo dažniui, kur P yra didžiausia siųstuvo išvesties galia vatais (W), nurodyta siųstuvo gamintojo. PASTABA 1: Esant 80 MHz, taikomas didesnio dažnio diapazono atskyrimo atstumas. PASTABA 2: Šios gairės gali tikti ne visose situacijose. Elektromagnetinę sklaidą veikia struktūrų, objektų ir žmonių absorbcija ir atspindys.			

GARANTIJA

Valdymo blokui suteikiame 24 mėnesių garantiją. Jei atsirastų sutrikimas, gali tekti grąžinti prietaisą patikrinimui. Kad būtų išvengta galimos žalos transportavimo metu, užtikrinkite, kad siuntimo dėžė būtų paminkštinta. Deja, dėl defektų, atsiradusių dėl netinkamo siuntimo, jokios garantinės pretenzijos nepriimamos.

Garantijos sąlygos: tiek, kiek egzistuoja teisinė garantijos prievolė, arba nemokamai bus pateiktas pakaitalas, arba gamintojas turi galimybę suremontuoti prietaisą, be teisės atšaukti ar sumažinti pirkimo kainą. Jei pakartotiniai bandymai suremontuoti nepavyksta arba pakaitinis prietaisas taip pat pasirodo esąs sugedęs dėl gamintojo kaltės, klientas turi teisę nutraukti pirkimo sutartį arba gauti pirkimo kainos sumažinimą.

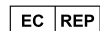
Garantijos išimtis: garantija neapima defektų, atsiradusių dėl pažeidimų, padarytų dėl jėgos naudojimo, netinkamo veikimo, išorinių veikiančių jėgų ar trečiųjų šalių atliktų modifikacijų ir remonto darbų, pvz., defektai, kuriuos sukėlė netinkamų parametrų arba trumpai sujungti saugikliai, arba defektai, atsiradę dėl normalus nusidėvėjimas.

Garantijos sąlygos: garantines pretenzijas galima kelti tik kartu su originaliu pirkimo įrodymu (sąskaita faktūra). Pirkimo įrodymą laikyk saugioje vietoje. Jei kyla problemų ar klausimų naudojant sistemą, nedvejodamas susisiek su mumis telefonu +49 (0) 221 958 124 35 arba hallo@reboots.de.

KITA INFORMACIJA



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
El. paštas: de.rep@sunglobal.com

Gamintojas deklaruoja, kad prietaisas atitinka šiuos norminius dokumentus: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORTAS IR PLATINIMAS:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Vokietija

Telefonas:
+49 (0) 666 174 891 06
El. paštas:
hallo@reboots.de
Internetas:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MAGYAR



KEDVES REBOOTS-FELHASZNÁLÓ!

Ez az útmutató olyan részleteket tartalmaz, amelyeket a felhasználónak figyelembe kell vennie a kockázatok elkerülésére és a készülék biztonságos használatának lehetővé tételéhez. Ha bármilyen kérdésed van a használatával vagy a tartozékaival kapcsolatban, vagy ha javaslataid vannak, fordulj hozzánk bizalommal! Szívesen segítünk a termék használata közben vagy után felmerülő bármilyen komplikáció esetén is.

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-mail: hallo@reboots.de
Web: help.reboots.com/ www.reboots.com

MIELŐTT NEKIKEZDENE

- A készülék használata előtt olvasd el figyelmesen ezt a használati útmutatót.
- A használati útmutatót őrizd meg, hogy később is meg tud nézni.
- A Reboots nem használható, ha bizonyos egészségügyi problémáid vannak. Olvasd el figyelmesen az ellenjavallatok listáját a 27. oldalon.

TERMÉKLEÍRÁS

A levegőnyomással működő masszírozókészülék egy szivattyúval ellátott berendezésből, mandzsettákból, levegőnyomás-érzékelőből stb. áll, amelyek egy egységként működnek. A készülék egy sor tömlőn keresztül csatlakozik a mandzsettákhoz. A készülék a kompressziós masszázst a végtag végétől a test felé végzi úgy, hogy a légkamrákat egymás után felfújja, majd egy ciklusban leereszti. A nyomás állítható, hogy ne legyen a betegnek kényelmetlen. A mandzsetta nyomását egy érzékelő és egy mikroprocesszor szabályozza.

Orvosi felhasználás során a levegőnyomással működő masszírozóberendezés szekvenciális kompressziót hoz létre disztális–proximális irányban haladva, segítve a vér- és nyirokkeringés javítását, a mélyvénás trombózis megelőzését és a nyirok pangás enyhítését.

MŰKÖDÉSI ELV

A sűrített levegővel végzett kompressziós terápia egy olyan terápiás technika, amelyet légszivattyút és különböző kialakítású felfújható mandzsettákat tartalmazó orvosi berendezésekben alkalmaznak. Használat közben a kezelendő végtagot egy felfújható mandzsetta veszi körbe. A mandzsetta több nyomócsövön keresztül csatlakozik a szivattyúhoz. Amikor a szivattyú működésbe lép, levegővel tölti meg a mandzsetta kamráit, nyomást gyakorolva a végtag szöveteire. A nyomás csökkenésével a levegő távozik a kamrákból. Szünet következik, majd a ciklus az elejéről ismét elindul.

Az izmokra gyakorolt nyomás a vénás vért a szívbe továbbítja, és eltávolítja a felesleges szövetnedveket és anyagcseretermékeket.

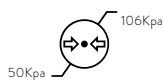
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A kézikönyvben található figyelmeztetések és grafikus szimbólumok célja, hogy segítsenek a termék biztonságos és helyes használatában, valamint hogy elkerülhesse a saját magának vagy másoknak okozott károkat. Az alábbiakban ismertetjük a figyelmeztető jeleket és szimbólumokat:

FIGYELMEZTETŐ / ÓVATOSSÁGRA INTŐ SZIMBÓLUMOK

Figyelmeztetés	Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	
Vigyázat	Személyi sérülés vagy anyagi kár lehetőségét jelzi, ha a terméket nem megfelelően használja.
	
Tiltás	Azt jelenti, hogy „tilos”, a jelzésben vagy mellette részletes információk találhatóak szavak vagy számok formájában.
	
Megjegyzés	Azt jelzi, hogy oda kell figyelni, mivel ennek elmulasztása a termék nem megfelelő használatát vagy a készülék károsodását okozhatja.

A HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	Úgy tárolja, hogy a nyíl felfelé mutasson
	A II. osztályú berendezések kettős vagy megerősített szigeteléssel vannak ellátva, és nem igényelnek védővezetőt a biztonságos működéshez.
	BF típusú termék: Orvostechikai eszköz a pácienssel érintkező alkatrésze, amely elektromosan el van szigetelve a páciensről, hogy fokozott védelmet nyújtson a hibaáram ellen.
	Tételszám
	Sorozatszám
	Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót
	Gyártó
	Gyártási dátum
	Szárazon tartandó
	Törékeny, óvatosan kezelendő
	Tilos vasalni
	Tilos mosni
	Tilos fehéríteni
	Az egyedi eszközazonosító (UDI) az orvostechikai eszközök azonosítására és nyomon követhetőségére szolgáló globálisan harmonizált rendszer.
	Védeni kell a közvetlen napfénytől
	A légköri nyomás tartománya, amelynek a készülék biztonságosan kitehető

	Az a páratartomány, amelynek az orvostechikai eszköz biztonságosan kitéve lehet
	Tárolási hőmérséklet-tartomány
IP21	Védett a 12,5 mm (milliméter) átmérőjű és annál nagyobb szilárd idegen tárgyakkal, valamint a függőlegesen csepegő vízzel szemben.
	Importőr
	Orvostechikai eszköz
	A termék megfelel a biztonságosságra, az egészségre és a környezetvédelemre vonatkozó alkalmazandó uniós irányelveknek, és egy bejelentett szervezet felülvizsgálta.
	Az elektromos készülékeket tilos a háztartási hulladékba kidobni
	A terméket nem steril csomagolásban forgalmazzuk
	Franciaország: A kartont újra kell hasznosítani
	Gyártási dátum
	Franciaország: Az elektronikai hulladékot a kijelölt helyeken kell elhelyezni
	A műanyag csomagolás polietilén-tereftalátból készült. Ennek megfelelően kell ártalmatlanítani.
	A karton hullámkartonból készült. Hasznosítsa újra.
	Gyártási hely: Kína
	A terméket csak beltéren szabad használni
	Meghatalmazott képviselő Svájcban
	Meghatalmazott képviselő az Európai Unióban

RENDELTETÉS ÉS RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

RENDELTETÉS

A készülék orvosi szakemberek és otthonukban tartózkodó betegek számára készült az elsődleges nyiroködéma, traumát és sportsérüléseket követő ödéma, mozgásképtelenné válást követő ödéma, vénás elégtelenségek és nyiroködéma kezelésére.

ORVOSI JAVALLATOK

A következők kezelése: Elsődleges nyiroködéma, trauma és sportsérülések utáni ödéma, mozgásképtelenné válás utáni ödéma, vénás elégtelenségek és nyiroködéma

FELHASZNÁLÓ

Felnőttek, beleértve az egészségügyi szakembereket és a laikusokat is

BETEGCSOPORT

Felnőttek, a beteg a tervezett FELHASZNÁLÓ

ALKALMAZOTT RÉSZEK

Mandzsetták

ELLENJAVALLATOK

- Akut tüdőödéma
- Akut trombózisos visszérgyulladás
- Akut szívelégtelenség
- Fertőzések, mélyvénás trombózis
- Tüdőembólia epizódjai, sebek, elváltozások vagy daganatok az alkalmazás helyén vagy a közelében.
- Ha a vénás és nyirok-visszaáramlás fokozása nem kívánatos, csonttörések vagy ficamok az alkalmazás helyén vagy a közelében.
- Artériás elégtelenség
- Helyi vagy proximális rosszindulatú daganat és antikoagulánsterápiában részesülő betegek
- Terhesség alatt csak orvosi konzultáció után használható

MELLÉKHATÁSOK

- A beteg kényelmetlenséget vagy fájdalmat tapasztalhat, ha a kezdeti nyomás túl magas.
- Bőrirritáció léphet fel a kezelés helyén
- Hosszan tartó használat során fáradtság vagy enyhe szédülés.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

TILTÁS

- A készüléket semmilyen körülmények között ne nyissa ki, ne szerelje szét és ne alakítsa át, mivel ez tüzet, áramütést vagy egyéb sérülést okozhat.
- Ne engedje, hogy víz vagy más anyagok (például szögek, tűk és más fémtárgyak) kerüljenek a készülék belsejébe.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a hálózati csatlakozás könnyen leválasztható legyen.

FIGYELMEZTETÉS

- Ha pacemakerrel, beültetett defibrillátorral vagy más beültetett fém- vagy elektronikus eszközzel él, ne használja a készüléket, ha előtte nem konzultált orvossal, hogy eldöntse, alkalmas-e Ön a készülék használatára. Ellenkező esetben a magánhasználat elektromos interferenciát vagy halált okozhat.
- A terméket nem használhatják csecsemők vagy kisgyermekek. A készüléket a kockázatok, például a nem rendeltetésszerű használat, az apró alkatrészek lenyelése, a termék károsodása vagy a tápkábel okozta megfulladás elkerülése érdekében gyermekektől elzárva kell tárolni.
- A készüléket háziállatoktól elzárva kell tárolni.
- Ügyeljen rá, hogy a dugó és a keze száraz legyen, amikor bedugja és kihúzza a tápkábelt.
- A készülék használata közben nem szabad a mandzsettával mozogni, a kezelés alatt ülve/fekve kell maradni. Tartsa mozdulatlanul a lábát és a karját, amikor a mandzsetták Önön vannak. Használata előtt üritse ki a zsebét, a kezelés alatt maradjon ülve, és tartsa mozdulatlanul a lábát és a karját, amikor a mandzsetták Önön vannak.
- Csak az eredeti tartozékokat szabad használni. Más tartozékok használata a készülék károsodását vagy a kezelés sikertelenségét okozhatja.
- A termék élettartama 5 év. Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen működőképes-e. A készülék használata az élettartamán túl a termék teljesítőképességének romlását, a terápiás hatás elvesztését vagy sérülést okozhat. Mivel az érzékelő működőképessége csökkenhet, előfordulhat, hogy a termék nem lesz képes megfelelően szabályozni a levegőnyomást. A túl nagy levegőnyomás sérülést okozhat a lábokban.
- **Vészleállítás: Ha használat közben erős fájdalmat vagy szokatlan tüneteket tapasztal, vagy ha vészhelyzetben ki akarja engedni a nyomást:**
 - Állítsa le a készüléket a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával, vagy
 - húzza ki a levegőcső csatlakozóját a vezérlőegységből, vagy
 - vegye le a mandzsettát a végtagjairól.
- A maximális megengedett hőmérsékleten való tárolás után a készüléket használat előtt legalább 4 órán át 20 °C-on kell tartani a hőstabilitás biztosítására.
- A minimális megengedett hőmérsékleten való tárolás után a készüléket használat előtt legalább 4 órán át 20 °C-on kell tartani a hőstabilitás biztosítására.

VIGYÁZAT ⚠

- Ügyeljen arra, hogy ne helyezzen nehéz tárgyakat a levegőcsövekre, mivel ez károsíthatja a levegőcsövet, vagy elzárhatja a légáramlást.
- A javításokat, karbantartást és az alkatrészek cseréjét nem szabad használat közben elvégezni. A javításokat csak a gyártó által felhatalmazott szakemberek végezhetik. Ezenkívül fennáll a garancia elvesztésének kockázata.
- Az alkatrészek sérülése, meglazulása vagy meghibásodása a készülék hibásodás működését okozhatja. A készülék megjavíttatása érdekében forduljon a gyártóhoz.
- A készüléket jól szellőző, száraz, korrozív gázoktól mentes helyiségben kell tárolni.
- Kerülje a készülék rázkódását vagy leejtését használat vagy szállítás közben. A berendezést védje a leeséstől és ütésektől.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl. radiátor, cigaretta vagy közvetlen napfény), és csak a tervezett üzemi hőmérsékleten és páratartalom mellett használja.

A CSOMAG TARTALMA

Vezérlőegység



Távirányító



Nadrág

Többszörös csatlakozós
levegőcsőkészlet**TÁVIRÁNYÍTÓ**

PROGRAM
INDÍTÁSA/
SZÜNETELTETÉSE
A PROGRAM
KIVÁLASZTÁSA



AZ IDŐTARTAM
KIVÁLASZTÁSA
A NYOMÁS
KIVÁLASZTÁSA

EGYES
KOMPRESSZIÓS
KAMRÁK
KIKAPCSOLÁSA

FIGYELEM: A távirányító első használata előtt ki kell venni az elemvédőt, és be kell tenni egy elemet (típus: CR2032)! A szállítási előírások miatt sajnos nem áll módunkban elemeket mellékelni. Megértésedet kérjük. LED-es érintőképernyő

VEZÉRLŐEGYSÉG



1. A VEZÉRLŐEGYSÉG BEKAPCSOLÁSA

2. A PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

3. AZ IDŐTARTAM KIVÁLASZTÁSA

Az első használat során ne lépd túl az 5 percre, és fokozatosan növelj az időtartamot.

4. A NYOMÁS KIVÁLASZTÁSA

Megjegyzés: Kezdd alacsony nyomással. Használat közben növelheted a nyomást.

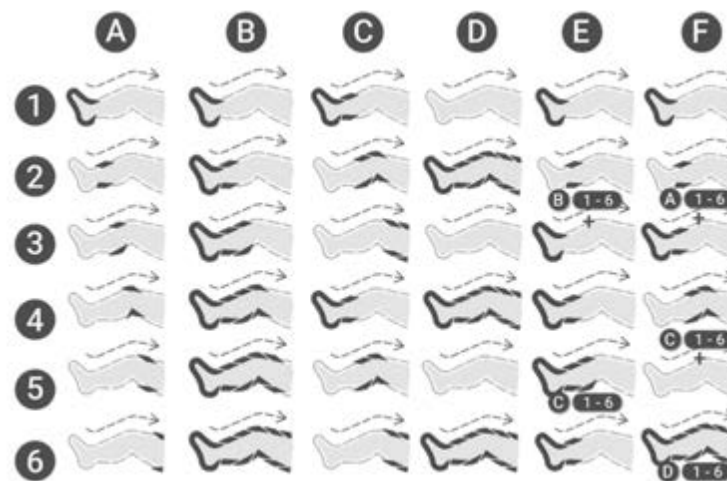
5. AZ INDÍTÁS/SZÜNET GOMB HASZNÁLATA

6. KOMPRESSZIÓS KAMRA KIKAPCSOLÁS (OPCIONÁLIS)

Ha a láb bizonyos területeit ki akarod zárni a masszázsból, válaszd ki itt azokat a kompressziós kamrákat, amelyeket szeretnél kikapcsolni.

A PROGRAMOK LEÍRÁSA

- (A) „A” üzemmód: Ebben az üzemmódban egyszerre csak egy kamra fűjődik fel. A folyamat az 1. kamrával kezdődik, és a 6. kamráig folytatódik. Ezután a ciklus megismétlődik.
- (B) „B” üzemmód: Ebben az üzemmódban az 1. kamra felfűjva marad. A berendezés fokozatosan újabb kamrákat ad hozzá, amíg mind a hat kamra meg nem telik levegővel. Ezután a ciklus megismétlődik.
- (C) „C” üzemmód: Ebben az üzemmódban az 1. és 2. kamra egyszerre fűjődik fel, 2 másodpercig tartja a levegőt, majd elkezd leeresztetni; ezután a 3. és 4. kamra fűjődik fel egyszerre, 2 másodpercig tartják a levegőt, majd elkezdnek leeresztetni; végül az 5. és 6. kamra következik, 2 másodpercig tartják a levegőt, majd elkezdnek leeresztetni. Ezután a folyamat megismétlődik.
- (D) „D” üzemmód: Ebben az üzemmódban az összes kamra egyszerre fűjődik fel és ereszt le. Ezután a ciklus megismétlődik.
- (E) „E” üzemmód: A „B” és „C” kombinációja: sorban kompresszió + dupla hullám.
- (F) „F” üzemmód: Az „A”, „C” és „D” kombinációja: normál + dupla hullám + teljes kompresszió.



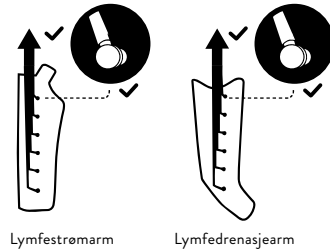
HASZNÁLAT

1. MEGJEGYZÉS: HASZNÁLAT ELŐTT

1. Csatlakoztassa a levegőcsöveket

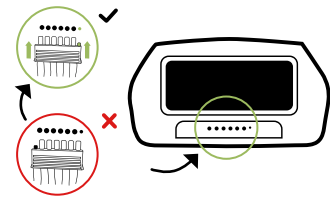
Csatlakoztassa a tömlőkészletet a sötétszürke csatlakozóval kezdve a mandzsettákhoz, majd csatlakoztassa a többi szürke csatlakozót a megfelelő párijkra.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy utólag ne válassza le a csatlakozókat.



2. A készülék elhelyezése

Gondoskodjon róla, hogy a készülék biztonságosan legyen elhelyezve. Ügyeljen arra is, hogy a készülék szabadon álljon, és ne takarja le egy takaró vagy hasonló tárgy. **Megjegyzés:** Ne használja a készüléket nedves vagy magas páratartalmú helyiségekben, például szaunában vagy fürdőszobában.



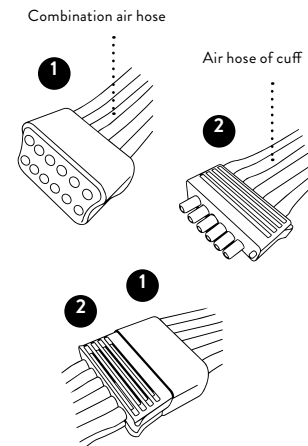
3. A többszörös csatlakozó csatlakoztatása

Dugja be a többszörös csatlakozót a készülék elejébe ütközésig. Ügyeljen arra, hogy a többszörös csatlakozót helyesen helyezze be a készülékbe (a kis csapot a kis nyílásba).

4. A mandzsetták kombinálása

Ha kiegészítő mandzsettákat szeretne használni a lábak (lábmandzsetta vagy Lymph-Flow nadrág) és a karok egyidejű kezelésére, vásárláskor ügyeljen arra, hogy annyi légkamrájuk legyen, amennyit a vezérlőegység kezelni tud. Csak a megfelelő számú kamrával rendelkező tartozékok teljesen kompatibilisek és működőképesek.

Ha a tartozékokat egyidejűleg kell működtetni, használja az erre a célra szolgáló csatlakozót, amelyet mellékelünk a készülékhez. Dugja be mindkét mandzsetta csatlakozóját az aljzatba, majd csatlakoztassa a főegység nyílásába.



5. A mandzsetta felhelyezése

Javasoljuk, hogy a szennyeződés elkerüléséhez viseljen egy vékony pólót vagy felsőt.

1. lépés



2. lépés



Csatlakoztassa az egyes mandzsetták dugaszait a mandzsettákhoz, és dugd be az adaptert.

3. lépés



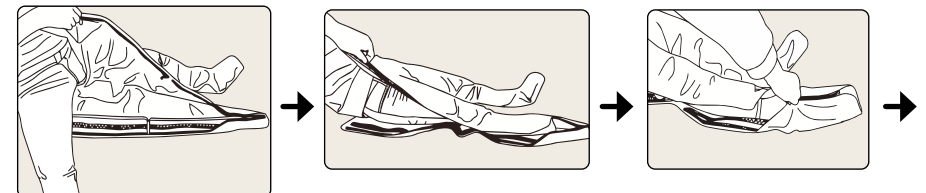
4. lépés

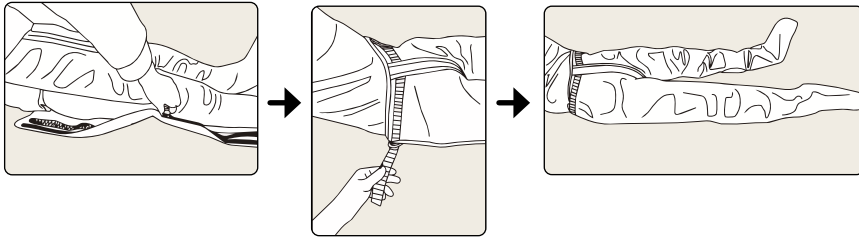


Húzd a mandzsettát a karodra, és győződj meg róla, hogy a vége a válladon van. Húzd a zárófület a másik karod alá / a hónaljadba.

Lábmandzsetták:

Minden cipzár és tépőzár legyen nyitva; csúsztassa be a lábát a mandzsettába.





Húzza fel teljesen a cipzárt a mandzsetta mindkét oldalán.

Húzza meg a tépőzárat a Lymph-Flow nadrág mindkét oldalán – és kész is.

A bővítőfülek rögzítése (opcionális):

A bővítő opcionálisan elérhető a lábmandzsetták vagy a Lymph-Flow nadrág területének növelésére. Vásárláskor ügyeljen arra, hogy a megfelelő változatot válassza: a lábmandzsettákhoz a lábmandzsettákhoz való bővítőre, a Lymph-Flow nadrághoz pedig a Lymph-Flow nadrághoz való megfelelő bővítőre van szükség.



Megjegyzés: Mindig ügyeljen arra, hogy a csövek ne legyenek megtörve, és ne üljön rá a csövekre. Azt javasoljuk, hogy a szennyeződések megakadályozásához a készülék használatakor viseljen legginget vagy melegítőnadrágot. Használat előtt ürítse ki a zsebeit.

A mandzsetták cipzáráját teljesen be kell zárni, hogy megakadályozza a mandzsetták hirtelen kinyílását és az esetleges károkat. A cipzár kinyílásának megakadályozására használat közben fordítsa a csúszka fülét a lábfeje felé, miután becipzározta a nadrágot. Ez bekapcsol egy mechanikus zárat, amely megakadályozza a Lymph-Flow nadrág kinyílását. Használat után a szokásos módon használhatja a cipzárt, hogy ki tudjon bújni a nadrágból.

2. MEGJEGYZÉS: A VEZÉRLŐEGYSÉG MŰKÖDÉSE

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Állítsa be a nyomást (30–240 mmHg). Kezdje alacsony beállítással. A masszázs során megváltoztathatja a nyomást.
3. Időbeállítás: Nyomja meg a „+” gombot a kezelés időtartamának meghosszabbításához, a „-” gombot pedig a lerövidítéséhez. Az alapértelmezett beállítás 30 perc. A maximálisan kiválasztható idő 90 perc.
4. A légkamrák a megfelelő gomb (1–6) megnyomásával kikapcsolhatók. A bekapcsolt kamrákat egy lámpa jelzi.
5. Válasszon ki egy programot. Az alapértelmezett program az „A”. A kiválasztott programot egy lámpa jelzi.
6. Indítás/szünet: Az eredeti beállítás a zöld LED-es kijelző, ami azt jelenti, hogy a készülék működése szünetel. Ha a gombot újra megnyomod, a zöld jelzőlámpa kékre vált, ami azt jelenti, hogy a készülék működni kezd.

Megjegyzés: A készülék nullázza az időt, ha a működés során időkorrekció történik, de az időzítő nem indul újra a levegőnyomás/helyzet/üzemmód beállítása és a kezelés alatti szünet miatt.



Működtetés távirányítóval

A termék távirányítóval van ellátva. A távirányító használatakor a távirányító és a főegység közötti távolság legfeljebb 3 m lehet. A gombok működése teljes mértékben megfelel a főegység működésének.

Megjegyzés: Ha a készüléket a minimális vagy maximális tárolási hőmérsékletű helyiségből egy 20 °C-os helyiségbe viszi, várjon 4 órát a készülék használata előtt.

3. MEGJEGYZÉS: HASZNÁLAT UTÁN

A KÉSZÜLÉK LEÁLLÍTÁSA ÉS SZÉTSZERELÉSE

A beállított idő letelte vagy a kikapcsoló gomb megnyomása után kihúzhatod a tápkábelt a konnektorból. Ha a masszázs során nem érzed jól magad, tetszés szerint bármikor befejezheted a masszázst. Ezután kinyithatod a mandzsettát. A levegő gyorsabb kiengedéséhez a léggárnákból a használat után azt javasoljuk, hogy mindkét kezeddal nyomd ki a maradék levegőt a mandzsettából, ügyelve arra, hogy a többszörös csatlakozó ki legyen húzva.

Azt javasoljuk, hogy használat után a szürke dugókat hagyd a mandzsettán, és csak a többszörös csatlakozót húzd ki a készülékből, mivel a dugók túl gyakori leválasztása károsíthatja a csapokat vagy a tömlőt. Tároláshoz helyezd egymásra a mandzsettákat, és lazán tekerd körbe őket a hozzájuk tartozó tömlőkészlettel.

4. MEGJEGYZÉS: TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Tisztítás

Azt javasoljuk, hogy a mandzsetták és a többi tartozék tisztításához nedves ruhát használj. Erős szennyeződés esetén kímélő textiltisztítót is használhatsz. A mandzsetta tisztítása előtt húzd ki a készüléket a hálózathoz, és mindig hagyd teljesen megszáradni. Ha különböző személyek használják, javasoljuk a mandzsetta fertőtlenítését textiltisztító sprayvel. Olyan tisztítószerket és fertőtlenítőszereket használj, amelyek nem tartalmaznak olajat, benzint, alkoholt és/vagy más vegyi anyagokat. A mandzsettát ne mosd mosógépben vagy folyó víz alatt.

2. Ápolás

Minden mandzsetta kompressziós masszázsra használható, és nehezen lehet javítani őket. Óvatosan használja őket.

- Ne tárolja a készüléket és a mandzsettát éles vagy forró tárgyak, például tűzhelyek, tűk, ollók stb. közelében.
- Száraz helyen tárolja.
- Ne tárolja a készüléket alacsony hőmérsékleten. (A fagy károsíthatja.)
- Hosszú távú tárolás esetén tartsa a készüléket a csomagolásban.

A gyártó nem nevezett ki karbantartó vállalkozásokat külföldön. Ha a készülékkel problémák vannak, fordulj a forgalmazóhoz. A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyek által végzett karbantartási vagy javítási munkák eredményéért.

A felhasználó nem végezhet javításokat a készüléken vagy tartozékain. A készülék megjavíttatásához fordulj a forgalmazóhoz. A készüléket nem nyithatják fel illetéktelen személyek, ez a garanciális igények elvesztését vonja maga után. Minden termék szisztematikus ellenőrzésen esett át a gyártás során. A teljesítmőképességük stabil, és nem igényelnek kalibrálást vagy validálást.

Ha a termék nem a várakozásoknak megfelelően teljesít, és az alapvető funkciók a normál használat során megváltoztak, fordulj a forgalmazóhoz. A termékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek, ezért ez a kézikönyv nem tartalmaz az áramköri rajzokat, alkatrészlistákat és hasonló műszaki információkat. Ha a felhasználó szakképzett technikusainak szüksége van rájuk, a gyártótól lehet ezeket elkérni, aki a szerződésnek megfelelően biztosítja őket.

3. Tárolás

- Hosszú távú tárolás esetén azt javasoljuk, hogy a terméket az eredeti csomagolásában tárolja.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és védje a szennyeződésektől és a nedvességtől. A terméket a következő körülmények között tárolja: Tárolási hőmérséklet-tartomány -20 °C – 55 °C, páratartalom kevesebb mint 93%, légnyomás: 50 kPa – 106 kPa.
- A terméket fagymentes helyen tárolja, ellenkező esetben megsérülhet. Ügyeljen arra is, hogy a tárolás során ne sérüljenek meg a mandzsetták, különösen, ha éles tárgyakkal, például ollóval vagy éles szélű tárgyakkal együtt tárolja őket.

INTÉZKEDÉSEK A HIBÁS MŰKÖDÉS MEGELŐZÉSÉRE ÉS A VÉSZHELYZETI EVAKUÁLÁSRA

INTÉZKEDÉSEK A HIBÁS MŰKÖDÉS MEGELŐZÉSÉRE

KAPACITÍV BILLENTYŰZET

A készülékre a véletlen gombnyomások okozta véletlen működési hibák minimalizálása érdekében kapacitív gombok vannak felszerelve. Ezeknek a gomboknak az érzékenysége úgy van programozva, hogy pontosan és szándékosan kell megnyomni őket ahhoz, hogy megváltoztassa a nyomás és/vagy az idő beállítását. A gombok véletlen megérintése nem változtatja meg a beállításokat, ahogyan az sem, ha megérinti/ráhelyezi az ujját; a gombok szándékos megnyomása nélkül nincs változás.

HANGJELZÉS

A beállítások minden megváltoztatását hangos hangjelzés kíséri, így Ön akusztikus tájékoztatást kap minden nem kívánt változásról, és kézi ellenintézkedéseket tehet.

VÉSZHELYZETI EVAKUÁLÁS

A terápiát bármikor be lehet fejezni a készülék leválasztásával a hálózatról. Ehhez húzza ki a dugót a konnektorból, vagy tartsa lenyomva a BE/KI gombot, amíg a készülék ki nem kapcsol. Áramszünet esetén a mandzsetták automatikusan leeresztenek, és könnyen ki lehet bújni belőlük.

HIBAEELHÁRÍTÁS

A KÉSZÜLÉK NEM KAPCSOL BE

Ha a készülék nem kapcsol be, ellenőrizze, hogy (A) a tápcsatlakozó megfelelően be van-e dugva a konnektorba, és/vagy hogy a készülék be van-e kapcsolva. Ha a készülék még mindig nem kapcsol be, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

A KÉSZÜLÉK PUMPÁL, DE CSAK AZ EGYIK MANDZSETTÁT FÚJJA FEL VAGY EGYIKET SEM FÚJJA FEL

Ha a kezelés megkezdése után csak az egyik vagy egyik mandzsetta sem fújódik fel, ellenőrizze, hogy (A) a többszörös csatlakozó teljesen és helyesen van-e behelyezve a készülékbe. Ezenkívül mindig ügyeljen arra, hogy (B) a csövek ne legyenek megtörve például azért, mert a csöveken ül. Ellenőrizze, hogy (C) a szürke mandzsettadugók mindegyike megfelelően van-e rögzítve a mandzsettához.

A CIPZÁR HASZNÁLAT KÖZBEN KINYÍLIK

Ennek orvoslására teljesen húzza fel a cipzárt, és hajtsa a csúszka fogantyúját a lábfeje felé. Ez bekapcsol egy mechanikus zárat, amely megakadályozza a Lymph-Flow nadrág kinyílását. Használat után a szokásos módon használhatja a cipzárt, hogy ki tudjon bújni a nadrágból.

A MANDZSETTÁK ROSSZ SORRENDEN FÚJÓDNAK FEL

Győződjön meg róla, hogy a többszörös csatlakozó megfelelően van behelyezve a készülékbe. A többszörös csatlakozó akkor van megfelelően elhelyezve, ha a többszörös csatlakozón lévő kis csapok a légkivezetések feletti kijelölt nyílásokban vannak, és a csatlakozón lévő nyilak felfelé mutatnak.



AZT HALLJA, HOGY LEVEGŐ KISZÖKIK A KÉSZÜLÉKBŐL, A TÖMLŐKBŐL VAGY A MANDZSETTÁKBÓL

- (A) Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a tömlők vagy a dugók.
- (B) Ellenőrizze, hogy a többszörös csatlakozó megfelelően van-e bedugva a készülékbe.
- (C) Ellenőrizze, hogy nincs-e a tömlő meghajlítva vagy lehúzva.

A TARTOZÉKOK KOMBINÁLÁSA

Ha más tartozékmandzsettákat szeretne használni, vásárláskor ügyeljen a mandzsetta helyes kamraszámára. Ha ezenkívül a tartozékmandzsettákat egyidejűleg szeretné működtetni, használja az erre a célra szolgáló csatlakozót, amelyet mellékelünk a készülékhez.

EGYEDI MANDZSETTÁK HASZNÁLATA

A gyorscsatlakozó nem használt nyílásait dugaszolja be a gyorscsatlakozó hátulján található vakdugóval. Így egyedi nadrágot vagy karmandzsettát is használhat anélkül, hogy egy második mandzsettát kellene csatlakoztatnia a gyorscsatlakozóhoz.



ÁRTALMATLANÍTÁS



A termék életciklusának végén ne dobja ki a normál háztartási hulladékba, hanem vidd el egy elektronikai berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre. A hulladék elektromos és elektronikai berendezések potenciálisan káros hatással lehetnek a környezetre. A nem megfelelő ártalmatlanítás káros mérgezőanyagok felhalmozódását okozhatja a levegőben, a vízben és a talajban, ami hatással van az emberi egészségre. A készülék megfelelő ártalmatlanításáért te vagy felelős. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkat a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól kérhetsz.

MŰSZAKI RÉSZLETEK

A kamrák száma	6
Méret	30 x 23,7 x 12,6 cm
Súly (minden tartozékkal együtt)	Kb. 5 kg
Időtartam	1–90 perc
Nyomástartomány	30–240 mmHg
Program	6
Alkalmazási hely	Láb, kar
Bemeneti feszültség	220–230V, 50–60Hz
Teljesítményfelvétel	65 W
Hangerő	kevesebb mint 65 dBA (hibahatár: ±3 dBA)
Védelem típusa áramütés ellen	II. osztály
Üzem mód	Folyamatos működés
Vízálló	IP21
A termék élettartama	5 év
Üzemi környezet	10–40 °C, 30–85% rel. páratartalom, 70–106 kPa
Tárolási környezet	–40–70 °C, 10–100% rel. páratartalom, 50–106 kPa
Anyagösszetétel (mandzsetta)	50% nylon, 50% TPU (poliuretán)

TÁVIRÁNYÍTÓ

Áramellátás	3,0 V-os egyenáram, 1 db CR2032-es cella
Átviteli típus	Infravörös
Hatótávolság	kevesebb mint 3m
Méret	92,8 x 48,2 mm
Súly	20 g

FONTOS INFORMÁCIÓK AZ ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁSRÓL (EMC)

A kábelek listája és maximális hosszuk a következő:

A kábel neve	A kábel hosszúsága	Időjárás elleni védelem
Tápkábel	1,9 m	Nincs

FIGYELMEZTETÉS

A mobiltelefonok vagy mikrohullámú sütők, rádiófrekvenciás sebészeti berendezések, mágneses rezonanciás képalkotó berendezések vagy más rádióhullámokat kibocsátó berendezések használata a termék közelében meghibásodást vagy az alapvető teljesítőképességgel kapcsolatos jellemzők elvesztését okozhatja, rontva a mérési pontosságot.

Kerülni kell a készülék használatát más készülékek közvetlen közelében vagy rájuk helyezve, mivel ez meghibásodást okozhat. Ha ilyen használat szükséges, a készüléket és a többi készüléket figyelni kell annak biztosításához, hogy megfelelően működjenek.

A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (beleértve az antennakábeleket, a külső antennákat és hasonló perifériás eszközöket) nem szabad a levegőnyomással működő terápiás rendszer bármely részéhez 30 cm-nél (12 hüvelyknél) közelebb használni, beleértve a gyártó által meghatározott kábeleket is. Ellenkező esetben a készülék teljesítőképessége romolhat.

A gyártó által nem meghatározott vagy nem biztosított tartozékok, jelátalakítók és kábelek használata növelheti a készülék elektromágneses kibocsátását vagy csökkentheti a készülék elektromágneses zavartűrését, és helytelen működést okozhat.

VIGYÁZAT

Biztonsági, lopásgátló és rádiófrekvenciás azonosító (RFID) eszközök. Egyes

elektromágneses lopásgátló rendszerek és fémdetektorok, például az áruházak, könyvtárak és más nyilvános helyek bejáratainál és kijáratainál, valamint a repülőterek biztonsági ellenőrzéseinél használt ilyen eszközök zavarhatják a kompressziós készüléket. Ezenkívül az RFID-eszközök, amelyeket gyakran használnak azonosító igazolványok leolvasására, valamint egyes címkekikapcsoló eszközök, például az üzletek pénztárainál és a könyvtárak kölcsönzőpultjainál használt ilyen berendezések szintén zavarhatják a kompressziós készüléket.

Kérjük, ne használja a készüléket ezeknek a helyeknek a közelében. Ha el kell haladnia ezek mellett a készülékek mellett, kapcsolja ki a kompressziós készülékét. Minden használat előtt ellenőrizze a kompressziós készülék állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy normálisan működik.

Rövidhullámú diatermia, mikrohullámú diatermia vagy terápiás ultrahangos diatermia és elektroauterizációs készülékek használata a termék közelében működési zavarokhoz vagy a készülék alapvető teljesítményjellemzőinek elvesztéséhez vezethet.

Útmutató és gyártói nyilatkozat – elektromágneses sugárzás		
A készülék az alábbi elektromágneses környezetben való használatra készült. A készülék felhasználójának ügyfeleinek gondoskodniuk kell arról, hogy a készülék ilyen környezetben legyen használva.		
Emissziós teszt	Megfelelés	Elektromágneses környezet - Útmutató
Vezetéken keresztül terjedő és sugárzott HF-kibocsátások CISPR 11	1. csoport B osztály	A készülék HF-energiát csak belső működéséhez használ. Ezért HF-kibocsátása nagyon alacsony, és valószínűleg nem okoz zavarokat a közeli elektronikus készülékekben.
Vezetéken keresztül terjedő HF-sugárzás CISPR 11	1. csoport B osztály	A kompressziós terápiás készülék minden létesítményben használható, beleértve a háztartásokat és azokat a létesítményeket is, amelyek közvetlenül a lakóépületeket ellátó közcélú alacsony feszültségű hálózatra vannak csatlakoztatva, kivéve az aktív HF-sebészeti készülékek közelében és a mágneses rezonancia tomográfia HF-árnyékolt helyiségeiben.
Sugárzott HF-kibocsátások CISPR 11	1. csoport B osztály	
Harmonikus sugárzás IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültségingadozások / villódzáskibocsátások IEC 61000-3-3	Megfelel	

Útmutató és gyártói nyilatkozat – elektromágneses sugárzás			
A készülék az alábbi elektromágneses környezetben való használatra készült. A készülék vásárlójának vagy felhasználójának gondoskodnia kell arról, hogy a készülék ilyen környezetben legyen használ- va.			
Immunitási teszt	IEC 60601 Vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet - Útmutató
Elektrosztatikus kísülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV érintkezés; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV levegő	±8 kV érintkezés; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV levegő	A padlózatnak fából, betonból vagy kerámialapokból kell állnia. Ha a padlózat szintetikus anyaggal van borítva, a relatív páratarta- lomnak legalább 30 %-nak kell lennie.
Sugárzott HF-EM mezők IEC 61000- 4-3	3 V/m (professzionális egészségü- gyi intézmények); 10 V/m (otthoni ápolás), 80 MHz–2,7 GHz 80% AM 1 kHz-en	10 V/m (professzio- nális egészségügyi intézmény) 80 MHz–2,7 GHz 80% AM 1 kHz-en	
Gyors elektromos tranzienst/burst IEC 61000-4-4	±2 kV AC áramellátó vezetékek esetén; ±1 kV DC áram-/jelvezetékek. 100 kHz ismétlési frekvencia	±2 kV áramellátó vezetékek (AC) esetén	A hálózati áramminőségnek meg kell felelnie egy tipikus ipari vagy klinikai környezetnek.
Hullám IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV vezetékek(ek) vezetékek(ek)hez; ±0,5 kV, ±1 kV vezetékek(ek) földhöz	±0,5 kV, ±1 kV vezetékek(ek) veze- ték(ek)hez	
HF-mezők által indukált vezetékes zavarok IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V ISM sávokban 0,15 MHz és 80 MHz között (professzionális egészségügyi intézmények), 6 V az ISM- és amatőr rádiófrek- venciasávokban 0,15 MHz és 80 MHz között	Igaz	
Megjegyzés: Az ISM sávok (ipari, tudományos és orvosi) 0,15 MHz és 80 MHz között 6,765 MHz és 6,795 MHz; 13,553 MHz és 13,567 MHz; 26,957 MHz és 27,283 MHz; valamint 40,66 MHz és 40,70 MHz. Az amatőr rádió sávok 0,15 MHz és 80 MHz között 1,8 MHz és 2,0 MHz, 3,5 MHz és 4,0 MHz, 5,3 MHz és 5,4 MHz, 7 MHz és 7,3 MHz, 10,1 MHz és 10,15 MHz, 14 MHz és 14,2 MHz, 18,07 MHz és 18,17 MHz, 21,0 MHz és 21,4 MHz, 24,89 MHz és 24,99 MHz, 28,0 MHz és 29,7 MHz, valamint 50,0 MHz és 54,0 MHz.			
Hálózati frekven- ciájú sugárzott mágneses mezők IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz vagy 60 Hz	30 A/m 50 Hz	A hálózati frekvenciájú mágneses mezőknek olyan értékeket kell mutatniuk, amelyek jellemzőek egy tipikus ipari vagy klinikai környezetben található tipikus helyszínre.

Feszültségesések IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 ciklus 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° és 315° esetén; 0% U_T , 1 ciklus és 70% U_T , 25/30 ciklus Egyfázisú: 0°-nál	Igaz	A hálózati áram minősége meg kell, hogy feleljen egy tipikus ipari vagy klinikai környezetnek.
Feszültségkimaradások IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 ciklus	Igaz	
 MEGJEGYZÉS: U_T az a váltakozó áramú hálózati feszültség, amely a vizsgálati feszültség alkalmazása előtt van. Példa: 25/30 jelentése 25 periódus 50 Hz-en vagy 30 periódus 60 Hz-en.			

Útmutató és gyártói nyilatkozat – elektromágneses zavarállóság			
A készülék az alábbi elektromágneses környezetben való használatra készült. A készülék vásárlójának vagy felhasználójának gondoskodnia kell arról, hogy a készülék ilyen környezetben legyen használ- va.			
Immunitásvizsgálat	IEC 60601-1-2 Vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet - Útmutató
Rövid hatótávól- ságú HF rádiós kommunikációs berendezések IEC 61000-4-3	Lásd az alábbi táblázatot	Egyezik	

Tesztelési specifikációk a ház nyílásának zavartűrésére a rádiófrekvenciás vezeték nélküli kommunikációs berendezésekkel szemben						
Tesztelési frekvencia (MHz)	1. sáv (MHz)	Szolgáltatás •1	Moduláció ^{b)}	Maximális teljesítmény (W)	Távolság (m)	A zavartűrés teszt szintje (V/m)
385	380-390	TETRA400	Impulzusmoduláció ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz eltérés 1 kHz szinuszos	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE 13., 17. sáv	Impulzusmoduláció ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE 5. sáv	Impulzusmoduláció ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900;	Impulzusmoduláció ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE 1., 3., 4., 25. sáv; UMTS	Impulzusmoduláció ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE 7. sáv	Impulzusmoduláció ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulzusmoduláció ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
MEGJEGYZÉS: ha a ZAVARTŰRÉSI VIZSGÁLATI SZINT elérése érdekében szükséges, az adóantenna és a MAGNET-OELEKTROMOS BERENDEZÉS vagy MAGNETOELEKTROMOS RENDSZER közötti távolság 1 m-re csökkenthető. Az 1 m-es vizsgálati távolság az IEC 61000-4-3 szabvány szerint megengedett.						
a. Egyes szolgáltatások esetében csak a feltöltési frekvenciák szerepelnek. b. A vivőközeget 50%-os munkaciklusú négyszögjellel kell modulálni. c. Az FM moduláció alternatívaként 50%-os impulzusmoduláció is alkalmazható 18 Hz-en, mivel bár ez nem jelent tényleges modulációt, ez a legrosszabb eset.						

A levegőnyomással működő terápiás rendszer olyan elektromágneses környezetben használható, amelyben a sugárzott rádiófrekvenciás zavarok ellenőrzés alatt állnak. A berendezés vásárlója vagy felhasználója azzal segítheti az elektromágneses interferencia megelőzését, hogy betart egy minimális távolságot a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések (adók) és a levegőnyomással működő terápiás rendszer között.			
Ajánlott távolság a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések és a levegőnyomással működő terápiás berendezések között			
Az adó névleges maximális kimenő teljesítménye (W)	Az adó frekvenciája szerinti biztonsági távolság (m)		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Az olyan adók esetében, ahol a kimenetei teljesítmény nem szerepel a fenti felsorolásban, a méterben mért d biztonsági távolságot az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján lehet megbecsülni, ahol P az adó a gyártó által megadott maximális kimeneti teljesítménye wattban (W).			
MEGJEGYZÉS 1: 80 MHz-en a magasabb frekvenciatartomány biztonsági távolsága érvényes. MEGJEGYZÉS 2: Ezek az iránymutatások nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses terjedést a különböző szerkezetek, tárgyak és az emberek által okozott elnyelés és visszaverődés befolyásolja.			

GARANCIA

A vezérlőegységre 24 hónapos garanciát nyújtunk. Meghibásodás esetén szükség lehet a készülék visszaküldésére ellenőrzés céljából. A szállítás során esetlegesen bekövetkező károk elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a szállítódoboz ki legyen párnázva. Sajnos a szakszerű szállításból eredő hibákra nem érvényesíthető garanciális igény.

A garancia feltételei: amennyiben jogi garanciális kötelezettség áll fenn, vagy ingyenes cserét biztosítunk, vagy a gyártó saját belátása szerint megjavítja a készüléket, az elállási jog vagy a vételár csökkentésének kizárásával. Ha a javítási kísérletek ismételten sikertelenek, vagy a cserekészülék is hibásnak bizonyul a gyártó hibájából, az ügyfél jogosult a vásárlástól való elállásra vagy a vételár csökkentésére.

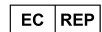
A garancia kizárása: A garancia nem terjed ki a túlerőltetés, nem rendeltetésszerű használat, külső erőhatás vagy harmadik felek által elvégzett átalakítások és javítások által okozott hibákra, például a helytelenül méretezett vagy rövidre zárt biztosítékok által okozott hibák vagy a normál elhasználódásnak tulajdonítható hibák.

A garancia feltételei: A garanciaigény csak az eredeti vásárlási bizonylattal (számla) együtt érvényesíthető. Őrizd meg a vásárlási bizonylatot. Ha bármilyen problémád vagy kérdésed van a rendszer használatával kapcsolatban, fordulj hozzánk bizalommal a +49 (0) 221 958 124 35 telefonszámon vagy a hallo@reboots.de e-mail címen.

EGYÉB INFORMÁCIÓK



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

A gyártó kijelenti, hogy a készülék megfelel a következő szabványoknak: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORTÁLÁS ÉS ÉRTÉKESÍTÉS:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Németország

Telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Web:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

UPUTE ZA UPORABU HRVATSKI



POŠTOVANI KORISNIČE PROIZVODA REBOOTS

Ovaj vodič sadržava pojediniosti koje korisnik treba uzeti u obzir kako bi se izbjegli rizici i omogućila sigurna uporaba uređaja. Ako imate bilo kakvih pitanja o uporabi uređaja ili pripadajućoj dodatnoj opremi, ili ako imate neke prijedloge, slobodno nam se javite! Također ćemo vam rado pomoći u slučaju eventualnih komplikacija tijekom ili nakon korištenja proizvodom.

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-pošta: hallo@reboots.de
Internetska stranica: www.reboots.com / help.reboots.com

PRIJE PRVE UPORABE

- Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.
- Sačuvajte ove upute za buduće potrebe.
- Reboots se ne smije upotrebljavati ako patite od određenih zdravstvenih problema. Pažljivo pročitajte popis kontraindikacija na 27. stranici.

OPIS PROIZVODA

Uređaj za masažu zračnom kompresijom sastoji se od uređaja s pumpom, manžeta, senzora tlaka zraka itd., koji funkcioniraju zajedno kao jedna jedinica. Uređaj je s manžetama povezan s pomoću nekoliko crijeva. Kompresijska masaža izvodi se od kraja uda prema sredini tijela izvođenjem ciklusa napuhavanja zračnih komora jedne za drugom te njihova ispuhavanja. Tlak se može prilagoditi kako bi se izbjegla nelagoda za pacijenta. Tlak u manžeti kontroliraju senzor i mikroprocesor.

Pri uporabi u medicinske svrhe, uređaj za masažu zračnom kompresijom izvodi sekvencijsku kompresiju od distalnog prema proksimalnom dijelu, čime pomaže u poboljšanju cirkulacije krvi i limfe, sprječavanju duboke venske tromboze te ublažavanju limfedema.

NAČELO RADA

Kompresijska terapija s pomoću komprimiranog zraka terapijska je tehnika koja se upotrebljava u medicinskoj opremi, a uključuje zračnu pumpu i manžete na napuhavanje u različitim izvedbama. Tijekom uporabe, manžeta na napuhavanje obavlja ud koji se tretira. Manžeta je povezana s pumpom s pomoću nekoliko tlačnih cijevi. Kad se pumpa aktivira, ispunjava komore manžete zrakom i tako primjenjuje pritisak na tkivo u ud. Opadanjem tlaka zrak ponovno napušta komore. Nakon pauze ciklus počinje ispočetka.

Usljed pritiska na mišiće dolazi do transporta venske krvi u srce i uklanjanja viška tekućine i metaboličkih proizvoda iz tkiva..

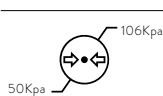
SIGURNOSNE UPUTE

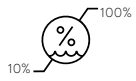
Upozorenja i grafički simboli u ovom priručniku služe kako bi vam pomogli da proizvod upotrebljavate na siguran i ispravan način te da izbjegnute nanošenje štete sebi ili drugima. Upozoravajući znakovi i simboli opisani su u nastavku:

SIMBOLI UPOZORENJA/OPREZA

Upozorenje	Označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.
	
Oprez	Označava mogućnost tjelesne ozljede ili materijalne štete ako se proizvod ne upotrebljava pravilno.
	
Zabrana	Znači „zabranjeno“, uz navedene detaljne informacije riječima ili brojkama unutar ili pored znaka.
	
Napomena	Ukazuje na potrebu za pažnjom jer nepažnja može dovesti do nepravilne uporabe proizvoda ili oštećenja uređaja.

OBJAŠNJENJE KORIŠTENIH SIMBOLA

	Čuvajte u položaju u kojem je strelica okrenuta prema gore
	Oprema klase II opremljena je dvostrukom ili pojačanom izolacijom te joj nije potreban zaštitni vodič da bi bila sigurna.
	Proizvod tipa BF: komponenta medicinskog proizvoda koja dolazi u dodir s pacijentom i električno je izolirana od pacijenta kako bi se osigurala bolja zaštita od struje curenja.
	Broj serije
	Serijski broj
	Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu
	Proizvođač
	Datum proizvodnje
	Čuvajte na suhom
	Lomljivo, rukujte pažljivo
	Nemojte glačati
	Nemojte prati
	Nemojte izbjeljivati
	Jedinstvena identifikacija proizvoda (UDI) globalno je usklađen sustav za identifikaciju i sljedivost medicinskih proizvoda.
	Čuvajte dalje od izravne sunčeve svjetlosti
	Raspon atmosferskog tlaka kojem je sigurno izložiti uređaj

	Raspon vlažnosti kojem medicinski proizvod može biti sigurno izložen
	Raspon temperature skladištenja
IP21	Zaštićeno od čvrstih stranih tijela promjera 12,5 mm (milimetara) i većeg te od okomitog kapanje vode.
	Uvoznik
	Medicinski proizvod
	Proizvod je u skladu s primjenjivim direktivama EU-a u vezi sa sigurnošću, zdravljem i zaštitom okoliša te ga je pregledalo prijavljeno tijelo.
	Elektroničke uređaje nemojte odlagati u kućni otpad
	Proizvod se ne isporučuje u sterilnom pakiranju
	Francuska: reciklirajte karton
	Datum proizvodnje
	Francuska: elektronički otpad odložite na za to predviđena mjesta
	Plastična pakiranja izrađena su od poli(etilen-tereftalata). Odložite na odgovarajući način.
	Kartonska kutija izrađena je od valovitog kartona. Reciklirajte.
	Zemlja proizvodnje: Kina
	Proizvod upotrebljavajte samo u zatvorenom prostoru
	Ovlašteni predstavnik u Švicarskoj
	Ovlašteni predstavnik u Europskoj uniji

NAMJENA I PREDVIĐENA UPORABA

NAMJENA

Predviđeno je da ovaj uređaj upotrebljavaju medicinski stručnjaci i pacijenti kod kuće za liječenje primarnog limfedema (nakupljanja limfe u tkivima), edema (otekline) nakon traume i sportskih ozljeda, edema kao posljedice imobilizacije, venske insuficijencije i limfedema.

MEDICINSKE INDIKACIJE

Liječenje sljedećih stanja: primarni limfedem, edem nakon traume i sportskih ozljeda, edem kao posljedica imobilizacije, venske insuficijencije i limfedema

KORISNIK:

Odrasle osobe, uključujući medicinske stručnjake i korisnike laike

SKUPINA PACIJENATA

Odrasle osobe; predviđeni je KORISNIK pacijent

PRIMIJEJENI DIJELOVI

Manžete

KONTRAINDIKACIJE

- akutni plućni edem
- akutni tromboflebitis
- akutno zatajenje srca
- infekcije, duboka venska tromboza
- epizode plućne embolije, rane, lezije ili tumori na mjestu primjene ili u njegovoj blizini
- kad se želi izbjeći povećani refluks venske krvi i limfe, prijelomi kostiju ili iščašenja na mjestu primjene ili u njegovoj blizini
- arterijska insuficijencija
- lokalna ili proksimalna zloćudna bolest i pacijenti na terapiji antikoagulansima
- uporaba tijekom trudnoće samo nakon savjetovanja s liječnikom.

NUSPOJAVE

- Pacijenti mogu osjetiti nelagodu ili bol ako je početni tlak previsok.
- Na mjestu primjene može doći do nadraženosti kože.
- Pri dugotrajnijoj uporabi može doći do umora ili blage vrtoglavice.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

ZABRANA

- Ni pod kojim okolnostima nemojte otvarati, rastavljati ni preinačavati uređaj jer to može dovesti do požara, strujnog udara ili druge ozljede.
- Nemojte dopustiti da u unutrašnjost uređaja dospije voda ili drugi materijali (kao što su čavli, kontakti zatici ili drugi metalni predmeti).
- Uređaj postavite tako da se veza s električnom mrežom može lako prekinuti.

UPOZORENJE

- Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj ako imate elektrostimulator srca, ugrađeni defibrilator ili drugi ugrađeni metalni ili elektronički uređaj. Obratite se liječniku kako biste odlučili jeste li dobar kandidat za uporabu ovog uređaja. U protivnom, samostalna uporaba u privatne svrhe može dovesti do električnih smetnji ili smrti.
- Proizvod ne smiju upotrebljavati dojenčad ili mala djeca. Držite uređaj izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizike kao što su nepravilna uporaba, gutanje sitnih dijelova, oštećenje proizvoda ili davljenje/gušenje uzrokovano kabelom za napajanje.
- Držite uređaj izvan dohvata kućnih ljubimaca.
- Pazite da su utikač i vaše ruke suhi kad uključujete i isključujete strujni utikač.
- Tijekom uporabe uređaja ne smijete se kretati s postavljenim manžetama, već tijekom tretmana morate ostati u sjedećem/ležećem položaju. Dok su manžete uključene, neka vam noge i ruke miruju. Ispraznite džepove prije uporabe, ostanite sjediti tijekom tretmana, a dok su manžete uključene, neka vam ruke i noge miruju.
- Upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu. Uporaba druge dodatne opreme može dovesti do oštećenja uređaja ili neuspjeha tretmana.
- Vijek trajanja proizvoda iznosi 5 godina. Prije uporabe provjerite je li uređaj u potpunosti funkcionalan. Uporaba uređaja nakon isteka njegova životnog vijeka može rezultirati pogoršanjem radnih značajki proizvoda i gubitkom terapijskog učinka ili ozljedom. Budući da se kvaliteta senzora može smanjiti, proizvod možda više neće moći pravilno regulirati tlak zraka. Prekomjerni tlak zraka može prouzročiti ozljedu nogu.
- **Hitno zaustavljanje: ako tijekom uporabe osjetite jaku bol ili neobične simptome, ili ako u hitnom slučaju želite prekinuti kompresiju:**
 - Zaustavite uređaj tako da pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje ili
 - odvojite utikač crijeva za zrak od upravljačke jedinice ili
 - skinite manžete s udova.
- Nakon skladištenja na maksimalno dopuštenoj temperaturi uređaj treba držati na temperaturi od 20 °C najmanje 4 sata prije uporabe kako bi se osigurala toplinska stabilnost.
- Nakon skladištenja na minimalno dopuštenoj temperaturi uređaj treba držati na temperaturi od 20 °C najmanje 4 sata prije uporabe kako bi se osigurala toplinska stabilnost.

OPREZ ⚠

- Pazite da se na crijeva za zrak ne postave teški predmeti jer to može prouzročiti oštećenje crijeva za zrak ili blokadu protoka zraka.
- Popravci, održavanje i zamjena komponenti ne smiju se obavljati tijekom uporabe. Popravke smiju obavljati samo stručnjaci koje je ovlastio proizvođač. Osim toga, riskirate gubitak jamstva.
- Oštećenje, labavljenje ili kvar komponenti može prouzročiti kvar uređaja. Za popravke se obratite proizvođaču.
- Uređaj treba čuvati u dobro prozračenim, suhim prostorijama u kojima nema korozivnih plinova.
- Pazite da tijekom uporabe ili transporta ne tresete jedinicu ili da vam ona ne ispadne. Zaštitite jedinicu od padova i udaraca.
- Držite uređaj dalje od izvora topline (npr. radijatora, cigareta ili izravne sunčeve svjetlosti) i upotrebljavajte ga samo pri predviđenoj radnoj temperaturi i vlažnosti.

SADRŽAJ PAKIRANJA

Upravljačka jedinica



Daljinski upravljač



Hlače



Komplet crijeva za zrak s adapterom s više priključaka

DALJINSKI UPRAVLJAČPROGRAM ZA
POKRETANJE/
PAUZIRANJEODABIR
PROGRAMA

ODABIR TRAJANJA

ODABIR TLAKA

DEAKTIVACIJA
POJEDINAČNIH
KOMPRESIJSKIH
KOMORA

PAŽNJA: prije prve uporabe daljinskog upravljača mora se ukloniti zaštita baterije te se mora umetnuti baterija (vrsta: CR2032)! Zbog propisa o otpremi proizvod nažalost ne smijemo isporučiti s umetnutom baterijom. Hvala vam na razumijevanju.

UPRAVLJAČKA JEDINICA



1. UKLJUČIVANJE UPRAVLJAČKE JEDINICE

2. ODABIR PROGRAMA

3. ODABIR TRAJANJA

Tijekom prve uporabe ne odabirite vrijeme dulje od 5 minuta i vrijeme povećavajte postupno

4. ODABIR TLAKA

Napomena: započnite s niskim tlakom. Tlak možete povećati za vrijeme uporabe.

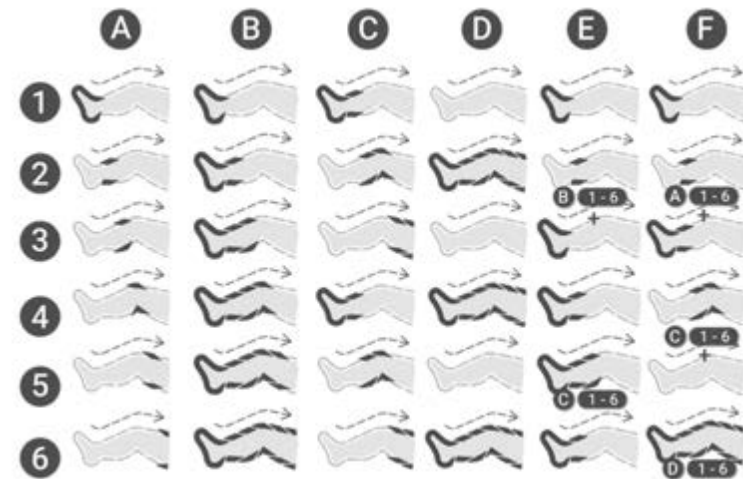
5. POKRETANJE/PAUZIRANJE

6. DEAKTIVACIJA KOMPRESIJSKE KOMORE (OPCIONALNO)

Ako na određene dijelove noge ne želite primijeniti masažu, ovdje odaberite kompresijske komore koje želite deaktivirati.

OPIS PROGRAMA

- (A) Način rada A: u ovom načinu rada istovremeno se napuhuje samo jedna komora. Počinje s komorom 1 i nastavlja se do komore 6. Zatim se ciklus ponavlja.
- (B) Način rada B: u ovom načinu rada komora 1 ostaje napuhana. Postupno se dodaje još jedna komora sve dok se svih šest komora ne napuni zrakom. Zatim se ciklus ponavlja.
- (C) Način rada C: u ovom načinu rada komore 1/2 napuhuju se istovremeno, zadržavaju zrak 2 sekunde, a zatim se počinju ispuhivati. Zatim se komore 3/4 napuhuju istovremeno, zadržavaju zrak 2 sekunde, a zatim se počinju ispuhivati. Nakon toga slijede komore 5/6, zadržavaju zrak 2 sekunde, a zatim se počinju ispuhivati. Postupak se zatim ponavlja.
- (D) Način rada D: u ovom načinu rada sve se komore napuhuju i ispuhuju istovremeno. Zatim se ciklus ponavlja.
- (E) Način rada E: kombinacija načina rada B + C: sekvencijska kompresija + dvostruki val.
- (F) Način rada F: kombinacija načina rada A + C + D: normalni + dvostruki val + puna kompresija.

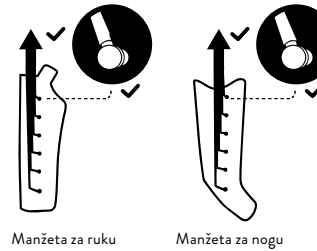


UPORABA

1. KORAK: PRIJE UPORABE

1. Spajanje crijeva za zrak

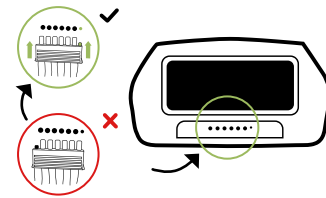
Spojite komplet crijeva na manžete, počevši od tamnosivog priključka, a zatim priključite druge sive priključke na odgovarajuće suprotne dijelove. **Napomena:** preporučujemo da kasnije ne odvajate priključke.



2. Postavljanje uređaja

Pobrinite se da je uređaj postavljen na sigurno mjesto. Osim toga, uređaj mora samostalno stajati i ne smije biti prekriven dekom ili nečim sličnim.

Napomena: nemojte upotrebljavati uređaj u vlažnim prostorijama ili onima s visokom vlagom, kao što su saune ili kupaonice.



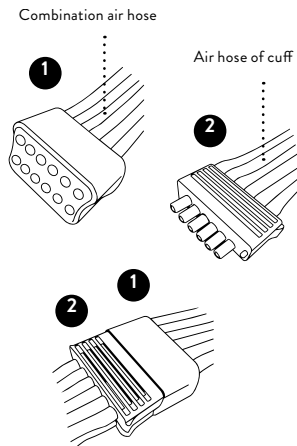
3. Priključivanje adaptera s više priključaka

Do kraja ukopčajte adapter s više priključaka u prednji dio uređaja. Pazite da ispravno umetnete adapter s više priključaka u uređaj (mali kontakti zatik u mali otvor).

4. Kombiniranje manžeta

Ako želite upotrebljavati dodatne manžete za istovremeni tretman nogu (manžeta za noge ili hlače za limfnu drenažu) i ruku, pri kupnji provjerite imaju li isti broj zračnih komora kao vaša upravljačka jedinica. Jedino je dodatna oprema s istim brojem komora u potpunosti kompatibilna i funkcionalna.

Ako se dodatna oprema treba upotrebljavati istovremeno, upotrijebite priključak isporučen u tu svrhu, koji je uključen u opseg isporuke. Umetnite priključke obiju manžeta u priključak, a zatim ga spojite na otvor na glavnoj jedinici.



5. Stavljanje manžete

Priključite glavni utikač kabela za napajanje u utičnicu od 230 V. Stavite manžete na sljedeći način:

1. lépés



2. korak:



Spojite pojedinačne utikače za manžetu na manžetu i priključite adapter.

3. korak:



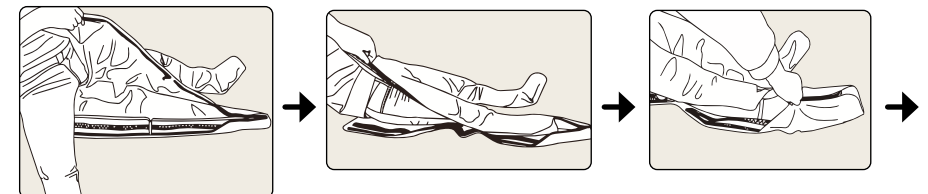
4. korak:

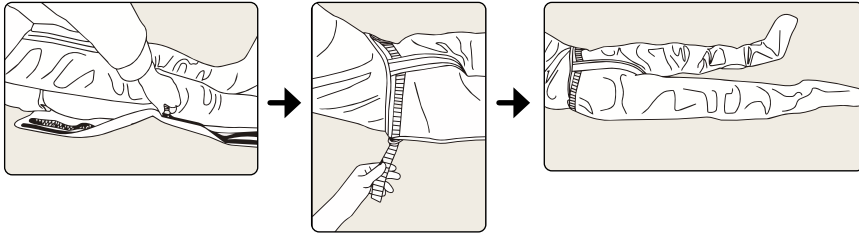


Navucite manžetu na ruku. Kraj manžete mora vam biti na ramenu. Postavite mehanizam za zatvaranje ispod suprotne ruke/pazuha.

Manžete za noge:

Svi su patentni zatvarači i čičak trake otvoreni – uvucite noge u manžetu..





Povucite patentni zatvarač do kraja prema gore na obje strane manžete.
Zategnite čičak traku na objema stranama hlača za limfnu drenažu i spremni ste.

Postavljanje produžnih traka (opcionalno):

Produžetci su opcionalno dostupni za povećanje opsega manžeta za noge ili hlača za limfnu drenažu. Pripazite da pri kupnji odaberete odgovarajuću varijantu: Za manžete za noge trebate produžetke za manžete za noge, za hlače za limfnu drenažu trebate odgovarajuće produžetke za hlače za limfnu drenažu.



Napomena: uvijek pazite da crijeva nisu savijena i da ne sjedite na crijevima. Kako biste izbjegli kontaminaciju, pri uporabi uređaja preporučujemo nošenje tajica ili trenirki. Prije uporabe ispraznite džepove.

Patentni zatvarači na manžetama moraju biti do kraja zatvoreni kako bi se spriječilo iznenadno otvaranje manžeta, što može dovesti do oštećenja. Kako biste spriječili otvaranje patentnog zatvarača tijekom uporabe, nakon što zakopčate hlače, okrenite jezičak kliznog mehanizma za zatvaranje prema stopalima. Time se aktivira mehanička blokada koja sprječava otkopčavanje hlača za limfnu drenažu. Nakon uporabe možete upotrijebiti patentni zatvarač na uobičajen način kako biste izašli iz hlača.

2. KORAK: RAD UPRAVLJAČKE JEDINICE

1. Uključite uređaj.
 2. Postavite tlak (30 – 240 mmHg). Počnite s niskom postavkom. Tijekom masaže možete promijeniti tlak.
 3. Postavljanje vremena: pritisnite „+“ da biste produžili vrijeme tretmana i „-“ da biste ga skratili. Zadana je postavka 30 minuta. Maksimalno vrijeme koje se može odabrati je 90 minuta.
 4. Zračne komore mogu se deaktivirati pritiskom odgovarajućeg gumba (1 – 6). Aktivirane komore označene su svjetlom.
 5. Odaberite program. Zadani je program A. Odabrani program označen je svjetlom.
 6. Pokretanje/pauziranje: zadana je postavka zeleno svjetlo LED indikatora, što znači da je uređaj pauziran. Ponovno pritisnite gumb kako bi se boja LED indikatora promijenila iz zelene u svjetloplavu, što znači da uređaj počinje raditi.
- Napomena:** vrijeme se ponovno računa od nule kad se tijekom rada izvrši prilagodba vremena, no prilagodba tlaka zraka / položaja / načina rada i pauziranje tijekom tretmana ne dovode do ponovnog pokretanja brojača vremena.



Rad s pomoću daljinskog upravljača

Ovaj proizvod opremljen je daljinskim upravljačem. Pri uporabi daljinskog upravljača udaljenost između daljinskog upravljača i glavne jedinice treba biti do 3 m. Funkcije tipki u potpunosti odgovaraju onima na glavnoj jedinici.

Napomena: ako se uređaj prenese iz prostorije s minimalnom ili maksimalnom temperaturom skladištenja u prostoriju s temperaturom od 20 °C, pričekajte 4 sata prije uporabe uređaja.

3. KORAK: NAKON UPORABE

Nakon što istekne postavljeno vrijeme ili nakon što se pritisne prekidač za isključivanje, možete iskopčati kabel za napajanje iz utičnice. Ako vam tijekom masaže nije ugodno, masažu također možete prekinuti kad god želite. Nakon toga možete otvoriti manžetu. Kako bi se zrak iz zračnih jastuka brže ispustio, preporučujemo da nakon uporabe objema rukama istisnete zrak iz obiju manžeta, pazeći da je adapter s više priključaka odvojen.

Nakon uporabe preporučujemo da ostavite sive utikače pričvršćene na manžete i da od uređaja odvojite samo adapter s više priključaka budući da prečesto odvajanje utikača može dovesti do oštećenja kontaktnih zatika ili crijeva. Pri skladištenju stavite manžete jednu na drugu i labavo ih smotajte zajedno s pričvršćenim kompletom crijeva.

4. KORAK: ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Čišćenje

Za čišćenje manžeta i ostatka dodatne opreme preporučujemo uporabu vlažne krpe. U slučaju jakog zaprljanja, možete upotrijebiti i blago sredstvo za čišćenje tkanina. Prije čišćenja manžete odvojite uređaj od električne mreže i uvijek sve ostavite da se temeljito osuši. Kad je upotrebljavaju različite osobe, preporučujemo dezinfekciju manžeta s pomoću sredstva za dezinfekciju tekstila u spreju. Upotrebljavajte deterdžente i sredstva za dezinfekciju koji ne sadržavaju ulje, benzen, alkohol, benzin i/ili kemijska sredstva. Nemojte prati manžetu u perilici rublja ni pod mlazom tekuće vode.

2. Održavanje

Sve manžete namijenjene su kompresijskoj masaži i teško ih je popraviti. Budite oprezni pri uporabi

- Nemojte čuvati uređaj i manžete u blizini vrućih i oštih predmeta kao što su štednjaci, igle, škare itd.
- Čuvajte na suhom mjestu.
- Nemojte čuvati uređaj na niskim temperaturama. (Mraz ga može oštetiti.)
- U slučaju dugotrajnog skladištenja, uređaj čuvajte u pakiranju.

Proizvođač nije ovlastio nikakve agencije za održavanje u inozemstvu. Ako postoje problemi s vašim uređajem, obratite se prodavatelju. Proizvođač ne preuzima odgovornost za rezultate održavanja ili popravaka koje su obavile neovlaštene osobe. Korisnik ne smije obavljati nikakve popravke na uređaju ili njegovoj dodatnoj opremi. Za popravke se obratite distributeru. Neovlaštenim osobama nije dopušteno otvaranje uređaja i takvo će postupanje učiniti sve jamstvene zahtjeve ništavnim.

Svaki je proizvod tijekom proizvodnje podvrgnut sustavnoj provjeri. Radne su značajke stabilne i ne zahtijevaju kalibraciju ni validaciju.

Ako vaš proizvod ne funkcionira u skladu s očekivanjima i njegove osnovne funkcije promijenile su se tijekom normalne uporabe, obratite se distributeru. Ovaj proizvod ne sadržava dijelove koje može popraviti ili ispraviti korisnik te stoga ovaj priručnik ne sadržava tehničke informacije kao što su sheme strujnih krugova i popisi komponenti. Ako ih trebaju kvalificirani tehničari korisnika, mogu ih zatražiti od proizvođača, koji će ih dostaviti temeljem ugovora.

3. Skladištenje

U slučaju dugotrajnog skladištenja, preporučujemo da proizvod čuvate u pakiranju u kojem ste ga kupili. Nemojte izlagati uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti i zaštitite ga od prljavštine i vlage. Proizvod čuvajte pod sljedećim uvjetima:

- Raspon temperature: od -20 °C do 55 °C
- vlažnost manje od 93 %
- tlak zraka: od 50 kPa do 106 kPa.

Proizvod čuvajte na mjestima na kojima nema mraza, u protivnom se može oštetiti. Osim toga, pazite da ne oštetite manžete tijekom skladištenja, osobito ako se čuvaju zajedno s oštrim predmetima kao što su škare ili predmeti oštih rubova.

MJERE ZA SPRJEČAVANJE NEISPRAVNOG RADA I HITAN PREKID TERAPIJE

MJERE ZA SPRJEČAVANJE NEISPRAVNOG RADA

KAPACITIVNA TIPKOVNICA

Na uređaj su ugrađeni kapacitivni gumbi kako bi se smanjile slučajne pogreške u radu zbog nenamjernog pritiskanja gumba. Osjetljivost tih gumba na dodir programirana je na takav način da ih je potrebno pritisnuti precizno i namjerno da bi se promijenile postavke tlaka i/ili vremena. Slučajan dodir gumba ne dovodi do promjene postavki, kao ni njihovo dodirivanje ili postavljanje prsta na njih. Bez namjernog pritiska gumba neće doći ni do kakvih promjena.

ZVUČNI SIGNAL

Svaka promjena postavke popraćena je glasnim zvučnim signalom, što znači da dobivate zvučnu obavijest o svim neželjenim promjenama i možete poduzeti ručne protumjere.

HITAN PREKID TERAPIJE

Terapija se u bilo kojem trenutku može prekinuti isključivanjem uređaja iz strujne mreže. Da biste to učinili, izvucite utikač iz utičnice ili pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje dok se uređaj ne isključi. U slučaju nestanka struje manžete se automatski ispuhaju i možete ih lako skinuti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

UREĐAJ SE NE UKLJUČUJE

Ako se uređaj ne uključi, provjerite (A) je li strujni utikač ispravno uključen u utičnicu i/ili je li uređaj uključen. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se našoj službi za korisnike.

UREĐAJ PUMPA, ALI NAPUHUJE SAMO JEDNU ILI NIJEDNU OD DVIJU MANŽETA

Ako se nakon početka terapije napuhuje samo jedna ili se ne napuhuje nijedna od dviju manžeta, provjerite (A) je li adapter s više priključaka do kraja i ispravno umetnut u uređaj. Osim toga, pripazite (B) da crijeva za zrak nisu savijena, primjerice, zato što sjedite na njima. Provjerite (C) jesu li svi sivi utikači za manžetu ispravno pričvršćeni na manžetu.

PATENTNI ZATVARAČ OTVARA SE TIJEKOM UPORABE

Da biste to ispravili, povucite patentni zatvarač skroz do gore i preklopite jezičak kliznog mehanizma za zatvaranje prema stopalima. Time se aktivira mehanička blokada koja sprječava otkopčavanje hlača. Nakon uporabe možete upotrijebiti patentni zatvarač na uobičajen način kako biste izašli iz hlača.

MANŽETE SE NAPUHUJU POGREŠNIM REDOSLIJEDOM

Provjerite je li adapter s više priključaka ispravno umetnut u uređaj. Adapter s više priključaka ispravno je postavljen kad se mali nastavci na adapteru nalaze u za njih predviđenim otvorima iznad otvora za zrak i kad su strelice na adapteru usmjerene prema gore.



ČUJETE KAKO ZRAK IZLAZI IZ UREĐAJA, CRIJEVA ILI MANŽETA

- (A) Provjerite ima li oštećenja na crijevima i utikačima.
- (B) Provjerite je li adapter s više priključaka ispravno umetnut u jedinicu.
- (C) Provjerite je li crijevo savijeno ili izvučeno.

KOMBINIRANJE DODATNE OPREME

Ako želite upotrebljavati druge manžete koje su dostupne kao dodatna oprema, pri kupnji obratite pozornost na odgovarajući broj komora u manžeti. Ako uz to istovremeno želite upotrebljavati dodatne manžete, upotrijebite priključak isporučen u tu svrhu, koji je uključen u opseg isporuke.

UPORABA POJEDINAČNIH MANŽETA

Upotrijebite lažni utikač koji se nalazi na stražnjoj strani priključka za brzo spajanje kako biste blokirali utore koji se ne upotrebljavaju u priključku za brzo spajanje. Na taj način možete upotrebljavati samo jednu manžetu (npr. manžetu za ruku) bez potrebe za spajanjem druge manžete na priključak za brzo spajanje.



ODLAGANJE



Na kraju njegova životnog ciklusa ovaj proizvod nemojte odložiti u običan kućni otpad, već ga odnesite na sabirno mjesto predviđeno za recikliranje elektroničke opreme. Otpadna električna i elektronička oprema potencijalno može imati štetne učinke na okoliš. Nepravilno odlaganje može dovesti do nakupljanja štetnih toksina u zraku, vodi i tlu, što utječe na ljudsko zdravlje. Vi ste odgovorni za pravilno odlaganje uređaja. Za informacije o odlaganju u otpad obratite se lokalnim vlastima ili distributeru.

TEHNIČKE POJEDINOSTI

Broj komora	6
Veličina	30 x 23,7 x 12,6 cm
Težina (sa svim dodacima)	približno > 5 kg
Vremenski raspon	1 – 90 minuta
Raspon tlaka	30 – 240 mmHg
Broj programa	6
Mjesto primjene	noge, ruke
Ulazni napon	220 – 230 V, 50 – 60 Hz
Potrošnja energije	65 W
Glasnoća	manje od 65 dBa (margina pogreške: ±3 dBa)
Vrsta zaštite od strujnog udara	klasa II
Način rada	neprekidan rad
Vodootpornost	IP21
Životni vijek proizvoda	5 godina
Radno okruženje	10 – 40 °C, 30 – 85 % relativne vlažnosti, 70 – 106 kPa
Okruženje za skladištenje	–40 – 70 °C, 10 – 100 % relativne vlažnosti, 50 – 106 kPa
Sastav materijala (manžeta)	50 % najlon, 50 % TPU (poliuretan)

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Napajanje	Istosmjerna struja 3,0 V, 1x ćelija CR2032
Vrsta prijenosa	infracrveno svjetlo
Domet	manje od
Veličina	92,8 x 48,2 mm
Težina	20 g

VAŽNE INFORMACIJE O ELEKTROMAGNETSKOJ KOMPATIBILNOSTI (EMC)

Popis kabela i njihova maksimalna duljina:

Naziv kabela	Duljina kabela	Zaštita od vremenskih uvjeta
kabel za napajanje	1,9 m	ne

UPOZORENJE ⚠

Uporaba mobilnih telefona ili mikrovalnih pećnica, radiofrekvencijske kirurške opreme, opreme za snimanje magnetskom rezonancijom ili druge opreme s radijskim zračenjem u blizini ovog proizvoda može prouzročiti kvar ili gubitak bitnih radnih značajki, čime će se narušiti točnost mjerenja.

Treba izbjegavati uporabu ovog uređaja u neposrednoj blizini drugih uređaja ili tako da je položen na druge uređaje jer to može dovesti do kvara. Ako je takva uporaba nužna, ovaj uređaj i druge uređaje treba promatrati kako bi se provjerilo rade li ispravno.

Prijenosna radiofrekvencijska komunikacijska oprema (uključujući periferne uređaje kao što su antenski kabeli i vanjske antene) ne smije se upotrebljavati na udaljenosti manjoj od 30 cm (12 inča) od bilo kojeg dijela sustava za terapiju zračnom kompresijom, uključujući kabele koje je odredio proizvođač. U protivnom može doći do narušavanja radnih značajki uređaja.

Uporaba dodatne opreme, pretvornika i kabela koje nije specificirao ili isporučio proizvođač ovog uređaja može rezultirati povećanim elektromagnetskim emisijama ili smanjenom otpornošću na elektromagnetske smetnje ovog uređaja i prouzročiti neispravan rad.

OPREZ ⚠

Sigurnosni, protuprovalni i uređaji za radiofrekvencijsku identifikaciju (RFID). Neki elektromagnetski protuprovalni sustavi i detektori metala, kao što su oni koji se upotrebljavaju na ulazima i izlazima robnih kuća, knjižnica i drugih javnih mjesta, kao i uređaji za sigurnosne provjere u zračnim lukama, mogu ometati kompresijski uređaj. Osim toga, RFID uređaji, koji se često upotrebljavaju za očitavanje identifikacijskih kartica, kao i neki uređaji za deaktivaciju sigurnosnih oznaka, primjerice, oni koji se upotrebljavaju na blagajnama u trgovinama i na šalterima za posudbu u knjižnicama, također mogu ometati kompresijski uređaj.

Molimo vas da ne koristite uređaj u blizini ovih lokacija. Ako morate proći pokraj bilo kojeg od tih uređaja, isključite svoj kompresijski uređaj. Prije svake upotrebe provjerite stanje svog kompresijskog uređaja kako biste bili sigurni da ispravno radi.

Upotreba uređaja za kratkovalnu diatermiju, mikrovalnu diatermiju ili terapijsku ultrazvučnu diatermiju te elektrokauterizaciju u blizini ovog proizvoda može uzrokovati kvarove ili gubitak ključnih karakteristika performansi.

Upute i izjava proizvođača – elektromagnetsko zračenje		
Uređaj je namijenjen za uporabu u elektromagnetskom okruženju navedenom u nastavku. Korisnik uređaja treba osigurati da se uređaj koristi u takvom okruženju.		
Test emisije	Usklađenost	Elektromagnetsko okruženje - Smjernice
Provedene i zračne RF emisije CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	Uređaj koristi RF energiju samo za svoju internu funkciju. Stoga su njegove RF emisije vrlo niske i malo je vjerojatno da će uzrokovati smetnje u obližnjim elektroničkim uređajima.
Provodni RF emisiji CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	
Zračenje RF emisija CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	
Emitirane harmonijske emisije IEC 61000-3-2	Klasa A	
Fluktuacije napona / emisije treperenja IEC 61000-3-3	Usklađeno	Uređaj za terapiju kompresijom prikladan je za uporabu u svim objektima, uključujući kućanstva i one izravno priključene na javnu niskonaponsku električnu mrežu koja opskrbljuje zgradu za stambene potrebe, s iznimkom blizine aktivne RF kirurške opreme i RF-zaštićene prostorije za magnetsku rezonancu.

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetska zračenja			
Uređaj je namijenjen za upotrebu u elektromagnetskom okruženju navedenom u nastavku. Kupac ili korisnik uređaja treba osigurati da se uređaj koristi u takvom okruženju.			
Test otpornosti	IEC 60601 Razina ispitivanja	Razina usklađenosti	Elektromagnetsko okruženje - Smjernice
Elektrostatički pražnjenje (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak	Podovi bi trebali biti od drva, betona ili keramičkih pločica. Ako su podovi prekriveni sintetičkim materijalom, relativna vlažnost treba biti najmanje 30%.
Zračenje RF EM polja IEC 61000-4-3	3 V/m (profesionalne zdravstvene ustanove); 10 V/m (kućna njega), 80 MHz-2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz	10 V/m (profesionalna zdravstvena ustanova) 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	
Brzi električni prijelazi/impulsi IEC 61000-4-4	±2 kV izmjenične struje za napojne vodove; ±1 kV DC napojne/signalne linije. 100 kHz frekvencija ponavljanja	±2 kV za napojne vodove (AC)	Kvaliteta napajanja treba odgovarati onoj u tipičnom komercijalnom ili kliničkom okruženju.
Valna forma IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV linija(e) prema linija(e); ±0,5 kV, ±1 kV faze prema zemlji	±0,5 kV, ±1 kV Faza(e) prema fazi(ama)	Kvaliteta napajanja treba biti tipična za komercijalno ili kliničko okruženje.
Smetnje prenesene linijom inducirane RF poljima IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz – 80 MHz, 6 V u ISM pojasevima između 0,15 MHz i 80 MHz (profesionalne zdravstvene ustanove), 6 V u ISM i amaterskim radio-opsezima između 0,15 MHz i 80 MHz	Primjenjivo	
Napomena: ISM (industrijski, znanstveni i medicinski) pojasevi između 0,15 MHz i 80 MHz su od 6,765 MHz do 6,795 MHz; od 13,553 MHz do 13,567 MHz; od 26,957 MHz do 27,283 MHz; i od 40,66 MHz do 40,70 MHz. Amaterski radio-pojasni između 0,15 MHz i 80 MHz su 1,8 MHz do 2,0 MHz, 3,5 MHz do 4,0 MHz, 5,3 MHz do 5,4 MHz, 7 MHz do 7,3 MHz, 10,1 MHz do 10,15 MHz, 14 MHz do 14,2 MHz, 18,07 MHz do 18,17 MHz, 21,0 MHz do 21,4 MHz, 24,89 MHz do 24,99 MHz, 28,0 MHz do 29,7 MHz i 50,0 MHz do 54,0 MHz.			
Zračenja magnetskih polja frekvencije mreže IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ili 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetska polja na frekvenciji mreže trebaju biti na razinama karakterističnim za tipičnu lokaciju u tipičnom komercijalnom ili kliničkom okruženju.

Padovi napona IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 ciklusa na 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315°; 0% U_T , 1 ciklus i 70% U_T , 25/30 ciklusa Jednofazno: pri 0°	Primjenjivo	Kvaliteta napajanja iz mreže trebala bi biti tipična za komercijalno ili kliničko okruženje.
Prekidi napona IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 ciklusa	Primjenjivo	
 NAPOMENA: U_T je izmjenična naponska razina na mreži prije primjene testnog napona. Primjer: 25/30 znači 25 perioda pri 50 Hz ili 30 perioda pri 60 Hz.			

Smjernice i izjava proizvođača – elektromagnetska imunos			
Uređaj je namijenjen za uporabu u elektromagnetskom okruženju navedenom u nastavku. Kupac ili korisnik uređaja treba osigurati da se uređaj koristi u takvom okruženju.			
Test imunos	IEC 60601-1-2 Razina ispitivanja	Razina usklađenosti	Elektromagnetsko okruženje - Vodič
Područja bliskog polja opreme za RF radio komunikaciju IEC 61000-4-3	Pogledajte sljedeću tablicu	Odgovara	

Specifikacije ispitivanja za otpornost priključka kućišta na radiofrekvencijsku bežičnu komunikacijsku opremu						
Frekvencija ispitivanja (MHz)	Pojas 1 (MHz)	Servis •1	Modulacija ^{b)}	Maksimalna snaga (W)	Udaljenost (m)	Razina ispitivanja otpornosti (V/m)
385	380-390	TETRA400	Modulacija impulsa ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} odstupanje od ±5 kHz modulirano sinusnim valom od 1 kHz	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE pojas 13, 17	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE pojas 5	Modulacija impulsa ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Pojas 1,3, 4,25; UMTS	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE pojas 7	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Modulacija impulsa ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
NAPOMENA: ako je potrebno postići RAZINU ISPITIVANJA OTPORNOSTI, udaljenost između antene odašiljača i MEDICINSKOG ELEKTRIČNOG UREĐAJA ili MEDICINSKOG ELEKTRIČNOG SUSTAVA može se smanjiti na 1 m. Udaljenost ispitivanja od 1 m dopuštena je prema normi IEC 61000-4-3.						
a. Za neke servise uključene su samo frekvencije za uzlaznu vezu. b. Nosivi signal bit će moduliran s pomoću signala kvadratnog vala radnog ciklusa od 50 %. c. Kao alternativa FM modulaciji, može se upotrebljavati modulacija impulsa s radnim ciklusom od 50 % pri 18 Hz jer, iako ne predstavlja stvarnu modulaciju, to bi bio najgori slučaj.						

Sustav za terapiju zračnom kompresijom namijenjen je za uporabu u elektromagnetskom okruženju u kojem su zračene radiofrekvencijske smetnje kontrolirane. Kupac ili korisnik opreme može pomoći u sprječavanju elektromagnetskih smetnji održavanjem minimalne udaljenosti između prijenosne i mobilne radiofrekvencijske komunikacijske opreme (odašiljača) i sustava za terapiju zračnom kompresijom.			
Preporučene udaljenosti između prijenosne i mobilne radiofrekvencijske komunikacijske opreme i opreme za terapiju zračnom kompresijom			
Nazivna maksimalna izlazna snaga odašiljača u vatima (W).	Udaljenost prema frekvenciji odašiljača u metrima (m)		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Za odašiljače s maksimalnom nazivnom izlaznom snagom koja nije prethodno navedena, preporučena udaljenost d u metrima (m) može se procijeniti s pomoću jednadžbe primjenjive na frekvenciju odašiljača, pri čemu je P maksimalna nazivna izlazna snaga odašiljača u vatima (W) prema navodima proizvođača.			
NAPOMENA 1: pri 80 MHz primjenjuje se udaljenost za viši frekvencijski raspon. NAPOMENA 2: ove smjernice možda neće biti primjenjive u svim situacijama. Na širenje elektromagnetskih valova utječe apsorpcija i refleksija od objekata, predmeta i ljudi.			

JAMSTVO

Nudimo jamstvo na upravljačku jedinicu u trajanju od 24 mjeseca. U slučaju kvara, možda će biti potrebno poslati uređaj natrag na pregled. Obavezno obložite unutrašnjost otpremne kutije kako bi se izbjegla moguća oštećenja tijekom transporta. Za nedostatke uzrokovane neispravnom otpremom nažalost se ne mogu prihvatiti nikakvi jamstveni zahtjevi.

Jamstveni uvjeti: ako postoji zakonska obveza jamstva, zamjena će se osigurati besplatno ili će proizvođač imati mogućnost popravka uređaja, ako ne postoji pravo na povrat kupljenog ili smanjenje kupoprodajne cijene. Ako ponovljeni pokušaji popravka ne uspiju ili se zamjenska jedinica također pokaže neispravnom zbog pogreške proizvođača, kupac će imati pravo vratiti proizvod ili dobiti pravo na smanjenje kupoprodajne cijene.

Isključenje jamstva: iz jamstva su isključeni nedostaci zbog oštećenja prouzročenih primjenom sile, nepravilnim rukovanjem, primjenom sile izvana ili preinakama i popravcima koje su izvodile treće strane, npr. nedostaci prouzročeni osiguračima pogrešne nazivne snage ili kratko spojenim osiguračima, ili nedostaci koji se mogu pripisati normalnom trošenju.

Preduvjet za jamstvo: jamstveni zahtjev valjan je samo u kombinaciji s originalnim dokazom o kupnji (račun). Dokaz o kupnji čuvajte na sigurnom mjestu. Ako imate bilo kakvih problema ili pitanja pri uporabi sustava, slobodno nam se obratite na +49 (0) 221 958 124 35 ili putem e-pošte na hallo@reboots.de.

OSTALE INFORMACIJE



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel.: +49 (0)211 97634133
E-pošta: de.rep@sunglobal.com

Proizvođač izjavljuje da uređaj udovoljava sljedećim normama: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



UVOZ I DISTRIBUCIJA:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Njemačka

Telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-pošta:
hallo@reboots.de
Internetska stranica:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE **LITE**

KÄYTTÖOHJEET

SUOMI



HYVÄ REBOOTS-KÄYTTÄJÄ

Tämä opas sisältää tietoja, jotka käyttäjän on otettava huomioon riskien välttämiseksi ja laitteen käyttämiseksi turvallisesti. Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä tai lisävarusteista tai ehdotuksia, ota meihin yhteyttä! Autamme mielellämme myös kaikissa tuotteen käytön aikana tai sen jälkeen ilmenevissä ongelmissa.

Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä tai lisävarusteista tai ehdotuksia, ota meihin yhteyttä!

Puhelin: +49 (0) 666 17 48 91 05

Whatsapp: +49 1573 5990084

Sähköposti: service@venenengel.de

Verkkosivusto: www.venenengel.de

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.
- Rebootsia ei saa käyttää, jos sinulla on tiettyjä terveydellisiä ongelmia. Lue vasta-aiheiden luettelo huolellisesti sivulta 27.

TUOTTEEN KUVAUS

Ilmanpainehierontalaite koostuu laitteesta, jossa on pumppu, mansetit, ilmapaineanturi jne., jotka toimivat yhdessä yhtenä yksikkönä. Laite on kytketty mansetteihin letkuserjalla. Kompressiohieronta suoritetaan raajan päästä kohti kehon keskustaa täyttämällä ilmakammiot yksi kerrallaan ja tyhjentämällä ne sitten syklissä. Painetta voi säätää potilaan olon pitämiseksi mukavana. Mansetin painetta ohjataan anturilla ja mikroprosessorilla.

Lääkinnällisessä käytössä ilmanpainehierontalaite tuottaa peräkkäistä kompressiota distaalisesta proksimaaliseen kehonosaan, mikä auttaa parantamaan veren ja imunesteen kiertoa, ehkäisemään syvää laskimotukosta ja lievittämään lymfedeemaa.

TOIMINTAPERIAATE

Paineilmaa käyttävä kompressioterapia on hoitotekniikka, jota käytetään lääkinällisissä laitteissa, joihin kuuluu ilmapumppu ja täytettävät mansetit eri malleina. Käytön aikana täytettävä mansetti ympäröi hoidettavan raajan. Mansetti on kytketty pumppuun useilla paineputkilla. Kun pumppu käynnistetään, se täyttää mansetin kammiot ilmalla ja kohdistaa painetta raajan kudokseen. Paineen laskiessa ilma pääsee sitten ulos kammioista. Tauon jälkeen sykli alkaa uudelleen alusta.

Lihaksiin kohdistuva paine kuljettaa laskimoverta sydämeen ja poistaa ylimääräistä kudostettä ja aineenvaihduntatuotteita.

TURVALLISUUSOHJEET

Tämän käyttöohjeen varoitukset ja graafiset symbolit on tarkoitettu avuksi tuotteen turvallisessa käytössä ja oikein sekä välttämään itsellesi tai muille aiheutuvia vahinkoja. Varoitusmerkit ja symbolit on kuvattu alla:

VAROITUS- JA HUOMIOSYMBOLIT

Varoitus 	Osoittaa mahdollisesti vaaratilanteen, joka voi tapahtuessaan johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
Huomio 	Osoittaa mahdollisen henkilö- tai omaisuusvahingon, jos tuotetta ei käytetä oikein.
Kielto 	Tarkoittaa kiellettyä toimintoa ja antaa tarkemmat tiedot sanoin tai numeroin merkin sisällä tai sen vieressä.
Huomautus	Osoittaa tilanteen vaativan huomiota tai muuten tuotetta saatetaan käyttää virheellisesti tai se saattaa vaurioitua.

KÄYTETTYJEN SYMBOLIEN SELITYS

	Säilytetään nuoli ylöspäin
	Luokan II laitteissa on kaksinkertainen tai vahvistettu eristys, eikä niiden turvallisuus vaadi suojajohtimen käyttöä.
	Tyypin BF tuote: Lääkinnällisen laitteen komponentti, joka on kosketuksessa potilaaseen ja sähköisesti eristetty potilaasta suojaamiseksi paremmin vuotovirralta.
	Eränumero
	Sarjanumero
	Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
	Valmistaja
	Valmistuspäivä
	Pidetään kuivana
	Särkyvä, käsiteltävä varoen
	Ei saa silittää
	Ei saa pestä
	Ei saa valkaista
	Yksilöllinen laitetunniste (UDI) on maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettu järjestelmä lääkitäiden laitteiden tunnistamiseen ja jäljitettävyyteen.
	Suojataan auringonvalolta
	Ilmanpaineen vaihteluväli, jolle laite voidaan turvallisesti altistaa

	Kosteusalue, jolle lääkitäinen laite voidaan turvallisesti altistaa
	Säilytyslämpötila-alue
IP21	Suojattu kiinteiltä vierasesineiltä, joiden halkaisija on vähintään 12,5 mm (millimetriä), ja pystysuoraan tippuvalta vedeltä.
	Maahantuojaja
MD	Lääkitäinen laite
	Tuote on EU:n turvallisuutta, terveyttä ja ympäristönsuojelua koskevien direktiivien mukainen, ja ilmoitettu laitos on tarkastanut sen.
	Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana
	Tuotetta ei toimiteta steriilissä pakkauksessa
	Ranska: Pahvi kierrätetään
	Valmistuspäivä
	Ranska: Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu hävitetään määrättyissä paikoissa
	Muovipakkaus on valmistettu polyeteenitereftalaatista. Hävittää se asianmukaisesti.
	Pahvi on valmistettu aaltopahvista. Se kierrätetään.
	Valmistusmaa: Kiina
	Käyttäkää tuotetta vain sisätiloissa
CH REP	Valtuutettu edustaja Sveitsissä
EC REP	Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa

KÄYTTÖTARKOITUS JA TARKOITETTU KÄYTTÖ

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on tarkoitettu lääketieteen ammattilaisten ja potilaiden käyttöön kotona primaarisen lymfedeeman, trauman ja urheiluvammojen jälkeisen turvotuksen, immobilisaation jälkeisen turvotuksen, laskimoiden vajaatoiminnan ja lymfedeeman hoitoon.

LÄÄKINNÄLLISET KÄYTTÖAIHEET

Seuraavien hoito: Primaarinen lymfedeema, trauman ja urheiluvammojen jälkeinen turvotus, immobilisaation jälkeinen turvotus, laskimoiden vajaatoiminta ja lymfedeema.

KÄYTTÄJÄ

Aikuiset, mukaan lukien terveydenhuollon ammattilaiset ja maallikot

POTILASRYHMÄ

Aikuiset, potilas on tarkoitettu käyttäjä

POTILASOSAT

Mansetit

VASTA-AIHEET

- akuutti keuhkopöhö
- akuutti tromboflebiitti
- akuutti sydämen vajaatoiminta
- infektiot, syvä laskimotukos
- Keuhkoembolioiden aiheuttamat haavat, leesiot tai kasvaimet käyttöpaikassa tai sen lähellä
- Kun ei haluta laskimo- ja imusuonien lisääntyntä takaisinvirtausta, luunmurtumat tai sijoiltaanmenot käyttöpaikassa tai sen lähellä
- valtimon vajaatoiminta
- paikallinen tai proksimaalinen kasvain ja potilaan saama hyytymisenestohoito
- saa käyttää raskauden aikana vain lääkärin neuvosta.

HAITTAVAIKUTUKSET

- Potilaille voi tulla epämukavuutta tai kipua, jos alkupaine on liian korkea.
- Hoidettavalla alueella voi esiintyä ihoärsytystä.
- Väsymys tai lievä huimaus pitkäaikaisessa käytössä.

TURVALLISUUSTIEDOT

KIELTO

- Laitetta ei saa avata, purkaa tai muunnella missään olosuhteissa, sillä se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman.
- Vettä tai muita materiaaleja (kuten nauvoja, neuvoja ja muita metalliesineitä) ei saa päästää laitteen sisäosiin.
- Asettakaa laite siten, että yhteys sähköverkkoon on helppo kytkeä irti.

VAROITUS

- Laitetta ei saa käyttää, jos teillä on sydämentahdistin, implantoitu defibrillaattori tai jokin muu implantoitu metallinen tai elektroninen laite – kysykää lääkäriltä neuvoa laitteen sopivuudesta. Muussa tapauksessa yksityinen käyttö voi aiheuttaa sähköisiä häiriöitä tai kuoleman.
- Tuotetta eivät saa käyttää imeväiset tai pienet lapset. Pitäkää riskien, kuten väärinkäytön, pienten osien nielemisen, tuotteen vaurioitumisen tai virtajohtoon kuristumisen tai tukehtumisen, ehkäisemiseksi laite poissa lasten ulottuvilta.
- Pitäkää laite poissa lemmikkieläinten ulottuvilta.
- Varmistakaa, että pistoke ja kätesi ovat kuivat, kun kytket ja irrotat virtapistokkeen.
- Laitteen käytön aikana ette saa liikkua mansettien kanssa, vaan hoidon aikana on pysyttävä istuma- tai makuuasennossa. Pitäkää jalat ja kädet paikallaan, kun mansetit ovat päällä. Tyhjentäkää taskut ennen käyttöä, pysykää istuma-asennossa hoidon aikana ja pitäkää jalat ja kädet paikallaan, kun mansetit ovat päällä.
- Käyttäkää vain alkuperäisiä lisävarusteita. Muiden lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai hoidon epäonnistumisen.
- Tuotteen käyttöikä on viisi vuotta. Tarkistakaa laitteen toimivuus ennen käyttöä. Laitteen käyttö sen käyttöiän jälkeen voi johtaa tuotteen suorituskyvyn heikkenemiseen ja hoidollisen vaikutuksen menettämiseen tai loukkaantumiseen. Koska anturi voi heikentyä, tuote ei ehkä enää pysty säätelemään ilmanpainetta oikein. Liiallinen ilmanpaine voi aiheuttaa vammoja jalkoihin.
- **Hätäpysäytys: Jos tunnette kovaa kipua tai epätavallisia oireita käytön aikana tai haluatte poistaa paineen hätätilanteessa:**
 - Laite pysäytetään painamalla virtakytkintä tai
 - irrottakaa ilmaletkun pistoke ohjaimesta tai
 - ottakaa mansetit pois raajoistasi.
- Kun laitetta on säilytetty enimmäislämpötilassa, sitä on ennen käyttöä pidettävä 20 °C:ssa vähintään neljä tuntia lämpöstabiilisuden varmistamiseksi.
- Kun laitetta on säilytetty vähimmäislämpötilassa, sitä on ennen käyttöä pidettävä 20 °C:ssa vähintään neljä tuntia lämpöstabiilisuden varmistamiseksi.

HUOMIO

- Varmistakaa, että ilmaletkujen päälle ei aseteta raskaita esineitä, koska ilmaletku voi vaurioitua tai ilmavirta tukkeutua.
- Korjauksia, huoltoa ja komponenttien vaihtoa ei saa suorittaa käytön aikana. Korjauksia saavat suorittaa vain valmistajan valtuuttamat asiantuntijat. Muuten on lisäksi vaarana takuun menettäminen.
- Komponenttien vaurioituminen, löystyminen tai vikaantuminen voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön. Ottakaa yhteys jakelijaan korjausta varten.
- Laite on säilytettävä hyvin ilmastoiduissa kuivissa tiloissa, joissa ei ole syövyttäviä kaasuja.
- Laitetta ei saa ravistella tai pudottaa käytön ja kuljetuksen aikana. Suojatkaa laite putoamisilta ja iskuilta.
- Pitäkää laite erossa lämmönlähteistä (esim. lämpöpatterit, savukkeet tai suora auringonvalo) ja käyttäkää sitä vain käyttöön tarkoitetussa lämpötilassa ja ilmankosteudessa.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Ohjain



Kaukosäädin



Housut



Moniliittiminen ilmaletkusto

KAUKOSÄÄDIN

KÄYNNISTÄ TAI
KESKEYTÄ OHJELMA
VALITSE OHJELMA



VALITSE KESTO
VALITSE PAIN

SULJE YKSITTÄISIÄ
KOMPRESSIO-
KAMMIOITA

HUOMAA: Ennen kaukosäätimen ensimmäistä käyttöä täytyy irrottaa paristosuojus ja asettaa paristokoteloon paristo (tyyppi: CR2032). Kuljetussäännösten vuoksi emme valitettavasti saa sisällyttää paristoja. Ymmärräthän säännösten noudattamisen. LED-kosketusnäyttö

OHJAIN



1. KÄYNNISTÄ OHJAIN

2. VALITSE OHJELMA

3. VALITSE KESTO

Ensimmäisen käytön aikana ei saa ylittää viittä minuuttia ja aikaa lisätään vähittäin.

4. VALITSE PAINE

Huomautus: Aloita pienellä paineella. Voit lisätä painetta käytön aikana.

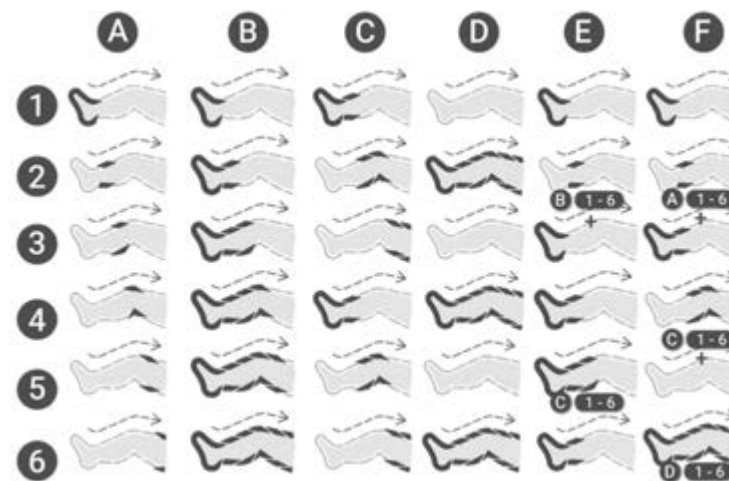
5. KÄYNNISTYS- JA KESKEYTYS-PAINIKKEEN KÄYTTÖ
KOMPRESSIOKAMMIO

6. SULKEMINEN (VALINNAINEN)

Jos haluat jättää tietyt jalan alueet pois hieronnasta, valitse tässä kompressiokammiot, jotka haluat sulkea.

OHJELMAN KUVAUS

- (A) Tila A: Tässä tilassa täyttyy vain yksi kammiot kerrallaan. Täyttö alkaa kammiosta 1 ja jatkuu kammiot 6. Sitten sykli toistuu.
- (B) Tila B: Tässä tilassa kammiot 1 pysyy täytettynä. Vähitellen lisätään seuraava kammiot, kunnes kaikki kuusi kammiota ovat täynnä ilmaa. Sitten sykli toistuu.
- (C) Tila C: Tässä tilassa kammiot 1/2 täyttyvät samanaikaisesti, pitävät ilmaa kaksi sekuntia ja alkavat sitten tyhjäntä; seuraavaksi kammiot 3/4 täyttyvät samanaikaisesti, pitävät ilmaa kaksi sekuntia ja alkavat sitten tyhjäntä; sitten seuraavat kammiot 5/6 pitävät ilmaa kaksi sekuntia ja alkavat sitten tyhjäntä. Sitten jaksotus toistuu.
- (D) Tila D: Tässä tilassa kaikki kammiot täyttyvät ja tyhjenevät samanaikaisesti. Sitten sykli toistuu.
- (E) Tila E: Yhdistelmä B + C: jaksottainen kompressio + kaksoisaalto.
- (F) Tila F: Yhdistelmä A + C + D: normaali + kaksoisaalto + täysi kompressio.



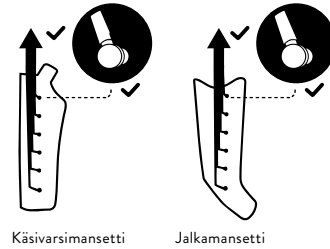
KÄYTTÖ

VAIHE 1: ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Ilmaletkujen liittäminen

Liittäkää letkusarja mansetteihin aloittamalla tummanharmaasta liittimestä ja liittämällä sitten muut harmaat liittimet vastaaviin vastakappaleisiin.

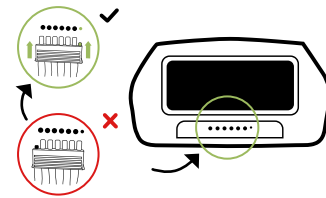
Huomautus: Suosittelemme olemaan irrottamatta liittimiä myöhemmin.



2. Laitteen sijoittaminen

Varmista, että laite on tukevasti paikallaan.

Varmistakaa myös, että laite seisoo vapaasti eikä sen päällä ole peittoa tai muuta. **Huomautus:** Laitetta ei saa käyttää kosteissa huoneissa tai tiloissa, joissa on erittäin kostea, kuten saunoissa tai kylpyhuoneissa.



3. Moniliittimen kiinnittäminen

Työntäkää moniliitin laitteen etuosaan niin pitkälle kuin se menee. Varmistakaa, että moniliittimen asetetaan laitteeseen oikein (pieni tappi pieneen aukkoon).

4. Mansettien yhdistäminen

Jos haluatte käyttää lisämansetteja jalkojen (jalkamansetti tai Lymph-Flow-housut) ja käsivarsien samanaikaiseen hoitoon, varmistakaa ostaessanne, että niissä on sama määrä ilmakammioita kuin ohjaimessa. Vain lisävarusteet, joissa on vastaava määrä kammioita, ovat täysin yhteensopivia ja toimivia.

Jos lisävarusteita on käytettävä samanaikaisesti, käyttäkää tähän tarkoitettua liitintä, joka sisältyy toimitukseen. Työntäkää molempien mansettien liittimet liittimeen ja liittäkää se sitten pääyksikön aukkoon.

5. REBOOTSIN PUKEMINEN

Suosittellemme käyttämään ohutta T-paitaa tai toppia kontaminaation estämiseksi.

Vaihe 1



Vaihe 2



Kiinnitä yksittäiset mansettitulpat mansettiin ja liitä sovitin.

Vaihe 3



Vaihe 4

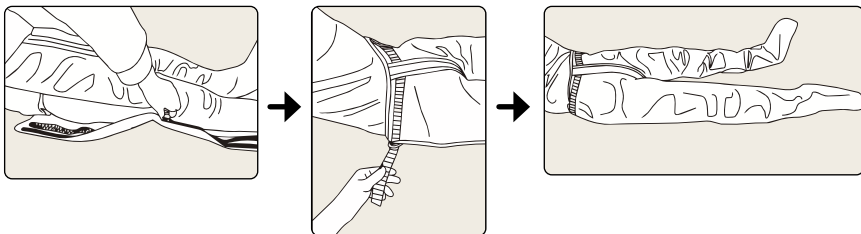


Vedä mansetti käsivarteesi ja varmista, että sen pää on olkapäälläsi. Vedä sulkuläppä vastakaisen käsivarren tai kainalon alta.

Jalkamansetit:

Kaikki vetoketjut ja tarranauhat ovat auki – työntäkää jalka mansettiin.





Vetäkää vetoketju kokonaan ylös mansetin molemmilta puolilta.

Kiristäkää tarranauha Lymph-Flow-housujen molemmilta puolilta – valmis..

Jatkokappaleiden kiinnittäminen (valinnainen):

Jalkamansettien ja Lymph-Flow-housujen ympäröimän lisäämiseksi on saatavana jatkokappaleita. Ostaessa täytyy valita sopiva vaihtoehto: Jalkamansetteihin tarvitaan jalkamansettien jatkokappaleet, ja Lymph-Flow-housuihin tarvitaan niiden omat jatkokappaleet.



Huomautus: Varmistakaa aina, että ilmaletkut eivät ole taittuneet ettekä istu letkujen päällä. Laitteen pitämiseksi puhtaana suosittelemme leggingsien tai verryttelyhousujen käyttöä laitteen käytön aikana. Tyhjentäkää taskut ennen käyttöä.

Mansettien vetoketjut on suljettava kokonaan, jotta mansetit eivät aukea yhtäkkiä ja aiheuta mahdollisia vahinkoja. Jotta vetoketju ei aukeaisi käytön aikana, kääntäkää liukusäätimen kahva kohti jalkateriä sen jälkeen, kun olette vetänyt housut kiinni. Tämä kytkee mekaanisen lukon, joka estää Lymph-Flow-housujen avautumisen. Käytön jälkeen voi tulla ulos avaamalla vetoketjun kuten tavallisesti.

VAIHE 2: OHJAIMEN KÄYTTÖ

1. Kytke laite päälle.
 2. Asettakaa paine (30–240 mmHg). Aloittakaa matalalla asetuksella. Voitte muuttaa painetta hieronnan aikana.
 3. Aika-asetus: Pidentäkää aikaa pluspainikkeella ja lyhennä miinuspainikkeella. Oletusasetus on 30 minuuttia. Pisin valittavissa oleva aika on 90 minuuttia.
 4. Ilmakammioita voi sulkea painamalla niiden painikkeita (1–6). Aktiiviset kammiot osoitetaan valolla.
 5. Käynnistys ja keskeytys: Alkuperäinen asetus on vihreä LED-näyttö, mikä tarkoittaa, että laitteen toiminta on keskeytetty.
 6. Käynnistys ja keskeytys: Alkuperäinen asetus on vihreä LED-näyttö, mikä tarkoittaa, että laitteen toiminta on keskeytetty. Paina painiketta uudelleen, jotta vihreä merkkivalo muuttuu siniseksi, jolloin laite alkaa toimia.
- Huomautus:** Aika lasketaan uudelleen nolasta, kun aika-asetusta muutetaan käytön aikana, mutta ilmanpaineen, asennon tai tilan säätäminen ja keskeytys hoidon aikana eivät käynnistä ajastinta uudelleen.



Käyttö kaukosäätimellä

Tuotteessa on kaukosäädin. Kaukosäädintä käytettäessä kaukosäätimen ja päälaitteen etäisyys saa olla enintään kolme metriä. Painikkeiden toiminta vastaa täysin päälaitteen toimintaa.

Huomautus: Jos laite tuodaan vähimmäis- tai enimmäissäilytyslämpötilan lämpöisestä huoneesta lämpötilaltaan 20 °C:n huoneeseen, täytyy ennen laitteen käyttöä odottaa neljä tuntia.

VAIHE 3: KÄYTÖN JÄLKEEN LAITTEEN PURKAMINEN

Huomautus:

Kun asetettu aika on kulunut tai laite on sammutettu virtakytkimellä, voit irrottaa virtajohdon pistorasiasta. Jos et tunne oloasi mukavaksi hieronnan aikana, voit myös lopettaa hieronnan milloin tahansa haluamallasi tavalla. Sen jälkeen voit avata mansetin. Jotta ilmatyynyistä saadaan ilma ulos nopeammin käytön jälkeen, suosittelemme painamaan jäljellä olevan ilman ulos mansetista molemmin käsin ja varmistamaan, että moniliitin on irrotettu.

Käytön jälkeen suosittelemme jättämään harmaat tulpat kiinni mansetteihin ja irrottamaan vain moniliittimen laitteesta, koska liittimien irrottaminen liian usein saattaa vaurioittaa nastoja tai letkua. Säilytystä varten mansetit asetetaan päällekkäin ja rullataan löyhästi yhteen kiinnitetyn letkusarjan kanssa.

VAIHE 4: PUHDISTUS JA SÄILYTYS

1. PUHDISTUS

Mansettien ja muiden lisävarusteiden puhdistamiseen suosittelemme kosteaa liinaa. Jos ne ovat erittäin

likaiset, voidaan käyttää myös mietoa tekstiilien puhdistusainetta. Irrota laite sähköverkosta ennen mansetin puhdistamista ja anna huuhtelee huolellisesti. Kun laitetta käyttävät eri käyttäjät, suosittelemme mansetin desinfiointia tekstiilidesinfointisuihkeella. Käytä pesuaineita ja desinfiointiaineita, jotka eivät sisällä öljyä, bentseeniä, alkoholia, bensiiniä ja/tai kemiallisia aineita. Älä pese mansettia pesukoneessa tai juoksevalla vedellä.

2. TUOTTEEN HOITO

Kaikki mansetit on tarkoitettu kompressiohierontaan, ja niitä on vaikea korjata. Ole varovainen käytön aikana.

- Laitetta ja mansetteja ei saa säilyttää terävien tai kuumien esineiden, kuten liesien, neulojen, saksien jne. lähellä.
- Säilytetään kuivassa paikassa.
- Laitetta ei saa säilyttää kylmässä. (Pakkanen saattaa vaurioittaa sitä.)
- Pitkäaikaisessa säilytyksessä laite säilytetään pakkauksessa.

Valmistaja ei ole valtuuttanut ulkomaisia huoltoyrityksiä. Jos laitteessa on ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään. Valmistaja ei ota vastuuta valtuuttamattomien henkilöiden suorittaman huolto- tai korjaustyön tuloksista.

Käyttäjä ei saa suorittaa laitteeseen tai sen lisävarusteisiin mitään korjauksia. Ota yhteyttä jakelijaan korjausta varten. Laitteen avaaminen valtuuttamattomien henkilöiden toimesta ei ole sallittua ja mitätöi kaikki takuuvaatimukset.

Jokaiselle tuotteelle on tehty järjestelmällinen validointi valmistuksen aikana.

Suorituskyky on vakaa, eikä se vaadi kalibrointia tai validointia.

Jos tuotteesi ei toimi odotetulla tavalla ja perustoiminnot ovat muuttuneet normaalin käytön aikana, ota yhteys jakelijaan. Tuotteessa ei ole osia, joita käyttäjä voisi korjata

tai viritteä, joten tässä käyttöohjeessa ei ole teknisiä tietoja, kuten piirikaavioita ja komponenttiluetteloita. Jos käyttäjän pätevät teknikot tarvitsevat niitä, he voivat pyytää niitä valmistajalta, joka toimittaa ne sopimuksen mukaisesti.

3. SÄILYTYS

Pitkäaikaisessa säilytyksessä suosittelemme säilyttämään tuotteen sen ostopakauksessa.

Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle ja suojaa se liialta ja kosteudelta. Säilytä tuotetta seuraavissa olosuhteissa:

- Lämpötila-alue: -20–55 °C,
 - Kosteus pienempi kuin 93 %,
 - Ilmanpaine: 50–106 kPa.
- Säilytä tuote nollan ylittävässä lämpötilassa, muuten se voi vaurioitua. Ole myös varovainen, ettet vahingoita mansetteja säilytyksen aikana, varsinkin jos ne säilytetään yhdessä terävien esineiden, kuten saksien, tai teräväreunaisten esineiden kanssa.

TOIMENPITEET TOIMINTAHÄIRIÖIDEN ESTÄMISEKSI JA HÄTÄPOISTUMINEN

TOIMENPITEET TOIMINTAHÄIRIÖIDEN ESTÄMISEKSI

KAPASITIIVINEN NÄPPÄIMISTÖ

Laitteeseen on asennettu kapasitiiviset painikkeet estämään vahinkopainalluksista johtuvia tahattomia käyttövirheitä. Näiden painikkeiden kosketusherkkyys on ohjelmoitu siten, että niitä on painettava tarkasti ja tarkoituksella paineen ja/tai aika-asetusten muuttamiseksi. Painikkeiden vahingossa koskettaminen ei aiheuta asetusten muutosta, eikä myöskään niiden koskettaminen tai sormella paneminen niiden päälle; ilman painikkeiden tarkoituksellista painamista ei tapahdu muutosta.

ÄÄNIMERKKI

Jokaiseen asetuksen muutokseen liittyy kuuluva äänimerkki, joka kertoo äänellä kaikista ei-toivotuista muutoksista, jolloin voitte ryhtyä käsin vastatoimiin.

HÄTÄPOISTUMINEN

Hoito voidaan lopettaa milloin tahansa irrottamalla laite verkkovirrasta. Tämä tehdään vetämällä pistoke pistorasiasta tai pitämällä virtapainiketta painettuna, kunnes laite sammuu. Mansetit tyhjenevät automaattisesti sähkökatkon sattuessa, ja pääset helposti ulos.

VIANMÄÄRITYS

LAITE EI KÄYNNISTY

Jos laite ei käynnisty, tarkistakaa (A), onko virtapistoke kytketty oikein pistorasiaan ja/tai onko laite kytketty päälle. Jos laite ei vielä käynnisty, ottakaa yhteys asiakaspalveluumme.

LAITE PUMPPAA MUTTA TÄYTTÄÄ VAIN YHDEN KAHDESTA MANSETISTA TAI EI KUMPAAKAAN

Jos vain yksi mansetti täyttyy tai kumpikaan ei täyty hoidon aloittamisen jälkeen, tarkistakaa (A), onko moniliitin liitetty kokonaan ja oikein laitteeseen. Varmistakaa myös (B), että ilmaletkut eivät ole taittuneet, esimerkiksi siksi, että istutte letkujen päällä. Tarkistakaa (C), että harmaat mansettitulpat on kiinnitetty oikein mansettiin.

VETOKETJU AVAUTUU KÄYTÖN AIKANA

Tämä korjataan vetämällä vetoketju kokonaan ylös ja taittamalla liukusäätimen kahva kohti jalkateriä. Tämä kytkee mekaanisen lukon, joka estää housujen avautumisen. Käytön jälkeen voitte käyttää vetoketjua normaalisti tullaksenne ulos.

MANSETIT TÄYTTYVÄT VÄÄRÄSSÄ JÄRJESTYKSESSÄ

Varmistakaa, että moniliitin on kytketty laitteeseen oikein. Moniliitin on asetettu oikein, kun sen pienet tapit ovat ilmanpoistoaukkojen yläpuolella olevissa niille tarkoitetuissa aukoissa ja liittimen nuolet osoittavat ylöspäin.



LAITTEESTA, LETKUISTA TAI MANSETEISTA KUULUU ILMAN KARKAAMINEN

- (A) Tarkistakaa letkut ja liittimet vaurioiden varalta.
- (B) Tarkistakaa, että moniliitin on kytketty laitteeseen oikein.
- (C) Tarkistakaa, onko letku taipunut tai irronnut.

LISÄVARUSTEIDEN LIITTÄMINEN

Haluttaessa käyttää muita lisämansetteja huomioikaa niitä ostettaessa mansetin oikea kammioiden määrä. Haluttaessa käyttää lisämansetteja samanaikaisesti, käytetään tähän tarkoitettua liitintä, joka sisältyy toimitukseen.

YKSITTÄISTEN MANSETTIEN KÄYTTÖ

Käyttäkää pikaliittimen takaosassa olevaa valepistoketta sulkemaan käyttämättömät pikaliitinpaikat. Näin voidaan käyttää myös yksittäistä mansettia (esim. käsivarsimansettia) liittämättä toista mansettia pikaliittimeen.



HÄVITTÄMINEN

Tuotteen elinkaaren lopussa tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana, vaan se viedään keräyspisteeseen kierrätettäväksi sähkö- ja elektroniikkalaitteena. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromulla voi olla haitallisia vaikutuksia ympäristöön. Väärin hävittäminen voi aiheuttaa haitallisten toksiinien kertymistä ilmaan, veteen ja maaperään, mikä vaikuttaa ihmisten terveyteen. Olet vastuussa laitteen asianmukaisesta hävittämisestä. Kysy neuvoa hävittämiseen paikalliselta viranomaiselta tai jakelijalta.

TEKNISET TIEDOT

Kammioiden määrä	6
Koko	30 x 23,7 x 12,6 cm
Paino (kaikkien lisävarusteiden kanssa)	Noin > 5 kg
Aikaväli	1–90 minuuttia
Painealue	30–240 mmHg
Ohjelma	6
Käyttöpaikka	Jalat, käsivarret
Tulojännite	220–230 V, 50–60 Hz
Virrankulutus	65 W
Äänenvoimakkuus	pienempi kuin 65 dBa (virhemarginaali: ±3 dBa)
Suojaustyyppi sähköiskulta	Luokka II
Käyttöympäristö	Jatkuva käyttö
Vedenpitävä	IP21
Tuotteen käyttöikä	5 vuotta
Käyttöympäristö	10–40 °C, 30–85 %:n suhteellinen kosteus, 70–106 kPa
Säilytyspaikka	–40–70°C, 10–100 %:n suhteellinen kosteus, 50–106 kPa
Materiaalikoostumus (mansetti)	50 % nailonia, 50 % TPU:ta (polyuretaani)

KAUKOSÄÄDIN

Virtalähde	DC 3,0 V, 1 x CR2032-kenno
Lähetystyyppi	Infrapuna
Kantama	pienempi kuin 3m
Koko	92,8 x 48,2 mm
Paino	20 g

TÄRKEÄÄ TIETOA SÄHKÖMAGNEETTISESTA YHTEENSOPIVUUDESTA (EMC)

Seuraavassa luetellaan johdot ja niiden enimmäispituus::

Johdon nimi	Johdon pituus	Sääsuojaus
Virtajohto	1,9 m	Ei

VAROITUS

Matkapuhelimien tai mikroaaltouunien, radiotaajuuskirurgialaitteiden, magneettikuvauslaitteiden tai muiden radiotaajuuslaitteiden käyttö tämän tuotteen lähellä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai olennaisten suorituskykyominaisuuksien menetyksen, mikä heikentää mittaustarkkuutta.

Laitteen käyttöä lähellä tai pinottuna muiden laitteiden kanssa on vältettävä, koska se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Jos tällainen käyttö on välttämätöntä, laitteen ja muiden laitteiden toimintakuntoa on seurattava.

Kannettavia radiotaajuusviestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää lähempänä kuin 30 cm (12 tuumaa) mitään ilmapainehoitojärjestelmän osaa, myöskään valmistajan määrittelemiä johtoja. Muussa tapauksessa laitteen suorituskyky voi heikentyä.

Muiden kuin laitteen valmistajan määrittämien tai toimittamien lisävarusteiden, antureiden ja johtojen käyttö voi lisätä laitteen sähkömagneettisia päästöjä tai vähentää sen sähkömagneettista häiriönsietoa ja häiritä sen toimintaa.

HUOMIO

Turvallisuus-, varkaudenesto- ja radiotaajuustunnistus (RFID) -laitteet. Jotkut sähkömagneettiset varkaudenestojärjestelmät ja metallinpaljastimet, kuten tavaratalojen, kirjastojen ja muiden julkisten paikkojen sisäänkäynneillä ja uloskäynneillä käytettävät sekä lentokenttien turvatarkastukset, voivat häiritä kompressiolaitetta. Lisäksi RFID-laitteet,

joita usein käytetään henkilökorttien lukemiseen, sekä jotkut etiketin deaktivointilaitteet, kuten kauppojen kassoilla ja kirjastojen lainauspisteissä käytettävät, voivat myös häiritä kompressiolaitetta.

Älä käytä laitetta näiden paikkojen läheisyydessä. Jos joudut kulkemaan jonkin näiden laitteiden ohi, sammuta kompressiolaite. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa kompressiolaitteen tila varmistaaksesi, että se toimii normaalisti.

Lyhytaaltoisen diatermian, mikroaaltodiatermian tai terapeuttisen ultraäänidiatermian ja sähkökauterisaatiolaitteiden käyttö tämän tuotteen lähellä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai olennaisten suorituskykyominaisuuksien menetyksen.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettiset päästöt		
Laitte on tarkoitettu käytettäväksi alla mainitussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Laitteen käyttäjän asiakas on velvollinen varmistamaan, että laitetta käytetään tällaisessa ympäristössä.		
Päästötesti	Vaativuudenmu- kaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö - Ohje
Johtuvat ja säteilevät HF-päästöt CISPR 11	Ryhmä 1 Luokka B	Laitte käyttää RF-energiaa vain sisäiseen toimin- taan. Siksi sen RF-päästöt ovat hyvin vähäisiä eivätäkä todennäköisesti aiheuta häiriöitä lähellä oleville elektronisille laitteille.
Johtuvat HF-päästöt CISPR 11	Ryhmä 1 Luokka B	Kompressioterapialaitetta voidaan käyttää kaikissa tiloissa, mukaan lukien kotitaloudet ja tilat, jotka on kytketty suoraan julkiseen matalajänniteverkkoon, joka syöttää rakennusta asuinkäyttöön, lukuun ottamatta aktiivisten HF- kirurgisten laitteiden läheisyyttä ja magneetti- kuvauslaitteiden HF-suojattua tilaa.
Säteilytetty HF-päästöt CISPR 11	Ryhmä 1 Luokka B	
Harmoniset päästöt IEC 61000-3-2	Luokka A	
Jännitteen vaihtelut / välkkyvyyspäästöt IEC 61000-3-3	Vastaa	

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettiset päästöt			
Laitte on tarkoitettu käytettäväksi alla mainitussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Laitteen asiakas tai käyttäjä on velvollinen varmistamaan, että laitetta käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Häiriönsietotesti	IEC 60601 Testitaso	Vaatimustenmukaisuustaso	Sähkömagneettinen ympäristö - Ohje
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kosketus; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilma	±8 kV kosketus; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilma	Lattiat tulisi olla puuta, betonia tai keraamisia laattoja. Jos lattiat on päällystetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen ilmankosteu- den tulisi olla vähintään 30 %
Säteilytetyt HF-EM-kentät IEC 61000-4-3	3 V/m (ammattimaiset tervey- denhuoltolaitokset); 10 V/m (kotipalvelu), 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM 1 kHz:llä	10 V/m (ammatti- mainen terveyden- huoltolaitos) 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM 1 kHz:llä	
Sähköiset nopeat transientit/purs- keet IEC 61000-4-4	±2 kV AC virransyöttöjohdoille; ±1 kV DC virta-/signaalijohojen osalta. 100 kHz toistotaajuus	±2 kV virransyöttö- johdoille (AC)	Verkkovirran laatu tulisi vastata tyypillisen teollisuus- tai kliinisen ympäristön laatua.
Aalto IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Johto(t) johtoon (johtoihin); ±0,5 kV, ±1 kV johtimet maahan	±0,5 kV, ±1 kV Johto(t) johtoon (johtoihin)	Verkkovirran laatu tulisi vastata tyypillisen teollisuus- tai kliinisen ympäristön laatua.
HF-kenttien indu- soimat johtohäiriöt IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V ISM-taajuusalueilla välillä 0,15 MHz ja 80 MHz (ammatti- maiset terveydenhuoltolaitokset), 6 V ISM- ja amatööriradioban- deilla välillä 0,15 MHz ja 80 MHz	Sovelletaan	
Huomautus: ISM-kaistat (teollisuus, tiede ja lääketiede) välillä 0,15 MHz ja 80 MHz ovat 6,765 MHz – 6,795 MHz; 13,553 MHz – 13,567 MHz; 26,957 MHz – 27,283 MHz; ja 40,66 MHz – 40,70 MHz. Amatööriradiobändit välillä 0,15 MHz ja 80 MHz ovat 1,8 MHz–2,0 MHz, 3,5 MHz–4,0 MHz, 5,3 MHz–5,4 MHz, 7 MHz–7,3 MHz, 10,1 MHz–10,15 MHz, 14 MHz–14,2 MHz, 18,07 MHz:stä 18,17 MHz:iin, 21,0 MHz:stä 21,4 MHz:iin, 24,89 MHz:stä 24,99 MHz:iin, 28,0 MHz:stä 29,7 MHz:iin ja 50,0 MHz:stä 54,0 MHz:iin.			
Lähetetyt magneettikentät verkkojännitteellä IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz tai 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Verkkotaajuuden magneettikent- tien arvojen tulisi olla tyypillisiä tyypilliselle sijainnille tyypilli- sessä kaupallisessa tai kliinisessä ympäristössä.

Jännitteen pudotukset IEC 61000-4-11	0 % U _T , 0,5 sykliä 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315°; 0 % U _T , 1 sykli ja 70 % U _T , 25/30 sykli Yksivaiheinen: 0°:ssa	Soveltuu	Verkkovirran laatu tulisi vastata tyypillisen kaupallisen tai kliinisen ympäristön laatua.
Jännitteen katkokset IEC 61000-4-11	0 % U _T , 250/300 sykliä	Soveltuu	
 HUOMAUTUS: U _T on vaihtovirran verkkojännite ennen testijännitteen kytkemistä. Esimerkki: 25/30 tarkoittaa 25 jaksoa 50 Hz:llä tai 30 jaksoa 60 Hz:llä.			

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsietokyky			
Laitte on tarkoitettu käytettäväksi alla mainitussa sähkömagneettisessa ympäristössä. Laitteen asiakas tai käyttäjä on velvollinen varmistamaan, että laitetta käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Häiriönsietotesti	IEC 60601-1-2 Testitaso	Vaatimustenmukaisuustaso	Sähkömagneettinen ympäristö - Ohje
HF-radiovies- tintälaitteiden lähikenttäalueet IEC 61000-4-3	Katso seuraava taulukko	Vastaa	

Testimäärittelyt kotelon portin häiriönsiedolle langattomista radiotaajuusviestintälaitteista						
Testitaajuus (MHz)	Kaista 1 (MHz)	Viestintästan-dardi •1	Modulaatio ^{b)}	Suurin teho (W)	Etäisyys (m)	Häiriönsiedon testitaso (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulssimodulaatio ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz poikkeama 1 kHz sini	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE-kaista 13, 17	Pulssimodulaatio ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE-kaista 5	Pulssimodulaatio ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulssimodulaatio ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Kaista 1,3, 4,25; UMTS	Pulssimodulaatio ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-kaista 7	Pulssimodulaatio ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulssimodulaatio ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
HUOMAUTUS: Häiriönsiedon testitason saavuttamiseksi voidaan lähetysantennin ja ME-laitteen tai ME-järjestelmän välinen etäisyys tarvittaessa vähentää yhteen metriin. Yhden metrin testietäisyys sallitaan standardissa IEC 61000-4-3.						
a. Joistakin viestintästandardeista mukana ovat vain maasatelliittiyhteyden taajuudet. b. Kantotaajuutta moduloidaan 50 %:n käyttöjakson neliöaalto-signaalilla. c. FM-modulaation sijasta voidaan käyttää 50 %:n pulssimodulaatiota taajuudella 18 Hz, koska vaikei se ole todellista modulaatiota, kyseessä olisi pahin tapaus.						

Ilmanpainehoitojärjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, jossa säteileviä radiotaajuushäiriöitä säädellään. Asiakas tai laitteen käyttäjä voi ehkäistä sähkömagneettisia häiriöitä pitämällä vähimmäisetäisyyden kannettavien ja siirrettävien radiotaajuusviestintälaitteiden (lähettimien) ja ilmanpainehoitojärjestelmän välillä.			
Kannettavien ja siirrettävien radiotaajuusviestintälaitteiden ja ilmanpainehoitolaitteen väliset suositellut erotusetäisyydet			
Lähettimen nimellinen enimmäislähtöteho / W	Lähettimen taajuuden mukainen erotusetäisyys / m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Lähettille, joiden nimellistä enimmäislähtötehoa ei ole lueteltu yllä, suositeltu erotusetäisyys d metreinä (m) voidaan arvioida yhtälöllä, jota käytetään lähettimen taajuuteen, missä P on lähettimen enimmäislähtöteho watteina (W) lähettimen valmistajan tietojen mukaan.			
HUOMAUTUS 1: Taajuudella 80 MHz käytetään korkeamman taajuusalueen erotusetäisyyttä. HUOMAUTUS 2: Nämä ohjeet eivät välttämättä päde kaikkiin tilanteisiin. Sähkömagneettiseen etenemiseen vaikuttavat rakenteiden, esineiden ja ihmisten aiheuttama absorptio ja heijastuminen.			

TAKUU

Tarjoamme ohjaimelle 24 kuukauden takuun. Toimintahäiriön sattuessa voi olla tarpeen lähettää laite takaisin tarkastettavaksi. Varmistakaa kuljetuksessa vaurioitumisen estämiseksi, että lähetyslaatikko on pehmustettu. Valitettavasti takuu ei kata epäasianmukaisesta lähettämisestä aiheutuneita vikoja.

Takuuehdot: Siltä osin kuin lakisääteinen takuuvälvoite on olemassa, korvaava tuote toimitetaan veloituksetta tai valmistajalla on mahdollisuus korjata laite ilman peruuttamisoikeutta tai ostohinnan alennusta. Jos toistuvat korjausyritykset epäonnistuvat tai korvaava laite osoittautuu myös vialliseksi valmistajasta johtuvasta syystä, asiakkaalla on oikeus peruuttaa osto tai saada alennus ostohinnasta.

Takuu ei kata seuraava: Takuu ei kata voimankäytöstä, virheellisestä käytöstä, ulkoisesti kohdistetusta voimasta tai kolmansien osapuolten tekemistä muutoksista ja korjaustoista aiheutuneista vaurioista johtuvia vikoja, esim. väärin mitoitetuista tai oikosuljetuista sulakkeista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja.

Takuuehdot: Takuuehto on voimassa vain alkuperäisen ostotositteen (laskun) yhteydessä. Säilytä ostosite turvallisessa paikassa. Jos sinulla on ongelmia tai kysyttävää järjestelmän käytöstä, voit aina ottaa meihin yhteyttä numerolla +49 (0) 221 958 124 35 tai osoitteella hallo@reboots.de.

MUUT TIEDOT



Xiamen Weiyu Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653

EC REP

SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Puh.: +49 (0)211 97634133
Sähköposti: de.rep@sunglobal.com

Valmistaja ilmoittaa, että laite täyttää seuraavat standardit: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



MAAHANTUONTI JA JAKELU:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börsting 5
96052 Bamberg
Saksa

Puhelin:
+49 (0) 666 17 48 91 06
Sähköposti:
hallo@reboots.de
Verkkosivusto:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE LITE

KASUTUSJUHEND

EESTI KEEL



LUGUPEETUD REBOOTSI KASUTAJA

See juhend sisaldab üksikasju, mida kasutaja peaks arvestama, et vältida riske ja võimaldada seadme ohutut kasutamist. Kui teil on küsimusi selle kasutamise või lisaseadmete kohta või ettepanekuid, võtke meiega kindlasti ühendust! Aitame teid hea meelega ka kõigi toote kasutamise ajal või pärast seda tekkida võivate komplikatsioonide korral.

Telefoninumber: +49 (0) 666 17 48 91 06

Whatsapp: +49 1573 5990081

E-posti aadress: hallo@reboots.de

Veebiaadress: www.reboots.com/ help.reboots.com

ENNE ALUSTAMIST

- Enne seadme kasutamist lugege see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.
- Hoidke see kasutusjuhend alles.
- Rebootsi ei tohi kasutada, kui teil on teatud terviseprobleemid. Lugege leheküljel 27 esitatud vastunäidustuste loetelu tähelepanelikult läbi.

TOOTE KIRJELDUS

Kompressioonmassaaži seade on seade, millel on pump, mansetid, õhurõhuandur jms, mis töötavad koos ühe üksusena. Seade on ühendatud mansettidega voolikute komplekti kaudu. Kompressioonmassaaž toimub jäseme lõpust keha keskosa suunas tsükliliselt õhukambrite järjestikuse täitmise ja seejärel nende tühjendamise teel. Rõhku saab reguleerida, et vältida patsiendil ebamugavustunnet. Manseti rõhku kontrollivad andur ja mikroprotsessor.

Meditsiinilisel kasutamisel tekitab kompressioonmassaaži seade järjestikuse kompressiooni distaalsest proksimaalsesse, mis aitab parandada vere- ja lümfiringet, ennetada süvaveenide tromboosi (SVT) ja leevendada lümfödeemi.

TÖÖPÕHIMÕTE

Suruõhupõhine kompressioonravi on ravitehnika, mida kasutatakse meditsiiniseadmetes, mis sisaldavad õhupumpa ja erineva kujundusega täispuhutavaid mansette. Kasutamise ajal ümbritseb täispuhutav mansett ravitavat jäset. Mansett on ühendatud pumbaga mitme survevooliku kaudu. Kui pump aktiveeritakse, täidab see manseti kambrid õhuga, et avaldada survet jäseme koele. Kui rõhk alaneb, pääseb õhk uuesti kambritest välja. Pärast pausi algab tsükkel uuesti algusest.

Lihastele avaldub surve transpordib venoosset verd südamesse ning eemaldab liigse koevedeliku ja ainevahetussaadused.

OHUTUSJUHISED

Selles juhendis esitatud hoiatus- ja graafilised sümbolid on mõeldud selleks, et aidata toodet ohutult ning õigesti kasutada ja et vältida kahju tekkimist endale või teistele. Hoiatusmärke ja -sümboleid on kirjeldatud allpool.

HOIATUS- JA ETTEVAATUSSÜMBOLID

Hoiatus



Tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mille mittevältimine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

Ettevaatust



Näitab võimalust, et toote vale kasutamise korral võib tekkida kehavigastus või varaline kahju.

Keeld

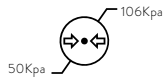


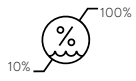
Tähendab „keelatud“ koos üksikasjaliku märgi sees või kõrval sõnade või numbrite kujul esitatud teabega.

Märkus

Näitab, et on vaja pöörata tähelepanu, sest tähelepanuta jätmine võib põhjustada toote ebasobivat kasutamist või seadme kahjustamist.

KASUTATUD SÜMBOLITE SELGITUS

	Hoida nool suunaga ülespoole
	II klassi seadmed on varustatud topelt- või tugevdatud isolatsiooniga ning nende ohutuks kasutamiseks ei ole vaja kaitsejuhti.
	BF-tüüpi toode. Meditsiiniseadme komponent, mis puutub kokku patsiendiga ja on patsiendist elektriliselt isoleeritud, et pakkuda suuremat kaitset lekkevoolu eest.
	Partii number
	Seerianumber
	Lugege see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi
	Tootja
	Tootmiskuupäev
	Hoida kuivas kohas
	Õrn, käsitseda ettevaatlikult
	Mitte triikida
	Mitte pesta
	Mitte valgendada
	Kordumatu identifitseerimistunnus (UDI, <i>Unique Device Identification</i>) on ülemaailmselt ühtlustatud süsteem meditsiiniseadmete identifitseerimiseks ja jälgimiseks.
	Kaitsta otsese päikesevalguse eest
	Õhurõhu vahemik, milles seadet võib ohutult kasutada

	Niiskushahemik, millega meditsiiniseade võib ohutult kokku puutuda
	Hoiustamistemperatuuri vahemi
IP21	Kaitstud tahkete võõrkehade eest, mille läbimõõt on 12,5 mm (millimeetrit) ja suurem, ning vertikaalselt tilkuva vee eest.
	Importija
	Meditsiiniseade
	Toode vastab kehtivatele EL-i direktiividele, mis käsitlevad ohutust, tervist ja keskkonnakaitset ning on läbinud teavitatud asutuse kontrolli.
	Ärge visake elektroonikaseadmeid olmeprügi hulka
	Toodet ei tarnita steriilses pakendis
	Prantsusmaa: papp ringlusse võtta
	Tootmiskuupäev
	Prantsusmaa: elektroonikaromud kõrvaldada ettenähtud kohtades
	Plastpakend on valmistatud polüetüleentereftalaadist. Kõrvaldada nõuetekohaselt.
	Papp on valmistatud lainepapist. Võtta ringlusse.
	Valmistatud: Hiinas
	Toodet kasutada ainult siseruumides
	Volitatud esindaja Šveitsis
	Volitatud esindaja Euroopa Liidus

SIHTOTSTARVE JA KAVANDATAV KASUTUSALA

SIHTOTSTARVE

See seade on ette nähtud kasutamiseks meditsiinitöötajatele ja patsientidele kodus primaarse lümfödeemi, trauma- ning spordivigastustejärgse ödeemi, immobilisatsioonijärgse ödeemi, venoosete puudulikkuste ja lümfödeemi raviks.

MEDITSIINILISED NÄIDUSTUSED

Järgmiste haiguste ravi: primaarne lümfödeem, trauma- ja spordivigastustejärgne ödeem, immobilisatsioonijärgne ödeem, venoossed puudulikkused ja lümfödeem

KASUTAJA

Täiskasvanud, sealhulgas meditsiinitöötajad ja tavakasutajad

PATSIENTIDE RÜHM

Täiskasvanud, kavandatud KASUTAJA on patsient

RAKENDUSOSAD

Mansetid

VASTUNÄIDUSTUSED

- Äge kopsuturse.
- Äge tromboflebiit.
- Äge südamepuudulikkus.
- Infektsioonid, süvaveenide tromboos.
- Kopsuemboolia episoodid, haavad, kahjustused või kasvavad kasutuskohas või selle lähedal.
- Kui venoosse verevoolu ja lümfivoolu suurenemine on ebasoovitav, luumurrud või nihestused kasutuskohas või selle lähedal.
- Arteriaalne puudulikkus.
- Lokaalne või proksimaalne pahaloomuline kasvaja ja antikoagulantravi saavad patsiendid.
- Raseduse ajal kasutada ainult pärast arstiga konsulteerimist.

KÕRVALTOIMED

- Patsiendid võivad tunda ebamugavust või valu, kui esialgne rõhk on liiga kõrge.
- Ravitavas kohas võib tekkida nahaärritus.
- Pikaajalisel kasutamisel võib tekkida väsimus või kerge pearinglus.

OHUTUSTEAVE

KEELD

- Mitte avada, demonteerida ega muuta seadet mingil juhul, sest see võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
- Seadme sisemusse ei tohi lasta sattuda veel ega muudel materjalidel (nagu naelad, nõopnõelad ja muid metalletesed).
- Asetage seade nii, et ühendust vooluvõrguga saaks hõlpsasti katkestada.

HOIATUS

- Seadet mitte kasutada, kui teil on südamestimulaator, implanteeritud defibrillaator või muu metallist või elektrooniline implantaat. Pidage nõu oma arstiga, et otsustada, kas võite seadet kasutada. Vastasel juhul võib erakasutus lõppeda elektriliste häirete tekke või surmaga.
- Toode ei tohi kasutada imikud ega väikelapsed. Hoida seade lastele kättesaamatus kohas, et vältida riske, nagu väärkasutamine, väikeste osade allaneelamine, toote kahjustamine või toitejuhtmest tingitud kähgistamine või lämbumine.
- Hoidke seadet lemmikloomadele kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et pistik ja käed oleksid toitepistiku vooluvõrku sisestamisel ning sealt eemaldamisel kuivad.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi mansettidega ringi liikuda, vaid peate kogu ravi ajal istuma või lamama. Kui mansetid on peale pandud, hoidke jalad ja käed paigal. Tühjendage taskud enne kasutamist, jääge ravi ajaks istuma ning kui mansetid on peale pandud, hoidke jalad ja käed paigal.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid. Muude tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustumist või ravi nurjumist.
- Toote eluiga on 5 aastat. Kontrollige enne kasutamist, kas seade on täielikult töökorras. Seadme kasutamine pärast selle kasutusea lõppu võib põhjustada toote toimivuse halvenemise ja ravitoime kadumise või vigastuse. Kuna anduri töö võib halveneda, ei pruugi toode enam õhurõhku õigesti reguleerida. Liigne õhurõhk võib põhjustada jalavigastusi.
- **Hädaseiskamine. Kui tunnete kasutamise ajal tugevat valu või märkate ebatavalisi sümptomeid või kui soovite hädaolukorras rõhu vabastada, tehke alltoodud.**
 - Peatage seade sisse-/väljalüliti vajutamise teel või
 - eemaldage õhuvooliku pistik juhtseadmest või
 - eemaldage mansetid jäsemetelt.
- Pärast hoiustamist maksimaalsel lubatud temperatuuril tuleb seadet enne kasutamist hoida vähemalt 4 tundi temperatuuril 20 °C, et tagada termiline stabiilsus.
- Pärast hoiustamist minimaalsel lubatud temperatuuril tuleb seadet enne kasutamist hoida vähemalt 4 tundi temperatuuril 20 °C, et tagada termiline stabiilsus.

ETTEVAATUST ⚠

- Veenduge, et õhuvoolikutele ei asetataks raskeid esemeid, sest see võib kahjustada õhuvoolikut või peatada õhuvoolu.
- Remonti, hooldust ja komponentide vahetust ei tohi kasutamise ajal teha. Remonti tohivad teha ainult tootja volitatud spetsialistid. Lisaks riskite garantii kaotamisega.
- Komponentide kahjustused, lahtitulek või rike võivad põhjustada seadme talitlushäireid. Võtke remonditöödega seoses ühendust tootjaga.
- Seadet tuleb hoida hästi ventileeritavates kuivades ruumides, kus ei ole söövitavaid gaase.
- Vältige seadme raputamist või kukkumist kasutamise või transportimise ajal. Kaitske seadet kukkumise ja löökide eest.
- Hoidke seade eemal soojusallikatest (nt radiaatorid, sigaretid või otsene päikesevalgus) ning kasutage seda ainult ettenähtud töötemperatuuril ja õhuniiskusega.

PAKENDI SISU

Juhtseade



Kaugjuhtimispuul



Püksid



Mitme pistikuga õhuvoolikute komplekt

KAUGJUHTIMISPUUL

PROGRAMMI
ALUSTAMINE/
PEATAMINE

PROGRAMMI
VALIMINE



ESTUSE VALIMINE

RÕHU
VALIMINEÜKSIKUTE
KOMPRESSIOON-
KAMBRITE
DEAKTIVEERIMINE

TÄHELEPANU: Enne kaugjuhtimispuuldi esmakordset kasutamist tuleb eemaldada patareikaas ja sisestada patarei (tüüp: CR2032)! Tarnereeglite tõttu ei tohi me kahjuks patareisid kaasa panna. Palume mõistvat suhtumist.

LED-PUUTEKRAAN



1. JUHTSEADME SISSELÜLITAMINE

2. PROGRAMMI VALIMINE

3. KESTUSE VALIMINE

Esimesel kasutuskorral ärge ületage 5 minutit ja pikendage aega vähehaaval.

4. RÕHU VALIMINE

Märkus. Alustage madala rõhuga. Rõhku saab suurendada kasutamise ajal.

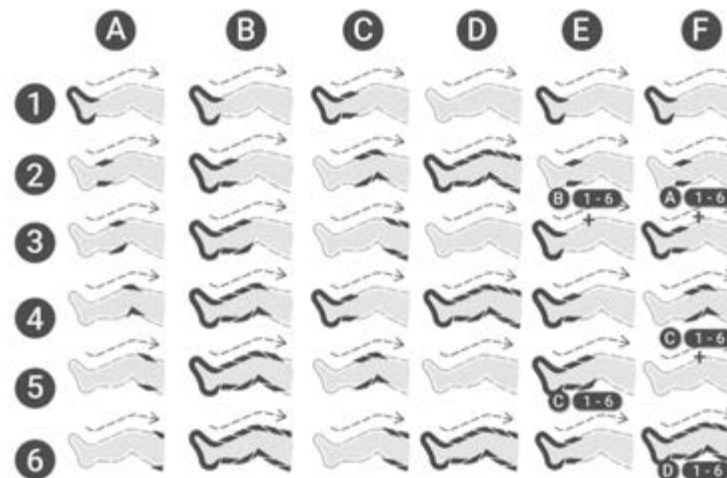
5. NUPP ALUSTA/PEATA

6. KOMPRESSIOONKAMBER DEAKTIVEERIMINE (VALIKULINE)

Kui te ei soovi teatud jalapiirkondadele massaaži teha, valige siit kompressioonkambrid, mida soovite deaktiveerida

PROGRAMMI KIRJELDUS

- (A) Režiim A. Selles režiimis täidetakse korraga ainult üks kamber. Alustatakse 1. kambrist ja jätkatakse 6. kambrini. Seejärel tsüklil kordub.
- (B) Režiim B. Selles režiimis jääb 1. kamber täidetuks. Järgest lisatakse veel üks kamber, kuni kõik kuus kambrid on õhuga täidetud. Seejärel tsüklil kordub.
- (C) Režiim C. Selles režiimis täidetakse kambrid 1 ja 2 ühel ajal, hoitakse õhku 2 sekundit ning seejärel alustatakse tühjendamist. Järgmisena täidetakse kambrid 3 ja 4 ühel ajal, hoitakse õhku 2 sekundit ning seejärel alustatakse tühjendamist. Siis täidetakse kambrid 5 ja 6, hoitakse õhku 2 sekundit ning seejärel alustatakse tühjendamist. Seejärel protsess kordub.
- (D) Režiim D. Selles režiimis täidetakse ja tühjendatakse kõik kambrid ühel ajal. Seejärel tsüklil kordub.
- (E) Režiim E. B + C kombinatsioon: järjestikune kompressioon + topeltlaine.
- (F) Režiim F. A + C + D kombinatsioon: tavaline + topeltlaine + täielik kompressioon.



KASUTAMINE

SAMM: ENNE KASUTAMIST

1. Õhuvoolikute ühendamine

Ühendage voolikute komplekt mansettidega, alustades tumehalli pistikuga ja seejärel ühendage teised hallid pistikud vastavate osadega.

Märkus. Soovitame pistikuid hiljem mitte lahti ühendada.

2. Seadme paigaldamine

Veenduge, et seade oleks kindlalt paigaldatud. Lisaks veenduge, et seade paikneks eraldi ja seda ei kataks tekk või muu sarnane ese. **Märkus.** Ärge kasutage seadet niisketes ruumides või suure õhuniiskusega ruumides, näiteks saunades või vannitubades..

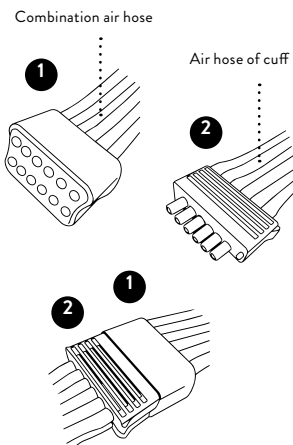
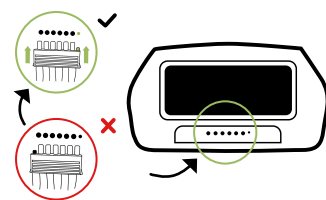
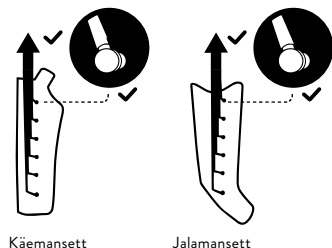
3. Mitmikpistiku ühendamine

Sisestage mitmikpistik seadme esiküljele nii sügavale kui võimalik. Veenduge, et sisestaksite mitmikpistiku seadmesse õigesti (väike tihvt väikesesse avasse).

4. Mansettide kombineerimine

Kui soovite kasutada lisamansette jalgade (jalamansett või Lymph-Flow Pants) ja käte samaaegselt raviks, veenduge ostmisel, et neil oleks sama arv õhukambreid kui juhtseadmehel. Ainult sama arvu kambreid sisaldavad tarvikud on täielikult ühilduvad ja funktsionaalsed.

Kui tarvikuid tuleb kasutada ühel ajal, kasutage selleks ette nähtud komplekti kuuluvat ühendust. Sisestage mõlema manseti pistikud ühendusse ja seejärel ühendage see põhiseadme avasse.



5. REBOOTSI SELGAPANEMINE

Saastumise vältimiseks soovime anda õhukest T-särki või topi.

1. samm



samm



Kinnitage üksikud manseti pistikud mansetile ja ühendage adapter.

3. samm



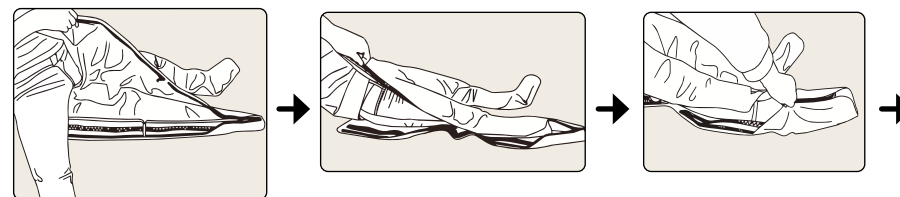
4. samm

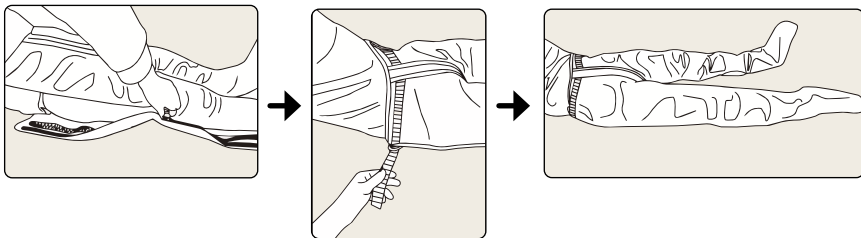


Tõmmake mansett käele ja veenduge, et ots asetseks õlal. Tõmmake kinnitusrihm vastaskäe või -kaenla alla.

Jalamansetid

Avage kõik tõmblukud ja takjakinnitused ning libistage jalad mansetti.





Tõmmake tõmblukk täielikult üles mõlemal manseti küljel.
Pingutage mõlemal Lymph-Flow Panti küljel asuvat takjakinnitust – valmis.

Pikendustükkide kinnitamine (valikuline):

Pikendused on saadaval valikuliselt, et suurendada jalamansettide või Lymph-Flow Panti ümbermõõtu. Ostmisel valige kindlasti sobiv variant: jalamansettide jaoks vajate jalamansettide pikendusi, Lymph-Flow Panti jaoks vajate vastavaid Lymph-Flow Panti pikendusi.



Märkus. Veenduge alati, et voolikud ei oleks kõverad ja et te ei istuks voolikute peal. Saastumise vältimiseks soovitage seadme kasutamisel kanda retuuse või dressipükse. Enne kasutamist tühjendage taskud.

Mansettide tõmblukud peavad olema täielikult suletud, et vältida mansettide ootamatut avanemist ja võimalikke kahjustusi. Tõmbluku avanemise vältimiseks kasutamise ajal keerake lukukelgu käepide pärast pükste sulgemist enda poole. See lukustab mehaanilise lukku, mis takistab Lymph-Flow Panti avanemist. Pärast kasutamist saate kasutada tõmblukku avamiseks tavapärasel viisil.

2. SAMM: JUHTSEADME TÖÖ

1. Lülitage seade sisse.
2. Määrake rõhk (30–240 mmHg). Alustage madala seadistusega. Massaaži ajal võite rõhku muuta.
3. Aja seadistamine: raviaja pikendamiseks vajutage „+“ ja lühendamiseks „–“. Vaikeseade on 30 minutit. Maksimalne valitav aeg on 90 minutit.
4. Õhukambreid saab deaktiveerida vastava nupu (1–6) vajutamise teel. Aktiveeritud kambrid on tähistatud tulega.
5. Valige programm. Vaikese programm on A. Valitud programmi tähistab tuli.
6. Alusta/peata. Algne seadistus on roheline LED-ekraan, mis tähendab, et seade on peatunud. Vajutage nuppu uuesti, et muuta roheline indikaator siniseks, mis tähendab, et seade alustab tööd.

Märkus: Kui töö ajal kohandatakse aega, arvutatakse aeg uuesti nullist, kuid õhurõhu/positsiooni/režiimi kohandamine ja seadme peatamine ravi ajal ei põhjusta taimeri taaskäivitamist..



Kaugjuhtimispuldi kasutamine

See toode on varustatud kaugjuhtimispuldiga. Kaugjuhtimispuldi kasutamisel peaks kaugjuhtimispuldi ja põhiseadme vaheline kaugus jääma 3 m piiresse. Nuppude töö vastab täielikult põhiseadme omale.

Märkus. Kui seade viiakse minimaalse või maksimaalse hoiustamistemperatuuriga ruumist ruumi temperatuuriga 20 °C, oodake enne seadme kasutamist 4 tundi.

3. PÄRAST KASUTAMIST

TÖÖ LÕPETAMINE JA SEADME LAHTIVÕTMINE

Pärast määratud aja möödumist või pärast väljalülitusnupu vajutamist võite toitejuhtme pistikupesast eemaldada. Kui teil ei ole massaaži ajal mugav, võite massaaži soovi korral mis tahes ajal lõpetada. Pärast seda võite manseti avada. Õhu kiiremaks väljutamiseks õhukottidest soovitame pärast kasutamist suruda järelejäänud õhu mansetist mõlema käega välja, veendudes, et mitmikpistik on eemaldatud.

Pärast kasutamist soovitame jätta hallid pistikud mansettide külge ja eemaldada seadmest ainult mitmikpistiku, sest pistikute liiga sage eemaldamine võib põhjustada tihvtide või vooliku kahjustumist. Hoiustamiseks asetage mansetid üksteise peale ja keerake need koos kinnitatud voolikukomplektiga lõdvalt kokku.

4. SAMM: PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Puhastamine

Mansettide ja ülejäänud tarvikute puhastamiseks soovitame kasutada niisket lappi. Tugeva mustuse korral võite kasutada ka õrnatoimelist tekstiilipuhastusvahendit. Enne manseti puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske kõigil osadel korralikult kuivada. Kui mansetti kasutavad erinevad inimesed, soovitame seda desinfitseerida tekstiilide desinfitseerimispreiga.

Kasutage pesu- ja desinfitseerimisvahendeid, mis ei sisalda õli, benseeni, alkoholi, bensiini ja/või keemilisi aineid. Ärge peske mansetti pesumasinas ega voolava vee all.

2. Hooldus

Kõik mansetid on mõeldud kompressioonmassaažiks ja neid on raske parandada. Olge kasutamisel ettevaatlik.

- Ärge hoidke seadet ja mansetti (mansette) teravate või kuumade, näiteks pliitide, nõelte, kääride jms läheduses.
- Hoida kuivas kohas.
- Ärge hoidke seadet madalatel temperatuuridel. (See võib külmumise tõttu kahjustuda).
- Pikaajaliseks hoiustamiseks hoidke seadet pakendis

Tootja ei ole volitanud ühtegi välismaist hooldusagentuuri. Kui seadmega on probleeme, võtke ühendust levitajaga. Tootja ei vastuta volitamata isikute hooldus- või remonditööde tulemuste eest. Kasutaja ei tohi seadet ega selle tarvikuid parandada. Võtke remonditöödega seoses ühendust levitajaga. Volitamata isikutel ei ole seadme avamine lubatud ja see tühistab kõik garantiinõuded. Iga toode on tootmise ajal läbinud süstemaatilise valideerimise. Toimivus on stabiilne ja seda pole vaja kalibreerida ega valideerida.

Kui toode ei tööta ootuspäraselt ja põhifunktsioonid on tavapärase kasutamise ajal muutunud, võtke ühendust levitajaga. See toode ei sisalda osi, mida kasutaja saaks parandada või siluda, seega ei sisalda see juhend tehnilist teavet, näiteks elektriskeeme ja komponentide loendeid. Kui kasutaja kvalifitseeritud tehnikud neid vajavad, saavad nad neid küsida tootjalt, kes esitab need lepingu alusel.

3. Hoiustamine

Pikaajaliseks hoiustamiseks soovitame toodet hoida pakendis, milles selle ostsite. Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ning kaitske seda mustuse ja niiskuse eest. Hoidke toodet alltoodud tingimustel.

- Temperatuurivahemik: -20°C kuni 55°C .
- Õhuniiskus vähem kui 93%.
- Õhurõhk: 50 kPa kuni 106 kPa.

Hoidke toodet kohas, kus see ei külmu, vastasel juhul võib see kahjustuda. Samuti olge ettevaatlik, et mansette hoiustamise ajal ei kahjustataks, eriti kui neid hoitakse koos teravate esemetega, nagu käärid, või teravate servadega esemetega.

MEETMED RIKETE ENNETAMISEKS JA HÄDAOLUKORRAS EEMALDAMISEKS

MEETMED RIKETE ENNETAMISEKS

MAHTUVUSLIK KLAVIATUUR

Seadmele on paigaldatud mahtuvuslikud nupud, et minimeerida juhuslikke töövigade tahtmatute nupuvajutuste tõttu. Nende nuppude puutetundlikkus on programmeeritud nii, et rõhu ja/või aja seadete muutmiseks tuleb neid vajutada täpselt ja tahtlikult. Nuppude tahtmatu puudutamine ei põhjusta seadete muutmist, samuti ei põhjusta seda nende puudutamine / sõrme asetamine neile. Ilma nuppe tahtlikult vajutamata muutusi ei toimu.

HELISIGNAAL

Iga seade muutmiseks kaasneb vali helisignaali, nii et teid teavitatakse soovimatutest muudatustest heliga ja saate võtta käsitsi vastumeetmeid.

HÄDAOLUKORRAS EEMALDAMINE

Ravi saab igal ajal lõpetada seadme eemaldamisega vooluvõrgust. Selleks tõmmake pistik pistikupesast välja või vajutage ja hoidke all sisse-/väljalülitusnuppu, kuni seade lülitub välja. Mansetid tühjenevad voolukatkestuse korral automaatselt ja saate hõlpsasti välja.

VEAOTSING

SEADE EI LÜLITU SISSE

Kui seade ei lülitu sisse, kontrollige (A), kas toitepistik on õigesti pistikupesasse sisestatud ja/või kas seade on sisse lülitatud. Kui seade ei lülitu endiselt sisse, võtke ühendust meie klienditeenindusega.

SEADE PUMPAB, KUID SEE TÄIDAB AINULT ÜHE KAHEST MANSETIST VÕI MITTE KUMBAGI

Kui pärast ravi alustamist täitub ainult üks kahest mansetist või ei täitu kumbki, kontrollige (A), kas mitmikpistik on seadmesse täielikult ja õigesti sisestatud. Veenduge ka (B), et õhuvoolukud ei oleks kõverad, näiteks seetõttu, et istute voolikute peal. Kontrollige (C), et kõik manseti hallid pistikud oleksid manseti külge õigesti kinnitatud.

TÕMBLUKK AVANEV KASUTAMISE AJAL

Selle parandamiseks tõmmake tõmbeluk lõpuni üles ja keerake lukukelgu käepide jalgade poole. See lukustab mehaanilise luku, mis takistab pükste avanemist. Pärast kasutamist saate kasutada tõmbelukku avamiseks tavapärasel viisil.

MANSETID TÄITUVAD VALES JÄRJEKORRAS

Veenduge, et mitmikpistik oleks seadmesse õigesti sisestatud. Mitmikpistik on õigesti paigutatud, kui mitmikpistiku väikesed niplid on õhuavade kohal olevates ettenähtud avades ja pistikul asuvad nooled on suunatud ülespoole.



KUULDA ON ÕHU VÄLJUMIST SEADMEST, VOOLIKUTEST VÕI MANSETTIDEST

- (A) Kontrollige voolikuid ja pistikuid kahjustuste suhtes.
- (B) Kontrollige, kas mitmikpistik on seadmesse õigesti sisestatud.
- (C) Kontrollige, kas voolik on kõverdunud või lahti tõmmatud.

TARVIKUTE KOMBINEERIMINE

Kui soovite kasutada teisi lisamansette, pöörake ostmisel tähelepanu manseti kambrite õigete arvule. Kui soovite samal ajal rakendada ka lisamansette, kasutage selleks ette nähtud liitmikku, mis kuulub tarnekomplekti.

ÜSIKUTE MANSETTIDE KASUTAMINE

Kasutage kiirliitmiku tagaküljel asuvat pimepistikut, et blokeerida kiirliitmikukasutamata pesad. Nii saate kasutada ka ainult üht mansetti (nt käemansetti), ilma et peaksite kiirliitmikku ühendama teise manseti.



KÕRVALDAMINE



Toote elutsükli lõpus ärge kõrvaldage seda toodet koos tavalise olmeprügiga, vaid viige see elektroonikaseadmete ringlussevõtuks kogumispunkti. Elektri- ja elektroonikaseadmete romud võivad avaldada kahjulikku mõju keskkonnale. Sobimatu kõrvaldamine võib põhjustada kahjulike toksiinide kogunemist õhku, vette ja pinnasesse, mis mõjutab inimeste tervist. Seadme nõuetekohase kõrvaldamise eest vastutate teie. Kõrvaldamise kohta teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või levitajaga.

TEHNILISED ANDMED

Kambrite arv	6
Suurus	30 × 23,7 × 12,6 cm
Mass (koos kõigi tarvikutega)	Umbes > 5 kg
Ajavahemik	1–90 minutit
Rõhuvahemik	30–240 mmHg
Programme	6
Kasutuskoht	Jalad, käed
Sisendpinge	220–230 V, 50–60 Hz
Võimsustarve	65 W
Müratugevus	vähem kui 65 dBa (veapiir: ±3 dBa)
Elektrilöögivastase kaitse tase	II klass
Töörežiim	Pidev töö
Veekindlus	IP21
Toote eluiga	5 aastat
Töökeskkond	10–40 °C, suhteline õhuniiskus 30–85%, 70–106 kPa
Hoiustamiskeskond	–40–70 °C, suhteline õhuniiskus 10– 100%, 50–106 kPa
Materjalide koostis (mansett)	50% nailon, 50% TPU (polüuretaan)

KAUGJUHTIMISPULT

Toiteallikas	DC 3,0 V; 1 patarei CR2032
Edastuse tüüp	Infrapuna
Kaugus	vähem kui 3m
Suurus	92,8 x 48,2 mm
Mass	20 g

OLULINE TEAVE ELEKTROMAGNETILISE ÜHILDUVUSE (EMC) KOHTA

Kaablite loetelu ja nende maksimaalne pikkus on esitatud allpool.

Kaabli nimetus	Kaabli pikkus	Ilmastikukaitse
Toitekaabel	1,9 m	Ei

HOIATUS

Mobiiltelefonide või mikrolaineahjude, raadiosageduslike kirurgiaseadmete, magnetresonantstomograafiaseadmete või muude raadiosageduslike seadmete kasutamine selle toote läheduses võib põhjustada talitlushäireid või oluliste toimivusomaduste kadu, mis halvendab mõõtmistäpsust.

Selle seadme kasutamist teiste seadmete läheduses või virnastatult nendega tuleb vältida, sest see võib põhjustada talitlushäireid. Kui selline kasutamine on vajalik, tuleb seda seadet ja teisi seadmeid jälgida, et tagada nende nõuetekohane töö.

Kaasaskantavaid raadiosidevahendeid (sealhulgas perifeerseid seadmeid, nagu antennikaablid ja välised antennid) ei tohi kasutada kompressioonravisüsteemi mis tahes osale, sealhulgas tootja määratud kaablitele, lähemal kui 30 cm (12 tolli). Vastasel juhul võib seadme toimivus halveneda.

Selle seadme tootja määratlemata või teiste tootjate tarvikute, muundurite ja kaablite kasutamine võib põhjustada selle seadme elektromagnetilise kiirguse suurenemist või elektromagnetilise häirekindluse vähenemist ning põhjustada häireid töös.

ETTEVAATUST

Turva-, vargusvastased ja raadiosagedustuvastus- (RFID) seadmed. Mõned elektromagnetilised vargusvastased süsteemid ja metallidetektorid, näiteks need, mida kasutatakse kaubamajade, raamatukogude ning muude avalike kohtade sisse- ja väljapääsude juures, samuti lennuajamade turvakontrollides, võivad kompressioonseadme tööd häirida. Lisaks võivad kompressioonseadme tööd häirida nii RFID-seadmed, mida kasutatakse sageli ID-kaartide lugemiseks, kui ka mõned siltide deaktiveerimisseadmed, näiteks need, mida kasutatakse kaupluste kassades ja raamatukogude laenuslettidetes.

Palun ärge kasutage seadet nende kohtade läheduses. Kui peate mõnest neist seadmetest mööduma, lülitage kompressor välja. Enne iga kasutamist kontrollige kompressori seisundit, et veenduda selle normaalses töös.

Lühilaine-diatermia-, mikrolaine-diatermia- või terapeutilise ultraheli-diatermia- ja elektrokauterisatsiooniseadmete kasutamine selle toote läheduses võib põhjustada talitlushäireid või oluliste toimingute kaotust.

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline kiirgus		
Seade on mõeldud kasutamiseks allpool nimetatud elektromagnetilises keskkonnas. Seadme kasutaja klient peaks tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.		
Emissioonitest	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond - Juhend
Juhtmestiku kaudu levivad ja kiirguvad RF-emissioonid CISPR 11	Rühm 1 Klass B	Seade kasutab HF-energiat ainult oma sisemise toimimise jaoks. Seetõttu on selle HF-emissioonid väga väikesed ja ei põhjusta tõenäoliselt häireid lähedal asuvates elektroonilistes seadmetes.
Juhtmestiku kaudu levivad HF-emissioonid CISPR 11	Rühm 1 Klass B	Kompressioonravi seade sobib kasutamiseks kõikides rajatistes, sealhulgas kodudes ja rajatistes, mis on ühendatud otse madalpinge elektrivõrguga, mis varustab elamuid, välja arvatud aktiivse RF-kirurgiaseadmete läheduses ja RF-varjestatud ruumis, kus tehakse magnetresonantstomograafiat.
Kiirgusega HF-emissioonid CISPR 11	Rühm 1 Klass B	
Harmoonilised emissioonid IEC 61000-3-2	Klass A	
Pinge kõikumised / flicker-emissioonid IEC 61000-3-3	Vastab	

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline kiirgus			
Seade on mõeldud kasutamiseks allpool nimetatud elektromagnetilises keskkonnas. Seadme klient või kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.			
Immuunsuse test	IEC 60601 Testitase	Vastavustase	Elektromagnetiline keskkond - Juhend
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV õhk	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV õhk	Põrandad peaksid olema puidust, betoonist või keraamilistest plaatidest. Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, peaks suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30 %.
Kiirgavad HF-EM-väljad IEC 61000-4-3	3 V/m (professionaalsed tervishoiuasutused); 10 V/m (kodune hooldus), 80 MHz–2,7 GHz 80% AM sagedusel 1 kHz	10 V/m (professionaalne tervishoiuasutus) 80 MHz–2,7 GHz 80% AM sagedusel 1 kHz	
Elektrilised kiired üleminekud/pursed IEC 61000-4-4	±2 kV AC toitejuhtmete puhul; ±1 kV DC voolu-/signaaliiniid. 100 kHz kordussagedus	±2 kV toitekaablite puhul (AC)	Võrgu voolu kvaliteet peaks vastama tüüpilise tööstus- või kliinilise keskkonna omale.
Laine IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV juhe(d) juhe(te)le; ±0,5 kV, ±1 kV juhe(d) maa-pinnani	±0,5 kV, ±1 kV Juhtmed juhtmetega	Võrgu voolu kvaliteet peaks vastama tüüpilise tööstus- või kliinilise keskkonna omale.
Kõrgsagedusväljade poolt indutseeritud juhtmepõhised häired IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz–80 MHz, 6 V ISM-sagedusalades vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz (professionaalsed tervishoiuasutused), 6 V ISM- ja amatöörraadiosagedusalades vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz	Kehtib	
Märkus. ISM-sagedusalad (tööstuslikud, teaduslikud ja meditsiinilised) vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz on 6,765 MHz kuni 6,795 MHz; 13,553 MHz kuni 13,567 MHz; 26,957 MHz kuni 27,283 MHz; ja 40,66 MHz kuni 40,70 MHz. Amatöörraadiosagedusalad vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz on 1,8 MHz kuni 2,0 MHz, 3,5 MHz kuni 4,0 MHz, 5,3 MHz kuni 5,4 MHz, 7 MHz kuni 7,3 MHz, 10,1 MHz kuni 10,15 MHz, 14 MHz kuni 14,2 MHz, 18,07 MHz kuni 18,17 MHz, 21,0 MHz kuni 21,4 MHz, 24,89 MHz kuni 24,99 MHz, 28,0 MHz kuni 29,7 MHz ja 50,0 MHz kuni 54,0 MHz.			
Võrgusagedusega kiirgavad magnetväljad IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz või 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Võrgusagedusega magnetväljad peaksid olema tüüpilised tüüpilise asukoha jaoks tüüpilises tööstus- või kliinilises keskkonnas.

Pinge langused IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 tsüklil 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° juures; 0% U_T , 1 tsüklil ja 70% U_T , 25/30 tsüklit Ühefaasiline: 0° juures	Kehtib	Võrgu voolu kvaliteet peaks vastama tüüpilise tööstus- või kliinilise keskkonna omale.
Pinge katkestused IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 tsüklit	Kohaldatav	
 MÄRKUS. U_T on vahelduvvoolu võrgupinge enne katsepinge rakendamist. Näide: 25/30 tähendab 25 perioodi sagedusel 50 Hz või 30 perioodi sagedusel 60 Hz.			

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus			
Seade on mõeldud kasutamiseks allpool nimetatud elektromagnetilises keskkonnas. Seadme klient või kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.			
Immuneiteedi test	IEC 60601-1-2 Testitase	Vastavustase	Elektromagnetiline keskkond - Juhend
HF-raadiosideseadmete lähivälja piirkonnad IEC 61000-4-3	Vaata järgmist tabelit	Vastab	

Raadiosageduslike traadita sideseadmete korpuse pordi häirekindluskatse spetsifikatsioonid						
Katsesagedus (MHz)	1. riba (MHz)	Teenindus •1	Modulatsioon ^{b))}	Maksimaalne võimsus (W)	Kaugus (m)	Häirekindluskatse tase (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Impulssmodulatsioon ^{b))} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz hälve, 1 kHz siinussignaali	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Impulssmodulatsioon ^{b))} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE Band 5	Impulssmodulatsioon ^{b))} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Impulssmodulatsioon ^{b))} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	Impulssmodulatsioon ^{b))} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Impulssmodulatsioon ^{b))} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulssmodulatsioon ^{b))} 217 Hz	0.2	0.3	9
MÄRKUS. Kui see on vajalik HÄIREKINDLUSE KATSETASEME saavutamiseks, võib saatva antenni ja ME-SEADME või ME-SÜSTEEMI vahelist kaugust vähendada 1 meetrini. 1-meetrine katsekaugus on lubatud kooskõlas standardiga IEC 61000-4-3.						
a. Mõne teenuse puhul on lisatud ainult üleslüliti sagedused. b. Kandjat tuleb moduleerida 50% töötsükli ruutlaine signaali abil. c. Teise võimalusena võib FM-modulatsiooni asemel kasutada 50% impulssmodulatsiooni sagedusel 18 Hz, sest kuigi see ei esinda tegelikku modulatsiooni, oleks see halvim juhtum.						

Kompressioonravisüsteem on ette nähtud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus kiiratavad raadiosageduslikud häired on kontrollitud. Klient või seadme kasutaja saab aidata vältida elektromagnetilisi häireid, hoides kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosidevahendite (saatjate) ning kompressioonravisüsteemi vahel minimaalset kaugust.			
Soovitavad vahekaugused kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosidevahendite ning kompressioonraviseadmete vahel			
Saaja nimiväljundvõimsus / W.	Vahekaugus saatja sageduse alusel / m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Saaja puhul, mille maksimaalset väljundvõimsust ei ole ülaloodud loetelus esitatud, saab soovitatava vahekauguse d meetrites (m) arvutada saatja sagedusele kohandatava valemi abil, kus P on saatja maksimaalne väljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmete alusel.			
MÄRKUS 1. Sagedusel 80 MHz kehtib suurema sagedusvahemiku vahekaugus. MÄRKUS 2. Need juhised ei pruugi kehtida kõigis olukordades. Elektromagnetlainete levikut mõjutab neeldumine ning peegeldumine konstruktsioonidelt, objektidelt ja inimestelt.			

GARANTII

Juhtseadmele pakume 24-kuulist garantiid. Rikke korral võib olla vajalik seadme tagasisaatmine kontrollimiseks. Veenduge, et saatmiseks kasutatav kast oleks polsterdatud, et vältida võimalikke kahjustusi transpordi ajal. Kahjuks ei saa garantiinõudeid esitada defektide eest, mis on tekkinud nõuetele mittevastaval saatmisel.

Garantiitingimused. Kui seadusjärgne garantiikohustus on olemas, asendatakse toode tasuta või on tootjal võimalus seade parandada, välistades taganemisõiguse või ostuhinna alandamise. Kui korduvad katsed parandada ebaõnnestuvad või asendusseade osutub samuti defektseks tootja süül, on kliendil õigus ost tühistada või saada hinnaalandus.

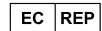
Garantii välistamine. Garantii ei hõlma defekte, mis on tingitud jõu kasutamisest, ebasobivast kasutamisest, väljastpoolt rakendatud jõust või kolmandate isikute tehtud muudatustest ja remonditöödest, näiteks defekte, mis on tekkinud vale nimiväärtusega või lühistunud kaitsmetest, või defekte, mis on tingitud tavapärasest kulumisest.

Garantiitingimused. Garantiinõue kehtib ainult koos originaalse ostutõendiga (arve). Hoidke ostutõendit turvalises kohas. Kui teil tekib süsteemi kasutamisel probleeme või küsimusi, võtke meiega ühendust telefonil +49 (0) 221 958 124 35 või hallo@reboots.de.

MUU TEAVE



Xiamen Weiyu Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-posti aadress: de.rep@sunglobal.com

Tootja kinnitab, et seade vastab järgmistele standarditele: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORT JA LEVITAMINE:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Saksamaa

Telefoninumber:
+49 (0) 666 17 48 91 06
E-posti aadress:
hallo@reboots.de
Veebiaadress:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE **LITE**



π μ π μ π π π μ π π
 π π π μ π μ π μ π μ
 π μ μ π π π π μ μ π

00000000: +49 (0) 666 174 891 06

Whatsapp: +49 1573 5990081

Email: hallo@reboots.de

000000π00: [www.reboots.com/ help.reboots.com](http://www.reboots.com/help.reboots.com)

Ποσοστά

- [illegible]

□○○○○○○○○□○○○○○○○○

μ π π π π μ μ μ ,
 π . π , π μ μ μ μ π $\mu\pi$
 μ π μ π μ ,
 μ $\pi\pi$ μ μ π . π
 μ π μ π . π
 μ π μ π $\mu\pi$,
 μ μ , π μ

π π μ π μ π π μ π π μ π μ π
 π μ π μ π π μ π π μ π μ π μ
 μ μ π π μ π π μ π μ π μ π μ
 μ μ π π μ π π μ π μ π μ π μ
 π μ μ μ μ π μ π

0A000000 00000000

$$\begin{array}{ccccccccccc} & \pi & & \pi & & & \mu & & & \pi & \\ & & & & & & \pi & & \mu & & \pi \\ \pi & & \pi & & \mu & \pi & & \pi & & \pi & \mu \\ & & & & & & & & & & \end{array}$$

00000000Π0000Δ0Π0000000/Π0000000

Ποσοστό πωληθέντων π μ π π ,
 π , μπ
 μ μ .

π μ


 Оп○○○○○○○○○
 $\mu \ll \pi$
 $\gg \mu \pi \mu \pi$
 $\mu \mu \pi$

$$00100000 \quad \pi \quad \pi \quad , \quad \mu \quad \mu\pi$$

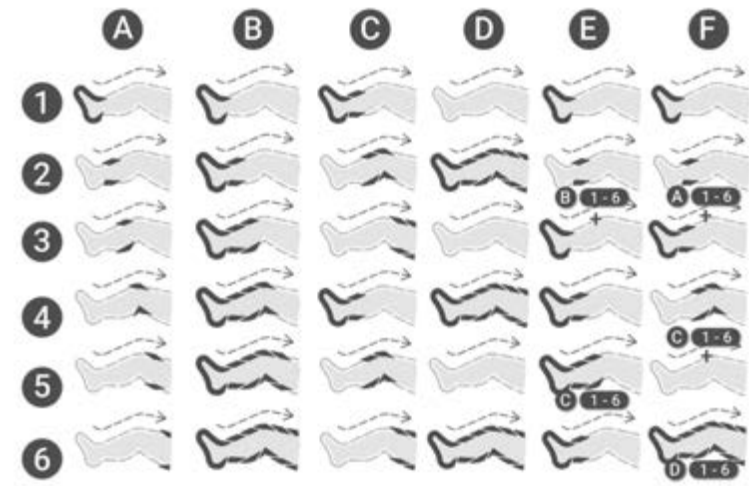
0000Δ00000000



1. Π Δ
2. Π Π
3. Π Δ
π μ π 5 π
4. Π Π
μ : μ μ π . π π
5. /Π
6. Π Π Π (Π π π)
π μ μ π π π μ , π
μ μ π π π

Π00000000Π000000000000

- (A) A: , μ π μ 1 μ μ μ 6.
- (B) B: , μ μ 1 π μ μ .
μ π μ . , μ μ π μ .
- (C) C: , μ 1/2
2 π μ 3/4 ,
2 μ 5/6, 2 π .
π μ .
- (D) D: , μ π μ .
- (E) E: μ B+C: μ π + π μ .
- (F) F: μ A+C+D: + π μ +
π μ π .



Προειδοποίηση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρούς χώρους, όπως μπάνια, ντους, πισίνα, κ.λπ. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με εύφλεκτο ατμό ή σε περιοχές με εύφλεκτα υλικά.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρούς χώρους, όπως μπάνια, ντους, πισίνα, κ.λπ. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με εύφλεκτο ατμό ή σε περιοχές με εύφλεκτα υλικά.



Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρούς χώρους, όπως μπάνια, ντους, πισίνα, κ.λπ. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με εύφλεκτο ατμό ή σε περιοχές με εύφλεκτα υλικά.

Προδιαγραφές

Μέγεθος	6
Μέγεθος	30 x 23,7 x 12,6 cm
Βάρος (μικρότερο/πιο μικρό/μικρότερο)	Π < 5 kg
Ενταση	1-90 π
Πίεση	30-240 mmHg
Μέγεθος	6
Ενταση	220-230 V, 50-60 Hz
Ενταση	65 W
Ενταση	π 65d Ba (π : ±3 dBa)
Ενταση	II
Ενταση	IP21
Ενταση	5
Ενταση	10-40°C, 30-85%RH, 70-106 kPa
Ενταση	-40-70°C, 10-100%RH, 50-106kPa
Ενταση (μικρότερο)	50% ,50%TPU(π)

Πρόσβαση στην τεχνική προδιαγραφή – Διατάξεις, συσκευές και εξοπλισμός			
Πρόσβαση στην τεχνική προδιαγραφή – Διατάξεις, συσκευές και εξοπλισμός			
Διατάξεις	IEC 60601 Οπτική διατάξεις	Οπτική διατάξεις	Διατάξεις, συσκευές και εξοπλισμός - Πρόσβαση
(ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV π ; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV	±8 kV π ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV	π π π π , μ μ π π μ μ π π 30 %.
π μ π μ π HF-EM IEC 61000-4-3	3 V/m (π μ) 10 V/m (μ), 80 MHz-2,7 GHz 80% AM 1 kHz	10V/m (π μ μ) 80MHz-2,7GHz 80% AM 1KHz	
μ / IEC 61000-4-4	±2 kV AC ±1kVDC μ / μ . 100kHz π	±2kV (AC)	π μ π π π μπ π .
μ IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV () π () ±0,5 kV, ±1 kV () π	±0,5kV, ±1kV () π ()	π μ π π π μ π .
Δ π π π HF IEC 61000-4-6	3V 0,15MHz-80MHz, 6V ISM μ 0,15MHz 80 MHz (π μ), 6 V ISM μ 0,15 MHz 80 MHz		
Ομάδες ISM(μ , π μ) μ 0,15MHz 80MHz 6,765MHz 6,795 MHz, 13,553 MHz 13,567 MHz, 26,957 MHz 27,283 MHz 40,66 MHz 40,70 MHz. μ 0,15MHz 80MHz 1,8MHz 2,0MHz,3,5MHz 4,0MHz,5,3MHz 5,4MHz, 7 MHz 7,3 MHz, 10,1 MHz 10,15 MHz, 14 MHz 14,2 MHz, 18,07 MHz 18,17 MHz, 21,0 MHz 21,4 MHz, 24,89 MHz 24,99 MHz, 28,0 MHz 29,7 MHz 50,0 MHz 54,0 MHz.			
π μ π μ μ π μ IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz 60 Hz	30 A/m 50 Hz	μ π μ π π μ π π π μπ π .

Π IEC 61000-4-11	0% U _T , 0,5 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 315°; 0% U _T , 1 70% U _T , 25/30 : 0°		π μ π π π μπ π .
Δ π IEC 61000-4-11	0% U _T , 250/300		
 Διατάξεις UT μ μ π π μ μ Π μ : 25/30 μ 25 π 50 Hz 30 π 60 Hz.			

Πρόσβαση στην τεχνική προδιαγραφή – Διατάξεις, συσκευές και εξοπλισμός			
Πρόσβαση στην τεχνική προδιαγραφή – Διατάξεις, συσκευές και εξοπλισμός			
Διατάξεις	IEC 60601-1-2 Οπτική διατάξεις	Οπτική διατάξεις	Διατάξεις, συσκευές και εξοπλισμός - Πρόσβαση
Nahfeldbereiche von HF-Funkkommunikationsgeräten IEC 61000-4-3	π π π	μ	

Παραδοτέα συστημάτων επικοινωνίας ραδιοκυμάτων (RF)						
Κατηγορία συστήματος (MHz)	Κατηγορία (MHz)	Κατηγορία συστήματος	Διαστάσεις (m)	Εκπομπή (W)	Απόσταση (m)	Απόσταση (V/m)
385	380-390	TETRA 400	18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE 13, 17	217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE 5	18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM 1800, CDMA 1900,	217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT, LTE 1,3, 4,25, UMTS	217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE 7	217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	217 Hz	0.2	0.3	9

[illegible]

[illegible]

EC	REP
----	-----

SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
..: +49 (0)211 97634133
Email: de.rep@sunglobal.com

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
μ

+49 (0) 666 17 48 91 06
Email:hallo@reboots.de
www.reboots.com

V2.1

π μ μ : IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971

REBOOTS

ONE LITE

BRUGSANVISNING

DANSK



KÆRE REBOOTS-BRUGER

Denne vejledning indeholder oplysninger, som brugeren skal tage i betragtning for at undgå risici og muliggøre sikker brug af enheden. Hvis du har spørgsmål om brugen, tilbehøret eller har forslag, er du velkommen til at kontakte os! Vi hjælper dig også gerne med eventuelle komplikationer, der opstår under eller efter brug af produktet.

Telefon: +49 (0) 666 17 48 91 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-mail:: hallo@reboots.de
Web: help.reboots.com / www.reboots.com

FØR DU GÅR I GANG

- Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger enheden.
- Opbevar denne brugsanvisning til fremtidig brug.
- Reboots må ikke anvendes, hvis du lider af visse helbredstilstande. Læs listen over kontraindikationer omhyggeligt på side 27

PRODUKTBESKRIVELSE

Lufttryksmassageapparatet består af en enhed med en pumpe, manchetter, lufttryksensor osv., som arbejder sammen som en enhed. Enheden er forbundet til manchetterne via en række slanger. Kompressionsmassagen udføres fra enden af lemmet mod kroppens centrum ved at oppuste luftkamrene et efter et og derefter tømme dem i én cyklus. Trykket kan justeres for at undgå ubehag hos patienten. Trykket i manchetten styres af en sensor og en mikroprocessor.

Ved medicinsk brug producerer lufttryksmassageapparatet sekventiel kompression distalt til proksimalt, hvilket hjælper med at forbedre blod- og lymfecirkulationen, forebygge DVT og lindre lymfødem.

FUNKTIONSPRINCIP

Kompressionsterapi ved hjælp af trykluft er en terapeutisk teknik, der anvendes i medicinsk udstyr, der omfatter en luftpumpe og oppustelige manchetter i forskellige designs. Under brug omslutter en oppustelig manchet lemmet, der skal behandles. Manchetten er forbundet til pumpen via flere trykrør. Når pumpen aktiveres, fyldes kamrene i manchetten med luft og lægger pres på vævet i lemmet. Når trykket falder, slipper luften derefter ud af kamrene igen. Efter en pause starter cyklussen igen fra begyndelsen.

Trykket på musklerne transporterer det venøse blod til hjertet og fjerner overskydende vævsvæske og metaboliske produkter.

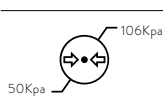
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Advarslerne og de grafiske symboler i denne vejledning er beregnet til at hjælpe dig med at bruge produktet sikkert og korrekt og undgå skader på dig selv eller andre. Advarselsskiltene og symbolerne er beskrevet nedenfor:

ADVARSELS-/FORSIGTIGHEDSSYMBOLER

Advarsel 	Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskaade.
Forsigtig 	Angiver muligheden for personskaade eller materielle skader, hvis produktet ikke anvendes korrekt.
Forbud 	Betyder „forbudt“ med detaljerede oplysninger med ord eller tal inde i eller ved siden af skiltet.
Bemærk	Angiver behovet for opmærksomhed, da manglende opmærksomhed kan resultere i forkert brug af produktet eller beskadigelse af enheden.

FORKLARING AF ANVENDTE SYMBOLER

	Opbevares med pilen pegende opad
	Klasse II-udstyr er udstyret med dobbelt eller forstærket isolering og kræver ikke en beskyttelsesleder for at være sikkert.
	Type BF-produkt: En komponent i en medicinsk enhed, der kommer i kontakt med patienten og er elektrisk isoleret fra patienten for at give øget beskyttelse mod lækstrøm.
	Lotnummer
	Serienummer
	Læs denne brugsanvisning omhyggeligt
	Producent
	Fremstillingsdato
	Skal opbevares tørt
	Skrøbelig, skal håndteres forsigtigt
	Må ikke stryges
	Må ikke vaskes
	Må ikke bleges
	Unik enhedsidentifikator (UDI) er et globalt harmoniseret system til identifikation og sporbarhed af medicinsk udstyr.
	Må ikke udsættes for direkte sollys
	Område for atmosfærisk tryk, som enheden kan udsættes for uden risiko

	Fugtighedsområde, som det medicinske udstyr sikkert kan udsættes for
	Område for opbevaringstemperatur
IP21	Beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm (millimeter) og større og mod lodret dryppende vand.
	Importør
	Medicinsk udstyr
	Produktet overholder gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed, sundhed og miljøbeskyttelse og er blevet gennemgået af et bemyndiget organ.
	Elektroniske enheder må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	Produktet leveres ikke i steril emballage
	Frankrig: Genbrug pap
	Fremstillingsdato
	Frankrig: Bortskaffelse af elektronisk affald på udpegede steder
	Plastemballagen er fremstillet af polyethylenterephthalat. Bortskaf i overensstemmelse hermed.
	Pappet er fremstillet af bølgepap. Kan genbruges.
	Fremstillet i: Kina
	Produktet må kun anvendes indendørs
	Autoriseret repræsentant i Schweiz
	Autoriseret repræsentant i Den Europæiske Union

TILSIGTET FORMÅL OG TILSIGTET ANVENDELSE

TILSIGTET FORMÅL

Denne enhed er beregnet til brug af sundhedspersoner og patienter i hjemmet til behandling af primært lymfødem, ødemer efter traumer og sportsskader, ødemer efter immobilisering, venøs insufficiens og lymfødem.

MEDICINSKE INDIKATIONER

Behandling af: Primært lymfødem, ødemer efter traumer og sportsskader, ødemer efter immobilisering, venøs insufficiens og lymfødem

BRUGERE

Voksne, herunder sundhedspersoner og lægfolk

PATIENTGRUPPE

Voksne, patienten er den tiltænkte BRUGER

ANVENDELIGE DELE

Manchetter

KONTRAINDIKATIONEN

- Akut lungeødem
- Akut tromboflebitis
- Akut hjertesvigt
- Infektioner, dyb venetrombose
- Episoder med lungeemboli, sår, læsioner eller tumorer på eller i nærheden af anvendelsesstedet.
- Når øget venøs og lymfatisk reflux (tilbageløb) er uønsket, ved knoglebrud eller forskydninger på eller i nærheden af anvendelsesstedet.
- Arteriel insufficiens
- Lokal eller proksimal malignitet og patienter i antikoagulationsbehandling
- Må kun anvendes under graviditet efter en lægekonsultation

BIVIRKNINGER

- Patienter kan opleve ubehag eller smerter, hvis det indledende tryk er for højt.
- Der kan opstå hudirritation på behandlingsstedet
- Træthed eller let svimmelhed ved længere tids brug.

SIKKERHEDSINFORMATION

FORBUD

- Åbn, adskil eller modificer ikke enheden under nogen omstændigheder, da dette kan resultere i brand, elektrisk stød eller anden skade.
- Lad ikke vand eller andre materialer (såsom søm, stifter og andre metalgenstande) komme ind i enhedens indre.
- Placer enheden, så forbindelsen til lysnettet nemt kan afbrydes.

ADVARSEL

- Brug ikke denne enhed, hvis du har en pacemaker, en implanteret defibrillator eller en anden implanteret metal- eller elektronisk enhed, og kontakt din læge for at afgøre, om du er egnet til enheden. Ellers kan privat brug resultere i elektrisk interferens eller død.
- Produktet må ikke anvendes af spædbørn eller små børn. Hold enheden uden for børns rækkevidde for at undgå risici såsom misbrug, indtagelse af små dele, beskadigelse af produktet eller kvælning i strømkablet.
- Hold enheden uden for kæledyrs rækkevidde.
- Sørg for, at stikket og dine hænder er tørre, når du sætter stikket i og tager det ud.
- Under brug af enheden må du ikke bevæge dig rundt med manchetterne på, men du skal forblive siddende/liggende under behandlingen. Hold ben og arme stille, når manchetterne er på. Tøm lommerne, før du bruger dem, forbliv siddende under behandlingen, og hold benene og armene stille, mens manchetterne er på.
- Brug kun det originale tilbehør. Brug af andet tilbehør kan forårsage skade på enheden eller svigt af behandlingen.
- Produktets levetid er 5 år. Kontroller, at enheden er fuldt funktionsdygtig, før den tages i brug. Brug af enheden ud over dens levetid kan resultere i forringelse af produktets ydeevne og tab af terapeutisk effekt eller skade. Da sensoren kan forringes, kan produktet muligvis ikke længere regulere lufttrykket korrekt. For højt lufttryk kan forårsage skader på benene.
- **Nødstop: Hvis du oplever stærke smerter eller usædvanlige symptomer under brug, eller hvis du vil fjerne trykket i en nødsituation**
 - Stop enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen, eller
 - frakobl luftslangens stik fra kontrolenheden, eller
 - fjern, manchetterne fra dine lemmer.
- Efter opbevaring ved den maksimalt tilladte temperatur skal enheden opbevares ved 20 °C i mindst 4 timer før brug for at sikre termisk stabilitet.
- Efter opbevaring ved den minimalt tilladte temperatur skal enheden opbevares ved 20 °C i mindst 4 timer før brug for at sikre termisk stabilitet.

FORSIGTIG

- Sørg for, at der ikke placeres tunge genstande på luftslangerne, da dette kan forårsage skade på luftslangen eller blokering af luftstrømmen.
- Reparationer, vedligeholdelse og udskiftning af komponenter må ikke udføres under brugen. Reparationer må kun udføres af specialister, der er autoriseret af producenten. Derudover risikerer du at miste garantien.
- Skader, løsrivelse eller svigt af komponenter kan få enheden til at fungere forkert. Kontakt producenten for at få udført reparationer.
- Enheden skal opbevares i et velventileret, tørt rum uden ætsende gasser.
- Undgå at ryste eller tabe enheden under brug eller transport. Beskyt enheden mod fald og stød.
- Hold enheden væk fra varmekilder (f.eks. radiatorer, cigaretter eller direkte sollys), og brug den kun ved den tilsluttede driftstemperatur omgivende fugtighed.

PAKKEINDHOLD

Kontrolenhed



Fjernbetjening



Bukser



Sæt med multistik og luftslanger

FJERNBETJENING

START/PAUSE-PROGRAM

VÆLG PROGRAM

VÆLG VARIGHED

4. VÆLG TRYK

DEAKTIVER
INDIVIDUELLE
KOMPRESSIONS-
KAMRE

OBS: Før fjernbetjeningen bruges for første gang, skal batteribeskyttelsen fjernes, og et batteri (type: CR2032) skal indsættes! På grund af forsendelsesreglerne må vi desværre ikke inkludere batterier. Vi beder om din forståelse.

KONTROLENHED



1. TÆND FOR KONTROLENHEDEN

2. VÆLG PROGRAM

3. VÆLG VARIGHED

Under den første brug må du ikke overskride 5 minutter. Tiden bør øges trinvist

4. VÆLG TRYK

Bemærk: Start med et lavt tryk. Du kan øge trykket under brug.

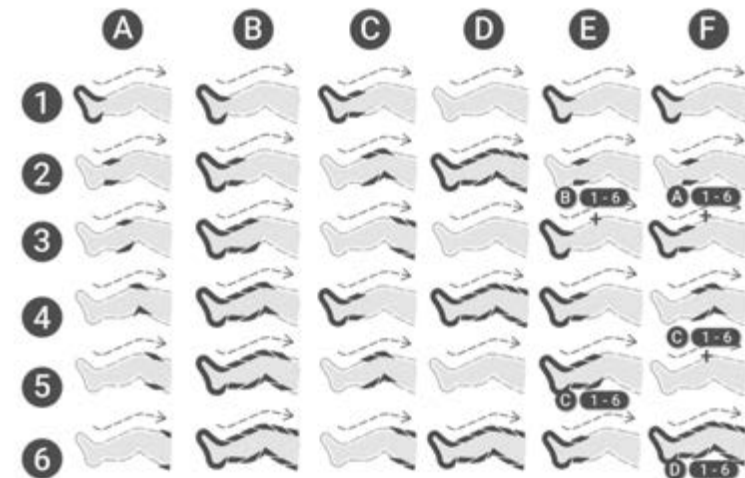
5. BRUG AF START/PAUSE

6. KOMPRESSIONSKAMMER DEAKTIVERING (VALGFRIT)

Hvis du vil udelukke bestemte områder af benet fra massagen, skal du vælge de kompressionskamre her, som du vil deaktivere.

PROGRAMBESKRIVELSE

- (A) Tilstand A: I denne tilstand oppustes kun ét kammer ad gangen. Den starter med kammer 1 og fortsætter til kammer 6. Derefter gentages cyklussen.
- (B) Tilstand B: I denne tilstand forbliver kammer 1 oppustet. Der tilføjes gradvist et andet kammer, indtil alle seks kamre er fyldt med luft. Derefter gentages cyklussen.
- (C) Tilstand C: I denne tilstand oppustes kammer 1/2 samtidigt, holder luften i 2 sekunder og begynder derefter at tømme; derefter oppustes kammer 3/4 samtidigt, holder luften i 2 sekunder og begynder derefter at tømme; derefter følger kammer 5/6, holder luften i 2 sekunder og begynder derefter at tømme. Derefter gentages processen.
- (D) Tilstand D: I denne tilstand oppustes og tømmes alle kamre samtidigt. Derefter gentages cyklussen.
- (E) Tilstand E: Kombination af B + C: sekventiel kompression + dobbeltbølge.
- (F) Tilstand F: Kombination af A + C + D: normal + dobbeltbølge + fuld kompression.



BRUG

TRIN 1: FØR BRUG

1. Tilslut luftslangerne

Forbind slangesættet til manchetterne, start med det mørkegrå stik og sæt derefter de andre grå stik på de relevante modstykker.

Bemærk: Vi anbefaler, at du ikke fjerner stikkene bagefter.

2. Placering af enheden

Sørg for, at enheden er placeret sikkert. Sørg også for, at enheden står frit og ikke er dækket af et tæppe eller noget tilsvarende. **Bemærk:** Brug ikke enheden i fugtige rum eller rum med høj luftfugtighed, såsom i saunaer eller badeværelser.

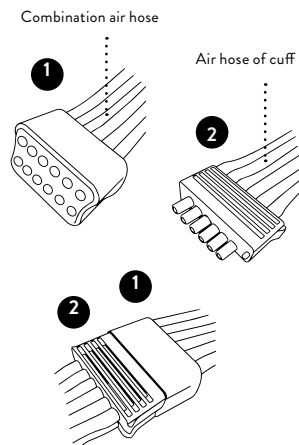
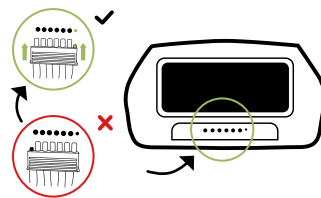
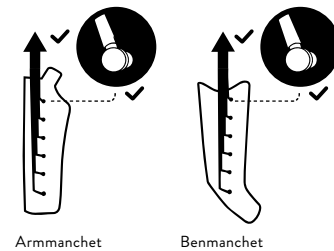
3. Fastgørelse af multistikket

Sæt multistikket i forrest på enheden, så langt det kan komme ind. Sørg for at sætte multistikket korrekt i enheden (den lille stift i det lille hul).

4. At kombinere manchetter

Hvis du vil bruge tilbehørsmanchetter til samtidig behandling af ben (benmanchet eller Lymph-Flow Pants) og arme, skal du sørge for, at de har det samme antal luftkamre som din kontrolenhed, når du køber dem. Kun tilbehør med det matchende antal kamre er fuldt kompatible og funktionelle.

Hvis tilbehøret skal betjenes samtidigt, skal du bruge det medfølgende stik, der er inkluderet til dette formål og som medfølger. Sæt begge manchetters stik i konnektoren, og tilslut det derefter til åbningen på hovedenheden.



5. SÅDAN TAGER DU DINE REBOOTS PÅ

For at forhindre kontaminering anbefaler vi, at du bærer en tynd T-shirt eller top.

Trin 1



Trin 2



Fastgør de enkelte manchetstik til manchetten og sæt adapteren i.

Trin 3



Trin 4

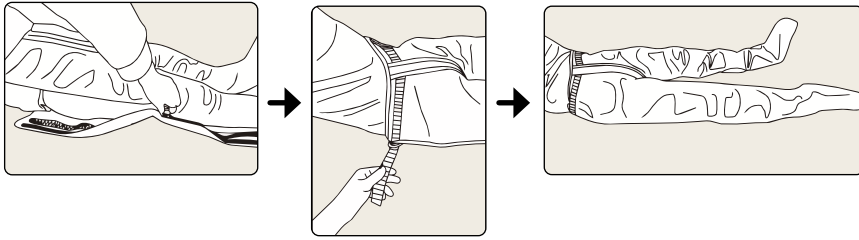


Træk manchetten på armen og sørg for, at enden sidder på skulderen. Træk i lukkeflappen under den modsatte arm/armhule.

Benmanchetter:

Alle lynlåse og velcrolukninger er åbne - stik benene ind i manchetten.





Træk lynlåsen helt op på begge sider af manchetten.

Stram velcrolukningen på begge sider af Lymph-Flow Pants - færdig.

Fastgørelse af forlængelsestapperne (valgfrit):

Forlængelser fås som ekstraudstyr for at øge omkredsen af benmanchetterne eller Lymph-Flow Pants. Ved køb skal du sørge for at vælge den korrekte variant: Til benmanchetter skal du bruge forlængelser til benmanchetter, til Lymph-Flow Pants skal du bruge de tilsvarende forlængelser til Lymph-Flow Pants.



Bemærk: Sørg altid for, at slangerne ikke er bøjede, og at du ikke sidder på slangerne. For at undgå kontaminering anbefaler vi, at du bærer leggings eller joggingbukser, når du bruger enheden. Tøm lommerne før brug.

Lynlåsene på manchetterne skal være helt lukkede for at forhindre, at manchetterne pludselig åbner sig og forårsager mulig skade. For at forhindre, at lynlåsen åbner sig under brug, skal du dreje skyderhåndtaget mod dine fødder, efter at du har lukket bukserne. Dette aktiverer en mekanisk lås, der forhindrer Lymph-Flow-bukserne i at åbne. Efter brug kan du betjene lynlåsen, som du normalt ville gøre for at komme ud af bukserne.

TRIN 2: BETJENING AF KONTROLENHEDEN

1. Tænd for enheden.
2. Indstil trykket (30-240 mmHg). Start med en lav indstilling. Du kan ændre trykket under massagen.
3. Tidsindstilling: Tryk på „+“ for at forlænge behandlingstiden og „-“ for at forkorte den. Standardindstillingen er 30 minutter. Den maksimale valgbare tid er 90 minutter.
4. Luftkamrene kan deaktiveres ved at trykke på den tilsvarende knap (1-6). Aktiverede kamre er markeret med et lys.
5. Vælg et program. Standardprogrammet er A. Det valgte program er markeret med et lys.
6. Start/Pause: Den oprindelige indstilling er den grønne LED-skærm, hvilket betyder, at enheden er sat på pause. Tryk på knappen igen for at få den grønne indikator til at lyse blå, hvilket betyder, at enheden begynder at arbejde.

Bemærk: Tiden genberegnes fra nul, når en tidsjustering foretages under drift, men en justering af lufttrykket/positionen/tilstanden og en pause under behandlingen får ikke timeren til at genstarte



Betjening ved hjælp af fjernbetjeningen

Dette produkt er udstyret med en fjernbetjening. Ved brug af fjernbetjeningen skal afstanden mellem fjernbetjeningen og hovedenheden være inden for 3 meter. Betjeningen af knapperne svarer fuldt ud til betjeningen af hovedenheden.

Bemærk: Hvis enheden bringes fra et rum med den minimale eller maksimale opbevaringstemperatur til et rum med en temperatur på 20 °C, skal du vente 4 timer, før du bruger enheden.

TRIN 3: EFTER BRUG

AFSLUTNING OG AFMONTERING AF ENHEDEN

Efter den indstillede tid er gået, eller efter at du har trykket på sluk-knappen, kan du tage ledningen ud af stikkontakten. Hvis du ikke føler dig godt tilpas under massagen, kan du også afslutte massagen når som helst, som du ønsker. Derefter kan du åbne manchetten. For at hurtigere at ventilere luften ud af luftpuderne anbefaler vi, at du skubber den resterende luft ud af manchetten med begge hænder efter brug og sørger for, at multistikket fjernes.

Efter brug anbefaler vi, at du lader de grå stik sidde fast på manchetterne og kun fjerner multistikket fra enheden, da for hyppig frakobling af stikkene kan forårsage skade på stifterne eller slangen. Ved opbevaring skal du placere manchetterne oven på hinanden og rulle dem løst sammen med det vedhæftede slangesæt.

TRIN 4: RENGØRING OG OPBEVARING

1. Rengøring

Til rengøring af manchetterne og resten af tilbehøret anbefaler vi at bruge en fugtig klud. I tilfælde af kraftig tilsmudsning kan du også bruge en mild tekstilrens. Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du rengør manchetten, og lad altid alt tørre grundigt. Når det bruges af forskellige personer, anbefaler vi desinfektion af manchetten ved hjælp af en spray til desinficering af tekstiler.

Brug rengøringsmidler og desinfektionsmidler, der er fri for olie, benzen, alkohol, benzin og/eller kemiske midler. Vask ikke manchetten i en vaskemaskine eller under rindende vand.

2. Pleje

Alle manchetter er beregnet til kompressionsmassage og er svære at reparere. Vær forsigtig, når du bruger dem.

- Opbevar ikke enheden og manchet(terne) i nærheden af skarpe eller varme genstande såsom komfurer, nåle, sakse osv.
- Opbevares på et tørt sted.
- Opbevar ikke enheden ved lave temperaturer. (Den kan blive beskadiget af frost).
- Til langtidsopbevaring skal du opbevare enheden i emballagen.

Producenten har ikke godkendt nogen virksomheder med vedligeholdelsesservice i udlandet. Hvis der er problemer med enheden, bedes du kontakte distributøren. Producenten påtager sig intet ansvar for resultaterne af vedligeholdelses- eller reparationsarbejde udført af uautoriserede personer. Brugeren må ikke udføre reparationer på enheden eller dens tilbehør. Kontakt distributøren for at få udført reparationer. Åbning af enheden af uautoriserede parter er ikke tilladt og vil ugyldiggøre alle garantikrav. Hvert produkt har gennemgået en systematisk validering under fremstillingen. Ydelsen er stabil og kræver ikke kalibrering eller validering.

Hvis dit produkt ikke fungerer som forventet, og de grundlæggende funktioner har ændret sig under normal brug, bedes du kontakte distributøren. Dette produkt indeholder ikke dele, der kan repareres eller fejlrettes

af brugeren, så denne vejledning indeholder ikke tekniske oplysninger såsom kredsløbsdiagrammer og lister over komponenter. Hvis kvalificerede teknikere hos brugeren har brug for dem, kan de anmode om dem fra producenten, som vil levere dem i henhold til kontrakten.

3. Opbevaring

Til langtidsopbevaring anbefaler vi, at produktet opbevares i den emballage, den blev anskaffet i.

- Temperaturområde: -20 °C til 55 °C,
- Fugtighed mindre end 93 %,
- Lufttryk: 50 kPa til 106 kPa.

Opbevar produktet på et frostfrit sted, da det ellers kan det blive beskadiget. Vær også forsigtig med ikke at beskadige manchetterne under opbevaring, især hvis de opbevares sammen med skarpe genstande som f.eks. sakse eller genstande med skarpe kanter.

FORANSTALTNINGER TIL FOREBYGGELSE AF FEJLBEHÆFTET DRIFT OG NØDEVAKUERING

FORANSTALTNINGER TIL FOREBYGGELSE AF FEJLBEHÆFTET DRIFT

KAPACITIVT TASTATUR

Der er installeret capacitive knapper på enheden for at minimere utilsigtede betjeningsfejl på grund af utilsigtede tryk på knapperne. Berøringsfølsomheden af disse knapper er programmeret på en sådan måde, at de skal trykkes på præcist og bevidst for at ændre tryk- og/eller tidsindstillingerne. Utilsigtet berøring af knapperne resulterer ikke i en ændring af indstillingerne, og det gør berøring/placering af din finger på dem heller ikke; der sker ingen ændringer. medmindre du bevidst trykker på knapperne.

AKUSTISK SIGNAL

Enhver ændring af en indstilling ledsages af et højt akustisk signal, så du bliver informeret med en lyd om eventuelle uønskede ændringer, og du kan tage manuelle modforanstaltninger.

NØDEVAKUERING

Terapier kan afsluttes når som helst ved at afbryde enheden fra lysnettet. For at gøre dette skal du trække stikket ud af stikkontakten eller trykke på og holde TÆND/SLUK-knappen nede, indtil enheden slukker. Manchetterne tømmes automatisk for luft i tilfælde af strømsvigt, og du kan nemt komme ud.

FEJLFINDING

ENHEDEN TÆNDER IKKE

Hvis enheden ikke tænder, skal du kontrollere (A), om strømstikket er sat korrekt i stikkontakten, og/eller om enheden er tændt. Hvis enheden stadig ikke tænder, bedes du kontakte vores kundeservice.

ENHEDEN PUMPER, MEN DEN FYLDER KUN LUFT I ÉN ELLER INGEN AF DE TO MANCHETTER

Hvis kun én eller ingen af de to manchetter skal oppustes efter start af behandlingen, skal du kontrollere (A), om multistikket er sat fuldt ud og korrekt i enheden. Sørg også for (B), at luftslangerne ikke er bøjede, fordi du sidder på slangerne. Kontrollér (C), at de grå manchetstik alle er korrekt fastgjort til manchetten.

LYNLÅSEN ÅBNER SIG UNDER BRUG

For at løse dette skal du trække lynlåsen helt op og folde skyderhåndtaget mod dine fødder. Dette aktiverer en mekanisk lås, der forhindrer bukserne i at åbne. Efter brug kan du betjene lynlåsen, som du normalt ville gøre for at komme ud af dem.

MANCHETTERNE OPPUSTES I DEN FORKERTE RÆKKEFØLGE

Sørg for, at multistikket er sat korrekt i enheden. Multistikket er korrekt placeret, når de små tapper på multistikket er i de udpegede åbninger over luftudgangene, og pilene på stikket peger opad.



DU KAN HØRE LUFT SLIPPE UD AF ENHEDEN, SLANGERNE ELLER MANCHETTERNE

- (A) Kontrollér slangerne og stikkene for skader.
- (B) Kontrollér, at multistikket er sat korrekt i enheden.
- (C) Kontrollér, om slangen er bøjet eller er blevet trukket af.

AT KOMBINERE TILBEHØR

Hvis du vil bruge andre tilbehørsmanchetter, skal du ved køb være opmærksom på det korrekte antal kamre i manchetten. Hvis du også ønsker at bruge tilbehørsmanchetterne samtidig, skal du bruge den medfølgende konektor, der er inkluderet til dette formål og som medfølger.

BRUG AF INDIVIDUELLE MANCHETTER

Brug dummy-stikket, der sidder bag på hurtigkonnektoren, til at blokere ubrugte indstikssteder på hurtigkonnektoren. På denne måde kan du også nøjes med at bruge en enkelt manchet (f.eks. en armmanchet) uden at skulle tilslutte en yderligere manchet til hurtigkonnektoren.



BORTSKAFFELSE



Når produktets levetid er udløbet, må du ikke bortskaffe dette produkt i almindeligt husholdningsaffald, men du skal tage det til et indsamlingssted til genbrug af elektronisk udstyr. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr kan potentielt have skadelige virkninger på miljøet. Forkert bortskaffelse kan resultere i, at skadelige toksiner akkumuleres i luften, vandet og jorden, hvilket påvirker menneskers sundhed. Du er ansvarlig for korrekt bortskaffelse af enheden. Kontakt din lokale myndighed eller din distributør for oplysninger om bortskaffelse.

TEKNISKE DETALJER

Antal kamre	6
Størrelse	30 x 23,7 x 12,6 cm
Vægt (med alt tilbehør)	Ca. >5 kg
Tidsinterval	1-90 minutter
Trykområde	30-240 mmHg
Program	6
Anvendelsessted	Ben, arme
Indgangsspænding	220-230 V, 50-60 Hz
Strømforbrug	65 W
Volumen	mindre end 65 dBa (fejlmargen: ±3 dBa)
Type af beskyttelse mod elektrisk stød	Klasse II
Driftstilstand	Kontinuerlig drift
Vandtæt	IP21
Produktets levetid	5 år
Driftsmiljø	10-40°C, 30-85 % RH, 70-106 kPa
Opbevaringsmiljø	-40-70 °C, 10-100 % RH, 50-106 kPa
Materialesammensætning (manchet)	50 % nylon, 50 % TPU (polyurethan)

FJERNBETJENING

Strømforsyning	DC 3,0 V, 1x CR2032 batteri
Transmissionstype	Infrarød
Rækkevidde	mindre end 3m
Størrelse	92,8 x 48,2 mm
Vægt	20 g

VIGTIGE OPLYSNINGER VEDRØRENDE ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (EMC)

Listen over kabler og deres maksimale længde er som følger:

Kabelnavn	Kabellængde	Vejrbeskyttelse
Strømkabel	1,9 m	Nej

ADVARSEL

Brugen af mobiltelefoner eller mikrobølgeovne, RF-kirurgisk udstyr, magnetisk resonansbilleddannelsesudstyr eller andet radioudstyr, der udsender stråling i nærheden af dette produkt kan forårsage funktionsfejl eller tab af væsentlige ydeevneegenskaber, hvilket forringer målenøjagtigheden.

Brugen af denne enhed i umiddelbar nærhed af eller stablet med andre enheder bør undgås, da dette kan forårsage funktionsfejl. Hvis en sådan brug er nødvendig, skal denne enhed og de andre enheder observeres for at sikre, at de fungerer korrekt.

Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive perifere enheder såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke bruges tættere end 30 cm (12 tommer) på nogen del af lufttrykterapisystemet, inklusive de kabler, der er specificeret af producenten. Ellers kan enhedens ydeevne blive forringet.

Brugen af tilbehør, transducere og kabler, der ikke er specificeret eller leveret af producenten af denne enhed, kan resultere i øgede elektromagnetiske emissioner eller nedsat elektromagnetisk immunitet af denne enhed og resultere i forkert drift.

FORSIGTIG

Enheder til sikkerheds, tyverisikring og radiofrekvensidentifikation (RFID). Nogle elektromagnetiske tyverisikringssystemer og metaldetektorer, såsom dem, der bruges ved indgange og udgange i stormagasiner, biblioteker og på andre offentlige steder, samt sikkerhedskontroller i lufthavne, kan forstyrre kompressionsenheden. Derudover kan RFID-enheder, som ofte bruges til at læse ID-kort, samt visse anordninger til deaktivering af etiketter, såsom dem, der bruges ved kasser i butikker og lånediske i biblioteker, også forstyrre kompressionsenheden.

Brug ikke apparatet i nærheden af disse steder. Hvis du skal passere et af disse apparater, skal du slukke for dit kompressionsapparat. Kontroller tilstanden af dit kompressionsapparat før hver brug for at sikre, at det fungerer normalt.

Brug af kortbølge-diatermi-, mikrobølge-diatermi- eller terapeutisk ultralyds-diatermi- og elektrokauterisationsudstyr i nærheden af dette produkt kan føre til funktionsfejl eller tab af væsentlige ydeevneegenskaber.

Vejledning og producenterklæring – elektromagnetisk stråling		
Enheden er beregnet til brug i det nedenfor angivne elektromagnetiske miljø. Kunden til brugeren af enheden skal sikre, at den anvendes i et sådant miljø.		
Emissionsprøvning	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø - Vejledning
Ledningsbårne og udstrålede RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	Enheden bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er dens RF-emissioner meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage forstyrrelser i nærliggende elektroniske enheder.
Ledningsbårne RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	Kompressionsterapienheden er egnet til brug i alle faciliteter, herunder husholdninger og faciliteter, der er direkte tilsluttet det offentlige lavspændingsnet, der forsyner bygningen til boligformål, med undtagelse af nærheden til aktive RF-kirurgiske apparater og det RF-afskærmede rum til magnetisk resonans tomografi.
Udsendte HF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spændingsudsving / flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Overholder	

Vejledning og producenterklæring – elektromagnetiske emissioner			
Enheden er beregnet til brug i det nedenfor angivne elektromagnetiske miljø. Kunden eller brugeren af apparatet skal sikre sig, at det anvendes i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601 Testniveau	Overensstemmel- sesniveau	Elektromagnetisk miljø - Vejledning
Elektrostatisk afladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV luft	±8 kV kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	Gulvene skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dækket med syntetisk materia- le, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Udsendte HF- EM-felter IEC 61000-4-3	3 V/m (professionelle sundheds- faciliteter); 10 V/m (hjemmepleje), 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m (professio- nelle sundhedsfaci- liteter) 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	
Elektriske hurtige transienter/bursts IEC 61000-4-4	±2 kV AC for strømforsynings- ledninger; ±1 kV DC strøm-/signalledninger. 100 kHz gentagelsesfrekvens	±2 kV for strømfor- syningsledninger (AC)	Strømkvaliteten skal svare til den, der findes i et typisk erhvervs- el- ler klinisk miljø.
Bølge IEC 61000- 4-5	±0,5 kV, ±1 kV ledning(er) til ledning(er); ±0,5 kV, ±1 kV ledning(er) til jord	±0,5 kV, ±1 kV Ledning(er) til ledning(er)	Strømkvaliteten bør svare til den, der findes i et typisk erhvervs- el- ler klinisk miljø.
Ledningsbåren forstyrrelse indu- ceret af RF-felter IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz-80 MHz, 6 V i ISM-bånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz (professionelle sundhedsfaciliteter), 6 V i ISM- og amatør radiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz	Gælder	
Bemærk: ISM-båndene (industrielle, videnskabelige og medicinske) mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz; 13,553 MHz til 13,567 MHz; 26,957 MHz til 27,283 MHz; og 40,66 MHz til 40,70 MHz. Amatrørradiobåndene mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 1,8 MHz til 2,0 MHz, 3,5 MHz til 4,0 MHz, 5,3 MHz til 5,4 MHz, 7 MHz til 7,3 MHz, 10,1 MHz til 10,15 MHz, 14 MHz til 14,2 MHz, 18,07 MHz til 18,17 MHz, 21,0 MHz til 21,4 MHz, 24,89 MHz til 24,99 MHz, 28,0 MHz til 29,7 MHz og 50,0 MHz til 54,0 MHz.			
Udsendte magnet- iske felter med netfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Magnetfelter med netfrekvens skal have værdier, der er karakte- ristiske for en typisk placering i et typisk erhvervs- eller klinisk miljø.
Spændingsfald IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cyklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°; 0 % U_T , 1 cyklus og 70 % U_T , 25/30 cyklus Enfaset: ved 0°	Gældende	Strømkvaliteten skal svare til en typisk erhvervs- eller klinisk miljø.
Spændingsafbry- delser IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 cyklusser	Gældende	

	BEMÆRK: U_T er vekselstrømsnetspændingen før påføring af testspændingen. Eksempel: 25/30 betyder 25 perioder ved 50 Hz eller 30 perioder ved 60 Hz.
---	---

Vejledning og producenterklæring – elektromagnetisk immunitet			
Enheden er beregnet til brug i det nedenfor angivne elektromagnetiske miljø. Kunden eller brugeren af apparatet skal sikre sig, at det anvendes i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Overensstemmel- sesniveau	Elektromagnetisk miljø - Vejledning
Nærfeltsområder fra HF-radiokom- munikationsudstyr IEC 61000-4-3	Se følgende tabel	Overensstemmelse	

Testspecifikationer for immunitet af port til RF trådløst kommunikationsudstyr						
Testfrekvens (MHz)	Bånd 1 (MHz)	Service •1	Modulation ^{b)}	Maksimal effekt (W)	Afstand (m)	Niveau for immunitetsprøvning (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz afvigelse 1 kHz sine	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE-bånd 13, 17	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE-bånd 5	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA1900;	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Bånd 1,3, 4,25; UMTS	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-bånd 7	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
BEMÆRK: Hvis det er nødvendigt for at opnå NIVEAUET FOR IMMUNITETSPRØVNING, kan afstanden mellem sendeantennen og ME-ENHEDEN eller ME-SYSTEMET reduceres til 1 m. Testafstanden på 1 m er tilladt i henhold til IEC 61000-4-3.						
a. For nogle tjenester er kun uplink-frekvenserne inkluderet. b. Bærebølgen skal moduleres ved hjælp af et firkantet bølgeformet signal med en arbejdscyklus på 50 %. c. Som alternativ til FM-modulering kan 50 % pulsmodulering ved 18 Hz anvendes, da dette ikke repræsenterer faktisk modulering, men ville være et udtryk for det værste tænkelige scenarie.						

Lufttryksbehandlingssystemet er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor udstrålede RF-forstyrrelser er kontrolleret. Kunden eller brugeren af udstyret kan bidrage til at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og lufttryksbehandlingssystemet.			
Anbefalede afstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og lufttryksbehandlingsudstyr			
Nominel maksimal udgangseffekt for senderen/W.	Separationsafstand i henhold til senderens frekvens/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
For sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan den anbefalede separationsafstand d i meter (m) estimeres ved hjælp af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) ifølge producenten af senderen. BEMÆRKNING 1: Ved 80 MHz gælder separationsafstanden for det højere frekvensområde. BEMÆRKNING 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, objekter og mennesker.			

GARANTI

Vi tilbyder 24 måneders garanti på kontrolenheden. I tilfælde af funktionsfejl kan det være nødvendigt at sende enheden tilbage til eftersyn. Sørg for, at forsendelseskassen er polstret for at undgå eventuelle skader under transporten. Der kan desværre ikke fremsættes krav under garantien for defekter, der opstår under forsendelsen.

Garantibetingelser: I det omfang der eksisterer en lovmæssig garantipligt, vil der enten blive leveret en erstatningsvare gratis, eller producenten har mulighed for at reparere enheden, med udelukkelse af retten til at annullere købet eller kræve en nedsættelse af købsprisen. Hvis gentagne forsøg på at udføre reparationen ikke lykkes, eller en erstatningsvare også viser sig at være defekt på grund af producentens fejl, har kunden ret til at annullere købet eller kræve en nedsættelse af købsprisen.

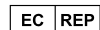
Fraskrivelse af garanti: Garantien dækker ikke fejl, der skyldes skader forårsaget af brug af kraft, forkert betjening, ekstern kraftpåvirkning eller ændringer og reparationsarbejde udført af tredjeparter, f.eks. fejl forårsaget af forkert dimensionerede eller kortsluttede sikringer eller fejl, der kan tilskrives normal slitage.

Garantibetingelser: Garantikravet gælder kun i forbindelse med det originale købsbevis (faktura). Opbevar det originale købsbevis på et sikkert sted. Hvis du har problemer eller spørgsmål i forbindelse med brugen af systemet, er du velkommen til at kontakte os på +49 (0) 221 958 124 35 eller via hallo@reboots.de.

ANDRE OPLYSNINGER



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tlf: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

Producenten erklærer, at enheden overholder følgende standarder: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



IMPORT OG DISTRIBUTION:

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Tyskland

Telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Websted:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS

ONE **LITE**

NÁVOD K POUŽITÍ

ČESKY



VÁŽENÝ UŽIVATELI ZAŘÍZENÍ REBOOTS

Tato příručka obsahuje podrobnosti, které by měl uživatel vzít v úvahu, aby se vyhnul rizikům a umožnil bezpečné používání zařízení. Pokud máte jakékoli dotazy ohledně používání zařízení nebo jeho příslušenství, případně návrhy na zlepšení, neváhejte nás kontaktovat! Rádi vám pomůžeme také v případě jakýchkoli komplikací, které by se mohly objevit během používání výrobku nebo po něm

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990084
E-mail: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com / help.reboots.com

NEŽ ZAČNETE

- Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento návod si uschovejte pro budoucí potřebu.
- Zařízení Reboots nesmí být používáno, pokud trpíte určitými zdravotními potížemi. Pečlivě si přečtěte seznam kontraindikací na straně 27.

POPIS VÝROBKU

Masážní přístroj na bázi tlaku vzduchu se skládá ze zařízení s pumpou, manžet, snímače tlaku vzduchu atd., které spolupracují jako jeden celek. Zařízení je s manžetami spojeno pomocí sady hadic. Kompresní masáž se provádí od konce končetiny směrem ke středu těla nafukováním vzduchových komor jednu po druhé a následným vypouštěním v cyklu. Tlak lze nastavit tak, aby nedocházelo k nepříjemným pocitům. Tlak v manžetě je řízen snímačem a mikroprocesorem.

Při zdravotnickém použití masážní přístroj na bázi tlaku vzduchu vytváří sekvenční kompresi od distálního k proximálnímu konci, což pomáhá zlepšit krevní a lymfatický oběh, předcházet hluboké žilní tromboze a zmírňovat lymfedém.

PRINCIP FUNGOVÁNÍ

Kompresní terapie s použitím stlačeného vzduchu je terapeutická technika používaná ve zdravotnických přístrojích, které obsahují vzduchovou pumpu a nafukovací manžety v různých provedeních. Během používání nafukovací manžeta obepíná ošetřovanou končetinu. Manžeta je k pumpě připojena několika tlakovými hadicemi. Po aktivaci pumpa naplní komory manžety vzduchem a vyvine tak tlak na tkáň v končetině. Jak tlak klesá, vzduch z komor opět uniká. Po pozastavení se cyklus opět spustí od začátku.

Tlak na svaly transportuje žilní krev do srdce a odstraňuje přebytečnou tkáňovou tekutinu a metabolické produkty.

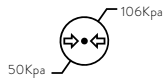
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

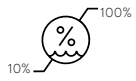
Upozornění a grafické symboly v tomto návodu vám pomohou používat výrobek bezpečně a správně a zabránit poškození sebe sama nebo ostatních. Níže jsou popsány výstražné značky a symboly:

SYMBOLY VAROVÁNÍ/UPOZORNĚNÍ

Varování 	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k úmrtí nebo vážnému zranění.
Upozornění 	Označuje možnost zranění osob nebo poškození majetku, pokud výrobek není používán správně.
Zákaz 	Znamená „zakázáno“ s podrobnými informacemi ve formě slov nebo čísel uvnitř nebo vedle značky.
Poznámka	Označuje potřebu pozornosti, protože její nerespektování může vést k nesprávnému použití výrobku nebo poškození zařízení.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ

	Skladujte se šipkou směřující vzhůru
	Zařízení třídy II je vybaveno dvojitou nebo zesílenou izolací a k zajištění bezpečnosti nevyžaduje ochranný vodič.
	Výrobek typu BF: Součást zdravotnického prostředku, která přichází do styku s pacientem a je od něj elektricky izolována, aby byla zajištěna zvýšená ochrana proti svodovému proudu.
	Číslo šarže
	Sériové číslo
	Pečlivě si přečtěte tento návod k použití
	Výrobce
	Datum výroby
	Uchovávejte v suchu
	Křehké, zacházejte opatrně
	Nežehlit
	Neprat
	Nebělit
	Jedinečná identifikace zdravotnického prostředku (UDI) (Unique Device Identifier) je celosvětově harmonizovaný systém pro identifikaci a sledování zdravotnických prostředků.
	Chraňte před přímým slunečním zářením
	Rozsah atmosférického tlaku, kterému může být zařízení bezpečně vystaveno

	Rozsah vlhkosti, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven
	Lagertemperaturbereich
IP21	Rozsah teplot při skladování
	Dovozce
	Zdravotnický prostředek
	Výrobek je v souladu s platnými směrnici EU týkajícími se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí a byl přezkoumán oznámeným subjektem.
	Elektronická zařízení nevyhazujte do běžného odpadu z domácnosti
	Výrobek není dodáván ve sterilním obalu
	Francie: Recyklujte lepenku
	Datum výroby
	Francie: Recyklujte lepenku
	Plastový obal je vyroben z polyetylentereftalátu. Zlikvidujte jej podle toho.
	Karton je vyroben z vlnité lepenky. Recyklujte.
	Vyrobeno v: Číně
	Výrobek používejte pouze v interiéru
	Zplnomocněný zástupce ve Švýcarsku
	Zplnomocněný zástupce v Evropské unii

URČENÝ ÚČEL A POUŽITÍ

URČENÝ ÚČEL

Toto zařízení je určeno pro použití zdravotníky a pacienty v domácím prostředí k léčbě primárního lymfedému, otoků po úrazech a sportovních zraněních, otoků po imobilizaci, žilní nedostatečnosti a lymfedému.

ZDRAVOTNÍ INDIKACE

Léčba následujících stavů: Primární lymfedém, otoky po úrazech a sportovních zraněních, otoky po imobilizaci, žilní nedostatečnosti a lymfedém

UŽIVATEL

Dospělí, včetně zdravotníků a laiků

SKUPINA PACIENTŮ

Dospělí, pacient je zamýšleným UŽIVATELEM

PŘÍLOŽNÉ ČÁSTI

Manžety

KONTRAINDIKACE

- Akutní plicní edém
- Akutní tromboflebitida
- Akutní srdeční selhání
- Infekce, hluboká žilní trombóza
- Epizody plicní embolie, rány, léze nebo nádory v místě aplikace nebo v jeho blízkosti
- Pokud je zvýšený žilní a lymfatický reflux nežádoucí, zlomeniny kostí nebo dislokace v místě aplikace nebo v jeho blízkosti
- Arteriální nedostatečnost
- Místní nebo proximální malignita a pacienti užívající antikoagulační léčbu
- Používejte během těhotenství pouze po konzultaci s lékařem

VEDLEJŠÍ ÚČINKY

- Pacienti mohou pociťovat nepohodlí nebo bolest, pokud je počáteční tlak příliš vysoký.
- V místě ošetření se může objevit podráždění kůže.
- Únava nebo mírné závratě při dlouhodobém používání.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

ZÁKAZ

- Za žádných okolností zařízení neotevírejte, nerozebírejte ani neupravujte, protože by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
- Nedovolte, aby se do vnitřku zařízení dostala voda nebo jiné materiály (např. hřebíky, špendlíky a další kovové předměty).
- Zařízení umístěte tak, aby bylo možné snadno odpojit připojení k elektrické síti.

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte toto zařízení, pokud máte kardiostimulátor, implantovaný defibrilátor nebo jiné implantované kovové nebo elektronické zařízení; poraďte se s ošetřujícím lékařem, aby rozhodl, zda je pro vás zařízení vhodné. V opačném případě může při soukromém použití dojít k elektrickému rušení nebo úmrtí.
- Výrobek by neměli používat kojenci ani malé děti. Udržujte zařízení mimo dosah dětí, abyste předešli rizikům, jako je nesprávné použití, spolknutí malých součástí, poškození výrobku nebo uškrcení/udušení napájecím kabelem.
- Udržujte zařízení mimo dosah domácích zvířat.
- Při zapojování a odpojování napájecího kabelu se ujistěte, že zástrčka i vaše ruce jsou suché.
- Během používání zařízení se nesmíte pohybovat s nasazenými manžetami, ale musíte během ošetření zůstat sedět nebo ležet. Když máte na sobě manžety, udržujte nohy a paže v klidu. Před použitím si vyprázdněte kapsy, během ošetření zůstaňte sedět a mějte nohy a paže v klidu, zatímco jsou na nich manžety.
- Používejte pouze originální příslušenství. Použití jiného příslušenství může způsobit poškození zařízení nebo selhání ošetření.
- Životnost výrobku je 5 let. Před použitím zkontrolujte, zda je zařízení plně funkční. Používání zařízení po uplynutí jeho životnosti může vést ke zhoršení výkonu výrobku a ztrátě terapeutického účinku nebo ke zranění. Vzhledem k tomu, že se snámač může poškodit, výrobek již nemusí být schopen správně regulovat tlak vzduchu. Nadměrný tlak vzduchu může způsobit poranění nohou.
- **Nouzové zastavení: Pokud během používání pocítíte silnou bolest nebo neobvyklé příznaky, nebo pokud chcete v nouzové situaci uvolnit tlak:**
 - Zastavte zařízení stisknutím vypínače nebo
 - odpojte zástrčku vzduchové hadice od ovládací jednotky nebo
 - sejměte manžety z končetin.
- Po skladování při maximální povolené teplotě by mělo být zařízení před použitím uchovávalo při teplotě 20 °C po dobu nejméně 4 hodin, aby byla zajištěna tepelná stabilita.
- Po skladování při minimální povolené teplotě by mělo být zařízení před použitím uchovávalo při teplotě 20 °C po dobu nejméně 4 hodin, aby byla zajištěna tepelná stabilita.

UPOZORNĚNÍ ⚠

- Dbejte na to, aby na vzduchové hadice nebyly pokládány žádné těžké předměty, protože by mohlo dojít k poškození vzduchové hadice nebo zablokování průtoku vzduchu.
- Opravy, údržba a výměna součástí se nesmí provádět během používání. Opravy směřjí provádět pouze odborníci pověřeni výrobcem. Kromě toho riskujete ztrátu záruky.
- Poškození, uvolnění nebo selhání součástí může způsobit poruchu zařízení. V případě potřeby opravy kontaktujte výrobce.
- Zařízení by mělo být skladováno v dobře větraných, suchých místnostech bez korozivních plynů.
- Zabraňte otřesům nebo pádu jednotky během používání nebo přepravy. Chraňte jednotku před pády a nárazy.
- Udržujte zařízení mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátorů, cigaret nebo přímého slunečního světla) a používejte je pouze při stanovené provozní teplotě a vlhkosti.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Řídicí jednotka



Dálkové ovládání



Kalhoty



Sada vzduchových hadic s vícečetnou zástrčkou

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

POZOR: Před prvním použitím dálkového ovládání je nutné vyjmout ochranu baterie a vložit baterii (typ: CR2032)! Vzhledem k přepravním předpisům bohužel nesmíme dodávat zařízení s vloženými bateriemi. Žádáme vás o pochopení.

LED DOTYKOVÁ OBRAZOVKA



1. ZAPNUTÍ ŘÍDICÍ JEDNOTKY

2. VOLBA PROGRAMU

3. VOLBA DOBY TRVÁNÍ

Během prvního použití nepřekračujte dobu 5 minut a dobu zvyšujte postupně.

4. OLBA TLAKUP

Zoznámka: Začněte s nízkým tlakem. Tlak můžete zvýšit i během používání.

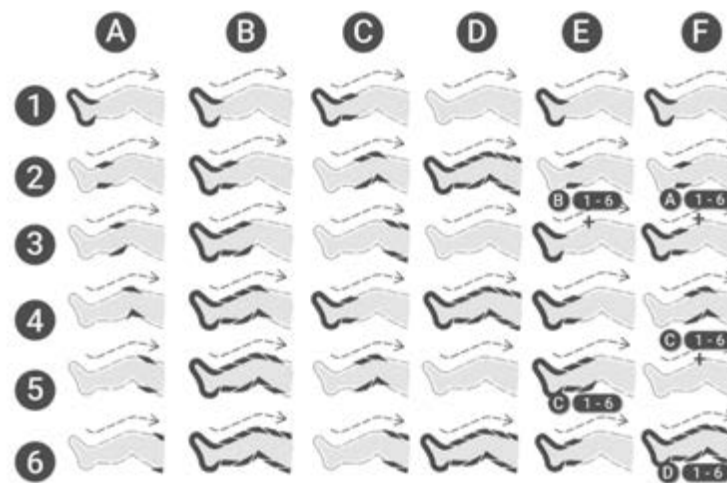
5. POUŽITÍ FUNKCE START/POZASTAVENÍ

6. KOMPRESNÍ KOMORA DEAKTIVACE (VOLITELNÉ)

Pokud chcete z masáže vynechat určité oblasti nohy, vyberte zde kompresní komory, které chcete deaktivovat.

POPIS PROGRAMU

- (A) Režim A: V tomto režimu je vždy nafouknuta pouze jedna komora. Začíná se komorou 1 a pokračuje se do komory 6. Poté se cyklus opakuje.
- (B) Režim B: V tomto režimu zůstává komora 1 nafouknuta. Postupně se přidává další komora, dokud není všech šest komor naplněno vzduchem. Poté se cyklus opakuje.
- (C) Režim C: V tomto režimu jsou komory 1/2 nafouknuty současně, drží vzduch po dobu 2 sekund a poté se začnou vypouštět; dále jsou nafouknuty současně komory 3/4, drží vzduch po dobu 2 sekund a poté se začnou vypouštět; poté následují komory 5/6, drží vzduch po dobu 2 sekund a poté se začnou vypouštět. Poté se proces opakuje.
- (D) Režim D: V tomto režimu jsou všechny komory nafouknuty a vyfouknuty současně. Poté se cyklus opakuje.
- (E) Režim E: Kombinace B + C: sekvenční komprese + dvojitá vlna.
- (F) Režim F: Kombinace A + C + D: normální + dvojitá vlna + plná komprese.



POUŽITÍ

KROK 1: PŘED POUŽITÍM

1. Připojte vzduchové hadice

Připojte sadu hadic k manžetám, začněte s tmavě šedým konektorem a poté zapojte ostatní šedé konektory na příslušné protikusy.

Poznámka: Doporučujeme, abyste konektory následně neodpojovali.

2. Umístění zařízení

Ujistěte se, že je zařízení umístěno bezpečně. Také se ujistěte, že zařízení stojí volně a není zakryto dekou nebo čímkoli podobným. **Poznámka:** Zařízení nepoužívejte ve vlhkých místnostech nebo v místnostech s vysokou vlhkostí, jako jsou sauny nebo koupelny.

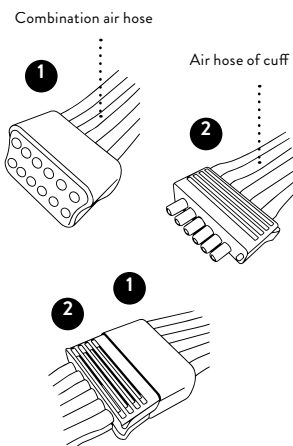
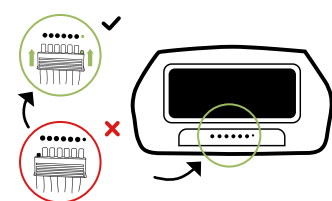
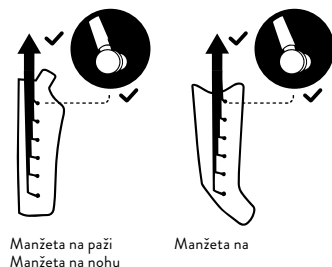
3. Připojení vícečetné zástrčky

Zasuňte vícečetnou zástrčku do přední části zařízení co nejdále. Zajistěte, aby byla vícečetná zástrčka zasunuta do zařízení správně (malý kolík do malého otvoru).

4. Kombinování manžet

Pokud chcete používat doplňkové manžety pro současné ošetření nohou (manžeta na nohu nebo kalhoty Lymph-Flow Pants) a paží, ujistěte se při nákupu, že mají stejný počet vzduchových komor jako vaše řídicí jednotka. Pouze příslušenství s odpovídajícím počtem komor je plně kompatibilní a funkční.

Pokud má být příslušenství provozováno současně, použijte pro tento účel dodaný konektor, který je součástí dodávky. Zasuňte konektory obou manžet do konektoru a poté jej připojte k otvoru hlavní jednotky.



5. NAsAZENÍ ZAŘÍZENÍ REBOOTS

Aby se zabránilo kontaminaci, doporučujeme nosit tenké tričko nebo top.

Krok 1



Krok 2



Připojte jednotlivé zástrčky manžety k manžetě a zasuňte adaptér do zásuvky.

Krok 3



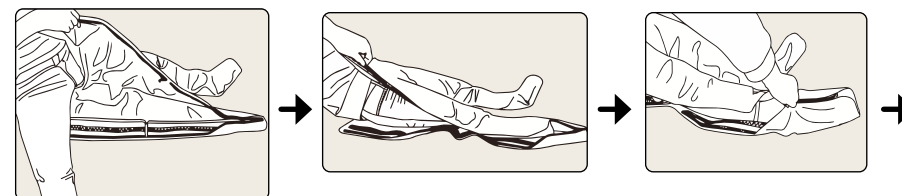
Krok 4

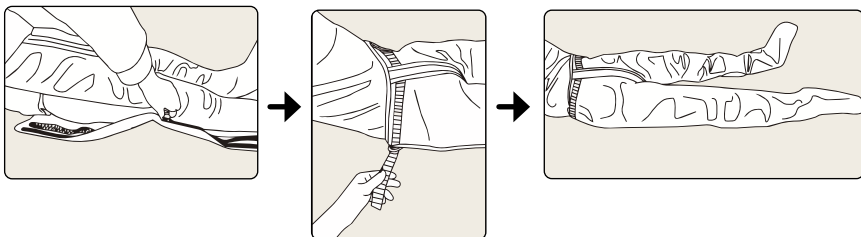


Manžetu si natáhněte na paži a ujistěte se, že konec sedí na rameni. Klapku uzávěru vytáhněte pod protější paži/do protějšího podpaží.

Manžety na nohy:

Všechny zipy a suché zipy jsou otevřené - zasuňte nohy do manžety.





Vytáhněte zip úplně nahoru na obou stranách manžety.

Utáhněte suchý zip na obou stranách kalhot Lymph-Flow Pants - hotovo.

Připevnění prodlužovacích pásků (volitelné):

Pro zvětšení obvodu manžet na nohy nebo kalhot Lymph-Flow Pants jsou volitelně k dispozici rozšíření. Při nákupu zvolte patřičnou variantu: Pro manžety na nohy potřebujete rozšíření pro manžety na nohy, pro kalhoty Lymph-Flow Pants potřebujete odpovídající rozšíření pro kalhoty Lymph-Flow Pants.



Poznámka: Vždy se ujistěte, že hadice nejsou zalomené a že na hadicích nesedíte. Aby se zabránilo kontaminaci, doporučujeme při používání zařízení nosit legíny nebo tepláky. Před použitím si vyprázdněte kapsy.

Zipy na manžetách musí být zcela uzavřeny, aby se zabránilo náhlému otevření manžet a možnému poškození. Aby se zabránilo otevření zipu během používání, otočte rukojeť/jezdce směrem k nohám poté, co jste kalhoty zavřeli. Tím se aktivuje mechanický zámek, který zabraňuje otevření kalhot Lymph-Flow Pants. Po použití můžete se zipem manipulovat jako obvykle, abyste se dostali ven.

KROK 2: PROVOZ ŘÍDICÍ JEDNOTKY

1. Zapněte zařízení.
2. Nastavte tlak (30–240 mm Hg). Začněte s nízkým nastavením. Během masáže můžete tlak měnit.
3. Nastavení času: Stisknutím „+“ prodloužíte dobu ošetření a stisknutím „-“ ji zkrátíte. Výchozí nastavení je 30 minut. Maximální volitelný čas je 90 minut.
4. Vzduchové komory lze deaktivovat stisknutím příslušného tlačítka (1-6). Aktivované komory indikuje kontrolka.
5. Vyberte program. Výchozí program je A. Vybraný program indikuje kontrolka.
6. Start/Pozastavení: Původní nastavení je zelená LED kontrolka, což znamená, že zařízení je pozastaveno. Stiskněte tlačítko znovu, aby se zelená kontrolka rozsvítila modře, což znamená, že zařízení začíná pracovat.

Poznámka: Čas se přepočítává od nuly, když se během provozu provede úprava času, ale úprava tlaku/vzduchu/polohy/režimu a pozastavení během ošetření nezpůsobí restartování časovače.



Provoz s použitím dálkového ovládání

Tento výrobek je vybaven dálkovým ovládáním. Při používání dálkového ovládání by vzdálenost mezi dálkovým ovládáním a hlavní jednotkou měla být do 3 m. Ovládání tlačítek plně odpovídá ovládání z hlavní jednotky.

Poznámka: Pokud je zařízení přeneseno z místnosti s minimální nebo maximální skladovací teplotou do místnosti s teplotou 20 °C, počkejte před použitím zařízení 4 hodiny.

KROK 3: PO POUŽITÍ

POUŽITÍ A DEMONTÁŽI ZAŘÍZENÍ

Po uplynutí nastavené doby nebo po stisknutí

vypínače můžete vytáhnout napájecí kabel ze zásuvky. Pokud se během masáže necítíte pohodlně, můžete masáž kdykoli podle potřeby ukončit. Poté můžete manžetu otevřít.

Aby se vzduch z polštářků odvětral rychleji, doporučujeme po použití zbylý vzduch z manžety vytlačit oběma rukama a zajistit, aby byla vícečetná zástrčka odpojena.

Po použití doporučujeme ponechat šedé zástrčky připojené k manžetám a pouze odpojit vícečetnou zástrčku od zařízení, protože příliš časté odpojování zástrček by mohlo způsobit poškození kolíků nebo hadice. Pro uložení položte manžety na sebe a volně je srolujte spolu s připojenou sadou hadic.

KROK 4: ČIŠTĚNÍ & SKLADOVÁNÍ

1. Čištění

Pro čištění manžet a ostatního příslušenství doporučujeme použít vlhký hadřík. V případě silného

znečištění můžete použít také jemný čisticí prostředek na textil. Před čištěním manžet odpojte zařízení od sítě a vždy nechte vše důkladně vyschnout. Při použití různými lidmi doporučujeme dezinfekci manžety pomocí dezinfekčního spreje na textil.

Používejte čisticí a dezinfekční prostředky bez oleje, benzenu, alkoholu, benzínu a/nebo chemických látek. Manžetu neperte v pračce ani nemyjte pod tekoucí vodou.

2. Údržba

Všechny manžety jsou určeny pro kompresní masáž a jejich oprava je obtížná. Při používání buďte opatrní.

- Zařízení a manžety neskladujte v blízkosti ostrých nebo horkých předmětů, jako jsou kamna, jehly, nůžky atd.
- Skladujte na suchém místě.
- Zařízení neskladujte při nízkých teplotách. (Může být poškozeno mrazem).
- Při dlouhodobém skladování mějte zařízení uložené v obalu.

Výrobce nepověřil žádné údržbářské agentury v zahraničí. Pokud má vaše zařízení problémy, obraťte se na distributora. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za výsledky údržby nebo oprav provedených neoprávněnými osobami. Uživatel nesmí provádět žádné opravy zařízení ani jeho příslušenství. V případě potřeby opravy kontaktujte distributora. Otevírání zařízení neoprávněnými stranami není povoleno a zruší veškeré nároky na záruku. Každý výrobek prošel během výroby systematickou validací. Výkon je stabilní a nevyžaduje kalibraci ani validaci.

Pokud váš výrobek nefunguje podle očekávání a základní funkce se během běžného používání změnily, kontaktujte distributora. Tento výrobek neobsahuje žádné části, které by uživatel mohl opravit nebo odladit, takže tento návod neobsahuje technické informace, jako jsou schémata zapojení a seznamy součástí. Pokud je kvalifikovaní technici uživatele potřebují, mohou si je vyžádat u výrobce, který je poskytne podle smlouvy.

3. Skladování

Pro dlouhodobé skladování doporučujeme výrobek skladovat v obalu, ve kterém jste jej zakoupili.

- Rozsah teplot při skladování: -20 °C až 55 °C,
- Vlhkost MÉNĚ NEŽ 93 %,
- Tlak vzduchu: 50 kPa až 106 kPa.

•

Výrobek skladujte na místech, kde nemrzne, jinak by mohl být poškozen. Dbejte také na to, abyste manžety během skladování nepoškodili, zejména pokud jsou skladovány spolu s ostrými předměty, jako jsou nůžky, nebo předměty s ostrými hranami.

OPATŘENÍ K PREVENCI CHYBNÉHO PROVOZU A NOUZOVÁ EVAKUACE

OPATŘENÍ K PREVENCI CHYBNÉHO PROVOZU

KAPACITNÍ KLÁVESNICE

Na zařízení jsou instalována kapacitní tlačítka, která minimalizují náhodné chyby při obsluze způsobené neúmyslným stisknutím tlačítek. Dotyková citlivost těchto tlačítek je naprogramována tak, že je třeba je stisknout přesně a záměrně, aby se změnilo nastavení tlaku a/nebo času. Náhodný dotyk tlačítek nemá za následek změnu nastavení, rovněž tak dotyk/položení prstu na ně; bez úmyslného stisknutí tlačítek nedochází k žádné změně.

AKUSTICKÝ SIGNÁL

Každá změna nastavení je doprovázena hlasitým akustickým signálem, takže jste akusticky informováni o jakýchkoli nežádoucích změnách a můžete přijmout manuální protiopatření.

NOUZOVÁ EVAKUACE

Terapie může být kdykoli ukončena odpojením zařízení od sítě. Za tímto účelem vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF, dokud se zařízení nevypne. V případě výpadku proudu se manžety automaticky vyfouknou a vy se můžete snadno dostat ven..

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

ZAŘÍZENÍ SE NEZAPNE

Pokud se zařízení nezapne, zkontrolujte (A), zda byla napájecí zástrčka správně zasunuta do zásuvky a/nebo zda je zařízení zapnuto. Pokud se zařízení stále nezapíná, obraťte se na naše zákaznické služby.

ZAŘÍZENÍ PUMPUJE, ALE NAFUKUJE JEN JEDNU NEBO ŽÁDNOU ZE DVOU MANŽET

Pokud se po zahájení ošetření nafoukne pouze jedna nebo žádná ze dvou manžet, zkontrolujte (A), zda je vícečetná zástrčka plně a správně zasunuta do zařízení. Také se ujistěte (B), zda vzduchové hadice nejsou zalomené, například proto, že na nich sedíte. Zkontrolujte (C), zda jsou všechny šedé zástrčky manžety správně připojeny k manžetě.

ZIP SE BĚHEM POUŽÍVÁNÍ OTEVÍRÁ

Chcete-li to napravit, vytáhněte zip až nahoru a sklopte rukojeť jezdce směrem k nohám. Tím se aktivuje mechanický zámek, který zabrání otevření kalhot. Po použití můžete zip ovládat jako obvykle, abyste se dostali ven.

MANŽETY SE NAFUKUJÍ V NESPRÁVNÍM POŘADÍ

Ujistěte se, že je vícečetná zástrčka správně zasunuta do zařízení. Vícečetná zástrčka je správně umístěna, když jsou malé vsuvky na vícečetné zástrčce ve vyhrazených otvorech nad vývody vzduchu a šípky na zástrčce směřují nahoru.



SLYŠÍTE, ŽE ZE ZAŘÍZENÍ, HADIC NEBO MANŽET UNIKÁ VZDUCH

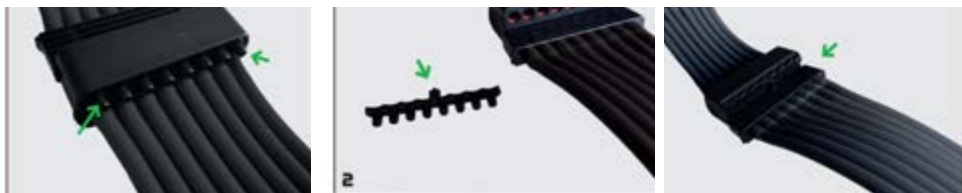
- (A) Zkontrolujte hadice a zástrčky, zda nejsou poškozené.
- (B) Zkontrolujte, zda je vícečetná zástrčka správně zasunuta do jednotky.
- (C) Zkontrolujte, zda není hadice ohnutá nebo zda nebyla vytážena.

KOMBINOVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pokud chcete používat jiné doplňkové manžety, věnujte při nákupu pozornost správnému počtu komor v manžetě. Pokud chcete doplňkové manžety používat současně, použijte pro tento účel dodaný konektor, který je součástí dodávky.

POUŽITÍ JEDNOTLIVÝCH MANŽET

Použijte falešnou zástrčku, která je umístěna v zadní části rychlospojky, k zablokování nepoužívaných slotů v rychlospojce. Tímto způsobem můžete používat pouze jednu manžetu (např. manžetu na paži), aniž byste museli k rychlospojce připojovat druhou manžetu.



LIKVIDACE

Na konci životního cyklu výrobku tento výrobek nevyhazujte do běžného odpadu z domácnosti, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektronických zařízení. Odpadní elektrická a elektronická zařízení mohou mít potenciálně škodlivé účinky na životní prostředí. Nesprávná likvidace může způsobit hromadění škodlivých toxinů ve vzduchu, vodě a půdě, což ovlivňuje lidské zdraví. Za správnou likvidaci zařízení nesete odpovědnost vy. Informace o likvidaci vám poskytne místní úřad nebo váš distributor.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Počet komor	6
Velikost	30 x 23,7 x 12,6 cm
Hmotnost (s veškerým příslušenstvím)	Přibližně >5 kg
Nastavení času	1-90 minut
Rozsah tlaku	30–240 mm Hg
Program	6
Místo aplikace	Nohy, paže
Vstupní napětí	220-230V, 50-60 Hz
Příkon	65 W
Hlučnost	MÉNĚ NEŽ 65 dBa (Rozpětí chyby: ± 3 dBa)
Typ ochrany proti úrazu elektrickým proudem	Třída II
Provozní režim	Nepřetržitý provoz
Vodotěsnost	IP21
Životnost výrobku	5 let
Provozní režim	10-40 °C, 30-85 % RH, 70-106 kPa
Skladovací prostředí	-40-70 °C, 10-100 % RH, 50-106 kPa
Materiálové složení (manžeta)	50 % nylon, 50 % TPU (polyuretan)

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Napájení	DC 3,0 V, 1x CR2032 článek
Typ přenosu	Infračervený
Dosah	MÉNĚ NEŽ 3m
Velikost	92,8 x 48,2 mm
Hmotnost	20 g

DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY (EMC)

Seznam kabelů a jejich maximální délky je následující:

Název kabelu	Název kabelu	Ochrana proti povětrnostním vlivům
Napájecí kabel	1,9 m	Ne

VAROVÁNÍ

Používání mobilních telefonů nebo mikrovlnných trub, RF chirurgických přístrojů, zařízení pro magnetickou rezonanci nebo jiných zařízení s rádiovým zářením v blízkosti tohoto výrobku může způsobit poruchu nebo ztrátu základních výkonových charakteristik, což zhoršuje přesnost měření.

Používání tohoto zařízení v těsné blízkosti nebo stohované s jinými zařízeními je třeba se vyhnout, protože to může způsobit poruchu. Pokud je takové použití nezbytné, je třeba toto zařízení a ostatní zařízení sledovat, aby se zajistilo, že fungují správně.

Přenosná RF komunikační zařízení (včetně periferií, jako jsou anténní kabely a externí antény) by neměla být používána blíže než 30 cm (12 palců) k jakékoli části systému terapie stlačeným vzduchem, včetně kabelů specifikovaných výrobcem. Jinak může dojít ke zhoršení výkonu zařízení.

Používání příslušenství, převodníků a kabelů, které nejsou specifikovány nebo dodány výrobcem tohoto zařízení, může vést ke zvýšení elektromagnetických emisí nebo snížení elektromagnetické imunity tohoto zařízení a způsobit nesprávnou funkci.

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní zařízení, zařízení proti krádeži a radiofrekvenční identifkační (RFID) zařízení. Některé elektromagnetické systémy proti krádeži a detektory kovů, jako jsou ty, které se používají u vchodů a východů z obchodních domů, knihoven a dalších veřejných míst, a rovněž bezpečnostní kontroly na letištích, mohou kompresní zařízení rušit. Kromě

toho mohou kompresní zařízení rušit také zařízení RFID, která se často používají ke čtení průkazů totožnosti, a rovněž některá zařízení pro deaktivaci štítků, jako jsou ta, která se používají u pokladen v obchodech a výpůjčních pultů v knihovnách.

Zařízení nepoužívejte v blízkosti těchto míst. Pokud potřebujete projít jedním z těchto zařízení, vypněte své kompresní zařízení. Před každým použitím zkontrolujte stav svého kompresního zařízení, abyste se ujistili, že funguje správně.

Používání krátkovlnné diatermie, mikrovlnné diatermie nebo terapeutické ultrazvukové diatermie a elektrokoagulačních zařízení v blízkosti tohoto výrobku může způsobit poruchu nebo ztrátu základních výkonových charakteristik.

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise		
Zařízení je určeno k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel zařízení by měl zajistit, aby bylo používáno v takovém prostředí.		
Test emisí	Shoda	Elektromagnetické prostředí - pokyny
RF emise CISPR 11	Skupina 1	Zařízení používá RF energii pouze pro svou vnitřní funkci. Proto jsou jeho RF emise velmi nízké a pravděpodobně nezpůsobí žádné rušení v blízkém elektronickém zařízení.
RF emise CISPR 11	Třída B	
Emise proudu harmonických IEC 61000-3-2	Třída B	
Kolísání napětí / emise flikru IEC 61000-3-3	Splňuje	

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise			
Zařízení je určeno k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel zařízení by měl zajistit, aby bylo používáno v takovém prostředí.			
Test odolnosti	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV vzduch	±8 kV kontakt ±15 kV vzduch	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramických dlaždic. Pokud jsou podlahy pokryty syntetickým materiálem, relativní vlhkost by měla být alespoň 30 %.
Rychlé elektrické přechodové jevy/ skupiny impulzů IEC 61000-4-4	±2 kV pro napájecí vedení	±2 kV pro napájecí vedení	Kvalita napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo klinickému prostředí.
Vlna IEC 61000-4-5	± 1 kV vedení k vedení(m)	±1 kV Diferenciální provoz	Kvalita napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo klinickému prostředí.
Poklesy napětí, krátké výpadky a kolísání napětí na vstupních vedeních napájení IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % pokles v U_T) po dobu 0,5 cyklu 40 % U_T (60 % pokles v U_T) po dobu 5 cyklů 70 % U_T (30 % pokles v U_T) po dobu 25 cyklů <5 % U_T (>95 % pokles v U_T) po dobu 5 sekund	<5 % U_T (>95 % pokles v U_T) po dobu 0,5 cyklu 40 % U_T (60 % pokles v U_T) po dobu 5 cyklů 70 % U_T (30 % pokles v U_T) po dobu 25 cyklů <5 % U_T (>95 % pokles v U_T) po dobu 5 sekund	Kvalita napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo klinickému prostředí. Pokud uživatel ZAŘÍZENÍ vyžaduje nepřerušovaný provoz během výpadků napájení, doporučuje se napájet ZAŘÍZENÍ z nepřerušitelného zdroje napájení (UPS) nebo baterie.
Magnetické pole s výkonovou frekvencí (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8	10 V/m	10 V/m	Magnetické pole výkonové frekvence by mělo být na úrovních charakteristických pro typické umístění v typickém komerčním nebo klinickém prostředí.
Poznámka: U_T je síťové napětí střídavého proudu před aplikací testovací úrovně.			

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise			
Zařízení je určeno k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel zařízení by měl zajistit, aby bylo používáno v takovém prostředí.			
Test odolnosti	Testovací úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Vyzařované RF IEC 61000-4-3	10 V/m a tabulka 9	10 V/m a tabulka 9	Přenosné a mobilní rádiové komunikační zařízení by mělo být používáno ne blíže k části zařízení, včetně kabelů, než je doporučená vzdálenost vypočítaná z rovnice platné pro frekvenci vysílače. Doporučená vzdálenost $d = 1,167 \sqrt{P}$ 80 MHz až 2,5 MHz $d = 2,333 \sqrt{P}$ 800 MHz až 2,5 MHz Kde P je maximální výstupní výkon vysílače ve wattech (W) podle informací výrobce a d je doporučená vzdálenost v metrech (m). Intenzita pole z pevných vysílačů RF, jak je stanoveno průzkumem elektromagnetického místa, by měla být nižší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu. V blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem může docházet k rušení: Kolísání napětí/ Emise flikru IEC 61000-3-3 
POZNÁMKA 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah. POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od struktur, objektů a lidí.			
Intenzity frekvenčního pole z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice pro rádiové (mobilní/bezdrátové) telefony a pozemní mobilní rádia, amatérské rádio, AM a FM rozhlasové vysílání a televizní vysílání, nelze teoreticky přesně předpovědět. Pro posouzení elektromagnetického prostředí způsobeného pevnými vysílači RF by měl být zvážen průzkum elektromagnetického místa. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se zařízení používá, překračuje výše uvedenou platnou hodnotu shody RF, mělo by být zařízení pozorováno pro ověření normálního provozu. Pokud je pozorován abnormální výkon, mohou být nezbytná další opatření, jako je přesměrování nebo přemístění zařízení. Při 150 kHz až 80 MHz by intenzity pole měly být nižší než [Vii V/m].			

Specifikace testu pro odolnost portu krytu vůči RF bezdrátovým komunikačním zařízením						
Testovací frekvence (MHz)	Pásmo 1 (MHz)	Služba •1	Modulace ^{b)}	Maximální výkon (W)	Vzdálenost (m)	Úroveň testu odolnosti (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulzní modulace ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz odchylka 1 kHz sinus	2	0.3	28
710 745 780	704-787	Pásmo LTE 13, 17	Pulzní modulace ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, Pásmo LTE 5	Pulzní modulace ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Pulzní modulace ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Pásmo 1,3, 4,25; UMTS	Pulzní modulace ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Pásmo LTE 7	Pulzní modulace ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulzní modulace ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
POZNÁMKA: Pokud je to nutné k dosažení ÚROVNĚ TESTU ODOLNOSTI, vzdálenost mezi vysílací anténou a ME ZAŘÍZENÍM nebo ME SYSTÉMEM může být snížena na 1 m. Testovací vzdálenost 1 m je povolena podle IEC 61000-4-3.						
a. Pro některé služby jsou zahrnuty pouze kmitočty pro uplink. b. Nosič by měl být modulován s použitím 50% střidy signálu obdélníkového průběhu. c. Jako alternativa k FM modulaci může být použita 50% pulzní modulace při 18 Hz, protože i když to nepředstavuje skutečnou modulaci, byla by to nejhorší varianta.						

Systém terapie stlačeným vzduchem je určen k použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou kontrolovány vyzařované RF poruchy. Zákazník nebo uživatel zařízení může pomoci zabránit elektromagnetickému rušení tím, že udržuje minimální vzdálenost mezi přenosným a mobilním rádiovým komunikačním zařízením (vysílači) a systémem vzduchové tlakové terapie.			
Doporučené oddělovací vzdálenosti mezi přenosným a mobilním rádiovým komunikačním zařízením a zařízením vzduchové tlakové terapie			
Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače/W.	Oddělovací vzdálenost podle frekvence vysílače/vysílačů		
	150kHz ~ 80MHz d = 1.2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1.2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2.3 √P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
Pro vysílače s maximálním výstupním výkonem, který není uveden výše, lze doporučenou oddělovací vzdálenost d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální výstupní výkon vysílače ve watttech (W) podle výrobce vysílače.			
POZNÁMKA 1: Na 80 MHz platí oddělovací vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah. POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od struktur, objektů a lidí.			

ZÁRUKA

Na řídicí jednotku poskytujeme záruku 24 měsíců. V případě poruchy může být nutné zaslat zařízení zpět k prohlídce. Ujistěte se, že je přepravní krabice polstrovaná, aby se zabránilo možnému poškození během přepravy. Bohužel nelze uplatnit žádné nároky ze záruky na vady způsobené nesprávnou přepravou.

Podmínky záruky: pokud existuje zákonná záruční povinnost, bude bezplatně poskytnuta náhrada nebo má výrobce možnost zařízení opravit, s vyloučením práva na odstoupení od smlouvy nebo snížení kupní ceny. Pokud opakované pokusy o opravu selžou nebo se náhradní jednotka také ukáže jako vadná, což způsobil výrobce, má zákazník právo odstoupit od koupě nebo obdržet snížení kupní ceny.

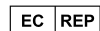
Vyloučení záruky: Ze záruky jsou vyloučeny vady způsobené poškozením v důsledku použití síly, nesprávného provozu, vnější aplikace síly nebo úprav a oprav provedených třetími stranami, např. vady způsobené nesprávně dimenzovanými nebo zkratovanými pojistkami, nebo vady, které lze přičítat běžnému opotřebení.

Podmínky záruky: Nárok na záruku existuje pouze v souvislosti s originálním dokladem o koupi (fakturou). Doklad o koupi uchovávejte na bezpečném místě. Pokud budete mít při používání systému jakékoli problémy nebo dotazy, neváhejte nás kontaktovat na čísle +49 (0) 221 958 124 35 nebo na adrese hallo@reboots.de.

DALŠÍ INFORMACE



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-Mail: de.rep@sunglobal.com

Výrobce prohlašuje, že zařízení splňuje následující normy: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971



DOVOZ A DISTRIBUCE

Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Německo

Telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-mail:
hallo@reboots.de
Web:
www.reboots.com

V2.1

REBOOTS**ONE LITE**

NÁVOD K POUŽITÍ ČESKY



DEĞERLİ REBOOTS KULLANICISI

Bu kılavuz risklerden kaçınmak ve cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için kullanıcı tarafından dikkate alınması gereken ayrıntıları içermektedir. Cihazın kullanımı, aksesuarları hakkında herhangi bir soru veya önerilerin varsa, lütfen bizimle iletişime geçmekten çekinme! Ürünü kullanırken veya kullanım sonrasında ortaya çıkan herhangi bir komplikasyonda da size yardımcı olmaktan mutluluk duyarız.

Telefon: +49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
E-posta:: hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com/ help.reboots.com

BAŞLAMADAN ÖNCE

- Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice oku.
- Bu talimatları gelecekte başvurmak üzere sakla.
- Belirli sağlık sorunların varsa Reboots kullanılmamalıdır. Lütfen 27. sayfadaki kontrendikasyonlar listesini dikkatlice oku.

ÜRÜN TANIMI

Hava basınçlı masaj cihazı bir pompa, manşonlar hava basıncı sensörü vb. içeren bir cihazdan oluşur ve bunlar tek bir ünite olarak birlikte çalışır. Cihaz, bir dizi hortum aracılığıyla manşonlara bağlanır. Kompresyon masajı, hava odacıklarını birbiri ardına şişirip ardından bir döngü halinde boşaltarak uzvun ucundan vücudun merkezine doğru gerçekleştirilir. Hastanın rahatsızlık duymaması için basınç ayarlanabilir. Manşondaki basınç bir sensör ve mikroişlemci tarafından kontrol edilir.

Tıbbi kullanımlarda hava basınçlı masaj cihazı distalden proksimale doğru ardışık kompresyon üretir, kan ve lenf dolaşımının iyileştirilmesine, DVT'nin önlenmesine ve lenfödemin hafifletilmesine yardımcı olur.

ÇALIŞMA PRENSİBİ

Basınçlı hava kullanılarak yapılan kompresyon tedavisi, bir hava pompası ve çeşitli tasarımlarda şişirilebilir manşonlar içeren tıbbi ekipmanlarda kullanılan bir tedavi tekniğidir. Kullanım sırasında, şişirilebilir bir manşon tedavi edilecek uzvu sarar. Manşon, birkaç basınç borusu aracılığıyla pompaya bağlanır. Pompa etkinleştirildiğinde, uzuvdaki dokuya basınç uygulamak için manşonun odacıklarını hava ile doldurur. Basınç azaldıkça, hava tekrar odacıklardan dışarı çıkar. Bir duraklamanın ardından döngü baştan başlar.

Kaslara uygulanan basınç, venöz kanı kalbe taşır ve fazla doku sıvısını ve metabolik ürünleri uzaklaştırır.

GÜVENLİK TALİMATLARI

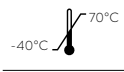
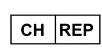
Bu kılavuzdaki uyarılar ve grafik semboller, ürünü güvenli ve doğru bir şekilde kullanmanıza ve kendinize veya başkalarına zarar gelmesini önlemenize yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Uyarı işaretleri ve semboller aşağıda açıklanmıştır:

UYARI/DIKKAT SEMBOLLERİ

Uyarı 	Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
Dikkat 	Ürünün doğru kullanılmaması durumunda kişisel yaralanma veya maddi hasar meydana gelebileceğini belirtir.
Yasak 	İşaretin içinde veya yanında kelimeler ya da sayılarla verilen ayrıntılı bilgiyle birlikte "yasak" anlamına gelir.
Not	Dikkat edilmesi gerektiğini belirtir, aksi takdirde ürünün yanlış kullanılmasına veya cihazın zarar görmesine neden olabilir.

KULLANILAN SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI

	Ok yukarıyı gösterecek şekilde saklayın
	Sınıf II ekipman, çift veya takviyeli yalıtımla donatılmıştır ve güvenli olması için koruyucu bir iletkene ihtiyaç duymaz.
	Tıp BF ürünü: Hastayla temas eden ve kaçak akıma karşı gelişmiş koruma sağlamak için hastadan elektriksel olarak izole edilmiş bir tıbbi cihaz bileşeni.
	Lot numarası
	Seri numarası
	Bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun
	Üretici
	Üretim tarihi
	Kuru tutun
	Kırılabilir, dikkatli taşıyın
	Ütülemeyin
	Yıkamayın
	Ağartıcı kullanmayın
	Benzersiz Cihaz Tanımlama (UDI), tıbbi cihazların tanımlanması ve izlenmesi için küresel olarak uyumlaştırılmış bir sistemdir.
	Doğrudan güneş ışığından uzak tutun
	Cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği atmosfer basıncı aralığı

	Tıbbi cihazın güvenli maruz kalabileceği nem aralığı
	Depolama sıcaklığı aralığı
IP21	12,5 mm (milimetre) ve daha büyük çaplı katı yabancı cisimlere ve dikey olarak damlayan suya karşı korumalıdır.
	İthalatçı
	Tıbbi cihaz
	Ürün, güvenlik, sağlık ve çevrenin korunmasına ilişkin geçerli AB direktiflerine uygundur ve onaylanmış bir kuruluş tarafından incelenmiştir.
	Elektronik cihazları evsel atıklarla birlikte atmayın
	Ürün steril ambalajda tedarik edilmemektedir.
	Fransa: Kartonu geri dönüştürün
	Üretim tarihi
	Fransa: Elektronik atıkları belirlenen yerlere atın
	Plastik ambalaj polietilen tereftalattan yapılmıştır. Lütfen uygun şekilde imha edin.
	Karton oluklu mukavvadan yapılmıştır. Lütfen geri dönüştürün.
	Üretildiği yer: Çin
	Ürünü yalnızca kapalı alanlarda kullanın
	İsviçre’de Yetkili Temsilci
	Avrupa Birliği’nde Yetkili Temsilci

AMAÇLANAN KULLANIM VE KULLANIM AMACI

KULLANIM AMACI

Bu cihaz, birincil lenfödem, travma ve spor yaralanmaları sonrası ödem, immobilizasyon sonrası ödem, venöz yetmezlikler ve lenfödem tedavisi için tıp uzmanları ve hastalar tarafından evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

TIBBİ ENDİKASYONLAR

Tedavi: Birincil lenfödem, travma ve spor yaralanmaları sonrası ödem, immobilizasyon sonrası ödem, venöz yetmezlikler ve lenfödem

KULLANICI

Tıp uzmanları ve sıradan kişiler dahil yetişkinler

HASTA GRUBU

Yetişkinler için, amaçlanan KULLANICI hastadır

UYGULANAN PARÇALAR

Manşonlar

KONTRENDİKASYONLAR

- Akut pulmoner ödem
- Akut tromboflebit
- Akut kalp yetmezliği
- Enfeksiyonlar, derin ven trombozu
- Pulmoner emboli atakları, uygulama bölgesinde veya yakınındaki yaralar, lezyonlar veya tümörler.
- Artan venöz ve lenfatik reflünün istenmediği durumlarda, uygulama bölgesinde veya yakınında kemik kırıkları veya çıkıkları.
- Arteriyel yetmezlik
- Lokal veya proksimal malignite ve antikoagülan tedavi gören hastalar
- Hamilelik sırasında yalnızca tıbbi danışmadan sonra kullanın

YAN ETKİLER

- Başlangıç basıncı çok yüksekse hastalar rahatsızlık veya ağrı hissedebilir.
- Tedavi bölgesinde cilt tahrişi meydana gelebilir
- Uzun süreli kullanımda yorgunluk veya hafif baş dönmesi.

GÜVENLİK BİLGİLERİ

YASAK

- Yangın, elektrik çarpması veya başka bir yaralanmaya neden olabileceğinden cihazı hiçbir koşulda açmayın, sökmeyin veya değiştirmeyin.
- Cihazın içine su veya diğer malzemelerin (çiviler, iğneler ve diğer metal nesneler gibi) girmesine izin vermeyin.
- Cihazı, şebeke bağlantısı kolayca kesilebilecek şekilde yerleştirin.

UYARI

- Kalp pili, implante edilebilir defibrilatör veya başka bir implante edilmiş metalik veya elektronik cihazınız varsa bu cihazı kullanmayın, cihaz için uygun olup olmadığınıza karar vermek için doktorunuza danışın. Aksi takdirde, özel kullanım elektriksel parazitlere veya ölüme neden olabilir.
- Ürün bebekler veya küçük çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Yanlış kullanım, küçük parçaların yutulması, ürünün zarar görmesi veya güç kablosundan boğulma/boğulma gibi riskleri önlemek için cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı evcil hayvanların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Güç fişini prize takarken ve prizden çıkarırken fişin ve ellerinizin kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı kullanırken manşonlarla hareket etmemelisiniz, tedavi sırasında oturur/uzanır durumda kalmalısınız. Manşonlar takılıyken bacaklarınızı ve kollarınızı hareketsiz tutun. Lütfen kullanmadan önce ceplerinizi boşaltın, tedavi sırasında oturmaya devam edin ve manşonlar üzerindeyken bacaklarınızı ve kollarınızı sabit tutun.
- Yalnızca orijinal aksesuarları kullanın. Başka aksesuarların kullanılması cihaza zarar verebilir veya tedavinin başarısız olmasına neden olabilir.
- Ürünün kullanım ömrü 5 yıldır. Lütfen kullanmadan önce cihazın tam olarak çalıştığını kontrol edin. Cihazı kullanım ömrünün ötesinde kullanmak, ürün performansının bozulmasına ve terapötik etkinin kaybolmasına veya yaralanmaya neden olabilir. Sensör bozulabileceğinden, ürün artık hava basıncını doğru şekilde düzenleyemeyebilir. Aşırı hava basıncı bacaklarda yaralanmaya neden olabilir.
- **Acil durdurma: Kullanım sırasında şiddetli ağrı veya olağandışı semptomlar yaşarsanız veya acil bir durumda basıncı boşaltmak isterseniz:**
 - Açma/kapama düğmesine basarak cihazı durdurun veya
 - hava hortumu bağlantı ucunu kontrol ünitesinden çıkarın veya

- manşonları uzuvlarınızdan çıkarın.
- Maksimum izin verilen sıcaklıkta saklandıktan sonra, termal stabiliteyi sağlamak için cihazın kullanılmadan önce en az 4 saat boyunca 20°C'de tutulması gerekir.
- Minimum izin verilen sıcaklıkta saklandıktan sonra, termal stabiliteyi sağlamak için cihazın kullanılmadan önce en az 4 saat boyunca 20°C'de tutulması gerekir.

DİKKAT ⚠

- Hava hortumlarının üzerine ağır nesneler yerleştirilmediğinden emin olun, aksi takdirde hava hortumu hasar görebilir veya hava akışı engellenebilir.
- Onarımlar, bakım ve bileşenlerin değiştirilmesi kullanım sırasında yapılmamalıdır. Onarımlar yalnızca üretici tarafından yetkilendirilmiş uzmanlar tarafından yapılmalıdır. Ayrıca garantiyi kaybetme riskiyle karşı karşıya kalırsınız.
- Bileşenlerin hasar görmesi, gevşemesi veya arızalanması cihazın arızalanmasına neden olabilir. Lütfen onarım için üreticiyle iletişime geçin.
- Cihaz iyi havalandırılan, kuru ve korozif gaz içermeyen odalarda saklanmalıdır.
- Kullanım veya taşıma sırasında cihazı sallamaktan veya düşürmekten kaçının. Üniteyi düşmelere ve darbelere karşı koruyun.
- Cihazı ısı kaynaklarından (örneğin radyatörler, sigaralar veya doğrudan güneş ışığı) uzak tutun ve yalnızca amaçlanan çalışma sıcaklığında ve nemde kullanın.

UZAKTAN KUMANDA



Kontrol ünitesi



Uzaktan kumanda



Pantolon



Çoklu bağlantılı hava hortumu seti

UZAKTAN KUMANDA

BAŞLAT/DURAKLAT
PROGRAMI
PROGRAMI SEÇ



SÜREYİ SEÇ
BASINÇ SEÇ

BİREYSEL
KOMPRESYON
ODACIKLARINI
DEVRE DIŞI BIRAK

DİKKAT: Uzaktan kumandayı ilk kez kullanmadan önce, pil koruması çıkarılmalı ve bir pil (tip: CR2032) takılmalıdır! Nakliye düzenlemeleri nedeniyle, ne yazık ki pilleri dahil etmemize izin verilmiyor. Anlayışın için rica ediyoruz.

KONTROL ÜNİTESİ



1. KONTROL ÜNİTESİNİ AÇ

2. PROGRAMI SEÇ

3. SÜREYİ SEÇ

İlk kullanım sırasında 5 dakikayı aşma ve süreyi adım adım artır.

4. BASINCI SEÇ

Not: Düşük basınçla başla. Kullanım sırasında basıncı artırabilirsin.

5. BAŞLAT/DURAKLAT KULLANIMI

KOMPRESYON ODACIĞI DEVRE DIŞI BIRAKMA (İSTEĞE BAĞLI)

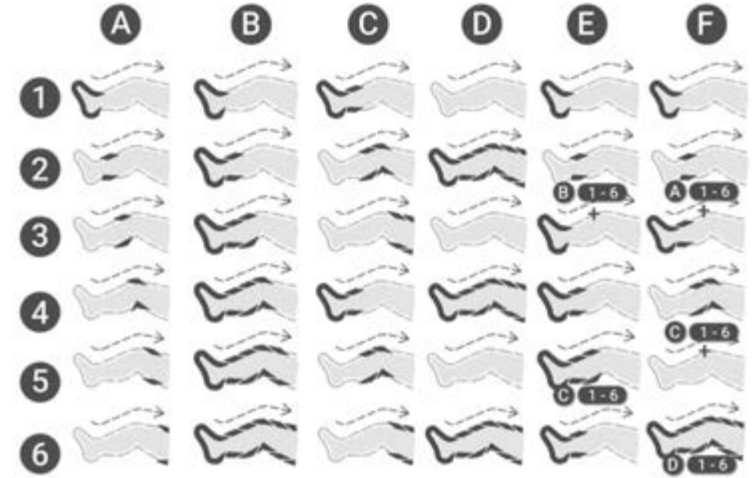
Bacağın belirli bölgelerini masajdan hariç tutmak istiyorsan, burada devre dışı bırakmak istediğin kompresyon odacıklarını seç.

6. KOMPRESYON ODACIĞI DEVRE DIŞI BIRAKMA (İSTEĞE BAĞLI)

Bacağın belirli bölgelerini masajdan hariç tutmak istiyorsan, burada devre dışı bırakmak istediğin kompresyon odacıklarını seç.

PROGRAM AÇIKLAMASI

- (A) Mod A: Bu modda, aynı anda yalnızca bir odacık şişirilir. Bu mod 1 numaralı odacıktan başlar ve 6 numaralı odacığa kadar devam eder. Daha sonra döngü tekrarlanır.
- (B) Mod B: Bu modda, 1 numaralı odacık şişirilmiş olarak kalır. Altı odacığın tamamı hava ile dolana kadar kademeli olarak başka bir odacık eklenir. Daha sonra döngü tekrarlanır.
- (C) Mod C: Bu modda, 1/2 numaralı odacıklar aynı anda şişirilir, hava 2 saniye tutulur ve ardından boşaltılmaya başlanır; ardından 3/4 numaralı odacıklar aynı anda şişirilir, hava 2 saniye tutulur ve ardından boşaltılmaya başlanır; ardından bunu 5/6 numaralı odacıklar takip eder, hava 2 saniye tutulur ve ardından boşaltılmaya başlanır. Daha sonra işlem tekrarlanır.
- (D) Mod D: Bu modda, tüm odacıklar aynı anda şişirilir ve boşaltılır. Daha sonra döngü tekrarlanır.
- (E) Mod E: B + C kombinasyonu: sıralı kompresyon + çift dalga.
- (F) Mod F: A + C + D kombinasyonu: normal + çift dalga + tam kompresyon.



KULLANIM

ADIM 1: KULLANIMDAN ÖNCE

1. Hava hortumlarını bağlayın

Koyu gri bağlantı parçasından başlayarak hortum setini manşonlara bağlayın ve ardından diğer gri bağlantı parçalarını uygun karşılıklarına takın.

Not: Bağlantı parçalarını sonradan çıkarmamanızı öneririz.

2. Cihazın yerleştirilmesi

Cihazın güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Ayrıca cihazın serbest durduğundan ve bir battaniye veya benzeri bir şeyle örtülmediğinden emin olun. **Not:** Cihazı saunalar veya banyolar gibi nemli odalarda veya yüksek nem oranına sahip odalarda kullanmayın.

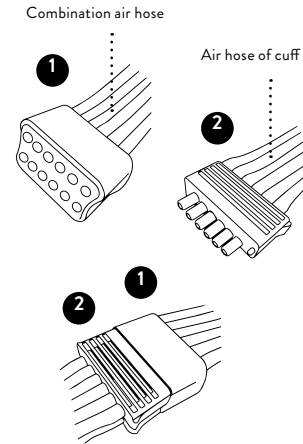
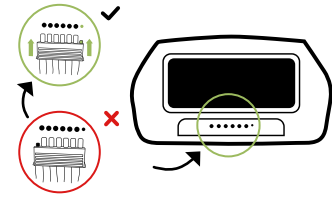
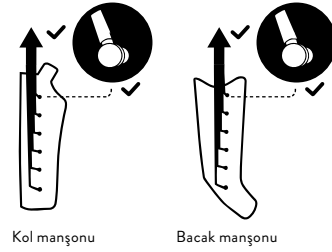
3. Çoklu bağlantının takılması

Çoklu bağlantıyı cihazın ön tarafına gidebildiği kadar takın. Çoklu bağlantıyı cihaza doğru şekilde taktığınızdan emin olun (küçük pimi küçük deliğe).

4. Manşonların birleştirilmesi

Bacakların (bacak manşonu veya Lymph-Flow Pantolon) ve kolların aynı anda tedavi edilmesi için aksesuar manşonları kullanmak istiyorsanız, satın alırken kontrol ünitenizle aynı sayıda hava odacığına sahip olduklarından emin olun. Yalnızca eşleşen sayıda odacığa sahip aksesuarlar tamamen uyumlu ve işlevseldir.

Aksesuarların aynı anda çalıştırılması gerekiyorsa, bunun için teslimat kapsamına dahil edilen konektörü kullanın. Her iki manşonun konektörlerini konektöre takın ve ardından ana ünitenin açıklığına bağlayın.



5. REBOOTS'UN TAKILMASI

Kontaminasyonu önlemek için ince bir tişört veya üst giymeni öneririz.

Adım 1



Adım 2



Bireysel manşon bağlantı uçlarını manşonuna tak ve adaptörü bağla.

Adım 3



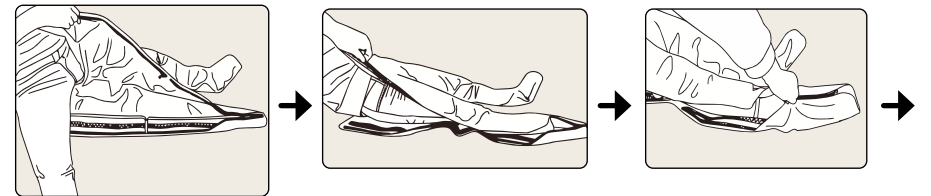
Adım 4

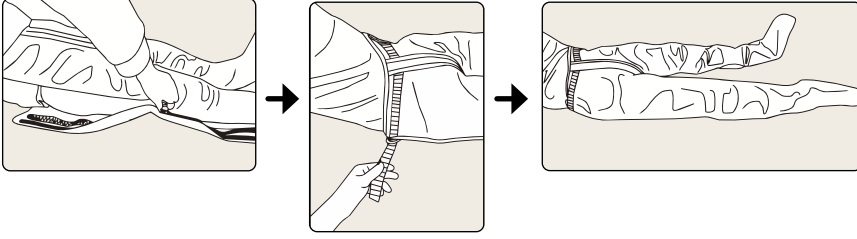


Manşonu koluna çek ve ucunun omzuna oturduğundan emin ol. Kapatma kanadını karşı kolun/ koltuk altının altından geçir.

Bacak manşonları:

Tüm fermuarlar ve Velcro bağlantı parçaları açıktır - bacaklarınızı manşonun içine sokun.





Lymph-Flow Pantolonun üç entegre fermuar çevresi vardır. Lymph-Flow Pantolonu'nun her iki yanındaki cırt cırtlı bağlantıları sıkın - tamam.

Uzatma sekmelerinin takılması (isteğe bağlı):

Bacak manşonlarının veya Lymph-Flow Pantolonun çevresini artırmak için uzatmalar isteğe bağlı olarak mevcuttur. Satın alırken uygun varyantı seçtiğinizden emin olun: Bacak manşonları için bacak manşonlarına uygun uzatmalara, Lymph-Flow Pantolon için ise Lymph-Flow Pantolona uygun uzatmalara ihtiyacınız var. Lymph-Flow Pantolonun üç entegre fermuar çevresi vardır. Üç çevreden en genişini seçin ve uzatmayı buraya takın.



Not: Hortumların kıvrılmadığından ve hortumların üzerinde oturmadığınızdan emin olun. Kontaminasyonu önlemek için cihazı kullanırken tayt veya eşofman giymenizi öneririz. Kullanmadan önce ceplerinizi boşaltın.

Manşonlardaki fermuarlar, manşonların aniden açılmasını ve olası hasara neden olmasını önlemek için tamamen kapalı olmalıdır. Kullanım sırasında fermuarın açılmasını önlemek için pantolonu kapattıktan sonra kaydırma kolunu ayaklarınıza doğru çevirin. Bu, Lymph-Flow pantolonunun açılmasını önleyen mekanik bir kilidi devreye sokar. Kullandıktan sonra çıkmak için fermuarı normal şekilde çalıştırabilirsiniz.

ADIM 2: KONTROL ÜNİTESİNİN KULLANIMI

1. Cihazı açın.
2. Basıncı ayarlayın (30-240 mmHg). Düşük bir ayarla başlayın. Masaj sırasında basıncı değiştirebilirsiniz.
3. Zaman ayarı: Tedavi süresini uzatmak için „+“ tuşuna ve kısaltmak için „-“ tuşuna basın. Varsayılan ayar 30 dakikadır. Maksimum seçilebilir süre 90 dakikadır.
4. Hava odacıkları, ilgili düğmeye (1-6) basılarak devre dışı bırakılabilir. Etkinleştirilen odacıklar bir ışıkla gösterilir.
5. Bir program seçin. Varsayılan program A'dır. Seçilen program bir ışıkla gösterilir.
6. Başlat/Duraklat: Orijinal ayar yeşil LED göstergesidir, bu da cihazın duraklatıldığı anlamına gelir. Yeşil gösterge ışığını maviye çevirmek için düğmeye tekrar bas, bu da cihazın çalışmaya başladığı anlamına gelir.

Not: Çalışma sırasında bir zaman ayarlaması yapıldığında süre sıfırdan yeniden hesaplanır, ancak hava basıncı/pozisyon/mod ayarlaması ve tedavi sırasında bir duraklama zamanlayıcısının yeniden başlamasına neden olmaz.



Uzaktan kumanda ile kullanım

Bu ürün bir uzaktan kumanda ile donatılmıştır. Uzaktan kumanda kullanılırken, uzaktan kumanda ile ana ünite arasındaki mesafe 3 m içinde olmalıdır. Düğmelerin çalışması, ana ünite ile tamamen uyumludur.

Not: Cihazı minimum veya maksimum depolama sıcaklığına sahip bir odadan 20°C sıcaklığa sahip bir odaya getirirseniz, cihazı kullanmadan önce lütfen 4 saat bekleyin.

ADIM 3: KULLANIMDAN SONRA

İHAZ KULLANIMININ TAMAMLANMASI VE SÖKÜLMESİ

Belirtilen süre dolduktan veya kapama düğmesine bastıktan sonra güç kablosunu prizden çıkarabilirsiniz. Masaj sırasında rahat değilsen, istediğin zaman masajı da sonlandırabilirsiniz. Bundan sonra manşonu açabilirsiniz. Hava yastıklarındaki havayı daha hızlı boşaltmak için, kullanımdan sonra çoklu bağlantının çıkarıldığından emin olarak kalan havayı her iki elinle manşondan dışarı itmeni öneririz.

Kullandıktan sonra, gri bağlantıları manşonlara takılı bırakmanı ve yalnızca çoklu bağlantıyı cihazdan çıkarmanı öneririz, çünkü bağlantıların çok sık çıkarılması pimplere veya hortuma zarar verebilir. Saklama için manşonları üst üste koy ve takılı hortum setiyle birlikte gevşek bir şekilde sar.

ADIM 4: TEMİZLİK VE DEPOLAMA

1. Temizlik

Manşonları ve diğer aksesuarları temizlemek için nemli bir bez kullanmanı öneririz. Ağır kirlenme durumunda, nazik bir tekstil temizleyici de kullanabilirsin. Manşonu temizlemeden önce cihazın fişini prizden çek ve her zaman her şeyin iyice kurummasını sağla. Farklı kişiler tarafından kullanıldığında, manşonun tekstil dezenfektan spreyi kullanılarak dezenfekte edilmesini öneririz.

Yağ, benzen, alkol, benzin ve/veya kimyasal maddeler içermeyen deterjanlar ve dezenfektanlar kullan. Manşonu çamaşır makinesinde veya akan suyun altında yıkama.

2. Bakım

Tüm manşonlar kompresyon masajı için tasarlanmıştır ve onarılması zordur. Lütfen kullanırken dikkatli olun

- Cihazı ve manşonları ocak, iğne, makas vb. gibi keskin nesnelerin yakınına koymayın.
- Kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı düşük sıcaklıklarda saklamayın. (Donmaya bağlı zarar görebilir).
- Uzun süreli saklama için lütfen cihazı ambalajında saklayın.

Üretici yurtdışında herhangi bir bakım kuruluşunu yetkilendirmemiştir. Cihazınızda sorun varsa lütfen distribütörle iletişime geçin. Üretici, yetkisiz kişiler tarafından yapılan bakım veya onarım çalışmalarının sonuçlarından sorumlu değildir. Kullanıcı cihazda veya aksesuarlarında herhangi bir onarım yapmamalıdır. Onarım için lütfen distribütörle iletişime geçin. Yetkisiz kişiler tarafından cihazın açılması yasaktır ve tüm garanti taleplerini geçersiz kılar. Her ürün üretim sırasında sistematik doğrulamadan geçmiştir. Performans stabildir ve kalibrasyon veya doğrulama gerektirmez.

Ürününüz beklenildiği gibi çalışmıyorsa ve normal kullanım sırasında temel işlevler değişmişse lütfen distribütörle iletişime geçin. Bu ürün, kullanıcı tarafından onarılabilecek veya hata giderme yapılabilecek herhangi bir parça içermediğinden, bu kılavuzda devre şemaları ve bileşen listeleri gibi teknik bilgiler bulunmamaktadır. Kullanıcının nitelikli teknisyenlerinin bunlara ihtiyaç duyarsa, bunları üreticiden talep edebilirler ve üretici bunları sözleşmeye göre sağlayacaktır.

3. Depolama

Uzun süreli saklama için ürünü satın aldığınız ambalajda saklamanızı öneririz.

- Sıcaklık aralığı: -20°C ila 55°C,
- Nem méně než %93,
- Hava basıncı: 50 kPa ila 106 kPa.

Ürünü don olmayan yerlerde saklayın, aksi takdirde zarar görebilir. Ayrıca, özellikle makas gibi keskin nesnelerle veya keskin kenarlı nesnelerle birlikte saklanıyorsa, saklama sırasında manşonlara zarar vermemeye dikkat edin.

HATALI ÇALIŞMAYI ÖNLEME VE ACİL DURUM TAHLİYESİ İÇİN ÖNLEMLER

HATALI ÇALIŞMAYI ÖNLEMEK İÇİN TEDBİRLER

Kapasitif Klavye

Cihaza, istem dışı düğme basmaları nedeniyle meydana gelen kazara çalışma hatalarını en aza indirmek için kapasitif düğmeler yerleştirilmiştir. Bu düğmelerin dokunma hassasiyeti, basınç ve/veya zaman ayarlarını değiştirmek için tam ve kasıtlı olarak basılacak şekilde programlanmıştır. Düğmelere yanlışlıkla dokunulması ayarlarda bir değişikliğe neden olmaz, parmaklarınızı dokunmanız/yerleştirmeniz de değişikliğe neden olmaz; düğmelere kasıtlı olarak basılmadıkça herhangi bir değişiklik oluşmaz.

Akustik Sinyal

Her ayar değişikliği yüksek bir akustik sinyal ile birlikte gelir, böylece istenmeyen değişikliklerden akustik olarak haberdar edilir ve manuel karşı önlemler alabilirsiniz.

Acil Durum Tahliyesi

Cihazın şebekeden bağlantısı kesilerek tedavi her an sonlandırılabilir. Bunu yapmak için fişi prizden çekin veya cihaz kapanana kadar AÇMA/KAPAMA düğmesini basılı tutun. Elektrik kesintisi durumunda manşonlar otomatik olarak boşalır ve kolayca çıkabilirsiniz.

SORUN GİDERME

CİHAZ AÇILMIYOR

Cihaz açılmıyorsa, lütfen (A) güç fişinin prize doğru şekilde takılıp takılmadığını ve/veya cihazın açık olup olmadığını kontrol edin. Cihaz hala açılmıyorsa, lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

CİHAZ ÇALIŞIYOR, ANCAK YALNIZCA BİR MANŞONA HAVA ÜFLÜYOR VEYA İKİ MANŞONDAN HİÇBİRİNE HAVA ÜFLEMİYOR

Tedaviye başladıktan sonra yalnızca bir manşon şişiyorsa veya iki manşon da şişmiyorsa, lütfen (A) çoklu bağlantının cihaza tam ve doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Ayrıca (B) hava hortumlarının kıvrılmadığından, örneğin hortumların üzerinde oturmadığından emin olun. Gri manşon bağlantılarının hepsinin manşona doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin (C).

FERMUAR KULLANIM SIRASINDA AÇILIYOR

Bunu düzeltmek için fermuarı sonuna kadar çekin ve kaydırma kolunu ayaklarınıza doğru katlayın. Bu, pantolonun açılmasını önleyen mekanik bir kilidi devreye sokar. Kullandıktan sonra çıkmak için fermuarı normal şekilde çalıştırabilirsiniz.

MANŞONLAR YANLIŞ SIRAYLA ŞİŞİRİLİYOR

Çoklu bağlantının cihaza doğru şekilde takıldığından emin olun. Çoklu bağlantı üzerindeki küçük memeler hava çıkışlarının üzerindeki belirlenmiş açıklıklarda olduğunda ve bağlantı üzerindeki oklar yukarıyı gösterdiğinde, çoklu bağlantı doğru şekilde konumlandırılmıştır.



CİHAZDAN, HORTUMLARDAN VEYA MANŞONLARDAN HAVA KAÇTIĞINI DUYARSANIZ

- (A) Hortumları ve bağlantıları hasar açısından kontrol edin.
- (B) Çoklu bağlantının cihaza doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
- (C) Hortumun bükülüp bükülmediğini veya çekilip çekilmediğini kontrol edin.

AKSESUARLARIN BİRLEŞTİRİLMESİ

Başka aksesuar manşonlar kullanmak istiyorsanız, satın alırken manşondaki doğru odacık sayısına dikkat edin. Aksesuar manşonları aynı anda kullanmak istiyorsanız, bunun için teslimat kapsamına dahil edilen konektörü kullanın.

TEKLİ MANŞONLARIN KULLANILMASI

Hızlı bağlantıdaki kullanılmayan yuvaları engellemek için Hızlı bağlantının arkasında bulunan kör tapayı kullanın. Bu şekilde, Hızlı bağlantıya ikinci bir tane bağlamak zorunda kalmadan pantolon veya kol manşonlarını bağımsız olarak da kullanabilirsiniz.



İMHA



Kullanım ömrünü tamamladığında, bu ürünü normal ev atıklarına atmayıp elektronik ekipmanların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götür. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar çevre üzerinde potansiyel olarak zararlı etkilere sahip olabilir. Uygun olmayan bertaraf, insan sağlığını etkileyen zararlı toksinlerin hava, su ve toprakta birikmesine neden olabilir. Cihazın uygun şekilde bertaraf edilmesinden sen sorumlusun. Bertaraf hakkında bilgi için lütfen yerel yetkiline veya distribütörüne başvur.

TEKNİK DETAYLAR

Odacık sayısı	6
Boyut	30 x 23,7 x 12,6cm
Ağırlık (tüm aksesuarlarla birlikte)	Yaklaşık >5 kg
Zaman aralığı	1-90 dakika
Basınç aralığı	30-240 mmHg
Program	6
Uygulama alanı	Bacaklar, kollar
Giriş voltajı	220-230V, 50-60Hz
Güç tüketimi	65W
Ses	méně než 65dBa (Hata payı: ± 3dBa)
Elektrik çarpmasına karşı koruma türü	Sınıf II
Çalışma modu	Sürekli çalışma
Su geçirmez	IP21
Ürün ömrü	5 yıl
Çalışma ortamı	10-40°C, %30-85 bağıl nem, 70-106kPa
Depolama ortamı	-40-70°C, %10-100 Bağıl Nem, 50-106kPa
Malzeme bileşimi (manşon)	%50 naylon, %50 TPU (poliüretan)

UZAKTAN KUMANDA

Güç kaynağı	DC 3.0V, 1x CR2032 pil
İletim türü	Kızılötesi
Menzil	méně než 3m
Boyut	92,8 x 48,2 mm
Ağırlık	20g

ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK (EMC) İLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİLER

Kabloların listesi ve maksimum uzunlukları aşağıdaki gibidir:

Kablo adı	Kablo uzunluğu	Hava koşullarına karşı koruma
Güç kablosu	1,9 m	Hayır

UYARI

Cep telefonlarının veya mikrodalga fırınların, RF cerrahi ekipmanlarının, manyetik rezonans görüntüleme ekipmanlarının veya bu ürünün yakınındaki diğer radyo radyasyon ekipmanlarının kullanılması, arızaya veya temel performans özelliklerinin kaybolmasına neden olarak ölçüm doğruluğunu bozabilir.

Arızaya neden olabileceğinden, bu cihazın diğer cihazların yakınında veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır. Bu tür bir kullanım gerekli ise, bu cihaz ve diğer cihazların düzgün çalıştığından emin olmak için gözlemlenmelidir.

Taşınabilir RF iletişim ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere hava basıncı terapi sisteminin herhangi bir parçasına 30 cm'den (12 inç) daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi takdirde cihazın performansı düşebilir.

Bu cihazın üreticisi tarafından belirtilmeyen veya sağlanmayan aksesuarların, dönüştürücülerin ve kabloların kullanılması, bu cihazın elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığının azalmasına ve hatalı çalışmasına neden olabilir.

DİKKAT

Güvenlik, hırsızlık önleme ve radyo frekansı tanımlama (RFID) cihazları. Bölüm mağazalarının, kütüphanelerin ve diğer kamuya açık yerlerin giriş ve çıkışlarında kullanılanlar ile havaalanlarındaki güvenlik kontrollerinde kullanılanlar gibi bazı elektromanyetik hırsızlık önleme sistemleri ve metal dedektörleri kompresyon cihazıyla etkileşime girebilir. Ayrıca, genellikle kimlik kartlarını okumak için kullanılan RFID cihazları ile mağazalardaki kasalarda ve kütüphanelerdeki ödünç verme tezgahlarında kullanılan bazı etiket devre dışı bırakma cihazları da kompresyon cihazını etkileyebilir.

Lütfen cihazı bu yerlerin yakınında kullanmayın. Bu cihazlardan birinin yanından geçmeniz gerekiyorsa, kompresyon cihazınızı kapatın. Her kullanımdan önce kompresyon cihazınızın durumunu kontrol ederek normal çalıştığından emin olun.

Bu ürünün yakınında kısa dalga diatermi, mikrodalga diatermi veya terapötik ultrasonik diatermi ve elektrokaoterizasyon cihazlarının kullanılması, arızalara veya önemli performans özelliklerinin kaybına neden olabilir.

Kılavuz ve üretici beyanı – elektromanyetik emisyonlar		
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için tasarlanmıştır. Cihazın kullanıcısının müşterisi, cihazın bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.		
Emisyon testi	Uygunluk	Elektromanyetik ortam - Kılavuz
Kablolu ve yayılan RF emisyonları CISPR 11	Grup 1 Sınıf B	Cihaz, RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik cihazlarda parazite neden olma olasılığı düşüktür.
Kablolu HF Emisyonları CISPR 11	Grup 1 Sınıf B	Kompresyon tedavisi cihazı, aktif HF cerrahi cihazlarının ve manyetik rezonans görüntüleme için HF korumalı odanın yakınında olmak üzere, evler ve konut amaçlı binaya hizmet veren kamu düşük voltaj elektrik şebekesine doğrudan bağlı olanlar dahil olmak üzere tüm tesislerde kullanım için uygundur.
Yayılan HF emisyonları CISPR 11	Grup 1 Sınıf B	
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Gerilim dalgalanmaları / Titreşim emisyonları IEC 61000-3-3	Uygun	

Kılavuz ve üretici beyanı – elektromanyetik emisyonlar			
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için tasarlanmıştır. Cihazın müşterisi veya kullanıcısı, cihazın bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.			
Bağışıklık testi	IEC 60601 Test seviyesi	Uygunluk seviyesi	Elektromanyetik ortam - Kılavuz
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV Hava	±8 kV Kontak; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV Hava	Zeminler aşıp, beton veya sera- mik karodan yapılmalıdır. Zeminler sentetik malzeme ile kaplıysa, bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Yayılan HF-EM alanları IEC 61000-4-3	3 V/m (profesyonel sağlık tesisleri); 10 V/m (evde bakım), 80 MHz-2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	10V/m (profesyonel sağlık kuruluşu) 80 MHz-2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	
Elektriksel hızlı geçici akımlar/ patlamalar IEC 61000-4-4	±2 kV AC güç kaynakları için; ±1 kV DC akım/sinyal hatları. 100 kHz tekrarlama frekansı	Güç hatları (AC) için ±2kV	Şebeke akım kalitesi, tipik bir ticari veya klinik ortamına uygun olmalıdır.
Dalga IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Hat(lar)dan hat(lara); ±0,5 kV, ±1 kV kablo(lar)dan toprağa	±0,5 kV, ±1 kV Hat(lar) - Hat(lar)	Şebeke akımı kalitesi, tipik bir ticari veya klinik ortamına uygun olmalıdır.
HF alanları tarafından indüklenen hat bağlantılı parazitler IEC 61000-4-6	3V 0,15MHz-80MHz, 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM bantlarında 6V (profesyonel sağlık tesisleri), 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM ve amatör radyo bantlarında 6 V	Uygulanır	
Not: 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM bantları (endüstriyel, bilimsel ve tıbbi) 6,765 MHz ile 6,795 MHz; 13,553 MHz ile 13,567 MHz; 26,957 MHz ile 27,283 MHz; ve 40,66 MHz ile 40,70 MHz arasındadır. 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki amatör radyo bantları 1,8 MHz ile 2,0 MHz, 3,5 MHz ile 4,0 MHz, 5,3 MHz ile 5,4 MHz, 7 MHz ile 7,3 MHz, 10,1 MHz ile 10,15 MHz, 14 MHz ile 14,2 MHz, 18,07 MHz ila 18,17 MHz, 21,0 MHz ila 21,4 MHz, 24,89 MHz ila 24,99 MHz, 28,0 MHz ila 29,7 MHz ve 50,0 MHz ila 54,0 MHz arasındadır.			
Şebeke frekansı ile yayılan manyetik alanlar IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz veya 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Şebeke frekansındaki manyetik alanlar, tipik bir ticari veya klinik ortamdaki tipik bir konum için karakteristik olan değerlere sahip olmalıdır.

Gerilim düşüşleri IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°de; 0% U_T , 1 döngü ve 70% U_T , 25/30 döngü Tek fazlı: 0°'de	Uygulanabilir	Şebeke akımı kalitesi, tipik bir ticari veya klinik ortamına uygun olmalıdır.
Gerilim kesintileri IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300 döngü	Uygulanabilir	
 NOT: U_T , test gerilimi uygulanmadan önceki alternatif akım şebeke gerilimi. Örnek: 25/30, 50 Hz'de 25 periyot veya 60 Hz'de 30 periyot anlamına gelir.			

Kılavuz ve üretici beyanı – elektromanyetik parazit direnci			
Cihaz, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım için tasarlanmıştır. Cihazın müşterisi veya kullanıcısı, cihazın bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.			
Bağışıklık testi	IEC 60601-1-2 Test seviyesi	Uygunluk seviyesi	Elektromanyetik ortam - Kılavuz
HF telsiz iletişim cihazlarının yakın alan bölgeleri IEC 61000-4-3	Aşağıdaki tabloya bakınız	Uygun	

RF kablosuz iletişim ekipmanına muhafaza portu bağışıklığı için test spesifikasyonları						
Test frekansı (MHz)	Bant 1 (MHz)	Hizmet •1	Modülasyon ^{b)}	Maksimum güç (W)	Mesafe (m)	Bağışıklık Testi Seviyesi (V/m)
385	380-390	TETRA400	Darbe modülasyonu ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 46	FM ^{c)} ±5 kHz sapma 1kHz sinüs	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE Band 5	Darbe modülasyonu ^{b)} 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Bant 1,3, 4,25; UMTS	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	0.2	0.3	9
NOT: BAĞIŞIKLIK TESTİ SEVİYESİNE ulaşmak için gerekirse, iletim anteni ile ME CİHAZI veya ME SİSTEMİ arasındaki mesafe 1 m'ye düşürülebilir. 1 m test mesafesine IEC 61000-4-3'e göre izin verilir.						
a. Bazı hizmetler için yalnızca yukarı bağlantı frekansları dahildir. b. Taşıyıcı, %50 görev döngüsü kare dalga sinyali kullanılarak modüle edilmelidir. c. FM modülasyonuna alternatif olarak, gerçek modülasyonu temsil etmese de en kötü durum olacağından 18 Hz'de %50 darbe modülasyonu kullanılabilir.						

Hava basıncı terapi sistemi, yayılan RF parazitlerinin kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanım için tasarlanmıştır. Ekipmanın müşterisi veya kullanıcısı, taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı (vericiler) ile hava basıncı terapi sistemi arasında minimum mesafeyi koruyarak elektromanyetik parazitleri önlemeye yardımcı olabilir.			
Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı ile hava basıncı terapi ekipmanı arasındaki önerilen ayırma mesafeleri			
Vericinin nominal maksimum çıkış gücü/W	Vericinin frekansına göre ayırma mesafesi/m		
	150kHz ~ 80MHz d = 1,2 √P	80MHz ~ 800MHz d = 1,2 √P	800MHz ~ 2.5GHz d = 2,3 √P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Yukarıda listelenmeyen maksimum çıkış gücüne sahip vericiler için önerilen d ayırma mesafesi metre (m) cinsinden vericinin frekansına uygulanabilir denklem kullanılarak tahmin edilebilir; burada P, verici üreticisine göre watt (W) cinsinden vericinin maksimum çıkış gücü derecesidir.			
NOT 1: 80 MHz'de, daha yüksek frekans aralığı için ayırma mesafesi geçerlidir.			
NOT 2: Bu kılavuzlar tüm durumlar için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapıların, nesnelerin ve insanların emilimi ve yansımalarından etkilenir.			

GARANTİ

Kontrol ünitesi için 24 ay garanti veriyoruz. Arıza durumunda cihazın kontrol için geri gönderilmesi gerekebilir. Lütfen nakliye kutusunun nakliye sırasında olası hasarları önleyecek şekilde dolgu malzemesiyle doldurulduğundan emin olun. Ne yazık ki, uygun olmayan nakliyeden kaynaklanan kusurlar için garanti kapsamında herhangi bir hak talebinde bulunulamaz.

Garanti şartları: Yasal bir garanti yükümlülüğü olduğu sürece, ücretsiz olarak bir yedek parça sağlanacak veya üretici, fesih hakkı veya satın alma fiyatında indirim yapılması hakkı hariç olmak üzere cihazı onarma seçeneğine sahip olacaktır. Onarım girişimlerinin tekrarlanması başarısız olursa veya bir yedek ünite de üreticinin hatası nedeniyle kusurlu olduğu ortaya çıkarsa, müşteri satın alma işlemini iptal etme veya satın alma fiyatında indirim alma hakkına sahip olacaktır.

Garanti kapsamı dışında kalan durumlar: Şu durumlar garanti kapsamına girmez: kuvvet kullanımı, hatalı kullanım, dışarıdan uygulanan kuvvet veya üçüncü şahıslar tarafından gerçekleştirilen modifikasyonlar ve onarım çalışmaları nedeniyle meydana gelen hasarlardan kaynaklanan kusurlar, örneğin yanlış derecelendirilmiş veya kısa devre yapmış sigortalar nedeniyle meydana gelen kusurlar veya normal aşınma ve yıpranmaya atfedilebilecek kusurlar.

Garanti koşulları: Garanti talebi yalnızca orijinal satın alma belgesi (fatura) ile bağlantılı olarak geçerlidir. Lütfen satın alma belgesini güvenli bir yerde sakla. Sistemle ilgili herhangi bir sorun veya sorunda, lütfen +49 (0) 221 958 124 35 numaralı telefondan veya hallo@reboots.de adresinden bizimle iletişime geçmekten çekinme.

DiĞER BİLGİLER



Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Unit 3 No. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Industrial Park, Xiang'an District, Xiamen P.R. China.
SRN: CN-MF-000028653



SUNGO Cert GmbH
Harffstr. 47, 40591 Düsseldorf, Germany
SRN: DE-AR-000010869
(Mr.) Frank Xu
Tel: +49 (0)211 97634133
E-posta: de.rep@sunglobal.com



İTHALAT & DAĞITIM:
Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg

Telefon:
+49 (0) 666 174 891 06
E-posta:
hallo@reboots.de
Web: www.reboots.com

Üretici, cihazın aşağıdaki normlara uygun olduğunu beyan eder: IEC606011, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1, ISO 14971

REBOOTS

ONE LITE



REBOOTS

• help.reboots.com

+49 (0) 666 174 891 06
Whatsapp: +49 1573 5990081
hallo@reboots.de
www.reboots.com/

-
-
- Reboots



” “





BF:

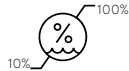
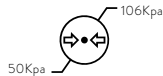
LOT

SN



UDI

(UDI)



IP21

12,5mm



MD

CE
0598



NON
STERILE



01
PET

20
PAP



CH REP

EC REP



,

,

○○○○, ○○○○○○ ○ ○○○○○○ ○ ○○○○○

○○○○○○○



- 

- 20°C 4 ,
 - 20°C 4 ,
- ⚠
- ,
 - ,
 - ,
 - ,
 - ,
 - ,
 - (,

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○



○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

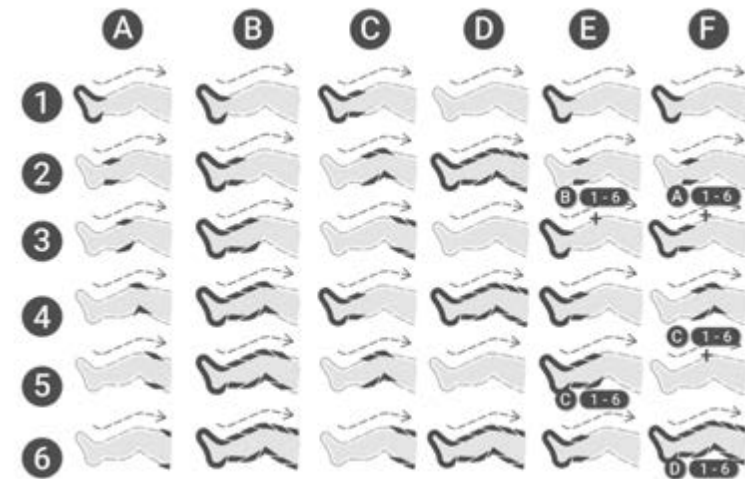
/



○○○○○○○

(:CR2032)! ,

(A)	A:	1	6.	.	.
(B)	B:		1	.	.
(C)	C:	2	1 2	2 ;	3 4
(D)	D:		5 6,	2	2
(E)	E:		B+C:		+
(F)	F:		A+C+D:	+	+



00000000

0000001: 000000 00000000

1. 0000000000 00 000000000000 00000000

000000000:

2. 0000000000 00 000000000000

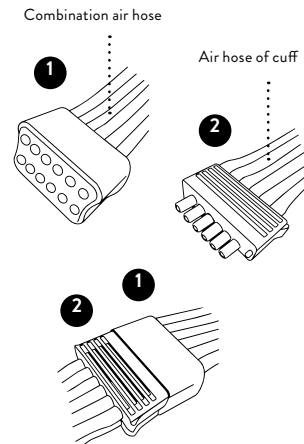
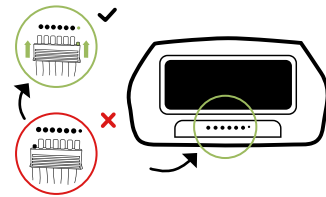
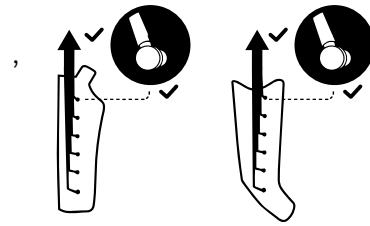
. 0000000000:

3. 000000000000 00 0000000000000000

().

4. 000000000000 00 00000000

(Lymph-Flow)



5. 0000000000 00 REBOOTS

00000001

00000002

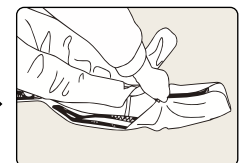
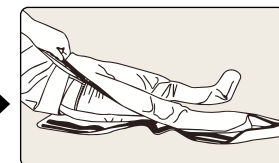


00000003

00000004



00000000 00 000000:



0000003: 0000 00000000

0000000000 0 00000000 00 000000000000

0000004: 0000000000 0 0000000000

1. 0000000000

2. 00000

- ()
- , ,
- . (
- .)
- .

3. 0000000000

- : -20°C 55°C,
- - 93 %, : 50 kPa 106 kPa.

ON/OFF,

(A)

ထိုသို့ဖြစ်ပါက အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြပါ။

(A)

(B)

(C)

○○○○○ ○○ ○○○○○ ○○ ○○○○○ ○○ ○○○○○○○



000000, 00 000000000000, 00000000 000 000000000 00000000
000000

(A)

(B)

(C)

Описание

Устройство предназначено для подключения к компьютеру и мониторинга параметров окружающей среды.

Технические характеристики

Материал корпуса: пластик. Цвет: черный. Размеры: 100 x 50 x 20 мм. Вес: 0,1 кг.



Упаковка: 1 шт. в коробе. Срок годности: 3 года.

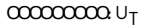
Устройство работает от USB-порта компьютера. Для установки драйверов необходимо загрузить их с сайта производителя. Устройство не требует питания от аккумулятора.

Технические характеристики

Материал корпуса	6
Размеры	30 x 23,7 x 12,6 cm
Вес (с кабелем и адаптером)	. >5 kg
Диапазон температур	1-90
Диапазон давлений	30-240 mmHg
Диапазон частот	6
Диапазон напряжений	, 220-230 V, 50-60 Hz
Диапазон мощностей	65 W
Диапазон звуковых сигналов	- 65 dBa (: ±3 dBa)
Диапазон частот	II
Диапазон частот	
Диапазон частот	IP21
Диапазон частот	5
Диапазон частот	10-40°C, 30-85% RH, 70-106 kPa
Диапазон частот	-40-70°C, 10-100% RH, 50-106 kPa
Диапазон частот (с адаптером)	50% , 50% TPU ()

Определение параметров электромагнитной совместимости – Общие требования			
Параметры электромагнитной совместимости	Общие требования IEC 60601	Параметры электромагнитной совместимости – Общие требования	
(ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV ±15 kV	±8 kV ±15 kV	30%.
/ IEC 61000-4-4	±2kV	±2 kV	
IEC 61000-4-5	±1kV () ()	±1kV	
IEC 61000-4-11	<5 % U _T (>95 % U _T) 0,5 40 % U _T (60 % U _T) 5 70 % U _T (30 % U _T) 25 <5 % U _T (>95 % U _T) 5	<5 % U _T (>95 % U _T) 0,5 40 % U _T (60 % U _T) 5 70 % U _T (30 % U _T) 25 <5 % U _T (>95 % U _T) 5	(UPS)
(50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8	10 V/m	10 V/m	
U _T			

Определение параметров электромагнитной совместимости – Общие требования			
Параметры электромагнитной совместимости	IEC60601 Общие требования	Параметры электромагнитной совместимости – Общие требования	
(ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV ; ±2 kV, ±4 kV, ±8 Kv, ±15 kV	±8 kV ; ±2kV, ±4kV, ±8Kv, ±15 kV	30 %.
HF-EM IEC 61000-4-3	3 V/m (); 10V/m(), 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM 1 kHz	10V/m(80 MHz-2,7 GHz 80 % AM 1 kHz	
/ IEC 61000-4-4	±2 kV AC ; ±1kV DC / 100 kHz	±2kV (AC)	
IEC61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV () ; ±0,5 kV, ±1 kV ()	±0,5 kV, ±1 kV () ()	
IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz-80 MHz, 6V ISM 0,15 MHz 80 MHz (), 6 V ISM 0,15 MHz 80 MHz		
ISM- (,) 0,15MHz 80MHz 6,765MHz 6,795 MHz;13,553 MHz 13,567 MHz;26,957 MHz 27,283 MHz; 40,66 MHz 40,70 MHz. 0,15MHz 80 MHz 1,8MHz 2,0MHz,3,5MHz 4,0MHz,5,3MHz 5,4MHz, 7 MHz 7,3 MHz,10,1 MHz 10,15 MHz,14 MHz 14,2 MHz,18,07 MHz 18,17 MHz,21,0 MHz 21,4 MHz, 24,89 MHz 24,99 MHz,28,0 MHz 29,7 MHz 50,0 MHz 54,0 MHz.			

IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz 60 Hz	30 A/m 50 Hz	
IEC 61000-4-11	0% U_T , 0,5 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 315°; 0% U_T , 1 70% U_T , 25/30 : 0°		
IEC 61000-4-11	0% U_T , 250/300		
  U_T : 25/30 25 50 Hz 30 60 Hz.			

○○○○○○○○○○ ○○○○○○○○○○ ○○○○○○○○○○ – ○○○○○○○○○○ ○○○○○○○○○○			
○○○○ ○○○○○○○○	IEC 60601-1-2 ○○○○○○ ○○○○	○○○○○○○○○○○○○○○○○	○○○○○○○○○○○○○○○○○ ○○○○ - ○○○○○
IEC 61000-4-3			

RF						
Frequency (MHz)	Frequency (MHz)	Frequency (MHz)	Frequency (MHz)	Power (W)	Power (m)	Power (V/m)
385	380-390	TETRA400,	b) 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz 1 kHz	2	0.3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	b) 217 Hz	0.2	0.3	9
810 870 930	800-960	GSM800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA850, LTE Band 5	b) 18 Hz	2	0.3	28
1720 1845	1700-1990	GSM1800; CDMA 1900;	b) 217 Hz	2	0.3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	b) 217 Hz			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	b) 217 Hz	2	0.3	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	b) 217 Hz	0.2	0.3	9

1 m. 1 m IEC 61000-4-3.

a. . 50%.

b. .

c. FM 50% 18Hz,

